

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MUSSO & MUSSO GRAND

Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы

Наименование			Заправочный объем	Спецификации	
Моторное масло	D22DTR	EU	≈ 6,0ℓ	Класс качества: Оригинальное моторное масло Ssangyong или ACEA C2 SAE 0W-30	
		GEN	≈ 6,0ℓ	Класс качества: Оригинальное моторное масло Ssangyong или ACEA C2 SAE 0W-30 или MB 229.51 SAE 5W-30	
	G20DTR		≈ 5,0ℓ	Класс качества: Оригинальное моторное масло Ssangyong или ACEA C2 SAE 0W-30 или MB 229.51 SAE 5W-30	
Раствор мочевины		D22DTR	≈ 20,0ℓ	ISO 22241 или DIN 70070	
Охлаждающая жидкость		D22DTR	≈ 10,2ℓ	Оригинальная охлаждающая жидкость Ssangyong Антифриз: SYC-1025, Антифриз: вода = 50:50 НА ОСНОВЕ ОРГАНИЧЕСКИХ КИСЛОТ, ЦВЕТ: ГОЛУБОЙ	
		G20DTR	≈ 11,0ℓ		
Рабочая жидкость автоматической коробки передач		6A/T	≈ 9,6ℓ	Оригинальное масло Ssangyong (NWS-9638)	
Масло механической коробки передач		6M/T	≈ 2,2ℓ	Оригинальное масло Ssangyong (HD MTF 75W/85 (SHELL) или HK MTF 75W/85 (SK))	
Масло раздаточной коробки		Part Time	≈ 1,4ℓ	Оригинальное масло Ssangyong (ATF DEXRON II или III)	
Осевое масло	фронт		≈ 1,4ℓ	Оригинальное масло Ssangyong (API GL-5 & SAE 80W/90)	
	задний	5-РЫЧАЖНАЯ	БД		≈ 1,8ℓ
			Без БД		≈ 2,0ℓ
	РЕССОРНАЯ	LD	≈ 2,8ℓ		Оригинальное масло Ssangyong (API GL-5 & SAE 80W/90)
		Без БД	≈ 3,0ℓ		
Рабочая жидкость гидропривода сцепления/тормозной системы			По мере необходимости	Оригинальное масло Ssangyong (DOT4)	
Жидкость гидроусилителя рулевого управления			≈ 1,1ℓ	Оригинальное масло Ssangyong (S-PSF4) *TOTAL FLUIDE DA (только при очень низких температурах)	
Масло для шарнирных петель заднего борта кузова			По мере необходимости	Термостойкая фторсодержащая смазка (Смазка PTFE, см. KS M 2130)	

D22DTR: Дизельный двигатель 2,2 л., G20DTR: Бензиновый двигатель 2,0 л.



Предупреждение

- Используйте только жидкости и смазочные материалы, рекомендованные Ssangyong.
- Не смешивайте масла и жидкости различного типа и различных производителей. Это может стать причиной возникновения неисправностей.
- При замене или проверке поддерживайте указанный уровень масел и рабочих жидкостей.

Предисловие

В этом разделе содержится информация, которая будет полезной для ознакомления перед прочтением руководства пользователя.

Приводится информация об обозначениях, используемых в руководстве, периодических проверках и предупреждение о недопустимости самостоятельного внесения изменений в конструкцию автомобиля.

Благодарим вас за приобретение MUSSO & MUSSO GRAND!

Вы сделали правильный выбор. MUSSO & MUSSO GRAND — это автомобиль, в котором воплощены высочайшая безопасность, превосходное качество и новейшие технологии. SsangYong Motor Company непрерывно ведет и инициирует научно-исследовательскую деятельность в своей отрасли.

Перед началом управления MUSSO & MUSSO GRAND внимательно прочитайте настоящее руководство. Благодаря техническим преимуществам автомобиля, вы можете управлять им безопасно и экономично.

Мы приложили все силы к тому, чтобы вы могли с удовольствием водить MUSSO & MUSSO GRAND в полной безопасности.



Цель и условия применения руководства

Руководство содержит информацию о технических характеристиках и функциях автомобиля и важную информацию по безопасности, в том числе предупреждения относительно безопасного управления транспортным средством и надлежащего технического обслуживания автомобиля.

- Все описания, иллюстрации и схемы в этом руководстве актуальны на момент составления документа. При изменении технических характеристик (опций) и функций, связанных с изменением конструкции, та или иная информация об автомобиле может оказаться неточной.
- Настоящее руководство составлено с учетом всех технических характеристик (опций) автомобиля. Следует иметь в виду, что некоторые технические характеристики (или опции) могут быть неактуальны для вашего автомобиля.

Поскольку некоторые опции или пакеты опций могут быть добавлены или удалены случайным образом в зависимости от места продажи автомобиля и изменений в дизайне, прежде чем читать настоящее руководство, убедитесь, что опции, указанные при подписании договора, установлены на вашем автомобиле.

Для безопасного и эффективного вождения перед управлением автомобилем внимательно прочитайте настоящее руководство.

Сведения о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Содержащийся в данном продукте открытый исходный код, подпадающий под действие лицензий GPL, LGPL, MPL и др., см. на сайте <http://opensource.lge.com>.

В дополнение к исходному коду, доступны для загрузки все условия указанных лицензий, отказы от гарантийных обязательств и уведомления об авторских правах.

LG Electronics также предоставит вам открытый исходный код на компакт-диске за плату, покрывающую стоимость такого распространения (стоимость носителя, транспортировки и обработки груза) по запросу на электронную почту opensource@lge.com.

Это предложение действует в течение трех лет после последней поставки данного продукта. Настоящее предложение действительно для всех получателей данной информации.

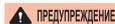
Символы, используемые в настоящем руководстве

Указывает на опасную ситуацию (ОПАСНОСТЬ), которая с большой вероятностью может привести к смертельному исходу или причинению тяжкого вреда здоровью.



Обязательно к соблюдению в целях безопасности водителя и пассажиров.

Указывает на опасную ситуацию (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ), которая может привести к смертельному исходу или причинению тяжкого вреда здоровью.



Обязательно к соблюдению в целях безопасности водителя и пассажиров.

Указывает на опасную ситуацию (ВНИМАНИЕ), которая может привести к причинению вреда здоровью средней или легкой степени тяжести, или на ситуацию, которая может привести к повреждению автомобиля.



Обязательно к соблюдению в целях безопасности водителя, пассажиров и для предупреждения повреждений.

ВАЖНО

Используется для разъяснения дополнительной информации или процедур, имеющих отношение к автомобилю и его управлению.



Указывает на информацию, полезную для эксплуатации продукта.

Изменение технических характеристик (опций) и функций при изменении конструкции

Для повышения безопасности и улучшения технических характеристик автомобиля его конструкция может подвергаться изменению без предварительного уведомления. Могут добавляться или удаляться технические характеристики (или опции), а также функции автомобиля.

В результате содержимое настоящего руководства может оказаться не точным.

Не используйте компоненты автомобиля не по назначению

Не используйте компоненты автомобиля не по назначению. В противном случае SsangYong Motor Company не несет ответственности за причиненный ущерб.

Важность периодических проверок

Для поддержания работоспособности автомобиля и предупреждения сокращения его срока службы обеспечьте проверку и обслуживание автомобиля с заданной периодичностью.

Информация по обслуживанию в авторизованных сервисных центрах Ssangyong

SsangYong Motor Company не несет ответственности за проблемы, возникающие по причине обслуживания не в авторизованном сервисном центре Ssangyong.

Содержание

Для удобства и ускорения поиска необходимой вам информации содержание разбито на три части:

- Вступления к главам. Краткое описание содержимого каждой главы.
- Подробное содержание. Для поиска нужной информации по заголовку главы.
- Иллюстрированное содержание. Для поиска нужной информации по рисунку, если не удастся найти информацию по заголовку.

Вступление к главам

Краткое описание каждой главы.

Предисловие

- Информация об обозначениях, используемых в руководстве, периодических проверках и предупреждение о недопустимости самостоятельного внесения изменений в конструкцию автомобиля.

1. Информация об автомобиле и меры безопасности

- Информация, полезная для безопасного и комфортного управления автомобилем и ухода за ним.
- Информация об идентификации автомобиля, технические характеристики, проверки перед началом движения, меры безопасности во время движения и способы технического обслуживания автомобиля.

2. Предохранительные устройства

- Информация об устройствах, обеспечивающих безопасность при движении автомобиля, и их эксплуатации.
- Порядок эксплуатации ремней безопасности, детских автокресел, подушек безопасности, противобуксовочной системы и системы сигнализации.

3. Устройства и приспособления для обеспечения комфорта

- Информация об устройствах, которые позволяют удобно и эффективно управлять автомобилем, и их эксплуатации.
- Порядок эксплуатации дверей, сидений, окон, а также различных устройств для обеспечения комфорта, в том числе двери багажного отделения, различных световых приборов и ламп, зеркал, отопителя и кондиционера воздуха, аудио-видео системы, системы навигации, ящика для хранения и отсека для перевозки грузов.

4. Запуск двигателя и движение

- Информация о базовых вспомогательных средствах для обеспечения безопасности движения, дополнительном оборудовании для обеспечения комфорта и его эксплуатации.
- Порядок эксплуатации кнопки запуска/останова двигателя и смарт ключа, а также системы привода, включая приборную панель, рычаг переключения передач, систему 4WD, круиз-контроль, вспомогательная системы помощи при движении, например, тормозная система и автономная система экстренного торможения, система слежения за дорожной разметкой за автомобилем и по бокам, система помощи при парковке.

5. Действия в чрезвычайных ситуациях

- Полезная информация и экстренные меры в различных аварийных ситуациях, с которыми можно столкнуться во время движения.
- Информация о знаке аварийной остановки, возимом комплекте инструментов и мерах на случай разряда аккумулятора, перегрева двигателя, спущенной шины и буксировки автомобиля. Порядок действий при пожаре, сильном снегопаде, проблемах с автомобилем и обеспечение безопасности при ДТП.

6. Периодическая проверка и техническое обслуживание

- Информация о необходимых периодических проверках и методах технического обслуживания для безопасного и комфортного управления автомобилем.

Указатель

- Удобный поиск важных функций или терминов по содержанию настоящего руководства в алфавитном порядке.

Для поиска нужной информации по подробному заголовку главы.

1. Информация об автомобиле и меры безопасности

Информация об установке РДА и предоставлении информации1-2

Предупреждения о потенциально опасных предметах, имеющих отношение к ремням безопасности1-3

Меры предосторожности от неаварийных ситуаций1-4

Предупреждения о защите окружающей среды1-5

Сертификация1-6

Идентификация автомобиля1-8

Контрольная табличка1-8

Идентификационный номер автомобиля (VIN)1-8

Табличка с номером VIN1-8

Номер двигателя1-8

Габаритные размеры (MUSSO)1-9

Габаритные размеры (MUSSO GRAND) 1-10

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ1-11

Предупреждения о недопустимости самостоятельного внесения изменений в конструкцию автомобиля1-15

Проверки перед началом движения1-17

Ежедневный технический осмотр1-17

Проверка подкапотного пространства1-17

Проверка уровня охлаждающей жидкости1-17

Проверка уровня моторного масла1-17

Проверка уровня тормозной жидкости1-18

Проверка уровня масла гидроусилителя руля1-18

Проверка уровня омывающей жидкости1-18

Проверка ремней1-18

Проверка шин1-18

Осмотр приборной панели1-19

Проверка стояночного тормоза1-19

Проверка педалей1-19

Уборка рядом с водительским сиденьем1-20

Рекомендованное положение водителя1-20

Регулировка сиденья, подголовника, рулевого колеса и зеркал1-20

Правильное использование ремня безопасности1-21

Правила безопасного вождения1-22

Управление автомобилем в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также в утомленном состоянии запрещено!1-22

Предупреждения о подушке безопасности1-22

Предупреждения относительно младенцев, детей, пожилых людей или беременных женщин1-23

Младенец или маленький ребенок должен находиться на заднем сиденье в удерживающем устройстве1-23

Не спите в закрытом, непрветриваемом автомобиле1-23

Запрещается ездить с открытыми дверями или дверью багажного отделения1-24

Запрещается выставлять руки и другие части тела наружу через окна и панорамный люк1-24

Будьте осторожны при использовании стеклоподъемника, избегайте попадания частей тела в проем окна1-24

Перед выходом из автомобиля убедитесь в отсутствии приближающихся транспортных средств и пешеходов1-25

Безопасная парковка и остановка1-25

Правильный прогрев двигателя1-25

Не глушите двигатель во время движения1-26

Не допускайте резкого трогания с места, ускорения или торможения1-26

Движение по грунтовым и горным дорогам1-26

В высокогорных районах1-26

Движение по заснеженной или обледеневшей дороге1-26

Движение по песчаной или грязной дороге1-27

Движение на подъеме и спуске1-27

Движение по дороге, залитой водой, или по реке1-27

Во время движения запрещается разговаривать по мобильному телефону и смотреть видео	1-28
Движение по автомагистрали	1-28
Пересечение перекрестка или железнодорожного переезда	1-28
Избегайте резких поворотов рулевого колеса	1-28
Не прогревайте двигатель и не проверяйте автомобиль в замкнутом пространстве	1-29
Не перевозите опасные вещества	1-29
Торможение двигателем	1-29
Будьте осторожны при проверке охлаждающей жидкости	1-29
Предупреждения об установке аксессуаров	1-30
Предупреждения о вентиляции автомобиля	1-30
Функция защиты системы (задержка отклика на нажатие педали акселератора)	1-30
Размещение огнетушителя	1-30
Ремонт автомобиля	1-31
Авторизованные сервисные центры Ssangyong и партнеры по техническому обслуживанию	1-31
Предупреждения о разрядке аккумуляторной батареи при подключении источника бесперебойного питания к черному ящику	1-31
Длительная стоянка	1-31
Правильная обкатка нового автомобиля	1-31

Использование оригинальных запасных частей	1-31
Мойка автомобиля	1-32
Мойка бампера	1-33
Мойка колес	1-33
Предупреждения о полировке автомобиля	1-33
Чистка и обслуживание стекол	1-34
Предупреждения о тонировании стекол	1-34
Уборка и чистка салона	1-34
Уход за ремнями безопасности	1-35
Предупреждения об использовании ключа зажигания	1-35
Защита от коррозии	1-35
Повреждение листового металла	1-35
Отложение инородных материалов	1-35
Повреждение лакокрасочного покрытия	1-36
Техническое обслуживание днища кузова	1-36
Безопасный режим системы	1-37
Заправка автомобиля топливом из канистр или других емкостей	1-37
Рекомендуемое топливо	1-37
Дизельный двигатель	1-37
Бензиновый двигатель	1-37
Не используйте топливо, содержащее метанол	1-38
Использование биодизельного топлива и топлива низкого качества	1-38
Контрольная лампа «Проверь двигатель»	1-39
Другое техническое обслуживание	1-39
Дизельное топливо зимой	1-39

2. Предохранительные устройства

Ремень безопасности	2-2
Сигнализация ремней безопасности	2-2
Сигнальная лампа ремня безопасности переднего сиденья (водителя/пассажира)*	2-3
Сигнальная лампа ремня безопасности (левого, среднего, правого) заднего сиденья*	2-3
Пристегивание ремня безопасности	2-4
Отстегивание ремня безопасности	2-5
Управление ремнем безопасности	2-5
Регулировка высоты ремня безопасности переднего сиденья	2-5
Складывание ремня безопасности заднего сиденья	2-5
Складывание задней пряжки	2-6
Как закреплять двухточечный (2) ремень безопасности на заднем сидении	2-6
устройство предварительного натяжения ремня безопасности и ограничитель нагрузки	2-7
Устройство предварительного натяжения	2-7
Ограничитель нагрузки	2-7
Пристегивание ремня безопасности беременной женщиной	2-8
Предостережения при использовании ремней безопасности	2-8
Детская удерживающая система для младенцев или маленьких детей*	2-10

Безопасность младенцев и детей	2-11	Датчик столкновения подушки безопасности и блок управления системой подушек безопасности	2-19	Предупреждения о подушках безопасности	2-24
Детское кресло	2-11	Конфигурация системы подушек безопасности	2-19	Система контроля давления в шинах (TPMS)*	2-26
Таблица в руководстве по эксплуатации автомобиля: варианты установки детских удерживающих систем	2-11	Выключатель передней пассажирской подушки безопасности	2-19	Проверка давления в шинах	2-26
Установка детских удерживающих систем с креплением ремнем безопасности	2-12	Подушка безопасности водителя	2-20	Нештатное давление в шинах или неисправность системы контроля давления в шинах	2-27
Детское кресло, устанавливаемое по направлению движения	2-12	Подушка безопасности переднего пассажира	2-20	Отображение состояния системы контроля давления в шинах на приборной панели	2-28
Детское кресло, устанавливаемое против направления движения	2-12	Боковая подушка безопасности передних сидений	2-20	При обнаружении низкого давления в шине	2-30
Фиксация детского кресла при помощи системы ISOFIX	2-13	Шторка безопасности	2-21	Перестановка шин	2-30
Как использовать нижнее крепление ISOFIX	2-13	Причины, по которым подушка безопасности не срабатывает	2-21	Предупреждения о системе контроля давления в шинах	2-31
Как пользоваться задними креплениями	2-14	При незначительном столкновении	2-21	Противоугонная система и сигнализация	2-32
Предостережения о сиденьях ISOFIX	2-14	При ударе сзади	2-22	Система иммобилайзера	2-32
Таблица в руководстве по эксплуатации автомобиля: варианты установки системы крепления ISOFIX	2-16	При боковом столкновении	2-22	Сигнальная лампа иммобилайзера/смарт ключа	2-32
Перечень применяемых универсальных детских систем безопасности (CRS)	2-17	При диагональном столкновении	2-22	Если двигатель не запускается	2-33
Список применяемых ISOFIX детских систем безопасности (CRS)	2-17	При столкновении с узким объектом	2-23	Если транспондер поврежден	2-33
Предупреждения о детских креслах	2-17	При попадании автомобиля под другое транспортное средство	2-23	При потере ключа	2-33
Подушка безопасности*	2-18	При ДТП с опрокидыванием	2-23	Противоугонная система	2-34
Предупредительная наклейка подушки безопасности	2-18	Вторичные повреждения в результате срабатывания подушки безопасности	2-24	Переключение в противоугонный режим	2-34
Сигнальная лампа подушки безопасности	2-18	Другие случаи	2-24	Активация противоугонной сигнализации	2-34
		Случаи, когда не срабатывает подушка безопасности водителя или пассажира	2-24	Отмена противоугонного режима	2-35
		Случаи, когда не срабатывают боковые подушки или шторки безопасности	2-24		

3. Устройства и приспособления для обеспечения комфорта

Дверь3-2

Блокировка, разблокировка и открывание двери	3-2
Переключатель блокировки/разблокировки двери	3-2
Ручка открывания двери	3-2
Кнопка блокировки/разблокировки двери	3-2
Функция автоматической блокировки дверей во время движения	3-3
Функция автоматической разблокировки дверей в момент столкновения	3-3
Защитный замок задних дверей	3-4
Запирание/отпирание дверного замка	3-4

Сиденье3-5

Комплектация	3-5
Переднее сиденье	3-6
Регулировка подголовника	3-6
Регулировка угла наклона «вперед-назад»	3-6
Регулировка высоты	3-6
Снятие/установка	3-7
Регулировка сиденья с электроприводом*	3-7
Регулировка положения «вперед-назад» (сиденье водителя/сиденье переднего пассажира)	3-7

Регулировка высоты (сиденье водителя/переднего пассажира)	3-8
Регулировка угла наклона подушки (сиденье водителя)	3-8
Регулировка угла наклона спинки (сиденье водителя/сиденье переднего пассажира)	3-8
Регулировка поясничной поддержки (сиденье водителя)	3-9
Ручная регулировка сиденья	3-10
Регулировка положения «вперед-назад»	3-10
Регулировка угла наклона спинки	3-10
Регулировка по высоте (Водитель)	3-10
Заднее сиденье	3-11
Рычаг разблокировки спинки сиденья	3-11
Регулировка положения подголовника	3-11
Складывание спинки заднего сиденья	3-12
Вентиляция и обогрев сиденья*	3-13
Вентиляция и обогрев переднего сиденья*	3-13
Вентиляция переднего сиденья	3-13
Обогрев переднего сиденья	3-14
Интеллектуальное управление обогревом переднего сиденья	3-14
Переключатель подогрева заднего сиденья* (одинаково с обеих сторон)	3-15
Предупреждения и предосторожности, связанные с сиденьями	3-16
Окно (стеклоподъемник)	3-17
Открытие/закрытие окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем	3-17

Открытие окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем	3-17
Закрытие окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем	3-17
Функция безопасности окна рядом с сиденьем водителя	3-18
Открытие/закрытие окна заднего сиденья	3-18
Функция блокировки окна заднего сиденья	3-19

Панорамный люк*3-20

Открывающаяся/закрывающаяся солнцезащитная шторка	3-21
Открытие панорамного люка	3-21
Автоматическое открывание	3-21
Открывание вручную	3-21
Закрытие панорамного люка	3-22
Автоматическое закрывание	3-22
Ручное закрывание	3-22
Предупреждение об открытом люке	3-22
Сброс настроек панорамного люка	3-22
Ситуации, требующие сброса настроек панорамного люка	3-22
Сброс	3-23

Укладка багажа3-24

Открывание/закрывание заднего борта багажного отсека	3-24
Открывание заднего борта	3-24
Закрывание заднего борта	3-24
Укладка багажа в багажный отсек	3-25

Капот	3-28
Открытие капота	3-28
Закрывание капота	3-28
Проверка перед закрыванием капота	3-28
Закрывание капота	3-28
Топливозаливная горловина	3-29
Открытие топливозаливной горловины	3-29
Закрывание топливозаливной горловины	3-30
Световые приборы и лампы	3-31
Наружные световые приборы/лампы	3-31
Комбинированный переключатель света	3-32
Включение фар	3-32
Включение задних фонарей	3-32
Активация автоматического управления светом фар	3-32
Выключение всех световых приборов	3-32
Включение передних противотуманных фар*	3-32
Включение заднего противотуманного фонаря*	3-32
Выключение противотуманных фар	3-32
Включение/выключение левого/правого указателя поворота	3-32
Включение/выключение дальнего света	3-33
Включение дальнего и ближнего света одновременно (ближний свет)	3-33
Лампа аварийной сигнализации	3-33

Регулировка угла наклона фар	3-34
Уровни регулировки угла наклона фар	3-34
Стандартная регулировка угла наклона фар	3-35
Дневные ходовые огни (ДХО)*	3-35
Условия включения ДХО	3-36
Условия выключения ДХО	3-36
Автоматическое переключение фар дальнего света (SHB)*	3-36
Настройка SHB	3-36
Условия включения дальнего света	3-37
Условия выключения дальнего света	3-37
Использование комбинированного переключателя света	3-38
Приветственное освещение	3-38
Управление подсветкой при возврате до автомобиля	3-39
Подсветка при возврате до автомобиля активирована	3-39
Функция подсветки при возврате до автомобиля деактивирована	3-39
Управление подсветкой при выходе с автомобиля	3-39
Функция подсветки при выходе с автомобиля активирована	3-39
Подсветка при выходе с автомобиля деактивирована	3-39
Настройка подсветки при удалении от автомобиля и приближении к автомобилю	3-39
Автоматическое управление светом фар*	3-39

Датчик автоматического управления светом фар	3-40
Лампа внутреннего освещения	3-41
Передняя лампа освещения салона (потолочная консоль)	3-42
Выключатель индивидуального светильника стороны водителя	3-42
Выключатель индивидуального светильника стороны пассажира	3-42
Выключатели индивидуальных светильников на стороне водителя/пассажира/центральной лампы освещения салона	3-42
Выключатель освещения салона в двери	3-42
Передний индивидуальный светильник	3-42
Функция связи между смарт ключом и передней лампой освещения салона	3-42
Центральный светильник салона	3-43
Лампа солнцезащитного козырька/зеркала	3-43
Лампа освещения подножки (передние сиденья)	3-43
Лампа перчаточного ящика	3-44
Стеклоочиститель и жидкость омывателей	3-45
Стеклоочиститель лобового стекла	3-45
Регулировка скорости работы стеклоочистителя лобового стекла	3-45
Связь лобового стекла и жидкости омывателя	3-45

Передний автоматический омыватель ..	3-45	Регулировка температуры сиденья водителя и сиденья переднего пассажира	3-54	Переключатель кондиционера MAX	3-61
Стеклоочистители с датчиком дождя*	3-46	Регулировка температуры в области сиденья водителя и сиденья переднего пассажира (независимая работа)	3-54	Выбор направления распределения воздуха	3-62
Датчик дождя	3-46	Синхронизация на основе заданной температуры в области сиденья водителя (SYNC)	3-54	Использование обогрева стекол	3-62
Зеркало	3-47	Автоматический режим	3-55	Удаление влаги со стекла	3-63
Наружное зеркало заднего вида	3-47	Ручной режим	3-55	Рулевое колесо	3-64
Складывание/раскладывание наружных зеркал заднего вида	3-47	Выбор направления распределения воздуха	3-56	Регулировка наклона/вылета рулевого колеса	3-64
Автоматическое складывание/раскладывание	3-47	Использование обогрева стекол	3-56	Обогрев рулевого колеса*	3-64
Регулировка зеркала заднего вида	3-47	Удаление влаги со стекла	3-57	Звуковой сигнал	3-64
Выбор внешнего зеркала заднего вида	3-47	Автоматическая система очистки стекол от влаги	3-58	Информационно-развлекательная система*	3-65
Регулировка угла поворота внешнего зеркала заднего вида	3-48	Включение/выключение автоматической системы обдува стекол теплым воздухом	3-58	Система Smart audio	3-65
Внутреннее зеркало	3-48	Уровни работы автоматической системы очистки стекол от влаги	3-58	Аудиосистема MP3	3-66
Внутреннее зеркало заднего вида		Контроллер отопителя и кондиционера воздуха	3-59	Аудио-видео-навигация	3-66
ECM*	3-48	Настройка/использование отопителя и кондиционера воздуха	3-60	Разъемы для подключения устройств аудио- и видеосистемы	3-66
Внутреннее зеркало заднего вида с ручным управлением	3-49	Регулирование скорости вращения вентилятора	3-60	Управление с рулевого колеса	3-67
Регулировка дневного/ночного режима	3-49	Регулировка температуры	3-60	Функция распознавания голоса	3-67
Отопитель и кондиционер воздуха*	3-50	Очистка стекол от наледи и влаги	3-61	Управление громкостью	3-67
Регулировка распределения воздуха и скорости вращения вентилятора	3-50	Переключение между режимом рециркуляции и режимом забора наружного воздуха	3-61	Бесконтактный Bluetooth	3-67
Меры предосторожности при использовании отопителя и кондиционера воздуха	3-51			Отключение звука	3-67
Замена хладагента/масла в кондиционере	3-51			Выбор режима	3-67
Контроллер отопителя и кондиционера воздуха*	3-53			Поиск медиа (SEEK)	3-68
Включение и выключение отопителя и кондиционера воздуха	3-54			Антенна*	3-68
				Гнездо электропитания	3-69
				Передняя	3-69
				Прикуриватель*	3-70
				Устройства для обеспечения комфорта в салоне	3-71

Солнцезащитный козырек и держатель для мелких бумаг (со стороны сиденья водителя)	3-71
Солнцезащитный козырек	3-71
Держатель для мелких бумаг	3-71
Зеркало с подсветкой	3-71
Поручни/крючки для верхней одежды	3-72
Боковой поручень переднего сиденья	3-72
Боковые поручни для пассажиров задних сидений	3-72
Задний лоток*	3-72
Отделения для хранения вещей	3-73
Подстаканник возле переднего/заднего сидений	3-73
Переднее отделение для хранения вещей	3-73
Перчаточный ящик	3-74
Консоль	3-74
Карман для дорожной карты	3-75
Карман на спинке сиденья	3-75
Багажник на крыше*	3-76

4. Запуск двигателя и движение

Запуск двигателя и начало движения	4-2
Запуск двигателя (с ключом <i>rekes</i>)	4-2
Запуск двигателя (со смарт ключом)	4-2
Трогание с места	4-3
Остановка двигателя	4-4

Функции ключа зажигания	4-6
Разблокировка рулевого колеса	4-6
Подсветка замка зажигания	4-6
Напоминание о ключе	4-6
Запуск двигателя	4-7
Замена батарейки в ключе <i>rekes</i>	4-8
Порядок замены:	4-8
Кнопка запуска/останова двигателя	4-9
Положение OFF	4-9
Положение ACC	4-9
Положение ON	4-9
Положение READY	4-9
Запуск двигателя	4-10
Запуск двигателя	4-10
Повторный запуск двигателя после неудачной попытки запуска	4-10
Запуск двигателя зимой	4-11
Остановка двигателя	4-11
Остановка двигателя во время движения (в аварийной ситуации)	4-12
Безопасный режим системы	4-12
Меры предосторожности при использовании кнопки запуска/останова двигателя	4-13
Пульт дистанционного управления и ключ зажигания	4-14
Смарт ключ*	4-17
Короткое нажатие кнопки блокировки (блокировка дверей)	4-17
Короткое нажатие кнопки разблокировки	4-18

Кнопка тревоги (Тип В)	4-18
Дополнительные функции смарт ключа*	4-19
Функция смарт блокировки дверей AUTO Lock (автоматическое блокирование)	4-19
Активация смарт-функции автоматической блокировки дверей (активация с приборной панели)	4-19
Активация смарт-функции автоматической блокировки дверей (активация с помощью смарт ключа)	4-19
Блокировка/разблокировка дверей с помощью кнопки запираания/отпираания двери	4-20
Блокировка с использованием кнопки запираания/отпираания двери	4-20
Переклочатель блокировки наружной ручки двери (режим безопасной разблокировки отключен)	4-21
Меры предосторожности при использовании смарт ключа	4-21
Пользование аварийной клавишей (смарт ключа)*	4-22
Как вытянуть аварийную клавишу	4-22
Блокировка/разблокировка дверей с помощью аварийной клавиши	4-22
Низкий уровень заряда батарейки смарт ключа	4-23
Запуск двигателя с разряженной батареей смарт ключа	4-23
Замена батарейки смарт ключа	4-24
Приборная панель	4-26
Стандартного типа	4-26
Контрольного типа*	4-28

Окно отображения информации о движении	4-30	Сигнальная лампа системы рулевого управления с усилителем, изменяющим степень усиления с изменением скорости движения (SSPS)*(w/o EPS) ...	4-36	Контрольная лампа выключения автономного экстренного торможения (АЕВ)*	4-42
Число оборотов двигателя	4-30	Сигнальная лампа электроусилителя рулевого управления	4-37	Контрольная/сигнальная лампа включения системы управляемого спуска (HDC)*	4-42
Скорость движения	4-30	Сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре (Только DSL)	4-37	Сигнальная/контрольная лампа системы предупреждения о смене полосы движения*	4-42
Сигнальная лампа превышения скорости (только GCC)	4-30	Сигнальная лампа тормозной системы ..	4-38	Контрольная лампа включения освещения	4-43
Температура охлаждающей жидкости двигателя	4-30	Сигнальная лампа АБС (антиблокировочная система)*	4-38	Контрольная лампа включения передних противотуманных фар*	4-43
Указатель уровня топлива	4-31	Сигнальная лампа электронной системы распределения тормозных усилий (EBD)*	4-38	Контрольная лампа включения заднего противотуманного фонаря*	4-43
Общий пробег	4-31	Контрольная лампа «Проверьте двигатель»	4-39	Контрольная лампа SHB*	4-43
Положение рычага переключения передач	4-32	Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD»* ..	4-39	Контрольная лампа дальнего света	4-44
Автоматическая трансмиссия	4-32	Контрольная лампа 4WD LOW*	4-39	Указатель поворота/лампа аварийной сигнализации	4-44
Контрольная лампа точки переключения передачи	4-32	Контрольная лампа 4WD HIGH*	4-39	Сигнальная лампа иммобилайзера/смарт ключа	4-44
Сигнальные и контрольные лампы	4-34	Контрольная лампа обогрева рулевого колеса*	4-39	Контрольная лампа режимов WINTER/SPORT (W/EPS)	4-45
Контрольная лампа ремня безопасности	4-34	Контрольная лампа включения системы курсовой устойчивости (ESP)*	4-40	Контрольная лампа зимнего режима* (W/O EPS)	4-45
Сигнальная лампа подушки безопасности*	4-34	Контрольная лампа выключения системы курсовой устойчивости (ESP)*	4-40	Контрольная лампа мощностного режима* (W/O EPS)	4-45
Сигнальная лампа давления моторного масла	4-34	Сигнальная лампа низкого уровня топлива	4-40	Индикатор экологичного режима вождения «ECO» (W/O EPS)	4-45
Сигнальная лампа разрядки аккумуляторной батареи	4-35	Контрольная лампа разогрева (Только DSL)	4-41	Контрольная/сигнальная лампа системы «старт-стоп»	4-46
Сигнальная лампа открытой двери	4-35	Общая сигнальная лампа*	4-41	Контрольная лампа выключения системы «старт-стоп»	4-46
Сигнальная лампа об открытом капоте	4-35	Сигнальная лампа автономного экстренного торможения (АЕВ)*	4-41		
Сигнальная лампа SCR*	4-36				
Сигнальная лампа перегрева двигателя	4-36				

Сигнальная лампа превышения скорости (только GCC)	4-46	Переключение на более низкую передачу	4-95	Если после сброса безопасного режима рычаг переключения передач остается зафиксированным	4-105
Главный символ (контрольного типа)	4-46	Положение рычага переключения передач при парковке	4-95	Меры предосторожности при управлении автомобилем с автоматической трансмиссией	4-106
Главное меню	4-47	Пользование педалью сцепления	4-95	Система 4WD*	4-107
Список в главном меню	4-48	Рекомендации по троганию с места в обычных условиях и на подъеме	4-95	Переключение на 4WD (полный привод)	4-107
Информация бортового компьютера	4-48	Пользование стояночным тормозом на подъеме	4-96	Переключение между режимом 2H и 4H	4-107
Запас хода / средний расход топлива / мгновенный расход топлива	4-48	Рычаг селектора автоматической трансмиссии*	4-97	Переключение между режимом 2H / 4H и 4L	4-107
Пробег / средняя скорость / время поездки	4-49	Положение P (парковка)	4-98	Режимы движения автомобиля и индикаторы	4-108
Информация о движении после начала движения	4-50	Положение R (задний ход)	4-98	Режим 2WD (2H)	4-108
Общее время работы системы «старт-стоп»	4-50	Положение N (нейтраль)	4-98	Режим 4WD HIGH (4H)	4-108
Состояние TPMS	4-51	Положение D (движение вперед)	4-99	Режим 4WD LOW (4L)	4-109
Уровень раствора мочевины	4-51	Положение M (ручной режим)	4-100	Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD»	4-109
Цифровой спидометр	4-51	Переключение передачи	4-100	Меры предосторожности при использовании системы 4WD (полного привода)	4-110
Меню помощи водителю	4-52	Отображение включенной передачи на приборной панели	4-101	*БД (Блокировка дифференциала)	4-111
Помощь при вождении	4-52	Торможение двигателем	4-101	Особенности	4-111
Предупреждение для привлечения внимания водителя	4-52	Если рычаг переключения передач не удается переместить из положения P (парковка) в другое положение	4-102	Система «старт-стоп»*	4-112
Экран аудио-видео	4-52	Управление автомобилем с автоматической трансмиссией	4-103	Автоматическое отключение двигателя	4-112
TBT (пошаговое)	4-53	Торможение двигателем	4-104	Автоматический перезапуск двигателя	4-112
Настройки пользователя	4-54	Использование режима кикдаун	4-105	Выключение системы «старт-стоп»	4-113
Сообщение/всплывающее сообщение на дисплее приборной панели	4-58	Безопасный режим автоматической коробки передач	4-105	Условия включения системы «старт-стоп»	4-113
Сообщение на дисплее приборной панели	4-58	Сброс безопасного режима, когда рычаг переключения передач зафиксирован	4-105		
Рычаг переключения механической коробки передач	4-94	Сброс безопасного режима	4-105		
4-я передача	4-95				
2-я передача	4-95				

Условия принудительного перезапуска	4-113	Проверка и замена тормозных колодок/дисков	4-123	Автом. система экстренного торможения (АЕВ)*	4-133
Датчик аккумуляторной батареи (BSC).....	4-114	При отказе тормозной системы	4-123	Контрольная/сигнальная лампа АЕВ	4-133
Условия активации датчика аккумуляторной батареи (BSC)	4-114	АБС (антиблокировочная система)*	4-123	Контрольная лампа выключения АЕВ	4-133
Система круиз-контроля*.....	4-115	Сигнальная лампа антиблокировочной системы	4-124	Контрольная/сигнальная лампа АЕВ.....	4-134
Условия использования круиз-контроля	4-115	Электронная система распределения тормозных усилий (EBD)	4-124	Система АЕВ активирована	4-134
Переключатель круиз-контроля и контрольная лампа	4-115	Сигнальная лампа EBD*.....	4-124	Настройка чувствительности предупреждения о фронтальном столкновении	4-135
Переключатель круиз-контроля	4-115	Сигнал экстренной остановки (ESS)*	4-125	Работа АЕВ	4-135
Дисплей готовности/включения круиз-контроля	4-116	Условия включения и отключения	4-125	Условия активации	4-136
Готовность автоматической системы круиз-контроля	4-116	Система курсовой устойчивости (ESP)*	4-126	Условия отключения	4-136
Включение автоматической системы круиз-контроля	4-116	Контрольная/сигнальная лампа ESP	4-126	АЕВ не может правильно обнаруживать транспортные средства:	4-137
Установка скорости движения для круиз-контроля	4-117	Контрольная лампа выключения ESP	4-126	АЕВ не может обнаружить пешехода	4-139
Ускорение с системой круиз-контроля	4-118	Явление, возникающее при активации ESP	4-127	Система предупреждения о ситуации сзади и по бокам*	4-141
Замедление с системой круиз-контроля	4-119	Если нужно отключить функцию ESP	4-127	Отображение активации системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам	4-141
Отключение системы круиз-контроля	4-119	Система управляемого спуска (HDC)*	4-128	Активация/деактивация	4-141
Условия отключения	4-119	Активация/деактивация HDC	4-128	Активация/деактивация предупреждающего звукового сигнала системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам	4-142
Другие условия деактивации в зависимости от состояния автомобиля	4-120	Контрольная/сигнальная лампа HDC	4-129	Уровень предупреждения системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам	4-142
Возобновление работы круиз-контроля	4-120	Условия активации HDC	4-129	1-е предупреждение	4-142
Тормозная система.....	4-121	Условия деактивации HDC	4-129	2-е предупреждение	4-142
Педаль тормоза	4-122	Действие системы HDC	4-129	Когда система предупреждения о ситуации сзади и по бокам неисправна	4-143
Проверка на наличие посторонних предметов возле педали	4-122	Ручной стояночный тормоз	4-130		
		Для включения ручного стояночного тормоза	4-130		
		Для выключения ручного стояночного тормоза	4-130		
		Сигнальная лампа тормозной системы	4-130		
		Парковка в два ряда	4-132		

Система предупреждения о движении в слепой зоне (BSW)	4-143	Условия активации	4-143	Условия активации	4-151	LKA не может работать	4-159
Система предупреждения о смене полосы движения (LCW)	4-144	Обнаружены обе линии полосы движения	4-152	Обнаружены обе линии полосы движения	4-152	Выполняется проверка системы	4-159
Условия использования	4-144	Обнаружена только одна линия полосы движения	4-152	Система выключена	4-160	Случаи, когда система не включена	4-160
Система BSA	4-144	Движение на низкой скорости или не обнаружены обе линии полосы движения	4-152	Случаи, требующие внимания водителя ..	4-161	ELK (система аварийного удержания полосы движения)*	4-162
Условия использования	4-144	Приближение к линии полосы движения без сигнала поворота	4-152	RKA-ROADEDGE (система помощи движения по полосе — бровка)	4-162	Активация/деактивация	4-162
BSA деактивируется, когда:	4-145	LDW не может работать	4-153	TSR (Распознавание дорожных знаков)*	4-165	Настройка	4-165
Система RCTW	4-145	Выполняется проверка системы	4-153	FVSW (Предупр. о начале движения автом. Спереди)*	4-166	Система помощи при парковке*	4-167
Активация/деактивация системы	4-145	Система выключена	4-153	Случаи, когда система не включена	4-153	Система обнаружения препятствий впереди/позади	4-167
RCTW	4-145	Случаи, когда система не включена	4-153	Случаи, требующие внимания водителя ..	4-154	Активация системы обнаружения препятствий	4-168
Условия активации	4-145	Помощь удержания в полосе (LKA)* ** 4-156		Помощь удержания в полосе (LKA)*	4-156	Периодичность звукового сигнала (зуммера)	4-169
Система RCTA	4-146	Включить/выключить помощь удержания в полосе (LKA)	4-156	Чтобы включить/выключить LKA	4-157	Неисправность датчика и соответствующей системы	4-170
Активация/деактивация системы	4-146	Контрольная лампа включения LKA	4-157	Контрольная лампа включения LKA	4-157	Если система не работает или работает неправильно	4-170
RCTA	4-146	Условия использования	4-157	Условия использования	4-157	Меры предосторожности, касающиеся системы обнаружения препятствий спереди/сзади	4-171
Условия использования:	4-146	Сообщение на приборной панели	4-159	Сообщение на приборной панели	4-159	Система камеры заднего вида	4-172
Случаи, когда система RCTA не работает	4-147	Обнаружены обе линии полосы движения	4-159	Обнаружены обе линии полосы движения	4-159	Система панорамного видеонаблюдения (AVM)	4-173
Случаи, когда система RCTA работает неправильно	4-147	Обнаружена только одна линия полосы движения	4-159	Обнаружена только одна линия полосы движения	4-159		
Система SEW	4-148	Движение на низкой скорости или не обнаружены обе линии полосы движения	4-159	Движение на низкой скорости или не обнаружены обе линии полосы движения	4-159		
Активация/деактивация системы	4-148	Приближение к линии полосы движения без сигнала поворота	4-159	Приближение к линии полосы движения без сигнала поворота	4-159		
SEW	4-149						
Условия использования:	4-149						
LDW (Система предупреждения о сходе с полосы)*	4-150						
Включение/выключение предупреждения о сходе с полосы движения (LDW)	4-150						
Включение/выключение LDW	4-150						
Контрольная лампа включения LDW	4-151						

Условия активации	4-174
Установки системы AVM	4-174
Управление передней системой AVM	4-174
Управление задней системой AVM	4-175

5. Действия в чрезвычайных ситуациях

Знак аварийной остановки и возимый комплект инструментов (для самостоятельного технического обслуживания)

Знак аварийной остановки*	5-2
Место хранения знака аварийной остановки	5-2
Возимый комплект инструментов	5-3

Если двигатель не запускается из-за разрядки аккумуляторной батареи

Запуск двигателя с помощью соединительного кабеля	5-4
---	-----

Перегрев двигателя или другие проблемы

Если при перегреве двигателя загорается сигнальная лампа	5-6
Признаки перегрева двигателя	5-6
Экстренные меры в случае перегрева двигателя	5-6
Авария или пожар	5-7
Авария	5-7
Пожар	5-7

В случае включения контрольной лампы «Проверьте двигатель»	5-8
--	-----

В случае включения сигнальной лампы наличия воды в топливном фильтре (дизельные модели)	5-8
---	-----

При спущенной шине

Ремонт спущенной шины / накачка шины с помощью ремонтного комплекта для шин	5-10
Компоненты ремонтного комплекта для шин (тип А)	5-10

Место хранения ремонтного комплекта	5-10
-------------------------------------	------

Подтверждение возможности ремонта спущенной шины с помощью ремонтного комплекта для шин	5-10
---	------

Принцип работы ремонтного комплекта	5-11
-------------------------------------	------

Ремонт спущенной шины	5-11
Проверка давления в шине после ремонта спущенной шины	5-15

Накачка шин	5-15
-------------	------

Компоненты ремонтного комплекта для шин (тип В)	5-17
---	------

Ремонт спущенной шины	5-17
Проверка давления в шине после ремонта спущенной шины	5-21

Накачка шин	5-22
-------------	------

Извлечение запасного колеса	5-23
-----------------------------	------

Замена запасного колеса	5-24
-------------------------	------

Замена передней шины	5-24
----------------------	------

Замена задней шины	5-25
--------------------	------

Предостережения о замене колеса	5-27
---------------------------------	------

Если автомобиль необходимо отбуксировать

Буксировка неисправного автомобиля	5-28
Буксировка эвакуатором	5-28
Для полноприводного автомобиля	5-28
Для переднеприводных автомобилей	5-28

Если буксировка эвакуатором невозможна (в случае аварийной ситуации)	5-29
Установка буксирного крюка	5-29
Использование буксирного троса	5-30

Буксировка прицепа	5-31
Масса прицепа	5-31
Максимальная нагрузка	5-31

Буксировка прицепа	5-33
--------------------	------

Масса прицепа	5-33
---------------	------

Нагрузка на тягово-сцепное устройство	5-33
---------------------------------------	------

Тормозные механизмы прицепа	5-34
-----------------------------	------

Задние фонари прицепа	5-34
-----------------------	------

Шины	5-34
------	------

Предохранительные цепи	5-34
------------------------	------

Тормозная жидкость	5-34
--------------------	------

Жидкость для автоматической трансмиссии	5-34
---	------

Советы по буксировке	5-34
----------------------	------

Движение под уклон	5-35
--------------------	------

Парковка на склоне	5-35
--------------------	------

Начало движения после парковки на склоне	5-35
--	------

Техническое обслуживание при использовании прицепа	5-35
--	------

В случае остановки автомобиля из-за неисправности	5-36
В случае ДТП	5-37
Советы на случай ДТП или неисправности на автомагистрали	5-37
В случае пожара	5-38
Хранение огнетушителя в автомобиле	5-38
Использование огнетушителя*	5-38
Проверка и обслуживание огнетушителя	5-39
В случае сильного снегопада	5-40

6. Периодическая проверка и техническое обслуживание

График технического обслуживания (ЕС) – D22DTR	6-2
График технического обслуживания (другие страны) – D22DTR	6-5
График технического обслуживания (в тяжелых условиях эксплуатации) – D22DTR	6-8
График технического обслуживания – G20DTR	6-11
График технического обслуживания (в тяжелых условиях эксплуатации) – G20DTR	6-14
Проверка подкапотного пространства	6-17

Дизельный двигатель (D22DTR)	6-17
Бензиновый двигатель (G20DTR)	6-18
Моторное масло	6-19
Проверка уровня	6-19
Долив	6-19
Назначение моторного масла	6-20
Расход моторного масла	6-20
Обслуживание двигателя	6-20
Интервал замены	6-21
Спецификация и заправочные объемы	6-21
Меры предосторожности и указания по проверке	6-21
* Как проверить спецификации моторного масла	6-22
Двигатель	6-22
Классы вязкости по SAE	6-22
Охлаждающая жидкость	6-23
Проверка уровня	6-23
Межсервисный интервал	6-23
Долив	6-24
Воздухоочиститель	6-25
Очистка	6-25
Замена	6-26
Топливный фильтр (D22DTR)	6-27
Условия, при которых используется топливоподкачивающий насос	6-27
Функция водоотделения	6-27
Использование топливоподкачивающего насоса	6-27
Условия использования	6-27
Метод использования	6-28

Жидкость гидропривода тормозной системы и сцепления (МКПП)	6-29
Спецификации и периодичность замены	6-29
Проверка уровня и долив	6-29
Жидкость омывателей	6-30
Долив жидкости омывателей	6-30
Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления	6-31
Спецификации и заправочные объемы	6-31
Аккумуляторная батарея	6-32
Техническое обслуживание аккумуляторной батареи	6-32
Спецификация	6-32
Свечи зажигания — бензиновый двигатель	6-34
Проверка стеклоочистителей и замена щетки	6-35
Замена щетки стеклоочистителя лобового стекла	6-35
Спецификации щетки стеклоочистителя	6-35
Проверка и замена предохранителей и реле	6-36
Блок предохранителей и реле в подкапотном отсеке	6-36
Салонный блок предохранителей	6-36
Проверка и замена предохранителей	6-37
Проверка и замена световых приборов	6-38

Спецификации световых приборов и их проверка	6-38
Спецификации и количество световых приборов и ламп	6-38
Проверка световых приборов	6-39
Расположение наружных световых приборов и ламп	6-40
Характеристики ксеноновых фар	6-41
Замена наружных световых приборов	6-42
Для замены лампы подсветки регистрационного знака	6-42
Размещение ламп в салоне	6-44
Замена ламп в салоне	6-45
Центральный светильник салона	6-45
Лампа освещения подножки в двери	6-45
Лампа солнцезащитного козырька	6-46
Лампа перчаточного ящика	6-46
Замена фильтрующего элемента кондиционера	6-47
Проверка шин и колес	6-49
Проверка давления в шинах	6-49
Заданное давление в шинах	6-49
Регулировка и балансировка колес	6-49
Обозначение размеров шин	6-50
Проверка износа шин	6-51
Перестановка колес	6-51
Зимняя шина	6-51
Цепи противоскольжения	6-52
Меры предосторожности при проверке шин и колес	6-52

Управление автомобилем зимой	6-54
Запуск двигателя и начало движения	6-54
Правила обращения с моторным маслом	6-54
Правила обращения с охлаждающей жидкостью	6-54
Правила обращения с жидкостью омывателей	6-54
Установка зимних шин	6-54
Правила эксплуатации кондиционера воздуха	6-55
Уход за автомобилем с дизельным двигателем	6-55
Прочие рекомендации	6-55
Меры предосторожности при парковке зимой	6-56
Меры предосторожности при использовании биодизельного топлива	6-57
Меры предосторожности при движении автомобиля, оборудованного турбонаддувом	6-58
Предупреждения по проведению самостоятельного технического обслуживания	6-59
Регулирование выхлопных газов и соответствующих систем	6-60
Уменьшение выброса твердых частиц в автомобиле с дизельным двигателем	6-60
Каталитический нейтрализатор	6-61
Каталитический нейтрализатор для дизельных двигателей (DOC) — EU4	6-61

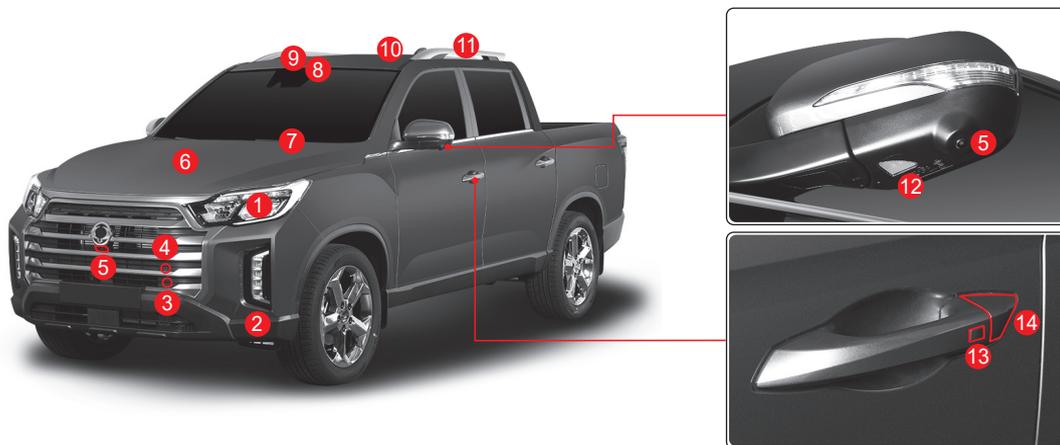
DPF (дизельный сажевый фильтр) LNT (катализатора для частиц NOx) — EU6	6-61
Процесс регенерации	6-61
Если мигает контрольная лампа «Проверьте двигатель»	6-61
Система обработки отработанных газов II (SCR)*	6-62
Предупреждение о низком уровне раствора мочевины	6-62
Предупреждение в связи с неисправностью системы раствора мочевины, низкой эффективностью ее и катализатора	6-63
Долив раствора мочевины	6-67
Ограничение на запуск двигателя при низком уровне раствора мочевины	6-68
Как отключить защиту от запуска	6-68
Хранение раствора мочевины	6-68
Меры предосторожности в отношении системы обработки отработанных газов (SCR)	6-69

7. Указатель

Иллюстрированное содержание

Для поиска нужной информации по рисунку, если не удастся найти информацию по заголовку.

Передняя часть



- 1 Фары 3-32
 - Автоматическое переключение фар дальнего света (SHB) 3-36
 - Дневные ходовые огни (ДХО) 3-35
- 2 Передние противотуманные фары 3-32
- 3 Передний фаркоп 5-29
- 4 Передняя система автоматической парковки 4-167
- 5 Система кругового обзора (AVM) 4-173
- 6 Капот 3-28

- 7 Стеклоочиститель лобового стекла ... 3-45
- 8 Модуль передней камеры (FCM) 4-133, 4-150
 - Автом. система экстренного торможения (АЕВ) 4-133
 - Система предупреждения о сходе с полосы (LDW) 4-150
 - Предупр. о начале движения автомобилем. Спереди (FVSW)) 4-166
- 9 Автоматический датчик освещенности и дождя 3-39/3-46

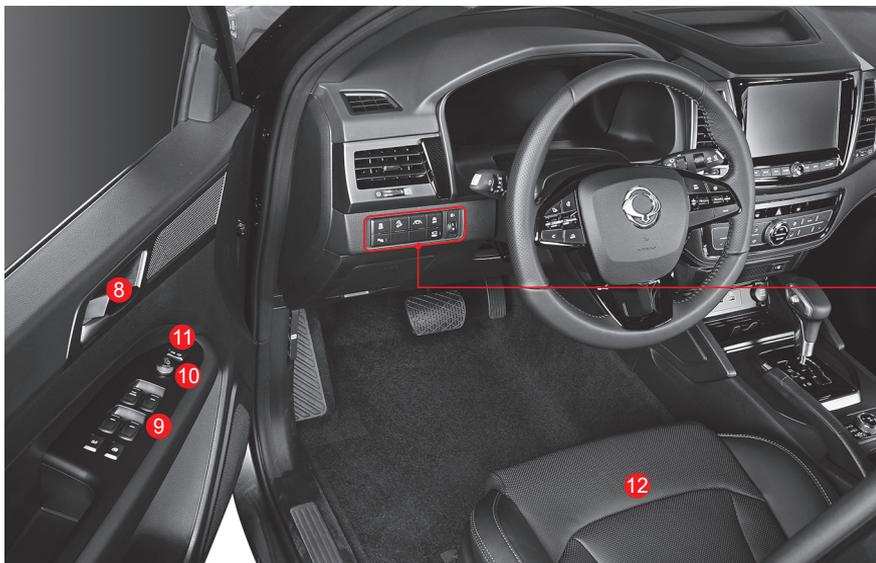
- 10 Панорамный люк 3-20
- 11 Багажник на крыше 3-76
- 12 Лампа подсветки околodверного пространства 3-38
- 13 Переключатель наружной дверной ручки 4-20
- 14 Использование клавиши аварийного останова 4-22

Задняя часть



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Антенна3-68 | 6 Задний фонарь 3-31, 6-40, 6-42 | 10 Задняя откидная дверь багажного отсека (Место для погрузки вещей и заднее сиденье)3-24 |
| 2 Обогреватель заднего стекла3-56, 3-62 | 7 Датчик обнаружения препятствий за автомобилем4-167 | 11 Подсветка регистрационного знака3-31 |
| 3 Топливозаливная горловина3-29 | 8 Задний буксирный крюк5-29 | |
| 4 Горловина для заливки раствора мочевины6-67 | 9 Камера заднего вида4-173 | |
| 5 Шины и колеса6-49 | • Камера заднего вида4-172 | |
| | • Система панорамного видеонаблюдения (AVM)4-173 | |

Водительская дверь



- | | | | | | |
|---|---|---|---|----|---|
| 1 | Переключатель системы курсовой устойчивости (ESP) 4-126 | 5 | Выключатель оповещения о препятствиях перед автомобилем 4-167 | 9 | Открытие/закрывание окон 3-17 |
| 2 | Переключатель системы управляемого спуска (HDC) 4-128 | 6 | Переключатель работы системы кругового обзора 4-173 | 10 | Регулятор внешнего зеркала заднего вида 3-47 |
| 3 | Система предупреждения о сходе с полосы (LDW) 4-150 | 7 | Переключатель уровня курсового освещения 3-34 | 11 | Переключатель положения наружных зеркал заднего вида 3-47 |
| 4 | Кнопка выключения системы «старт-стоп» 4-112 | 8 | Дверная ручка 3-2 | 12 | Передние сиденья 3-6 |

Органы управления на рулевом колесе



- 1 Приборная панель4-26
- 2 Комбинированный переключатель света3-32
- 3 Подушка безопасности водителя.....2-20
- 4 Рычаг регулировки руля по вылету и наклону3-64

- 5 Салонный блок предохранителей...6-36
- 6 Рычаг открытия капота3-28
- 7 Ножной тормоз4-122
 - Сигнал экстренной остановки (ESS).....4-125
- 8 Выключатель круиз-контроля..... 4-115

- 9 Меню приборной панели и кнопки управления4-47
- 10 Переключатель управления мультимедиа системы на рулевом колесе3-67
- 11 Выключатель обогрева рулевого колеса3-64

Центральная консоль



- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Комбинированный переключатель стеклоочистителей и омывателей3-45</p> <p>2 Замок зажигания ВКЛ/ВЫКЛ 4-6, 4-9</p> <p>3 Аудио-видео навигация, Smart audio, MP3 аудио3-65</p> <p>4 Рычаг КПП4-94</p> | <p>5 Полноприводный рычаг избирателя4-107</p> <p>6 Кнопка аварийной сигнализации3-33</p> <p>7 Выключатель обогрева стекол3-56, 3-62</p> <p>8 Обогреватель и контроллер кондиционера (Фильтр кондиционера)..... 3-50, 6-47</p> | <p>9 Переключатель обогрева/вентиляции переднего сиденья3-13</p> <p>10 Прикуриватель3-70</p> <p>11 Мультимедиа-терминал3-66</p> <p>12 Передняя розетка электропитания3-69</p> |
|--|---|---|

Задние сиденья



- ① Задние сиденья 3-11
- ② Задний держатель для чашки и подлокотник 3-73
- ③ Ремень безопасности заднего сиденья 2-5
- ④ Система детского автокресла 2-10
- ⑤ Дверная ручка 3-2
- ⑥ Выключатель подогрева заднего сиденья 3-15
- ⑦ Выключатель стеклоподъёмника заднего окна 3-18

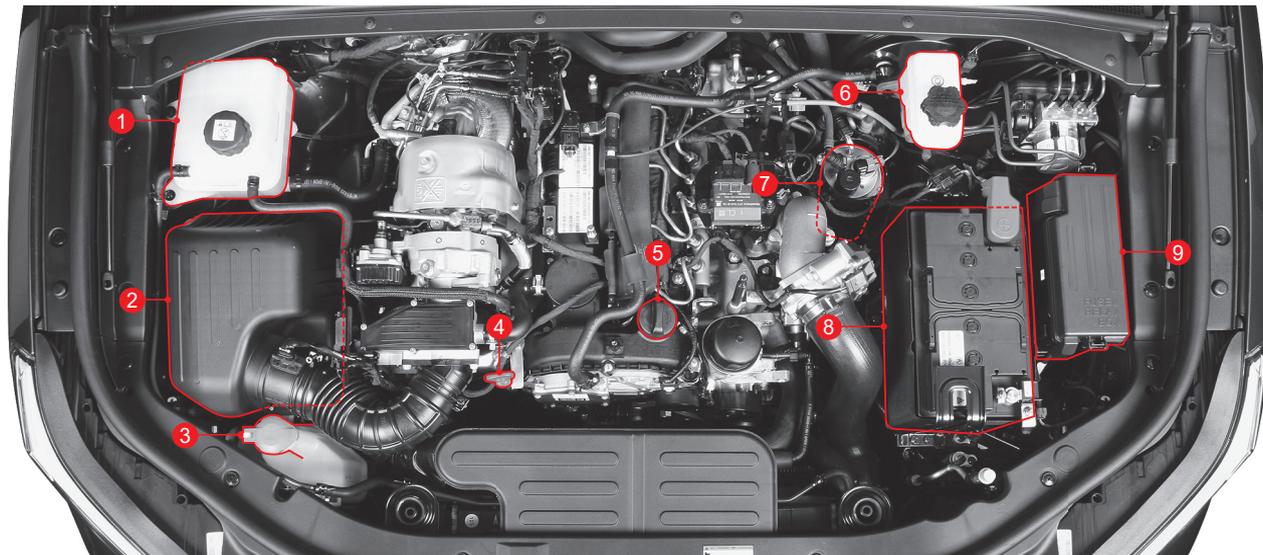
Багажное отделение



- ⑧ Кольцо для крепления груза к площадке стяжкой 3-25

Моторный отсек

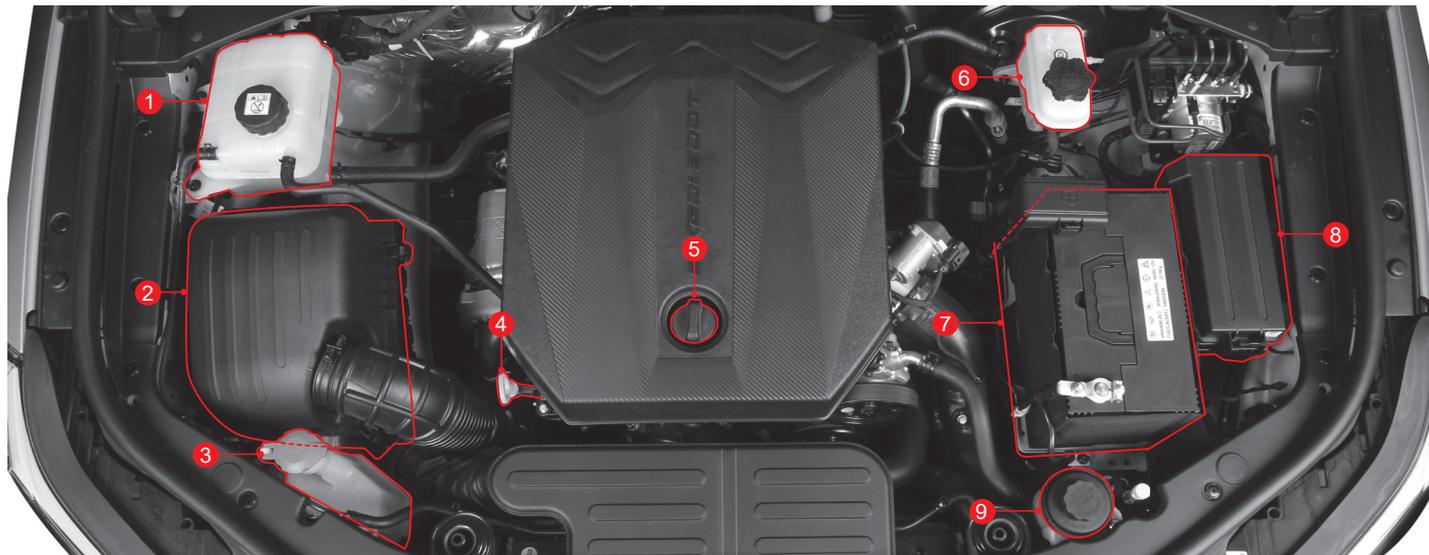
Дизельный двигатель



1	Проверка уровня воды охлаждения	6-23
2	Воздушный фильтр	6-25
3	Проверка и долив воды омывателей	6-30
4	Маслоизмерительный щуп	6-19
5	Долив масла в двигатель	6-19

6	Проверка тормозной жидкости	6-29
7	Топливный фильтр	6-27
8	Аккумулятор	6-32
9	Блок реле и предохранителей	6-36

Бензиновый двигатель



1	Проверка уровня воды охлаждения	6-23
2	Воздушный фильтр	6-25
3	Проверка и долив воды омывателей	6-30
4	Маслоизмерительный щуп	6-19
5	Долив масла в двигатель	6-19

6	Проверка тормозной жидкости	6-29
7	Аккумулятор	6-32
8	Блок реле и предохранителей	6-36
9	Масло для гидроусилителя рулевого управления	6-31

Сигнальные лампы и индикаторы

Изображение	Обозначение/страница
	Сигнальная лампа ремня безопасности2-2, 4-34
	Сигнальная лампа подушки безопасности 2-18, 4-34
	Сигнальная лампа общей неисправности 2-27, 4-41
	Сигнальная лампа иммобилайзера/смарт ключа 2-32, 4-44
	Сигнальная лампа низкого давления моторного масла4-34
	Сигнальная лампа разрядки аккумуляторной батареи4-35
	Сигнальная лампа открытой двери4-35
	Контрольная лампа открытия капота4-35

Изображение	Обозначение/страница
	Сигнальная лампа SCR4-36
	Сигнальная лампа перегрева двигателя4-36
	Сигнальная лампа SSPS4-36 Сигнальная лампа электроусилителя рулевого управления4-37
	Сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре4-37, 5-8
BRAKE 	Сигнальная лампа тормозной системы ··· 4-38, 4-131
	Сигнальная лампа ABS (антиблокировочной системы) 4-38, 4-124
	Контрольная лампа «Проверьте двигатель»4-39, 5-8
4 WD CHECK	Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD» ··· 4-39, 4-109

Изображение	Обозначение/страница
4WD LOW	Контрольная лампа 4WD LOW 4-39, 4-109
4WD HIGH	Контрольная лампа 4WD HIGH 4-39, 4-109
	Контрольная лампа обогрева рулевого колеса ···4-39
	Контрольная/сигнальная лампа включения электронной системы курсовой устойчивости (ESP) 4-40, 4-126
	Контрольная лампа выключения ESP 4-40, 4-126
	Сигнальная лампа низкого уровня топлива 4-40
	Контрольная лампа обогрева4-41
	Сигнальная лампа автономной системы экстренного торможения (AEBS) 4-41, 4-133

Изображение	Обозначение/страница
	Контрольная лампа выключения AEBS ... 4-42, 4-133
	Контрольная/сигнальная лампа включения HDC 4-42, 4-129
	Сигнальная/контрольная лампа системы предупреждения о смене полосы движения 4-42, 4-156
	Контрольная лампа включения световых приборов 4-43
	Контрольная лампа включения передних противотуманных фар 4-43
	Контрольная лампа SHB 4-43
	Контрольная лампа включения дальнего света .. 4-44
	Сигнальная лампа аварийной сигнализации/ указателей поворота 4-44

Изображение	Обозначение/страница
	Контрольная лампа зимнего режима 4-45
	Превышение скорости (120 км/ч) (только GCC) 4-30, 4-46
	Контрольная лампа включения заднего противотуманного фонаря 4-43
	Контрольная лампа режима повышенной мощности 4-45
	ECO
	ПРОВЕРИТЬ предупредительный индикатор ламп стоп-сигнала
	Сигнальная лампа системы Hands OFF

Изображение	Обозначение/страница
	Контрольная/сигнальная лампа системы «старт-стоп» 4-46, 4-112
	Контрольная лампа выключения системы «старт-стоп» 4-46, 4-113
	Контрольная лампа режима SPORT 4-45
	Главный символ 4-46

1. Информация об автомобиле и меры безопасности

Информация, полезная для безопасного и комфортного управления автомобилем и ухода за ним.

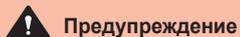
Информация об идентификации автомобиля, технические характеристики, проверки перед началом движения, меры безопасности во время движения и способы технического обслуживания автомобиля.

Установка РДА (регистратора данных об авариях) и предоставление информации

Автомобиль оснащен РДА (регистратором данных об авариях).

РДА — это устройство, регистрирующее и проверяющее информацию об управлении автомобилем (скорость автомобиля, ход педали тормоза, педали акселератора и т.д.) в течение определенного периода до и после происшествия, например, ДТП.

РДА помогает лучше понять аварийную ситуацию.



Предупреждение

При использовании потенциально опасных предметов, имеющих отношение к ремням безопасности, безопасность пассажиров серьезно нарушается. Запрещается использовать такие предметы.

Запрещается использовать заглушку для отключения сигнализации ремня безопасности



Если заглушка вставлена в пряжку ремня безопасности, то система считает, что ремень пристегнут, поэтому контрольная лампа ремня безопасности не горит.

Отсутствие ремня безопасности в аварийной ситуации — очень опасно.

Запрещается использовать ограничитель ремня безопасности



Будучи установленным на ремень, он мешает нормальной автоматической фиксации натяжителя и уменьшает эффективность работы ремня.

Запрещается использовать коврик для игровой комнаты



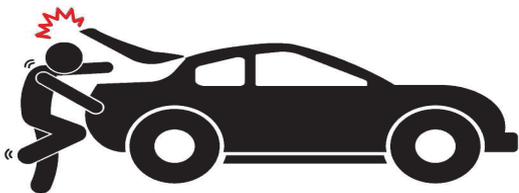
Расположенный на заднем сидении, коврик препятствует натяжению ремней безопасности, что очень опасно в аварийной ситуации.

Меры предосторожности от неаварийных ситуаций

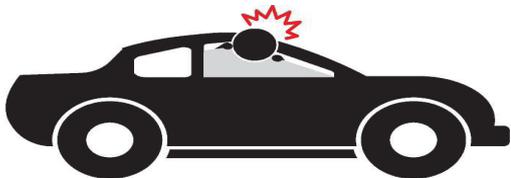
 **Предупреждение** При неосторожном открытии и закрытии дверей можно серьезно травмировать части тела вследствие защемления или удара. Проявляйте осторожность.



- При неосторожном открывании и закрывании двери можно прищемить пальцы, удариться головой или другими частями тела и получить серьезную травму. Проявляйте осторожность при открывании и закрывании дверей, избегайте попадания в них частей тела.



- При неосторожном открывании или закрывании багажника можно прищемить пальцы, удариться головой или другими частями тела и получить травму. Открывайте или закрывайте багажное отделение, убедившись в безопасности.
- Дверь багажника поднимается или опускается автоматически, когда находится ниже или выше определенного уровня. Проявляйте осторожность, избегайте удара дверью по лицу или голове и убирайте руки при закрытии багажного отделения.



- Закрывайте окна, убедившись в том, что руки или головы пассажиров не находятся в проеме окна. Особенно это касается детей, которые могут получить серьезную травму (например, удушье) вследствие защемления головы.
- Если вы продолжаете удерживать выключатель закрытия окна в поднятом положении, не пользуясь функцией автоматического закрытия одним нажатием, когда в нем что-то застряло, функция защиты от защемления не сработает.
- В частности, если в проеме окна находится часть тела ребенка, она не может оказать достаточного давления на стекло для срабатывания функции защиты от защемления. Обязательно проверяйте это перед закрытием окон.

Политики Ssangyong Motor Company направлены на всестороннюю защиту окружающей среды. Это также способ сохранить природные ресурсы, которые становятся основой выживания человека на земле, выполнять и гармонизировать потребности природы и человечества.

Вы можете внести вклад в защиту окружающей среды, управляя автомобилем экологически рациональным образом.

Расход топлива, частота вращения двигателя, переключение передач и износ тормозов и шин зависят от условий и стиля вождения.

Соблюдайте следующие условия и участвуйте в защите окружающей среды.

Условия вождения

- Избегайте коротких поездок, так как это в целом повышает расход топлива.
- Всегда проверяйте давление в шинах.
- Уберите из багажного отделения ненужные предметы.
- Следите за топливной эффективностью.
- Подвергайте автомобиль периодическим проверкам.

Стиль вождения

- Не нажимайте на педаль акселератора при запуске двигателя.
- Начинайте движение автомобиля медленно.
- Сохраняйте безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства и ведите автомобиль внимательно.
- Избегайте частых ускорений и торможений.
- Избегайте резкого ускорения, торможения или останова.
- В ручном режиме своевременно переключайте передачи и не допускайте работы двигателя на повышенных оборотах (более чем на 2/3).
- Избегайте нагрева автомобиля во время остановки.
- Глушите двигатель при длительной остановке автомобиля.

Переработка

- Сведения о разработке экологически безвредной продукции и утилизации автомобилей находятся на сайте SYMC: www.smotor.com/en

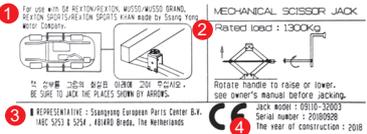
1. СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

<p>CE (Знак европейского соответствия)</p>	<p>Компания SsangYong настоящим заявляет, что установленные на автомобиле аудиосистемы соответствуют обязательным требованиям и прочим применимым положениям директивы 1999/5/EC.</p>	<p>Европейский союз (EU)</p>
<p>FCC (Федеральная комиссия по связи США)</p>	<p>Модель: TSSSG4G5 и TSSRE4Db Идентификатор в FCC: OYGTSSRE4DB Каталожный №: 14778/DFRS19614/F-50 Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. При его эксплуатации следует учитывать два аспекта:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) устройство может быть источником вредных помех; (2) устройство должно выдерживать воздействие помех, причем некоторые из них могут вызвать нарушение в его работе. <div style="border: 1px solid black; background-color: #f4a460; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;">  Предупреждение </div> <ul style="list-style-type: none"> • При внесении технических изменений без явного разрешения организации, отвечающей за соответствие, пользователь может быть лишен права на эксплуатацию оборудования. 	<p>США</p>
<p>CU TR (Технические регламенты Таможенного союза)</p>	<p>ЛОГОТИП</p>  <p>Сертификат в руководстве по эксплуатации для изделий определенного размера. Система контроля давления в шинах Модель: TSSRE4Db Устройство прошло все процедуры оценки соответствия, устанавливаемые техническими регламентами Таможенного союза.</p>  <p>Знак EAC в руководстве по эксплуатации для изделий определенного размера.</p>	<p>СНГ</p>

2. БРЕЛОК-КЛЮЧ/СКЛАДНОЙ

<p>FCC (Федеральная комиссия по связи США)</p>	<p>Идентификатор в FCC: DEO-MT-FLIP01</p> <p>Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи США.</p> <p>При его эксплуатации следует учитывать два аспекта:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) устройство может быть источником вредных помех; (2) устройство должно выдерживать воздействие помех, причем некоторые из них могут вызвать нарушение в его работе. <div style="border: 1px solid black; background-color: #f9cb9c; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;"> Предупреждение</p> <ul style="list-style-type: none"> • При внесении технических изменений без явного разрешения организации, отвечающей за соответствие, пользователь может быть лишен права на эксплуатацию оборудования. </div>	<p>США</p>
<p>TR (Технические регламенты)</p>	<p>ЛОГОТИП</p>  <p>Сертификат в руководстве по эксплуатации для изделий определенного размера.</p>	<p>СНГ</p>

3. МАРКИРОВКА ДОМКРАТА

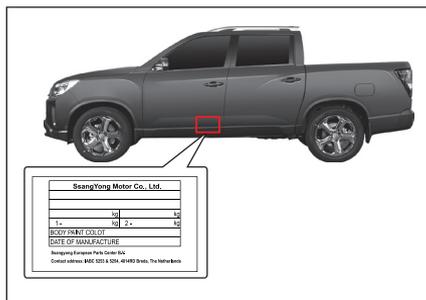
<p>CE (Знак европейского соответствия)</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <p>1 For use with DE BEKTON/BEKTON, WISS/VISSO BRAND, BEKTON SPORTS/BEKTON SPORTS KIAN made by Seagor, Yee Motor Company.</p> <p>2 MECHANICAL SCISSOR JACK Rated load : 1300KG</p> <p>3 1 REPRESENTATIVE : Saangyeon Europe Parts Center B.V. INC. SOSS & SOSS - BEKTON Brand, the Netherlands</p> <p>4 Jack model : D0707-30003 Serial number : 20100928 The year of construction : 2010</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 1 Название модели 2 Максимально допустимая нагрузка 3 Название и адрес компании-представителя 4 Дата изготовления <div style="border: 1px solid black; background-color: #f9cb9c; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p style="text-align: center;"> Внимание</p> <ul style="list-style-type: none"> • При использовании домкрата включите стояночный тормоз. • При использовании домкрата заглушите двигатель. • Не ложитесь под автомобиль, поддерживаемый домкратом. • Обозначенные места под рамой • При поднятии автомобиля с помощью домкрата опорная плита домкрата должна быть расположена вертикально по отношению к точке подъема. • В автомобилях с механической коробкой передач следует включить передачу заднего хода или переместить рычаг переключения передач в положение Р (парковка) в автомобилях с автоматической трансмиссией. • Домкрат следует устанавливать на твердой горизонтальной поверхности. </div>	<p>Европейский союз (EU)</p>
---	---	------------------------------

Идентификация автомобиля

Идентификационные номера, к которым относятся идентификационный номер автомобиля и номер двигателя, являются уникальной информацией об автомобиле. Имея на руках данную информацию, очень удобно делать запросы об автомобиле и заказывать запчасти и аксессуары.

Контрольная табличка

В контрольной табличке указаны данные, необходимые для правильной эксплуатации автомобиля: идентификационный номер автомобиля, давление в шинах, масса и цвет.



Контрольная табличка прикреплена к дверному порогу со стороны водителя (средняя стойка кузова).

Идентификационный номер автомобиля (VIN)

В идентификационном номере автомобиля (VIN) содержатся данные о модели автомобиля, стране производства и годе производства.



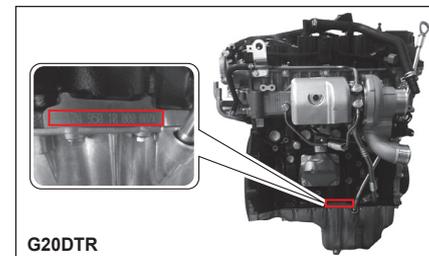
Табличка с номером VIN



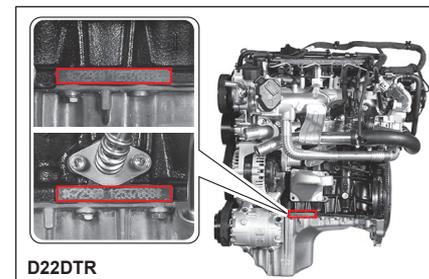
VIN отштампован наверху приборной панели.

Номер двигателя

Номер двигателя — это идентификационный номер, обозначающий тип топлива, тип двигателя, объем двигателя и т.д.



Бензиновый двигатель: номер двигателя отштампован на нижней части блока цилиндров со стороны впускного коллектора.



Дизельный двигатель: номер двигателя отштампован на нижней части блока цилиндров со стороны выпускного коллектора.

Габаритные размеры (MUSSO)

Единица: мм

Вид спереди



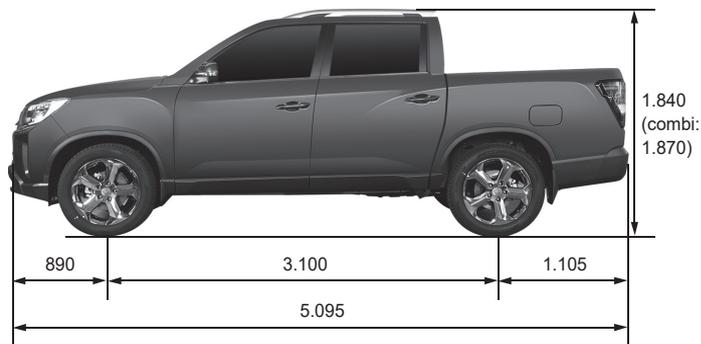
Вид сверху



Вид сзади



Вид сбоку



* (): Опция

Габаритные размеры (MUSSO GRAND)

Единица: мм

Вид спереди



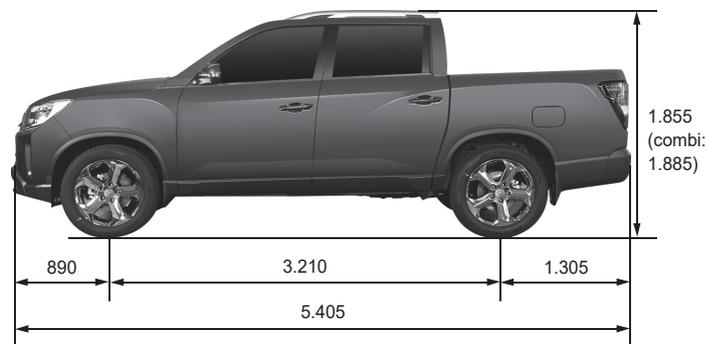
Вид сверху



Вид сзади



Вид сбоку



* (): Опция

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (I)

* (): Опционально, []: 2WD

D22DTR: Дизельный двигатель, G20DTR: Бензиновый двигатель

Descriptions			MUSSO		MUSSO GRAND			
			D22DTR	G20DTR	D22DTR	G20DTR		
Общие	Габаритная длина (мм)		5.095	←	5.405	←		
	Габаритная ширина (мм)		1.950	←	←	←		
	Габаритная высота (мм)		1.840 (combi ANT: 1.870)	←	1.855 (combi ANT: 1.885)	←		
	Полная масса автомобиля (кг)	5-рычажная	ЕС	2.940 [2.840]	–	2.990 [2.890]	–	
			ОБЩ.	2.880 [2.830]	2.860 [2.810]	2.980 [2.880]	2.960 [2.860]	
		Рессорная	ЕС	–	–	3.260 [3.160]	–	
			ОБЩ.	–	–	3.220 [3.120]	3.200 [3.100]	
	Собственная масса автомобиля (кг)	АКП	5-рычажная	ЕС	2.165 [2.065]	–	2.205 [2.105]	–
				GEN EU4-6b	2.210 [2.110]	2.184 [2.084]	2.220 [2.115]	2.194 [2.089]
			Рессорная	ЕС	–	–	2.256 [2.156]	–
				GEN EU4-6b	–	–	2.316 [2.211]	2.290 [2.185]
		МКПП	5-рычажная	ЕС	2.155 [2.055]	–	2.195 [2.095]	–
				GEN EU4-6b	2.196 [2.096]	2.170 [2.070]	2.206 [2.106]	2.180 [2.080]
			Рессорная	ЕС	–	–	2.246 [2.146]	–
GEN EU4-6b				–	–	2.302 [2.197]	2.276 [2.171]	
Расход топлива			Дизельный двигатель	Бензиновый двигатель	Дизельный двигатель	Бензиновый двигатель		
Емкость топливного бака (л)			75L	←	←	←		
Миним. радиус разворота			5,95m	5,95m	6,09m	6,09m		

* () Параметры, вес транспортных средств, а также вес вместе с грузом основываются на максимальных значениях и зависят от вариантов и характеристик каждого конкретного транспортного средства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (II)

* (): Опционально

Descriptions			MUSSO		MUSSO GRAND		
			D22DTR	G20DTR	D22DTR	G20DTR	
Двигатель	Количество цилиндров/степень сжатия		4 / 15,5:1	4 / 9,6:1	4 / 15,5:1	4 / 9,6:1	
	Рабочий объем (куб. см)		2.157	1.998	2.157	1.998	
	Тип газораспределительного механизма		DOHC	←	←	←	
	Макс. мощность	EU	148.6 kw / 3.800 об/мин (202ps / 3.800 об/мин)	–	148.6 kw / 3.800 об/мин (202ps / 3.800 об/мин)	–	
		GEN	133.1 kw / 3.800 об/мин (181 ps / 3.800 об/мин)	165 kw / 5.500 об/мин (225 ps / 5.500 об/мин)	133.1 kw / 3.800 об/мин (181 ps / 3.800 об/мин)	165 kw / 5.500 об/мин (225 ps / 5.500 об/мин)	
	Макс. крутящий момент	АКП	EU	441 Нм / 1.600 ~ 2.600 об/мин	–	441 Нм / 1.600 ~ 2.600 об/мин	–
			GEN	420 Нм / 1.600 ~ 2.600 об/мин	350 Нм / 1.500 ~ 4.500 об/мин	420 Нм / 1.600 ~ 2.600 об/мин	350 Нм / 1.500 ~ 4.500 об/мин
		МКПП	400 Нм / 1.400 ~ 2.800 об/мин	350 Нм / 1.500 ~ 4.500 об/мин	400 Нм / 1.400 ~ 2.800 об/мин	350 Нм / 1.500 ~ 4.500 об/мин	
	Обороты холостого хода	EU	720 ± 50 об/мин	–	720 ± 50 об/мин	–	
		GEN	750 ± 50 об/мин	←	←	←	
	Система охлаждения		Жидкостное охлаждение/ принудительная циркуляция	←	←	←	
	Заправочный объем ОЖ (л)		10,2	11,0	10,2	11,0	
	Система смазки		Шестеренный насос, принудительная циркуляция	←	←	←	
Макс. объем масла (л) (при поставке)		6,0	5,0	6,0	5,0		
Система турбонаддува и тип охлаждения		Турбокомпрессор с водяным охлаждением	←	←	←		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (III)

* (): Опционально

Descriptions		MUSSO		MUSSO GRAND		
		D22DTR	G20DTR	D22DTR	G20DTR	
Механическая коробка передач	Тип управления		Тип расположения рукоятки АКПП - на полу	–	Тип расположения рукоятки АКПП - на полу	–
	Передаточное число	1-я	4,489	←	←	←
		2-я	2,337	←	←	←
		3-я	1,350	←	←	←
		4-я	1,000	←	←	←
		5-я	0,784	←	←	←
		6-я	0,679	←	←	←
		Передача заднего хода	4,253	←	←	←
Автоматическая коробка передач	Тип		Электронная, 6-скоростная	←	←	←
	Тип управления		Напольное расположение селектора	←	←	←
	Передаточное число	1-я	3,600	←	←	←
		2-я	2,090	←	←	←
		3-я	1,488	←	←	←
		4-я	1,000	←	←	←
		5-я	0,687	←	←	←
		6-я	0,580	←	←	←
1-я передача 3.X.		3,732	←	←	←	
Раздаточная коробка	Тип		Part-time	←	←	←
	Тип механизма		Планетарный редуктор	←	←	←
	Передаточное число	Повышающая (4H)	1,000 : 1	←	←	←
		Понижающая (4L)	2,483 : 1	←	←	←
Сцепление (МКПП)	Тип управления		С гидроприводом	←	←	←
	Тип сцепления		Одинарное, сухого трения, с пружинной диафрагменного типа	←	←	←

1

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (IV)

* (): Опционально

Descriptions			MUSSO		MUSSO GRAND	
			D22DTR	G20DTR	D22DTR	G20DTR
Рулевое управление	Тип механизма		Реечный	←	←	←
	Угол поворота колес	Внутреннего	39,61°	←	←	←
		Наружного	33,65°	←	←	←
Передний мост	Тип ШРУС		Шарикового типа	←	←	←
	Тип картера моста		Сборного типа	←	←	←
Задний мост	Тип приводных валов		Полуразгруженного типа	←	←	←
	Тип картера моста	Сборного типа		←	Сборного типа	Типа «банджо»
					Типа «банджо»	
Тормозная система	Главный цилиндр		С двумя поршнями	←	←	←
	Тип усилителя		Вакуумный	←	←	←
	Тип тормозных механизмов	Передние колеса	Дисковые	←	←	←
		Задние колеса	Дисковые	←	←	←
Стояночный тормоз		Тип кабеля (внутреннее расширение)	←	←	←	
Подвеска	Передняя		Независимая с двумя вилчатыми рычагами + витая пружина	←	←	←
	Задняя подвеска		5-рычажная + витые пружины	←	5-рычажная + витые пружины Рессорная	←
Система кондиционирования	Хладагент (объем)		R-1234yf / 520 ± 30g R-134a / 550 ± 30g	←	←	←
Электрооборудование	Тип аккумуля. батареи/характеристики (В, Ач)		MF / 12 - 90 (AGM 12 - 80)	MF / 12 - 90	MF / 12 - 90 (AGM 12 - 80)	MF / 12 - 90
	Характеристики стартера (В, кВт)		12 - 2,2 (2,0)	12 - 1,4	12 - 2,2 (2,0)	12 - 1,4
	Характеристики генератора (В, А)		14 - 140 (GEN), 14 - 160 (EU)	14 - 140 (GEN)	14 - 140 (GEN), 14 - 160 (EU)	14 - 140 (GEN)



Предупреждение

Неразрешенная модификация автомобиля, изменение конструкции и установка компонентов могут привести к повреждению автомобиля или несчастному случаю со смертельным исходом. В случае неисправности изделия в гарантийном ремонте будет отказано.

- Вы купили автомобиль с большим количеством высокоточных деталей, которые прошли проверку в многочисленных экспериментах и испытаниях. Все компоненты выполняют свои функции в тесном взаимодействии друг с другом.
- Самовольная модификация или изменение любой детали или установка неразрешенного устройства может привести к повреждению автомобиля и ухудшить работу, надежность и безопасность автомобиля. Это может привести к несчастному случаю со смертельным исходом.
- Кроме того, будет отказано в гарантийном ремонте модифицированной детали, а также в устранении проблемы, возникшей из-за модификации, даже в течение гарантийного срока.

Запрещается самостоятельная установка отдельных аксессуаров или дополнений к рабочим устройствам автомобиля.

- Самостоятельное удлинение рычага переключения передач или установка накладки на педаль акселератора или тормоза, предлагаемой на рынке, может привести к ошибке управления из-за изменения рабочего усилия автомобиля. В таком случае может произойти повреждение автомобиля, а также несчастный случай со смертельным исходом.

Запрещается модифицировать системы двигателя, привода и выхлопа.

- Запрещается самостоятельно менять предустановленное значение в системе подачи топлива, воздухозаборной, выхлопной и электрической системах, не заменяйте и не добавляйте нестандартные детали для повышения производительности двигателя или регулирования звука выхлопа. Это может привести к сокращению срока службы автомобиля. Это незаконно.
- В частности, установка оборудования для использования в качестве топлива нефтяного газа может значительно ухудшить ходовые качества автомобиля и сократить срок его службы. В этом случае гарантийные обязательства не будут распространяться не только на двигатель, но и агрегаты трансмиссии, а также на регулировку углов установки колес.

Не модифицируйте аудиосистему автомобиля и не устанавливайте дополнительные электронные устройства, в частности беспроводные средства связи, камеры заднего вида, ТВ-тюнеры и устройства дистанционного запуска.

- Система электрооборудования автомобиля (цепи, предохранители) рассчитана на установку только определенного стандартного электрического и электронного оборудования.
- При одновременной установке дополнительных устройств наряду с уже имеющимися система может выйти из строя в результате перегрузки, кроме того, в результате короткого замыкания может произойти воспламенение электропроводки.
- Помимо всего прочего, при сверлении кузова для установки антенны может быть повреждено защитное покрытие кузова, что вызовет коррозию металла.

Не устанавливайте нестандартные шины, диски и другие детали.

- Если вы устанавливаете шины, которые шире или больше указанных в технических характеристиках автомобиля, шины и соседние детали могут касаться друг друга и приводить к износу и повреждению силового агрегата, когда вы поворачиваете руль или едете по грунтовой дороге.
- Кроме того, ходовые качества могут ухудшиться из-за увеличения расхода топлива и тормозного пути, вибрации кузова и ухудшения управляемости, и может произойти удар при переключении автоматической передачи.

- Более того, это может нарушить работу спидометра и одометра из-за отображения неправильной скорости движения или запаса хода, большего, чем на самом деле.
- При установке на колеса колпаков с целью улучшения внешнего вида тепло, выделяемое при трении в ходе торможения, может вызвать серьезные сбои в работе тормозных механизмов, образование паровых пробок. Это может привести к ухудшению тормозных качеств и серьезным проблемам.

Самостоятельно не производите работы по оборудованию панорамного люка и установке тонированных стекол.

- Если вы самостоятельно устанавливаете панорамный люк в крыше автомобиля, это может привести к повреждению защитного покрытия кузова и вызвать коррозию металла, а также привести к попаданию воды внутрь автомобиля в результате неплотного прилегания крышки люка.
- Установка тонированных стекол для отражения ультрафиолетовых лучей и улучшения внешнего вида автомобиля может привести к прохождению воды через уплотнитель. Не устанавливайте такие стекла.

Запрещается самостоятельно модифицировать напольное покрытие внутри автомобиля.

- Не устанавливайте вспомогательные предметы, например, коврики, на пол в автомобиле, для шумоизоляции или удобства очистки. Это может привести к повреждению различных блоков управления электронных систем и электропроводки. Нестандартное покрытие может создавать помехи для перемещения сидений вперед и назад.
- В этом случае система фиксации не сможет обеспечить надежного крепления сидений. Это может привести к серьезной аварии, если незафиксированные сиденья переместятся вперед или назад во время подъема в гору или спуска с горы.

Не меняйте сиденья на новые с другой функцией и не устанавливайте отдельный чехол для сиденья.

- На автомобилях одной и той же модели могут устанавливаться сиденья различного типа с различной электропроводкой.
- Установка новых сидений приведет к изменениям в схеме подсоединения компонентов системы электрооборудования. Это может стать причиной повреждения электронных устройств и вероятного возгорания из-за перегрузки в цепи.
- Кроме того, при замене обивки сидений могут быть повреждены элементы электронных систем, в том числе за счет обрыва проводов. Подобные нарушения могут привести к неисправностям системы обогрева и вентиляции сидений, возгоранию или повышенному шуму.

Запрещается устанавливать накладки на бампер или отбойники, предлагаемые на рынке.

- Если вы самовольно установили накладку на бампер или отбойник, то могут возникнуть такие проблемы, как трудность парковки и остановки из-за удлинения автомобиля, расход топлива из-за увеличения массы автомобиля и ржавчина в монтажных отверстиях. Кроме того, в случае столкновения из-за отсутствия амортизатора в накладке на бампер, можно получить серьезные травмы.

Не устанавливайте аксессуары, которые могут уменьшить сопротивление встречного потока воздуха, например, наклеиваемые накладки, спойлеры, молдинги или защиту от ветра.

- Клеевой слой может повредить покрытие автомобиля. При сверлении автомобиля для установки молдинга и других функциональных изделий просверленный участок может заржаветь, или во время движения могут появиться ненормальные шумы.
- Если установленное оборудование плохо закреплено, это может привести к повреждению автомобиля или даже к аварии со смертельным исходом.

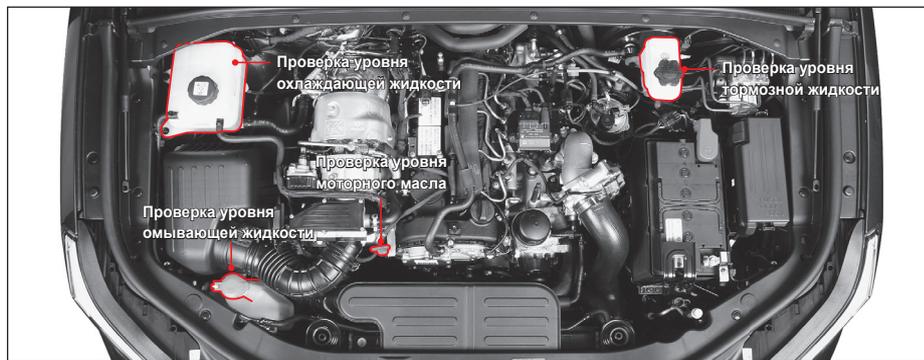
Проверки перед началом движения

Ежедневный технический осмотр



- Проверяйте автомобиль раз в день перед началом движения.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости, моторного масла, тормозной жидкости, омывающей жидкости и состояние ремней.
- Убедитесь в отсутствии утечек из аккумулятора и радиатора.
- Проверьте днище автомобиля на следы утечек масла и других жидкостей.
- Протрите лобовое стекло, заднее стекло, боковые зеркала заднего вида и внутреннее зеркало заднего вида.
- Проверьте работоспособность различных световых приборов.
- Убедитесь в отсутствии препятствий вокруг автомобиля, которые могут помешать движению.

Проверка подкапотного пространства



Проверка уровня охлаждающей жидкости



- Проверьте уровень охлаждающей жидкости на горизонтальной поверхности после охлаждения двигателя
- Убедитесь в том, что уровень жидкости находится между отметками «MAX» и «MIN» на бачке с этой жидкостью. Если уровень рядом с отметкой «MIN» или ниже ее, долейте жидкость.

Проверка уровня моторного масла



- Поставьте автомобиль на ровную поверхность, заглушите двигатель более чем на пять минут и проверьте уровень моторного масла.
- Убедитесь в том, что уровень масла находится между отметками «MAX» и «MIN» на маслостержне. Если уровень близок к метке «MIN» или ниже ее, долейте масло.

Проверка уровня тормозной жидкости



Убедитесь в том, что уровень тормозной жидкости (жидкости гидропривода сцепления) находится между метками «MAX» и «MIN». Если уровень близок к метке «MIN» или ниже ее, долейте тормозную жидкость (жидкость гидропривода сцепления).

Проверка уровня масла гидроусилителя руля



- Проверьте уровень масла гидроусилителя руля на ровной площадке.
- Убедитесь в том, что уровень масла в бачке находится между отметками «MAX» и «MIN». Если уровень близок к метке «MIN» или ниже ее, долейте масло.

Проверка уровня омывающей жидкости

Проверьте уровень омывающей жидкости в бачке и при необходимости долейте.



Внимание

- Если уровень охлаждающей жидкости и различных масел падает ниже метки «MIN», обратитесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля.

Проверка ремней

Запустите двигатель и убедитесь в отсутствии посторонних шумов.

Регулярно проверяйте состояние ремней в нашем сервисном центре в соответствии с планом технического осмотра и таблицей интервалов замены.

Проверка шин



Предупреждение

- Поддерживайте необходимое давление в шинах. Вождение на высокой скорости с низким давлением в шинах может привести к разрыву шины из-за эффекта стоячей волны и спровоцировать опрокидывание автомобиля.
- Проверьте затяжку гаек (болтов) колес. Неправильно затянутые гайки (болты) могут стать причиной аварии.
- Использование колес и шин другой размерности может ухудшить управляемость автомобиля и стать причиной серьезной аварии.
- Использование шин другой размерности может привести к нарушению работы рулевого колеса, повышенному расходу топлива, увеличению тормозного пути, вибрации, неправильной работе систем АБС/ESP или неравномерному износу шин. Также это может повредить силовой агрегат автомобиля.
- На все колеса устанавливайте только одинаковые шины одного производителя. В противном случае существует вероятность повреждения силового агрегата.

- Регулярно осматривайте протектор и борта шин на признаки износа, трещин или повреждений.
- Проверьте условия хранения запасного колеса и давление в нем. Всегда возите запасное колесо с собой. Установленное запасное колесо подлежит замене при первой же возможности.
- Проверьте состояние комплекта принадлежностей для экстренного ремонта шин. Возите с собой компрессор и емкость с герметиком.
- Ежедневно проверяйте давление и износ шин, при необходимости производите замену шин.



Что такое явление стоячей волны?

Явление стоячей волны — это возникновение складки в форме волны на шине с недостаточным давлением на высокой скорости движения.

Во время движения в шине возникают волновые колебания, причиной которых является повторяющийся процесс деформации и восстановления первоначальной формы шины. Но при движении с высокой скоростью в шинах с несоответствующим давлением воздуха волнообразная деформация распространяется по окружности за пределы пятна контакта шины с дорогой. Если такая ситуация повторяется, возникает явление стоячей волны.

Если этот эффект сохраняется в течение достаточно длительного периода времени, выделяется значительное количество тепла, и может произойти разрыв шины.

Осмотр приборной панели



Убедитесь в том, что все контрольные и сигнальные лампы на приборной панели горят штатно, когда зажигание находится в положении ON (включено).

Также убедитесь в том, что все контрольно-измерительные приборы (уровня топлива, спидометр, тахометр и др.) функционируют штатно.

Проверка стояночного тормоза.

Поднимите рукоятку стояночного тормоза, чтобы проверить его работу.

Если стояночный тормоз удерживает автомобиль, управление автомобилем возможно только после проверки и ремонта в ближайшем авторизованном сервисном центре Ssangyong.

Проверка педалей

Проверьте работоспособность педали тормоза, педали сцепления и педали акселератора.

Если работа педали отличается от нормальной, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и ремонта.

Уборка рядом с водителем

Поддерживайте чистоту рядом с сиденьем водителя. Не оставляйте рядом с сиденьем предметы, которые могут помешать управлению автомобилем.

Каждый раз перед вождением убирайте посторонние предметы рядом с сиденьем водителя.



Предупреждение

- Пустая бутылка или вещь может оказаться под педалью и стать причиной аварии.
- Если коврик толстый или плохо закреплен, он может мешать работе педали и стать причиной аварии.

Рекомендованное положение водителя



Сохраняйте рекомендованное положение для безопасной и комфортной езды.

- Сядьте прямо на водительское сиденье, опираясь бедрами на подушки сиденья.
- Отрегулируйте положение и высоту водительского сиденья так, чтобы было удобно нажимать на педаль тормоза (педаль сцепления) до упора.
- Опираясь спиной на спинку сиденья, отрегулируйте положение и высоту спинки и рулевого колеса так, чтобы вы могли положить кисти рук на верхнюю часть рулевого колеса.
- Отрегулируйте высоту подголовника таким образом, чтобы его центр находился на уровне глаз водителя.



Предупреждение

- Не управляйте автомобилем в шлепанцах или обуви на высоких каблуках, которые могут мешать вождению. Такая обувь может мешать ходу педали акселератора или тормоза и стать причиной аварии.

Регулировка сиденья, подголовника, рулевого колеса и зеркал

- Перед вождением отрегулируйте сиденье, подголовник, рулевое колесо и зеркала.
- Если рулевое колесо регулируемое, поднимите или опустите его на высоту, удобную для управления автомобилем.
- Отрегулируйте задние стекла, боковые зеркала и внутреннее зеркало заднего вида на нужный угол, гарантирующий хороший задний обзор.



Предупреждение

- Если во время вождения необходима дополнительная регулировка, обязательно остановите автомобиль в безопасном месте и выполните регулировку. Регулировка во время вождения может помешать управлению автомобилем и стать причиной аварии.

Правильное использование ремня безопасности

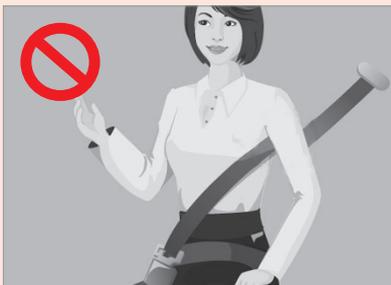


- Убедитесь в том, что все в автомобиле пристегнуты ремнями безопасности.
- Пристегнутое ремнем безопасности тело должно плотно прилегать к подушке сиденья.
- Ребенок, который не может быть пристегнут, должен сидеть на заднем сиденье в детском удерживающем устройстве.
- Если в автомобиле есть механизм регулировки высоты плечевого ремня, отрегулируйте ремень в соответствии с типом вашего тела.



Предупреждение

- Не продевайте ремень под руку.



- Один ремень безопасности предназначен для одного человека. Двое или больше человек не должны пристегиваться одним ремнем безопасности.



- Не используйте зажимы и заколки для ремня безопасности.



- Вставляйте защелку ремня безопасности только в соответствующую пряжку.





Опасность

Управление автомобилем в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также в утомленном состоянии запрещено!



- Избегайте управления автомобилем в состоянии наркотического опьянения. Это нарушение закона, которое может быть более опасным, чем вождение в состоянии опьянения, в зависимости от типа и дозы наркотика.
- Избегайте управления автомобилем в состоянии алкогольного опьянения. Под влиянием алкоголя снижается концентрация и внимание, угрожая безопасности управления автомобилем. Управление транспортным средством в состоянии алкогольного опьянения является незаконным и ставит под угрозу жизни других участников дорожного движения.

- Проявляйте внимательность при управлении автомобилем. Пользование мобильным телефоном, навигационной системой, просмотр ТВ или прием пищи во время управления автомобилем могут отрицательно сказаться на вашей концентрации и увеличить риск аварии. В частности, пользование мобильным телефоном и просмотр ТВ во время управления автомобилем запрещены законом и являются угрозой безопасности. При необходимости остановитесь или припаркуйтесь в безопасном месте и воспользуйтесь нужным вам устройством.
- Избегайте управления автомобилем в утомленном состоянии. Длительное вождение без отдыха вызывает сонливость, которая может привести к аварии. Для безопасности отдыхайте хотя бы каждые 2 часа.



Предупреждение

Предупреждения о подушке безопасности

- Система подушек безопасности является дополнительным средством защиты. Правильно пристегнутый ремень до минимума снижает риск получения травм.
- Не допускайте ударных воздействий на подушку безопасности рукой или предметами. Подушка может сработать.
- Не оставляйте вещи в местах установки подушек безопасности. Эти вещи стать причиной получения травм во время раскрытия подушек.
- Пассажиры, рост которых ниже 140 см, должны сидеть на заднем сиденье. В противном случае они могут получить травмы во время раскрытия подушек безопасности.
- Удерживающие устройства для младенцев и детей должны устанавливаться на первом ряду задних сидений. Установка устройств на переднем сиденье может привести к тяжелой травме или смерти при раскрытии подушки безопасности.
- Домашние животные должны пристегиваться на заднем сиденье специальными устройствами удерживающими устройствами. Домашнее животное на переднем сиденье может быть травмировано при раскрытии подушки.
- При раскрытии подушки ее компоненты могут нагреваться до высокой температуры.
- Сработавшая подушка безопасности не может быть использована повторно. Пожалуйста, замените ее.
- Система подушек безопасности подлежит проверке или замене через 10 лет после установки, даже если она исправна. Проверкой и заменой системы подушек безопасности должны заниматься профессиональные технические специалисты в авторизованных сервисных центрах Ssangyong.
- Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию подушек безопасности и их компонентов. Запрещается подключать те или иные сторонние электрические устройства к системе подушек безопасности.



Предупреждение

Предупреждения относительно младенцев, детей, пожилых людей или беременных женщин



- Ни в коем случае не оставляйте младенца, маленького ребенка или пожилого человека в автомобиле без присмотра. Случайное касание того или иного устройства в автомобиле может привести к несчастному случаю. Летом в автомобиле с закрытыми дверьми и окнами быстро поднимается температура в салоне, которая несет с собой риск удушья.
- Не допускайте детей до ключа зажигания, различных выключателей, кнопок и дополнительных устройств без разрешения. Это может стать причиной неисправности автомобиля или даже несчастного случая. Дети могут получить травмы, будучи зажатыми дверью, окном или панорамным люком.
- Не перевозите младенцев, детей и стариков на переднем сиденье. Удар при срабатывании подушки безопасности может привести к тяжелой травме или смерти. Младенцу или маленькому ребенку следует быть пристегнутым ремнем безопасности или удерживающим устройством на заднем сиденье в сопровождении взрослого.



Предупреждение

Младенец или маленький ребенок должен находиться на заднем сиденье в удерживающем устройстве.



- Младенец или маленький ребенок должен находиться на заднем сиденье под присмотром взрослого человека.
 - Младенец или маленький ребенок должен находиться в удерживающем устройстве или быть пристегнут ремнем безопасности. В противном случае есть риск тяжелой травмы или смерти при резком торможении или столкновении автомобиля.
 - Включите систему блокировки задних дверей, чтобы дети, сидящие на заднем сиденье, не могли открыть задние двери.
- ☎ См. «Защитный замок задних дверей» (стр.3-4)



Предупреждение

Не спите в закрытом, непрветриваемом автомобиле



- Ни в коем случае не спите в припаркованном автомобиле с закрытыми окнами. В частности, если спите с включенным кондиционером или отопителем, вы можете задохнуться из-за нехватки кислорода.
- Если вы спите в закрытом пространстве с работающим двигателем, выхлопной газ может попасть в салон автомобиля, подвергая вас риску удушья.
- Во время сна вы можете случайно коснуться рычага переключения передач или педали акселератора, в результате чего произойдет несчастный случай.
- Если вы непрерывно нажимаете на педаль газа во время сна, двигатель и выхлопная система могут перегреться, что приведет к пожару.

! Предупреждение

Запрещается ездить с открытыми дверями или дверью багажного отделения



- Запрещается ездить с открытыми дверями. Пассажир может выпасть из автомобиля и получить серьезную травму.
- Если во время передвижения случайно нажать на ручку открывания двери, может произойти серьезная авария. Не разрешайте пассажирам, особенно детям, держаться за ручку открывания двери во время движения автомобиля.
- Если вы ведете автомобиль с открытой дверью багажного отделения, из него может выпасть тот или иной предмет, что может привести к аварии.

! Предупреждение

Запрещается выставлять руки и другие части тела наружу через окна и панорамный люк



- Во время движения или остановки запрещается выставлять руки, голову и другие части тела наружу через окна и панорамный люк. Вы можете получить травму от проезжающего мимо транспортного средства или препятствия.
- В частности, не допускайте, чтобы дети выставляли руки или голову через окно. То же самое касается и животных.

! Предупреждение

Будьте осторожны при использовании стеклоподъемника, избегайте попадания частей тела в проем окна.



- Используйте стеклоподъемник, только убедившись, что все пассажиры в безопасности.
 - Перед закрытием окна убедитесь, что пассажир убрал из окна руки, голову и другие части тела. Предупредите его о том, что собираетесь закрыть окно.
 - Если на заднем сиденье находится маленький ребенок, нажмите на кнопку блокировки окон, чтобы он не смог открыть задние окна.
-  См. «Функция блокировки окна заднего сиденья» (стр.3-19)



Предупреждение

Перед выходом из автомобиля убедитесь в отсутствии приближающихся транспортных средств и пешеходов



- Перед выходом из автомобиля убедитесь, что к нему ни сзади, ни спереди не приближается то или иное транспортное средство или пешеход. В частности, если открыть дверь, не обратив внимания на приближающееся сзади транспортное средство или мотоцикл, может произойти авария с повреждением автомобиля причинением травм.
- Предупредите пассажиров, чтобы они огляделись вокруг перед тем, как открывать дверь.



Предупреждение

Безопасная парковка и остановка

- Никогда не оставляйте младенца или ребенка без присмотра в автомобиле с закрытыми дверями и окнами после парковки или остановки. Температура в салоне может повыситься, что приведет к удушью или несчастному случаю.
- Всегда включайте стояночный тормоз во время парковки или остановки. Даже плоская площадка может иметь наклон. Переведите рычаг переключения передач в положение P (парковка) и всегда включайте стояночный тормоз.
- Не останавливайтесь и не паркуйтесь на наклонной дороге. Тормозная система может выйти из строя, и автомобиль начнет движение.
- Когда ты паркуешься на дороге на склоне холма, убедитесь в том, что включили стояночный тормоз, и положите блоки под колеса или поверните колеса автомобиля в сторону стены.
- В это время для автомобилей, оснащенных автоматической коробкой передач, установите рычаг переключения передач в положение P (парковка). А на автомобилях с механической коробкой передач установите рычаг переключения 1-я передача (подъем) или R (спуск) положение.
- Для автомобиля с автоматической коробкой передач не используйте положение P (парковка) в качестве альтернативы стояночному тормозу, убедитесь, что стояночный тормоз надежно включен во время парковки.

- Не паркуйтесь и не останавливайтесь в месте, где есть воспламеняющиеся материалы. Нагретая выхлопная труба может вызвать пожар.
- Если задняя сторона автомобиля слишком близко расположена к стене, прогрев автомобиля длительное время или работа двигателя вхолостую на высоких оборотах может привести к обесцвечиванию стены или возгоранию от выхлопных газов высокой температуры. Выдерживайте соответствующее расстояние.
- Если возможно, не паркуйте автомобиль во влажном или плохо вентилируемом месте.



Предупреждение

Правильный прогрев двигателя

- Начинайте движение после нормального прогрева двигателя. Движение сразу после запуска двигателя может сократить ожидаемый срок службы двигателя.
- Прогревайте двигатель до тех пор, пока указатель температуры охлаждающей жидкости не начнет двигаться. Период прогрева может варьироваться в зависимости от температуры снаружи автомобиля.
- Во время прогрева не нажимайте на педаль акселератора и не повышайте резко обороты двигателя. Это может повредить двигатель.
- Не прогревайте двигатель сверх меры. Это повышает расход топлива и ведет к загрязнению воздуха.
- Не прогревайте двигатель в замкнутом пространстве. Выхлопные газы могут попасть в салон и вызвать отравление.



Предупреждение

Не глушите двигатель во время движения

- Не глушите двигатель во время движения. От этого поворачивать руль станет тяжелее, ухудшится эффективность торможения, что крайне опасно.

Однако если необходимо заглушить двигатель в аварийной ситуации во время движения в результате аварии или повреждения автомобиля, выполните следующее.

- ☞ См. «Остановка двигателя во время движения (в аварийной ситуации)» (стр.4-12)



Предупреждение

Не допускайте резкого трогания с места, ускорения или торможения

- Резко не начинайте движение, не ускоряйте и не тормозите автомобиль. Это может привести к увеличению расхода топлива или к ДТП.
- Ускоряйтесь и тормозите плавно.



Предупреждение

Движение по грунтовым и горным дорогам

- Перед началом движения проверьте дорожные условия, чтобы заранее видеть, заканчивается ли дорога неожиданно или есть достаточно места для разворота в случае необходимости.
- По песчаным или сухим дорогам, преимущественно грунтовым, автомобиль может легко скользить. Поддерживайте низкую и равномерную скорость.
- Двигайтесь осторожно на горных дорогах, так как внешняя часть дороги опасна своим обрушением.
- При движении на спуске переключитесь на пониженную передачу и двигайтесь медленно, применяя торможение двигателем.



Предупреждение

В высокогорных районах

- Устойчивость работы дизельного двигателя не гарантируется в высокогорных районах свыше 2500 м. В таком районе допускается короткая поездка, например, проезд туннеля. Однако не совершайте длительных поездок в таком районе. Если вы ведете автомобиль на очень большой высоте долгое время, возможно повреждение двигателя. Мощность двигателя, подъемопреодолеваемость и выбросы зависят от высоты.



Предупреждение

Движение по заснеженной или обледеневшей дороге

- По возможности двигайтесь медленно.
- Поскольку тормозной путь длиннее обычного, поддерживайте необходимую дистанцию до впереди идущего транспортного средства.
- Резкое ускорение или торможение может привести к заносу и ДТП.
- При движении по замерзшей или скользкой дороге тормозите правильно и используйте торможение двигателем. Резкое торможение двигателем может привести к заносу и ДТП.
- Нажимайте на тормоз после замедления автомобиля, вызванного торможением двигателем.
- Используйте зимние шины для более безопасного вождения при движении по заснеженным или обледеневшим дорогам.



Предупреждение

Движение по песчаной или грязной дороге

- Поддерживайте скорость настолько низкую и постоянную, насколько это возможно.
- Резкое ускорение или остановка при движении может привести к застреванию автомобиля в песке или грязи.
- Если автомобиль застрял в песке или грязи, подложите камень или доску под колеса и трогайтесь с места. Или медленно нажимайте на педаль акселератора и трогайтесь, используя инерцию, раскачивая автомобиль вперед-назад.
- Если вы чрезмерно нажимаете педаль газа для трогания с места на песке или грязи, шины могут скользить, приводя к повреждению коробки передач и соответствующих систем привода. Если возможно, отбуксируйте автомобиль другим транспортным средством.



Предупреждение

Движение на подъеме и спуске

- Переключитесь на пониженную передачу в соответствии с дорожными условиями.
- Если резко затормозить двигателем при движении на подъеме или спуске, двигатель может быть поврежден. Сбросьте скорость и переключитесь на пониженную передачу.
- На затяжных спусках нажимайте одновременно на педаль тормоза и используйте торможение двигателем. От длительного нажатия на педаль тормоза на затяжном спуске может перегреться тормозная система, снижая эффективность торможения и приводя к ДТП.



Предупреждение

Движение по дороге, залитой водой, или по реке

- По возможности избегайте пересечения дороги, залитой водой, или реки. Попадание воды в двигатель или электрические системы может привести к серьезному повреждению автомобиля.
- Если все же необходимо пересечь дорогу, залитую водой, или реку, выберите самый мелкий участок, где выхлопная труба не будет погружена в воду, и медленно пересекайте с постоянной скоростью.
- Перед пересечением реки выйдите из автомобиля и проверьте дно реки. Не пересекайте в месте, где дно песчаное или покрыто большими камнями.
- Если несколько автомобилей пересекают реку вместе, то место, пройденное первым автомобилем, может стать более труднопреодолимым. По возможности пересекайте по другому месту.

Предупреждения по пересечению

- Если двигатель заглох при пересечении дороги, залитой водой, или реки, не пытайтесь запустить двигатель, а отбуксируйте автомобиль.
- Обращайте особое внимание на недопущение попадания воды в двигатель через воздухоочиститель.
- Никогда не переключайте передачи при пересечении дороги, залитой водой, или реки.

Проверка автомобиля после пересечения

- Если вода попадает в тормозную систему, эффективность торможения ухудшится. После пересечения дороги, залитой водой, или реки, двигайтесь медленно и несильно нажмите на педаль тормоза несколько раз. Двигайтесь нормально после просушки тормозных дисков теплом от трения и проверки эффективности тормозов.
- Проверьте детали на днище автомобиля в местах впрыска масла и жидкостей. При обнаружении тех или иных проблем немедленно направьте автомобиль на проверку.
- Проверьте световые и другие электрические приборы и при необходимости замените их.
- Убедитесь в отсутствии повреждений кузова и днища автомобиля. При обнаружении тех или иных проблем немедленно направьте автомобиль на проверку.
- Отмойте сильные загрязнения с автомобиля, чтобы не допустить коррозии кузова.



Предупреждение

Во время движения запрещается разговаривать по мобильному телефону и смотреть видео

- Разговор по мобильному телефону или просмотр ТВ и DVD во время движения отвлекает от дорожной обстановки и может привести к ДТП. При необходимости остановите автомобиль с соблюдением правил безопасности и продолжите разговор по телефону.



Предупреждение

Движение по автомагистрали

- Перед поездкой узнайте погоду и проверьте уровень топлива, тормозную систему, систему охлаждения, уровень износа шин и давление в них и тщательно проведите обслуживание автомобиля.
- После начала движения по возможности едьте с малой скоростью не менее двух километров.
- Всегда соблюдайте скоростной режим и не двигайтесь слишком быстро.
- Поддерживайте соответствующую безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства.
- Если погода плохая, поддерживайте более чем в два раза большую безопасную дистанцию, чем обычно, и снизьте скорость более чем наполовину.
- Не нагружайте автомобиль ненужными вещами.
- Для поддержания наилучшего состояния автомобиля периодически проверяйте и обслуживайте его.



Предупреждение

Пересечение перекрестка или железнодорожного переезда

- Остановитесь перед перекрестком или железнодорожным переездом, убедитесь в безопасности проезда, а затем без лишнего промедления пересеките его на низкой передаче, по возможности, не переключая скорость.
- Если двигатель заглох в середине перекрестка или железнодорожного переезда, немедленно передвиньте автомобиль в безопасное место. Если необходимо, попросите окружающих помочь.



Предупреждение

Избегайте резких поворотов рулевого колеса

- Если резко повернуть рулевое колесо, состояние автомобиля может стать неустойчивым, что может привести к ДТП.



Предупреждение

Не прогревайте двигатель и не проверяйте автомобиль в замкнутом пространстве

- Не прогревайте двигатель и не проверяйте автомобиль в плохо проветриваемом помещении или помещении без доступа воздуха или плохо вентилируемом. Выхлопные газы автомобиля могут вызвать отравление.



Предупреждение

Не перевозите опасные вещества

- Не храните в автомобиле легковоспламеняющиеся вещества, такие как бензин, бутан или одноразовые газовые зажигалки, а также взрывчатые материалы. При повышении температуры контейнер может взорваться и стать причиной пожара.



Предупреждение

Торможение двигателем

- При движении по длинному спуску одновременно нажимайте на педаль тормоза и используйте торможение двигателем. Когда вы переключаетесь на пониженную передачу в соответствии с условиями вождения, начинается торможение двигателем.
- Чрезмерное использование педали тормоза может привести к потере эффективности или появлению паровой пробки из-за перегрева тормозной системы, что ведет к резкому снижению эффективности торможения.

Что такое резкое снижение эффективности торможения?

Резкое снижение эффективности торможения — это снижение усилия торможения из-за уменьшения силы трения, вызванного ростом температуры на поверхности тормоза из-за длительного нажатия на педаль тормоза на затяжном спуске.

Что такое паровая пробка?

Частое использование рабочей тормозной системы при движении на затяжном спуске может привести к образованию воздушных пузырьков в тормозных цилиндрах и шлангах. В результате давление жидкости в гидроприводе не увеличивается и не подается к тормозным механизмам, несмотря на то, что педаль тормоза нажата полностью.



Предупреждение

Будьте осторожны при проверке охлаждающей жидкости

- Во избежание ожогов не снимайте крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя в моторном отсеке при горячем двигателе. При снятии крышки возможен выброс горячей жидкости или пара, что может привести к ожогам, в том числе лица и рук.



Предупреждение



Не снимайте крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя при горячем двигателе и радиаторе. При снятии крышки возможен выброс горячей охлаждающей жидкости из системы охлаждения, что может привести к серьезным травмам.



Предупреждение

Предупреждения об установке аксессуаров

- Не вешайте лишние аксессуары и другие предметы на окна автомобиля. Посторонние предметы могут создавать помехи при управлении автомобилем. Кроме того, некоторые предметы могут создавать эффект линзы (увеличительного стекла) и привести к возникновению пожара или непредвиденной аварии.



Внимание

Предупреждения о вентиляции автомобиля

- В салоне нового автомобиля, приобретенного в течение 1 года, могут скапливаться летучие органические соединения (ЛОС), вредные для организма человека. В частности, длительное вождение автомобиля под прямыми солнечными лучами или без надлежащей вентиляции может вызвать головные боли, головокружение или тошноту.
- Включите режим притока свежего воздуха или периодически открывайте окна, чтобы проветрить салон автомобиля для хорошего самочувствия пассажиров и поддержки комфортной среды в салоне.



Внимание

Функция защиты системы (задержка отклика на нажатие педали акселератора)

- Во время движения не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза. Это может повлиять на трансмиссию автомобиля и вызвать задержку отклика на нажатие педали акселератора.
- Этот эффект возникает в результате срабатывания функции, защищающей системы автомобиля. Для устранения данного эффекта необходимо однократно нажать и отпустить педаль акселератора без нажатия педали тормоза.



Внимание

Размещение огнетушителя

- Огнетушитель является обязательным средством для раннего тушения пожара. Мы рекомендуем приобрести его в магазине противопожарного оборудования и возить в автомобиле.

Авторизованные сервисные центры Ssangyong и партнеры по техническому обслуживанию

Выполняйте проверку состояния и ремонт автомобиля только в авторизованных сервисных центрах Ssangyong и у партнеров по техническому обслуживанию. Гарантийный ремонт будет недоступен, и гарантийные обязательства не будут распространяться на автомобиль, если он обслуживался в других сервисных центрах или мастерских.

Предупреждения о разрядке аккумуляторной батареи при подключении источника бесперебойного питания к черному ящику

Если автомобиль не эксплуатируется в течение длительного периода времени, но к черному ящику подключен источник бесперебойного питания, аккумуляторная батарея автомобиля может разрядиться.

Выключите черный ящик, если вы не планируете ездить на автомобиле в течение длительного периода времени.

Длительная стоянка

Этот режим предназначен для предотвращения разряда аккумуляторной батареи автомобиля. Установите его на приборной панели и используйте при необходимости.

Во время настройки поиск смарт-ключа прекращается для минимизации энергопотребления, а некоторые функции ограничены.

Правильная обкатка нового автомобиля

Новому автомобилю обкатка не требуется. Тем не менее, условия вождения в течение первой 1000 км пробега значительно влияют на срок службы и рабочие характеристики автомобиля. Во время вождения в течение этого времени обратите внимание на следующие моменты.

- Перед началом движения дайте двигателю прогреться до нормальной рабочей температуры.
- Избегайте набора скорости, резкого ускорения и внезапного торможения, а также работы двигателя на холостом ходу в течение длительного времени.
- Переключайте передачи в соответствии со скоростью движения.
- Не допускайте перегрузок двигателя во время движения на уклонах.
- Не буксируйте прицеп в течение первой 1000 км пробега.
- В течение первой 1000 км буксировки прицепа не превышайте скорость 80 км/ч и не езьте с полностью нажатой педалью акселератора. В этом случае двигатель и его компоненты могут быть повреждены из-за перегрузки.
- Регулярно проверяйте уровень моторного масла в течение первых 5000 км пробега и по мере необходимости доводите уровень масла до нормы.

Использование оригинальных запасных частей

Безопасная эксплуатация автомобиля и реализация всех его технических возможностей возможна только при использовании оригинальных запасных частей. Гарантийный ремонт не предоставляется в случае неисправностей, возникших в результате использования неоригинальных запасных частей.

Оригинальные запасные части можно идентифицировать по голограмме и наклейке с каталожным номером.



Голограмма на оригинальной запасной части



Наклейка на оригинальной запасной части



Внимание

- Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности, возникшие в результате использования неоригинальных запасных частей Ssangyong.
- Вы можете определить настоящие оригинальные запчасти Ssangyong по голограмме.

Мойка автомобиля

Во избежание коррозии необходимо незамедлительно вымыть автомобиль после проезда по побережью (дороге с солевым покрытием), по дороге, обработанной хлоридом кальция, по области выброса дыма и каменноугольной смолы, по пыльной или грязной дороге, а также после попадания на лакокрасочное покрытие сока растений, экскрементов насекомых и птичьего помета.

- Избегайте попадания на автомобиль прямых солнечных лучей, всегда мойте автомобиль в тени. Если автомобиль был припаркован в солнечном месте, перед мойкой дайте ему остыть.
- Смойте пыль с автомобиля прохладной водой.
- Вымойте автомобиль раствором моющего средства и прохладной воды сверху вниз с помощью мягкой щетки, губки или ткани.
- Осторожно удалите частицы грязи, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие.
- Все царапины или повреждения покрытия следует заретушировать для предотвращения коррозии.
- Удалите влагу сухой и мягкой тканью.
- После мойки проверьте работу тормозов при езде на низкой скорости, после чего можно вернуться к нормальной скорости.



Внимание

- Будьте осторожны, чтобы не повредить воздушный спойлер при мойке автомобиля в автоматической мойке.
- Во время мойки днища или выхлопной трубы автомобиля водой (в т.ч. с помощью аппарата высокого давления) соблюдайте осторожность, чтобы не повредить датчики и разъемы, подключенные к выхлопной трубе, и предотвратить попадание воды внутрь. Гарантийные обязательства не распространяются на любые последующие неисправности.
- Избегайте мойки автомобиля водой при горячих тормозных дисках. Горячие тормозные диски могут быть деформированы или повреждены при контакте с водой.
- По возможности избегайте мойки под высоким давлением для сохранения и поддержки рабочих характеристик автомобиля.
- Мойка под высоким давлением может привести к повреждению компонентов и датчиков, установленных снаружи автомобиля, и окрашенных поверхностей панелей. В частности, избегайте попадания воды на электроприборы и датчики на днище автомобиля.
- В случае использования аппарата высокого давления, обеспечьте достаточное пространство между пистолетом высокого давления и автомобилем. Когда водяной пистолет находится слишком близко, высокое давление водяной струи может привести к повреждению окрашенных поверхностей панелей или к неисправности датчиков на бампере.



- Не используйте абразивную восковую пасту или жесткие чистящие средства, например, стальную вату, так как они могут поцарапать кузов и бампер автомобиля.
- Избегайте мойки подкапотного отсека с помощью жидких материалов, например, воды и восковой пасты. Проникновение воды внутрь двигателя через электроприборы (датчики) или воздухопроводы, расположенные на подкапотном отсеке, может привести к сбоям в управлении автомобилем или полностью вывести управление из строя.

Мойка бампера

- Удалите частицы грязи мягкой губкой.
- Если на бампере есть следы моторного масла или смазочных материалов, смойте их мыльной водой.



Внимание

- Не используйте для очистки бампера или кузова абразивную восковую пасту или щетку. В этом случае можно повредить бампер или окрашенные поверхности кузова автомобиля.

Мойка колес

Мойте колеса после движения по дорогам, посыпанным солевой смесью, чтобы избежать коррозии колес.



Внимание

- Не используйте абразивные чистящие средства, полироли, растворители, проволочные и высокоскоростные щетки, поскольку они могут повредить поверхность колеса.
- Использование кислотных или щелочных моющих средств может привести к повреждению окрашенных поверхностей колеса, поэтому для очистки колес используйте нейтральные моющие средства.
- Использование сильных чистящих средств может привести к изменению цвета поверхности колеса. Используйте только натуральные чистящие средства. Колесо с нарушением цветности из-за небрежного обращения не подлежит бесплатному гарантийному ремонту.

Предупреждения о полировке автомобиля

- Перед нанесением воска удалите пыль или влагу с автомобиля.
- Нанесите небольшое количество воска на мягкую ткань, обработайте им весь кузов автомобиля и потрите широкие области в одном направлении для их полировки.
- После нанесения воска полностью удалите остатки воска с кузова автомобиля.



Внимание

- Не полируйте и не мойте кузов автомобиля с помощью абразивной восковой пасты. В этом случае можно повредить окрашенные поверхности кузова автомобиля.

Чистка и обслуживание стекол

- Очистите внутренние и наружные поверхности стекол с помощью стеклоочистителя и мягкой ткани.
- Будьте осторожны во время очистки стекол, чтобы не повредить токоведущие дорожки обогревателя стекла.
- Во время автоматической мойки автомобиля покрывающее вещество (воск), содержащееся в чистящих жидкостях, может прилипнуть к стеклянной поверхности, и его нелегко отереть после высыхания. Распылите жидкость омывателей и включите стеклоочистители два-три раза, чтобы удалить покрывающие вещества (воск) с помощью чистящих веществ, содержащихся в жидкости омывателей.
- Не протирайте стеклянную поверхность салфеткой, пропитанной маслом или воском. Это может привести к появлению вибрации и ненормальных звуков во время работы стеклоочистителей, кроме того, с лобового и заднего стекла может плохо удаляться влага во время дождя. Кроме того, могут появиться блики в ночное время, что ухудшает видимость и влияет на безопасность вождения.

Предупреждения о тонировании стекол

- Все автомобили нашего производства имеют тонированное лобовое и заднее стекло с соблюдением установленного процента пропускания видимого света (ПВС). Не тонируйте стекла. Это приведет к снижению процента ПВС, который устанавливается законодательно.
- Чрезмерное тонирование лобового и заднего стекла значительно снижают видимость, особенно в ночное время и при дожде, создавая непредвиденные чрезвычайные ситуации.
- Во время тонирования лобового и заднего стекла проследите за тем, чтобы раствор, используемый для нанесения тонирующей пленки, не попал в электрические и электронные компоненты. Несоблюдение этого требования может привести к неисправности или выходу из строя электрических и электронных устройств.
- Если лобовое и заднее стекла изменены или произвольно затонированы, нож или другой инструмент может повредить токоведущие дорожки обогревателя стекла и привести к поражению электрическим током.
- Если лобовое или заднее стекло покрыто или тонировано (металлической тонирующей пленкой), система Hi-Pass, датчик дождя и радиоприемник могут работать неправильно.
- Не наносите тонирующую пленку на чувствительную часть камеры переднего вида. В противном случае, это может привести к неисправностям взаимосвязанных систем.

Уборка и чистка салона

- Для обычной уборки используйте сухую салфетку.
- Синтетическую смолу, например, пластик, очистите теплой мыльной водой и вытрите влажным полотенцем без мыла.
- Протрите насухо сухой салфеткой.
- Удалите пыль с сидений и коврикков с помощью пылесоса.
- Если коврикки сильно загрязнены, нанесите на них чистящее средство и протрите тканью.



Предупреждение

- **Чтобы избежать возгорания и поражения электрическим током, выключайте освещение салона автомобиля перед его чисткой.**



Внимание

- Химические вещества, используемые для чистки салона автомобиля, могут изменить цвет или форму элементов обивки салона.
- Не используйте для очистки салона химические вещества, такие как ацетон, лаки и отбеливатели.
- Уход за кожаными сиденьями следует осуществлять ежеквартально, пользуясь молочком или кремом, предназначенным для ухода за изделиями из кожи, чтобы исключить образование трещин на сиденьях и сохранить их первоначальный внешний вид и комфортность.

Уход за ремнями безопасности

- Ремни должны быть чистыми и сухими.
- Для чистки ремней используйте мягкое мыло и теплую воду.
- Не отбеливайте ремни и не используйте для их окраски какие-либо средства, так как это может нарушить структуру материала, из которого изготовлены ремни.

Предупреждения об использовании ключа зажигания

- Осторожно, не потеряйте ключ.
- При потере или краже ключа необходимо заменить весь комплект ключей в целях предотвращения угона.
- Не бросайте и не роняйте ключ. Это приведет к повреждению ключа. Не допускайте падения ключа в воду.
- Используйте только стандартный элемент питания для ключа. Следите за соблюдением полярности.

Защита от коррозии

Ваш автомобиль разрабатывался таким образом, что он был способен противостоять коррозии. При изготовлении на большинство деталей наносится специальное защитное покрытие, которое помогает сохранить хороший внешний вид автомобиля, прочность, надежность и долговечность элементов его конструкции. Ржавчина не оказывает влияния на надежность отдельных деталей, которые, как правило, не видны (например, некоторые элементы подкапотного отсека и днища автомобиля). Поэтому для защиты данных деталей антикоррозионное покрытие не требуется и не используется.

Повреждение листового металла

Если повреждены панели кузова автомобиля и требуется выполнение ремонта или замены панелей, убедитесь в том, что в ремонтной мастерской на ремонтируемые или заменяемые детали наносится соответствующее защитное покрытие. (См. также «Повреждение лакокрасочного покрытия» на следующей странице).

Отложение инородных материалов

Хлорид кальция и другие соли, антифризы, дорожный битум и смола, сок деревьев, птичий помет, химические вещества, содержащиеся в промышленных выбросах, и т.п. при попадании на лакокрасочное покрытие могут повредить его. Во время обычной мойки эти отложения полностью не удаляются. Могут понадобиться специальные очистители. При использовании химических очистителей убедитесь в том, что они предназначены для окрашенных поверхностей и не повредят их.

Повреждение лакокрасочного покрытия

Следы от камней, трещины или глубокие царапины в лакокрасочном покрытии необходимо устранять как можно скорее. Оголенный металл начинает ржаветь, и незначительное повреждение может перерасти в дорогостоящий ремонт. Маленькие трещины и царапины можно ремонтировать при помощи восстанавливающих полиролей и восковых карандашей. Большие участки поврежденной поверхности восстанавливаются в кузовных и окрасочных цехах у дилеров Ssangyong или авторизованных сервисных центрах Ssangyong.

Техническое обслуживание днища кузова

Вещества, используемые для очистки дорог от снега и льда, а также уборки пыли, могут скапливаться на днище кузова. Если эти вещества своевременно не удалить, они могут значительно ускорить процесс образования ржавчины на деталях, расположенных под днищем кузова, например, топливных трубках, раме, панелях пола и трубах выпускной системы, даже если на эти детали нанесено защитное покрытие. Не реже одного раза в год, весной, смывайте эти материалы с днища обычной водой. Позаботьтесь об очистке всех участков, где может скапливаться грязь и мусор.

Отложения грязи, скопившейся в труднодоступных местах, необходимо предварительно разрыхлить. Дилеры Ssangyong или авторизованные сервисные центры Ssangyong оказывают соответствующие услуги.



Внимание

- Во время мойки автомобиля с него удаляются потеки топлива, остатки смазки и масел. Поэтому мойку автомобиля необходимо осуществлять только на специальных станциях, которые имеют в своем распоряжении необходимое оборудование для утилизации технических отходов.
- Отработанное моторное масло, тормозная жидкость, другие рабочие жидкости, антифриз, аккумуляторы и шины должны утилизироваться через специальные службы или через поставщика, на которого законом возложена обязанность утилизации материалов, заменяемых в плановом порядке.
- Эти материалы не должны попадать в баки для утилизации бытовых отходов или в канализацию.
- Каждый должен заботиться об охране окружающей среды.
- Вносите свой посильный вклад.
- Использование концентрированной кислоты или универсальных щелочных моющих средств для очистки окрашенных поверхностей кузова, наружных зеркал, лобового стекла, кожаной обивки или пластиковых молдингов может повлечь за собой нарушение целостности покрытия, потерю цвета и появление ржавчины.

- Если для очистки лобового стекла использовалось средство для очистки со следами масла или воска, стеклоочистители при перемещении по поверхности стекла могут издавать характерный вибрирующий звук. Кроме того, могут ухудшиться видимость, появиться блики в ночное время, или с лобового стекла будет плохо удаляться влага. Не используйте для очистки лобового стекла салфетки со следами масла или воска.
- Моющие средства, содержащие абразивные частицы, могут повредить декоративные покрытия автомобиля, в том числе, бамперов. Не используйте такие средства для ухода за автомобилем.
- Кислотные или щелочные моющие средства могут повредить окрашенную поверхность алюминиевых или литых дисков.
- Химические чистящие средства могут изменить цвет и форму некоторых элементов обивки салона.
- Для очистки обивки салона не следует использовать химические вещества, такие как ацетон, лаки или отбеливатели.

Безопасный режим системы

Принимаются защитные меры, включая зажигание сигнальной лампы двигателя и снижение мощности двигателя (в худшем случае двигатель отключается) при наличии критического сбоя в системе или неисправности в основных электрической или топливной системах. Это указывает на вход системы в безопасный режим для защиты трансмиссии транспортного средства.



Опасность

- Если безопасный режим активирован, съезжайте на обочину и немедленно остановите автомобиль в безопасном месте, после чего свяжитесь с дилером Ssangyong. Затем медленно поезжайте или отбуксируйте автомобиль к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong в соответствии с инструкцией дилера для проверки вашего автомобиля механиком.
- Если вы продолжите вождение в таком состоянии, нормальное вождение будет невозможно из-за ограничения числа оборотов двигателя и двигатель может остановиться. Но, что еще более важно, продолжение вождения в таком состоянии может привести к повреждению трансмиссии.

Заправка автомобиля топливом из канистр или других емкостей

В целях безопасности (в частности, при использовании некоммерческих систем дозаправки топливом) топливные резервуары, насосы и шланги должны быть соответствующим образом заземлены.

При определенных атмосферных условиях и определенном состоянии струи топлива на незаземленных шлангах может возникнуть разряд статического электричества, особенно при присоединении к топливораспределительному устройству пластмассовых шлангов.

Поэтому при заправке топлива вне стационарных АЗС следует использовать заземленные насосы, оборудованные шлангами со встроенным заземлением, а также соответствующим образом заземленные емкости для хранения топлива.

Рекомендуемое топливо

Автомобиль рассчитан на использование имеющихся в продаже высококачественных видов топлива. Качество топлива оказывает решающее влияние на мощность, крутящий момент и срок службы двигателя. Кроме того, эти показатели в значительной степени зависят от используемых присадок к топливу. Поэтому используйте только высокооктановые виды топлива.

Дизельный двигатель

Используйте дизельное топливо с цетановым числом 50 или выше.

Бензиновый двигатель

Топливо со слишком низким октановым числом может вызвать преждевременное зажигание (детонацию). Ssangyong не несет ответственности за возникшие из-за этого повреждения.



Внимание

- Для правильного выбора топлива (неэтилированного) по октановому числу и другим параметрам проконсультируйтесь с дилером Ssangyong.



Внимание

Двигатель и система выпуска отработавших газов могут быть повреждены.

- Не используйте этилированное топливо на автомобилях, для которых его использование не предусмотрено.
- Используйте топливо, рекомендованное компанией Ssangyong для вашего региона с октановым числом, указанным в спецификациях, или выше.

Иначе гарантийные обязательства действовать не будут.

Не используйте топливо, содержащее метанол

Топливо, содержащее метанол (древесный спирт), которое не соответствует стандартам EN228 и EN590, не должно использоваться в ваших автомобилях MUSSO & MUSSO GRAND. Этот вид топлива может отрицательно повлиять на работу двигателя и повредить компоненты топливной системы.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения топливной системы и другие неисправности, связанные с использованием метанола или метанолсодержащего топлива.

Использование биодизельного топлива и топлива низкого качества

В состав топливной системы автомобиля с дизельным двигателем, оснащенный системой непосредственного впрыска, входят детали, изготовленные с высокой точностью. Использование топлива низкого качества и биодизельного топлива из-за содержащихся в нем воды и примесей может привести к серьезным повреждениям двигателя.

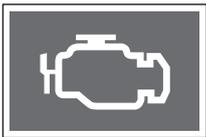
Использование топлива с чрезмерным содержанием биодизеля может привести к засорению топливного фильтра, потери мощности, неустойчивой работе в режиме холостого хода, останову двигателя, трудностям при запуске двигателя в холодную погоду, а также повреждению компонентов двигателя и топливной системы из-за наличия в нем примесей.

В настоящее время автомобили Ssangyong разработаны таким образом, что для безопасной работы двигателя могут использоваться только смесь дизельного топлива и биодизеля в определенной пропорции. Использование какого-либо топлива, содержащего чрезмерное количество биодизеля, или добавление биодизеля в обычное топливо может привести к неисправностям, устранение которых не покрывается гарантией производителя.

Что такое «биодизель»?

Биодизельное топливо получается в результате химической реакции между растительным маслом, получаемым из бобов, семян рапса, рисовых отрубей и т.д. и спиртом. Оно может использоваться в автомобилях с дизельными двигателями как само по себе, так и в сочетании с дизельным топливом, поскольку его физические и химические свойства идентичны дизельному топливу. В настоящее время оно считается альтернативой дизельному топливу.

Контрольная лампа «Проверь двигатель»



Контрольная лампа «Проверь двигатель» загорается на комбинации приборов при нарушении функционирования топливной или других систем с электронным управлением. В это время мощность двигателя может уменьшиться или произойдет остановка двигателя.

В таком случае выполните проверку состояния и техническое обслуживание в сервисном центре.

Другое техническое обслуживание

После движения по дороге, посыпанной противогололедными реагентами (солью) при первой же возможности промойте днище автомобиля для предотвращения коррозии.

Во время стоянки на заснеженной дороге тормозные механизмы могут обледенеть. Лед уменьшает эффективность торможения. Если это произойдет, двигаясь на невысоких скоростях, выполните многократное несильное торможение для удаления льда. После восстановления нормальной эффективности торможения вы можете двигаться с обычной скоростью.



Предупреждение

- При попытке включения стеклоочистителей, когда их щетки примерзли к стеклу, электромотор привода очистителя может выйти из строя. Не используйте очистители стекол, когда на щетках образовался лед.
- При движении по заснеженной дороге под каждой из колесных арок может скопиться большое количество снега. Эти снежные наросты мешают свободному вращению рулевого колеса. Как можно чаще удаляйте скапливающийся снег.

Дизельное топливо зимой

При очень низких температурах наружного воздуха из дизельного топлива может осаждаться парафин. Это явление затрудняет работу двигателя. На некоторых рынках в зимний сезон в дизельное топливо добавляют керосин, чтобы предотвратить отделение парафина и обеспечить стабильное прохождение топлива через топливный фильтр. Количество добавленного в дизельное топливо керосина может варьироваться в зависимости от региона и средней зимней температуры. Поэтому, чтобы обеспечить легкий запуск двигателя в холодный день, оставляйте свой автомобиль в гараже. Если возможно, заполняйте топливный бак после каждой поездки для предотвращения образования льда в топливной системе.



Внимание

- Производите замену моторного масла и топливного фильтра в соответствии с графиком технического обслуживания. Вязкость загрязненного моторного масла увеличивается, топливный и масляный фильтры закупориваются, и возникают трудности при запуске двигателя.
- Не добавляйте в топливо какие-либо добавки (присадки). Различные добавки могут уменьшить смазывающую способность топлива и могут иметь другую точку воспламенения. Это приведет к повреждению топливной системы или чрезмерному содержанию вредных веществ в отработавших газах.

2. Предохранительные устройства

Информация об устройствах, которые позволяют безопасно управлять автомобилем, и о том, как использовать такие устройства.

В разделе объясняется использование ремней безопасности, детских удерживающих систем для младенцев и маленьких детей, подушек безопасности, противоугонной системы и системы предупреждения.

Ремень безопасности

Ремень безопасности является главным предохранительным устройством, которое защищает водителя или пассажира и предотвращает или уменьшает вероятность получения травм в случае аварии.

Если пассажиры не используют ремни безопасности, либо используют их неправильно, ремни безопасности не будут срабатывать надлежащим образом и могут стать причиной получения травм.



Предупреждение

- Перед началом движения водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю со смертельным исходом при столкновении или резком торможении автомобиля.
- Подушка безопасности обеспечивает защиту только при правильно пристегнутых ремнях безопасности. Если ремни безопасности не пристегнуты или пристегнуты неправильно, раскрывающиеся подушки безопасности могут нанести травмы водителю и пассажирам.

Сигнализация ремней безопасности

Если водитель и пассажир на переднем сиденье не пристегнуты ремнями безопасности, на приборной панели будет гореть сигнальная лампа и звучать звуковой сигнал (зуммер).

Сигнальная лампа ремня безопасности заднего сиденья и зуммер будут срабатывать в зависимости от состояния автомобиля и от того, занято сиденье или нет.



- 1 Сигнальная лампа ремня безопасности водителя и пассажира переднего сиденья
- 2 Сигнальная лампа переднего пассажира (загорается одновременно с контрольной лампой приборной панели)
- 3 Сигнальная лампа заднего сиденья (левого, среднего и правого)*

Сигнальная лампа ремня безопасности переднего сиденья (водителя/пассажира*)

- Сигнальная лампа ремня безопасности и зуммер срабатывают только при включенном зажигании или работающем двигателе.
- Если водитель поворачивает ключ зажигания или запускает двигатель, не пристегнув ремень безопасности, в течение 6 секунд будет гореть сигнальная лампа и звучать зуммер. После того как вы пристегнете ремень безопасности, зуммер отключится, но сигнальная лампа продолжит мигать.
- Если водитель поворачивает ключ зажигания или запускает двигатель, пристегнув ремень безопасности, в течение 6 секунд будет мигать только сигнальная лампа.
- Если вы пристегните, а затем отстегнете ремень безопасности водителя, в течение 6 секунд будет мигать сигнальная лампа и звучать зуммер. Однако если сначала пристегнуть, а затем отстегнуть ремень безопасности пассажирского сиденья, сигнальная лампа и зуммер не сработают.
- Если автомобиль будет двигаться со скоростью около 10 км/ч или более с пристегнутым ремнем безопасности, загорится сигнальная лампа, и в течение 100 секунд будет звучать сигнал зуммера. После 100 секунд звуковой сигнал отключится, и будет гореть только сигнальная лампа.

Сигнальная лампа ремня безопасности (левого, среднего, правого) заднего сиденья*

- Сигнальная лампа ремня безопасности заднего сиденья загорается при включении зажигания на 70 секунд независимо от того, заняты сиденья или нет, при этом зуммер не звучит.
- Датчик присутствия пассажира заднего сиденья распознает, что соответствующее сиденье занято, если ремень заднего сиденья был сначала пристегнут, а затем отстегнут после включения зажигания.
- После поворота ключа зажигания сигнальная лампа загорается на 70 секунд. Если в это время пристегнуть ремень безопасности, она гаснет.
- Если ремень безопасности заднего сиденья был пристегнут, а затем отстегнут во время движения автомобиля со скоростью не более 10 км/ч, соответствующая сигнальная лампа останется гореть до тех пор, пока ремень безопасности не будет пристегнут. Зуммер при этом звучать не будет.
- Если ремень безопасности заднего сиденья был пристегнут, а затем отстегнут во время движения автомобиля со скоростью не менее 10 км/ч, соответствующая сигнальная лампа будет мигать до тех пор, пока ремень безопасности не будет пристегнут, при этом зуммер будет звучать в течение 70 секунд.
- Сброс признака присутствия пассажира заднего сиденья происходит после открывания и закрывания задней двери на неподвижном автомобиле (скорость 0 км/ч) и при включенном зажигании.



Внимание

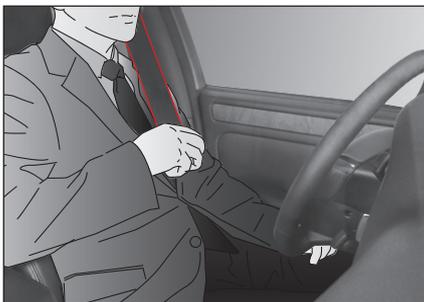
- Сигнализация ремня безопасности пассажира срабатывает только при обнаружении пассажира на переднем пассажирском сиденье. Если пассажир на переднем пассажирском сиденье сидит неровно или слишком мал, датчик может его не обнаружить.
- Если на переднее пассажирское сиденье положить какой-либо предмет, может сработать датчик обнаружения пассажира и сигнализация ремня безопасности пассажира.
- Если сигнальная лампа или зуммер не отключаются после пристегивания ремня безопасности, обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong Motor Company для проверки и обслуживания автомобиля.

Важно

- В зависимости от состояния автомобиля, сигнальная лампа ремня безопасности и зуммер могут продолжать работать до пристегивания ремня безопасности.
- Сигнализация (напоминание) ремня безопасности не работает, если рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход) в течение 1,5 секунд или дольше.

Пристегивание ремня безопасности

- 1 Сядьте прямо на водительское сиденье, опираясь бедрами на подушку сиденья.
- 2 Удерживая скобу ремня безопасности, медленно потяните ее в направлении пряжки.



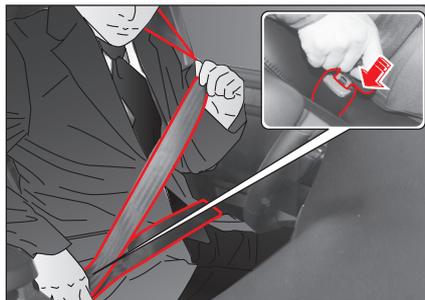
⚠ Предупреждение

- Следите за тем, чтобы ремень безопасности не был перекручен. Переключенный ремень безопасности не может правильно распределить удар во время аварии.

Важно

- Если ремень безопасности заблокирован и не вытягивается, немного ослабьте натяжение ремня, а затем потяните его медленнее или сильнее. Иногда для того чтобы вытянуть ремень безопасности, нужно применить силу в течение 2–3 секунд.

- 3 Когда плечевой ремень проходит через грудь, а поясной — на бедрах, вставьте скобу в пряжку до щелчка.

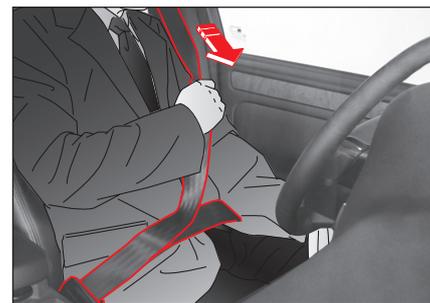


⚠ Предупреждение

- Пристегните ремень безопасности таким образом, чтобы плечевая лямка ремня проходила через грудь. Расположение плечевой лямки ремня на шее может привести к серьезным травмам в случае аварии.
- Укладывайте поясную лямку ремня как можно ниже живота. Если поясная лямка ремня безопасности проходит через область живота, она может создать давление в случае аварии и привести к серьезной травме.
- Потяните за скобу и убедитесь в том, что она надежно зафиксирована в пряжке.

- 4 При необходимости отрегулируйте высоту плечевой лямки ремня безопасности с помощью регулятора.

- 5 Отрегулируйте лямки на груди и бедрах таким образом, чтобы они не провисали.



⚠ Предупреждение

- Не пристегивайте ремень безопасности выше корпуса или свободно. Это может привести к соскальзыванию тела ниже ремня безопасности в случае аварии и стать причиной травмы.

Отстегивание ремня безопасности

- 1 Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите красную кнопку на пряжке и вытяните из нее скобу.



- 2 Удерживая скобу, дайте ремню безопасности медленно намотаться.

Управление ремнем безопасности

Регулировка высоты ремня безопасности переднего сиденья

Вы можете отрегулировать высоту крепления плечевого ремня, чтобы ремень безопасности не проходил через шею.



Предупреждение

- Отрегулируйте высоту ремня безопасности до начала движения.

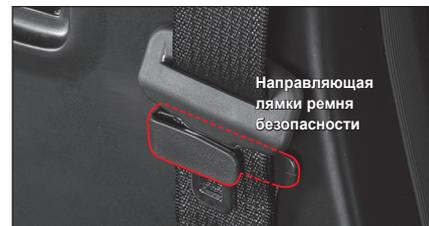
- 1 Нажимая на верхнюю часть регулятора высоты ремня безопасности, поднимайте или опускайте крепление.



- 2 Отпустите регулятор на желаемом положении. Держатель ремня безопасности будет заблокирован.

Складывание ремня безопасности заднего сиденья

Если вы не используете ремни безопасности задних сидений или пытаетесь сложить заднее сиденье, вставьте ремень безопасности в направляющую ремня на стенке, как показано на рисунке.



Внимание

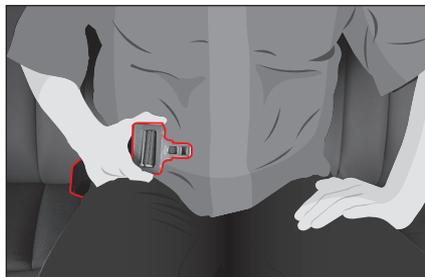
- Чтобы использовать ремень безопасности, сначала извлеките его из направляющей. Натяжение ремня безопасности со вставленной направляющей может повредить направляющую или ремень безопасности.

Складывание задней пряжки

Если вы не используете ремни безопасности задних сидений, спрячьте пряжку в карман, как показано на рисунке.



Как закреплять двухточечный (2) ремень безопасности на заднем сидении



- 1 Вытяните ремень, расположенный с правой стороны сиденья, удерживая его за скобу.

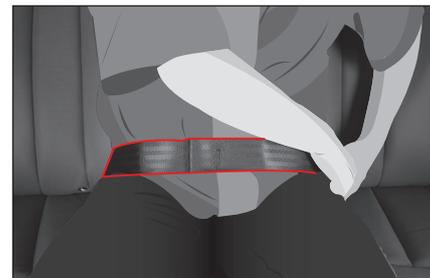


Предупреждение

- Располагайте поясной ремень как можно ниже на бедрах. Не располагайте его на талии. При аварии ремень может оказать давление на живот. Это может стать причиной серьезных повреждений внутренних органов.



Чтобы удлинить ремень, потяните за него, удерживая металлическую пряжку под прямым углом к ремню. Чтобы укоротить ремень, потяните его за свободный конец в сторону от скобы, затем потяните зажим ремня, чтобы убрать лишнее.



- 2 Вставьте металлическую скобу в пряжку до щелчка. Располагайте ремень как можно ниже на бедрах, а не на животе.



- 3 Если ремень слишком тугой или провисает на бедрах, отрегулируйте его длину.
- 4 Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите красную кнопку на пряжке.



Предупреждение

- Убедитесь в том, что ремень закреплен надлежащим образом, как описано выше, для его нормального функционирования.
- Чтобы не допустить случайного удара скобы ремня о заднее стекло, при отстегивании ремня придерживайте его рукой.
- Данный ремень предназначен только для пассажира, сидящего на среднем заднем сиденье.
- После пристегивания потяните за ремень и убедитесь в том, что скоба надежно зафиксирована.
- Убедитесь в том, что ляжка ремня не перекручена.
- Неправильно расположенные ляжки ремня повышают риск получения травмы или смертельного исхода в случае столкновения.
- Следите за тем, чтобы ляжки ремня не проходили через шею и живот.



Внимание

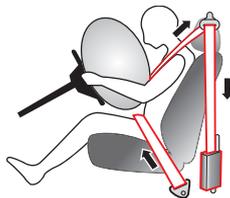
- Убирайте ремни в места их постоянного хранения, когда они не используются.

устройство предварительного натяжения ремня безопасности и ограничитель нагрузки

Устройство предварительного натяжения ремня безопасности и ограничитель нагрузки срабатывают вместе с подушками безопасности водителя и переднего пассажира, повышая безопасность.

Устройство предварительного натяжения

Устройство предварительного натяжения ремня безопасности — это защитное устройство, которое мгновенно оттягивает ремни безопасности на груди и бедрах пассажира и фиксирует пассажира на сиденье таким образом, чтобы его не откинуло вперед в случае сильного лобового удара.

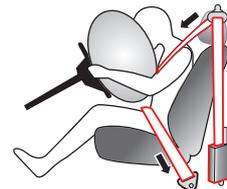


Опасность

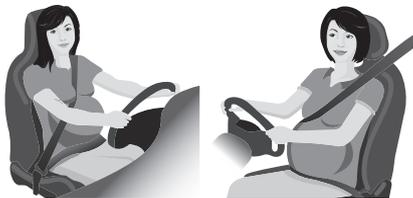
- Устройство предварительного натяжения ремня безопасности рассчитано только на однократное срабатывание. Замените ремень безопасности после срабатывания.

Ограничитель нагрузки

Ограничитель нагрузки ремня безопасности является защитным устройством, которое освобождает ремень безопасности сразу после столкновения автомобиля, чтобы предотвратить повторное травмирование из-за давления ремня.



Пристегивание ремня безопасности беременной женщиной



Предупреждение

- Рекомендуется по возможности отказаться от вождения автомобиля во время беременности, так как это связано с высокой опасностью. Если это неизбежно, проконсультируйтесь у своего врача по поводу оптимального положения ремня безопасности во время беременности.
- Пристегните ремень безопасности перед началом движения. Без ремня безопасности риск получения травмы в случае аварии увеличивается как для беременной женщины, так и для плода.
- Во время пристегивания ремня безопасности беременная женщина должна следить за тем, чтобы ремень не проходил через ее живот. Если ремень безопасности сдавливает живот беременной женщины, увеличивается риск получения травмы как для беременной женщины, так и для плода в случае столкновения автомобиля или при внезапном торможении.

Предостережения при использовании ремней безопасности



Предупреждение

Младенцы, маленькие дети, беременные женщины или больные пассажиры

- Младенцев и маленьких детей всегда необходимо перевозить в детских удерживающих системах. Также обратите внимание на то, что трехточечные ремни безопасности рассчитаны на рост пассажира от 140 см.
- Когда беременная женщина или больной пассажир пристегнуты ремнем безопасности, он может сильно сдавить живот или другие части тела в случае внезапной остановки или аварии. Проконсультируйтесь у своего врача по поводу пристегивания ремня безопасности.

Расположение и способ крепления ремня безопасности

- Ремень безопасности предназначен для одного человека. Двое или больше человек не должны пристегиваться одним ремнем безопасности.
- При неправильном положении сидений невозможно правильно пристегнуть ремень безопасности. Всегда регулируйте положение сидений перед началом поездки.

- Пристегните ремень безопасности, откинувшись на спинку сиденья, установленную в вертикальное положение, и опираясь бедрами на подушку сиденья. Если ремень безопасности расположен слишком высоко или застегнут слишком свободно, тело может выскользнуть из-под плечевой или поясной лямки ремня безопасности, что может привести к серьезной травме или смерти.
- Если ремень безопасности пристегнут при слишком отклоненной назад спинке сиденья, в случае сильного столкновения тело может соскользнуть под ремень, в результате чего ремень окажется на шее и может стать причиной серьезной травмы.
- Расположение ремня безопасности на шее может привести к серьезным травмам в случае аварии. Всегда укладывайте трехточечный ремень безопасности таким образом, чтобы лямки ремня проходили через грудь и бедра.
- Не располагайте руку поверх плечевой лямки ремня безопасности. В противном случае ремень безопасности не будет эффективно фиксировать тело, чтобы его не откинуло вперед в случае столкновения. Это может привести к травмированию головы или шеи. Ремень может также перетянуть ребра, которые способны выдерживать меньшее давление по сравнению с плечом, что также может привести к серьезной травме.
- Если плечевая лямка ремня безопасности проходит через живот, тело может соскользнуть под ремень или ремень может сильно сдавить живот и привести к серьезным травмам, таким как разрыв кишечника.

- Если скоба вставлена в несоответствующую пряжку, ремень безопасности не будет расположен правильно и не обеспечит надлежащую защиту.
- Кроме того, если лямки двухточечного ремня безопасности слишком ослаблены, ремень безопасности пристегнут неправильно или перекручен, это может привести к смертельной травме в случае аварии.

Модифицирование и установка дополнительных устройств на ремень безопасности запрещены

- Модифицированный ремень безопасности не гарантирует безопасность. Модифицирование ремня безопасности запрещено.
- Неправильное обращение с предохранительными устройствами может отрицательно повлиять на их работу. Обязательно выполняйте техническое обслуживание предохранительных устройств в авторизованном сервисном центре SsangYong Motor Company, специалисты которого обладают необходимым опытом, знаниями и используют специальные инструменты.
- Дополнительные устройства или аксессуары на ремнях безопасности могут нарушить их работу. Не устанавливайте на ремень безопасности никаких дополнительных устройств или аксессуаров.
- Не используйте зажимы и заколки для блокировки ремня безопасности. В случае столкновения это может стать причиной смертельной травмы из-за вторичного удара.

Проверка ремня безопасности, обращение с ним и важность безопасного вождения

- Не допускайте попадания посторонних предметов в пряжку ремня безопасности.
- Если ремень безопасности и соответствующие компоненты повреждены, ремень безопасности может не работать надлежащим образом. Регулярно проверяйте ремень безопасности на наличие повреждений и нарушений функциональности. В случае обнаружения каких-либо отклонений, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong Motor Company для ремонта ремня безопасности.
- Если ремню безопасности был нанесен сильный удар во время аварии и т. д., обязательно проверьте его и при необходимости замените на новый, даже если не обнаружено явных повреждений. Также проверьте и замените втягивающее устройство и крепление ремня безопасности в случае неисправности.
- Будьте осторожны, избегайте загрязнения ремней безопасности лаком, маслом и химическими веществами, особенно, кислотой аккумулятора. Для очистки ремней безопасности используйте нейтральное моющее средство и воду. Замените ремни безопасности, если лямки потертые, загрязнены или повреждены.

- Не кладите твердые или острые предметы в одежду или карман, где они соприкасаются с ремнем безопасности.
- Ремень безопасности может снизить риск получения серьезных травм. Тем не менее, он не может полностью предотвратить несчастные случаи и травмы со смертельным исходом. Помните об этом и водите автомобиль аккуратно.

Детская удерживающая система для младенцев или маленьких детей*

Младенец или маленький ребенок слишком мал, чтобы пользоваться трехточечным ремнем безопасности, поэтому он должен находиться на заднем сиденье в детской удерживающей системе, которая прошла государственную сертификацию.

Если младенец или маленький ребенок находится на переднем пассажирском сиденье, он может серьезно пострадать при срабатывании подушки безопасности или других ударов в случае столкновения автомобиля.



Предупреждение

Размещение младенца или маленького ребенка

- Не разрешайте младенцам или маленьким детям сидеть на переднем пассажирском сиденье. Это может привести к серьезным травмам или смерти при срабатывании подушки безопасности в случае столкновения автомобиля.
- Не держите младенца или маленького ребенка на руках или коленях во время движения автомобиля. В случае аварии это может привести к смертельной травме младенца или маленького ребенка.
- Степень защиты трехточечного ремня безопасности для пассажира, рост которого меньше 140 см, будет ограничена. В таком случае установите и используйте детскую удерживающую систему, которая соответствует физическим параметрам пассажира.

Установка детской удерживающей системы

- Никогда не используйте детскую удерживающую систему, повернутую назад, на сиденье, защищенном АКТИВНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ перед ним, это может привести к ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ или СЕРЬЕЗНЫМ ТЕЛЕСНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ РЕБЕНКА.
- Используйте детскую удерживающую систему для младенца или маленького ребенка, которая прошла сертификацию и проверку безопасности сертифицированным государственным органом. Придерживайтесь инструкций производителя по установке и мер предосторожности относительно детских удерживающих систем.
- Если детская удерживающая система для младенца или маленького ребенка установлена неправильно, она не сможет обеспечить соответствующую защиту. В случае аварии это может привести к серьезной опасности.
- Если детская удерживающая система для младенца или маленького ребенка не закреплена надлежащим образом, это может стать причиной травмы или смерти младенца или маленького ребенка.
- Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему, устанавливаемую против направления движения, на переднее пассажирское сиденье, оборудованное подушкой безопасности.
- Установите детскую удерживающую систему для младенца или маленького ребенка на левом или правом заднем сиденье, где установлен трехточечный ремень безопасности. В случае установки детской удерживающей системы на сиденье переднего пассажира при срабатывании подушки безопасности ребенок может получить смертельную травму.
- В автомобилях со шторками безопасности устанавливайте удерживающие средства для младенцев или маленьких детей на заднем сиденье как можно дальше от дверей. В противном случае есть риск получения тяжелой травмы или смерти младенца или маленького ребенка при срабатывании шторки безопасности.
- Устанавливая детскую удерживающую систему на заднем сиденье с трехточечным ремнем безопасности, соблюдайте осторожность, чтобы не расположить ремень безопасности на шею или лицо младенца или маленького ребенка.

Использование детской удерживающей системы

- При использовании детской удерживающей системы для младенца или маленького ребенка соблюдайте инструкции, предоставленные производителем. Невыполнение этого требования может привести к смертельному исходу в случае аварии.
- После установки детской удерживающей системы для младенца или маленького ребенка убедитесь, что она правильно закреплена.
- Прежде чем посадить в детскую удерживающую систему младенца или маленького ребенка, убедитесь, что она надежно закреплена, прижав или потянув ее в различных направлениях.

Обращение с детской удерживающей системой

- Не перевозите детскую удерживающую систему для младенца или маленького ребенка в автомобиле, если она не установлена и не закреплена. В случае внезапного торможения или аварии детская удерживающая система может резко переместиться, травмировав пассажиров.



Внимание

- Далее показано, почему необходимо использовать детские удерживающие системы для младенцев или маленьких детей, а также описаны правила их использования. Используйте эти данные в качестве справочной информации.
- При использовании детской удерживающей системы для младенцев или маленьких детей устанавливайте и используйте кресло в соответствии с указаниями в руководстве, предоставленном производителем.

Безопасность младенцев и детей

Детское кресло

Если ребенок слишком мал, чтобы пользоваться ремнями безопасности, он должен находиться в детской удерживающей системе.



Предупреждение

- Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему, направленную против направления движения, на переднее пассажирское сиденье, оборудованное подушкой безопасности.
- При надувании подушка безопасности пассажира может ударить по детской удерживающей системе и привести к гибели ребенка.
- Используйте только сертифицированные детские удерживающие системы. Точно придерживайтесь инструкций производителя по установке и использованию детских удерживающих систем.
- Не держите ребенка на руках во время движения автомобиля. В случае аварии его вы его не удержите. Ребенок может оказаться зажатым между вами и деталями автомобиля.
- Помните, что оставленная в закрытом автомобиле детская удерживающая система может сильно нагреться. Прежде чем поместить ребенка в детскую удерживающую систему, проверьте температуру ее поверхности.
- Если детская удерживающая система не используется, извлеките ее из автомобиля или закрепите в салоне при помощи ремня безопасности, чтобы в случае резкой остановки или аварии она не вылетела вперед.
- При установке детского кресла следите за тем, чтобы ремни безопасности не охватывали шею ребенка.

Таблица в руководстве по эксплуатации автомобиля: варианты установки детских удерживающих систем



Детское кресло, устанавливаемое против направления движения



Детское кресло, устанавливаемое по направлению движения



ТИП А



ТИП В

Дополнительная подушка

Весовая группа	Вид удерживающей системы	Передн. пассаж. сиденье	Сзади в центре	Консольное сиденье	Метод установки
0~до 10 кг (0 – 9 месяцев)	Детское сиденье, устанавливаемое против хода движения	X	X	U	Трехточечный ремень безопасности
0+~до 13 кг (0–2 года)	Детское сиденье, устанавливаемое против хода движения	X	X	U	Трехточечный ремень безопасности
I~от 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	Детское сиденье, устанавливаемое по ходу движения	X	X	U	Двух- или трехточечный ремень безопасности
II~от 15 до 25 кг (4 года – 12 лет)	Дополнительная подушка сиденья	X	X	U	Двух- или трехточечный ремень безопасности
III~от 22 до 36 кг (4 года – 12 лет)	Дополнительная подушка сиденья	X	X	U	Двух- или трехточечный ремень безопасности

U: можно устанавливать «универсальные» детские кресла, соответствующие указанной весовой категории.

UF: можно устанавливать «универсальные» детские кресла по ходу движения, соответствующие указанной весовой категории.

L: можно устанавливать только определенные детские удерживающие системы, перечисленные в прилагаемом списке. Эти устройства могут относиться к полу-универсальной категории.

X: данное место для перевозки детей указанной весовой категории не предназначено.

Установка детских удерживающих систем с креплением ремнем безопасности

Детское кресло, устанавливаемое по направлению движения



Закрепите кресло ремнем безопасности, как показано на рисунке.



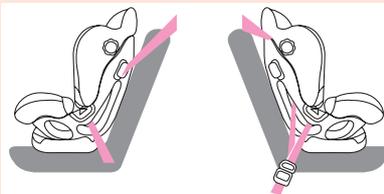
Внимание

- При установке детской удерживающей системы соблюдайте инструкции производителя.



Предупреждение

Не используйте кресло, если не соблюдены следующие условия. Если детское кресло нельзя использовать надлежащим образом, это может привести к серьезной травме.



- Убедитесь, что пряжка ремня безопасности надежно закрыта.
- Убедитесь, что ремень безопасности не ослаблен и не перекручен.
- Убедитесь, что основание надежно закреплено и не имеет люфта в любом направлении.
- При установленном детском кресле нельзя регулировать угол наклона спинки сиденья. Если вы попытаетесь это сделать, ремень безопасности ослабнет, и возникнет опасность для ребенка. Отрегулируйте угол наклона спинки до установки детского кресла.

Детское кресло, устанавливаемое против направления движения



Закрепите кресло ремнем безопасности, как показано на рисунке.



Внимание

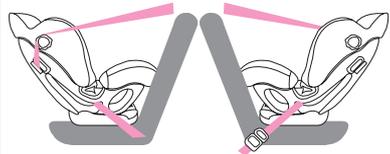
- Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему, устанавливаемую против направления движения, на переднем сиденье при включенной подушке безопасности. Ssangyong Motor Company рекомендует устанавливать детские удерживающие системы на заднем сиденье.

При установке детской удерживающей системы необходимо отрегулировать угол наклона спинки сиденья.



Предупреждение

Не используйте детское кресло, если не соблюдены следующие условия. Если детское кресло нельзя использовать надлежащим образом, это может привести к серьезной травме.



- Убедитесь, что пряжка безопасности надежно закрыта.
- Убедитесь, что ремень безопасности не ослаблен и не перекручен.
- Проверьте, не установлен ли 4 уровень наклона спинки сиденья.
- Убедитесь, что основание надежно закреплено и не имеет люфта в любом направлении.
- Убедитесь, что ремень безопасности пропущен через заднюю направляющую и пристегнут.

Фиксация детского кресла при помощи системы ISOFIX

Система ISOFIX – стандартная система крепления детских автокресел, при наличии которой не требуется использование обычных ремней безопасности для фиксации кресла. Это обеспечивает надежность фиксации, удобство и быстроту установки детского кресла. Сиденья ISOFIX можно устанавливать, только если они разрешены для использования в автомобилях в соответствии с требованиями ECE-R44.

Как использовать нижнее крепление ISOFIX

- Нижние крепления системы ISOFIX расположены на наружных местах заднего сиденья. Места (1) их установки показаны на иллюстрации.
- Вставляйте выступы креплений ISOFIX, находящиеся в нижней части детского кресла, в нижние крепления до момента, когда будут слышны щелчки фиксации.
- Не используйте для фиксации детских кресел типа ISOFIX ремни безопасности.
- Нижние крепления ISOFIX для среднего места заднего сиденья не предусмотрены.



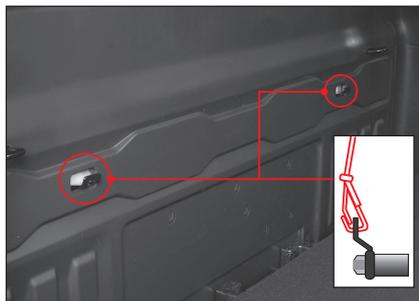


Предупреждение

- При использовании системы ISOFIX крепления детских кресел скобы и замки ремней безопасности заднего сиденья должны быть надежно соединены между собой, а ремни уложены за спинкой детского кресла для того, чтобы ребенок не имел доступа к вытянутым из натяжителя ремням. Если ребенок сможет получить доступ к непристегнутому ремню, скобе или замку ремня он может получить тяжелые травмы и даже погибнуть от удушья.
- Крепления детских кресел рассчитаны только на действие нагрузки от правильно закрепленного кресла. Ни в коем случае не используйте их для крепления ремней безопасности для взрослых или для крепления предметов к автомобилю внутри салона.

Как пользоваться задними креплениями

Два задних крепления расположены на задней стенке кузова.



- 1 Снимите подголовник с заднего сиденья.
- 2 Поместите детское автокресло на заднее сиденье.
- 3 Присоедините карабин страховочной стропы детского кресла к заднему креплению. Плотнo закрепите детское кресло, отрегулировав длину стропы.

Предостережения о сиденьях ISOFIX



Внимание

- Задние крепления предназначены для обеспечения дополнительной страховки детского кресла. Не закрепляйте детское кресло только с помощью страховочной стропы. Увеличение нагрузки может привести к поломке крепления или карабина и привести к серьезным травмам и даже смерти.
- Если детское кресло закреплено в автомобиле ненадлежащим образом или ребенок неправильно пристегнут, то в результате столкновения ребенок может быть серьезно ранен или может погибнуть. Обязательно следуйте инструкциям производителя при установке детских кресел.
- Убедитесь в том, что выступы креплений детского кресла надежно зафиксированы в нижних креплениях. В этом случае вы услышите щелчок.
- Неправильная установка детского кресла может привести к травмам.

- Крепления детских кресел рассчитаны только на действие нагрузки от правильно закрепленного кресла.
- Страховочная стропа детского кресла может работать неправильно, если пристегивается куда-либо, кроме соответствующего заднего крепления.
- Покачайте детское кресло, чтобы убедиться в том, что оно установлено надежно. Ознакомьтесь с инструкциями производителя детского кресла.
- Никогда не устанавливайте детское кресло, если оно мешает использованию переднего сиденья.
- Вся нижеприведенная информация предназначена помочь Вам разобраться в детском удерживающем устройстве. Используйте данную информацию только для справки. Устанавливая детское удерживающее устройство в своем автомобиле, соблюдайте инструкции по установке в предоставленном изготовителем руководстве.

Таблица в руководстве по эксплуатации автомобиля: варианты установки системы крепления ISOFIX

Весовая группа	Класс размера	Приспособление	Положение ISOFIX		
			Пассажир 1-го ряда	Центральное сиденье 2-го ряда	Подвесное сиденье 2-го ряда
CARRYCOT	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
ГРУППА 0: ДО 10 кг	E	ISO/R1	X	X	IL
ГРУППА 0: + ДО 13 кг	E	ISO/R1	X	X	IL
	D	ISO/R2	X	X	IL
	C	ISO/R3	X	X	IL*
ГРУППА I: 9–18 кг	D	ISO/R2	X	X	IL
	C	ISO/R3	X	X	IL*
	B	ISO/F2	X	X	IUF
	B1	ISO/F2X	X	X	IUF
	A	ISO/F3	X	X	IUF

ПРИМЕЧАНИЕ: Расшифровку условных обозначений в таблице см. ниже.

IUF: подходит для систем ISOFIX с детскими креслами, устанавливаемыми по ходу движения, разрешенными для использования в этой весовой группе.

IL: подходит для ряда конкретных детских сидений ISOFIX, перечисленных в прилагаемом списке.

Такие детские сиденья ISOFIX относятся к группам specific vehicle (для конкретных автомобилей), restricted (ограниченное применение) и semi-universal (полу-универсал).

X: расположение креплений ISOFIX не подходит для детских сидений ISOFIX этой категории веса или размера.

*R3: Спинка сиденья 1го ряда должна быть отрегулирована на 18° угла наклона туловища (-5°)

Перечень применяемых универсальных детских систем безопасности (CRS)

Необходимо внимательно изучить руководство по установке детского автокресла

Весовая группа	Детское автокресло	Особенности
0	< 10 кг	-
0+	< 13 кг	Maxi Cosi CabrioFix С ремнем безопасности, устанавливается против хода движения
I	от 9 до 18 кг	Römer King II LS С ремнем безопасности, устанавливается по ходу движения
II	от 15 до 25 кг	Römer KidFix XP С ремнем безопасности, устанавливается по ходу движения
III	от 22 до 36 кг	Römer KidFix XP С ремнем безопасности, устанавливается по ходу движения

Список применяемых ISOFIX детских систем безопасности (CRS)

Необходимо внимательно изучить руководство по установке детского автокресла

Весовая группа	Детское автокресло	Особенности
0	< 10 кг	-
0+	< 13 кг	-
I	от 9 до 18 кг	Römer Duo+ ISOFIX и Якорный ремень, устанавливается по ходу движения
II	от 15 до 25 кг	Römer KidFix XP ISOFIX и Ремень безопасности, устанавливается по ходу движения
III	от 22 до 36 кг	Römer KidFix XP ISOFIX и Ремень безопасности, устанавливается по ходу движения

Предупреждения о детских креслах

- **Используйте только официально разрешенные детские кресла.**
Компания Ssangyong не несет ответственности за получение травм или повреждение имущества в связи с дефектами детских кресел.
- **Используйте только те детские кресла, которые подходят для вашего ребенка с учетом его веса и роста.**
- **Устанавливайте детские кресла только в надлежащих местах.**
- **Детские кресла делятся на 5 категорий по весу:**
Группа 0: 0–10 кг
Группа 0+: 0–13 кг
ГРУППА I: до 9–18 кг
ГРУППА II: 15–25 кг
ГРУППА III: 22–36 кг
- **Группа 0 & 0+**
Детское кресло, устанавливаемое против хода движения на заднее сиденье.
- **Группа I**
Детское кресло, устанавливаемое по ходу движения на заднее сиденье.
- **Группы II и III**
Дополнительная подушка на заднем сиденье и обычный ремень безопасности.
Всегда следуйте инструкциям производителя по установке и использованию детских кресел.



Предупреждение

- **Дерните ремень, чтобы проверить надежность крепления крючка детской удерживающей системы ISOFIX к якорю спинки.**
- **Запрещается использовать детскую удерживающую систему ISOFIX, закрепленную только к якорю спинки, без крепления к нижней скобе. В случае повреждения якоря из-за увеличения приложенной к нему нагрузки возникает риск жизни или получения серьезных травм.**

Подушка безопасности*

Подушка безопасности — это вспомогательное предохранительное устройство, которое мгновенно надувается при столкновении транспортного средства и защищает пассажира от ударного воздействия.

Система подушки безопасности включает в себя датчик столкновения, блок управления и подушку безопасности.

На работу подушки безопасности влияют различные факторы, например, сила и направление удара при столкновении, сила, прочность объекта столкновения, скорость транспортного средства и состояние пассажира.



Предупреждение

- Подушка безопасности — это вспомогательное устройство, которое дополняет защитную функцию ремня безопасности и ни в коем случае его не заменяет. Во время движения ремень безопасности должен быть пристегнут.
- Подушка безопасности содержит электрические датчики и блоки управления, поэтому она работает только при включенном зажигании и работающем двигателе.
- Подушки безопасности установлены в отсеках с надписью «AIRBAG». Не ударяйте по отсеку, в котором установлена подушка безопасности, не размещайте на нем различные предметы и не закрепляйте на нем вспомогательные устройства. В противном случае возможны тяжелые травмы при надувании подушки безопасности.
- Через 10 лет после установки подушки безопасности ее необходимо проверить в авторизованном сервисном центре SsangYong Motor Company даже при отсутствии заметных отклонений.

Предупредительная наклейка подушки безопасности

Предупредительная наклейка подушки безопасности, расположенная на солнцезащитном козырьке на стороне пассажира, указывает на риск вторичных повреждений при надувании подушки и содержит информацию по безопасности.

Перед началом движения ознакомьтесь с этой информацией по безопасности.



Предупреждение

- Подушка безопасности мгновенно надувается при срабатывании пиропатрона и обеспечивает защиту пассажира. Поэтому срабатывание пиропатрона и надувание подушки безопасности сопровождается шумом, вспышкой и дымом.
- При надувании подушки безопасности пассажир может получить ожоги. В некоторых случаях при надувании подушки безопасности и в результате вторичных повреждений, например, от разбитого стекла, пассажир может получить такие травмы как синяки, переломы костей, ссадины и ушибы.

Сигнальная лампа подушки безопасности

При отсутствии неисправностей в системе подушки безопасности сигнальная лампа подушки безопасности загорается при включении и выключении зажигания.



Предупреждение

- Если лампа не гаснет, это сигнализирует о неисправности подушки безопасности или устройстве предварительного натяжения ремня безопасности. В этом случае необходима проверка и обслуживание автомобиля в авторизованном сервисном центре SsangYong Motor Company.

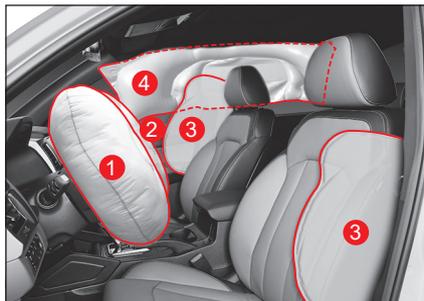
Датчик столкновения подушки безопасности и блок управления системой подушек безопасности

Автомобиль оснащен датчиками столкновения и блоком, управляющим работой системы подушек безопасности.



- 1 Блок управления системой подушек безопасности
- 2 Датчик фронтального удара (акселерометр)
- 3 Датчик бокового удара (акселерометр)

Конфигурация системы подушек безопасности



- 1 Шторка безопасности водителя
- 2 Подушка безопасности переднего пассажира
- 3 Боковая подушка безопасности передних сидений
- 4 Шторка безопасности

Выключатель передней пассажирской подушки безопасности



Подушка безопасности переднего пассажира отключена (не раскрывается) после установки данного выключателя в положение «OFF». Выключатель расположен на приборной панели справа, и его видно при открывании пассажирской двери. Нажмите и поверните выключатель в требуемое положение.

Положение «OFF»: отключена (не раскрывается)
Положение «ON»: включена (раскрывается)

Подушка безопасности водителя

Данная подушка безопасности защищает голову водителя при лобовом столкновении.

Модуль подушки безопасности водителя встроен в центральную часть рулевого колеса.



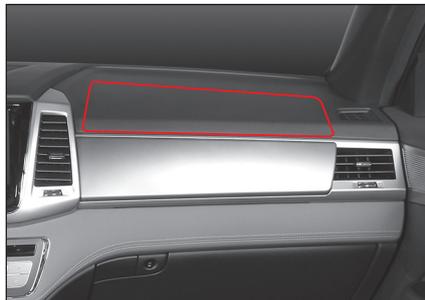
Предупреждение

- Водитель должен располагаться как можно дальше от рулевого колеса, но в то же время это не должно препятствовать управлению автомобилем. Если водитель размещается слишком близко к рулевому колесу, при надувании подушки безопасности возможна смертельная травма.
- Не кладите никаких предметов и не устанавливайте никаких приспособлений, а также не клейте никаких наклеек сверху на защитную крышку подушки безопасности (защитная крышка рулевого колеса). Это может нарушить нормальную работу подушки безопасности и повысить риск получения травмы при ее срабатывании.

Подушка безопасности переднего пассажира

Эта подушка безопасности защищает голову пассажира при лобовом столкновении.

Модуль подушки безопасности переднего пассажира расположен в приборной панели перед сиденьем переднего пассажира.



Предупреждение

- Размещайтесь как можно дальше от приборной панели в месте, где расположена подушка безопасности переднего пассажира. Если пассажир располагается слишком близко к приборной панели, при надувании подушки безопасности возможна смертельная травма.

Важно

- Подушка безопасности переднего пассажира срабатывает одновременно с подушкой безопасности водителя.

Боковая подушка безопасности передних сидений

Боковая подушка безопасности передних сидений защищает пассажира переднего сиденья в случае бокового столкновения, соответствующего условию надувания подушки безопасности.

Боковая подушка безопасности передних сидений устанавливается в боковой стороне спинки сиденья водителя и пассажира.



Предупреждение

- Не вешайте предметы одежды или принадлежности и не используйте чехлы на сиденьях с боковыми подушками безопасности.
- Не наносите удар по области, где установлен датчик столкновения боковой подушки безопасности (спинка переднего сиденья). Иначе можно повредить боковую подушку безопасности.

Шторка безопасности

Шторка безопасности защищает головы пассажиров переднего и заднего сидений в случае бокового столкновения, соответствующего условию надувания подушки безопасности.

Шторки безопасности размещаются с обеих сторон в крыше над передними и задними дверьми.



Предупреждение

- Не наносите удар по датчику столкновения шторки безопасности (нижняя часть средней стойки). Это может привести к неисправности шторки безопасности.
- Не хлопайте дверь. Иначе можно повредить подушку безопасности.

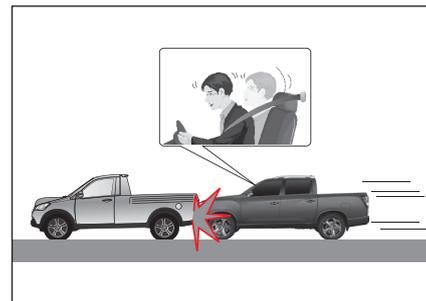
Важно

- В случае бокового столкновения боковые подушки безопасности надуваются одновременно со шторками безопасности, при этом боковые подушки и шторки безопасности на левой и правой стороне работают независимо друг от друга.

Причины, по которым подушка безопасности не срабатывает

Не каждое столкновение приводит к срабатыванию подушки безопасности. Подушка безопасности может не срабатывать по одной из следующих причин:

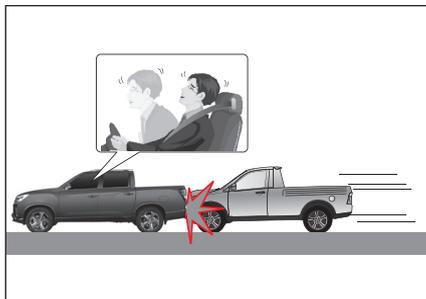
При незначительном столкновении



Подушка безопасности может не срабатывать в случае незначительного столкновения, которое не определяется датчиком столкновения, или при малой силе столкновения.

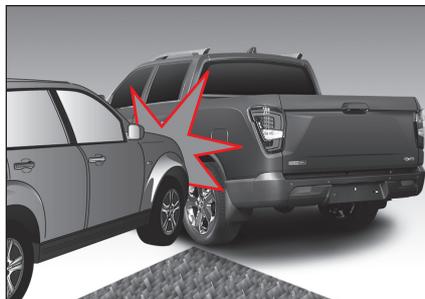
В этом случае достаточную защиту может обеспечить ремень безопасности, а подушка безопасности, наоборот, может стать причиной вторичных повреждений для пассажира, например, ожогов или травм.

При ударе сзади



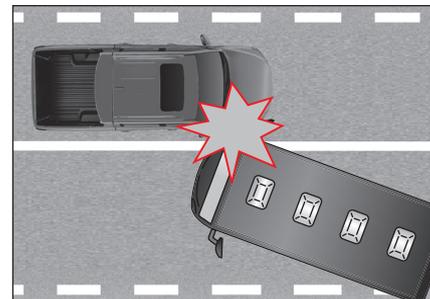
В случае удара сзади другим транспортным средством пассажиры перемещаются назад, поэтому подушка безопасности не обеспечивает достаточной защиты. В этом случае подушка безопасности может не сработать.

При боковом столкновении



В случае бокового столкновения передние подушки безопасности не обеспечивают защиту пассажиров, поэтому они могут не сработать. Но боковые подушки и шторки безопасности срабатывают при боковом столкновении в зависимости от силы удара и обеспечивают защиту людей на передних сиденьях.

При диагональном столкновении



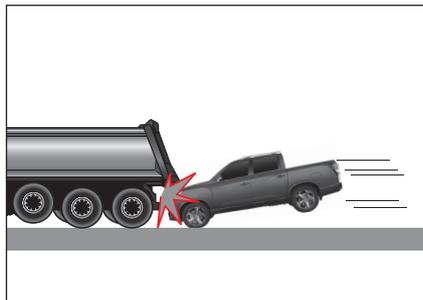
Подушка безопасности может не сработать, так как сила столкновения в диагональном направлении меньше силы удара при лобовом или боковом столкновении.

При столкновении с узким объектом



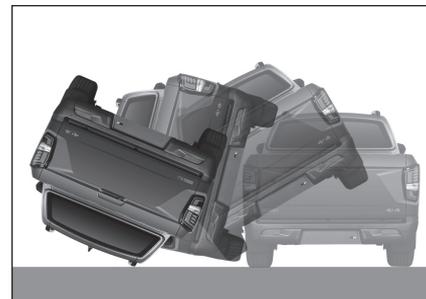
В случае столкновения с узким объектом, например с уличным фонарем, столбом освещения или деревом, степень удара может оказаться недостаточной для датчика, соответственно, подушка безопасности может не сработать.

При попадании автомобиля под другое транспортное средство



Как правило, в случае аварии большинство водителей резко тормозят, поэтому передняя часть автомобиля опускается. Следовательно, в случае столкновения с большим транспортным средством, например, с автобусом или грузовиком, автомобиль часто попадает под такое транспортное средство. В этом случае подушка безопасности может не сработать.

При ДТП с опрокидыванием



Если автомобиль переворачивается или опрокидывается, невозможно обеспечить полную защиту пассажира с помощью одной только подушки безопасности. В этом случае подушка безопасности может не сработать.

Тем не менее при определенной силе бокового удара при опрокидывании автомобиля может сработать шторка или боковая подушка безопасности.

Вторичные повреждения в результате срабатывания подушки безопасности



Если модуль управления подушками безопасности обнаруживает воздействие при аварии, он подает сигнал для раскрытия подушек безопасности. Этот сигнал вызывает взрыв порохового заряда в модулях подушек безопасности, и подушки очень быстро наполняются газом для защиты водителя и пассажиров. Срабатывание подушек безопасности сопровождается громким хлопком, яркой вспышкой и выделением дыма. При этом в результате срабатывания подушки можно получить косвенные травмы, в частности ссадины, синяки, ожоги или травмы от осколков стекла.

Другие случаи



Случаи, когда не срабатывает подушка безопасности водителя или пассажира

- Если горит сигнальная лампа подушки безопасности
- В случае удара по капоту падающим камнем и пр.
- Если автомобиль попадает в дренажную канаву или в лужу

Случаи, когда не срабатывают боковые подушки или шторки безопасности

- Если горит сигнальная лампа подушки безопасности
- В случае лобового столкновения или удара сзади
- Если автомобиль опрокидывается или переворачивается в боковом направлении с умеренной силой ударного воздействия

Предупреждения о подушках безопасности



Предупреждение

Размещение младенца или маленького ребенка

- Не разрешайте младенцам или маленьким детям сидеть на переднем пассажирском сиденье. Также не следует ездить с младенцем или маленьким ребенком на руках. При срабатывании подушки безопасности младенец, маленький ребенок или взрослый пассажир могут получить серьезные повреждения вплоть до смертельного исхода.
- Не устанавливайте детские удерживающие системы для младенцев или маленьких детей на переднее сиденье. Срабатывание подушки безопасности может привести к серьезному повреждению или смерти младенца или маленького ребенка.
- В автомобилях со шторками безопасности устанавливайте детские удерживающие системы для младенцев или маленьких детей на заднем сиденье как можно дальше от дверей. В противном случае есть риск получения тяжелой травмы или смерти младенца или маленького ребенка при срабатывании шторки безопасности.

Положение во время движения

- Во время движения держите рулевое колесо только за обод. В этом случае подушка безопасности сможет надуться полностью.
- Не наклоняйтесь к рулевому колесу и не скрещивайте руки на руле. При проблемах раскрытия подушки безопасности можно получить тяжелые повреждения.
- Во время движения не следует наклоняться близко к рулевому колесу. Удар от срабатывания подушки безопасности может стать причиной тяжелых повреждений головы и шеи или даже смерти до того, как она полностью раскроется.
- Подушка безопасности не обеспечивает адекватную защиту при неправильном положении пристегнутого ремня безопасности, а также при наклоне пассажира или водителя в сторону. В результате срабатывания подушки безопасности возможны тяжелые повреждения.
- Не закидывайте на приборную панель ноги и не кладите на нее руки. В результате срабатывания подушки безопасности возможны тяжелые повреждения.
- Не наклоняйтесь к двери и не помещайте руки в открытое окно. При срабатывании шторки безопасности возможны тяжелые повреждения.

Обращение с подушкой безопасности

- Не наносите удар по устройствам, связанным с подушкой безопасности, включая рулевое колесо, отсек, в котором установлена подушка безопасности, электропроводку и устройство предварительного натяжения ремня безопасности. В результате внезапного срабатывания подушки безопасности возможны тяжелые повреждения.
- Не наносите удар по спинке сиденья в месте, где расположена боковая подушка безопасности. Иначе можно повредить боковую подушку безопасности.
- Не хлопайте дверью. Это может привести к неисправности шторки безопасности или передней подушки безопасности.
- Не держите никаких вещей между подушкой безопасности и пассажиром. Это может мешать работе подушки безопасности, и вы можете быть травмированы таким предметом при срабатывании подушки безопасности.
- После срабатывания подушки и устройства предварительного натяжения ремня безопасности соответствующие компоненты сильно нагреваются. Не касайтесь таких компонентов. Дождитесь, пока они остынут.

Функционирование подушки безопасности

- Подушка безопасности защищает жизнь пассажира в случае аварии, она очень быстро надувается горячим газом. При надувании подушки безопасности пассажир может получить такие травмы, как ожоги, ссадины или синяки.
- Громкий звук, пыль, дым или газ, выделяющийся при срабатывании подушки безопасности или устройства предварительного натяжения ремня безопасности, — нормальное явление.
- Газ, выделяющийся при срабатывании подушки безопасности или ремня безопасности, не является токсичным. При раздражении кожи, глаз или носа промойте их чистой водой. Если устранить раздражение не удается, обратитесь за медицинской помощью.
- Соблюдайте осторожность, так как из-за удара при срабатывании передней подушки безопасности или шторки безопасности может разбиться ветровое стекло или стекла дверей.

Не изменяйте конструкцию подушки безопасности

- Не изменяйте конструкцию любых устройств, связанных с подушками безопасности, включая рулевое колесо, отсек, в котором установлена подушка безопасности, и электропроводку. Не проверяйте с помощью тестера цепи системы подушек безопасности. Это может привести к неисправности системы подушек безопасности, травмированию людей и материальному ущербу.
- Для замены рулевого колеса используйте только оригинальные запчасти компании SsangYong Motor Company. Иначе подушка безопасности в рулевом колесе не будет работать должным образом.

Система контроля давления в шинах (TPMS)*

Система контроля давления в шинах (TPMS) является вспомогательной предохранительной системой. Она оповещает водителя о слишком высоком или низком давлении в шинах, предотвращая тем самым вероятные ДТП.

- В случае нештатного давления в шинах загорается общая сигнальная лампа (!).
- Общая сигнальная лампа (!) мигает и остается включенной также в случае отклонений в системе контроля давления в шинах (включая датчик).



Электронный блок управления системы контроля давления в шинах принимает различные данные, включая сведения о давлении и температуре в шинах, с установленного на каждом колесе колесного модуля, и выводит эти данные на дисплей на приборной панели.

- Правильное давление в шинах: 2,35 бар
- Правильное давление в шинах измеряется при температуре в помещении (20 °C) на пустом автомобиле после достаточного охлаждения шин.

Важно

- Если после запуска двигателя автомобиль движется со скоростью не менее 30 км/ч, давление в шинах измеряется в течение 5 минут, хотя это значение может отличаться в зависимости от состояния системы. Если давление в шинах не измеряется, на дисплее отображается «--».



Внимание

- На давление в шинах, которое отображается на дисплее приборной панели, могут оказывать влияние различные факторы окружающей среды, включая стиль вождения автомобиля, количество пассажиров и состояние нагнетания воздуха в шины.
- При нагнетании воздуха в шину происходит смешивание воздуха с различной температурой, поэтому давление может изменяться до достижения теплового баланса.

Проверка давления в шинах

Контрольного типа



Стандартного типа



Выбрав состояние системы контроля давления в шинах в главном меню приборной панели, на дисплее приборной панели можно просмотреть давление во всех шинах.

Нештатное давление в шинах или неисправность системы контроля давления в шинах



При нештатном давлении в шинах или неисправности системы контроля давления в шинах общая сигнальная лампа мигает, а затем горит непрерывно.

- Нештатное давление в шинах (низкое/высокое/спущенная шина): Общая сигнальная лампа горит непрерывно.
- Неисправность системы контроля давления в шинах (включая датчик): Общая сигнальная лампа мигает в течение около 70 секунд, а затем горит непрерывно.



Предупреждение

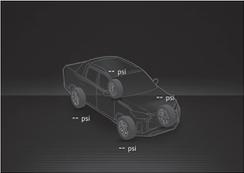
- Если на приборной панели горит общая сигнальная лампа, давление в шинах недостаточное, слишком большое или неравномерное. Остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте давление в шинах.
- Если после проверки давления в шинах, запуска двигателя и поездки в течение не менее 10 минут со скоростью выше 30 км/ч общая сигнальная лампа по-прежнему горит, отправьте свой автомобиль в авторизованный сервисный центр компании SsangYong Motor Company для проверки и обслуживания.
- Невозможно мгновенно обнаружить внезапное повреждение в результате воздействия внешних причин, например, гвоздей или обломком дорожного покрытия и т.п. При потере устойчивости автомобиля во время движения сбросьте скорость, остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте его.
- Не модифицируйте и не изменяйте конструкцию автомобиля так, чтобы это могло воспрепятствовать работе системы контроля давления в шинах.
- В целях безопасности всегда используйте оригинальные шины с датчиком контроля давления.



Внимание

- Регулируйте давление в холодных шинах (а не после движения в течение 2 или 3 часов).
- Общая контрольная лампа (⚠) может гореть даже при корректном давлении в шинах из-за разности температуры внутри шины и температуры окружающего воздуха. Это связано с тем, что давление в шинах падает пропорционально температуре и не является указанием на неисправность системы контроля давления в шинах.
- Если необходимо воспользоваться автомобилем при резком повышении или понижении температуры, сначала откорректируйте давление воздуха в шинах.
- В целях безопасности периодически проверяйте давление в шинах, не полагаясь исключительно на систему контроля давления в шинах.

Отображение состояния системы контроля давления в шинах на приборной панели

Пункт	Контрольного типа	Стандартного типа	Условие работы
В шинах нормальное давление	<p>Давление в норме</p> 	<p>Давление в норме</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Отображается при нормальном давлении в шинах.
Низкое давление			<ul style="list-style-type: none"> Чтобы определить, является ли давление в шинах нормальным или недостаточным, колесные модули системы контроля давления в шинах (TPMS) должны быть правильно установлены на каждом из колес. После включения зажигания (IGN ON) требуется несколько секунд для нормальной связи между электронным блоком управления системы TPMS и колесным модулем TPMS, и в течение этого времени отображается каждое из состояний.
	<p>Низкое давление</p> 	<p>Низкое давление</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Отображается, если давление в шинах слишком низкое, и шины необходимо проверить. Значение давления соответствующей шины инвертируется и затеняется, загорается общая контрольная лампа.
Проверьте шины	<p>Проверьте шины</p> 	<p>Проверьте шины</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Оно отображается, когда давление в шинах слишком низкое, чтобы требовать проверки шины. Область отображения значения давления в соответствующей шине затеняется, и загорается общая сигнальная лампа.

Пункт	Контрольного типа	Стандартного типа	Условие работы
Спущенная шина	<p>Спущенная шина</p> 	<p>Спущенная шина</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Отображается при быстром падении давления в шине, а также при спущенной шине. Значение давления соответствующей шины инвертируется и затемняется, загорается общая контрольная лампа.
Высокое давление	<p>Высокое давление</p> 	<p>Высокое давление</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Отображается при слишком большом давлении в шине. Значение давления соответствующей шины инвертируется и затемняется.
Дисбаланс давления	<p>Дисбаланс Колес</p> 	<p>Дисбаланс Колес</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Если разность между давлением в левой и правой шинах составляет не менее 5 фунт./кв. дюйм, значение давления соответствующей шины отображается с инверсным затемнением и начинает мигать.

Важно	<p>Если давление в одной из шин отображается как «-», а давление в остальных шинах отображается как нормальное, возможно, в этой шине поврежден колесный модуль системы контроля давления в шинах. В этом случае необходима проверка и обслуживание автомобиля в авторизованном сервисном центре SsangYong Motor Company.</p>
--------------	---

При обнаружении низкого давления в шине

При обнаружении крайне низкого давления в шине загорается общая сигнальная лампа (!), на приборной панели отображается положение соответствующей шины.

В этом случае сбавьте скорость и обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong Motor Company для проверки и обслуживания автомобиля.



Внимание

- Если постоянно эксплуатировать автомобиль с низким давлением в шинах, возможно значительное сокращение срока службы шин, ухудшение эксплуатационных характеристик автомобиля, снижение тормозного усилия и увеличение расхода топлива.
- Если невозможно доставить автомобиль в авторизованный сервисный центр SsangYong Motor Company, накачайте шину с помощью ремонтного комплекта.

☞ См. «Накачка шин» (стр.5-15)

Перестановка шин

В случае перестановки шин система контроля давления в шинах сбрасывает данные о положении каждой шины.

Если автомобиль движется со скоростью не менее 30 км/ч, обычно система выполняет сброс в течение 5 минут, хотя это значение может немного отличаться в зависимости от состояния системы.

☞ См. «Перестановка колес» (стр.6-51)



Предупреждение

- При замене шины с введенным для ее ремонта герметиком, доставьте автомобиль в авторизованный сервисный центр SsangYong Motor Company для проверки датчика системы контроля давления в шинах и самой системы контроля давления в шинах.



Внимание

- В случае перестановки шин или после замены колесного модуля, включая датчик давления в шине, положение шины в начале движения может определяться неправильно, то есть может отображаться давление в предыдущей шине или может гореть общая сигнальная лампа (!). Это временное состояние, которое не является неисправностью.
- Время, необходимое для сброса положения шин, зависит от условий движения автомобиля.

Предупреждения о системе контроля давления в шинах



Внимание

- Если на автомобиль установить колесо без колесного модуля (без датчика давления в шине), загорается общая сигнальная лампа, система контроля давления в шинах не будет работать.
- Не полагайтесь полностью на систему контроля давления в шинах и перед поездкой проверяйте давление в шинах.
- Система контроля давления в шинах обменивается данными с колесными модулями по беспроводной связи. Поэтому если на автомобиле установлено устройство, вносящее радиопомехи, например, радар-детектор, нормальная работа системы контроля давления в шинах не гарантируется.
- В областях с сильным электромагнитным полем (отделы полиции, правительственные учреждения, широкоэвещательные станции, военные объекты, ретрансляционные вышки и пр.) система контроля давления в шинах может не работать, при этом может загораться общая сигнальная лампа (!).

- Если во время движения по грязной или заснеженной дороге на передатчик, расположенный на колесе, попал посторонний объект, который препятствует обмену данными с приемником автомобиля, или если система TPMS подвергается сильному воздействию электромагнитных волн, или же если возле системы TPMS расположены металлические объекты, давление в шине может отображаться с задержкой или не отображаться должным образом.
- При движении с установленными цепями противоскольжения возможно нарушение связи между модулем колеса и антенной, поэтому система контроля давления в шинах может работать некорректно. Тем не менее это никак не влияет на характеристики автомобиля.
- При накачивании шины давление, которое отображается на устройстве закачки воздуха, может отличаться от давления, отображаемого системой контроля давления в шинах. Причиной являются такие факторы, как стиль вождения автомобиля, количество пассажиров и состояние нагнетания воздуха в шины. Это не указывает на неисправность системы TPMS.
- Соблюдайте осторожность при замене шин, чтобы не повредить колесный модуль. В случае удара по колесному модулю или в случае его повреждения при замене шины, функция измерения давления в шинах работать не будет.

- При замене шины в шиномонтажной мастерской не в авторизованном сервисном центре SsangYong Motor Company сообщите о том, что шины оснащены системой контроля давления.
- Срок службы элемента питания датчика давления в шине (колесный модуль) может сократиться при слишком частых нештатных ситуациях, например, проверке давления в шинах, низком давлении, высоком давлении и дисбалансе давления.

Система иммобилайзера

Система иммобилайзера — это противоугонная система автомобиля, разрешающая запуск двигателя только при использовании разрешенного ключа.

Двигатель запускается только после аутентификации кода встроенного в смарт ключ транспондера, который сравнивается с кодом в блоке управления двигателя.



Внимание

- Систему иммобилайзера невозможно снять с автомобиля. При несанкционированном снятии или повреждении системы иммобилайзера запустить двигатель будет невозможно. Запрещается снимать, повреждать или изменять систему иммобилайзера.
- К ремонту системы иммобилайзера допускаются только лицензированные техники в авторизованных сервисных центрах SsangYong Motor Company.
- При удалении кода транспондера или регистрации дополнительного ключа лично наблюдайте за процессом лично.
- Не размещайте металлические вспомогательные устройства рядом со смарт ключом или замком зажигания. Это может привести к изменению сигнала, подаваемого на замок зажигания, и заблокировать запуск двигателя.
- Не роняйте смарт ключ и не стучите по нему. Иначе можно повредить транспондер.
- Не изменяйте самостоятельно автомобиль для установки устройства дистанционного запуска. Иначе возможны проблемы с запуском двигателя или несчастный случай со смертельным исходом.

Сигнальная лампа иммобилайзера/смарт ключа

В случае неисправности иммобилайзера или смарт ключа мигает сигнальная лампа иммобилайзера/смарт ключа.

Контрольного типа



Важно

- Время соединения иммобилайзера или смарт ключа с блоком управления двигателем может быть разным в зависимости от обстоятельств. Если это время короткое, сигнальная лампа может не загореться.

Если двигатель не запускается

Вы не сможете запустить двигатель в случае нарушения связи между иммобилайзером или смарт ключом с блоком управления двигателем из-за внутренней системной ошибки или внешних помех.

В этом случае начинает мигать сигнальная лампа иммобилайзера.

В любом из следующих случаев запустить двигатель в автомобиле с иммобилайзером будет невозможно:

- Если используется не менее двух смарт ключей, контактирующих друг с другом
- Если смарт ключи используются рядом с устройством, которое передает или принимает электромагнитные поля или волны
- Если смарт ключи используются рядом с такими электрическими или электронными устройствами как осветительное оборудование, защитные ключи или карты-пропуски
- Если смарт ключи используются рядом со связкой ключей, магнитом, металлическим объектом или аккумуляторной батареей
- При запуске двигателя до истечения времени предварительного прогрева



Внимание

- **Запустить двигатель невозможно из-за внешнего фактора (связка ключей, магнит и др.) или раннего запуска до истечения времени предварительного прогрева двигателя, что ведет к ошибке связи с иммобилайзером. В таком случае устраните причину блокировки запуска двигателя, поместите смарт ключ вне области действия антенны не менее чем на 10 секунд, и повторите попытку запуска двигателя.**
- **Если сигнальная лампа иммобилайзера/ смарт ключа постоянно мигает, и запустить двигатель после устранения внешней причины по-прежнему невозможно, необходима проверка и обслуживание автомобиля в авторизованном сервисном центре SsangYong Motor Company.**

Если транспондер поврежден

Невозможно запустить двигатель с помощью ключа с поврежденным транспондером. В этом случае замените смарт ключ и зарегистрируйте код нового ключа в блоке управления двигателем.

При потере ключа

При потере ключа необходимо удалить его код, зарегистрированный в блоке управления двигателя.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong для принятия мер по предотвращению кражи автомобиля с помощью потерянного ключа.

Противоугонная система

Противоугонная система, в целях защиты автомобиля от кражи, включает противоугонную сигнализацию в случае открытия двери, багажного отделения или капота без брелока или смарт ключа.

Переключение в противоугонный режим

После нажатия кнопки блокировки дверей (включая наружные кнопки блокировки/разблокировки дверей на передних дверях) на брелоке или смарт ключе при всех закрытых дверях и капоте, система переключается в противоугонный режим.

- Когда система переключается в противоугонный режим, два раза мигает сигнальная лампа и подается один звуковой сигнал.
- **Пульт дистанционного управления:** При включении противоугонной системы два раза мигает аварийная сигнализация. Если же в течение 4 секунд нажать эту кнопку еще раз, аварийная сигнализация мигает дважды и подается один звуковой сигнал.
- **Смарт ключ:** При включении противоугонной системы два раза мигает аварийная сигнализация и подается один звуковой сигнал.
- Если после разблокировки двери с помощью брелока или смарт ключа в противоугонном режиме в течение 30 секунд дверь не будет открыта, все двери снова блокируются, система переключается в противоугонный режим.



Предупреждение

- При запираии дверей с помощью ключа и замка дверей блокируются только двери, противоугонная система не включается.
- Система переключается в противоугонный режим только после выключения зажигания и закрытия всех дверей и капота.
- Если замок зажигания находится в положении АСС или ON, или если двигатель запущен, система в противоугонный режим не переключается.

Активация противоугонной сигнализации

В противоугонном режиме сигнальная лампа и звуковой сигнал включаются с интервалом в 1 секунду в течение 30 секунд в любом из следующих случаев:

- При попытке открыть дверь, багажник или капот двигателя без смарт ключа
- При вставке ключа в замок двери с целью открыть дверь
- При принудительном перемещении рычага дверного замка в положение разблокировки

При включенной противоугонной системе сигнализация выключается в любом из следующих случаев: Тем не менее противоугонный режим остается активным.

- При нажатии кнопки блокировки или разблокировки двери на смарт ключе
- При нажатии наружной кнопки блокировки/разблокировки передней двери
- При включенном зажигании
- **Пульт дистанционного управления:** нажатие кнопки блокировки, разблокировки, тревоги на пульте дистанционного управления или при включении зажигания
- **Смарт ключ:** нажатие кнопки блокировки или разблокировки на смарт ключе, нажатие наружной кнопки блокировки/разблокировки на ручке двери или включение зажигания.

Отмена противоугонного режима

Противоугонный режим отменяется, если дверь переключена в разблокированное положение с помощью пульта дистанционного управления или смарт ключа (включая кнопку блокировки/разблокировки на наружных ручках передних дверей).

Важно

- Когда происходит отмена противоугонного режима, однократно мигает сигнальная лампа, подаются два предупредительных звуковых сигнала.
 - Если после разблокировки двери с помощью смарт ключа в противоугонном режиме в течение около 30 секунд не будет открыта дверь, все двери снова блокируются, а система переходит в противоугонный режим.
-
- **Пульт дистанционного управления:** При выключении противоугонной системы один раз мигает аварийная сигнализация.
 - **Смарт ключ:** При выключении противоугонной системы один раз мигает аварийная сигнализация и подаются два звуковых сигнала.

3. Устройства и приспособления для обеспечения комфорта

Информация об устройствах, которые позволяют вам удобно и разумно управлять автомобилем, и о том, как использовать такие устройства.

Порядок эксплуатации дверей, сидений, окон, а также различных устройств для обеспечения комфорта, в том числе двери багажного отделения, различных световых приборов и ламп, зеркал, отопителя и кондиционера воздуха, аудио-видео системы, системы навигации, ящика для хранения и отсека для перевозки грузов.

Блокировка, разблокировка и открывание двери



- 1 Переключатель блокировки/разблокировки двери
- 2 Ручка открывания двери

Переключатель блокировки/разблокировки двери

- При нажатии на переключатель блокировки/разблокировки двери (1) рядом с сиденьем водителя в направлении блокировки все двери и дверь багажного отделения блокируются.
- Если потянуть за переключатель блокировки/разблокировки двери (1) рядом с сиденьем водителя в направлении разблокировки, все двери и дверь багажного отделения будут разблокированы.

- Если нажать или потянуть за переключатель блокировки/разблокировки двери (1) рядом с задним сиденьем, будет заблокирована или разблокирована только соответствующая дверь.



Внимание

- Невозможно заблокировать дверь переключателем блокировки/разблокировки или смарт ключом, если дверь открыта, даже не полностью.

Ручка открывания двери

- Если потянуть за ручку открывания двери (2), когда дверь заблокирована, то дверь разблокируется и откроется.
- Если потянуть за ручку открывания двери (2), когда дверь разблокирована, то дверь откроется.



Предупреждение

- Будьте осторожны, не тяните за ручку открывания двери во время движения. Если дверь откроется во время движения, вы можете столкнуться с серьезным риском.

Кнопка блокировки/разблокировки двери

При каждом нажатии на кнопку блокировки/разблокировки двери рядом с сиденьем водителя все двери и дверь багажного отделения блокируются или разблокируются.



Внимание

- Невозможно заблокировать дверь кнопкой блокировки/разблокировки или смарт ключом, если дверь открыта, даже не полностью.
- Невозможно разблокировать дверь кнопкой блокировки/разблокировки двери водителя в противоугонном режиме.



Предупреждение

- Перед движением автомобиля заблокируйте все двери с сиденья водителя переключателем блокировки/разблокировки. Перед движением убедитесь в том, что все двери заблокированы, если в салоне есть ребенок. Если дверь неожиданно откроется во время движения, вы можете столкнуться с серьезным риском.
- Перед выходом из автомобиля убедитесь в отсутствии приближающихся транспортных средств, мотоциклов, велосипедов или людей как перед автомобилем, так и позади него. В частности, открывание двери без проверки ситуации позади автомобиля может привести к ДТП.

Функция автоматической блокировки дверей во время движения

При движении автомобиля со скоростью выше заданной все двери, в том числе дверь багажного отделения, запираются автоматически.

Важно

- **Контрольного типа**
На приборной панели: **Настройки автомобиля** → **Дверь / Дверь багажного отделения** → **Автоблокировка** под  (пользовательские настройки).
- **Стандартного типа**
На приборной панели: **Дверь / Дверь багажного отделения** → **Автоблокировка** под  (пользовательские настройки).

Функция автоматической разблокировки дверей в момент столкновения

При столкновении, когда все двери заблокированы и срабатывает подушка безопасности, все двери автоматически разблокируются.



Предупреждение

- Если кузов или дверь деформированы от удара в результате ДТП, функция автоматической разблокировки дверей может не работать нормально.

Защитный замок задних дверей

Защитный замок задних дверей установлен для предупреждения открывания задней двери ребенком.

Защитный замок задних дверей установлен на внутренней стороне задних дверей.



Запирание/отпирание дверного замка

Когда защитный замок задних дверей заперт, задние двери не могут быть открыты внутрисалонной ручкой открывания двери, даже если двери разблокированы. В таком случае задние двери могут быть открыты только снаружи автомобиля.

Запирание защитного замка задних дверей

Поверните рычаг защитного замка задних дверей против часовой стрелки в положение «заперто».



Отпирание защитного замка задних дверей

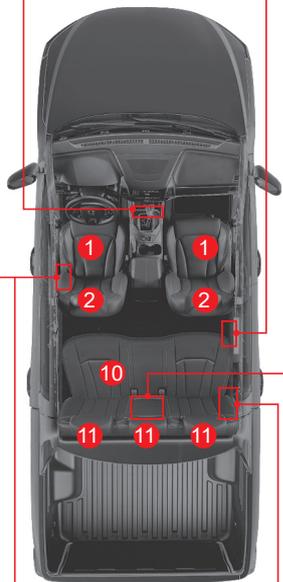
Поверните рычаг защитного замка задних дверей по часовой стрелке в положение «открыто».



Предупреждение

- Когда в автомобиле находится ребенок, поверните рычаг защитного замка задних дверей в положение «заперто» для предотвращения открывания двери ребенком в автомобиле.

Комплектация



Переднее сиденье

- 1 Переднее сиденье
- 2 Регулируемый подголовник
- 3 Выключатель подогрева/вентиляции водительского сиденья
- 4 Выключатель подогрева/вентиляции пассажирского сиденья
- 5 Регулировка наклона спинки сиденья
- 6 Регулировка наклона подушки сиденья (водительское сиденье)
- 7 Регулировка высоты сиденья (для водителя)
- 8 Регулировка направляющей сиденья
- 9 Поясничная поддержка (для водителя)

Заднее сиденье

- 10 Заднее сиденье
- 11 Подголовник
- 12 Переключатель подогрева заднего сиденья
- 13 Подлокотник (Подстаканник)
- 14 Рычаг складывания спинки сиденья

Переднее сиденье

Регулировка подголовника

Регулировка угла наклона «вперед-назад»

- Надавите на заднюю часть подголовника (1) в направлении стрелки. Угол наклона подголовника может регулироваться в 3 положениях.
- Для возврата подголовника в исходное положение снова надавите на него до конца в направлении стрелки и отпустите.



Регулировка высоты

- Для поднятия подголовника потяните его вверх.
- Для опускания подголовника нажмите на него вниз, удерживая нажатой кнопку блокировки (1) в направлении стрелки.



Важно

- Отрегулируйте высоту подголовника таким образом, чтобы его центр был на уровне глаз сидящего.
- Может оказаться невозможным выровнять центр подголовника по уровню глаз из-за роста сидящего. В таком случае поднимите подголовник в самое высокое положение для высокого человека и самое низкое — для низкого.

Снятие/установка

Снятие подголовника

- 1 Откиньте спинку сиденья, освободив пространство для безопасного снятия подголовника.
- 2 Удерживая нажатой кнопку блокировки (1) в направлении стрелки, снимите подголовник, поднимая его до конца.



- 3 Верните спинку сиденья в исходное положение.



Предупреждение

- Запрещено движение автомобиля со снятым подголовником. Это может привести к травме головы, шеи или позвоночника.

Установка подголовника

- 1 Откиньте спинку сиденья, освободив пространство для безопасной установки подголовника.
- 2 Вставьте подголовник в гнездо в спинке сиденья.
- 3 Удерживая нажатой кнопку блокировки (1) в направлении стрелки, установите подголовник в желаемое положение.
- 4 Верните спинку сиденья в исходное положение.

Регулировка сиденья с электроприводом*

Регулировка положения «вперед-назад» (сиденье водителя/сиденье переднего пассажира)

Установите сиденье в желаемое положение, оперируя ручкой регулировки положения «вперед-назад».



3

Регулировка высоты (сиденье водителя/переднего пассажира)

Установите желаемую высоту, поднимая или опуская ручку регулировки высоты.



Регулировка угла наклона подушки (сиденье водителя)

Установите желаемый угол наклона, поднимая или опуская ручку регулировки угла наклона подушки.



Регулировка угла наклона спинки (сиденье водителя/сиденье переднего пассажира)

Установите желаемый угол наклона, оперируя ручкой регулировки угла наклона спинки.



Предупреждение

- Отрегулируйте спинку сиденья как можно более вертикально для сохранения комфортного положения. Чрезмерное откидывание спинки может привести к тому, что сидящий сползет под ремень безопасности в случае столкновения автомобиля или резкой остановки. В таком случае не будет защиты ремнем и подушкой безопасности, поэтому возможна тяжелая травма или смертельный исход.

Регулировка поясничной поддержки (сиденье водителя)

Нажмите на кнопку регулировки поясничной поддержки для установки поясничной поддержки в желаемое положение.

- При нажатии на кнопку регулировки «вперед/назад» (1 2) поясничная поддержка выдвигается или убирается.



Предупреждение

- Запрещается регулировать сиденье во время движения. Неожиданное перемещение сиденья может привести к опасности.
- После регулировки сиденья убедитесь, что оно надежно зафиксировано.
- Если на заднем сиденье сидит пассажир, отрегулируйте его, обращая внимание на безопасность пассажира.
- Если электропривод сиденья не работает, не начинайте движение, не проверив и не устранив неисправность.



Внимание

- Частая регулировка электропривода сиденья может привести к повреждению электроустройств. Используйте его только для регулировки сиденья.
- Одновременное оперирование несколькими выключателями регулировки сиденья может повредить электродвигатель. Убедитесь, что закончили использовать одну функцию перед использованием другой функции.
- Сиденье с электроприводом работает, даже когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии OFF (Выкл.). Однако следует обратить внимание на то, что слишком частое оперирование сиденьем с электроприводом, когда двигатель выключен, может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Если высота сиденья и подголовника большая с вытянутыми вперед передними сиденьями, будьте осторожны при складывании вперед спинки сиденья. В противном случае передние сиденья, подголовник, солнцезащитный козырек и другие компоненты ударятся друг об друга, приведя к повреждению.
- Если сиденье с электроприводом упирается в препятствие так, что оно не двигается или не работает, не продолжайте регулировать сиденье. Возобновите регулировку после устранения причины. Если система работает некорректно, обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong Motor Company.

Ручная регулировка сиденья

Регулировка положения «вперед-назад»

Поднимите рычаг регулировки положения сиденья «вперед-назад» и передвиньте сиденье в желаемое положение.



Регулировка угла наклона спинки

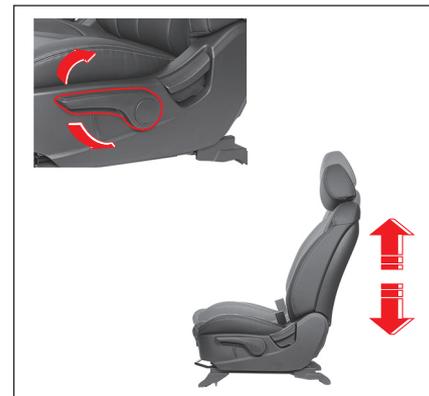
Поднимите рычаг регулировки угла наклона спинки, наклоните спинку на желаемый угол.



Регулировка по высоте (Водитель)

Для опускания подушки сиденья несколько раз нажмите на рычаг.

Для поднимания подушки сиденья несколько раз потяните рычаг вверх.



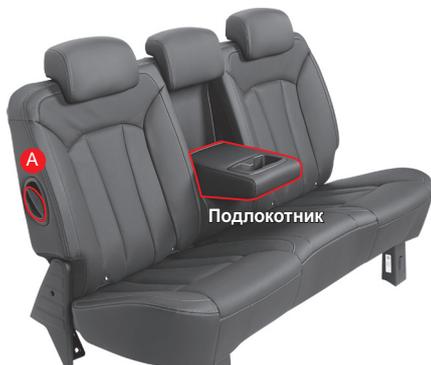
Предупреждение

- Отрегулируйте спинку сиденья как можно более вертикально для сохранения комфортного положения. Чрезмерное откидывание спинки может привести к тому, что сидящий сползет под ремень безопасности в случае столкновения автомобиля или резкой остановки. В таком случае не будет защиты ремнем и подушкой безопасности, поэтому возможна тяжелая травма или смертельный исход.

Заднее сиденье

Рычаг разблокировки спинки сиденья

Для того чтобы сложить спинку сиденья, нажмите рычаг разблокировки спинки (А) в сторону передней части автомобиля. Рычаг находится на боковой части спинки сиденья.



Предупреждение

- При разблокировке спинки сиденья ее можно полностью сложить (откинуть вперед). Убедитесь в том, что на пути спинки не находятся части вашего тела.



Предупреждение



- Отрегулируйте высоту подголовника таким образом, чтобы центр подголовника выравнивался с уровнем глаз пассажира.
- Не пользуйтесь подголовником в опущенном положении.
- Когда на задних сиденьях нет пассажиров, их подголовники должны быть опущены как можно ниже, поскольку они могут закрывать обзор сзади.

Регулировка положения подголовника

Для того чтобы поднять подголовник, потяните его вверх, не нажимая кнопку разблокировки. Для опускания подголовника сначала нажмите кнопку (В), расположенную на верхней части спинки сиденья, затем переместите подголовник вниз.

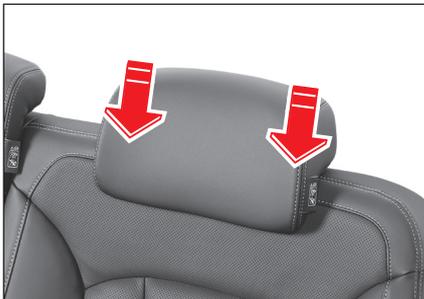


Предупреждение

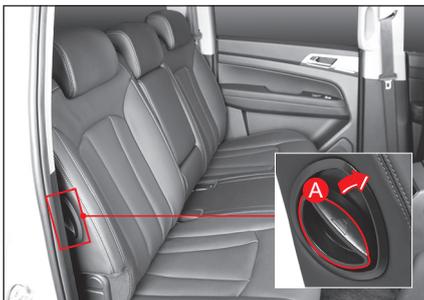
- Снятые или некорректно установленные подголовники в случае аварии могут стать причиной серьезных увечий головы и шеи.

Складывание спинки заднего сиденья

- 1 Опустите подголовник в самое нижнее положение.



- 2 Чтобы опустить спинку сиденья, нажмите на спусковой рычаг спинки заднего сиденья (A).



- 3 Сложите спинку сиденья вперед.
4 Верните спинку сиденья в исходное положение в обратном порядке складывания.



Внимание

- Складывание спинки заднего сиденья без опускания подголовника заднего сиденья в самое нижнее положение или при слишком сильно откинутой спинке переднего сиденья может привести к повреждению подголовника заднего сиденья ударив спинку переднего сиденья или центральную консоль.
- Убедитесь, что спинка заднего сиденья надежно зафиксирована после возвращения спинки сиденья в вертикальное положение. Если спинка сиденья не зафиксирована, она может внезапно развернуться вниз.
- Если при поднятии спинки сиденья подголовник не опущен полностью, он может ударить и разбить заднее стекло.



Предупреждение

- Чтобы опустить спинку сиденья, нужно выдвинуть вперед спусковой рычаг спинки заднего сиденья (A). Убедитесь в том, что сложенная спинка сиденья не прищемила никакой части тела кого-то из пассажиров.
- Не помещайте никаких предметов на поверхности сложенной спинки сиденья. Вы можете быть травмированы незакрепленными объектами во время внезапной остановки. Если необходимо поместить какой-либо груз на спинку сиденья, обязательно надежно его зафиксируйте. Кроме того, располагайте груз таким образом, чтобы он не загоразивал вашу видимость через заднее стекло.
- Не садитесь на сложенное сиденье. Вы не можете быть защищены ремнем безопасности или надлежащей удерживающей системой и в случае аварии можете получить серьезные телесные повреждения.

Вентиляция и обогрев сиденья*

Вентиляция и обогрев переднего сиденья*



- 1 Кнопка вентиляции переднего сиденья
- 2 Кнопка обогрева переднего сиденья

Вентиляция переднего сиденья

При запуске двигателя нажмите на кнопку вентиляции переднего сиденья (1).

Включается контрольная лампа (синяя), и функция вентиляции активируется в соответствующем сиденье.



- При каждом нажатии на кнопку вентиляции состояние функции вентиляции изменяется в следующем порядке: ВЫКЛ → Уровень 3 → Уровень 2 → Уровень 1 → ВЫКЛ.
- Если во время работы функции вентиляции удерживать нажатой кнопку вентиляции более 1 секунды, она выключится.



Предупреждение

- Не просовывайте руку под подушку сиденья во время работы вентиляции сиденья. Рука может быть травмирована вращающимся вентилятором.

Важно

- Функция вентиляции сиденья — это не охлаждение сиденья, при котором холодный воздух дует из кондиционера.
- Поскольку функция вентиляции берет воздух изнутри автомобиля и выполняет вентиляцию, эффективно использовать ее вместе с кондиционером воздуха.
- При выключении двигателя, в то время как вентиляция работает, она также выключается. Функция вентиляции сиденья не включится даже при повторном запуске двигателя.

Обогрев переднего сиденья

При запущенном двигателе нажмите на кнопку обогрева переднего сиденья (2).

Включается контрольная лампа (желтая), и функция обогрева активируется в соответствующем сиденье.

- При каждом нажатии на кнопку обогрева состояние функции обогрева изменяется в следующем порядке: ВЫКЛ → Уровень 3 → Уровень 2 → Уровень 1 → ВЫКЛ.
- Если удерживать нажатой кнопку обогрева более 1 секунды, пока функция обогрева работает, она выключится.

Интеллектуальное управление обогревом переднего сиденья

Эта функция автоматически управляет состоянием обогрева, при этом помогая вам безопасно управлять автомобилем в условиях правильной температуры.

- Если состояние уровня 3 поддерживается около 30 минут, состояние функции обогрева автоматически изменяется на уровень 2.
- После перехода на уровень 2
 - Когда вы активируете функцию обогрева снова на уровень 3 в пределах 5 минут, состояние уровня 3 поддерживается около 8 минут и затем автоматически сменяется на уровень 2.
 - Когда вы активируете функцию обогрева снова на уровень 3 через 5 минут, состояние уровня 3 поддерживается около 30 минут и затем автоматически сменяется на уровень 2.
- Если состояние уровня 2 поддерживается около 60 минут, состояние функции обогрева автоматически изменяется на уровень 1.



Предупреждение

- Чрезмерное применение обогрева сиденья на сиденье водителя может вызвать сонливость и ухудшить безопасное вождение.

Важно

- Функция обогрева сиденья рассчитана на прекращение своей работы, когда температура достигает определенного уровня, и возобновление работы, когда температура падает ниже определенного уровня.
- При выключении двигателя, в то время как обогрев работает, он также выключается. Функция обогрева сиденья не включается при повторном запуске двигателя.

Переключатель подогрева заднего сиденья* (одинаково с обеих сторон)

Нажмите кнопку выключателя для включения обогревателя. Для отключения обогревателя нажмите кнопку выключателя еще раз. При включенном обогревателе на кнопке выключателя горит светодиод. Спинки заднего сиденья не обогреваются.



Предупреждение

- Если во время работы системы подогрева задних сидений выключить зажигание, система подогрева будет выключена и не будет возобновлена при следующем запуске. Использование системы подогрева в течение длительного периода времени может привести к перегреванию или стать причиной пожара. Перед тем, как выйти из автомобиля, убедитесь в том, что система подогрева выключена.

Важно

- Если температура сиденья превышает указанный температурный диапазон, обогрев сиденья будет отключен. Если температура сиденья опускается ниже указанного диапазона, функция обогрева сиденья будет возобновлена.
- Если, при включенной системе подогрева и вентиляции сидений, зажигание будет выключено, а затем включено, система подогрева и вентиляции сидений будет деактивирована. Для включения подогрева/вентиляции сидений необходимо повернуть переключатель в другое положение.



Внимание

- Не используйте функцию подогрева сидений в течение длительного времени, если среди пассажиров есть младенец, ребенок, пожилой человек или человек с ограниченными возможностями, человек обладающий чувствительной кожей или под воздействием алкоголя или в состоянии чрезмерной усталости. Они могут получить незначительные ожоги.
- Если кожа длительное время находится в контакте с обогреваемым сиденьем, возможно возникновение низкотемпературных ожогов. Будьте внимательны и осторожны.
- Не кладите на сиденье термоизолирующие предметы, такие как одеяла, подушки, и не используйте чехлы для сидений.
- Если температура обогревателя не поддерживается постоянной, а продолжает увеличиваться, отключите обогреватель и предоставьте автомобиль дилеру SsangYong или представителям авторизованного сервисного центра SsangYong.
- Если при длительном нахождении на водительском сиденье постоянно использовать обогрев, это может вызывать сонливость, что в свою очередь, может отрицательно сказаться на безопасности движения.
- Не кладите на сиденья острые предметы. Это может привести к повреждению обогревателя.

Предупреждения и предосторожности, связанные с сиденьями



Предупреждение

- Перед началом движения убедитесь, что закончили регулировку.
- Запрещается регулировать сиденье во время движения. Неожиданное перемещение сиденья может привести к опасности.
- Отрегулируйте спинку сиденья как можно более вертикально для сохранения комфортного положения. Чрезмерное откидывание спинки может привести к тому, что сидящий сползет под ремень безопасности в случае столкновения автомобиля или резкой остановки. В таком случае не будет защиты ремнем и подушкой безопасности, поэтому возможна тяжелая травма или смертельный исход.
- Запрещено движение автомобиля со снятым подголовником. Это может привести к травме головы, шеи или позвоночника.
- Если электропривод сиденья не работает, не начинайте движение, не проверив и не устранив неисправность.
- Обращайте внимание на то, что чрезмерное использование обогрева может вызвать легкий ожог. Будьте особо внимательны, когда в салоне находится младенец, маленький ребенок, пожилой человек, инвалид, человек, принявший лекарство, вызывающее сонливость, человек в состоянии алкогольного опьянения, уставший или человек с чувствительной кожей.



Внимание

- Сиденье с электроприводом работает, даже когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии OFF (ВЫКЛ). Однако следует обратить внимание на то, что слишком частое оперирование сиденьем с электроприводом, когда двигатель выключен, может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Одновременное оперирование несколькими выключателями регулировки сиденья может повредить электродвигатель. Убедитесь, что закончили использовать одну функцию перед использованием другой функции.
- Если сиденье с электроприводом упирается в препятствие так, что оно не двигается или не работает, не продолжайте регулировать сиденье. Возобновите регулировку после устранения причины. Если система работает некорректно, обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong Motor Company.
- Не кладите на сиденье предмет, который может повредить его обивку.
- Запрещается использовать органические растворители (разбавитель, бензол, спирт или бензин) для очистки обивки сидений. Эти растворители могут повредить поверхность обивки.



- 1 Кнопка стеклоподъемника рядом с сиденьем водителя (AUTO)
- 2 Кнопка стеклоподъемника рядом с передним пассажирским сиденьем
- 3 Кнопка управления задним левым окном
- 4 Кнопка управления задним правым окном
- 5 Кнопка блокировки окна заднего сиденья

Важно

- Для управления стеклоподъемником кнопка запуска/останова двигателя должна быть в состоянии ON (ВКЛ), или двигатель должен работать.
- Даже если кнопка запуска/останова двигателя переключается из состояния ON (ВКЛ) в состояние ACC или OFF (ВЫКЛ), кнопка стеклоподъемника может работать около 30 секунд. Однако работа сразу прекращается при открытии передней двери.

Открытие/закрытие окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем

Открытие окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем



- Аккуратно нажмите на кнопку окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем. Окно открывается, только пока нажата кнопка.
- Нажмите до упора кнопку окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем и отпустите ее. Окно откроется до конца автоматически (автооткрытие).
- Если аккуратно нажать или потянуть вверх кнопку окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем, пока окно открывается, окно остановится.

Закрытие окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем



- Аккуратно поднимайте кнопку окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем. Окно закрывается, только пока поднята кнопка.
- Поднимите до упора кнопку окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем и отпустите ее. Окно закроется до конца автоматически (автозакрывание).
- Если слегка нажать или поднять кнопку окна рядом с сиденьем водителя/передним пассажирским сиденьем, пока окно закрывается, окно остановится.

Функция безопасности окна рядом с сиденьем водителя

Если схема безопасности определяет, что часть тела или предмет зажаты в окне рядом с сиденьем водителя во время его автозакрывания, то схема безопасности останавливает закрывание и немного опускает окно.



Важно

- Функция безопасности активируется только у окна рядом с сиденьем водителя, оснащенного функцией автозакрывания.
- Функция безопасности не активируется для некоторой части окна, которая закрывается в конце.
- Замерзание окна зимой схема безопасности может неправильно воспринять как попадание в проем окна части тела или предмета. В таком случае слегка поднимайте вверх и отпускайте кнопку стеклоподъемника так, чтобы окно закрывалось с паузами.
- Если поднять кнопку стеклоподъемника до упора и не отпускать, окно закроется до конца без остановок, даже если на пути окна есть препятствие.
Эта функция предназначена для защиты водителя от кражи и от травмы.

Открытие/закрывание окна заднего сиденья



- Окно открывается или закрывается только при удержании кнопки стеклоподъемника.

Функция блокировки окна заднего сиденья

Эта функция блокирует окно так, что оно не может быть открыто и закрыто с задних сидений.

Нажмите на кнопку блокировки окна заднего сиденья



Предупреждение

- Если на заднем сиденье сидит маленький ребенок, не забудьте нажать на кнопку блокировки окна заднего сиденья для отключения кнопок стеклоподъемника. Это поможет предотвратить несчастный случай, вызванный баловством ребенка.

Что такое «бафтинг»?

Бафтинг — это ощущение давления на уши, или когда слышны шумы наподобие звука вертолета, при движении автомобиля с открытым в определенном положении окном заднего сиденья или панорамным люком.

Это явление возникает, когда воздух проходит через окно заднего сиденья или панорамный люк, создавая резонанс.

Если изменить площадь открытия окна заднего сиденья или панорамного люка во время бафтинга, это явление исчезнет или уменьшится.



Предупреждение

- Во время движения или остановки запрещается выставлять руки, голову и другие части тела наружу через окно. Вы можете получить травму от проезжающего мимо автомобиля или препятствия.
- Будьте осторожны, чтобы не прищемить руку или голову стеклом при управлении окном.



Внимание

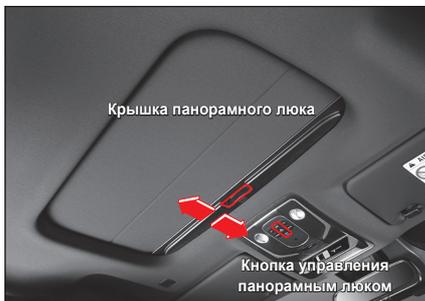
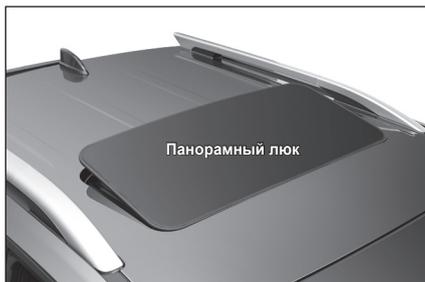
- Одновременное нажатие на несколько кнопок стеклоподъемника может привести к перегоранию предохранителя, защищающего систему стеклоподъемника от перегрузки, либо к поломке самой системы.
- Одновременное нажатие на несколько кнопок управления окнами на двери рядом с сиденьем водителя и другой двери в противоположном направлении может повредить систему управления окнами.

Панорамный люк*

Панорамный люк — это дополнительное окно на крыше автомобиля для более комфортного движения благодаря вентиляции и освещению в автомобиле.

Окно панорамного люка может сдвигаться в сторону, открывая и закрывая проем, кроме того, его задняя часть может приподниматься.

Крышку панорамного люка можно открывать и закрывать рукой.



Предупреждение

- Во время движения или остановки запрещается выставлять руки, голову и другие части тела наружу через панорамный люк. Вы можете получить травму от проезжающего мимо автомобиля или препятствия.



Внимание

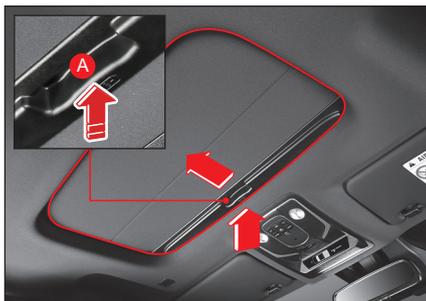
- Панорамный люк работает, даже когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON (ВКЛ.). Однако следует обратить внимание на то, что слишком частое использование панорамного люка, когда двигатель выключен, может привести к разрядке аккумуляторной батареи.
- После окончания оперирования панорамным люком отпустите кнопку управления. Длительное нажатие на кнопку управления может привести к нарушению его работы.
- Если панорамный люк открыт полностью, бафтинг может стать интенсивнее. В таком случае отрегулируйте степень открытия панорамного люка.
- Если рабочая часть люка замерзла зимой, пользуйтесь ею после ее полного оттаивания.
- Периодически удаляйте пыль и загрязнения с резиновой прокладки вокруг окна люка. Если присутствуют пыль и загрязнения, то может возникнуть шум при работе люка, что может привести к нарушению его работы.
- При перевозке грузов на крыше оборудованного верхним люком автомобиля следите за тем, чтобы это не помешало перемещению крышки люка.

Важно

- Для управления люком кнопка запуска/останова двигателя должна быть в состоянии ON (ВКЛ), или двигатель должен работать.

Открывающаяся/ закрывающаяся солнцезащитная шторка

Солнцезащитная шторка не работает при нажатии кнопки управления панорамным люком. Чтобы открыть солнцезащитную шторку, нажмите на деталь с надписью PUSH (A) на передней части шторки вверх, а чтобы закрыть ее, потяните ее вперед.



⚠ Внимание

- Не пользуйтесь панорамным люком в крыше при закрытой солнцезащитной шторке.
- Не прилагайте чрезмерную силу к солнцезащитной шторке.
- Всегда открывайте или закрывайте солнцезащитную шторку при полностью закрытом панорамном люке. Особенно: не ездите на автомобиле с закрытой солнцезащитной шторкой при открытом панорамном люке.

Открытие панорамного люка

Автоматическое открытие

Кратковременно нажмите на кнопку открытия панорамного люка. Люк открывается автоматически.



⚠ Внимание

- Если панорамный люк открыт полностью, бафтинг может стать сильнее. В этом случае обязательно отрегулируйте положение панорамного люка вручную.

Важно

- Нажатие на кнопку во время открывания люка останавливает работу люка.

Открытие вручную

- Шаг 1 (наклонитесь вверх):
Если люк закрыт, задняя часть люка крыши открывается, если нажать на переключатель вниз в направлении «OPEN».
- Шаг 2 (открывается само по себе из наклоненного состояния)
Если люк находится в наклонном состоянии, при нажатии переключателя в положении «OPEN», люк открывается только во время удерживания переключателя.

Что такое «бафтинг»?

Бафтинг — это ощущение давления на уши, или когда слышны шумы наподобие звука вертолета, при движении автомобиля с открытым в определенном положении окном заднего сиденья или панорамным люком.

Это явление возникает, когда воздух проходит через окно заднего сиденья или панорамный люк, создавая резонанс.

Если изменить площадь открытия окна заднего сиденья или панорамного люка во время бафтинга, это явление исчезнет или уменьшится.

Закрытие панорамного люка

Автоматическое закрытие

Кратковременно нажмите на кнопку закрытия панорамного люка. Люк закрывается автоматически.



Важно

- Оперирование кнопкой во время закрытия люка останавливает его работу.

Ручное закрытие

Нажмите и удерживайте кнопку закрытия панорамного люка. Панорамный люк будет закрываться только при нажатой кнопке закрытия.

Чтобы полностью закрыть панорамный люк, нужно удерживать кнопку закрытия.

Предупреждение об открытом люке

Когда вы переводите кнопку запуска/останова двигателя в состояние ACC или OFF (ВЫКЛ) и открываете дверь рядом с сиденьем водителя при открытом люке, звучит сигнал предупреждения об открытом люке.

После закрытия двери сигнал выключается.

Когда звучит сигнал предупреждения об открытом люке, выходите из автомобиля после полного закрытия люка.



Внимание

- **Выходя из автомобиля, проверьте, что люк полностью закрыт. Оставляя автомобиль с открытым люком, вы рискуете подвергнуться краже имущества через люк. Также салон автомобиля может намочнуть от дождя или снега.**

Сброс настроек панорамного люка

Ситуации, требующие сброса настроек панорамного люка

- Если разряжен аккумулятор, либо пропало электропитание при открытом люке.
- Если люк полностью не открывается или закрывается при одинарном нажатии на кнопку.
- Если закрытый (посредством сдвига) люк поднимается без остановки.
- Если расстояние перемещения значительно сократилось при сдвиге или наклоне люка.
- Если люк не работает или работает ненормально, когда нажата кнопка управления панорамным люком.

Сброс

С наклоненным вверх люком (открывание задней части) нажмите кнопку закрытия панорамного люка и неотрывно удерживайте ее около 20 секунд.

- Через 5 секунд после того, как вы нажали кнопку панорамного люка, звучит щелчок. Щелчок повторяется приблизительно через 20 секунд. Сброс настроек люка происходит после второго щелчка.
- После сброса настроек панорамного люка он автоматически открывается и закрывается от легкого нажатия кнопки закрытия.



Внимание

- Если люк нормально не работает после сброса его настроек, обратитесь за проверкой и обслуживанием люка в авторизованный сервисный центр Ssangyong Motor Company.

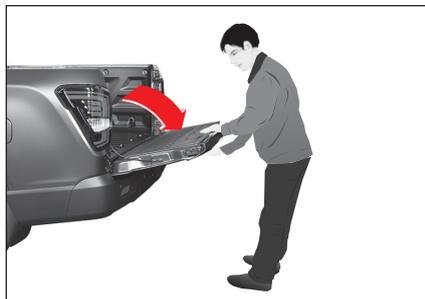
Открытие/закрывание заднего борта багажного отсека



Для открывания заднего борта багажного отсека потяните ручку открывания борта и медленно опустите борт, поддерживая его обеими руками. После укладки багажа поднимите и закройте задний борт.

При отпирании/запирании дверей с помощью клавиши блокировки/разблокировки замков или ручек на дверях водителя или переднего пассажира задний борт не запирается или не отпирается.

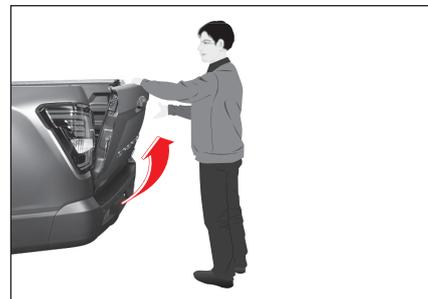
Открывание заднего борта



Важно

- Контрольная лампа «Закройте двери» при открывании заднего борта не загорается. Перед началом движения убедитесь в том, что задний борт закрыт.
- Если вы слышите шум при открывании или закрывании заднего борта, смажьте шарнирные петли с помощью смазки установленного типа (Термостойкая фторсодержащая смазка (смазка PTFE, см. KS M2130)). Необходимо проверить шарнирные петли, согласно графику технического обслуживания. См. график технического обслуживания в главе 12.
- Автомобили MUSSO запираемым замком заднего борта багажного отсека не оснащаются.

Закрывание заднего борта



Важно

- Чтобы открыть задний борт, удерживайте его обеими руками и медленно опускайте. В противном случае борт может резко опуститься, что может привести к повреждению компонентов автомобиля и получению травм.
- Чтобы закрыть задний борт, удерживайте ручку борта одной рукой, а другой рукой медленно поднимайте борт, как это показано на рисунке.
- Перед закрыванием борта убедитесь в том, что на пути его движения нет препятствий в виде ваших ног/рук/головы и т. д. Для предотвращения травм соблюдайте осторожность при закрывании заднего борта.
- Не доверяйте открывание заднего борта багажного отсека детям или пожилым людям. Тяжелый борт может резко откинуться вниз, что приведет к получению травм.

Укладка багажа в багажный отсек



Полная нагрузка

(кг)

		EU		
		АКП	МКПП	
MUSSO	D22DTR	Передний привод:	485 (без прицепа)	
		Полный привод:	348 (с прицепом)	
	МКПП	Передний привод:	485 (без прицепа)	
		Полный привод:	340 (с прицепом)	
			GEN	
	D22DTR	АКП	Передний привод:	465 (без прицепа)
МКПП		Полный привод:	328 (с прицепом)	
G20D	АКП	Передний привод:	415 (без прицепа)	
		Полный привод:	270 (с прицепом)	
	МКПП	Передний привод:	475 (без прицепа)	
		Полный привод:	338 (с прицепом)	
МКПП	Передний привод:	425 (без прицепа)		
	Полный привод:	288 (с прицепом)		

(кг)

		EU	
		MUSSO GRAND (5-рычажная)	D22DTR
	Полный привод: 495 (без прицепа) 350 (с прицепом)		
МКПП	Передний привод: 505 (без прицепа) 376 (с прицепом)		
	Полный привод: 505 (без прицепа) 376 (с прицепом)		
		GEN	
MUSSO GRAND (5-рычажная)	D22DTR	АКП	Передний привод: 510 (без прицепа) 381 (с прицепом)
			Полный привод: 505 (без прицепа) 360 (с прицепом)
	МКПП	Передний привод: 515 (без прицепа) 386 (с прицепом)	
		Полный привод: 515 (без прицепа) 386 (с прицепом)	

(кг)

		EU	
		MUSSO GRAND (Рессорная)	D22DTR
	Полный привод: 700 (без прицепа) 555 (с прицепом)		
МКПП	Передний привод: 710 (без прицепа) 581 (с прицепом)		
	Полный привод: 710 (без прицепа) 581 (с прицепом)		
		GEN	
MUSSO GRAND (Рессорная)	D22DTR	АКП	Передний привод: 640 (без прицепа) 495 (с прицепом)
			Полный привод: 635 (без прицепа) 490 (с прицепом)
	МКПП	Передний привод: 650 (без прицепа) 521 (с прицепом)	
		Полный привод: 645 (без прицепа) 516 (с прицепом)	
	G20D	АКП	Передний привод: 640 (без прицепа) 495 (с прицепом)
			Полный привод: 635 (без прицепа) 490 (с прицепом)
	МКПП	Передний привод: 650 (без прицепа) 521 (с прицепом)	
		Полный привод: 645 (без прицепа) 516 (с прицепом)	

После укладки багажа убедитесь в том, что он надежно закреплен с помощью строп и специальных крюков, расположенных на боковых бортах багажного отсека.



Предупреждение

- Запрещается перевозить людей в багажном отсеке. Он предназначен только для перевозки багажа.
- Во избежание кражи багажа из моторного отсека по прибытии на место назначения освободите его от багажа.
- После укладки багажа поднимите и закройте задний борт грузового отсека. Убедитесь в том, что задний борт грузового отсека надежно зафиксирован, попробовав переместить его вперед-назад.
- Не начинайте движение, если задний борт грузового отсека открыт.



Предупреждение

- Не подвергайте задний борт большим нагрузкам. Это может привести к повреждению борта, трансмиссии, подвески или других важных компонентов, может негативно отразиться на безопасности движения и привести к аварии.
- Не вносите изменения в конструкцию грузового отсека, используя брезент или другие материалы в качестве кровли, не изменяйте установленные компоненты. Любые изменения, внесенные в конструкцию автомобиля, могут негативно повлиять на безопасность, способствовать увеличению расхода топлива и вызвать коррозию панелей. Кроме того, внесение изменений в конструкцию автомобиля может привести к увеличению массы автомобиля и ухудшить обзорность с места водителя при движении задним ходом, что может привести к аварии.
- Не укладывайте в грузовой отсек багаж так, чтобы он находился выше боковых бортов.
- Не укладывайте также металлические перекладки, другие предметы с острыми краями или особенно объемные грузы, которые могут ухудшить обзорность при движении задним ходом.
В момент резкого торможения или столкновения металлические перекладки или другие предметы с острыми краями, которые превышают размеры грузового отсека по высоте или ширине, могут попасть в пассажирский салон и привести к получению тяжелых травм или даже к смерти.



Внимание

- Не допускайте попадания в багажный отсек прямых солнечных лучей, воды или снега. Перед началом движения воду или снег из багажного отсека необходимо удалить.
- Задний борт багажного отсека, грузовая платформа шарнирные петли заднего борта кузова могут быть повреждены при бросании в багажный отсек грузов или запрыгивании в него, если задний борт открыт.
- При креплении багажа с помощью строп не используйте отверстие, расположенное в верхней части съемного верха. Верх и его окрашенная поверхность могут быть повреждены.

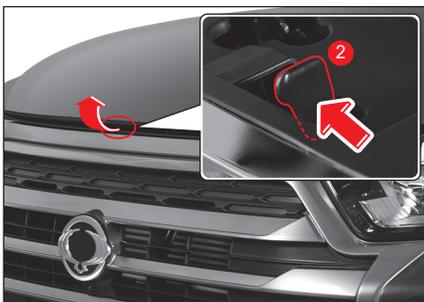
Открытие капота

- 1 Потяните за ручку открывания капота (1), расположенную снизу слева от сиденья водителя.

Капот приоткрывается.



- 2 Приподняв капот, надавите на рычаг отпирания капота (2) в направлении стрелки.



- 3 Поднимите капот. Поднимите капот до середины, дальше он откроется самостоятельно.

Закрывание капота

Проверка перед закрытием капота

- Убедитесь, что все заливные горловины в подкапотном пространстве правильно закрыты.
- Проверьте, что в подкапотном пространстве нет перчаток, инструментов и т.п. предметов.

Закрывание капота

Опустите капот, нажмите на него и закройте.



Внимание

- Если после закрытия капот приподнялся, снова откройте его и закройте с большим усилием.
- Для замены и утилизации газ-лифта обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong Motor Company.



Предупреждение

- Открывайте капот после выключения двигателя. Однако, если необходимо проверить и провести обслуживание с включенным двигателем, обращайтесь особое внимание на то, чтобы не травмироваться работающими устройствами в подкапотном пространстве.
- Открывайте капот в месте, где нет порывов ветра. Вы можете быть травмированы, если капот закроется ветром.
- Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы или другие части тела при закрытии капота.
- Перед началом движения убедитесь, что капот полностью закрыт. Если управлять автомобилем с открытым капотом, автомобиль может быть поврежден, а капот может закрыть обзор водителю, что приведет к серьезному ДТП.
- Запрещается разбирать опоры капота. В них есть детали, находящиеся под высоким давлением, которые могут нанести травму.
- Запрещается подвергать опоры капота нагреву. Под действием тепла они могут быть повреждены и способны причинить травмы.

Топливозаливная горловина

Открытие топливозаливной горловины

Лючок топливозаливной горловины может быть открыт только тогда, когда разблокированы все двери.

- 1 Переместите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка).
- 2 Включите стояночный тормоз.
- 3 Убедитесь, что двигатель заглушен.
- 4 Нажмите на правый край лючка топливозаливной горловины (A) в направлении стрелки.
- 5 Откройте лючок полностью, потянув его в направлении стрелки.



Внимание

- Если лючок примерз зимой, не прикладывайте силу для ее открывания. Открывайте ее легким постукиванием по краю лючка.

- 6 Отвинтите пробку топливозаливной горловины против часовой стрелки.



- 7 Подвесьте пробку на держатель внутри лючка.



Предупреждение

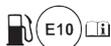
- Снимайте пробку топливозаливной горловины осторожно, так как топливо может быть под давлением. Если слышно шипение топлива, подождите, пока оно не прекратится, и затем продолжите отвинчивать пробку. В противном случае возможно разбрызгивание топлива и серьезная травма.
- Перед касанием топливной пробки или бензонасоса коснитесь оголенной рукой металлического предмета, находящегося на расстоянии от топливозаливной горловины, для снятия статического электричества. В противном случае может возникнуть пожар от статического электричества.

Закрывание топливозаливной горловины

- 1 Закройте пробку топливозаливной горловины, поворачивая ее по часовой стрелке до щелчков.
- 2 Закройте лючок топливозаливной горловины, нажав на его край.

Информация — маркировка топлива

• ТИП ТОПЛИВА — БЕНЗИН



GASOLINE
БЕНЗИН

Формой обозначения бензинового топлива является круг («E») обозначает определенные биоконпоненты, присутствующие в составе бензина)

• ТИП ТОПЛИВА — ДИЗЕЛЬ



DIESEL
ДИЗЕЛЬ

Формой обозначения дизельного топлива является квадрат («B») обозначает определенные биоконпоненты, присутствующие в составе дизельного топлива)



Предупреждение

- Производите заправку только после остановки двигателя. В противном случае пары топлива могут воспламениться от искры от электроприбора при запуске двигателя, что приведет к серьезному пожару.
- Во время заправки запрещается курить, пользоваться зажигалкой и другими горючими материалами. В противном случае может произойти большой пожар.
- Не выполняйте какое-либо действие, которое может создать статический заряд, например, посадка и высадка из автомобиля, во время заправки. В противном случае может возникнуть пожар от статического электричества.
- Если необходимо залить топливо в канистру, во время заливки поставьте ее на землю. Заливка топлива в канистру, стоящую на автомобиле или внутри него, может привести к большому пожару из-за статического электричества.
- Перед заправкой проверьте тип используемого топлива. Если неправильно заправить автомобиль, используя дизельное топливо или бензин, работа топливной системы и других систем автомобиля может нарушиться, приведя к значительному повреждению автомобиля.
- Не используйте топливо с большим содержанием влаги, неподходящее топливо или добавки. Это может значительно повредить топливную и выхлопную системы.

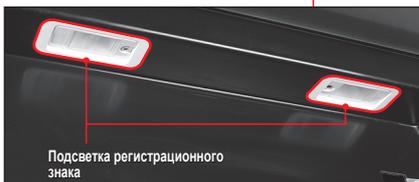
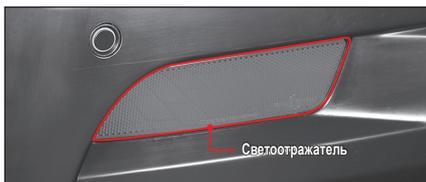
- Заправляйте топливо до тех пор, пока не сработает отсечка подачи топлива пистолета. Чрезмерное наполнение топливного бака может привести к переливу топлива, возможно пожару и повреждению кузова автомобиля.
- Не используйте мобильный телефон рядом с заправочной станцией. Это может вызвать пожар из-за электромагнитной волны или тока мобильного телефона.
- При возникновении пожара во время заправки немедленно удалитесь подальше от автомобиля. Затем примите меры, например, позвоните в пожарную часть.



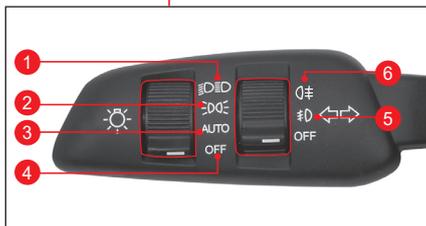
Внимание

- Следите, чтобы топливо не попадало на кузов автомобиля, так как оно может повредить лакокрасочное покрытие.
- Когда необходимо заменить пробку топливозаливной горловины, убедитесь, что заменяете ее на оригинальную.

Наружные световые приборы/лампы



Комбинированный переключатель света



- 1 Фары
- 2 Задние фонари
- 3 Автоматическое управление светом фар
- 4 Выключение всех световых приборов
- 5 Передние противотуманные фары
- 6 Задний противотуманный фонарь

Включение фар

Фары включаются одновременно с габаритными огнями, задними фонарями, подсветкой регистрационного знака, передним противотуманным фонарем (в состоянии ON) и остальными световыми приборами в салоне.

Включение задних фонарей

Задние фонари включаются вместе с габаритными фонарями, подсветкой регистрационного знака, передними противотуманными фарами (в состоянии ON) и другими световыми приборами в салоне.

Активация автоматического управления светом фар

Фары и задние фонари включаются или выключаются автоматически в зависимости от количества солнечного света, попадающего на датчик освещенности.

Включение дальнего света (HBA)

Если нажать на комбинированный переключатель света в сторону приборной панели, когда он находится в положении AUTO, то включится дальний свет.

 См. «Автоматическое переключение фар дальнего света (SHB)*» (стр.3-36)

Выключение всех световых приборов

Все световые приборы выключаются.

Включение передних противотуманных фар*

При переводе комбинированного переключателя света в положение  (передние противотуманные фары) при включенных фарах или задних фонарях включаются передние противотуманные фары.

Включение заднего противотуманного фонаря*

Если повернуть переключатель в положение  при включенных фарах, включается задний противотуманный фонарь, а переключатель возвращается в положение включения передних противотуманных фар. Передние противотуманные фары и задний противотуманный фонарь включаются одновременно.

Повторный поворот переключателя приводит к выключению заднего противотуманного фонаря.

Выключение противотуманных фар

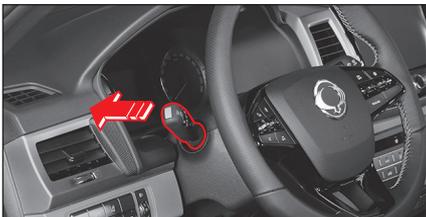
Противотуманные фары выключаются.

Включение/выключение левого/правого указателя поворота



- Если опустить комбинированный переключатель света (1), замигает левый указатель поворота. В это время также мигает указатель поворота на приборной панели.
- Если поднять комбинированный переключатель света (2), замигает правый указатель поворота. В это время также мигает указатель поворота на приборной панели.

Включение/выключение дальнего света



Тип А

- Если нажать на комбинированный переключатель света в сторону приборной панели и отпустить его, когда включен ближний свет, включится дальний свет. В этот момент на приборной панели также включается контрольная лампа дальнего света.

Тип В

- Чтобы активировать фары дальнего света, при включенном индикаторе вниз сдвиньте рычаг в сторону приборной панели. Когда горит высокий индикатор, на панели приборов загорается индикатор высокого уровня (☰⊙).

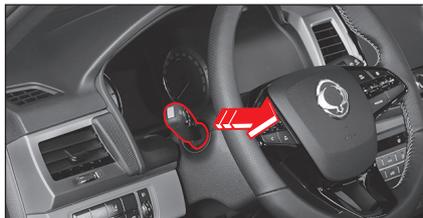
Если потянуть переключатель света к водителю и отпустить его, когда включен дальний свет, дальний свет выключится.



Предупреждение

- Не включайте дальний свет, если к вам приближается транспортное средство, либо движется перед вами в попутном направлении. Дальний свет может ослеплять водителей, приводя к ДТП.

Включение дальнего и ближнего света одновременно (ближний свет)



Дальний и ближний свет включаются одновременно, если нажать на комбинированный переключатель света в сторону водителя.

Важно

- Эта функция работает независимо от положения комбинированного переключателя света.

Лампа аварийной сигнализации

Лампа аварийной сигнализации используется для предупреждения участников дорожного движения в случае аварийной ситуации для предотвращения ДТП.

- При нажатии на кнопку аварийной сигнализации мигают все указатели поворота.
- При повторном нажатии на кнопку аварийной сигнализации эта сигнализация выключается.

☞ См. «Сигнал экстренной остановки (ESS)*» (стр.4-125)



Внимание

- Не используйте аварийную сигнализацию длительное время с выключенным двигателем. Это может запутать участников дорожного движения и привести к разрядке аккумуляторной батареи.

Важно

- Аварийная сигнализация работает независимо от состояния кнопки запуска/останова двигателя.
- Пока аварийная сигнализация работает, указатель поворота не работает независимо.



Регулировка угла наклона фар



Наклон автомобиля вперед и назад может варьироваться в зависимости от числа пассажиров, массы и центра тяжести багажа.

В этом случае можно отрегулировать угол наклона фар для обеспечения нормального обзора ночью и исключения помех для встречных или движущихся впереди транспортных средств от сильного света фар.

Уровни регулировки угла наклона фар

Угол наклона фар может регулироваться на 4 уровнях (от 0 до 3) в зависимости от наклона передней и задней части автомобиля.

- Если автомобиль наклонен вперед, уменьшите значение регулятора наклона фар (по направлению к уровню 0). Луч света фар поднимется.
- Если автомобиль наклонен назад, увеличьте значение регулятора наклона фар (по направлению к уровню 3). Луч света фар опустится.

Стандартная регулировка угла наклона фар

	Настройка уровня
Уровень 0 	<ul style="list-style-type: none">от 1 до 5 пассажиров
Уровень 1 	<ul style="list-style-type: none">1 пассажир + Максимально допустимый груз 200 кгот 2 до 5 пассажиров + Максимально допустимый груз 100 кг
Уровень 2 	<ul style="list-style-type: none">1 пассажир + Максимально допустимый груз 300 кгот 2 до 5 пассажиров + Максимально допустимый груз 200 кг
Уровень 3 	<ul style="list-style-type: none">1 пассажир + Максимально допустимый груз 400 кгот 2 до 5 пассажиров + Максимально допустимый груз 250 кг



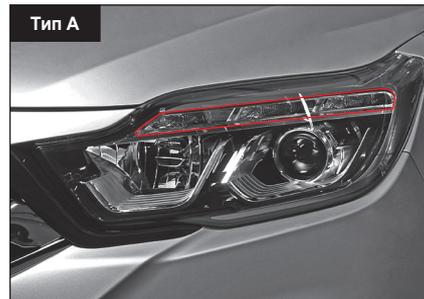
Предупреждение

- Начинайте движение на автомобиле после регулировку угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров, массой и центром тяжести багажа. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю.
 - Запрещается управлять автомобилем в следующих случаях, которые не относятся к стандарту регулировки угла фар.
 - Управление автомобилем с фарами на уровне 3 в условиях уровня 0 (фары опущены): Для обнаружения аварийной ситуации на дороге водителю требуется больше времени.
 - Управление автомобилем с фарами на уровне 0 в условиях уровня 3 (фары подняты): Свет фар мешает обзору водителей встречных или впередиидущих транспортных средств.
- Это может препятствовать безопасному движению и привести к серьезному ДТП.

Дневные ходовые огни (ДХО)*

ДХО автоматически включаются в дневное время, позволяя легко распознавать автомобили.

Тип А



Тип В



Условия включения ДХО

- Если переключатель задних фонарей, передних противотуманных фар и фар не работает, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ON (Вкл.) (независимо от того, запущен двигатель или нет)

Важно

- При включении ДХО одновременно включаются задние фонари.
- Для ДХО и задних фонарей используются одни лампы, при этом ДХО ярче.

Условия выключения ДХО

- Система DRL выключена
- Кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ACC или OFF (Выкл.)
- Активация индикатора аварийной сигнализации

Тип А	Тип В
ДХО выключаются, когда мигает индикатор аварийной сигнализации	ДХО горят непрерывно, когда мигает индикатор аварийной сигнализации

- Когда активирован указатель левого/правого поворота

Тип А	Тип В
Когда активирован указатель левого/правого поворота, ДХО на соответствующей стороне выключаются	ДХО горят непрерывно независимо от того, активирован или нет указатель левого/правого поворота

- При включении передних противотуманных фар
- При движении автомобиля со скоростью 3 км/ч или менее с задействованным стояночным тормозом

Автоматическое переключение фар дальнего света (SHB)*

Функция SHB управляет дальним светом таким образом, чтобы дальний свет не прелятствовал обзору встречных или впередиидущих транспортных средств.

SHB определяет ситуацию с помощью датчика, установленного в верхней части лобового стекла (модуль передней камеры) и автоматически включает или выключает дальний свет.

Настройка SHB

- 1 Установите комбинированный переключатель света в положение AUTO.



- 2 Нажмите на комбинированный переключатель света в направлении приборной панели и отпустите его.



- Если функция SHB включена, горит контрольная лампа SHB.



Контрольная лампа SHB

Условия включения дальнего света

В следующих условиях при включенной функции SHB включается дальний свет.

- Скорость автомобиля не менее 35 км/ч
- Условия недостаточного освещения, например, ночью
- Нет встречных или впередиидущих транспортных средств

Когда дальний свет автоматически включается, вместе с контрольной лампой дальнего света загорается контрольная лампа SHB.



Контрольная лампа SHB



Контрольная лампа дальнего света

Условия выключения дальнего света

Дальний свет выключается в следующих случаях.

- При обнаружении дальнего света встречного транспортного средства (включая велосипеды и мотоциклы)
- При обнаружении задних фонарей впередиидущего транспортного средства (включая велосипеды и мотоциклы)
- В условиях достаточного освещения благодаря уличным фонарям или другим источникам света вдоль дороги.
- При обнаружении источников света в туннеле
- Комбинированный переключатель света не находится в положении AUTO
- Когда функция SHB деактивирована
- Когда скорость автомобиля ниже 25 км/ч

Важно

- Если дальний свет выключается, а затем снова автоматически включается, это происходит с задержкой в несколько секунд.

Использование комбинированного переключателя света

Далее подробно описан порядок использования комбинированного переключателя света с установленной и активированной функцией SHB.

- При переключении комбинированного переключателя света в направлении приборной панели с настроенной и активной функцией SHB включается дальний свет, настройка SHB отменяется.
- При переключении комбинированного переключателя света в направлении водителя с настроенной и функцией SHB включается дальний свет, функция SHB активна только при переключении комбинированного переключателя света.
- При переключении комбинированного переключателя света в направлении водителя с активной функцией SHB дальний свет выключается, функция SHB отменяется.
- При переключении комбинированного переключателя света в положения, отличные от положения AUTO, функция SHB отменяется.

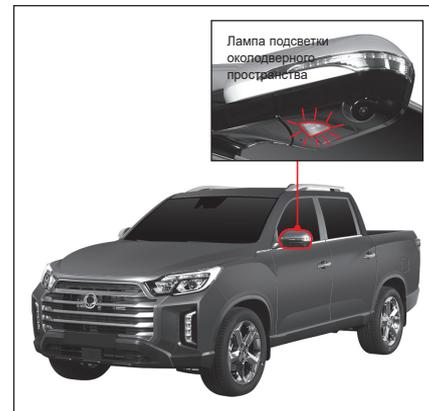


Внимание

В любом из следующих случаев SHB может работать некорректно.

- Лобовое стекло автомобиля повреждено или закрыто грязью, туманом, влагой, наклейками, снегом и пр.
- Повреждены световые приборы встречного или впередиидущего транспортного средства
- Встречное или впередиидущее транспортное средство вне прямой видимости спереди
- Встречное и впередиидущее транспортное средство обнаруживается только частично на перекрестках или на извилистой дороге
- Наличие источника света, аналогичного световым приборам транспортного средства, или отражатель впереди
- На ремонтном участке установлен источник света или отражатель и пр.

Приветственное освещение



Приветственное освещение — включение лампы подсветки околodверного пространства и лампы дверной ручки с целью повышения безопасности и видимости в ночное время.

Приветственный свет (лампа подсветки околodверного пространства и лампа ручки двери) включаются приблизительно на 30 секунд при соблюдении любого из следующих условий.

- Нажатие кнопки блокировки/разблокировки двери на смарт ключе, когда все двери закрыты
- Нажатие блокировки/разблокировки двери на смарт ключе в противоугонном режиме, когда все двери закрыты
- Приближение к автомобилю на расстояние 1 м со смарт ключом, когда автомобиль находится в противоугонном режиме

Управление подсветкой при возврате до автомобиля

Подсветка при возврате до автомобиля активирована

Если переключатель зажигания переведен с положения ON на OFF при включенных передних фарах (ближнего света), передние фары остаются включенными в течение установленного времени.

Функция подсветки при возврате до автомобиля деактивирована

- Передние фары (ближнего света) выключены по истечении установленного времени и закрыты все двери, включая дверь багажного отделения.
- Если в течение этого периода какая-либо дверь или дверь багажного отделения будет открыта, передние фары (ближнего света) погаснут через 3 минуты.
- Если в течение этого периода какая-либо дверь или дверь багажного отделения будет закрыта, передние фары (ближнего света) погаснут по истечении установленного времени.
- Нажатие на выключатель AUTO и выключатель передних фар (ближнего света) выключает освещение незамедлительно.

Управление подсветкой при выходе с автомобиля

Функция подсветки при выходе с автомобиля активирована

После деактивации системы противоугонной сигнализации нажатием на переключатель «UNLOCK» на смарт ключе или переключателе дверной ручки, загораются передние фары (ближнего света) и горят в течение установленного времени.

Подсветка при выходе с автомобиля деактивирована

- Передние фары (ближнего света) выключены по истечении установленного периода времени для подсветки при выходе с автомобиля.
- Чтобы выключить передние фары (ближнего света) при активной функции подсветки, нажмите на переключатель блокировки дверей на смарт ключе. (Система противоугонной сигнализации активирована.)
- После нажатия на переключатель зажигания при активной функции подсветки освещение гаснет сразу.

Настройка подсветки при удалении от автомобиля и приближении к автомобилю

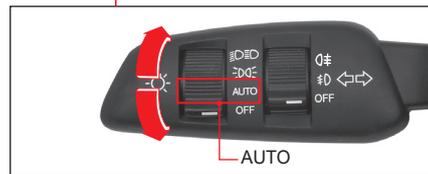
• Контрольного типа

Выберите **Vehicle Settings (Настройки автомобиля)** → **Light (Освещение)** → **Leaving Home Headlamp (Подсветка фарами при приближении к автомобилю)** в меню  (Пользовательские настройки) на приборной панели и задайте время подсветки фарами при удалении от автомобиля.

• Стандартного типа

Выберите **Light (Освещение)** → **Leaving Home Headlamp (Подсветка фарами при приближении к автомобилю)** в меню  (Пользовательские настройки) на приборной панели и задайте время подсветки фарами при удалении от автомобиля.

Автоматическое управление светом фар*



Автоматическое управление светом фар — определение датчиком освещенности и автоматическое включение или выключение фар и задних фонарей.

- Для включения автоматического режима установите комбинированный переключатель света в положение AUTO.

Датчик автоматического управления светом фар



Датчик функции автоматического управления светом фар объединен с датчиком дождя.



Внимание

- При раскачивании или ударе по датчику автоматического управления светом фар возможны ошибки в автоматическом режиме.
- Не протирайте монтажную часть датчика автоматического управления светом фар чистящими средствами или воском и пр. Работа функции автоматического управления светом фар может быть некорректной.
- Установка на лобовое стекло имеющихся в продаже покрытий или тонировочных пленок может привести к некорректной работе функции автоматического управления светом фар.

- Если автомобиль подвергается значительной вибрации, например, при движении по неровной дороге, работа функции автоматического управления светом фар может быть некорректной.
- Время включения и выключения света фар в значительной мере зависит от таких климатических условий, как туман, снег и дождь, и от условий окружающей среды.
- При установке комбинированного переключателя света в положение AUTO или при его перемещении из положения AUTO в любое другое положение световые приборы в салоне автомобиля, задние фонари и фары могут кратковременно мигать. Это нормальное явление, его цель — определение состояния автоматического управления светом фар.
- При движении в условиях недостаточного освещения, например, в туннеле, не следует надеяться на функцию автоматического управления светом фар. Включите фары вручную.
- Используйте функцию автоматического управления светом фар и задних фонарей только на рассвете и во время заката. В обычных ситуациях управляйте светом фар и задних фонарей вручную.
- Не используйте функцию автоматического управления светом фар и задних фонарей в пасмурную погоду. Управляйте светом фар вручную.

Лампа внутреннего освещения

Передняя лампа освещения салона



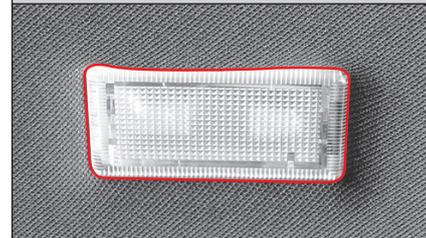
Центральный светильник салона



Лампа освещения подножки в двери



Лампа солнцезащитного козырька



Лампа перчаточного ящика



Передняя лампа освещения салона (потолочная консоль)



- 1 Выключатель индивидуального светильника стороны водителя
- 2 Выключатель индивидуального светильника стороны пассажира
- 3 Выключатели индивидуальных светильников на стороне водителя/пассажира/центральной лампы освещения салона
- 4 Выключатель освещения салона в двери
- 5 Передний индивидуальный светильник



Предупреждение

- Не включайте внутреннее освещение салона при движении ночью или в условиях плохой видимости. Свет лампы салона ухудшает обзор спереди и может стать причиной ДТП.

Важно

- Если внутреннее освещение салона включено после выключения двигателя, через 10 минут оно автоматически выключается для защиты аккумуляторной батареи от разрядки.

Выключатель индивидуального светильника стороны водителя

При нажатии выключателя (1) загорается передняя лампа освещения салона на стороне водителя.

Выключатель индивидуального светильника стороны пассажира

При нажатии выключателя (2) загорается передняя лампа освещения салона на стороне пассажира.

Выключатели индивидуальных светильников на стороне водителя/пассажира/центральной лампы освещения салона

При нажатии выключателя (3) загораются индивидуальные светильники на стороне водителя/пассажира/центральная лампа освещения салона.

Выключатель освещения салона в двери

При открытии двери с помощью переключателя (4) загораются передняя и центральная лампы освещения салона, при закрытии двери эти лампы гаснут.

Передний индивидуальный светильник (5)

Светится при включении габаритного заднего фонаря.

Неярко освещает переднюю центральную зону.

Функция связи между смарт ключом и передней лампой освещения салона

При разблокировке двери с помощью смарт ключа с нажатым выключателем освещения салона в двери на 30 секунд включаются передние лампы освещения салона на стороне водителя и пассажира.

При запираии двери с помощью кнопки блокировки двери на смарт ключе передние лампы освещения салона на стороне водителя и пассажира сразу же выключаются.



Внимание

- Не оставляйте дверь открытой в течение длительного времени, если освещение салона связано с дверью, и не оставляйте автомобиль с включенной лампой салона. Включенная в течение длительного времени лампа освещения салона может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

Центральный светильник салона



После нажатия на переключатель центрального светильника салона загорается центральный светильник салона. При повторном нажатии центральный светильник салона выключается. Центральный светильник салона загорается при открытии двери вне зависимости от нажатия на переключатель, при условии, что нажат двойной дверной переключатель.



Внимание

- Если в течение длительного времени оставить дверь открытой после нажатия на двойной дверной переключатель, может разрядиться аккумулятор.

Лампа солнцезащитного козырька/зеркала



Лампа включается при опускании солнцезащитного козырька и открытии косметического зеркала.

При закрытии косметического зеркала лампа выключается.



Внимание

- После использования солнцезащитного козырька обязательно закройте крышку зеркала. В противном случае лампа солнцезащитного козырька останется включенной, а элемент питания может разрядиться. Кроме того, открытая крышка зеркала может привести к травме.

Важно

- При опускании солнцезащитного козырька для защиты от солнечного света можно отрегулировать его положение.

Лампа освещения подножки (передние сиденья)



Лампа включается при двери и выключается при ее закрытии.

Лампа перчаточного ящика



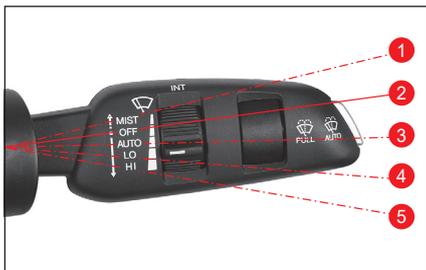
Лампа включается при открытии перчаточного ящика и выключается при его закрытии.



Внимание

- Не оставляйте перчаточный ящик открытым во время движения автомобиля, это может привести к получению травм при столкновении или в случае резкого торможения. Во время движения перчаточный ящик должен быть закрыт.

Стеклоочиститель лобового стекла



1 MIST

Стеклоочиститель включается при подъеме рычага стеклоочистителя вверх.

Если рычаг отпустить, он возвращается в положение OFF (Выкл.).

2 OFF

Стеклоочиститель останавливается.

3 AUTO

Скорость работы стеклоочистителя регулируется автоматически в зависимости от скорости автомобиля или интенсивности дождя (стеклоочиститель с датчиком дождя).

4 LO

Стеклоочиститель работает на низкой скорости.

5 HI

Стеклоочиститель работает на высокой скорости.

Регулировка скорости работы стеклоочистителя лобового стекла

Если рычаг управления стеклоочистителем установлен в положение AUTO, скорость работы стеклоочистителя регулируется автоматически.

При подъеме рычага управления скоростью стеклоочистителя (6) вверх скорость работы стеклоочистителя увеличивается, при опускании рычага вниз скорость работы стеклоочистителя уменьшается.

Важно

- При установке рычага управления стеклоочистителя в положение AUTO, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ON, стеклоочистители срабатывают один раз.
- При наступлении темноты и включенном автоматическом управлении светом фар скорость работы стеклоочистителя увеличивается.

Связь лобового стекла и жидкости омывателя



Эта функция обеспечивает автоматическое распыление жидкости омывателя во время работы стеклоочистителя лобового стекла.

Функция работает следующим образом в зависимости от времени смещения рычага управления стеклоочистителями (7).

- Тяните за рычаг не более 0,6 секунды. Разбрызгивается жидкость омывателя, стеклоочистители срабатывают один раз.
- Тяните за рычаг не менее 0,6 секунд. Разбрызгивается жидкость омывателя, стеклоочистители срабатывают три раза.
- Тяните за рычаг постоянно. Разбрызгивается жидкость омывателя, стеклоочистители работают постоянно.

Передний автоматический омыватель

Когда рычаг стеклоочистителя находится в положении OFF (Выкл.), нажмите кнопку переднего автоматического омывателя (8).

Разбрызгивается жидкость омывателя, стеклоочиститель срабатывает четыре раза, затем снова разбрызгивается жидкость и стеклоочиститель срабатывает три раза.

Стеклоочистители с датчиком дождя*

Стеклоочистители с датчиком дождя определяют интенсивность дождя и автоматически определяют необходимость включения и скорость работы стеклоочистителя лобового стекла.

Стеклоочистители с датчиком дождя активируются, если рычаг стеклоочистителей находится в положении AUTO.

Датчик дождя



Датчик освещенности и дождя системы автоматического управления светом фар

Датчик дождя объединен с датчиком системы автоматического управления светом фар.



Предупреждение

- При установке рычага управления стеклоочистителями в положение AUTO с кнопкой запуска/останова двигателя в положении ON (Вкл.) не касайтесь лобового стекла в месте установки датчика дождя и не протирайте эту область влажной тканью. Иначе могут включиться стеклоочистители с датчиком дождя, что может привести к травмам рук и других частей тела.



Внимание

- Если лобовое стекло сухое, не включайте одни только стеклоочистители. Можно повредить лобовое стекло или щетки стеклоочистителей. Включайте стеклоочистители только после разбрызгивания жидкости омывателей.
- Перед мойкой автомобиля установите рычаг управления стеклоочистителями в положение OFF (Выкл.). Несоблюдение этого требования может привести к случайному срабатыванию стеклоочистителей, соответственно, стать причиной травм или повреждения автомобиля.
- При отсутствии дождя установите рычаг управления стеклоочистителями в положение OFF (Выкл.). Это позволит исключить лишнее срабатывание таких устройств, как датчик дождя.
- Зимой перед включением стеклоочистителей убедитесь, что щетки не примерзли к стеклу. В противном случае можно повредить лобовое стекло или щетки стеклоочистителей.

Наружное зеркало заднего вида

Складывание/раскладывание наружных зеркал заднего вида



- При нажатии левой стороны кнопки () наружные зеркала заднего вида складываются.
- При нажатии правой стороны кнопки () наружные зеркала заднего вида раскладываются.

Автоматическое складывание/раскладывание

Автоматическое складывание/раскладывание наружных зеркал заднего вида выполняется в следующих случаях.

- При нажатии кнопки блокировки или разблокировки двери на смарт ключе
- При нажатии кнопки блокировки/разблокировки на ручке двери
- При активированной функции автоматической блокировки двери
- При активированной функции освещения при приближении

Активация/деактивация автоматического складывания/раскладывания

- Активация функции
Установите кнопку складывания/раскладывания внешних зеркал заднего вида в нейтральное положение ().
- Деактивация функции
Нажмите левую () или правую часть () кнопки внешнего зеркала заднего вида.



Внимание

- Автоматическое складывание/раскладывание внешних зеркал заднего вида активно только тогда, когда автомобиль находится в противоугонном режиме.

Регулировка зеркала заднего вида



- 1 Регулятор выбора наружного зеркала заднего вида (L R)
- 2 Регулятор внешнего зеркала заднего вида ()

Выбор внешнего зеркала заднего вида

Поверните регулятор выбора (1) влево или вправо и выберите зеркало, которое требуется отрегулировать.

- Вращение влево: Выбирается внешнее зеркало заднего вида на стороне водителя.
- Вращение вправо: Выбирается внешнее зеркало заднего вида на стороне пассажира

Регулировка угла поворота внешнего зеркала заднего вида

Отрегулируйте угол поворота зеркала в соответствии с обзором водителя, перемещая кнопку управления (2) вверх, вниз, влево или вправо.



Предупреждение

- Не тонируйте стекла водителя и переднего пассажира. Это ведет к ухудшению обзора внешних зеркал заднего вида во время движения ночью, что может привести к ДТП.



Внимание

- Внешние зеркала заднего вида можно сложить или разложить в определенное время после выключения двигателя.
- Не регулируйте слишком часто зеркала после выключения двигателя. Это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.
- Используйте регулировку зеркал только при необходимости. Зеркало останавливается при достижении максимального угла регулировки, но если кнопка нажата, двигатель продолжает работать. Это может привести к повреждению двигателя.
- Не регулируйте внешние зеркала заднего вида вручную, используйте переключатель регулировки. Иначе можно повредить зеркало и связанные с ним устройства.

- Во время мойки автомобиля не направляйте струю воды под давлением непосредственно на зеркало. Для внешних зеркал заднего вида используется электропривод. При неисправности электрических устройств зеркало не сможет работать корректно.
- Если зеркало примерзло, и изменить его положение невозможно, не регулируйте его с применением силы. Отрегулируйте зеркало после того, как удалите лед с помощью противообледенительного спрея. Или же намочите мягкую ткань или губку в теплой воде и протрите замерзшие части зеркала.
- Не отскребайте лед, даже если поверхность зеркала замерзла в зимнее время. Иначе можно повредить поверхность зеркала.

Внутреннее зеркало

Положение внутреннего зеркала заднего вида можно отрегулировать, поворачивая его вверх/вниз и влево/вправо.

Внутреннее зеркало заднего вида ЕСМ*

Внутреннее зеркало заднего вида ЕСМ (электрохроматическое зеркало) обнаруживает свет от следующего сзади автомобиля и уменьшает коэффициент отражения зеркала, чтобы предотвратить ослепление водителя.

- Чтобы отрегулировать угол наклона внутреннего зеркала, переместите его вручную вверх, вниз, влево или вправо так, чтобы гарантировать хороший задний обзор.





Предупреждение

- Перед началом движения убедитесь, что закончили регулировку.
- Запрещается регулировать зеркало во время движения. Это отвлекает внимание водителя и может привести к ДТП.
- При повреждении внутреннего зеркала содержащийся в нем электролит может вытечь. Следите за тем, чтобы электролит не попал на кожу или в глаза. Если электролит попадает в глаза, немедленно промойте их и обратитесь к врачу.



Внимание

В любом из следующих случаев антибликовая защита внутреннего зеркала заднего вида ЕСМ может не работать.

- Фары следующего сзади транспортного средства не направлены прямо на датчик света
- Темная тонировка заднего окна
- Рычаг переключения передач в положении R (задний ход)

При этом антибликовая защита отключается, обеспечивая лучшую обзорность.

Внутреннее зеркало заднего вида с ручным управлением



Внутреннее зеркало заднего вида можно вручную повернуть вверх, вниз или в стороны, чтобы гарантировать хороший обзор.

Регулировка дневного/ночного режима (A)

Можно вручную с помощью регулировочного рычажка переместить внутреннее зеркало заднего вида в положение ночного режима, чтобы предотвратить ослепление в ночное время светом фар следующих сзади транспортных средств.



Предупреждение

- В целях безопасности регулируйте зеркало перед началом движения.



Внимание

- Если задний обзор в ночное время недостаточен, отрегулируйте положение зеркала заднего вида так, чтобы гарантировать вид сзади автомобиля.

Отопитель и кондиционер воздуха*



- 1 Управление отопителем и кондиционером
- 2 Центральный выпускной воздуховод вентилятора
- 3 Боковой выпускной воздуховод вентилятора
- 4 Датчик интенсивности солнечного излучения
- 5 Воздуховыпускное отверстие
- 6 Задний выпускной воздуховод вентилятора
- 7 Задний нижний воздуховод (Нижняя часть переднего сиденья)
- 8 Центральный выпускной воздуховод обогревателя
- 9 Боковой выпускной воздуховод обогревателя
- 10 Датчик температуры воздуха в салоне

Регулировка распределения воздуха и скорости вращения вентилятора



- Регулировка распределения воздуха
Отрегулировать распределение воздуха можно с помощью перемещения рычажка режима распределения воздуха вверх, вниз, влево и вправо.
- Открытие и закрытие выпускных воздуховодов
При перемещении рычажка режима распределения воздуха в направлении закрытия (⊗) до упора выпускной воздуховод закрывается, подача воздуха в салон прерывается. Если переместить рычажок в направлении открытия (⊙), воздух подается в салон.



Внимание

- Не устанавливайте подстаканники или другие устройства на направляющую решетку выпускного воздуховода. Это может привести к повреждению направляющей решетки или других устройств.

Меры предосторожности при использовании отопителя и кондиционера воздуха

Замена хладагента/масла в кондиционере

При замене хладагента и масла в кондиционере используйте только продукты, удовлетворяющие указанным стандартам, в необходимом заправочном объеме. В противном случае возможно повреждение системы кондиционирования воздуха

Пункт		Тип А	Тип В
Спецификация		R-1234yf	R134a
Заправочный объем	Одноразовый кондиционер	520 ± 30 г	550 ± 30 г
Заправочный объем масла		160 см3	160 см3



Предупреждение

- Если возможно, во время движения выберите режим забора наружного воздуха или периодически открывайте окно для проветривания. В противном случае духота в салоне может вызвать головную боль или головокружение.
- Соблюдайте осторожность, так как при попадании в салон выхлопных газов возможно отравление окисью углерода.
- При движении в местах с высоким уровнем запыленности или задымления используйте режим рециркуляции, затем переключитесь в режим забора наружного воздуха для проветривания салона.
- Летом или зимой не засыпайте и не оставайтесь в салоне автомобиля длительное время с работающим кондиционером или отопителем и закрытыми дверями и окнами. Это может привести к удушью из-за недостатка кислорода.
- Запрещается оставлять летом в автомобиле младенцев, маленьких детей или людей в преклонном возрасте без присмотра. Температура в салоне повышается, что ведет к таким рискам, как удушье.
- Хладагент является легковоспламеняющейся жидкостью и может вызвать возгорание при утечке или при воздействии статического электричества, будьте осторожны (R-1234yf).



Внимание

- Перед движением откройте все окна, чтобы проветрить салон для хорошего самочувствия пассажиров и поддержки комфортной среды в салоне. В частности, если автомобиль в течение длительного времени находился на парковке под прямым солнечным светом, температура в салоне увеличивается, что может привести к выделению вредных для здоровья летучих органических соединений.
- Не запускайте двигатель с включенными электрическими устройствами с большим потреблением электроэнергии, например, кондиционер воздуха или вентилятор. В этом случае возможны сложности при запуске двигателя, нестабильная работа двигателя на холостом ходу после запуска, что может стать причиной повышенной вибрации.
- При движении по длинной наклонной дороге включайте и выключайте кондиционер каждые 3–5 минут. В противном случае возможен перегрев двигателя и его неисправность.
- При резком ускорении с включенным кондиционером воздуха в компрессоре со щелчком отсоединяется электромагнитная муфта. Это нормально и служит для понижения чрезмерного давления хладагента и защиты системы кондиционирования воздуха.

- Если кондиционер некоторое время не использовался, включайте его только с пониженной мощностью. Если кондиционер воздуха не используется длительное время, масло в компрессоре не циркулирует, что может привести к неисправности.
- Если кондиционер не использовался длительное время, при его включении возможен характерный запах из выпускных воздуховодов. В этом случае для устранения запаха откройте окна и дайте кондиционеру поработать 20–30 минут.
- Не выключайте резко двигатель при включенном кондиционере воздуха. При резкой остановке двигателя вентилятора холодный или теплый воздух не выводится наружу, а конденсируется в воздуховодах, создавая неприятный запах. Перед выключением двигателя выключите кондиционер воздуха и подождите 2–3 минуты, чтобы воздух из воздуховодов вышел наружу.
- Не включайте кондиционер на длительное время в неподвижном автомобиле. В противном случае возможен перегрев двигателя и его неисправность.
- Не включайте на длительное время вентилятор с выключенным двигателем. Это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.
- Включайте кондиционер раз в неделю (за исключением зимы) для циркуляции масла в компрессоре кондиционера и соответствующих компонентах. Это помогает поддерживать кондиционер воздуха в исправном состоянии.

Контроллер отопителя и кондиционера воздуха*



- 1 Индикатор режима работы
 - A Температура на стороне водителя
 - B Индикатор скорости вращения вентилятора
 - C Температура на стороне пассажира
- 2 Переключатель разморозки
- 3 Переключатель обогревателя стекол
- 4 Регулятор температуры со стороны водителя
- 5 Переключатель AUTO (АВТО)
- 6 Переключатель режима вентиляции
- 7 Переключатель режима разморозки/ноги
- 8 Переключатель SYNC (для синхронизации с установленной температурой со стороны водителя)
- 9 Регулятор температуры со стороны пассажира
- 10 Переключатель режима рециркуляции воздуха/забора наружного воздуха
- 11 Переключатель режима вентиляции/ноги
- 12 Переключатель режима ноги
- 13 Регулятор скорости вращения вентилятора
- 14 Переключатель кондиционера
- 15 Переключатель ON/OFF

Включение и выключение отопителя и кондиционера воздуха

- Для включения отопителя и кондиционера воздуха нажмите на переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) (1).
- Отопитель и кондиционер воздуха включаются с предыдущими настройками.
- Для выключения отопителя и кондиционера воздуха нажмите на переключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) (1) еще раз.



Важно

- При нажатии переключателя или кнопки управления отопителем и кондиционером воздуха, за исключением кнопки включения-выключения, возможно управление температурой и изменение направления подачи воздуха, но функция распределения воздуха при включении системы не активируется. Однако переключатель синхронизация заданной температуры на стороне водителя (SYNC) работает отдельно.

Регулировка температуры сиденья водителя и сиденья переднего пассажира

Мы можете отрегулировать заданную температуру кнопкой управления температуры (1, 2).

- Если горит контрольная лампа синхронизации (SYNC) (3), температура на стороне водителя и на стороне пассажира изменяется одновременно.
- С помощью кнопки управления температурой можно изменять заданную температуру с шагом 0,5 °С.



Важно

- Если нажать на переключатель AUTO в ручном режиме, выполняется переключение в автоматический режим. Регулировка выполняется автоматически в соответствии с заданной температурой.

Регулировка температуры в области сиденья водителя и сиденья переднего пассажира (независимая работа)

Температуру в области сиденья водителя и сиденья переднего пассажира можно регулировать по отдельности.

- Если контрольная лампа синхронизации (SYNC) (3) выключена, нажмите один или несколько раз переключатель синхронизации SYNC (4) или кнопку управления температурой в области сиденья переднего пассажира (2).

Синхронизация на основе заданной температуры в области сиденья водителя (SYNC)

Заданная температура в области сиденья водителя используется в качестве заданной температуры в области сиденья переднего пассажира,

- Если контрольная лампа синхронизации (SYNC) (3) горит, нажмите один или несколько раз на переключатель синхронизации (SYNC) (4).

Важно

- Включение/выключение кондиционера воздуха, распределение воздуха, режим рециркуляции или режим забора наружного воздуха задаются автоматически в зависимости от заданной температуры в области сиденья водителя.
 - Если задана низкая температура (LO): Кондиционер воздуха включен, потоки воздуха направлены на лицо, включен режим рециркуляции
 - Если задана высокая температура (HI): Кондиционер воздуха выключен, потоки воздуха направлены на пол, включен режим забора наружного воздуха

Автоматический режим

При выключенном двигателе выполните следующие действия.

- Нажмите на переключатель AUTO (1). Загорается контрольная лампа.
- Желаемую температуру в салоне можно получить с помощью кнопки управления температурой (2).



Важно

- Если включен автоматический режим (AUTO), скорость вентилятора и распределение воздуха регулируются автоматически в зависимости от заданной температуры, температуры в салоне и температуры воздуха.
- Если в режиме AUTO нажать на переключатель режима рециркуляции воздуха/забора наружного воздуха, регулятор скорости вращения вентилятора, кнопку переключения режима распределения воздуха, переключатель кондиционера или переключатель очистки стекла от наледи и влаги, режим AUTO будет отменен, и включится ручной режим.

Ручной режим

При выключенном двигателе выполните следующие действия.

- Нажмите на переключатель ON/OFF (1).
- Желаемую температуру в салоне можно получить с помощью кнопки управления температурой (2).
- На контрольной лампе отображается текущая заданная температура.
- Задайте скорость вращения вентилятора с помощью соответствующего регулятора (3).
- На контрольной лампе отображается текущая скорость вращения вентилятора:
- Выберите направление воздушных потоков с помощью кнопки режима распределения воздуха.
- Выберите режим рециркуляции или режим забора наружного воздуха с помощью кнопки переключателя рециркуляции/забора наружного воздуха (4).
 - Режим рециркуляции: Загорается контрольная лампа.
 - Режим забора наружного воздуха: Контрольная лампа гаснет.
- Для включения кондиционера воздуха нажмите на переключатель кондиционера (5).



Предупреждение

- Запрещается использовать режим рециркуляции дольше необходимого. Иначе возможна головная боль или головокружение из-за недостатка кислорода в салоне. Также могут запотевать окна, что ухудшает видимость и может стать причиной ДТП.
- Следите за тем, чтобы выхлопные газы не попадали в салон автомобиля. Это может привести к отравлению окисью углерода.
- Проезжайте области с высоким уровнем запыленности и задымления с использованием режима рециркуляции. Затем переключитесь в режим забора наружного воздуха для проветривания салона.

Важно

- Если нажать на переключатель AUTO в ручном режиме, выполняется переключение в автоматический режим. Регулировка выполняется автоматически в соответствии с заданной температурой.

Выбор направления распределения воздуха

Нажмите кнопку режима распределения воздуха в требуемом направлении.

Загорается контрольная лампа.



	<p>1</p> <p>Воздух направлен на лобовое стекло и окна дверей</p> <p>При нажатии переключателя разморозки и очистки стекол от влаги кондиционер автоматически включается в режиме забора наружного воздуха.</p>
	<p>2</p> <p>Потоки воздуха направлены на лицо (настройка по умолчанию для охлаждения)</p>
	<p>3</p> <p>Потоки воздуха направлены на лицо и на пол</p>

	<p>4</p> <p>Потоки воздуха направлены на пол, лобовое стекло и окна дверей</p>
	<p>5</p> <p>Потоки воздуха направлены на пол (настройка по умолчанию для отопления)</p>

Важно

- Если выбрано распределение воздуха в пространство для ног, немного воздуха подается на лобовое стекло и окна дверей, чтобы предотвратить запотевание лобового стекла.

Использование обогрева стекол

Для устранения запотевания или обледенения стекол можно использовать обогрев стекол.

- Чтобы включить обогрев стекол, нажмите на переключатель обогрева стекол. Загорается контрольная лампа, обогрев стекол работает приблизительно 12 минут.
- Чтобы выключить обогрев стекол, нажмите на переключатель обогрева стекол еще раз. Контрольная лампа гаснет, обогрев стекол выключается.



Важно

- Обогрев стекол работает только при включенном двигателе.
- При включении обогрева стекол одновременно включается обогрев лобового стекла, заднего окна и наружных зеркал заднего вида.
- При включении обогрева стекол в течение 10 минут после его интервала работы 12 минут обогрев включается только примерно на 6 минут.

Удаление влаги со стекла

- 1 нажмите на переключатель очистки стекол от наледи и влаги (1).
 - 2 Поместите регулятор скорости вращения вентилятора (2) в любое положение, кроме OFF.
- Загорается контрольная лампа.
 - Чтобы быстро удалить влагу со стекла, задайте большую скорость вращения вентилятора.
 - Чтобы удалить влагу или наледь снаружи стекла, установите высокую температуру.



Важно

- При нажатии на переключатель очистки стекла от наледи и влаги (1) кондиционер автоматически включается в режиме забора наружного воздуха и для вентилятора задается скорость вращения уровня 1 или выше. При повторном нажатии переключателя система возвращается в начальное состояние.
- Во избежание запотевания стекол обычно рекомендуется устанавливать переключатель рециркуляции/забора наружного воздуха (3) в режим забора наружного воздуха.



Предупреждение

- Во время дождя или при высокой влажности воздуха установите переключатель рециркуляции/забора наружного воздуха в положение режима забора наружного воздуха и задайте поток воздуха на лобовое стекло. Во время дождя или при высокой влажности воздуха на лобовом стекле, а также на других окнах, может конденсироваться влага, даже несмотря на работу кондиционера. Это ухудшает видимость спереди, сзади и с боков и может привести к опасной ситуации.



Внимание

- Если включена очистка стекол от наледи и влаги и задано распределение воздуха в пространство для ног или в пространство для ног и на лобовое стекло, не используйте кондиционер с высокой мощностью. Это может привести к конденсации влаги на наружной поверхности лобового стекла, вызванной разностью температур внутри и снаружи автомобиля. В таком случае удалите влагу с наружной поверхности лобового стекла с помощью стеклоочистителей и переключите поток воздуха на лицо, чтобы уменьшить конденсацию влаги на наружной поверхности лобового стекла.
- В зимнее или летнее время удаляйте с воздухозаборного отверстия посторонние объекты (снег, опавшие листья и пр.), чтобы предотвратить конденсацию влаги на стеклах.

Автоматическая система очистки стекол от влаги

Автоматическая система очистки стекол от влаги представляет собой дополнительное устройство, предназначенное для автоматического устранения запотевания внутренней поверхности лобового стекла, что повышает безопасность движения.

Включение/выключение автоматической системы обдува стекол теплым воздухом

- Чтобы включить автоматическую систему очистки стекол от влаги, нажмите на переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) (3) 5 раз в течение 3 секунд при нажатом переключателе очистки стекол от наледи и влаги (2).
- Контрольная лампа автоматической системы очистки стекол от влаги (1) мигает в течение 3 секунд.
- Чтобы отключить автоматическую систему очистки стекол от влаги, пятькратно нажмите на переключатель (3) в течение трех секунд при нажатом переключателе очистки стекол от наледи и влаги (2).
- Контрольная лампа автоматической системы очистки стекол от влаги мигает в течение трех секунд.



Уровни работы автоматической системы очистки стекол от влаги

При сильном запотевании внутренней поверхности лобового стекла автоматической системы очистки стекол от влаги работает с высокой интенсивностью. Например, если невозможно устранить запотевание с помощью переключения в режим забора наружного воздуха с уровнем 1, выполняется последовательное переключение на уровни 2–4.

- Уровень 1. Переключение в режим забора наружного воздуха
- Уровень 2. Включение кондиционера
- Уровень 3. Направление потока воздуха на лобовое стекло
- Уровень 4. Увеличение скорости вращения вентилятора, поток воздуха направлен на лобовое стекло



Предупреждение

- Во время работы автоматической системы подачи теплого воздуха на стекла не включайте режим рециркуляции. Это ведет к снижению эффективности устранения запотевания, ухудшает обзорность и может стать причиной ДТП.
- Не снимайте принудительно крышку датчика в верхней части лобового стекла. Иначе можно повредить датчик автоматической системы обдува стекол теплым воздухом.

Контроллер отопителя и кондиционера воздуха



- 1 Переключатель очистки стекол от наледи и влаги
- 2 Переключатель обогрева стекол
- 3 Регулятор скорости вращения вентилятора
- 4 Переключатель кондиционера
- 5 Регулятор температуры
- 6 Переключатель режима рециркуляции воздуха/забора наружного воздуха
- 7 Кнопка режима очистки стекол от наледи и влаги/переключатель режима распределения воздуха (в ноги)
- 8 Переключатель кондиционера MAX A/C
- 9 Кнопка режима распределения воздуха (на лицо)
- 10 Кнопка режима распределения воздуха (на лицо и на пол)
- 11 Кнопка режима распределения воздуха (на пол)
- 12 Индикатор регулятора

Настройка/использование отопителя и кондиционера воздуха

При выключенном двигателе выполните следующие действия.

- Задайте скорость вращения вентилятора с помощью соответствующего регулятора (1).
- Задайте температуру в салоне с помощью регулятора температуры (2).
- Выберите направление воздушных потоков с помощью кнопки режима распределения воздуха (4, 5, 6, 7).
- Выберите режим рециркуляции или режим забора наружного воздуха с помощью кнопки переключателя рециркуляции/забора наружного воздуха (3).
- Для включения кондиционера воздуха нажмите на переключатель кондиционера (8).

Контрольная лампа включается или выключается при каждом нажатии переключателя или кнопки.

Но, в случае переключателя рециркуляции/забора наружного воздуха контрольная лампа включается только при выборе режима рециркуляции.



Предупреждение

- Запрещается использовать режим рециркуляции дольше необходимого. Иначе возможна головная боль или головокружение из-за недостатка кислорода в салоне. Также могут запотевать окна, что ухудшает видимость и может стать причиной ДТП.

Важно

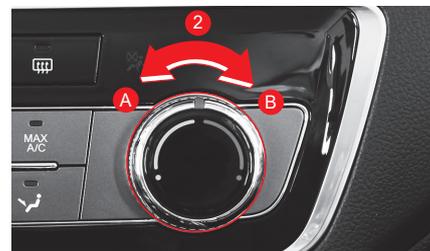
- Если переключатель кондиционера воздуха (8) не нажат, кондиционер не включается даже при использовании регулятора скорости вращения вентилятора (1). В этом случае вентилятор просто подает воздух.

Регулирование скорости вращения вентилятора



- Вращение регулятора скорости вращения вентилятора (1) в направлении А уменьшает скорость вращения, а вращение регулятора в направлении В увеличивает скорость вращения вентилятора.
- Если контрольная лампа регулировки скорости вращения вентилятора (С) указывает на выключенное состояние, отопитель и кондиционер воздуха выключены.

Регулировка температуры



- Поворот регулятора температуры (2) в направлении А позволяет уменьшить заданную температуру, а поворота в направлении В позволяет увеличить заданную температуру.

Очистка стекол от наледи и влаги

- При нажатии переключателя очистки стекол от наледи и влаги загорается контрольная лампа, потоки воздуха направляются на лобовое стекло и окна дверей. Одновременно кондиционер включается в режиме забора наружного воздуха.
- Для выключения очистки стекол от наледи и влаги нажмите кнопку режима распределения воздуха или переключатель Max A/C (Максимальное охлаждение).



Переключение между режимом рециркуляции и режимом забора наружного воздуха

- При нажатии переключателя рециркуляции/забора наружного воздуха загорается контрольная лампа, выполняется переключение в режим рециркуляции.
- При повторном нажатии кнопки контрольная лампа гаснет, выполняется переключение в режим забора наружного воздуха.



Предупреждение

- Запрещается использовать режим рециркуляции дольше необходимого. Иначе возможна головная боль или головокружение из-за недостатка кислорода в салоне. Также могут запотевать окна, что ухудшает видимость и может стать причиной ДТП.
- Следите за тем, чтобы выхлопные газы не попадали в салон автомобиля. Это может привести к отравлению окисью углерода.
- Проезжайте области с высоким уровнем запыленности и задымления с использованием режима рециркуляции. Затем переключитесь в режим забора наружного воздуха для проветривания салона.

Переключатель кондиционера MAX

Если выключатель кондиционера Max нажать во время работы отопителя и кондиционера, система работает следующим образом.

- Включение кондиционера воздуха
- Переключение в режим рециркуляции
- Включение потоков воздуха на лицо
- Работа на минимальной температуре



Выбор направления распределения воздуха

Нажмите кнопку режима распределения воздуха в требуемом направлении.

Загорается контрольная лампа.



	Потоки воздуха направлены на пол, лобовое стекло и окна дверей
	Потоки воздуха направлены на лицо (настройка по умолчанию для охлаждения)
	Потоки воздуха направлены на лицо и на пол
	Потоки воздуха направлены на пол (настройка по умолчанию для отопления)

Важно

- Если выбрано распределение воздуха на пол, немного воздуха подается на лобовое стекло и окна дверей, чтобы предотвратить запотевание лобового стекла.

Использование обогрева стекол

Для устранения запотевания или обледенения стекол можно использовать обогрев стекол.

- Чтобы включить обогрев стекол, нажмите на переключатель обогрева стекол. Загорается контрольная лампа, обогрев стекол работает приблизительно 12 минут.
- Чтобы выключить обогрев стекол, нажмите на переключатель обогрева стекол еще раз. Контрольная лампа гаснет, обогрев стекол выключается.



Обогреватель лобового стекла

Обогрев заднего стекла



Обогреватель наружного зеркала заднего вида

Важно

- Обогрев стекол работает только при включенном двигателе.
- При включении обогрева стекол одновременно включается обогрев лобового стекла, заднего окна и наружных зеркал заднего вида.
- При включении обогрева стекол в течение 10 минут после его интервала работы 12 минут обогрев включается только примерно на 6 минут.

Удаление влаги со стекла

1 нажмите на переключатель очистки стекол от наледи и влаги (1).

Загорается контрольная лампа.

2 Поместите регулятор скорости вращения вентилятора (2) в любое положение, кроме OFF.

- Чтобы быстро удалить влагу со стекла, задайте большую скорость вращения вентилятора.
- Чтобы удалить влагу или наледь с наружной поверхности стекла, установите высокую температуру.



Важно

- При нажатии на переключатель очистки стекла от наледи и влаги (1) кондиционер воздуха автоматически включается в режиме забора наружного воздуха и для вентилятора задается скорость вращения уровня 1 или выше. При повторном нажатии переключателя система возвращается в начальное состояние.
- Во избежание запотевания стекол обычно рекомендуется устанавливать переключатель рециркуляции/забора наружного воздуха (4) в режим забора наружного воздуха.



Предупреждение

- Во время дождя или при высокой влажности воздуха установите переключатель рециркуляции/забора наружного воздуха в положение режима забора наружного воздуха и задайте поток воздуха на лобовое стекло. Во время дождя или при высокой влажности воздуха на лобовом стекле, а также на других окнах, может конденсироваться влага, даже несмотря на работу кондиционера. Это ухудшает видимость спереди, сзади и с боков и может привести к опасной ситуации.



Внимание

- Если включена очистка стекол от наледи и влаги и задано распределение воздуха в пространство для ног или в пространство для ног и на лобовое стекло, не используйте кондиционер с высокой мощностью. Это может привести к конденсации влаги на наружной поверхности лобового стекла, вызванной разностью температур внутри и снаружи автомобиля. В таком случае удалите влагу с наружной поверхности лобового стекла с помощью стеклоочистителей и переключите поток воздуха на лицо, чтобы уменьшить конденсацию влаги на наружной поверхности лобового стекла.
- В зимнее или летнее время удаляйте с воздухозаборного отверстия посторонние объекты (снег, опавшие листья и пр.), чтобы предотвратить конденсацию влаги на стеклах.

Рулевое колесо

Регулировка наклона/вылета рулевого колеса



- 1 Опустите вниз рычаг регулировки вылета/наклона рулевого колеса (1).
- 2 Отрегулируйте наклон (2) и вылет (3) рулевого колеса.
- 3 Поднимите рычаг регулировки вылета/наклона рулевого колеса (1) вверх.

После регулировки рулевого колеса убедитесь в его надежном закреплении.



Предупреждение

- Перед движением убедитесь, что рулевое колесо надежно закреплено.
- Запрещается регулировать рулевое колесо во время движения. Это может стать причиной серьезного ДТП.



Внимание

- Не поворачивайте рулевое колесо влево или вправо до упора при работающем двигателе. Оставляйте примерно по 10 градусов в обоих направлениях. Это может привести к перегрузке и повреждению системы рулевого управления с усилением.

Обогрев рулевого колеса*



- Чтобы включить обогрев рулевого колеса, нажмите соответствующий переключатель при работающем двигателе. Загорается контрольная лампа на приборной панели.
- Чтобы выключить обогрев рулевого колеса, нажмите на переключатель еще раз. Контрольная лампа на приборной панели гаснет.



Внимание

- Не присоединяйте к рулевому колесу вспомогательную ручку. Это может повредить нагреватель в рулевом колесе и препятствовать безопасному рулевому управлению.

Важно

- Состояние переключателя обогрева рулевого колеса сохраняется, даже после выключения и повторного запуска двигателя.

Звуковой сигнал

При нажатии кнопки звукового сигнала выдается предупреждающий звуковой сигнал.



Внимание

- Использование звукового сигнала может напугать пешеходов. Используйте сигнал только тогда, когда это необходимо.

Информационно-развлекательная система*

Система Smart audio



Внимание

- Системы Android Auto и Car Play могут не поддерживаться в автомобиле, или некоторые функции этих систем несовместимы в соответствии со спецификациями или техническими характеристиками соответствующего устройства.
- Подключение соответствующих устройств может не поддерживаться в автомобиле, или некоторые функции могут быть несовместимы в соответствии со спецификациями или техническими характеристиками таких устройств как видеопроигрыватель, проигрыватель MP3 или CD.
- Способ использования может отличаться, или подключение к автомобилю может не поддерживаться в соответствии со спецификациями или техническими характеристиками соответствующего устройства Bluetooth

- Некоторые запоминающие USB-устройства и SD-карты могут быть несовместимы с соответствующим устройством в автомобиле. Несовместимая карта памяти может повредить соответствующее устройство в автомобиле, карту памяти или данные, сохраненные на карте памяти.

Важно

- Подробная информация об информационно-развлекательной системе в автомобиле, включая систему Smart Audio, аудио-видео-навигации и слоты для мультимедиа, приведена в отдельном руководстве пользователя.
- Информация о подключении внешнего устройства к информационно-развлекательной системе в автомобиле, включая систему Smart Audio, аудио-видео-навигацию и слоты для мультимедиа приведена в руководстве пользователя соответствующего устройства, в котором описано, как подключить и использовать такое устройство.

- Управление системой Smart Audio выполняется с 8-дюймового сенсорного экрана и кнопками на рулевом колесе.
- Через USB-порт к системе можно подключать внешние мультимедиа-устройства (поддерживаются iPod, iPhone и iPad).
- Поддерживаются устройства Android auto и Car Play (в т. ч. iPhone), а также устройства с поддержкой Bluetooth, камера заднего вида и камера панорамного вида.

Оперативная информация о работе системы Smart Audio отображается на приборной панели.



Внимание

- Запрещается использовать аудиосистему длительное время с выключенным двигателем. Это может привести к разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.

Аудиосистема MP3

Подробная информация об аудиосистеме приведена в специальном руководстве пользователя.

Данная аудиосистема имеет функции поддержки iPod и USB и управляется как переключателями аудио, так и переключателями на рулевом колесе.

Важно

- Аудиосистема MP3 поддерживает работу с iPod благодаря порту USB.
- Модели iPod, которые могут быть подключены к аудиосистеме: Nano, iPod, iPod Touch, I-Phone и т.д.
- Данная аудиосистема может не поддерживать некоторые из продуктов iPod / iPhone. При подключении к аудиосистеме всегда используйте соединительный кабель, поставляемый с iPod. Другие кабели могут быть несовместимы и привести к сбою в работе аудиосистемы.
- Устройство iPod можно заряжать с помощью соединительного кабеля.

Аудио-видео-навигация

- Управление аудио-видео-навигационной системой выполняется с помощью 9-дюймового сенсорного экрана и кнопками на рулевом колесе (поддерживается функция распознавания голоса).
- Через USB-порт к системе можно подключить внешние мультимедиа-устройства (поддерживаются iPod, iPhone и iPad).
- Поддерживаются устройства Android auto и Car Play (в т. ч. iPhone), а также устройства с поддержкой Bluetooth, SD-карты (для воспроизведения музыки), камера заднего вида и камера панорамного вида.

Оперативная информация о работе аудио-видео-навигационной системы отображается на приборной панели.



Предупреждение

- Для безопасного вождения используйте функции навигации и видеовоспроизведения только после остановки или парковки автомобиля в безопасном месте.



Внимание

- Запрещается использовать аудио-видео-навигацию длительное время с выключенным двигателем. Это может привести к разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.

Разъемы для подключения устройств аудио- и видеосистемы



USB-накопитель, внешний музыкальный или видеоплеер, например, iPod/iPhone/iPad, проигрыватель MP3 могут быть подключены к системе автомобиля через USB-порт.



Внимание

- Некоторые USB-накопители и внешние устройства для воспроизведения музыки/ видео могут не проигрываться через USB-порт.

Управление с рулевого колеса



- 1 Кнопка распознавания голоса
- 2 Рычаг регулировки громкости
- 3 Кнопка бесконтактного Bluetooth
- 4 Кнопка отключения звука
- 5 Кнопка выбора режима/
Рычаг поиска медиа (SEEK)

Функция распознавания голоса

Эта удобная функция позволяет использовать различные функции информационно-развлекательной системы посредством распознавания голоса.

В режиме Apply CarPlay

- включает Siri.

В режиме Android Auto

- включает распознавание голоса Google.

Управление громкостью

Увеличивает или уменьшает громкость.

Бесконтактный Bluetooth

В автомобиле можно подключить и использовать мобильный телефон в автомобиле через Bluetooth.

Важно

- Описание устройства громкой связи Bluetooth приведено в отдельном руководстве пользователя.

Отключение звука

- Нажатие кнопки Mute (отключение звука) при включенной аудиосистеме отключает голосовое воспроизведение. Повторное нажатие включает голосовое воспроизведение.
- Нажатие и удержание кнопки Mute (отключение звука) при включенной аудиосистеме отключает аудиосистему.

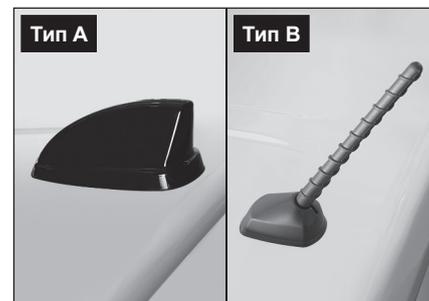
MODE Выбор режима

- Режим аудио-видео меняется при каждом нажатии кнопки Mode (режим).
- Нажатие кнопки Mode (режим) при выключенной аудио-видео системе включает аудио-видео систему.

SEEK Поиск медиа (SEEK)

Классификация	Короткое нажатие вверх/ вниз рычага SEEK	Нажатие вверх/вниз и удерживание рычага SEEK
При воспроизведении на мультимедийном экране	Воспроизведение следующего/предыдущего трека	Переход к предыдущему/следующему списку треков (текущее воспроизведение сохраняется)
При воспроизведении на экране, кроме мультимедийного экрана	Воспроизведение следующего/предыдущего трека	Переход к предыдущему/следующему списку треков (текущее воспроизведение сохраняется)
При прослушивании на радио-экране	Переход к предыдущему/следующему сохраненному каналу	Переход к предыдущей/следующей доступной радиочастоте
При прослушивании на экранах, кроме радио-экрана	Переход к предыдущему/следующему сохраненному каналу	

Антенна*



Если аудиосистема включена, антенна принимает следующие радиоволны.

Тип А

- В автомобилях с системой smart audio: GPS (GNSS), радиосигнал, DAB (EU)
- В автомобилях с аудио-видео-навигационной системой: GPS (GNSS), радиосигнал, DAB (EU)

Тип В

- В автомобилях с системой MP3 audio: Радиосигнал

Передняя



В салоне автомобиля установлена дополнительная розетка для подключения электроприборов. Питание к розетке подается, когда ключ замка зажигания находится в положении «ACC» или «ON».



Предупреждение

- Розетка предназначена для подключения специального дополнительного оборудования. Внесение изменений в электрические схемы прокладки проводов или оставление оголенных проводов может привести к возникновению пожара.
- Номинальная мощность приборов, подключаемых к розетке, не должна превышать 12V-120 Вт.
- Не помещайте пальцы рук в гнездо розетки. Это может привести к удару электрическим током.
- Аккумуляторная батарея может разрядиться в результате длительного использования приборов, подключенных к розетке, при неработающем двигателе.



Внимание

- Когда розетка не используется, она должна быть закрыта крышкой. Попадание в розетку воды или каких-либо посторонних предметов может привести к неисправности электрооборудования автомобиля. Крышка позволяет предотвратить засорение гнезда розетки и избежать короткого замыкания.



Чтобы начался нагрев спирали прикуривателя, переместите прикуриватель до упора вниз. После нагревания спирали он автоматически вернется в верхнее положение и им можно воспользоваться.



Предупреждение

- Если через 30 секунд прикуриватель автоматически не возвращается в верхнее положение, возможен его перегрев. В этом случае вытяните прикуриватель вручную и обратитесь за помощью к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong.
- Не помещайте пальцы в гнездо прикуривателя, это может привести к ожогу или удару электрическим током.
- При полном нагревании металлический корпус прикуривателя становится очень горячим. В случае прикосновения к незащищенному участку кожи прикуриватель может вызвать сильные ожоги. При падении прикуриватель может прожечь обивку сиденья или стать причиной возгорания.
- Не используйте гнездо прикуривателя для подключения любых дополнительных электрических приборов.
- Это гнездо предназначено только для использования прикуривателя и подключение любых других электрических потребителей может вызвать перегрузку электропроводки автомобиля, что в свою очередь может привести к возгоранию.
- Гарантия производителя не распространяется на случаи неисправности электропроводки и их последствия, вызванные перегрузкой электропроводки по причине подключения любых дополнительных электроприборов к гнезду прикуривателя.

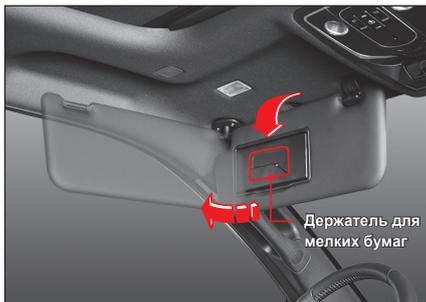


Внимание

- Не наносите сильные удары по прикуривателю для очистки его от попавшего внутрь пепла. При этом может быть повреждена спираль нагревателя.

Устройства для обеспечения комфорта в салоне

Солнцезащитный козырек и держатель для мелких бумаг (со стороны сиденья водителя)



Солнцезащитный козырек

Вы можете защититься от прямых солнечных лучей спереди или сбоку, опустив солнцезащитный козырек.

Держатель для мелких бумаг

Держатель для мелких бумаг находится с внутренней стороны солнцезащитного козырька. В нем удобно хранить билеты и карты.



Внимание

- Регулировка солнцезащитного козырька, а также пользование держателем для мелких бумаг или зеркалом во время движения может отвлекать внимание водителя или препятствовать видимости, что в свою очередь может привести к аварии.
- Регулируйте и пользуйтесь солнцезащитным козырьком и держателем для мелких бумаг после остановки или во время парковки автомобиля.

Зеркало с подсветкой



- Чтобы воспользоваться зеркалом, опустите солнцезащитный козырек и откройте крышку зеркала.
- При открывании крышки включается лампа подсветки.



Внимание

- После использования солнцезащитного козырька обязательно закройте крышку зеркала. В противном случае лампа солнцезащитного козырька останется включенной, а элемент питания может разрядиться. Кроме того, открытая крышка зеркала может привести к травме.

Поручни/крючки для верхней одежды



- Поручень устанавливается сбоку на потолок (внутренней обшивке) над задними сиденьями.
- Крючки для верхней одежды установлены на поручне над задними сиденьями.



Предупреждение

- Вешайте на крючки только одежду. Несоблюдение этого требования может привести к срабатыванию боковой подушки безопасности во время аварии, что может привести к повреждению автомобиля, а также к травме или смерти пассажира в салоне.



Внимание

- Не вешайте на крючки тяжелую одежду. Это может повредить вешалку и потолок (внутреннюю обшивку).

Боковой поручень переднего сиденья



Поручень находится перед сиденьем для облегчения посадки и высадки.

Боковые поручни для пассажиров задних сидений



Поручни напротив задних сидений установлены для удобства посадки и высадки пассажиров.

Задний лоток*



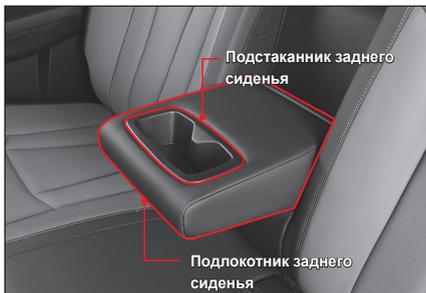
При откинутой спинке заднего сиденья открывается доступ к отделению для мелких вещей.

Отделения для хранения вещей

Подстаканник возле переднего/заднего сидений



Подстаканник расположен в передней части центральной консоли.



Также подстаканник находится в подлокотнике заднего сиденья.



Внимание

- Будьте осторожны, горячая жидкость может переливаться или проливаться из емкости, вызывая ожог.
- Будьте особенно внимательны во время движения, поскольку емкость может упасть, или может пролиться жидкость.
- Соблюдайте осторожность: попадание жидкости из емкости на переключатели или кнопки управления может привести к нарушению работы системы.

Переднее отделение для хранения вещей



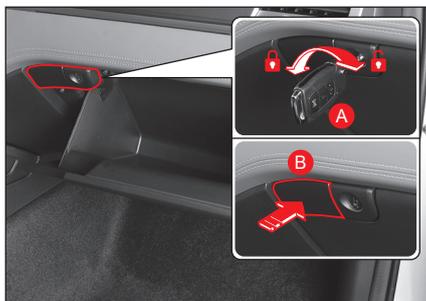
Переднее отделение для хранения вещей находится возле рычага переключения передач. Используйте его для хранения небольших предметов.



Внимание

- Следите за тем, чтобы вещи, находящиеся в переднем отделении для хранения, не упали и не помешали работе рычага переключения передач.

Перчаточный ящик



Перчаточный ящик используется для удобного хранения документов, связанных с регистрацией транспортного средства, или предметов, используемых в автомобиле.

- Перчаточный ящик можно запереть или отпереть с помощью аварийного ключа (А).
- Чтобы открыть перчаточный ящик, нажмите кнопку (В).



Внимание

- Не оставляйте перчаточный ящик открытым во время движения автомобиля, это может привести к получению травм при столкновении или в случае резкого торможения. При движении автомобиля крышка перчаточного ящика должна быть закрыта.
- Не храните легковоспламеняющиеся предметы или прикуриватель в перчаточном ящике, консоли или в автомобиле. В жаркую летнюю погоду или при нагревании воздуха в автомобиле они могут взорваться и стать причиной возникновения пожара.

Важно

- Подсветка перчаточного ящика включается при открывании крышки ящика, если включен комбинированный переключатель света фар/габаритных огней.

Консоль



Пассажиры могут хранить свои вещи в консоли между передними и задними сиденьями.



Внимание

- Не храните в консоли какие-либо ценные предметы во избежание их кражи.
- Не храните в консоли вещи, которые легко повреждаются или создают шум, поскольку они могут перемещаться во время вождения.
- Не храните легковоспламеняющиеся предметы или прикуриватель в консоли, перчаточном ящике или в салоне. В жаркую летнюю погоду или при нагревании воздуха в автомобиле они могут взорваться и стать причиной возникновения пожара.

Карман для дорожной карты



Также предусмотрен карман (лоток для бутылок), в котором можно хранить книги, журналы, бутылки с водой или напитки.

Карман на спинке сиденья



Его можно удобно использовать для хранения журналов или газет.



Внимание

- Не храните ножницы, ножи и другие крупные предметы в кармане на тыльной стороне спинки сиденья. В случае внезапного торможения или столкновения эти предметы могут стать причиной травмы.

Багажник на крыше*



Перевозку багажа можно осуществлять с помощью багажного отделения на крыше.

Также можно перевозить спортивные товары, такие как велосипед, сноуборд и лыжи, установив на багажник на крыше специальное приспособление.

- Максимальная нагрузка на багажник на крыше составляет 100 кг (220 фунтов).



Предупреждение

- Вес багажа, который перевозится в багажнике на крыше, не должен превышать максимальную нагрузку. Багаж, который перевозится в багажнике на крыше, не должен выступать за пределы крыши. Перевозка на крыше багажа, вес которого превышает максимальную нагрузку или выступает за пределы крыши, может привести к повреждению автомобиля или других автомобилей. Кроме того, это может привести к нарушению устойчивости автомобиля и привести к аварии.
- Надежно прикрепите багаж к багажнику на крыше, и в случае длительной езды периодически проверяйте надежность его крепления. Падение багажа из багажного отделения на крыше может привести к повреждению других автомобилей или травме пешехода. Также это может стать причиной большой аварии.
- При загрузке багажа в багажник на крышу центр тяжести автомобиля смещается вверх. В случае внезапного подруливания рулевым колесом во время резкого торможения, крутого поворота или движения на высокой скорости автомобиль может стать неустойчивым, что приведет к аварии или опрокидыванию автомобиля.
- В случае загрузки багажного отделения на крыше регулярно проверяйте состояние затяжки крепежных болтов и гаек багажного отделения на крыше.
- С загруженным багажником на крыше передвигайтесь с максимально низкой скоростью.



Внимание

- Будьте осторожны, размещая багаж в багажнике на крыше автомобиля, на крыше которого имеется люк: багаж не должен мешать перемещению крышки люка.

Важно

- Для предотвращения случайного повреждения лакокрасочного покрытия рекомендуется укладывать между багажом в багажнике на крыше и крышей автомобиля защитное покрытие: подушки или ткань.

4. Запуск двигателя и движение

Информация о базовом оборудовании для обеспечения безопасности движения, дополнительном оборудовании для обеспечения комфорта и его эксплуатации.

Порядок эксплуатации кнопки запуска/останова двигателя и смарт ключа, а также системы привода, включая приборную панель, рычаг переключения передач, систему 4WD, круиз-контроль, вспомогательные системы помощи при движении, например, тормозная система и автономная система экстренного торможения, система предупреждения о ситуации сзади и по бокам, система слежения за дорожной разметкой, система помощи при парковке.

Запуск двигателя и начало движения

Запуск двигателя (с ключом rekes)

- 1 Задействуйте стояночный тормоз.
- 2 Убедитесь в отсутствии людей и препятствий, мешающих движению автомобиля.



Внимание

- Двигатель на автомобиле с автоматической трансмиссией может быть запущен только тогда, когда рычаг селектора находится в положении «Р» или «N». Двигатель на автомобиле с механической трансмиссией может быть запущен только тогда, когда педаль сцепления полностью выжата.
- Не поворачивайте ключ зажигания в положение «START» во время работы двигателя. Это может привести к серьезному повреждению механизмов стартера и маховика двигателя. В этом случае гарантийные обязательства на неисправности стартера и маховика двигателя не распространяются.

- 3 *Автомобиль с автоматической трансмиссией
Установите рычаг селектора в положение «Р» и нажмите педаль тормоза.
- *Автомобиль с механической трансмиссией
Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и полностью нажмите педали тормоза и сцепления.



Предупреждение

- Когда рычаг селектора автоматической коробки передач находится в положении «Р» (АКП) или рычаг переключения передач механической коробки передач – в нейтральном положении, нажмите педаль тормоза. Не нажимайте педаль акселератора.

4

* Модели с бензиновыми двигателями

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение «START», не нажимая педаль акселератора до тех пор, пока двигатель не запустится (макс. 10 сек.), затем отпустите ключ.

* Модели с дизельными двигателями

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните ключ в положение «ON». После того как контрольная лампа (💡) системы свечей накаливания погаснет, поверните ключ в замке зажигания в положение «START», не нажимая педаль акселератора до тех пор, пока двигатель не запустится (макс. 10 сек.), затем отпустите ключ.



Внимание

- Если и после этого запуск двигателя не произойдет, поверните ключ в замке зажигания в положение «LOCK» и подождите 10 секунд. Затем повторите попытку еще раз, прежде чем пытаться запустить двигатель другим способом.

5

Прогрейте двигатель до необходимой температуры, в зависимости от температуры окружающей среды.

Запуск двигателя (со смарт ключом)

- 1 Задействуйте стояночный тормоз.
- 2 Убедитесь в отсутствии людей и препятствий, мешающих движению автомобиля.



Внимание

- Двигатель на автомобиле с автоматической трансмиссией может быть запущен только тогда, когда рычаг селектора находится в положении «Р» или «N».
- Не нажимайте кнопку запуска/останова двигателя при работающем двигателе. Это может привести к серьезному повреждению стартера.

3

Установите рычаг селектора в положение «Р» и нажмите педаль тормоза.



Предупреждение

- Если рычаг селектора находится в положении «Р», необходимо нажать педаль тормоза. Не нажимайте педаль акселератора.
- 4 Нажмите кнопку запуска/останова двигателя и убедитесь в том, что индикатор на кнопке подсвечивается зеленым цветом (положение «ON» кнопки запуска/останова двигателя).

- 5 Нажмите кнопку запуска/останова для запуска двигателя при положении «ON» кнопки (индикатор подсвечивается зеленым цветом). После пуска двигателя подсветка индикатора кнопки запуска/останова двигателя гаснет.



Внимание

- Не удерживайте кнопку запуска/останова двигателя в течение длительного времени, даже если двигатель не запускается.
- Удержание данной кнопки в положении «ACC» или «ON» в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи автомобиля.



Предупреждение

- Двигатель можно запустить, нажимая кнопку запуска/останова двигателя только при нахождении Смарт ключа внутри автомобиля. Не разрешайте детям или любым другим людям, не знакомым с автомобилем, притрагиваться к кнопке запуска/останова двигателя.
- Если появляется предупреждение, относящееся к системе ESCL, немедленно проверьте систему в сервисном центре авторизованного дилера SsangYong.
- Длительное движение при наличии этого сообщения может привести к повреждению рулевого управления.

Важно

- Для облегчения запуска двигателя в очень холодную погоду выполняйте пуск следующим образом:
 1. Дважды нажмите кнопку запуска/останова двигателя, не нажимая педали тормоза.
 2. Кнопка запуска/останова двигателя займет положение «ON», и на комбинации приборов загорится контрольная лампа системы свечей накаливания.
 3. Подождите до тех пор, пока данный индикатор не погаснет, затем нажмите педаль тормоза и кнопку запуска/останова двигателя.
- Если автомобиль оборудован системой ESCL (система электронной блокировки рулевой колонки) при запуске и останове двигателя может быть слышен звук электропривода системы блокировки рулевой колонки. Это не является признаком неисправности.

Трогание с места

- 1 Убедитесь в отсутствии людей и препятствий, мешающих движению автомобиля.
- 2 Снимите автомобиль со стояночного тормоза.
- 3 * **Автомобиль с автоматической коробкой передач**
Удерживая нажатой педаль тормоза, переведите рычаг селектора в положение «D» или «R». Убедитесь в том, что загорелся индикатор «D» или «R». Чтобы начать движение, плавно отпустите педаль тормоза.

* Автомобиль с механической коробкой передач

Одновременно нажмите педаль сцепления и педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач в положение «1» или «R». Чтобы начать движение, отпустите педаль тормоза и плавно нажимайте педаль акселератора, медленно отпуская педаль сцепления.

Остановка двигателя

- 1 С помощью педали тормоза остановите автомобиль.
- 2 * **Автомобиль с автоматической коробкой передач**
Установите рычаг селектора в положение «Р».
* **Автомобиль с механической коробкой передач**
Установите рычаг переключения в положение нейтральной передачи.
- 3 * **Автомобили с системой REKES**
Переведите ключ замка зажигания в положение «LOCK».
* **Автомобили со Смарт ключом**
Нажмите кнопку запуска/останова двигателя.
- 4 Задействуйте стояночный тормоз.
- 5 Извлеките ключ из замка зажигания (с системой REKES).

Важно

- Дизельный двигатель, интеллектуальный режим: интеллектуальный режим системы впрыска активируется во время движения автомобиля либо во время остановки и поддерживает оптимальные условия работы двигателя. При активации данного режима могут наблюдаться незначительные шумы и вибрации двигателя. Это не является признаком неисправности.



Внимание

- После запуска двигателя в зимние месяцы и эксплуатация автомобиля в летние месяцы с использованием кондиционера приводит к повышению оборотов двигателя. Водитель должен соблюдать предосторожности при вождении в это время, потому что транспортное средство может двигаться быстрее, чем обычно.
- Любые модификации или изменения конструкции автомобиля, включая установку электронных устройств, таких как система дистанционного запуска двигателя, могут серьезно повлиять на работу электронных систем автомобиля. Это скажется на безопасности эксплуатации автомобиля и может привести к серьезной травме или смерти.
- Использование мобильного телефона или двусторонней радиосвязи требуют дополнительной осторожности. В электронных системах управления автомобилем могут возникать всевозможные ошибки из-за электронных помех, вызванных неправильным использованием радиопередающих устройств. Кроме этого, электромагнитные волны могут быть вредны для человеческого организма.
- Покидая транспортное средство, всегда выключайте двигатель, чтобы предотвратить неожиданное откатывание автомобиля.
- Всегда включайте стояночный тормоз только после полной остановки автомобиля и с нажатой педалью тормоза.

- Не храните личные вещи, и ценности в салоне автомобиля. Оставляя автомобиль без присмотра, убедитесь, что все двери, включая заднюю, закрыты и заперты.
- Неправильная установка гасителей вибрации выхлопной системы (резиновый подвес) может привести к серьезным проблемам с вибрацией. При переустановке системы выхлопных газов, например, после грунтовки днища, проверьте правильность установки гасителей вибрации.
- Всегда пробуйте нажать на педали акселератора и тормоза правой ногой перед началом движения. Даже опытный водитель может случайно ошибиться педалью, если он / она управляет различными транспортными средствами.
- Двигатель автомобиля работает независимо от тормозной системы, поэтому если автомобиль движется неправильно (из-за ошибки водителя, или из-за неисправности) то просто спокойно нажимайте на педаль тормоза, чтобы остановить автомобиль.



Внимание

- Если ваш автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, то не пытайтесь выехать просто нажимая на педаль акселератора. Это приведет к еще большему проскальзыванию колес, и может привести к повреждению трансмиссии. Воспользуйтесь помощью другого автомобиля, или используйте другие возможные способы, чтобы вытащить автомобиль.
- Свяжитесь с ближайшим дилером Ssangyong или авторизованным сервисным центром Ssangyong для проверки состояния и, при необходимости, добавления трансмиссионной жидкости. Используйте только оригинальные трансмиссионные жидкости. Неоригинальные жидкости могут вызвать различные неисправности и ухудшение производительности трансмиссии, и эти повреждения не покрываются гарантией.
- Тонирование стекол автомобиля пленками, особенно металлизированной, может помешать прохождению радиосигналов. Тонирование стекол фар, особенно пленками с низкой светопропускаемостью (VLT), не допускается. Это может привести к перегреву фары и к ее неисправности. При тонировании стекол автомобиля соблюдайте осторожность, чтобы жидкий раствор для тонирования не попал в электронные блоки автомобиля. Это может вызвать повреждение электронных блоков автомобиля.

- Тонирование стекол пленками с низким VLT приводит к значительному снижению видимости, особенно в ночное время или во время дождя, что сильно влияет на безопасность эксплуатации автомобиля.
- Внутренние материалы нового автомобиля в течение первого года могут выделять летучие органические соединения (ЛОС). Поэтому всегда открывайте все окна для вентиляции салона перед посадкой в автомобиль. Особенно, если автомобиль был припаркован в течение длительного времени под прямыми солнечными лучами. Эти химические вещества (ЛОС) могут вызвать головные боли и головокружение, поэтому, чтобы обезопасить водителя и пассажиров от воздействия этих вредных химических веществ и держать комфортную среду в салоне автомобиля установите ручку выбора источника воздуха в режим притока свежего воздуха, или периодически открывайте окна во время движения.

Функции ключа зажигания

Положение «ACC»

- Рулевое колесо разблокировано, и электрическая принадлежность активирована.
- Вы не можете удалить ключ зажигания.

Положение «LOCK»

- Можно только вставить или извлечь ключ из замка зажигания.
- Рулевое колесо может быть заблокировано.

Положение «ON»

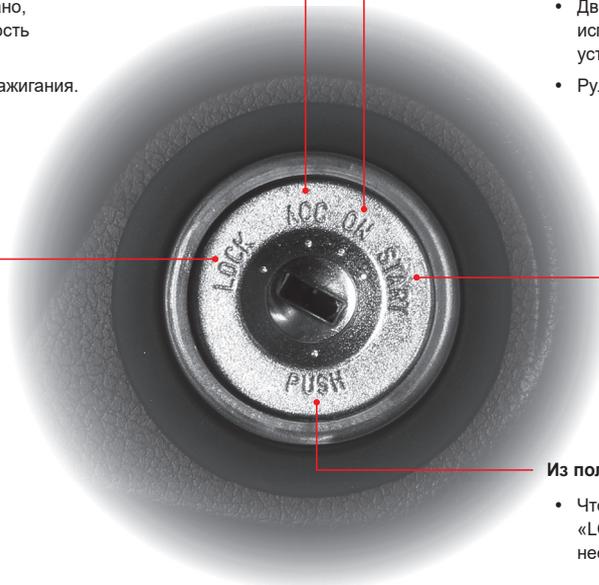
- Двигатель работает, и можно использовать все электрические устройства.
- Рулевое колесо разблокировано.

Положение «START»

- Установите ключ зажигания в данное положение для пуска двигателя. Коленчатый вал двигателя будет проворачиваться до тех пор, пока вы не отпустите ключ; затем он автоматически вернется в положение «ON».

Из положения «ACC» в положение «LOCK»

- Чтобы перевести ключ в положение «LOCK» из положения «ACC», необходимо нажать на ключ.



Разблокировка рулевого колеса

Чтобы разблокировать рулевое колесо, вставьте ключ и плавно переведите его в положение «ACC» или «ON», слегка поворачивая рулевое колесо вправо и влево.

Подсветка замка зажигания

Лампа подсветки загорается при открывании двери. Эта лампа гаснет примерно через 10 секунд после закрывания двери.

Напоминание о ключе

Если дверь водителя открыта, когда ключ находится в замке зажигания (положение «ACC» или «LOCK»), прозвучит звуковое напоминание.

Запуск двигателя



Внимание

- Чтобы разблокировать рулевое колесо, вставьте ключ и плавно переведите его в положение «ACC», слегка поворачивая руль вправо и влево.
- Двигатель автомобиля с механической коробкой передач можно запустить, только когда педаль сцепления нажата до упора.
- Автомобили с дизельным двигателем: установите ключ зажигания в положение «ON» и подождите, пока погаснет индикатор свечей накаливания. После чего установите ключ замка зажигания в положение «START» и удерживайте его до тех пор, пока не произойдет запуск двигателя. Но не оставляйте ключ в положении «START» более 10 секунд.
- Двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач можно запустить, только когда рычаг селектора находится в положении «P» или «N».
- При запуске двигателя удерживайте педаль тормоза в нажатом положении.
- Если и после этого запуск двигателя не произойдет, установите ключ замка зажигания в положение «LOCK» и подождите 10 секунд. Затем повторите попытку еще раз, прежде чем пытаться запустить двигатель другим способом.

- После запуска двигателя дайте ему поработать на холостом ходу примерно 2 минуты. Не нажимайте во время прогрева педаль акселератора.
- При открывании водительской двери, когда ключ находится в положении «ACC» или «LOCK», сработает звуковое предупреждение.
- Не оставляйте ключ в положении «ACC» или «ON», если двигатель не работает. В противном случае может разрядиться аккумуляторная батарея.
- Не нажимайте педаль акселератора при запуске двигателя.



Внимание

- Время непрерывной работы стартера не должно превышать 10 секунд (можно повредить мотор стартера).
- Чтобы предотвратить повреждение стартера, установите ключ зажигания в положение «LOCK» и подождите не менее 10 секунд перед запуском двигателя.
- Ни в коем случае не устанавливайте ключ в положение «LOCK» и не извлекайте ключ из замка зажигания во время движения. Рулевое колесо будет заблокировано, и можно получить серьезные травмы при аварии.
- Никогда не используйте иные ключи, кроме тех, которые предоставляет для автомобиля компания Ssangyong.

- Неоригинальный ключ может застревать и не возвращаться в положение «ON». Использование неоригинального ключа может привести к возгоранию из-за перегрузки в электрической цепи. Кроме того, двигатель, оборудованный системой иммобилайзера, запустить таким ключом невозможно.
- Для автомобиля с автоматической коробкой передач, при переключении селектора АКПП в положение «P», обязательно поставьте автомобиль и на стояночный тормоз. В противном случае, автомобиль может неожиданно откатиться, что может привести к серьезной аварии.
- Не переключайте замок зажигания и не нажимайте кнопку «START» при движении автомобиля. Это может привести к блокировке рулевого колеса и серьезной аварии.
- Не размещайте вещи и багаж вблизи рабочего места водителя. Они могут создать помехи в управлении автомобилем и привести к серьезной аварии.

Замена батарейки в ключе rekes

При заметном уменьшении дальности действия, а также при перебоях в работе ключа необходимо установить новую батарейку.

Внутренняя цепь ключа с пультом дистанционного управления чувствительна к статическому электричеству. Если вы не уверены, что сможете правильно заменить батарейку, обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong.



Порядок замены:

- 1 Приподнимите заднюю крышку ключа REKES с помощью маленькой плоской отвертки. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить ключ.
- 2 Снимите заднюю крышку и извлеките отработавшую батарейку.



- 3 Для замены используйте только батарейки с маркировкой CR2032. Соблюдайте полярность!
- 4 Установка новой батарейки производится в обратной последовательности.



Внимание

- Используйте только батарейки разрешенного типа, в противном случае возможны неполадки в работе ключа.
- Соблюдайте полярность!
- Использованные батарейки должны утилизироваться в соответствии с местным законодательством.
- Все типы ключей – и REKES, и Смарт – не являются полностью водонепроницаемыми. Ремонт или замена ключа, поврежденного в результате попадания внутрь ключа жидкости (например, пролитых напитков), не входит в гарантийное обслуживание.

Кнопка запуска/останова двигателя

Положение OFF

Электропитание выключено.



Контрольная лампа не горит.

- Электропитание не подается на вспомогательные устройства автомобиля.



Внимание

- Если рычаг переключения передач не находится в положении P (парковка), кнопку запуска/останова двигателя невозможно установить в положение OFF (выключено электропитание автомобиля). Также невозможно заблокировать двери и включить противоугонный режим.

Важно

- Если двигатель работает, убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении P (парковка) и заглушите двигатель, нажав кнопку запуска/останова двигателя.

Положение ACC

Можно использовать некоторые электрические вспомогательные устройства.



Горит оранжевая контрольная лампа ACC.

- Если кнопка запуска/останова двигателя находится в положении OFF, нажмите ее еще один раз, не нажимая педаль тормоза.
- Включается электропитание автомобиля, можно использовать некоторые электрические вспомогательные устройства.



Внимание

- В положении ACC кнопки запуска/останова запуск двигателя не выполняется. Длительное использование вспомогательных электрических устройств в автомобиле в таком положении кнопки может привести к разряду аккумуляторной батареи.

Положение ON

Можно использовать почти все электрические вспомогательные устройства.



Горит красная контрольная лампа ON.

- Если кнопка запуска/останова двигателя находится в положении OFF, нажмите ее два раза, не нажимая педаль тормоза.
- Включается электропитание автомобиля, можно использовать почти все электрические вспомогательные устройства.



Внимание

- В положении ON кнопки запуска/останова выполняется запуск двигателя. Длительное использование вспомогательных электрических устройств в автомобиле в таком положении кнопки может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- В случае неисправности смарт ключа контрольная лампа мигает 5 раз, если кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ON. Немедленно проверьте автомобиль и проведите техническое обслуживание в ближайшем авторизованном сервисном центре SsangYong.

Положение READY

Можно запускать двигатель.



Горит зеленая контрольная лампа READY.

- Это состояние соответствует установке рычага переключения передач в положение P (парковка) или N (нейтраль) при нажатой педали тормоза для запуска двигателя.



Предупреждение

- Двигатель также можно запустить после перевода рычага переключения передач в положение N (нейтраль). Однако из соображений безопасности запускайте двигатель, установив рычаг в положение P (парковка).

Важно

- После запуска двигателя контрольная лампа READY гаснет.

Запуск двигателя

Для запуска двигателя установите рычаг переключения передач в положение P (парковка) или N (нейтраль) и нажмите кнопку запуска/останова двигателя при нажатой педали тормоза.

Запуск двигателя

- 1 Сядьте в салон автомобиля со смарт ключом.
- 2 Убедитесь, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности.
- 3 Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
- 4 Выключите все электрические вспомогательные устройства.
- 5 Установите рычаг переключения передач в положение P (парковка) или N (нейтраль).
- 6 Нажмите педаль тормоза.
- 7 Убедитесь, что загорелась контрольная лампа READY на кнопке запуска/останова двигателя.
- 8 Если контрольная лампа READY горит, нажмите кнопку запуска/останова двигателя для запуска двигателя.
После запуска двигателя контрольная лампа READY гаснет.



Предупреждение

- Двигатель также можно запустить после переведения рычага переключения передач в положение N (нейтраль). Однако из соображений безопасности запускайте двигатель, установив рычаг в положение P (парковка).

Важно

- В автомобилях с дизельным двигателем перед запуском холодный двигатель необходимо прогреть. Движение можно начинать только после прогрева двигателя.

Повторный запуск двигателя после неудачной попытки запуска

Чтобы предотвратить повреждение двигателя, перед повторным нажатием кнопки запуска/останова двигателя подождите не менее 10 секунд.



Внимание

- Не нажимайте и не удерживайте в нажатом положении кнопку запуска/останова двигателя, а также не нажимайте ее несколько раз подряд, если не удастся запустить двигатель.
- Связь с системой смарт ключа не такая хорошая на сиденье с включенным обогревом, вблизи пола и рядом с педалью, поэтому возможно ухудшение эффективности распознавания смарт ключа.
- Если не удастся запустить двигатель с помощью нажатия кнопки запуска/останова двигателя, нажмите кнопку запуска/останова двигателя непосредственно смарт ключом или обратитесь за проверкой и обслуживанием в уполномоченный сервисный центр компании SsangYong.
- Использование аудиосистемы при выключенном двигателе, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ACC или ON, может привести к разряду аккумуляторной батареи.

Запуск двигателя зимой

Если при холодном двигателе нажать кнопку запуска/останова двигателя с нажатой педалью тормоза, двигатель сразу не запускается, на приборной панели загорается контрольная лампа разогрева (🔥).

Если при этом нажать педаль тормоза или педаль сцепления до того, как погаснет контрольная лампа разогрева, двигатель будет запущен после того, как контрольная лампа разогрева погаснет.

В сильный мороз рекомендуется запускать двигатель в следующем порядке.

- 1 Не нажимая педаль тормоза, два раза нажмите кнопку запуска/останова двигателя.

Когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, на приборной панели загорается контрольная лампа разогрева.

- 2 Подождите несколько секунд, пока контрольная лампа разогрева не погаснет, затем запустите двигатель при нажатой педали тормоза (педали сцепления).

Важно

- Если двигатель предварительно прогреет, контрольная лампа разогрева может не загореться.
- Время предварительного прогрева увеличивается при более низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя. При высокой температуре воздуха, например, летом, двигатель можно запускать без предварительного прогрева.

Остановка двигателя

Глушить двигатель можно только после перемещения рычага переключения передач в положение P (парковка) при нажатой педали тормоза.

- 1 После полной остановки двигателя удерживайте нажатой педаль тормоза.
- 2 Переместите рычаг переключения передач в положение P (парковка).
- 3 Включите стояночный тормоз.
- 4 Нажмите кнопку запуска/останова двигателя, чтобы заглушить двигатель, затем отпустите педаль тормоза.

Убедитесь, что двигатель заглушен. В случае нештатных ситуаций выйдите из автомобиля со смарт ключом.

Что собой представляет режим обучения дизельного двигателя?

Режим обучения топливной форсунки дизельного двигателя включается во время движения или остановки автомобиля и предназначен для обеспечения оптимальных условий работы двигателя.

В режиме обучения возможен незначительный шум и вибрация двигателя. Это не является неисправностью автомобиля.

Что такое звук самоочистки двигателя?

При выключении двигателя после поездки система выполняет процесс очистки клапанов: через них пропускается впускной воздух и отработавшие газы и выполняется настройка положения.

При этом возможен специфичный звук в двигателе в зависимости от его состояния и выполнения процесса самоочистки. Это не является неисправностью автомобиля.

Остановка двигателя во время движения (в аварийной ситуации)

Если необходимо заглушить двигатель в аварийной ситуации, например, при ДТП или при повреждении автомобиля во время движения, нажмите и удерживайте нажатой не менее 3 секунд кнопку запуска/останова двигателя или нажмите ее три раза в течение 1,5 секунд.

Двигатель выключается, кнопка запуска/останова двигателя переключается в состояние ACC.



Предупреждение

- Глушите двигатель во время движения только в аварийных ситуациях, например, при ДТП или при повреждении автомобиля. От этого поворачивать рулевое колесо станет тяжелее, ухудшится эффективность торможения, что крайне опасно.

Важно

- Если автомобиль движется с заглушенным двигателем, можно снова запустить двигатель. Для этого установите рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) и нажмите кнопку запуска/останова двигателя, не нажимая педаль тормоза.

Безопасный режим системы

В случае неисправности критически важной системы или нештатной работы топливных систем двигателя система переходит в режим защиты оборудования автомобиля.

Если автомобиль переключается в режим защиты системы, возможно включение сигнальной лампы «Проверьте двигатель», ухудшение ходовых характеристик или выключение двигателя.



Внимание

- Если автомобиль переключается в режим защиты системы, как можно быстрее остановите автомобиль в безопасном месте, заглушите двигатель, обратитесь в службу помощи на дороге для буксировки автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки и обслуживания.
- При движении на автомобиле в режиме защиты системы частота вращения двигателя не изменяется, возможно выключение режима нормального движения и двигателя. Постоянное движение на автомобиле может привести к серьезной неисправности системы.

Меры предосторожности при использовании кнопки запуска/останова двигателя



Предупреждение

- Смарт ключ в радиусе своего действия позволяет запустить двигатель с помощью кнопки запуска/останова двигателя при нажатой педали тормоза. Следите за тем, чтобы люди, не знакомые с системой, например в ситуации, когда горит контрольная лампа «Проверьте двигатель» или в других ситуациях (особенно дети), не могли запустить двигатель.
- Никогда не нажимайте кнопку запуска/останова двигателя во время движения. Это может привести к опасной ситуации в результате отключения электропитания.



Внимание

- Запускайте двигатель только при нажатой педали тормоза.
- Не нажимайте на педаль акселератора при запуске двигателя.
- Если запустить двигатель не удастся, подождите не менее 10 секунд, чтобы предотвратить повреждение стартера, а затем запустите двигатель еще раз.
- После запуска дайте двигателю поработать 1–2 минуты на холостом ходу, затем начинайте движение. В частности, зимой после трогания с места проедьте приблизительно 300 м для стабилизации работы двигателя и других систем привода.
- Если открыть дверь и выйти из автомобиля со смарт ключом, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON или работает двигатель, на приборной панели отображается предупредительное сообщение и подается предупреждающий сигнал.
- Будьте особенно внимательны, не запускайте двигатель при его внешней проверке, особенно в моторном отсеке.
- Используйте только оригинальный смарт ключ.

- Связь с системой смарт ключа не такая хорошая на сиденье с включенным обогревом, вблизи пола и рядом с педалью, поэтому возможно ухудшение эффективности распознавания смарт ключа.
- Автомобиль управляется с помощью различных электронных блоков управления. Если установлено и используется устройство, излучающее радиочастотные или электромагнитные волны рядом со смарт ключом или автомобилем, возможны неисправности различных систем управления автомобилем.
- Если кнопка запуска/останова двигателя используется, когда рядом со смарт ключом расположен смартфон или выполняется зарядка аккумулятора смартфона от гнезда электропитания автомобиля, возможны перебои при запуске двигателя.

Пульт дистанционного управления и ключ зажигания



A Кнопка включения сигнала тревоги

Функция включения сигнала тревоги (длительное нажатие)

Если вы нажмете и будете удерживать эту кнопку в течение 1 секунды, то замигают аварийные проблесковые сигналы и зазвучит сирена на протяжении периода ок. 30 секунд.

Функция осуществления «паники» прекратится при нажатии кнопки паники на пульте дистанционного управления.

Кнопка тревоги (EU)

(функция доступна, только когда ключ находится в замке зажигания)

B Кнопка запираия дверей

Запирание (кратковременное нажатие)

При кратковременном нажатии данной кнопки произойдет запираение всех дверей с одновременным включением противоугонной сигнализации.

При активации противоугонной сигнализации световая аварийная сигнализация сработает дважды. Если нажать на данную кнопку еще раз в течение 4 секунд, световая аварийная сигнализация сработает дважды и один раз прозвучит звуковое подтверждение.



Внимание

- Для активации противоугонной сигнализации необходимо извлечь ключ из замка зажигания и полностью закрыть все двери, включая дверь багажного отделения, и капот. Если в момент нажатия данной кнопки дверь багажного отделения либо капот будут открыты, произойдет запираение боковых дверей, но противоугонная сигнализация активирована не будет. Противоугонная сигнализация активируется автоматически после того, как будет закрыта дверь багажного отделения или капот, при этом световая аварийная сигнализация сработает дважды.
- Для предотвращения повреждения ключа REKES не подвергайте его воздействию высоких температур или влаги.
- Когда двери заперты при помощи ключа REKES, убедитесь в надежности их запираения, включая заднюю дверь, в целях предотвращения кражи.
- Если один из ключей REKES остался в замке зажигания, то двери не могут быть заперты с помощью другого ключа REKES.

Важно

- Процедура выбора режима автоматического складывания наружных зеркал заднего вида описана в Главе 4.
- Запирание дверей с двери водителя с использованием ключа из замка зажигания будет работать точно так же.

С Кнопка отпирания дверей

Отпирание (кратковременное нажатие)

- При кратковременном нажатии данной кнопки произойдет отпирание всех дверей с одновременным выключением противоугонной сигнализации.
- При выборе соответствующей функции складываются наружные зеркала заднего вида.
- При отключении противоугонной сигнализации сигналы световой аварийной сигнализации сработают один раз.
- Если дверь, задняя дверь или капот не будут открыты в течение 30 секунд после разблокировки дверей с помощью ключа REKES (ключ зажигания) в режиме защиты от угона, все двери будут автоматически заблокированы, дважды замигают аварийные проблесковые сигналы и зазвучит однократный звук зуммера. (переход в режим защиты от угона)

Важно

- Процедура выбора режима автоматического складывания наружных зеркал заднего вида описана в Главе 4.

Короткое нажатие кнопки разблокировки

- Все двери, включая дверь багажного отделения, разблокированы и система противоугонной сигнализации выключена.
- Наружные зеркала заднего вида разворачиваются автоматически (переключатель складывания/разворачивания внешнего зеркала заднего вида не задействован).
- При отключении системы противоугонной сигнализации световая аварийная сигнализация замигает один раз и дважды сработает зуммер.

Важно

- Более подробную информацию о регулировке наружных зеркал заднего вида смотрите в «Переключатель электропривода регулировки наружных зеркал заднего вида» в Главе 4.



Для использования механического ключа:

Нажмите кнопку. Лезвие ключа будет автоматически извлечено.

Для убирания механического ключа:

Нажмите кнопку и вставьте лезвие ключа в прорезь.



Внимание

- Чтобы сложить ключ, нажмите кнопку. Иначе вы можете сломать его.



Внимание

- Сигналы от пульта дистанционного управления (ДУ) могут не приниматься при возникновении следующих условий:
 - ключ находится в замке зажигания;
 - расстояние до автомобиля слишком велико (более 10 м);
 - элементы питания пульта ДУ разряжены;
 - между пультом и автомобилем находятся различного рода препятствия, или автомобиль заслонен другими автомобилями;
 - при очень низкой температуре наружного воздуха.
- Пульт ДУ может быть легко поврежден при попадании влаги и сильном нагреве. Не допускайте сильного нагрева пульта и оберегайте его от попадания влаги.
- Дальность действия пульта может изменяться в зависимости от окружающих условий. Рекомендуется использовать пульт ДУ на расстоянии не более 10 метров от вашего автомобиля.
- В некоторых перечисленных ниже случаях пульт ДУ может не срабатывать в результате наложения радиоволн от других источников сигнала. В этих случаях двери отпираются при помощи ключа:
 - вблизи от полицейских участков, правительственных учреждений, станций вещания, военных баз, передатчиков, аэропортов, портов;



Внимание

- при расположении пульта в непосредственной близости от радиоприемника или мобильного телефона;
- при использовании другого пульта ДУ вблизи вашего автомобиля.
- При сбоях в работе пульта ДУ проверьте систему в салоне дилера Ssangyong или в авторизованном сервисном центре Ssangyong.
- Если противопожарная сигнализация активирована, открывание заднего борта грузового отсека не приведет к ее срабатыванию.

В случае потери ключа с пультом ДУ

Если один из пультов ДУ утерян и приобретен новый, необходимо предоставить все имеющиеся в наличии пульты ближайшему дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для их перекодировки. В противном случае старые пульты ДУ функционировать не будут.

Для предотвращения угона производителем перекодировку пультов и системы сразу же при обнаружении потери.



Внимание

- Для предотвращения угона при потере хотя бы одного ключа необходимо заменить весь комплект ключей.

Светильники салона включены

При нажатии кнопки отпираания замков на Smart ключе, когда переключатель светильников салона, расположенный на потолочной консоли, установлен в положение «DOOR», на 30 секунд загорятся передний и центральный светильники салона. Светильники можно отключить до истечения вышеуказанного времени, нажав кнопку запираания на ключе.

Функция подсветки зон возле передних дверей

Когда с помощью Smart ключа открывается водительская дверь, на нижней части наружных зеркал заднего вида загорятся фонари подсветки зон возле передних дверей; это же происходит после того, как открывается водительская дверь при переходе кнопки запуска/останова двигателя из положения «ON» в положение «OFF». Фонари гаснут сразу при нажатии кнопки отпираания двери или при запуске двигателя.

Лампа подсветки выхода включается, когда вы приближаетесь к автомобилю вместе со смарт-ключом.

Смарт ключ*

Смарт ключ - это устройство, предназначенное для блокировки/разблокировки дверей и запуска двигателя на расстоянии.

Кроме того, некоторые функции пульта дистанционного управления доступны с помощью смарт ключа.



A Короткое нажатие кнопки блокировки (блокировка дверей)

- Все двери, включая дверь багажного отделения, заблокированы и система противоугонной сигнализации активирована.
- Наружное зеркало заднего вида складывается автоматически. (переключатель положения наружных зеркал заднего вида не нажат)
- При активации системы противоугонной сигнализации световая аварийная сигнализация мигает дважды и один раз сработает зуммер.

Важно

- Более подробную информацию о регулировке наружных зеркал заднего вида смотрите в “Переключатель электропривода регулировки наружных зеркал заднего вида” в Главе 4.



Внимание

- Чтобы активировать систему противоугонной сигнализации, все двери, включая капот двигателя, должны быть закрыты. Блокировка дверей смарт-ключом при открытом капоте блокирует только двери и не активирует систему противоугонной сигнализации. Если Вы закроете капот двигателя после блокирования дверей смарт-ключом, световая аварийная сигнализация мигает дважды и один раз сработает зуммер, оповещая о активации системы противоугонной сигнализации.
- Блокировка дверей с помощью кнопки “LOCK “ на смарт ключе невозможна когда ключ зажигания находится в положении “ACC” или “ON” или же когда работает двигатель.
- Открытая или закрытая задняя дверь багажного отделения не влияет на включение противоугонного режима.

В Короткое нажатие кнопки разблокировки

- Все двери, включая дверь багажного отделения, разблокированы и система противоугонной сигнализации выключена.
- Наружные зеркала заднего вида разворачиваются автоматически (переключатель складывания/разворачивания внешнего зеркала заднего вида не задействован).
- При отключении системы противоугонной сигнализации световая аварийная сигнализация мигает один раз и дважды сработает зуммер.

Важно

- Более подробную информацию о регулировке наружных зеркал заднего вида смотрите в «Переключатель электропривода регулировки наружных зеркал заднего вида» в Главе 4.

С Кнопка тревоги (Тип В)

- После нажатия и удерживания кнопки мигает сигнальная аварийная лампа и около 30 сек. звучит зуммер.
- Чтобы отключить противоугонную сигнализацию, повторно нажмите и удерживайте кнопку тревоги.



Название кнопки		Краткое нажатие	Долгое нажатие
Блокирование двери		Блокирование двери	-
Разблокирование двери		Разблокирование двери (при активированной системе безопасной только водительская дверь разблокирована)	-
Тип В	Тревога	-	Тревога («ON»/»OFF»)



Внимание

- В целях предотвращения повреждения смарт-ключа, избегайте мест с высокой температурой и высокой влажностью.
- Всегда проверяйте состояние блокировки дверей и двери багажного отделения после запирания дверей смарт-ключом. Если двери не заперты, автомобиль или Ваши личные вещи внутри могут быть украдены.
- Если ключ потерян, Вы не сможете открыть двери автомобиля или запустить двигатель. Если у вас нет запасного ключа, отбуксируйте автомобиль в авторизованный сервисный центр Ssangyong. Кроме того, предпринимайте соответствующие меры для предотвращения кражи Вашего автомобиля и личных вещей.
- Перед тем как покинуть автомобиль, всегда проверяйте находится ли переключатель зажигания в положении «OFF», и есть ли у Вас с собой зарегистрированный смарт-ключ.
- Носите с собой только один смарт-ключ.
- Если смарт-ключ, который был недавно использован, находится внутри автомобиля, а автомобиль заблокирован другим зарегистрированным ключом, дверь заблокирована должным образом, но Вы не сможете воспользоваться ключом внутри автомобиля до следующего запуска. Защита от кражи.

Дополнительные функции смарт ключа*

Функция смарт блокировки дверей AUTO Lock (автоматическое блокирование)



Перемещаясь на некоторое расстояние от автомобиля вместе со смарт ключом при закрытых дверях (включая дверь багажного отделения), все двери и дверь багажного отделения будут заблокированы и активируется система противоугонной сигнализации.

Если при тех же условиях Вы остаетесь в зоне обнаружения ключа в течение 1 минуты или дольше, функция автоматического блокирования будет активирована в целях противоугонной защиты.

При активации системы противоугонной сигнализации световая аварийная сигнализация мигает дважды и один раз сработает зуммер.

Важно

- Более подробную информацию о регулировке наружных зеркал заднего вида смотрите в “Переключатель электропривода регулировки наружных зеркал заднего вида” в Главе 4.

Активация смарт-функции автоматической блокировки дверей (активация с приборной панели)

• Контрольного типа

Установите флажок **Настройка автомобиля** → **Дверь / Дверь багажного отделения** → **Смарт-функция автоматической блокировки дверей** в меню  (Настройки пользователя) на приборной панели.

• Стандартного типа

Установите флажок **Дверь / Дверь багажного отделения** → **Смарт-функция автоматической блокировки дверей** в меню  (Настройки пользователя) на приборной панели.

Активация смарт-функции автоматической блокировки дверей (активация с помощью смарт ключа)

1 Нажмите переключатель лампы аварийной сигнализации, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON.

Включается лампа аварийной сигнализации.

2 Нажмите в течение 2 секунд три раза кнопку блокировки дверей на смарт ключе.



Предупреждение

- Если смарт-ключ находится в заднем отделении автомобиля или в багажном отсеке, а функция смарт блокировки дверей AUTO LOCK включена, дверь багажного отделения может не открываться при активации смарт блокировки дверей AUTO LOCK. Не помещайте смарт-ключ в заднее отделение (багажный отсек), если включена функция смарт блокировки дверей AUTO LOCK.



Внимание

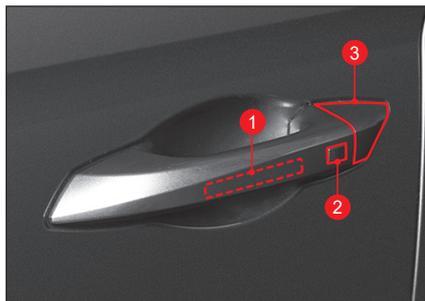
- Зона обнаружения смарт ключа может варьироваться в зависимости от скорости ходьбы и окружающей среды.
- Пользуясь функцией автоматической блокировки дверей, после мигания лампы аварийной сигнализации (дважды) и звучания зуммера (один раз) всегда проверяйте статус блокирования дверей и двери багажного отделения.
- Если внутри автомобиля находится какой-либо смарт ключ, функция автоматической блокировки смарт двери не будет активирована.
- Когда батарея смарт ключа полностью разряжена, функция автоматической блокировки смарт двери будет отключена автоматически. Поэтому, после замены батарейки смарт ключа Вам следует сбросить настройки автомобиля на приборной панели.



Внимание

- Если водитель вместе со смарт-ключом направляется к двери багажного отделения с разблокированной функцией смарт блокировки дверей AUTO LOCK, данная функция может быть активирована.
- Если система не может распознать работающий смарт-ключ из-за других обстоятельств, включая помехи окружающих волновых полей или низкого напряжения батареи, смарт блокировка двери AUTO LOCK может не активироваться. Проверьте статус блокирования двери каждый раз, когда выходите из автомобиля.

Блокировка/разблокировка дверей с помощью кнопки запириания/отпириания двери



- 1 Наружная антенна
- 2 Кнопка блокировки/разблокировки двери
- 3 Замочная скважина

Блокировка с использованием кнопки запириания/отпириания двери

- 1 Оставайтесь в радиусе действия наружной антенны автомобиля (приблизительно 1 м) со смарт ключом.
 - 2 Нажмите кнопку блокировки/разблокировки двери (2), когда все двери и дверь багажного отделения закрыты.
 - 3 Все двери и дверь багажного отделения закрыты.
 - Если активирован противоугонный режим, два раза мигает лампа аварийной сигнализации и подается один предупредительный звуковой сигнал.
 - Если кнопка складывания/раскладывания внешнего зеркала заднего вида находится в нейтральном положении, внешнее зеркало складывается.
-  См. «Складывание/раскладывание наружных зеркал заднего вида» (стр.3-47)

Важно

- Заблокировать дверь с помощью кнопки блокировки/разблокировки невозможно, если зажигание находится в положении ACC или ON, или если работает двигатель.

Важно

Нажатие на кнопку «LOCK/UNLOCK» не блокирует двери в следующих случаях:

- При попытке заблокировать дверь пока внутри находится смарт ключ
- Переключатель зажигания положения «ACC»/«ON» или включенный двигатель
- Любая дверь открыта



Внимание

- Перед тем как покинуть автомобиль, всегда проверяйте находится ли переключатель зажигания в положении «OFF», и есть ли у Вас с собой зарегистрированный смарт ключ.
- Носите с собой только один смарт ключ.
- Если смарт-ключ, который был недавно использован, находится внутри автомобиля, а автомобиль заблокирован другим зарегистрированным ключом, дверь заблокирована должным образом, но Вы не сможете воспользоваться ключом внутри автомобиля до следующего запуска. Защита от кражи.

Переключатель блокировки наружной ручки двери (режим безопасной разблокировки отключен)

- 1 Когда носите смарт ключ, оставайтесь внутри салона автомобиля в зоне действия антенны двери багажного отделения (приблизительно 1 м).
- 2 Нажмите на кнопку «LOCK / UNLOCK» на наружных ручках передней и задней дверей.
- 3 Лампа аварийной сигнализации мигает один раз и дважды звучит зуммер, обозначая разблокирование всех дверей, включая дверь багажного отделения. Потяните за рычаг, чтобы открыть дверь.



Внимание

- If the doors are unlocked by using this function, anyone within the smart key actuation area can open the doors. Be aware of the theft.

Меры предосторожности при использовании смарт ключа



Внимание

- Если Вы блокируете двери, нажав кнопку «LOCK» на наружной ручке двери или с помощью смарт ключа находясь за пределами автомобиля, внутри которого находится еще один смарт ключ, функции смарт ключа, включая дистанционное управление, будут временно отключены (звук зуммера). Чтобы восстановить функции, деактивируйте систему противоугонной сигнализации нажав на кнопку на наружной ручке двери или смарт ключа.
- Если двигатель не запускается с помощью смарт ключа (переносимого или находящегося внутри салона), запустите двигатель поместив смарт ключ в замок зажигания и нажав кнопку пуска.
- Смарт ключ может не работать если автомобиль находится в зоне сильного воздействия электрических волн или шума, если автомобиль оснащен сторонними приемно-передающими устройствами (двусторонней связи) или же вблизи находится автомобиль, где используется смарт ключ.
- Если смарт ключ расположен рядом с педалью акселератора/тормозной педалью, на полу автомобиля или на подушке сиденья с подогревом, ключ не может быть обнаружен. В таком случае, носите смарт-ключ в кармане или поместите его в другое место в салоне.
- Дополнительные смарт клавиши в одной и той же связке ключей могут привести к функциональным неисправностям и сбоям запуска двигателя.



Внимание

- Поэтому, смарт ключи нужно хранить отдельно и когда двери автомобиля заблокированы нажатием кнопки «ЛОК» на наружной ручке, в салоне не должен находиться ни один смарт ключ из комплекта.
- Если смарт ключ находится в салоне, Вы можете запустить двигатель нажав на выключатель зажигания с нажатой педалью тормоза. Не оставляйте смарт ключ с другими лицами (особенно, детьми), не ознакомленными с системой его работы. Существует риск случайного запуска двигателя или ненадлежащего управления автомобилем. Это может привести к серьезной аварии.
- Оставляя автомобиль даже на короткий промежуток времени, всегда выключайте зажигание, прячьте смарт ключ в карман и не оставляйте запасного ключа в салоне. В противном случае, существует риск кражи ценных вещей или возникновения неисправностей.
- Убедитесь, что в смарт ключ не попала вода или другая жидкость. Несоблюдение этого требования может привести к неисправностям смарт ключа и эти ремонт этих неисправностей не входит в гарантийное обслуживание.
- Если ключ потерялся, запустить двигатель невозможно. Проконсультируйтесь с авторизованным дилерским центром Ssangyong.

Пользование аварийной клавишей (смарт ключа)*

Как вытянуть аварийную клавишу



- Выньте аварийный ключ, нажав на кнопку вызова аварийного ключа.
- Чтобы сложить аварийный ключ, нажмите и удерживайте кнопку.

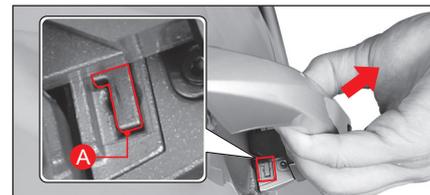


Внимание

- Попытка сложить ключ без предварительного нажатия на кнопку может повредить аварийный ключ.

Блокировка/разблокировка дверей с помощью аварийной клавиши

Следуйте процедурам блокировки / разблокировки дверей, сняв крышку ручки водительской двери в случае возникновения чрезвычайной ситуации.



- 1 Потяните за крышку ручки водительской двери в направлении стрелки, чтобы добраться до рычага дверной ручки (A).



- 2 Вставьте аварийный ключ или отвертку с прямым шлицем (A) в отверстие дверной ручки и нажмите на рычаг (A).



Внимание

- Будьте осторожны, чтобы не поцарапать дверную панель или не потерять снятую крышку дверной ручки.



- 3 Нажав на рычаг (А), нажмите на верхнюю сторону крышки и снимите ее.



- 4 Вставьте аварийный ключ в соответствующее отверстие и поверните его против часовой стрелки / по часовой стрелке, чтобы заблокировать / разблокировать дверь.

Важно

- Если переключатель положения наружных зеркал заднего вида не нажат, система противоугонной сигнализации будет отключена, а боковые зеркала будут выдвинуты.

Низкий уровень заряда батареи смарт ключа

Запуск двигателя с разряженной батареей смарт ключа

Открытие/закрывание дверей: Если из-за разряженной батареи или интерференции волн Вы не можете заблокировать/разблокировать двери с помощью смарт ключа, используйте аварийный ключ как показано ниже.

Запуск двигателя: Если Вы не можете запустить двигатель даже со смарт ключом, находящимся внутри автомобиля из-за разряженной батареи или интерференции волн, Вы можете воспользоваться смарт ключом как показано ниже.

После применения данных методов обязательно замените батарею или проверьте смарт ключ.



Вставьте аварийный ключ в соответствующее отверстие и поверните его против часовой стрелки, чтобы разблокировать дверь.

Важно

- Если система противоугонной сигнализации активирована, будет звучать зуммер.



Поместите один конец смарт ключа к замку зажигания и нажмите, одновременно нажав и удерживая педаль тормоза, чтобы сдвинуть рычаг селектора в положении "P" или "N" и. Звуковой сигнал (зуммер) выключится, если он был включен.

Важно

- Если после запуска двигателя откроется дверь при низком уровне заряда смарт ключа, на экране будет отображаться сообщение "Нет смарт ключа внутри автомобиля". Сообщение исчезает после выключения зажигания и повторного запуска двигателя.

Замена батарейки смарт ключа

При заметном уменьшении дальности действия, а также при перебоях в работе ключа необходимо установить новую батарейку. Внутренняя цепь смарт ключа может быть повреждена вследствие воздействия статического электричества. Поэтому, если Вы не уверены, что сможете правильно заменить батарейку, обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong.

Тип А



Тип В



Внимание

- Используйте только указанную аккумуляторную батарею. Используйте только батарейки разрешенного типа, в противном случае возможны неполадки в работе смарт ключа.
- Следите за соблюдением полярности.
- Использованные батарейки должны утилизироваться в соответствии с местным законодательством.
- Смарт ключ не является водонепроницаемым. Ремонт или замена ключа, поврежденного в результате попадания внутрь ключа жидкости (например, влаги, пролитых напитков и т.д.), не входит в гарантийное обслуживание.



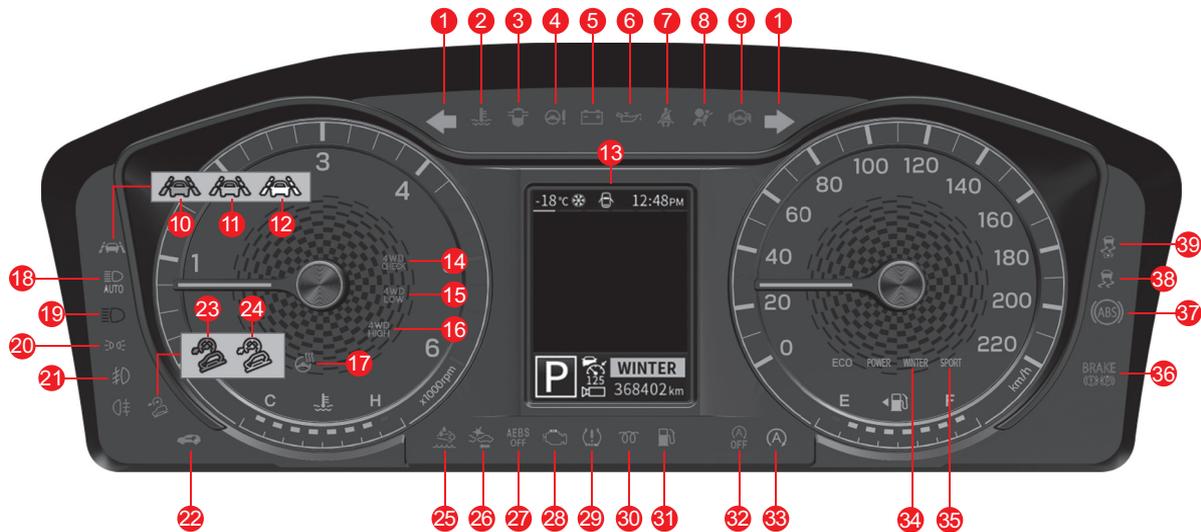
- 1 Снимите крышку на тыльной стороне ключа смарт ключа с помощью отвертки с плоским жалом минимального размера, стараясь не повредить ключ.



- 2 Снимите заднюю крышку и замените отработавшую батарейку.
- 3 Установите батарейку (одна батарейка - CR2032), соответствующую требованиям правильной полярности.
- 4 Установите на место в обратном порядке.

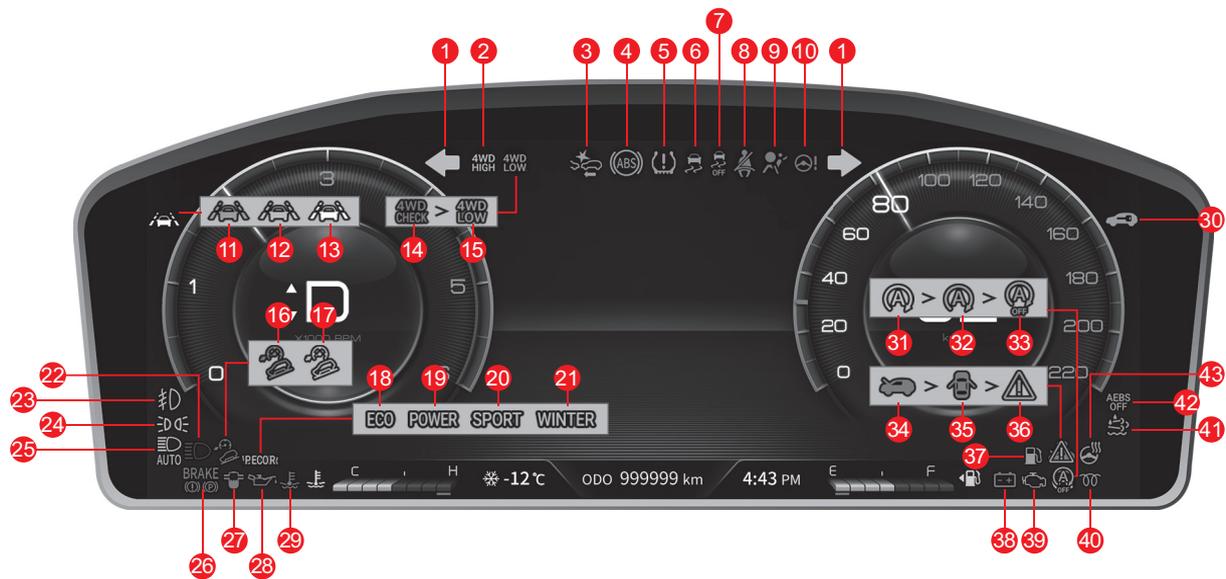
Приборная панель

Стандартного типа



- 1 Индикаторная лампа предупреждения поворотного сигнала/аварийных огней
- 2 Сигнальная лампа перегрева двигателя
- 3 Сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре
- 4 Сигнальная лампа электроусилителя рулевого управления (EPS) (Сигнальная лампа системы рулевого управления с усилителем, изменяющим степень усиления с изменением скорости движения, SSPS)
- 5 Сигнальная лампа разрядки аккумуляторной батареи
- 6 Сигнальная лампа давления моторного масла
- 7 Сигнальная лампа напоминания о ремне безопасности
- 8 Сигнализатор подушек безопасности
- 9 Сигнальная лампа системы предупреждения об отрыве рук от рулевого колеса (Hands OFF)
- 10 Контрольная лампа (зеленая) включения системы LKA (LDW)
- 11 Сигнальная лампа (желтая) системы LKA (LDW)
- 12 Сигнальная лампа (белая) готовности системы LKA (LDW)
- 13 Сигнальная лампа открытой двери
- 14 Сигнальная лампа проверки полного привода
- 15 Контрольная лампа полного привода «LOW»
- 16 Контрольная лампа полного привода «HIGH»
- 17 Контрольная лампа включения нагревателя рулевого колеса
- 18 Контрольная лампа системы автоматического переключения фар дальнего света (SHB)
- 19 Контрольная лампа дальнего света
- 20 Контрольная лампа включения освещения
- 21 Контрольная лампа включения передних противотуманных фар
- 22 Сигнальная лампа иммобилайзера/ смарт-ключа
- 23 Сигнальная лампа (красная) системы управляемого спуска (HDC)
- 24 Контрольная лампа (зеленая) включения системы управляемого спуска (HDC)
- 25 Сигнальная лампа системы подачи раствора мочевины (SCR)
- 26 Сигнальная лампа AEBS
- 27 Контрольная лампа выключения AEBS
- 28 Сигнальная лампа проверки двигателя
- 29 Общая сигнальная лампа
- 30 Индикатор разогрева
- 31 Сигнальная лампа низкого уровня топлива
- 32 Контрольная лампа выключения системы «старт-стоп»
- 33 Контрольная/сигнальная лампа системы «старт-стоп»
- 34 Контрольная лампа зимнего режима
- 35 Контрольная лампа режима SPORT
- 36 Сигнальная лампа стояночного тормоза
- 37 Сигнальная лампа антиблокировочной системы (АБС)
- 38 Контрольная/сигнальная лампа включения системы курсовой устойчивости (ESP)
- 39 Индикатор выключения системы курсовой устойчивости (ESP)

Контрольного типа*



- 1 Индикаторная лампа предупреждения поворотного сигнала/аварийных огней
- 2 Контрольная лампа полного привода «HIGH»
- 3 Сигнальная лампа AEBS
- 4 Сигнальная лампа антиблокировочной системы (АБС)
- 5 Общая сигнальная лампа
- 6 Контрольная/сигнальная лампа включения системы курсовой устойчивости (ESP)
- 7 Индикатор выключения системы курсовой устойчивости (ESP)
- 8 Сигнальная лампа напоминания о ремне безопасности
- 9 Сигнализатор подушек безопасности
- 10 Сигнальная лампа электроусилителя рулевого управления (EPS)
- 11 Контрольная лампа (зеленая) включения системы LKA (LDW)
- 12 Сигнальная лампа (желтая) системы LKA (LDW)
- 13 Сигнальная лампа (белая) готовности системы LKA (LDW)
- 14 Сигнальная лампа проверки полного привода
- 15 Контрольная лампа полного привода «LOW»
- 16 Сигнальная лампа (красная) системы управляемого спуска (HDC)
- 17 Контрольная лампа (зеленая) включения системы управляемого спуска (HDC)
- 18 Индикатор экологического режима вождения «ECO»
- 19 Индикатор мощностного режима
- 20 Контрольная лампа режима SPORT
- 21 Контрольная лампа зимнего режима
- 22 Контрольная лампа дальнего света
- 23 Контрольная лампа включения передних противотуманных фар
- 24 Контрольная лампа включения освещения
- 25 Контрольная лампа системы автоматического переключения фар дальнего света (SHB)
- 26 Сигнальная лампа стояночного тормоза
- 27 Сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре
- 28 Сигнальная лампа давления моторного масла
- 29 Сигнальная лампа перегрева двигателя
- 30 Сигнальная лампа (желтая) системы «старт-стоп»
- 31 Контрольная лампа (зеленая) системы «старт-стоп»
- 32 Контрольная лампа выключения системы «старт-стоп»
- 33 Сигнальная лампа открытого капота
- 34 Сигнальная лампа открытой двери
- 35 Главный символ
- 36 Сигнальная лампа низкого уровня топлива
- 37 Сигнальная лампа разрядки аккумуляторной батареи
- 38 Сигнальная лампа проверки двигателя
- 39 Индикатор разогрева
- 40 Контрольная лампа включения нагревателя рулевого колеса
- 41 Сигнальная лампа системы подачи раствора мочевины (SCR)
- 42 Контрольная лампа выключения AEBS
- 43 Контрольная лампа обогрева рулевого колеса

Окно отображения информации о движении

Число оборотов двигателя



Указывает количество оборотов двигателя в минуту. Текущая частота двигателя получается при умножении указываемого значения на 1000.



Внимание

- Следите за тем, чтобы указатель не заходил в красную зону, иначе можно серьезно повредить двигатель.

Скорость движения



Текущая скорость движения автомобиля.

120
km/h

Сигнальная лампа превышения скорости (только GCC)

Изначально подается 5 предупредительных звонков

Важно



Спидометр, км/ч



Спидометр, миль/ч

На основе стандартной панели

Температура охлаждающей жидкости двигателя



Температура охлаждающей жидкости двигателя.



Внимание

- Если указатель охлаждающей жидкости двигателя находится рядом с диапазоном перегрева двигателя (H), или если загорается контрольная лампа перегрева двигателя, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю остыть. Движение с перегретым двигателем может привести к серьезным его повреждениям.

Указатель уровня топлива



Указывает уровень оставшегося в баке топлива, когда кнопка запуска/останов двигателя находится в состоянии ON или во время работы двигателя.

Заправляйте автомобиль до того, как указатель уровня топлива достигнет отметки «Е». Если загорается сигнальная лампа низкого уровня топлива, заправьте автомобиль как можно скорее.

Левая стрелка на значке топливозаправочной колонки (←) указывает на то, что топливозаливная горловина расположена на левой стороне автомобиля.



Предупреждение

- Не забудьте заглушить двигатель во время заправки.



Внимание

- Во время движения по дороге с уклоном указатель уровня топлива может работать некорректно.
- Используйте только указанные в спецификациях виды топлива и одобренные присадки. Иначе возможно загрязнение топливного бака или засорение топливного фильтра, что может привести к повреждению двигателя.
- Ездите на автомобиле с достаточным уровнем топлива. В противном случае возможно повреждение каталитического нейтрализатора в результате частичного или полного отсутствия сгорания топлива.

Общий пробег



Общий пробег автомобиля в километрах.
Максимальный отображаемый пробег — 999 999 км.

Важно

- На момент поставки общий пробег обычно составляет менее 50 км.

Положение рычага переключения передач



Текущее положение (P, R, N, D) рычага переключения передач и включенной передачи (1–6 ступень) в режиме М (ручной).

Важно

- При переходе в режим М (ручной) выполняется переключение на ближайшую более низкую передачу.

Автоматическая трансмиссия

Эта контрольная лампа показывает текущую включенную передачу.

В нормальном режиме: P, R, N, D

Индикация передачи в режиме «М»: 1, 2, 3, 4, 5, 6

P: Парковка	1: 1-я передача
R: Передача заднего хода	2: 2-я передача
N: Нейтраль	3: 3-я передача
D: Движение (6-ступенчатая АКП)	4: 4-я передача
	5: 5-я передача
	6: 6-я передача

Контрольная лампа точки переключения передачи

Контрольная лампа точки переключения передачи является дополнительной функцией, указывающей оптимальный момент переключения с точки зрения топливной эффективности.

Для пользования этой функцией необходимо ручное управление переключением передач в соответствии с дорожными условиями и условиями движения.



- **Механическая коробка передач:** показывает точку переключения на 3-ю передачу, рекомендуемую при движении на 1-й или 2-й передаче.
- **6-ступенчатая автоматическая КП (режим «М»):** показывает точку переключения на 4-ю передачу (рекомендуемую) при движении на 3-й передаче.

Важно

- При работе автоматической трансмиссии в ручном режиме на передачах 1–6 возможно автоматическое переключение на повышенную передачу, если двигатель работает на высоких оборотах (для защиты от поломок).



- **Механическая коробка передач:** показывает точку переключения на 3-ю передачу (рекомендуемую) при движении на 4-й или более высокой передаче.

Важно

- При движении на 2–6 передаче с автоматической трансмиссией (режим М) контрольная лампа ▼ (стрелка) не появляется на дисплее при переключении на более низкую передачу. Ручное переключение передач производится в соответствии с условиями вождения. Если управлять автомобилем без ручного переключения передач, обороты двигателя снизятся, и система переключится на более низкую передачу.

Индикация механической коробки передач



Индикация автоматической трансмиссии



Важно

- У автомобилей с механической коробкой передач эта контрольная лампа отображается только при переключении передач, а также при нахождении рычага переключения передач в положении R.

Сигнальные и контрольные лампы

Контрольная лампа ремня безопасности



Если водитель или пассажиры не пристегнули ремень безопасности, сигнальная лампа ремня безопасности мигает и подается предупреждающий сигнал.

Если в этом время пристегнуть ремень безопасности, предупреждающий сигнал выключается, сигнальная лампа ремня безопасности остается включенной в течение оставшегося времени.

☞ См. «Сигнализация ремней безопасности» (стр.2-2)

Сигнальная лампа подушки безопасности*



Сигнальная лампа подушки безопасности загорается, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет при отсутствии неисправностей в системе управления подушками безопасности.

Если сигнальная лампа по-прежнему горит после запуска двигателя, это указывает на неисправность в системе управления подушками безопасности. Немедленное проверьте автомобиль и проведите техническое обслуживание в ближайшем авторизованном сервисном центре SsangYong.

☞ См. «Подушка безопасности*» (стр.2-18)

Сигнальная лампа давления моторного масла



Сигнальная лампа давления моторного масла загорается, если кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ON, и гаснет после запуска двигателя.

Эта сигнальная лампа загорается при недостаточном количестве моторного масла или при неисправности в системе смазки двигателя.

Если загорается эта сигнальная лампа, остановите автомобиль в безопасном месте, проверьте уровень моторного масла и, если масла недостаточно, долейте масло.

☞ См. «Долив» (стр.6-19)



Внимание

- Если сигнальная лампа по-прежнему горит после добавления моторного масла, немедленно остановите автомобиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки и устранения неисправностей.
- Продолжение движения на автомобиле с включенной сигнальной лампой уровня масла может привести к серьезному повреждению двигателя.

Сигнальная лампа разрядки аккумуляторной батареи



Эта сигнальная лампа загорается при разряженной аккумуляторной батарее или при неисправности системы зарядки.



Внимание

- Включенная сигнальная лампа разрядки аккумуляторной батареи указывает на неисправность системы зарядки. В этом случае необходима проверка и обслуживание автомобиля в авторизованном сервисном центре SsangYong.

Важно

- Даже если сигнальная лампа разряженной аккумуляторной батареи не горит, двигатель может не запуститься, если аккумуляторная батарея заряжается некорректно из-за недостаточного натяжения ремня вентилятора двигателя.

Сигнальная лампа открытой двери



Сигнальная лампа открытой двери загорается, когда дверь или дверь багажного отделения открыта или закрыта не полностью.



Предупреждение

- Перед началом движения убедитесь, что все двери и дверь багажного отделения полностью закрыты. Вождение с открытой дверью или дверью багажного отделения может привести к серьезной опасности для пассажиров.

Сигнальная лампа об открытом капоте



Сигнальная лампа открытого капота загорается, когда капот открыт или закрыт не полностью.



Предупреждение

- Перед началом движения убедитесь, что капот полностью закрыт. Если управлять автомобилем с открытым капотом, автомобиль может быть поврежден, а капот может закрыть обзор водителю, что приведет к серьезному ДТП.

Сигнальная лампа SCR*



Сигнальная лампа SCR загорается, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет после запуска двигателя.

Данная сигнальная лампа горит при низком уровне раствора мочевины или при неисправности системы подачи раствора мочевины.

☞ См. «Предупреждение о низком уровне раствора мочевины» (стр.6-62)



Внимание

- Движение на автомобиле с включенной сигнальной лампой SCR может привести к серьезному повреждению системы подачи раствора мочевины или к невозможности эксплуатации автомобиля. Если эта сигнальная лампа горит, долейте раствор мочевины или обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong.

Сигнальная лампа перегрева двигателя



При слишком высокой температуре охлаждающей жидкости двигателя мигает сигнальная лампа перегрева двигателя и подается звуковой сигнал.

Если загорается эта сигнальная лампа, как можно быстрее остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю охладиться.

☞ См. «Если при перегреве двигателя загорается сигнальная лампа» (стр.5-6)



Внимание

- Если указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя указывает на значение рядом с зоной перегрева (H), как можно быстрее остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю остыть.
- Движение с перегретым двигателем может привести к серьезным его повреждениям. Дождитесь, пока двигатель остынет, и обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong.

Сигнальная лампа системы рулевого управления с усилителем, изменяющим степень усиления с изменением скорости движения (SSPS)*(w/o EPS)



При неисправности системы рулевого управления с усилителем, изменяющим степень усиления с изменением скорости движения (SSPS), загорается сигнальная лампа SSPS и рулевое колесо начинает вращаться с сопротивлением.



Внимание

- Если горит сигнальная лампа SSPS или рулевое колесо начинает вращаться с сопротивлением, обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправностей.

Важно

- Что такое система рулевого управления с усилителем, изменяющим степень усиления с изменением скорости движения (SSPS)? Система рулевого управления с усилителем, изменяющим степень усиления с изменением скорости движения (SSPS) — это система, которая повышает удобство вождения и безопасность рулевого управления, так как при ее срабатывании поворачивать руль становится более тяжело на высокой скорости и более легко на низкой скорости.

Сигнальная лампа электроусилителя рулевого управления



Сигнальная лампа электроусилителя рулевого управления загорается, если замок зажигания находится во включенном положении, и гаснет, когда выключается.

Эта сигнальная лампа горит в случае неисправности системы электроусилителя рулевого управления (EPS).



Внимание

- Если сигнальная лампа электроусилителя рулевого управления горит, или рулевое колесо вращается с сопротивлением, обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и устранения неисправности.

Важно

- Если удерживать рулевое колесо выкрученным до упора вправо или влево на неподвижном автомобиле, сигнальная лампа начинает мигать, и рулевое колесо вращаться с сопротивлением. Это функция безопасности для защиты системы. Через некоторое время эта функция отключается.
- Система EPS (электронный усилитель рулевого управления) установлена на колонке рулевого колеса. Эта система компенсирует усилие рулевого управления при повороте или торможении на скользкой дороге совместно с ESP, вспомогательной системой безопасности движения. При работе системы можно ощутить различия в рулевом управлении.

Сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре (Только DSL)



Сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре загорается, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Если уровень воды в топливном фильтре превышает заданное значение, загорается сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре и подается звуковой сигнал. Немедленно проверьте автомобиль и проведите техническое обслуживание в ближайшем авторизованном сервисном центре SsangYong.



Внимание

- Продолжение движения при включенной сигнальной лампе наличия воды в топливном фильтре может привести к серьезной неисправности топливной системы и двигателя.
- Если используется низкокачественное топливо, содержащее большое количество воды, сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре загорается раньше. Никогда не используйте топливо низкого качества.
- Если уровень воды в топливном фильтре превышает заданное значение, возможно снижение приводного усилия двигателя. При этом горит сигнальная лампа и подается звуковой сигнал.

Сигнальная лампа тормозной системы



Сигнальная лампа тормозной системы загорается, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Эта сигнальная лампа горит при включенном стояночном тормозе или при недостатке тормозной жидкости.



Предупреждение

- Если сигнальная лампа тормозной системы продолжает гореть после выключения стояночного тормоза, это указывает на недостаточный объем тормозной жидкости. Немедленно проверьте автомобиль и проведите техническое обслуживание в ближайшем авторизованном сервисном центре SsangYong.
- Движение с недостаточным количеством тормозной жидкости ухудшает эффективность тормозной системы, так как невозможно обеспечить нормальную передачу давления тормозной жидкости.

Важно

При движении с недостаточным количеством тормозной жидкости сигнальная лампа тормозной системы работает следующим образом.

- Горит: При движении автомобиля со скоростью не более 10 км/ч
- Мигает: При движении автомобиля со скоростью 10 км/ч или выше более 2 секунд

Сигнальная лампа АБС (антиблокировочная система)*



Сигнальная лампа АБС загорается, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Эта сигнальная лампа загорается при неисправности системы АБС.



Предупреждение

- Если горит сигнальная лампа АБС, функция АБС недоступна, используется только обычная тормозная система. В этом случае обратитесь за проверкой и устранением неисправности в авторизованный сервисный центр SsangYong.

Важно

- Автомобиль с системой АБС оснащен функцией самодиагностики, предназначенной для проверки внутренней гидравлической системы и выявления неисправностей при передаче гидравлического давления во внутреннюю гидравлическую систему после запуска двигателя. При этом при нажатии педали тормоза возможен шум и вибрация. Это означает, что АБС функционирует исправно.

Сигнальная лампа электронной системы распределения тормозных усилий (EBD)*



В случае неисправности системы EBD, одновременно горят сигнальные лампы АБС и тормозной системы.

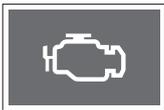
В этом случае двигайтесь аккуратно, так как при резком торможении возможна потеря устойчивости автомобиля.



Предупреждение

- Если горит сигнальная лампа EBD, как можно быстрее обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки и устранения неисправности.
- Если горит сигнальная лампа EBD, функция EBD, а также функция АБС отключаются.

Контрольная лампа «Проверьте двигатель»



Контрольная лампа «Проверьте двигатель» загорается, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет после запуска двигателя.

Эта контрольная лампа горит в случае неисправности различных датчиков и устройств, связанных с управлением двигателем (включая автоматическую трансмиссию).

☞ См. «Каталитический нейтрализатор» (стр.61-61)



Предупреждение

- Если контрольная лампа «Проверьте двигатель» загорается после выключения двигателя из-за пустого топливного бака, дозаправки и последующего движения автомобиля, мощность двигателя может уменьшиться, пока не будет пройдено определенное расстояние (приблизительно 30 км).
- Если контрольная лампа «Проверьте двигатель» постоянно горит или периодически включается во время движения, обратитесь в авторизованный сервисный центр компании SsangYong для проверки и устранения неисправности.
- Если горит контрольная лампа «Проверьте двигатель», возможно ухудшение рабочих характеристик двигателя или его произвольная остановка. Это указывает на то, что автомобиль находится в режиме защиты различных систем автомобиля. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD»*



Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD» горит, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Эта сигнальная лампа загорается при неисправности системы 4WD. Если горит сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD», обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Контрольная лампа 4WD LOW*



Контрольная лампа 4WD LOW горит, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Эта контрольная лампа загорается при установке переключателя полного привода в положение 4L.

Временное мигание контрольной лампы означает, что режим движения переключается с 4WD HIGH (4H) (Полный привод, высокая подвеска) на 4WD LOW (4L) (Полный привод, низкая подвеска).

Контрольная лампа 4WD HIGH*



Контрольная лампа 4WD HIGH горит, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Эта контрольная лампа загорается при переключении режима движения на 4WD HIGH (4H).

Контрольная лампа обогрева рулевого колеса*



Если нажать кнопку обогрева рулевого колеса, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON или при работающем двигателе, контрольная лампа обогрева рулевого колеса загорается или гаснет.

Важно

- Если контрольная лампа обогрева рулевого колеса горит, в верхней части дисплея на приборной панели примерно 5 секунд отображается сообщение состояния обогрева (включено или выключено).

Контрольная/сигнальная лампа включения системы курсовой устойчивости (ESP)*



Контрольная лампа включения системы ESP горит, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

- Контрольная лампа мигает: При активированной функции системы курсовой устойчивости (ESP)
- Сигнальная лампа горит: При неисправности системы ESP



Внимание

- Если горит контрольная лампа включения ESP, обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Контрольная лампа выключения системы курсовой устойчивости (ESP)*



Контрольная лампа выключения системы ESP горит, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Удержание кнопки выключения ESP в нажатом состоянии (не менее 3 секунд) приводит к отключению функции ESP, загорается контрольная лампа выключения ESP.

☞ См. «Если нужно отключить функцию ESP» (стр.4-127)

Сигнальная лампа низкого уровня топлива



Если в баке осталось недостаточно топлива, загорается сигнальная лампа низкого уровня топлива. Включение сигнальной лампы зависит от состояния автомобиля или угла уклона.

Если возможно, дозаправляйте автомобиль до того, как загорится сигнальная лампа низкого уровня топлива.

Если горит эта сигнальная лампа, не двигайтесь на автомобиле на большое расстояние и как можно быстрее дозаправьте автомобиль.

☞ См. «Топливозаливная горловина» (стр.3-29)

Важно

- При движении по наклонной или разбитой дороге с низким уровнем топлива может загореться сигнальная лампа низкого уровня топлива.

Контрольная лампа разогрева (Только DSL)



Контрольная лампа разогрева горит, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет после прогрева свечей зажигания. Запускайте двигатель после того, как погаснет контрольная лампа разогрева.

Время предварительного прогрева зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя.



Внимание

- Если контрольная лампа разогрева горит во время движения, или невозможно нормально запустить двигатель, обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Важно

- Если двигатель прогреет, контрольная лампа разогрева может не включаться.

Общая сигнальная лампа*



Общая сигнальная лампа загорается, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

При неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS) общая сигнальная лампа мигает (приблизительно 70 секунд), а затем остается включенной. Эта сигнальная лампа также загорается при нештатном давлении в шинах (недостаточно/избыточно/отсутствует).

☞ См. «Система контроля давления в шинах (TPMS)*» (стр.2-26)



Предупреждение

- Если горит общая сигнальная лампа, остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте давление в шинах. Если эта сигнальная лампа постоянно горит, обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Сигнальная лампа автономного экстренного торможения (АЕВ)*



Сигнальная лампа АЕВ горит, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Если предполагается столкновение с впереди идущим транспортным средством при включенной функции АЕВ, сигнальная лампа АЕВ работает вместе с предупредительным звуковым сигналом следующим образом.

- Мигает: Функция АЕВ работает (в течение 5 секунд при выдаче предупреждения о столкновении).
- Горит: АЕВ неисправна

☞ См. «Автом. система экстренного торможения (АЕВ)*» (стр.4-133)

Контрольная лампа выключения автономного экстренного торможения (АЕВ)*



Сигнальная лампа выключения АЕВ загорается, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

Если система АЕВ деактивирована, и выключена функция ESP, сигнальная лампа АЕВ горит, указывая, что система АЕВ не работает.

Контрольная/сигнальная лампа включения системы управляемого спуска (HDC)*



Если нажать переключатель HDC, система переключается в состояние готовности к работе HDC, и загорается зеленая контрольная лампа HDC.

Если нажать переключатель HDC еще раз, контрольная лампа гаснет, функция HDC деактивируется.

Контрольная лампа включения системы HDC работает следующим образом в зависимости от состояния.

- Горит зеленая контрольная лампа: Система HDC в состоянии готовности.
- Мигает зеленая контрольная лампа: HDC работает.
- Горит красная сигнальная лампа: HDC перегрета и находится в неисправном состоянии.

☞ См. «Система управляемого спуска (HDC)*» (стр.4-128)



Внимание

- Если горит красная сигнальная лампа, обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Сигнальная/контрольная лампа системы предупреждения о смене полосы движения*



При нажатии переключателя системы предупреждения о смене полосы движения контрольная лампа данной системы работает следующим образом в соответствии с состоянием автомобиля.

- Включается белая контрольная лампа: Система предупреждения о смене полосы движения готова к работе (скорость автомобиля ниже заданной, или полоса не распознана).
- Горит зеленая контрольная лампа: Система предупреждения о смене полосы движения работает нормально.
- Мигает желтая сигнальная лампа: Нарушение калибровки модуля фронтальной камеры (FCM).
- Горит желтая сигнальная лампа: Система предупреждения о смене полосы движения работает неисправно.

☞ См. «LDW (Система предупреждения о сходе с полосы)*» (стр.4-150)



Предупреждение

- Если горит или мигает желтая сигнальная лампа, обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправностей.

Контрольная лампа включения освещения



При включении фар или задних фонарей с помощью комбинированного переключателя света загорается контрольная лампа включения освещения.

Контрольная лампа включения передних противотуманных фар*



Если перевести комбинированный переключатель света в положение $\#D$ (передние противотуманные фары) при включенных передних фарах или задних фонарях, загорятся передние противотуманные фары и контрольная лампа.

В автомобилях с дневными ходовыми огнями (ДХО) при переводе комбинированного переключателя света в положение $\#D$ (передние противотуманные фары) с переключателем во включенном состоянии загорятся передние противотуманные фары.

Контрольная лампа включения заднего противотуманного фонаря*



Если включены фары, при повороте переключателя в положение $\#D$ загорается задний противотуманный фонарь, переключатель возвращается назад в положение передних противотуманных фар. Задний и передний противотуманный свет включаются одновременно.

Контрольная лампа SHB*



Контрольная лампа SHB горит, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет приблизительно через 4 секунды.

При перемещении переключателя в направлении приборной панели, когда комбинированный переключатель света находится в положении AUTO, включается функция SHB и загорается контрольная лампа.

☞ См. «Автоматическое переключение фар дальнего света (SHB)*» (стр.3-36)



Внимание

В любом из следующих случаев SHB может работать некорректно.

- Лобовое стекло автомобиля повреждено или закрыто грязью, туманом, влагой, наклейками, снегом и пр.
- Повреждены световые приборы встречного или впередиидущего транспортного средства
- Встречное или впередиидущее транспортное средство вне прямой видимости спереди
- Встречное и впередиидущее транспортное средство обнаруживается только частично на перекрестках или на извилистой дороге
- Наличие источника света, аналогичного световым приборам транспортного средства, или отражатель впереди
- На ремонтном участке установлен источник света или отражатель и пр.

Контрольная лампа дальнего света



Если перевести комбинированный переключатель света в сторону приборной панели и отпустить его, включится дальний свет и контрольная лампа дальнего света.



Предупреждение

- Движение автомобиля с включенными фарами дальнего света может препятствовать обзору водителей встречного транспорта и мешать безопасному движению. Поэтому используйте фары дальнего света только в условиях плохой видимости либо для оценки ситуации впереди при движении ночью.

Указатель поворота/лампа аварийной сигнализации



- Если опустить комбинированный переключатель света, замигает левый указатель поворота.
- Если поднять комбинированный переключатель света, замигает правый указатель поворота.
- Если нажать кнопку лампы аварийной сигнализации, одновременно начинают мигать указатели левого и правого поворота.

Сигнальная лампа иммобилайзера/смарт ключа



В случае неисправности системы смарт ключа или при ошибке аутентификации смарт ключа (транспондера), мигает сигнальная лампа.



Внимание

- Если сигнальная лампа мигает постоянно, обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong.

Контрольная лампа режимов WINTER/SPORT (W/EPS)



Нажатие переключателя режима движения в обычном режим движения изменит режим следующим образом:

- NOMAL (ОБЫЧНЫЙ) → SPORT (СПОРТИВНЫЙ) → WINTER (ЗИМНИЙ) → NOMAL (ОБЫЧНЫЙ)

Зимний режим (WINTER) позволяет свести к минимуму проскальзывание при трогании с места или на скользкой дороге в зимнее время.



Внимание

- Если одновременно из-за неисправности системы горят контрольные лампы режимов SPORT и WINTER, обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки системы и устранения неисправностей.

Важно

- Отсутствует контрольная лампа для нормального (NORMAL) режима движения.

Контрольная лампа зимнего режима* (W/O EPS)



При нажатии переключателя режимов “W” рядом с рычагом переключения передач выполняется переключение на зимний режим и включается контрольная лампа зимнего режима.

Зимний режим используется для уменьшения проскальзывания ведущих колес при движении автомобиля по скользкой дороге в зимнюю пору.

Контрольная лампа мощного режима* (W/O EPS)



Однократное нажатие переключателя режима (E → P → W) на панели переключателей слева включает индикатор режима повышенной мощности.



Внимание

- Если контрольные лампы мощного и зимнего режима мигают одновременно из-за сбоя системы, обратитесь в уполномоченный сервисный центр компании Ssangyong и проведите техобслуживание автомобиля.

Индикатор экологичного режима вождения «ECO» (W/O EPS)



Индикатор экологичного режима вождения «ECO» доступен в автомобилях с АКП. Этот индикатор загорается на приборной панели при включении зажигания (“IGN ON”).

Переключатель режима движения установлен с левой стороны рычага переключения передач. При каждом нажатии данного переключателя режим движения изменяется в следующем порядке: ECO (E) → POWER (P) → WINTER (W).

Предупреждение

- При выключении и последующем включении зажигания автоматически устанавливается режим движения E (ECO) без возврата в выбранный режим движения перед выключением зажигания.

Контрольная/сигнальная лампа системы «старт-стоп»



В зависимости от состояния работы системы «старт-стоп» контрольная и сигнальная лампы системы «старт-стоп» работают следующим образом:

- Горит зеленая контрольная лампа: Двигатель останавливается из-за работы системы
- Горит желтая сигнальная лампа: неисправность системы «старт-стоп»



Внимание

- Если горит желтая сигнальная лампа, обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправностей.

Контрольная лампа выключения системы «старт-стоп»



Контрольная лампа загорается при нажатии переключателя включения/выключения системы «старт-стоп». Чтобы выключить контрольную лампу, нажмите переключатель еще раз.

Если использовать систему «старт-стоп» не требуется, нажмите переключатель этой системы для ее выключения.

Сигнальная лампа превышения скорости (только GCC)



Если скорость автомобиля превышает 120 км/ч, сигнальная лампа мигает и подается повторяющийся звуковой сигнал (5 раз).

Если мигает сигнальная лампа, в целях собственной безопасности уменьшите скорость автомобиля.

Главный символ (контрольного типа)



Когда на автомобиле появляется предупреждающее сообщение, загорится главный символ.

Если горит главный символ, обязательно проверьте предупреждающее сообщение автомобиля.

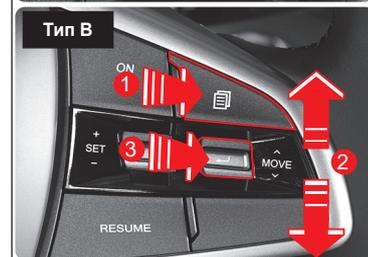
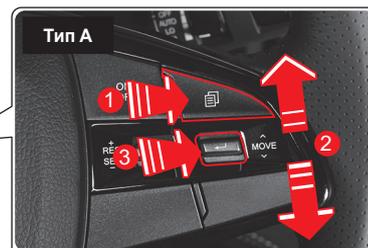
Важно

- Можно проверить предупреждающие сообщения автомобиля в пользовательских настройках на приборной панели.
- Если предупреждающее сообщение не найдено, соответствующий элемент не отображается.

Главное меню

Главное меню на дисплее приборной панели позволяет просмотреть информацию о движении автомобиля, включая пробег и время движения, или изменить настройки.

- 1 Нажмите кнопку  (Меню) на правой стороне рулевого колеса. Дисплей переключается в главное меню.
- 2 Выберите требуемое подменю, поднимая или опуская рычаг  (перемещающий).
- 3 Перейдите в меню или измените настройку, кратковременно нажав кнопку  (выбор).
Нажатие и удержание кнопки  (Выбор) сбрасывает информацию о движении автомобиля.



Пункт	Управление переключателем	Функция
	Краткое нажатие	Вернуться в главное меню
	Короткое нажатие вверх/вниз	Навигация в подразделах меню
	Краткое нажатие	Войти в меню Проверить настройки Выбрать настройки
	Долгое нажатие	Сбросить выбранный элемент Включение/выключение ("ON"/"OFF") подсветки цифрового спидометра

Список в главном меню

Главное меню	Описание
 Информация бортового компьютера	<ul style="list-style-type: none"> • Расстояние А / Ср. Скор. / Вр.в Пути • Расстояние В / Ср. Скор. / Вр.в Пути • После отправки • Запас хода / Сред. /мгновенного расхода топлива • Индикация общего времени работы системы «старт-стоп» • Отображение состояние системы контроля давления в шинах (TPMS) • Индикация уровня раствора мочевины
 Цифровой спидометр	<ul style="list-style-type: none"> • Индикация текущей скорости автомобиля в цифровом виде (два различных режима)
 Меню помощи водителю	<ul style="list-style-type: none"> • Индикация рабочего состояния системы помощи водителю (LDW / LKA / ELK) • Индикация уровня предупреждения о привлечении внимания водителя
 Экран аудио-видео	<ul style="list-style-type: none"> • Отображение экрана аудиосистемы (AV)
 ТВТ (пошаговое)	<ul style="list-style-type: none"> • Отображение компаса (Стандартного типа) • Отображение экрана навигации
 Настройки польз-ля	<ul style="list-style-type: none"> • Помощь водителю • Настройки и инфо на приборной панели • Настройки автомобиля • Сброс всех настроек

Информация бортового компьютера

Запас хода / средний расход топлива / мгновенный расход топлива



1 Запас хода

Отображается расстояние, которое автомобиль может проехать, вычисленное на основе оставшегося уровня топлива, средний расход топлива и сводная информация о характере движения.

Диапазон отображения составляет от 0 до 1500 км. Если запас хода составляет меньше 50 км, на дисплее будет мигать символ «---».



Внимание

- Фактический уровень оставшегося топлива может отличаться от уровня топлива, рассчитанного бортовым компьютером на основе факторов, включая горизонтальное положение и условия движения автомобиля. Используйте запас хода только в качестве справочной информации и управляйте автомобилем до того, как загорится сигнальная лампа низкого уровня топлива.

Важно

- На приборной панели контрольного типа расстояние до пустого бака указывается желтым цветом, если оно составляет не больше 100 км, а когда отображается «----», цвет меняется на красный.

2 Средний расход топлива

Средний расход топлива, вычисленный с использованием общего количества израсходованного топлива и пробега после сброса индикации «--.--».

Указывает расстояние (км), пройденное с использованием 1 литра топлива. Значение на экране обновляется каждые 10 секунд.

Средний расход топлива рассчитывается постоянно, пока работает двигатель, вне зависимости от движения.

3 Мгновенный расход топлива

Мгновенный расход топлива рассчитывается на основе расстояния и количества используемого топлива.

Оно отображается, когда автомобиль движется со скоростью не ниже 10 км/ч, а отображаемое значение находится в диапазоне от 0 до 30 км/л.

Сброс среднего расхода топлива

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  (Выбор) в текущем режиме.

Средний расход топлива сбрасывается, на дисплее отображается «--.--». После того, как автомобиль проедет некоторое расстояние, отображается средний расход топлива.

Важно

- Можно задать сброс расхода топлива в соответствии с состоянием автомобиля (при запуске двигателя, при дозаправке). Автоматический сброс среднего расхода топлива можно установить в меню  (Настройки пользователя) → Настройки приборной панели и информация → Автоматический сброс среднего расхода топлива на приборной панели.

Пробег / средняя скорость / время поездки



1 Пробег (А/В)

Отображается расстояние, пройденное автомобилем (км), средняя скорость (км/ч) и время движения (чч:мм).

Диапазон отображаемого пробега — от 0,0 до 9999,9 км.

После превышения 9999,9 км возвращается индикация 0,0 км.

2 Средняя скорость (А/В)

Средняя скорость рассчитывается на основе времени и расстояния и обновляется раз в 10 секунд.

3 Время поездки (А/В)

Отображается время в диапазоне от 0:00 до 99:59. Когда время превышает этот диапазон, возвращается индикация 0:00.

Сброс пробега / средней скорости / времени движения

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  (Выбор) в текущем режиме.

Индикация средней скорости сбрасывается в «---», время в пути сбрасывается в «0:00».

Информация о движении после начала движения



Отображается пробег, пройденный после запуска двигателя (км), время отъезда (чч:мм), время движения (чч:мм) и расход топлива (л).

1 После отправления

Отображается общий пробег после запуска двигателя.

Диапазон отображаемого пробега — от 0,0 до 9999,9 км.

2 Время поездки

Отображается время в диапазоне от 0:00 до 99:59. Когда время превышает этот диапазон, возвращается индикация 0:00.

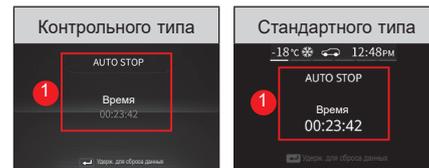
3 Расход топлива

Отображается в литрах (л) общее количество израсходованного топлива после запуска двигателя.

Сброс времени отправления / времени движения / расхода топлива

Информация сбрасывается автоматически при выключении и повторном запуске двигателя.

Общее время работы системы «старт-стоп»



1 Общее время работы системы «старт-стоп»

Отображение общего времени выключения системы «старт-стоп» (выключение двигателя), выполненного этой системой после начала движения.

Сброс общего времени системы «старт-стоп»

Нажмите и удерживайте нажатым (←) переключатель в текущем режиме.

Общее время работы системы «старт-стоп» сбрасывается в «00:00:00».

Состояние TPMS



Отображается сообщение о состоянии давления в шинах.

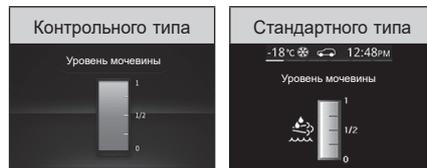
- Если давление в шинах нормальное, отображается сообщение «Давление в шинах нормальное».
- Если давление в шинах не в порядке, отображается сообщение, соответствующее степени отклонения давления в шинах. Это сообщение остается на дисплее или мигает в зависимости от состояния давления в шинах.

☞ См. «Система контроля давления в шинах (TPMS)*» (стр.2-26)

Важно

- Примерно через 15 секунд после переключения в режим давления в шинах, выполняется автоматическое переключение в режим «Запас хода / средний расход топлива / мгновенный расход топлива».

Уровень раствора мочевины



Индикация оставшегося раствора мочевины.



Предупреждение

- Если появляется предупреждение 1-го уровня, немедленно долейте не менее 6 л раствора мочевины. (Условие отмены предупреждения)
- Если появляется предупреждение 2-го уровня, немедленно долейте не менее 10 л раствора мочевины. (Условие для предотвращения появления предупреждения 3-го уровня и отмены ограничения на запуск)

☞ См. «Предупреждение о низком уровне раствора мочевины» (стр.6-62)

Важно

- На приборной панели контрольного типа уровни раствора мочевины 1 и 2 отображаются красным цветом, а уровень раствора мочевины 3 или выше отображается синим цветом.
- Вместимость бака для раствора мочевины в данном автомобиле составляет до 25 л, а на приборной панели отображается до 20 л.
- Заливная горловина бака расположена справа от топливозаправочной горловины.

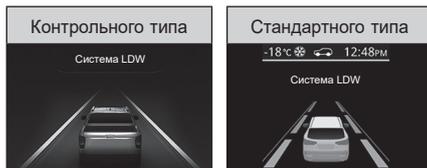
Цифровой спидометр



- Отображение текущей скорости автомобиля в цифровом виде.
 - Контрольного типа: Поставляется в двух вариантах конструкции.
 - Стандартного типа: Предоставляется в одном варианте конструкции.

Меню помощи водителю

Помощь при вождении



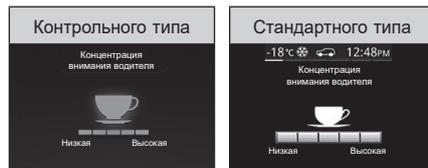
При обнаружении полос в соответствии с состоянием автомобиля, обнаруженная полоса отображается белым цветом, а также подается уведомление об обнаруженной полосе.

В зависимости от операционной системы, отображается впереди идущее транспортное средство.

Далее перечислены системы, которые могут отображать в меню системы помощи водителю впереди идущее транспортное средство:

- Система предупреждения о сходе с полосы (LDW)
- Система удержания полосы движения (LKA)
- Сохранение аварийной полосы (ELK)
- Отображение системы Hands-off в режиме LKA
- Автоматический круиз-контроль

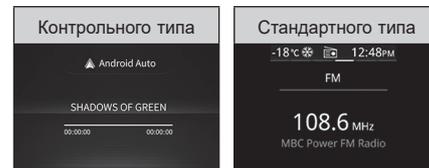
Предупреждение для привлечения внимания водителя



Отображается одно из 5 значений «уровня безопасности движения», и водитель может определить свой текущий уровень безопасности вождения.

«Уровень безопасности движения» ухудшается в соответствии с анализом манеры вождения или из-за длительного нахождения за рулем без отдыха.

Экран аудио-видео



Отображается экран аудиосистемы (AV).

Изображение, которое отображается в позиции главного меню вверху, изменяется в зависимости от используемого режима или функции.

Изображение	Режим/назначение
	Режим радио
	Режим i-Pod
	Режим воспроизведения музыки по Bluetooth
	Режим USB
	Режим просмотра фото с USB/SD
	Режим громкой связи Bluetooth
	OnCar (Smart mirroring — дублирование экрана)
	Подключение (режим воспроизведения Apple Car)
	Видеорежим USB/SD
	Режим музыки USB/SD
	МОЯ МУЗЫКА
	Android Auto

ТБТ (пошаговое)



Информация на экране навигации отображается частично вместе с навигационной системой.

Настройки пользователя

※ Конфигурация меню может изменяться в зависимости от технических характеристик приборной панели.

Меню настроек	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Примечание
Настройки системы помощи водителю	Система безопасности спереди	Автом. система экстренного торможения (AEB) <input checked="" type="checkbox"/>	Установить/снять флажок (Если не отмечено, горит сигнальная лампа выключения AEBS)	
		Предупр. о возможном столкновении	Медленно <input type="radio"/>	
			Средне <input checked="" type="radio"/>	
			Быстро <input type="radio"/>	
		Настройки LDWS и LKAS	Система предупреждения о сходе с полосы (LDW) <input type="radio"/>	
			Система удержания полосы движения (LKA) <input checked="" type="radio"/>	
			Сохранение аварийной полосы (ELK) <input checked="" type="checkbox"/>	Установить/снять флажок
		Распознавание дорожных знаков (TSR) <input checked="" type="checkbox"/>	Установить/снять флажок	
		Система распознавания дорожных знаков (TSR) <input type="checkbox"/>	Установить/снять флажок	
	Предупр. о начале движения автом. Спереди (FVSW) <input type="checkbox"/>	Установить/снять флажок		
	Предупреждение контроля усталости водителя (DAW) <input type="checkbox"/>	Установить/снять флажок		
	Предупр. о безоп. дистанции (SDW) <input type="checkbox"/>	Установить/снять флажок		
	Справка	-		
	Система безопасности сзади	Предупреждение о движении сзади сбоку	Откл. <input checked="" type="radio"/>	
			Предупреждение о столкновении <input type="radio"/>	
Предупр. о попереч. движении сзади		Откл. <input checked="" type="radio"/>		
	Предупреждение о столкновении <input type="radio"/>			
Справка				
Система безопасности при парковке	Автовключение предупр. о препятствии спереди <input checked="" type="checkbox"/>	Установить/снять флажок		
	Справка			

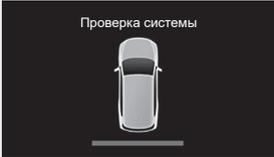
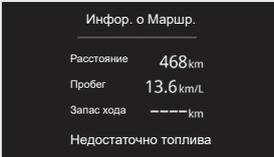
Меню настроек	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Примечание
Настройки панели приборов	Настройки и инфо на приборной панели	Сброс среднего расхода топлива	Откл. <input type="radio"/>	
			Сброс после заправки <input checked="" type="radio"/>	
			Сброс после зажигания <input type="radio"/>	
		Единица измерения расхода топлива	km/kWh <input checked="" type="radio"/>	
			kWh/100km <input type="radio"/>	
		Единица измерения температуры	°C <input checked="" type="radio"/>	
°F <input type="radio"/>				
Единица измерения давления в шинах	psi <input checked="" type="radio"/>			
	kPa <input type="radio"/>			
	bar <input type="radio"/>			
	kgf/cm ² <input type="radio"/>			
Инфо о сигнальной лампе				
Справка				

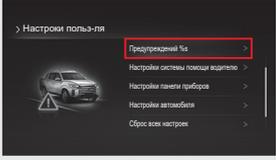
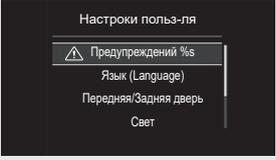
Меню настроек	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Примечание	
Настройки панели приборов	Звук	Тип предупредит. сигнала	BASIC	<input checked="" type="radio"/>	
			NATURE	<input type="radio"/>	
			CLASSIC	<input type="radio"/>	
			TRENDY	<input type="radio"/>	
			KOREAN	<input type="radio"/>	
			LUXURY	<input type="radio"/>	
		Громкость звука сигнала поворота	Задать уровень 0, 1, 2 или 3		
		Громкость голосовые подсказок приборной панели			
		Громкость помощи при парковке (PA)			
		Звук сист. объектов вне зоны видимости	Звук предупреждения о движении в слепой зоне (BSW)	<input checked="" type="checkbox"/>	
Звук предупреждения о поперечном движении сзади (RCTW)	<input checked="" type="checkbox"/>				
Звук предупреждения о безопасном выходе (SEW)	<input checked="" type="checkbox"/>				
Звук приветствия и прощания	<input checked="" type="checkbox"/>	Установить/снять флажок			
Справка		-			
Настройки дисплея	Дневной/Ночной режим	Автоматическое переключение	<input checked="" type="radio"/>		
		Дневной режим	<input type="radio"/>		
		Ночной режим	<input type="radio"/>		
Настройки автомобиля	Свет	Функция Leaving Home	Деактивировать	<input type="radio"/>	
		Функция Coming Home	10 сек	<input checked="" type="radio"/>	
			20 сек	<input type="radio"/>	
			30 сек	<input type="radio"/>	
Справка		-			

Меню настроек	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Примечание
Настройки автомобиля	Передняя/Задняя дверь	Автоматическая блокировка	Откл. <input type="radio"/>	
			Вождение <input checked="" type="radio"/>	
			Перевод в положение P, N, D <input type="radio"/>	
		Автоматическая разблокировка	Откл. <input type="radio"/>	
			Двигатель выключен <input checked="" type="radio"/>	
			Перевод в положение P <input type="radio"/>	
			10km/h <input type="radio"/>	
	Настройка автоблокировки скорости	20km/h <input type="radio"/>		
		30km/h <input checked="" type="radio"/>		
		40km/h <input type="radio"/>		
		50km/h <input type="radio"/>		
		Звук блокировки/разблокировки <input checked="" type="checkbox"/>		Установить/снять флажок
	Удобство	Автоматическая блокировка умной дверцы <input checked="" type="checkbox"/>	Установить/снять флажок	
		Справка	-	
		Сигнал регулирования руля <input checked="" type="checkbox"/>	Установить/снять флажок	
Отображение режима работы стеклоочистителя <input checked="" type="checkbox"/>		Установить/снять флажок		
Отображение оптического режима <input checked="" type="checkbox"/>		Установить/снять флажок		
Приветствие при подъезде <input type="checkbox"/>		Установить/снять флажок		
Приветствие при автоматическом подъезде <input type="checkbox"/>		Установить/снять флажок		
Длительная стоянка <input type="checkbox"/>		Установить/снять флажок		
Справка	-			
Сброс всех настроек	Да/Нет	-	-	

Сообщение/всплывающее сообщение на дисплее приборной панели

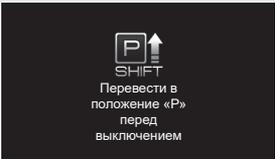
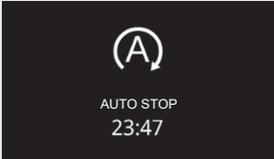
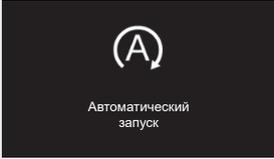
Сообщение на дисплее приборной панели

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Сообщение и звук приветствия			<ul style="list-style-type: none"> Если установить флажок Sound (Звуковой сигнал) → Welcome & Goodbye Sound (Звук приветствия и прощания) в пользовательских настройках на приборной панели, это сообщение отображается 4 секунды после отключения противоугонного режима или после открытия и закрытия двери водителя. Если включить зажигание, когда отображается сообщение, отображение на экране исчезнет, а звук приветствия будет воспроизводиться до конца.
Проверка системы	-		<ul style="list-style-type: none"> Если зажигание включено, данное сообщение будет отображаться в течении 4 секунд один раз. Если сообщение никуда не девается, обратитесь за проверкой и обслуживанием системы к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong.
Информация о движении	-		<ul style="list-style-type: none"> Если в поле  (Пользовательские настройки) Instrument Cluster Settings & Information (Настройки приборной панели и Информация) → Show Driving Information (Показать информацию о движении) установлен флажок на приборной панели, сообщение с информацией о движении будет отображаться в течение примерно 4 секунд, когда зажигание выключено. После загорания сигнальной лампы низкого уровня топлива в нижней части экрана будет отображаться только сообщение Low fuel (Низкий уровень топлива).
Сообщение о периодичности технического обслуживания	-		<ul style="list-style-type: none"> Если вы установили флажок Enable Service Interval Notification (Активировать сообщения о периодичности технического обслуживания) в меню  (Пользовательские настройки), отобразится сообщение о периодичности технического обслуживания, если зажигание выключено. Однако это сообщение не отображается, если расстояние до сервисного центра составляет более 300 км. Если сообщение просроченное, номер будет сопровождаться символом «-».

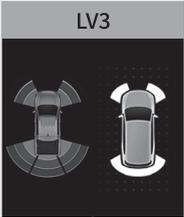
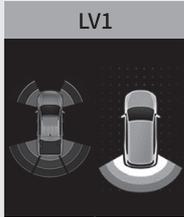
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Настройки приборной панели			<ul style="list-style-type: none"> Если после вхождения в меню Cluster Setting (Настройки приборной панели) скорость автомобиля превышает 0 км/ч, в течение 5 секунд на ЖК-дисплее будет отображаться данное предупреждающее сообщение. Это не относится к меню подсветки приборной панели, системы помощи водителю и предупреждений автомобиля.
Сигнальная лампа морозной погоды (ICE)		-	<ul style="list-style-type: none"> Предупреждение ICE (1) отображается 5 секунд в виде всплывающего сообщения, если температура окружающего воздуха опускается до 3 °C или ниже. Предупреждающий символ ICE (2) отображается на экране температуры окружающего воздуха в верхней части приборной панели. Предупреждающий символ ICE выключается при увеличении температуры окружающей среды до 5 °C.
Журнал предупреждений автомобиля			<ul style="list-style-type: none"> Можно видеть предупреждающие сообщения автомобиля на приборной панели (Пользовательские настройки). <ul style="list-style-type: none"> Если предупреждающее сообщение доступно, собственный символ изменяется на главный символ. Если предупреждающее сообщение недоступно, соответствующий элемент не отображается.

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение смарт-ключа	 <p>Смарт-ключ внутри</p>	 <p>Смарт-ключ внутри</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается в течение 5 секунд при попытке закрыть дверь с помощью другого аутентифицированного смарт ключа или с помощью кнопки запираения/отпираения двери, когда все двери закрыты и аутентифицированный смарт-ключ находится в автомобиле.
	 <p>Смарт-ключ не внутри</p>	 <p>Смарт-ключ не внутри</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если при включенном зажигании или работающем двигателе внутри автомобиля не обнаружено смарт-ключа, будет отображаться данное сообщение.
	 <p>Нажмите START с помощью смарт-ключа</p>	 <p>Нажмите START с помощью смарт-ключа</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если задействован переключатель зажигания, а внутри автомобиля не обнаружено рабочего смарт-ключа, данное сообщение будет отображаться в течение 5 секунд.
	<p>Замените элемент питания в ключе. Умная автоблокировка дверей отключена. Сбросить после замены.</p>	<p>Замените элемент питания в ключе. Умная автоблокировка дверей отключена. Сбросить после замены.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если обнаружен низкий уровень заряда батарейки смарт ключа при включенной функции "AUTO LOCK", данное сообщение отображается в течение 10 секунд. • Данное сообщение отображается в течение 10 секунд когда функция "AUTO LOCK" отключена → включена при низком заряде батарейки смарт ключа.

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение смарт-ключа	 <p>Проверка системы смарт-ключа</p>	 <p>Проверка системы смарт-ключа</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если модуль смарт-ключа не получает никаких сигналов или сигналов о неисправностях/ошибках от блока управления электропитанием автомобиля или переключателя зажигания после идентификации смарт-ключа, данное сообщение отображается в течение 5 секунд. Если сообщение никуда не дается, обратитесь за проверкой и обслуживанием системы к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong.
	 <p>Замените батарейку в смарт-ключе</p>	 <p>Замените батарейку в смарт-ключе</p>	
Предупреждение переключателя зажигания	 <p>Нажмите на педаль тормоза и заведите двигатель</p>	 <p>Нажмите на педаль тормоза и заведите двигатель</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается около 5 секунд в автомобилях с автоматической трансмиссией, если зажигание второй раз устанавливается в положении ACC с помощью нажатия переключателя зажигания при не нажатой педали тормоза. Это сообщение должно сообщить водителю, что должна быть нажата педаль тормоза, а переключатель зажигания должен быть нажат для того, чтобы запустить двигатель.
	 <p>Перевод в положение Р или N</p>	 <p>Перевод в положение Р или N</p>	

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение переключателя зажигания			<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается в течение примерно 5 секунд, когда водитель выключает питание с рычагом переключения передач не в положении Р. • Это сообщение должно сообщить водителю, что рычаг переключения передач должен быть в положении Р, а переключатель зажигания должен быть нажат, чтобы отключить питание.
			<ul style="list-style-type: none"> • Для предотвращения разрядки аккумулятора, это сообщение отображается в течение примерно 5 секунд, когда переключатель зажигания находится в положении ACC в течение 12 минут или дольше или дверь водителя открыта при включенном ACC.
Система «старт-стоп»			<ul style="list-style-type: none"> • Сообщение представляет суммарное время выключенного двигателя и отображается в режиме нормальной работы системы «старт-стоп».
			<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается, когда двигатель выключается, а затем автоматически запускается в режиме нормальной работы системы «старт-стоп».

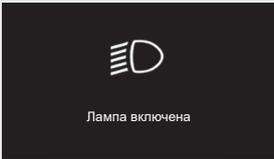
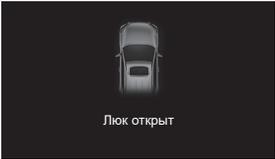
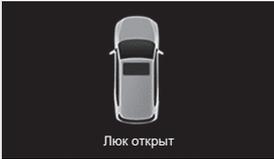
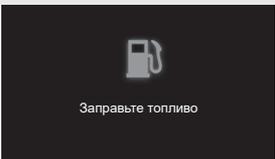
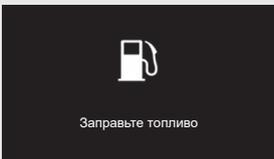
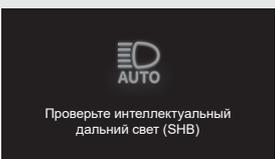
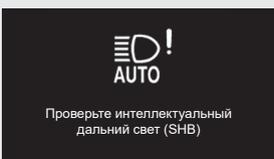
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Система «старт-стоп»	 AUTO STOP выключен	 AUTO STOP выключен	<ul style="list-style-type: none"> Нажатие кнопки выключения системы «старт-стоп» (ISG OFF) отключает систему «старт-стоп», а сообщение об отключенной системе отображается в течение примерно 5 секунд. При этом контрольная лампа на кнопке выключения системы «старт-стоп» горит, даже если соответствующее сообщение не отображается из-за приоритета всплывающих сообщений.
	 AUTO STOP не активирован	 AUTO STOP не активирован	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается, если текущее состояние автомобиля не соответствует условиям использования системы «старт-стоп».
	 AUTO STOP деактивирован Запустите вручную	 AUTO STOP деактивирован Запустите вручную	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается, когда двигатель выключается и не запускается автоматически в зависимости от состояния автомобиля, хотя система «старт-стоп» работает нормально.
	 Проверьте AUTO STOP	 Проверьте AUTO STOP	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается в случае неисправности системы «старт-стоп». Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

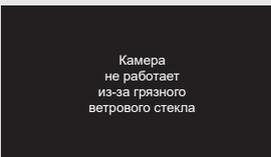
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Обнаружение препятствий впереди/позади	<p>Положение R (задний ход)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>LV3</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>LV2</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>LV1</p>  </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>LV0</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Error</p>  </div> </div>		<ul style="list-style-type: none"> • Задняя PAS (система помощи при парковке), когда рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход), а переключатель зажигания включен <ul style="list-style-type: none"> - Когда рычаг переключения передач перемещен в положение R (задний ход), ненадолго один раз раздается звуковое тревожное оповещение, и если около автомобиля обнаружено препятствие, положение и расстояние для каждого датчика отображаются на этапах 4 (0–3). - На этапе 1 задней PAS, результат обнаружения передней PAS не отображается, и на этапе 0, отображается только форма транспортного средства. - Если неисправен датчик системы обнаружения препятствий, на датчике отобразится «?».
	<p>Положение D (движение вперед)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>LV3</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>LV2</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Error</p>  </div> </div>		<ul style="list-style-type: none"> • Передняя PAS (система помощи при парковке), когда рычаг переключения передач находится в положении D (движение), а переключатель зажигания включен <ul style="list-style-type: none"> - Если перед автомобилем обнаружено препятствие, его положение и расстояние отображается на этапах 2 и 3, а не на этапах 1 и 0. - Передняя PAS не работает, если скорость автомобиля превышает 15 км/ч. ☞ См. «Система помощи при парковке*» (стр.4-167) - Если неисправен датчик системы обнаружения препятствий, на датчике отобразится «?».

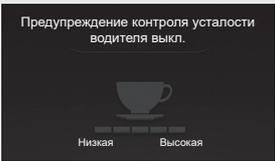
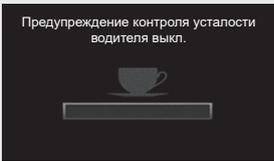
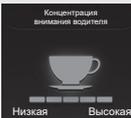
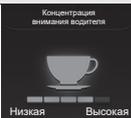
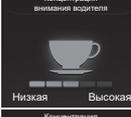
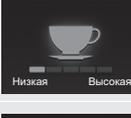
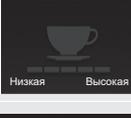
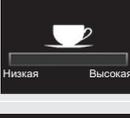
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Индикация открытой двери/капота двигателя/двери багажного отделения	<p data-bbox="331 199 517 215">Дверь водителя открыта</p> 	<p data-bbox="584 199 852 215">Дверь переднего пассажира открыта</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Продвинутого типа <ul style="list-style-type: none"> - Когда дверь автомобиля, капот двигателя или дверь багажного отделения открыта, отображается соответствующее изображение. • Стандартного типа <ul style="list-style-type: none"> - Показывает, какая дверь открыта. - Если капот или дверь багажного отделения открыта, будет мигать соответствующий элемент. • Когда закрыты все двери, в течение 1 секунды отображается изображение автомобиля с закрытыми дверями. • Когда дверь открыта, на ЖК-дисплее будет отображаться сигнальная лампа открытой двери (на месте символа в главном меню). (символ в главном меню изменяется на сигнальную лампу открытой двери)
	<p data-bbox="320 400 528 416">Левая задняя дверь открыта</p> 	<p data-bbox="608 400 828 416">Правая задняя дверь открыта</p> 	
	<p data-bbox="373 602 472 618">Капот открыт</p> 	<p data-bbox="584 602 852 618">Дверь багажного отделения открыта</p> 	
	<p data-bbox="336 804 509 819">Стандартного типа</p> 		

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Дисплей регулировки углов установки колес	<p>ЛЕВАЯ СТОРОНА, уровень 5</p>  <p>Пров-ка направл. шин</p>	<p>ЛЕВАЯ СТОРОНА, уровень 5</p>  <p>Пров-ка направл. шин</p>	<ul style="list-style-type: none"> • После переключения зажигания в неактивное состояние, состояние регулировки отображается в уровнях 1–5 в зависимости от уровня регулировки колеса. Сообщение не будет отображаться, если уровень регулировки колес равен 0. • Оно будет отображаться в течение 5 секунд до уровня 2, а с уровня 3 сообщение будет отображаться до тех пор, пока не будут выполнены условия соответствия. • Сообщение отображается только в том случае, если рычаг переключения передач находится в положении P (парковка) или N (нейтраль).
	<p>Уровень 0</p>  <p>Пров-ка направл. шин</p>	<p>Уровень 0</p>  <p>Пров-ка направл. шин</p>	
	<p>ПРАВАЯ СТОРОНА, уровень 5</p>  <p>Пров-ка направл. шин</p>	<p>ПРАВАЯ СТОРОНА, уровень 5</p>  <p>Пров-ка направл. шин</p>	

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение системы ESP	 <p>Проверьте электронный контроль устойчивости (ESC)</p>	 <p>Проверьте электронный контроль устойчивости (ESC)</p>	<ul style="list-style-type: none"> В случае отказа системы ESP загорится сигнальная лампа, а через 3 секунды после запуска двигателя отобразится сообщение.
Предупреждение системы EBD	 <p>Проверьте систему распределения тормозных усилий (EBD)</p>	 <p>Проверьте систему распределения тормозных усилий (EBD)</p>	<ul style="list-style-type: none"> В случае отказа системы EBD загорится сигнальная лампа, а через 3 секунды после запуска двигателя отобразится сообщение.
Предупреждение системы АБС	 <p>Проверьте антиблокировочную систему (ABS)</p>	 <p>Проверьте антиблокировочную систему (ABS)</p>	<ul style="list-style-type: none"> В случае отказа АБС загорится сигнальная лампа, а через 3 секунды после запуска двигателя отобразится сообщение.
Проверка уровня моторного масла	 <p>Проверьте уровень масла в двигателе</p>	 <p>Проверьте уровень масла в двигателе</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если уровень моторного масла низкий или давление масла в двигателе не соответствует норме, загорится сигнальная лампа, и через 3 секунды после запуска двигателя отобразится сообщение.

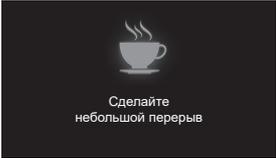
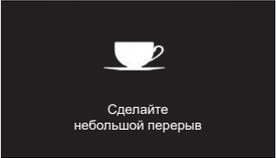
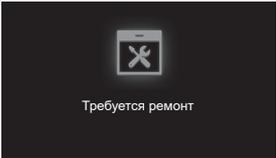
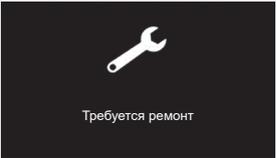
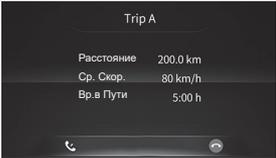
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Лампа наружного освещения включена	 <p>Лампа включена</p>	 <p>Лампа включена</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается, если лампа наружного освещения светится, когда после выключения зажигания дверь водителя открыта.
Оповещение об открытом панорамном люке	 <p>Люк открыт</p>	 <p>Люк открыт</p>	<ul style="list-style-type: none"> Сообщение будет отображаться, если открыть панорамный люк после выключения зажигания.
Низкий уровень топлива	 <p>Заправьте топливо</p>	 <p>Заправьте топливо</p>	<ul style="list-style-type: none"> В случае низкого уровня топлива загорится сигнальная лампа, а через 3 секунды после запуска двигателя отобразится сообщение.
Низкий уровень топлива, запас хода по топливу (DTE) меньше 30 км			<ul style="list-style-type: none"> Сообщение отображается, когда запас хода по топливу меньше примерно 30 км.
Предупреждение системы автоматического переключения фар дальнего света (SHB)	 <p>Проверьте интеллектуальный дальний свет (SHB)</p>	 <p>Проверьте интеллектуальный дальний свет (SHB)</p>	<ul style="list-style-type: none"> В случае отказа системы автоматического переключения фар дальнего света (SHB) это сообщение будет отображаться через 3 секунды после запуска двигателя.

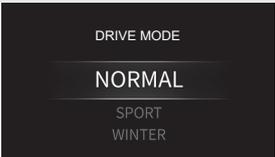
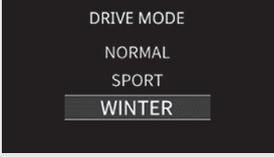
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Автом. система экстренного торможения (АЕВ)	 <p>Предуп. о столкновении</p>	 <p>Предуп. о столкновении</p>	<ul style="list-style-type: none"> При соблюдении условий использования автономной системы экстренного торможения (АЕВ) в течение 5 секунд отображается сообщение Collision Alert (Предупреждение о столкновении). Также в течение 5 секунд мигает сигнальная лампа АЕВ. Если в течение 5 секунд отображения сообщения снова выполняются условия отображения этого предупреждающего сообщения, то оно снова отображается в течение 5 секунд, при этом так же мигает контрольная лампа.
	 <p>Аварийное тормож. откл.</p>	 <p>Аварийное тормож. откл.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается после того, как автомобиль остановился впоследствии задействования экстренного торможения (максимальное управление тормозом) после третьего предупреждения системы АЕВ.
	 <p>AEB Проверьте систему автономного экстренного торможения (АЕВ)</p>	 <p>Проверьте систему автономного экстренного торможения (АЕВ)</p>	<ul style="list-style-type: none"> При неисправности системы АЕВ, через 3 секунды после запуска двигателя, на ЖК-дисплее будет отображаться данное предупреждающее сообщение.
	 <p>Камера не работает из-за грязного ветрового стекла</p>	 <p>Камера не работает из-за грязного ветрового стекла</p>	<ul style="list-style-type: none"> Данное сообщение отображается если камера переднего вида не может обнаружить разметку полосы, впереди идущие автомобили, людей и т. д., поскольку лобовое стекло покрыто льдом, снегом, снежной кашей, грязью или мусором.

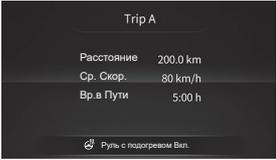
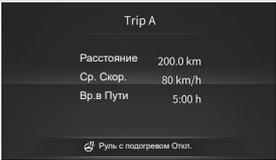
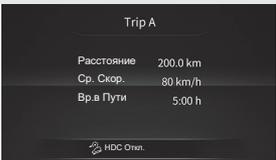
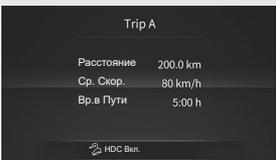
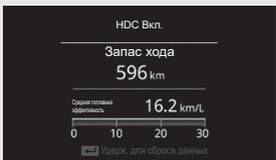
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение контроля усталости водителя (DAW)			<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается, когда снят флажок Driving assistance (Помощь при вождении) → Driver attention alert (Оповещение для привлечения внимания водителя) в меню (Пользовательские настройки) на приборной панели, и выбрано главное меню Driving Assistance (Помощь при вождении).
	 	 	<ul style="list-style-type: none"> Система предупреждений для привлечения внимания водителя (DAW) представляет «уровень безопасности движения» в виде 5 полос (5 уровней). Если в нижней части нет полос, для водителя отображается предупреждающее сообщение и подается звуковой сигнал. (Однако, уровень тревожного оповещения будет инициализирован при выключении двигателя или при отстегивании ремня безопасности водителя и при открытой двери водителя).
	 	 	
	 	 	
			<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается в случае неисправности системы DAW. Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Предупреждение контроля усталости водителя (DAW)

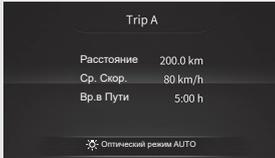
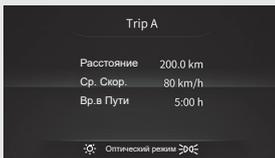
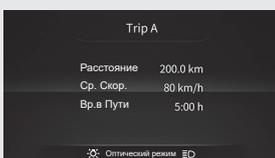
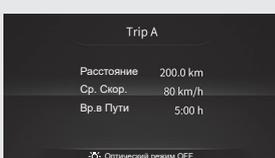
Функция предупреждения и стимулирования водителя отдохнуть посредством отображения уровня предупреждения на основе результата анализа информации об автомобиле и характере вождения водителя.

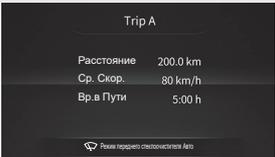
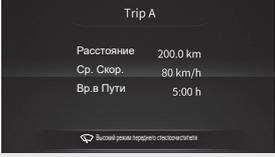
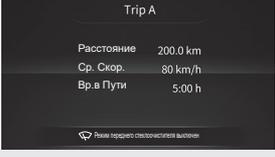
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Тревожное оповещение о перерыве	 <p>Сделайте небольшой перерыв</p>	 <p>Сделайте небольшой перерыв</p>	<ul style="list-style-type: none"> В целях безопасности, после вождения в течение некоторого времени на ЖК-дисплее на 10 секунд появляется сообщение с рекомендацией о перерыве. Интервал уведомлений: <ul style="list-style-type: none"> Только автомобили без системы DAA будут отображать сообщение каждые 2 часа с момента первого запуска двигателя при включенном зажигании. Для автомобилей с DAA всплывающее предупреждение отображается системой DAA.
Сообщение о периодичности технического обслуживания	 <p>Требуется ремонт</p>	 <p>Требуется ремонт</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если флажок Enable Service Interval Alert (Активировать сообщения о периодичности технического обслуживания) установлен в меню (Пользовательские настройки) на приборной панели, когда запас хода по топливу достигает 0 км, сообщение отображается один раз, если переключатель зажигания переводится из положения OFF (ВЫКЛ) в положение ON (ВКЛ).
Удержание телефонного звонка по Bluetooth			<ul style="list-style-type: none"> Когда вы получаете звонок с подключенной громкой связью, имя или номер телефона будут отображаться, пока сигнал не исчезнет. Если имя и номер телефона получены одновременно, отображается только имя. На экране аудио-видео (главное меню) всплывающее сообщение не отображается.

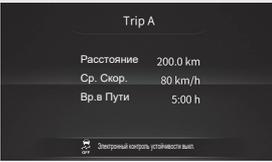
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Режим движения	 <p>DRIVE MODE NORMAL SPORT WINTER</p>	 <p>DRIVE MODE NORMAL SPORT WINTER</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Режим движения (с EPS) В зависимости от положения переключателя режима движения во время вождения отображается сообщение «ЕСО», «СПОРТ» и «ЗИМА». • Режим движения (с/без EPS) В зависимости от положения переключателя режима движения во время вождения отображается сообщение «НОРМАЛЬНЫЙ», «СПОРТ» и «ЗИМА».
	 <p>DRIVE MODE NORMAL SPORT WINTER</p>	 <p>DRIVE MODE NORMAL SPORT WINTER</p>	
	 <p>DRIVE MODE NORMAL SPORT WINTER</p>	 <p>DRIVE MODE NORMAL SPORT WINTER</p>	

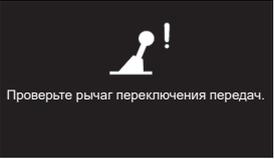
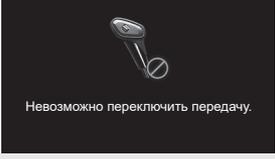
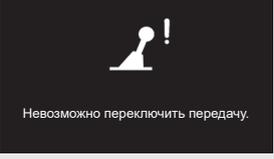
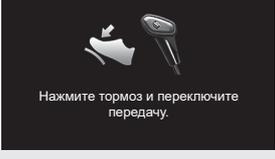
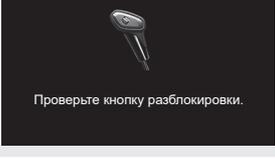
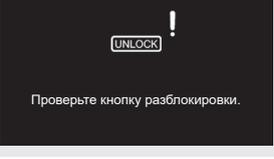
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Руль с подогревом			<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается примерно 5 секунд в зависимости от рабочего состояния обогрева рулевого колеса при включенном зажигании или работающем двигателе.
			
Включение/ выключение системы управляемого спуска (HDC)			<ul style="list-style-type: none"> • Сообщение отображается приблизительно 5 секунд в зависимости от состояния системы HDC (включена или выключена). • Цвет контрольной лампы может меняться в зависимости от рабочего состояния HDC. <ul style="list-style-type: none"> - Светится зеленая контрольная лампа HDC: HDC в состоянии готовности - Мигает зеленая контрольная лампа HDC: HDC в рабочем состоянии - Светится красная сигнальная лампа HDC: HDC перегрелась и ошибка системы
			

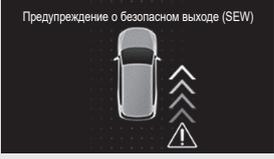
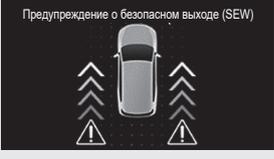
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Система HDC	 <p data-bbox="338 281 464 311">Проверьте систему помощи при спуске</p>	 <p data-bbox="643 281 769 311">Проверьте систему помощи при спуске</p>	<ul data-bbox="879 204 1477 320" style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается при неисправности системы HDC (системы управляемого спуска). • Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.
	 <p data-bbox="280 468 523 498">Условия работы системы помощи при спуске не соблюдены.</p>	 <p data-bbox="587 468 828 498">Условия работы системы помощи при спуске не соблюдены.</p>	<ul data-bbox="879 428 1473 468" style="list-style-type: none"> • Если условия использования системы HDC не соблюдены, отображается это сообщение.

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Режимы освещения			<ul style="list-style-type: none"> В зависимости от положения переключателя освещения текущее состояние будет отображаться в 4 режимах в течение примерно 5 секунд.
			
			
			

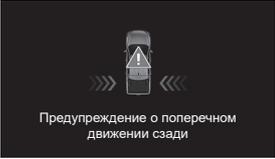
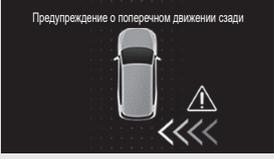
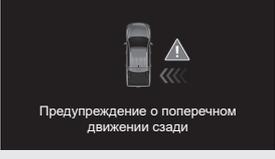
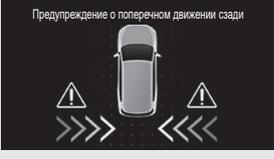
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Режимы стеклоочистителя лобового стекла	 <p>Трип А</p> <p>Расстояние 200,0 km Ср. Скор. 80 km/h Вр.в Пути 5:00 h</p> <p>Новый режим переднего стеклоочистителя Авто</p>	 <p>Режим переднего стеклоочистителя Авто</p> <p>Запас хода 596 km</p> <p>Средняя топливная экономичность 16,2 km/L</p> <p>0 10 20 30</p> <p>Удерж. для сброса данных</p>	<ul style="list-style-type: none"> В зависимости от положения стеклоочистителя текущее состояние будет отображаться в 4 режимах в течение примерно 5 секунд.
	 <p>Трип А</p> <p>Расстояние 200,0 km Ср. Скор. 80 km/h Вр.в Пути 5:00 h</p> <p>Новый режим переднего стеклоочистителя</p>	 <p>Низкий режим переднего стеклоочистителя</p> <p>Запас хода 596 km</p> <p>Средняя топливная экономичность 16,2 km/L</p> <p>0 10 20 30</p> <p>Удерж. для сброса данных</p>	
	 <p>Трип А</p> <p>Расстояние 200,0 km Ср. Скор. 80 km/h Вр.в Пути 5:00 h</p> <p>Высокий режим переднего стеклоочистителя</p>	 <p>Высокий режим переднего стеклоочистителя</p> <p>Запас хода 596 km</p> <p>Средняя топливная экономичность 16,2 km/L</p> <p>0 10 20 30</p> <p>Удерж. для сброса данных</p>	
	 <p>Трип А</p> <p>Расстояние 200,0 km Ср. Скор. 80 km/h Вр.в Пути 5:00 h</p> <p>Режим переднего стеклоочистителя выключен</p>	 <p>Режим переднего стеклоочистителя выключен</p> <p>Запас хода 596 km</p> <p>Средняя топливная экономичность 16,2 km/L</p> <p>0 10 20 30</p> <p>Удерж. для сброса данных</p>	

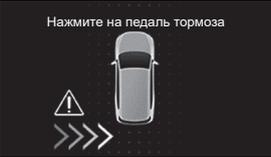
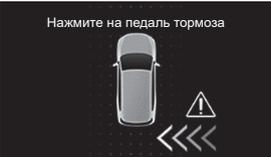
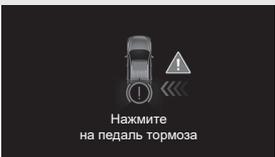
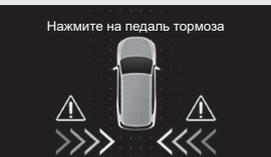
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Включение/ выключение системы ESP			<ul style="list-style-type: none"> Сообщение отображается приблизительно 5 секунд в зависимости от состояния системы ESP (включена или выключена).
			

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Рычаг переключения передач (SBW)	 <p>Проверьте рычаг переключения передач.</p>	 <p>Проверьте рычаг переключения передач.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается при неисправности в системе SBW. • Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.
	 <p>Невозможно переключить передачу.</p>	 <p>Невозможно переключить передачу.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается, если текущее состояние автомобиля не соответствует рабочим условиям системы рычага переключения передач.
	 <p>Нажмите тормоз и переключите передачу.</p>	 <p>Нажмите тормоз и переключите передачу.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Когда приводится в действие электронный рычаг переключения передач, сообщение отображается, если рычаг переключения передач приводится в действие без задействованного тормоза.
	 <p>Проверьте кнопку разблокировки.</p>	 <p>Проверьте кнопку разблокировки.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение о безопасном выходе (SEW)	 <p>Предупреждение о безопасном выходе (SEW)</p>	<p>Предупреждение о безопасном выходе (SEW)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> При открытии двери для выхода из автомобиля и при приближении другого транспортного средства позади автомобиля система уведомления о выходе из автомобиля выводит на дисплей оповещение и подает звуковой сигнал. Система работает только в том случае, если рычаг переключения передач установлен в положение P (парковка) или N (нейтраль).
	 <p>Предупреждение о безопасном выходе (SEW)</p>	<p>Предупреждение о безопасном выходе (SEW)</p> 	
	 <p>Предупреждение о безопасном выходе (SEW)</p>	<p>Предупреждение о безопасном выходе (SEW)</p> 	

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение о движении в слепой зоне (BSW)	 <p>Проверьте предупреждение о движении в слепой зоне (BSW)</p>	 <p>Проверьте предупреждение о движении в слепой зоне (BSW)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается в случае неисправности системы BSW. • Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.
	 <p>Предупреждение о движении в слепой зоне временно отключено.</p>	 <p>Предупреждение о движении в слепой зоне временно отключено.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается, когда система BSW включена, а датчик не может обнаруживать слепые зоны: если на наружной или внутренней поверхности заднего бампера посторонние предметы, в задней части автомобиля установлен прицеп или другое оборудование, широкая дорога, идет сильный снег или дождь и т. п.

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение о поперечном движении сзади (RCTW)	 <p>Предупреждение о поперечном движении сзади</p>	<p>Предупреждение о поперечном движении сзади</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение отображается, когда автомобиль или какой-либо объект приближаются к задней левой и/или задней правой стороне автомобиля во время работы системы RCTW.
	 <p>Предупреждение о поперечном движении сзади</p>	<p>Предупреждение о поперечном движении сзади</p> 	
	 <p>Предупреждение о поперечном движении сзади</p>	<p>Предупреждение о поперечном движении сзади</p> 	

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
<p>Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении позади автомобиля, с вмешательством (RCTA)</p>	 <p>Нажмите на педаль тормоза</p>	<p>Нажмите на педаль тормоза</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Если обнаруживается опасность столкновения с приближающимся автомобилем во время работы системы RCTA, то выполняется экстренное торможение (активируется система помощи при экстренном торможении) и отображается соответствующее тревожное оповещение.
	 <p>Нажмите на педаль тормоза</p>	<p>Нажмите на педаль тормоза</p> 	
	 <p>Нажмите на педаль тормоза</p>	<p>Нажмите на педаль тормоза</p> 	

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
<p>Система предотвращения столкновений вне зоны видимости водителя (BSA)</p>	 <p>BSA & RCTA</p>	 <p>BSA & RCTA</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если обнаруживается опасность столкновения с приближающимся автомобилем во время работы системы BSA, то приводится в действие сервопривод рулевого управления и отображается соответствующее тревожное оповещение.
	 <p>BSA & RCTA</p>	 <p>BSA & RCTA</p>	
<p>Предупреждение о начале движения впередиидущего транспортного средства (FVSW)</p>	 <p>Начало движения автомобиля спереди</p>	 <p>Начало движения автомобиля спереди</p>	<ul style="list-style-type: none"> Эта функция включается, если установлен флажок Driving assistance (Помощь при вождении) > Front vehicle start alarm (Оповещение о начале движения впередиидущего транспортного средства) в меню  (Пользовательские настройки) на приборной панели.
	<p>Проверьте автомобиль спереди Предупреждение о начале движения</p>	<p>Проверьте автомобиль спереди Предупреждение о начале движения</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается при неисправности системы FVSW. Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Предупреждение о начале движения впередиидущего транспортного средства (FVSW)

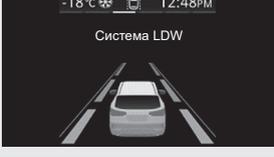
Функция включения звукового сигнала и отображения сообщения в случае, если водитель не покидает автомобиль после начала движения впередиидущего автомобиля и его перемещения на определенное расстояние

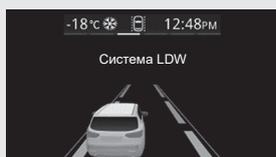
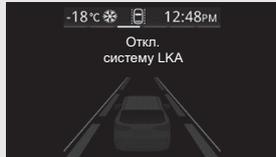
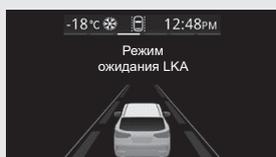
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Запрос включения системы нейтрализации отработавших газов	 <p>Продолжайте езду для очистки сажевого фильтра (DPF)</p>	 <p>Продолжайте езду для очистки сажевого фильтра (DPF)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается, если в системе нейтрализации отработавших газов накопилось много сажи и пр. веществ и необходимо включить систему нейтрализации отработавших газов.
Предупреждение о засорении системы нейтрализации отработавших газов	 <p>Проверьте сажевый фильтр (DPF)</p>	 <p>Проверьте сажевый фильтр (DPF)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это сообщение отображается в случае неисправности системы нейтрализации отработавших газов.
Сообщение о ходе проверки системы подачи раствора мочевины	 <p>Мочевина будет проверяться каждые 50 км</p>	 <p>Мочевина будет проверяться каждые 50 км</p>	<ul style="list-style-type: none"> В нормальном состоянии (предупреждающее сообщение не отображается) после оповещения о неисправности системы подачи раствора мочевины приблизительно в ходе 50 км движения отображается сообщение о необходимости проверки системы подачи раствора мочевины.
Предупреждение о недоступности системы подачи раствора мочевины по результатам диагностики	 <p>Двигатель не заводится из-за неверной диагностики мочевины</p>	 <p>Двигатель не заводится из-за неверной диагностики мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если после проверки системы подачи раствора мочевины на протяжении 50 км движения в системе по-прежнему имеются неисправности, отображается соответствующее предупреждение и запуск двигателя блокируется.

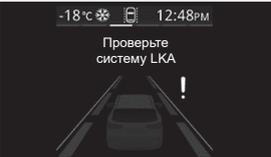
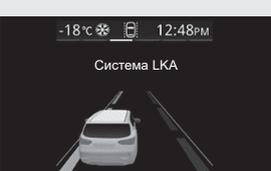
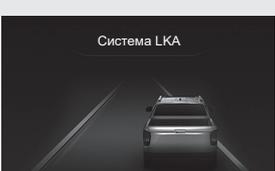
Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждение в связи с низким уровнем карбамида	 <p>Мочевины недостаточно.</p>	 <p>Мочевины недостаточно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если система подачи раствора мочевины неисправна, отображается предупреждающее сообщение, разделенное на 6 областей • Каждое предупреждение делится на 3 уровня в зависимости от серьезности неполадки. На Уровне 3 управление автомобилем невозможно. • Если появляется такое предупредительное сообщение или загорается сигнальная лампа, Вам следует обратиться к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля. <p>☞ См. «Система обработки отработанных газов II (SCR)*» (стр.6-62)</p>
Предупреждение в связи с системой карбамида (DCU или электрическая неисправность)	 <p>Проверьте наличие мочевины</p>	 <p>Проверьте наличие мочевины</p>	

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Предупреждения в связи с системой впрыска карбамида	 Проверьте устройство впрыска мочевины	 Проверьте устройство впрыска мочевины	<ul style="list-style-type: none"> • Если система подачи раствора мочевины неисправна, отображается предупреждающее сообщение, разделенное на 6 областей • Каждое предупреждение делится на 3 уровня в зависимости от серьезности неполадки. На Уровне 3 управление автомобилем невозможно. • Если появляется такое предупредительное сообщение или загорается сигнальная лампа, Вам следует обратиться к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля. <p>☞ См. «Система обработки отработанных газов II (SCR)*» (стр.6-62)</p>
Предупреждение вследствие недопустимого реагента	 Неподходящая мочевины	 Неподходящая мочевины	
Низкая степень очистки катализатора SCR	 Низкая эффективность катализатора SCR	 Низкая эффективность катализатора SCR	
Предупреждение в связи с ненормальными выбросами отработавших газов	 Высокий уровень выбросов - Проверьте мочевины	 Высокий уровень выбросов - Проверьте мочевины	

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Система предупреждения о сходе с полосы движения (LDW)	 <p>Выкл. LDW</p>	 <p>Выкл. LDW</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отображается при отключенной системе слежения за дорожной разметкой.
	 <p>Режим ожидания LDW</p>	 <p>Режим ожидания LDW</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Полосы затенены, если скорость движения автомобиля меньше 40 км/ч или выше 180 км/ч, или если не обнаружены обе полосы.
	 <p>Ошибка в системе LDW</p>	 <p>Ошибка в системе LDW</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отображается при отключенной системе слежения за дорожной разметкой.
	 <p>Проверьте систему LDW</p>	 <p>Проверьте систему LDW</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Это сообщение всегда отображается в случае неисправности системы LDW. • При неисправности системы слежения за дорожной разметкой в течение 3 секунд после запуска двигателя отображается всплывающее сообщение. • Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Область индикации полос системы LDW	 <p>Система LDW</p>	 <p>-18°C ❄️ 🔄 12:48PM Система LDW</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Даже если обнаружена только левая полоса движения она будет отображаться. (Продвинутого типа: зеленая. Стандартного типа: белая.) • Если водитель не включает указатель поворота или включает указатель правого поворота и перемещается на левую полосу, полоса мигает. (Продвинутого типа: зеленая ↔ красная. Стандартного типа: затененная белая.)
	 <p>Система LDW</p>	 <p>-18°C ❄️ 🔄 12:48PM Система LDW</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если обнаружена только правая полоса, она обозначается зеленым цветом. (Продвинутого типа: зеленая. Стандартного типа: белая.) • Если водитель не включает указатель поворота или включает указатель левого поворота и перемещается на левую полосу, полоса мигает. (Продвинутого типа: зеленая ↔ красная. Стандартного типа: затененная белая.)
	 <p>Система LDW</p>	 <p>-18°C ❄️ 🔄 12:48PM Система LDW</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если обнаружены обе полосы, они отобразятся. (Продвинутого типа: зеленая. Стандартного типа: белая.)

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Область индикации полос системы LDW			<ul style="list-style-type: none"> • Если обнаружены обе полосы и автомобиль приближается к левой или правой полосе без включения указателей поворота, полоса начинает мигать. (Продвинутого типа: зеленая ↔ красная. Стандартного типа: затененная белая.)
			
Система удержания полосы движения (LKA)			<ul style="list-style-type: none"> • Отображается при отключенной системе предупреждения о выходе из занимаемой полосы движения.
			<ul style="list-style-type: none"> • Полосы затенены, если скорость движения автомобиля меньше 40 км/ч или выше 180 км/ч, или если не обнаружены обе полосы.

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Система удержания полосы движения (LKA)			<ul style="list-style-type: none"> • Отображается при отключенной системе предупреждения о выходе из занимаемой полосы движения.
			<ul style="list-style-type: none"> • При неисправности системы предупреждения о выходе из занимаемой полосы движения в течение 3 секунд после запуска двигателя отображается всплывающее сообщение. • Если сообщение отображается постоянно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки автомобиля и устранения неисправности.
Область индикации полос системы LKA			<ul style="list-style-type: none"> • Даже если обнаружена только левая полоса движения она будет отображаться. (Продвинутого типа: зеленая. Стандартного типа: белая.) (Всплывающие сообщения не отображаются.) • Если водитель не включает указатель поворота или включает указатель правого поворота и перемещается на левую полосу, полоса мигает. (Продвинутого типа: зеленая ↔ красная. Стандартного типа: затененная белая.) (Отображается всплывающее сообщение.)
			<ul style="list-style-type: none"> • Даже если обнаружена только правая полоса движения она будет отображаться. (Продвинутого типа: зеленая. Стандартного типа: белая.) (Всплывающие сообщения не отображаются.) • Если водитель не включает указатель поворота или включает указатель левого поворота и перемещается на правую полосу, полоса мигает. (Продвинутого типа: зеленая ↔ красная. Стандартного типа: затененная белая.) (Отображается всплывающее сообщение.)

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Область индикации полос системы LKA	 <p>Система LKA</p>	 <p>Система LKA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если обнаружены обе полосы, они отобразятся. (Продвинутого типа: зеленая. Стандартного типа: белая.)
	 <p>Система LKA</p>	 <p>Система LKA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если обнаружены обе полосы и автомобиль приближается к левой или правой полосе без включения указателей поворота, полоса начинает мигать.
	 <p>Система LKA</p>	 <p>Система LKA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если обнаружены обе полосы и автомобиль приближается к левой или правой полосе без включения указателей поворота, полоса начинает мигать. (Продвинутого типа: зеленая ↔ красная. Стандартного типа: затененная белая.) (Отображается всплывающее сообщение.)

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Круиз-контроль			<ul style="list-style-type: none"> • При нажатии переключателя включения/выключения круиз-контроля при включенном зажигании отображается сообщение «Круиз-контроль готов» (1) и символ (2), указывая на то, что автоматический круиз-контроль готов к работе.
			<ul style="list-style-type: none"> • Если в режиме готовности автоматического круиз-контроля опустить рычаг управления скоростью, появится сообщение «Автоматический круиз-контроль установлен» (1), символ и заданная скорость (2), указывая на то, что автоматический круиз-контроль активирован. • Отрегулируйте скорость автомобиля, поднимая или опуская рычаг управления скоростью.
			<ul style="list-style-type: none"> • При отключении круиз-контроля во время его работы (режим готовности/автоматический режим) появится сообщение Auto cruise disabled (Автоматический круиз-контроль отключен), после чего круиз-контроль будет выключен.

Пункт	Продвинутого типа	Стандартного типа	Условия использования
Система Hands-off поддержания движения по полосе	 <p>Не убирайте руки с руля</p>	 <p>Не убирайте руки с руля</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если система определит, что водитель не удерживает рулевое колесо с активированной системой поддержания движения по полосе, в качестве предупреждения 1 появится сообщение.
	 <p>Не убирайте руки с руля</p>	 <p>Не убирайте руки с руля</p>	<ul style="list-style-type: none"> По истечении определенного времени после предупреждения 1, в качестве предупреждения 2 будет отображаться сообщение и звучать звуковой сигнал.
	 <p>Система удержания полосы движения (LKA) выключена</p>	 <p>Система удержания полосы движения (LKA) выключена</p>	<ul style="list-style-type: none"> После предупреждения 2 в целях безопасности система LKAS будет отключена и появится соответствующее сообщение.

Рычаг переключения механической коробки передач

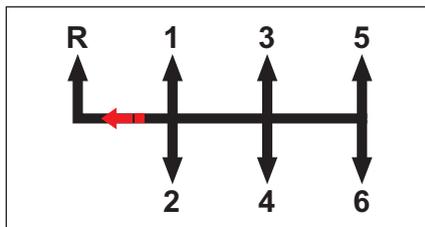
Механическая коробка переключения передач вашего автомобиля состоит из 6 передних и 1 задней передачи. Для переключения передачи полностью выжмите педаль сцепления. Затем переместите рычаг переключения передач в требуемое положение. После включения передачи плавно отпустите педаль сцепления.



Нейтральная передача

В этом положении рычаг должен находиться при запуске двигателя, а также во время остановки и стоянки автомобиля.

- 1 Передача заднего хода
- 2 1-я передача
- 3 3-я передача
- 4 5-я передача
- 5 6-я передача
- 6 4-я передача
- 7 2-я передача



Передача заднего хода

Используется для движения задним ходом.

Включение задней передачи (R)

В целях безопасности задняя передача включается с большим усилием, нежели передние. Это позволяет водителю отличать включение задней передачи от включения передних передач и избежать ошибок. Положение задней передачи находится слева от первой передачи. После полной остановки автомобиля переведите рычаг переключения передач в положение заднего хода (R), для этого потяните рычаг влево сильнее, чем при включении первой передачи, а затем вперед.



Внимание

- При попытке слишком резко включить первую передачу, из-за конструкции переключения задней передачи, большое моментально приложенное усилие может привести к зацеплению шестерни заднего хода вместо шестерни первой передачи.
- Перед запуском двигателя вы должны ознакомиться с положениями задней и первой передач.
- Перед началом движения отпустите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач в положение R. Затем убедитесь, что загорелись индикаторы включения задней передачи на приборной панели и прозвучал соответствующий сигнал. Если этого не произошло, необходима проверка и обслуживание автомобиля в сервисном центре SsangYong.

1-я передача

Используется для начала движения, а также в случаях, когда требуется высокое тяговое усилие. Нажмите педаль сцепления до упора и переведите рычаг переключения передач в положение «1». Затем постепенно отпускайте педаль сцепления, одновременно плавно нажимая педаль акселератора.

3-я передача

Используется для движения на низких и средних скоростях. При переключении со второй на третью передачу соблюдайте осторожность, чтобы случайно не выбрать пятую передачу.

5-я передача

Используется для движения на высоких скоростях по автомагистральям. При понижении передачи с 5-й на 4-ю следует соблюдать особую осторожность, чтобы случайно не выбрать 2-ую передачу.

6-я передача

Используется для движения на большой скорости по автомагистральям.

4-я передача

Используется для движения на средних и высоких скоростях.

2-я передача

Используется для движения на низких скоростях.

Важно

- Ваш автомобиль оснащен контрольной лампой моментов переключения передач, который может отображаться на ЖК-дисплее. Подробности см. в гл. 5. Приборная панель.

Переключение на более низкую передачу

Во время движения в интенсивном транспортном потоке или на крутом подъеме необходимо переключаться на одну из более низких передач для уменьшения нагрузки на двигатель. Переключение на более низкую передачу снижает вероятность останова двигателя, а в случае необходимости обеспечивает более быстрое ускорение. Переключение на более низкую передачу при движении на затяжном спуске обеспечивает безопасную скорость и повышает срок службы тормозной системы.

Положение рычага переключения передач при парковке

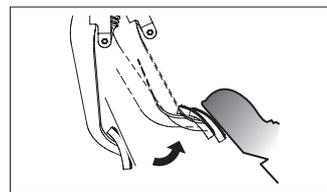
Всегда устанавливайте автомобиль на стояночный тормоз и глушите двигатель только после полной остановки автомобиля. Когда автомобиль припаркован на ровном месте или на подъеме, включите 1-ю передачу, а на спуске — передачу заднего хода «R».

Пользование педалью сцепления

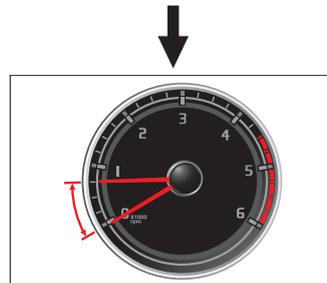
Прежде чем включать передачу, необходимо до упора нажать педаль сцепления. Во время движения педаль сцепления должна быть полностью отпущена. Не оставляйте ногу на педали сцепления во время движения. Это может приводить к непреднамеренному износу компонентов сцепления. Не нажимайте на педаль сцепления слишком резко и выполняйте переключение одним нажатием педали.

Рекомендации по троганию с места в обычных условиях и на подъеме

- 1 Нажмите педаль сцепления и педаль тормоза, запустите двигатель и установите рычаг переключения передач в положение, соответствующее 1-й передаче, а при необходимости — передаче заднего хода.
- 2 Если слегка отпустить педаль сцепления, не отпуская педали тормоза, частота вращения коленчатого вала двигателя увеличится. (Увеличение числа оборотов варьируется в зависимости от угла наклона дороги).



Плавно отпустите педаль сцепления



Увеличьте число оборотов двигателя

3 Для начала движения, после того как произойдет увеличение числа оборотов, необходимо отпустить педаль тормоза и плавно нажать педаль акселератора.

4 Полностью отпустите педаль сцепления, как только автомобиль начнет движение.

Важно

- Автомобили с системой ESP имеют также функцию помощи при трогании на подъеме (HSA), которая замедляет снижение давления в тормозной системе при отпускании педали тормоза, не позволяя автомобилю откатиться назад. Система HSA автоматически отключается примерно через 3 секунды или в случае начала движения при нажатой педали акселератора.
- HSA не работает, если автомобиль, начинающий движение, был припаркован на подъеме на задней передаче либо на спуске на главной передаче.



Внимание

- Поскольку HSA автоматически отключается примерно через 3 секунды, до истечения этого времени необходимо отпустить педаль тормоза и нажать педаль акселератора.

Пользование стояночным тормозом на подъеме

Ниже приведен порядок пользования стояночным тормозом при трогании на подъеме: Задействуйте стояночный тормоз при выполнении соответствующих шагов (на моделях с МКП: шаги 1–3) и отпустите тормоз, как только автомобиль начнет движение.

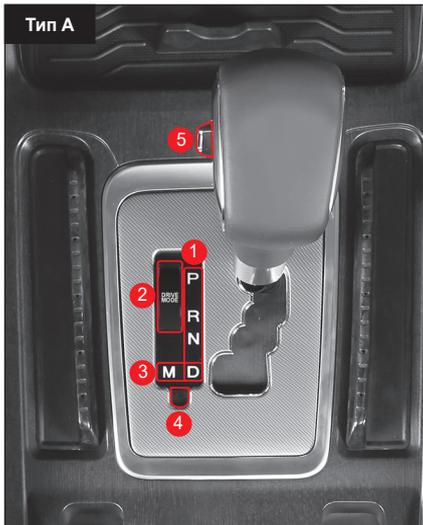


Внимание

- Для запуска двигателя автомобиля с МКП необходимо нажать педаль сцепления до упора.
- Для выбора передачи заднего хода необходимо полностью остановить автомобиль и полностью выжать педаль сцепления.
- Если при выборе передачи нажимать педаль сцепления не полностью, диск сцепления быстро изнашивается. Нажимайте педаль сцепления полностью.
- Убирайте ногу с педали сцепления, если не выполняете переключение передач.
- Перед включением более низкой передачи убедитесь в том, что стрелка указателя тахометра не заходит в красный сектор шкалы прибора. При переключении с 5-й на 4-ю передачу слишком значительное перемещение рычага переключения передач влево может привести к переключению на 2-ю передачу. Это может стать причиной внезапного увеличения частоты вращения двигателя и может привести к повреждению двигателя и коробки передач.

- Из-за низкой температуры трансмиссионного масла в условиях холодной погоды вы можете столкнуться с трудностями при переключении передач. Это нормальное явление.
- Если 1-я передача или передача заднего хода не включаются сразу, установите рычаг переключения передач в нейтральное положение и отпустите педаль сцепления. Затем повторно нажмите педаль сцепления и включите требуемую передачу.
- Во время движения не держите руку на рукоятке рычага переключения передач, если не собираетесь выполнять переключение. В противном случае может произойти расцепление шестерни и трансмиссии с повреждением внутренних компонентов трансмиссии.
- Выполняйте переключения на более высокие передачи последовательно, не пропуская передачи. Не включайте более низкую передачу, пока частота вращения коленчатого вала двигателя не снизится до необходимого значения.
- При использовании режима не полностью нажатой педали сцепления нет необходимости в резком нажатии педали акселератора, так как частота вращения коленчатого вала при этом увеличивается. Однако если режим неполного нажатия педали сцепления использовать в течение длительного времени без задействования педали акселератора, компоненты сцепления быстро изнашиваются и могут выйти из строя. Частое использование данного режима не рекомендуется.

Рычаг селектора автоматической трансмиссии*



- 1 Положение передачи
- 2 Переключатель режима
- 3 Выбор ручного/автоматического переключения
- 4 Кнопка разблокировки положения P (парковка) и N (нейтраль)
- 5 Рычаг ручного переключения передач

Положения рычага селектора

- «P» : Парковка
- «R» : Передача заднего хода
- «N» : Нейтраль
- «D» : Движение

Переключатель режимов

Тип А

- «N»: Нормальный режим
- «W»: Зимний режим
- «S»: Обычный режим

При нормальных условиях движения используйте обычный режим.

Тип В

- «E»: Режим Eco (Экономичный)
- «P»: Режим Power (Мощностной)
- «W»: Зимний режим

При нормальных условиях движения используйте экологичный режим вождения "Eco".

Переключение передач в ручном/автоматическом режиме

- «D» : Автоматическое переключение в зависимости от условий движения
- «M» : Ручное переключение

Кнопка разблокировки положения P (парковка) и N (нейтраль)

Когда рычаг переключения передач заблокирован в положении P (парковка) или N (нейтраль), переместите рычаг переключения передач, нажав кнопку разблокировки с помощью резервного ключа.

При этом необходимо заглушить двигатель и переместить рычаг переключения передач с нажатой педалью тормоза.

Рычаг ручного переключения передач

Переключение передач можно производить путем перемещения рычага ручного переключения передач вперед-назад, переведя рычаг переключения передач из положения D (движение вперед) в положение M (ручной режим).

Положение P (парковка)



Устанавливайте рычаг в это положение при парковке автомобиля, а также во время запуска/прогрева двигателя и при длительной остановке.



Предупреждение

- Для перевода рычага из положения P (парковка) в любое другое положение необходимо установить кнопку запуска/останова двигателя в положение ON, нажав педаль тормоза. Не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы переключить рычаг переключения передач, когда он зафиксирован в положении P (парковка). Это может привести к повреждению рычага и трансмиссии.
- Никогда не переводите рычаг в положение P (парковка) во время движения. Это может привести к механическим повреждениям и аварии. Прежде чем установить рычаг в положение P (парковка), обязательно полностью остановите автомобиль.
- Запрещается использовать положение P (парковка) вместо стояночного тормоза. Во время парковки или остановки включайте стояночный тормоз.

Положение R (задний ход)



Данное положение рычага используется для движения задним ходом.

Переключение в положение R (задний ход) из положения P (парковка) или N (нейтраль) необходимо производить после полной остановки автомобиля при нажатой педали тормоза.

Если рычаг селектора находится в положении R (задний ход), активируется система PAS.



Предупреждение

- Не устанавливайте рычаг переключения передач в положение R (задний ход) во время движения автомобиля вперед. Это может привести к механическому удару и повреждению трансмиссии.
- Когда рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход), автомобиль может медленно катиться назад, даже если педаль акселератора не нажата. Двигайтесь осторожно, нажав педаль тормоза.

Положение N (нейтраль)



В этом положении рычага крутящий момент двигателя не передается на коробку передач.

В положении N (нейтраль) тяговое усилие не передается на колеса, и автомобиль не будет перемещаться на ровной дороге. Тем не менее, когда рычаг переключения передач находится в положении N (нейтраль), в целях безопасности нажмите педаль тормоза.



Предупреждение

- Не прилагайте чрезмерных усилий, чтобы переключить рычаг переключения передач, когда он зафиксирован в положении N (нейтраль). Это может привести к повреждению рычага и трансмиссии.
- Не переводите рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) из положения D (движение вперед) и обратно во время движения автомобиля.
- Если требуется остановить автомобиль при движении под уклон необходимо переместить рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) и нажать педаль тормоза до упора.
- Никогда не переводите рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) во время движения. Это может привести к тому, что торможение двигателем не будет работать, и вероятности ДТП.

Положение D (движение вперед)



Данное положение рычага предназначено для движения по обычной дороге или автомагистрали.

Передача автоматически переключается между 1-й и 6-й в зависимости от скорости автомобиля и уровня нажатия на педаль акселератора.



Предупреждение

- Когда рычаг переключения передач находится в положении D (движение вперед), автомобиль может медленно катиться вперед, даже если педаль акселератора не нажата, поэтому соблюдайте осторожность.
- Переводите рычаг переключения передач в положение D (движение вперед) после полной остановки автомобиля. Несоблюдение этого требования может привести к выходу из строя трансмиссии.
- Перевод рычага переключения передач из положения N (нейтраль) в положение D (движение вперед) можно выполнить без нажатия педали тормоза. Но, в целях безопасности, рекомендуется переключать рычаг только при нажатой педали тормоза.
- Не допускайте внезапного трогания или резкого разгона автомобиля после переключения рычага в положение D (движение вперед). В частности, при трогании с места, особенно после остановки на подъеме, переведите рычаг переключения передач в положение D (движение вперед), не отпуская педаль тормоза. Затем выждите несколько секунд, чтобы крутящий момент двигателя был передан на коробку передач, и начинайте медленное движение автомобиля.
- Даже если рычаг переключения передач находится в положении D (движение вперед), автомобиль может скатываться назад на уклоне; в этом случае необходимо нажать педаль тормоза.

Положение М (ручной режим)



Переключение передач (1-6) можно произвести вручную аналогично механической коробке передач, переведя рычаг переключения передач из положения D (движение вперед) в положение М (ручной режим).



Предупреждение

- Будьте осторожны, чтобы случайно не переместить рычаг переключения передач в положение М (ручной режим) во время движения. В противном случае происходит переключение передач, что может привести к неустойчивому вождению и стать причиной аварии. Будьте особенно внимательны во время вождения зимой.



Внимание

- Повышайте передачу в соответствии с состоянием дороги и дорожной ситуацией. Будьте осторожны, не допускайте частоты вращения коленчатого вала двигателя, при которой стрелка указателя тахометра заходит в красный сектор шкалы прибора.

Переключение передач



Переключение передач можно производить путем перемещения рычага ручного переключения передач из положения М (ручной режим).

Важно

- При установке рычага селектора в положение М (ручной режим) можно переключиться на пониженную передачу, а также трогаться на 2-й передаче на заснеженной или мокрой дороге. (Режим WINTER)
- Иногда, при нажатии + (повышении передачи), передача может не переключаться, в зависимости от скорости автомобиля, для обеспечения ходовых качеств. Кроме того, передача может не переключаться для предотвращения работы двигателя на высоких оборотах, даже если вы понижаете передачу в соответствии со скоростью автомобиля.

Отображение включенной передачи на приборной панели

Контрольного типа



Стандартного типа



⚠ Предупреждение

- Избегайте резкого перехода на низшие передачи (3, 2 или 1-ю), когда автомобиль движется на высокой скорости. Это может серьезно повредить автомобиль. Кроме того, автомобиль может резко занести, что приведет к возникновению аварийной ситуации (особенно при движении по скользкой дороге).

⚠ Внимание

- Отпускайте рычаг переключения передач после каждого нажатия. Если нажать и удерживать рычаг нажатым, переключение может быть выполнено с пропуском нескольких передач.
- Переключение на более высокую передачу можно выполнять только после того, как будет достигнуто максимальное ускорение на ранее включенной 1-, 2-, 3- и 4-й передаче.
- В случае чрезмерного понижения передачи с помощью рычага переключателя передач в ручном режиме, передача может не переключаться для защиты систем автомобиля.
- Не увеличивайте скорость, когда рычаг переключения передач находится в положении низкой передачи. Это может привести к повреждению автоматической трансмиссии.

Торможение двигателем

Для торможения двигателем необходимо при помощи ручного переключателя передач выбрать ближайшую более низкую передачу в положении М (ручной режим).

⚠ Предупреждение

- Избегайте резкого торможения двигателем. Это может привести к неустойчивому управлению. В частности, избегайте резкого торможения двигателем во время движения по заснеженной или обледеневшей дороге.

⚠ Внимание

- Отпускайте рычаг переключения передач после каждого нажатия. Если нажать и удерживать рычаг нажатым, переключение может быть выполнено с пропуском нескольких передач.
- Во время торможения двигателем может быть нарушена последовательность включения передач в зависимости от дорожной ситуации; в этом случае может почувствоваться сильный удар во время переключения.

Если рычаг переключения передач не удастся переместить из положения P (парковка) в другое положение



Если рычаг переключения передач не удастся переместить из положения P (парковка) в другое положение, даже если кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ON и педаль тормоза нажата, переместите рычаг переключения передач вручную следующим образом.

- 1 Заглушите двигатель и включите стояночный тормоз.
- 2 Нажмите на педаль тормоза, нажмите на кнопку разблокировки с помощью резервного ключа и переведите рычаг переключения передач в положение N (нейтраль).
- 3 В положении N (нейтраль) выжмите педаль тормоза и запустите двигатель.
- 4 Переместите рычаг переключения передач в положение D (движение вперед).
- 5 Отпустите стояночный тормоз, уберите ногу с педали тормоза и начинайте движение автомобиля.



Внимание

- Если рычаг переключения передач не удастся переместить из положения P (стоянка) в другое положение, обязательно проведите техобслуживание автомобиля в авторизованном сервисном центре SsangYong.

Управление автомобилем с автоматической трансмиссией

Переведите рычаг переключения передач в положение P (парковка) и запустите двигатель с нажатой педалью тормоза.

- 1 Убедитесь, что двигатель работает на нормальных оборотах, и переведите рычаг переключения передач в положение D (движение вперед) или R (задний ход) с нажатой педалью тормоза.
- 2 Отпустите стояночный тормоз, уберите ногу с педали тормоза и начинайте медленное движение автомобиля.



Предупреждение

- Не нажимайте на педаль акселератора при запуске двигателя. Это может привести к опасному резкому движению автомобиля и аварии.
- Двигатель также можно запустить после перевода рычага переключения передач в положение N (нейтраль). Однако из соображений безопасности запускайте двигатель, установив рычаг в положение P (парковка).
- После перевода рычага переключения передач в положение D (движение вперед) или R (задний ход) из положения P (парковка) избегайте резкого начала движения и резкого ускорения.
В частности, при трогании с места, особенно после остановки на подъеме, переведите рычаг переключения передач в положение D (движение вперед) или R (задний ход), не отпуская педаль тормоза. Затем выждите несколько секунд, чтобы крутящий момент двигателя был передан на коробку передач и начинайте медленное движение автомобиля.

- Соблюдайте осторожность, поскольку автомобиль может скатиться при парковке на склоне, даже если рычаг переключения передач находится в положении D (движение вперед) или R (задний ход).
- При перемещении рычага переключения передач во время остановки автомобиля в целях безопасности обязательно нажимайте педаль тормоза.
- Запрещается нажимать педаль акселератора во время перевода рычага.
- При остановке на склоне обязательно задействуйте стояночный тормоз и нажмите педаль тормоза.
- При движении под уклон автомобиль может двигаться в направлении, противоположном направлению его движения, даже если возникает эффект движения накатом. Обязательно нажимайте педаль тормоза при остановке на подъеме или спуске.
- Никогда не переводите рычаг в положение N (нейтраль) во время движения. Это может привести к выводу двигателя из строя и аварии. Ухудшение смазки устройств внутри трансмиссии может привести к ее повреждению.

Важно

- Уберите ногу с педали тормоза и начинайте медленное движение автомобиля, нажимая педаль акселератора, убедившись, что автомобиль движется медленно (эффект движения накатом).
- Если на систему привода автомобиля прикладывается чрезмерное усилие во время перемещения рычага переключения передач (из-за уклона (парковки или остановки на склоне), оно может привести к удару и возникновению шума. Это механическое явление, которое возникает при переводе автоматической коробки передач в положение P (парковка), оно не является неисправностью.
- Для поддержки оптимального состояния двигателя блок управления изучает и запоминает рабочие параметры форсунок в зависимости от различных факторов работы двигателя. При этом на протяжении небольшого промежутка времени работы на холостом ходу могут возникать незначительные вибрации и шумы. Это нормальная работа системы двигателя. Она не является неисправностью.

Что такое эффект движения накатом?

Эффект движения накатом — это медленное перемещение автомобиля без нажатия педали акселератора, если при работающем двигателе рычаг переключения передач находится в положении D (движение вперед) или R (задний ход).

Во время движения в «пробке» или на узких участках дороги этот эффект позволяет передвигаться на автомобиле или регулировать скорость движения только нажатием педали тормоза.

Что такое точка автоматического переключения передачи?

Точка автоматического переключения автоматической коробки передач может меняться в зависимости от различных условий вождения, включая состояние дороги (ровная поверхность, уклон), положение рычага переключения передач, скорость автомобиля и уровень нажатия педали акселератора. Это нормальный режим работы для обеспечения плавного и стабильного переключения, экономичности и хороших ходовых качеств автомобиля.

Торможение двигателем

При движении по длинному спуску одновременно нажимайте на педаль тормоза и используйте торможение двигателем. При переключении на пониженную передачу в соответствии с условиями вождения начинается торможение двигателем.

Что такое торможение двигателем?

Торможение двигателем — это тормозное усилие, которое возникает из-за снижения оборотов двигателя при отпуске педали акселератора во время движения. Во время движения на спуске можно переключиться на более низкую передачу для эффекта торможения без частого использования педали тормоза благодаря тормозному усилию в двигателе. Чем ниже передача, тем выше эффект торможения двигателем.



Предупреждение

- При движении на спуске запрещается нажимать на педаль тормоза слишком часто. В противном случае это может привести к потере эффективности или появлению паровой пробки из-за перегрева тормозной системы, что ведет к резкому снижению эффективности торможения.
- Торможение двигателем не может быть использовано, если рычаг переключения передач установлен в положение N (нейтраль).
- Избегайте резкого торможения двигателем. Это может стать причиной заноса и привести к аварии.

Использование режима кикдаун

Режим кикдаун можно использовать для быстрого ускорения во время обгона. Для этого необходимо нажать педаль акселератора до упора.

Что такое режим кикдаун?

Режим кикдаун понижает передачу на одно или два положения нажатием педали акселератора до упора во время движения. Может использоваться в случае необходимости кратковременного ускорения.



Предупреждение

- Запрещается использовать режим кикдаун при движении на скользкой дороге или при прохождении крутых поворотов. Существует риск аварии из-за заноса.
- Слишком частое использование режима кикдаун приведет к уменьшению срока службы автомобиля и увеличению расхода топлива.

Безопасный режим автоматической коробки передач

В случае возникновения в трансмиссии неисправностей электрических или механических компонентов активируется безопасный режим, при котором обеспечиваются минимально необходимые условия для продолжения движения и защиты трансмиссии от повреждения.

При переключении автоматической коробки передач в безопасный режим могут возникнуть следующие признаки.

- Сильный толчок при перемещении рычага переключения передач.
- Уменьшение тягового усилия при движении на высоких скоростях.
- Если рычаг переключения передач зафиксирован в положении движения (D, R) и скорость автомобиля не увеличивается даже с нажатой педалью акселератора (скорость зафиксирована на среднем уровне).



Внимание

- Если безопасный режим появляется вследствие обнаружения признаков неисправности электрических или механических компонентов автоматической трансмиссии, прекратите движение на автомобиле и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и проведения технического обслуживания автомобиля.

Сброс безопасного режима, когда рычаг переключения передач зафиксирован

Сброс безопасного режима

- 1 Остановите автомобиль и переведите рычаг переключения передач в положение P (парковка).
- 2 Заглушите двигатель и подождите не менее 10 секунд.
- 3 Запустите двигатель.

После сброса безопасного режима можно вернуться к обычному вождению.

Если после сброса безопасного режима рычаг переключения передач остается зафиксированным

После сброса безопасного режима появляются следующие признаки фиксированного рычага переключения передач

- Рычаг переключения передач зафиксирован в положении D (движение вперед) (положение 2-й передачи движения вперед)
- Рычаг переключения передач зафиксирован в положении R (движение назад) (положение 2-й передачи движения назад)

В этом случае обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки и проведения технического обслуживания автомобиля.



Внимание

- Если признаки безопасного режима остаются после его сброса, не пытайтесь продолжить вождение принудительно. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и проведения технического обслуживания автомобиля.

Меры предосторожности при управлении автомобилем с автоматической трансмиссией



Предупреждение

- Никогда не переводите рычаг в положение P (парковка) или N (нейтраль) во время движения. Это может привести к механическим повреждениям и аварии.
- Запуск автомобиля возможен, когда рычаг переключения передач находится в положении P (парковка) или N (нейтраль). В целях безопасности запускайте двигатель с рычагом переключения передач, установленном в положении P (парковка).
- Избегайте резкого перехода на более низкие передачи, когда автомобиль движется на высокой скорости. Это может серьезно повредить автомобиль. Это также может привести к неустойчивому движению автомобиля и стать причиной ДТП.



Внимание

- Не устанавливайте рычаг переключения передач в положение R (задний ход) во время движения автомобиля вперед. Это может привести к механическому удару и повреждению трансмиссии.
- Не устанавливайте рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) во время движения на спуске или подъеме. Установка рычага переключения передач обратно в положение D (движение вперед) после установки в положение N (нейтраль) может привести к повреждению системы привода из-за механического удара трансмиссии.
- В целях безопасности предусмотрены функции P lock (положение P → положение R) и R lock (положение N → положение R), которые позволяют переводить рычаг переключения передач только при нажатой педали тормоза.
- Во время разблокировки функций P lock и R lock рычага переключения передач при нажатой педали тормоза может прозвучать нормальный рабочий звук блокировки и разблокировки рычага переключения передач.
- При быстром переводе рычага переключения передач с функцией R lock из положения D (движение вперед) в положение P (парковка) возможна некоторая задержка в положении N (нейтраль). Это нормальное явление для обеспечения безопасности автомобиля и защиты трансмиссии. По возможности избегайте внезапных действий.

Система 4WD — это система, которая правильно распределяет мощность на четыре колеса, распределяя мощность, передаваемую на задние колеса через раздаточную коробку, на передние колеса.

Использование системы 4WD на скользкой дороге, например, на заснеженной или мокрой дороге, позволяет поддерживать более устойчивое вождение по сравнению с режимом 2WD (передний привод). Можно переключить режим движения на 4WD LOW для максимального тягового усилия.

Что такое «подключаемая раздаточная коробка»?

Подключаемая раздаточная коробка — это система, которая переключает режим движения в режим 4WD HIGH (4H) или режим 4WD LOW (4L) при необходимости, когда автомобиль движется в режиме 2WD в нормальном режиме.

Система оснащена блоком управления для переключения режима, а в режиме 4WD она распределяет приводное усилие между передними (50%) и задними колесами (50%).

Переключение на 4WD (полный привод)

Выберите подходящий режим движения, поворачивая переключатель полного привода в зависимости от состояния дороги (скользкость, степень уклона, неровности).



- 1 Режим 2WD (2H)
- 2 Режим 4WD HIGH (4H)
- 3 Режим 4WD LOW (4L)

Переключение между режимом 2H и 4H

Установите режим на 2H или 4H, поворачивая регулятор выбора 4WD, когда скорость автомобиля не выше 70 км/ч.

Переключение между 2H / 4H и 4L

Остановите автомобиль на ровной поверхности, установите рычаг переключения передач в положение N (нейтральное) и выберите желаемый режим движения, поворачивая регулятор выбора 4WD.

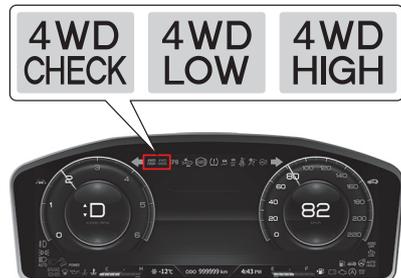


Внимание

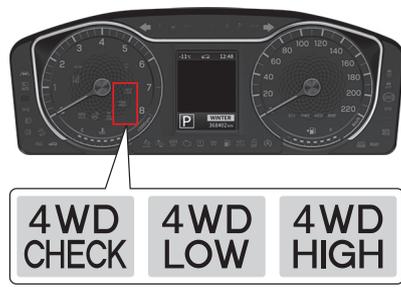
- При переключении режима в режим 4WD (4L или 4H) соблюдайте осторожность во время движения автомобиля после включения контрольной лампы 4WD. Если начать движение до того, как загорится данная контрольная лампа, приведет к повышенному износу или возгоранию главной передачи.

Режимы движения автомобиля и индикаторы

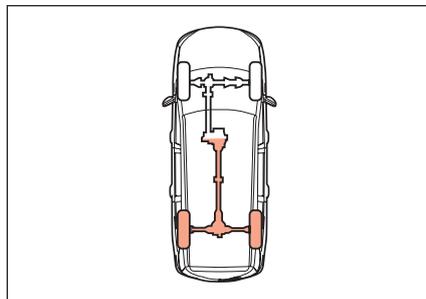
Контрольного типа



Стандартного типа



Режим 2WD (2H)

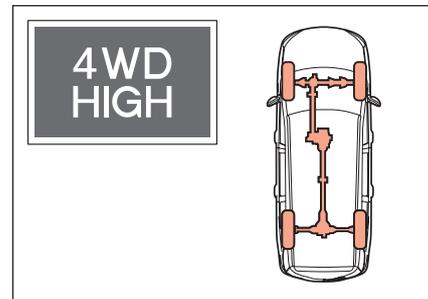


Режим 2WD (2H) предназначен для высокоскоростного вождения 2WD. Используйте этот режим для обычной или скоростной езды по обычной дороге или автомагистрали.

Важно

- Контрольная лампа не загорается в режиме 2WD (2H).

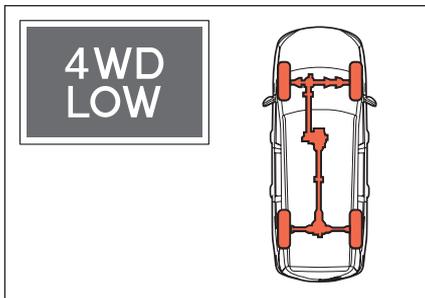
Режим 4WD HIGH (4H)



Используйте режим 4WD HIGH (4H) для езды по грязной, песчаной или заснеженной дороге.

- При переключении режима движения с 2WD (2H) на 4WD HIGH (4H) загорается контрольная лампа 4WD HIGH.
- При переключении режима вождения с 4WD LOW (4L) на 4WD HIGH (4H) контрольная лампа 4WD HIGH мигает, а после завершения переключения загорается контрольная лампа 4WD HIGH.

Режим 4WD LOW (4L)



Используйте режим 4WD LOW (4H), когда необходимо максимальное тяговое усилие.

- При переключении режима вождения на 4WD LOW (4L) контрольная лампа 4WD LOW мигает, а после завершения переключения загорается контрольная лампа 4WD LOW.
- Когда индикатор 4WD LOW временно мигает, это означает, что режим движения переключается на режим 4WD LOW (4L).



Внимание

- В режиме 4WD LOW (4L) избегайте использования 5-й передачи или выше в положении М (ручной режим), чтобы уменьшить повреждение системы вождения.

Что такое «крутой поворот»?

Поворот в режиме 4WD (4L или 4H) может привести к раскачиванию автомобиля, к заносу или удару в системе привода.

Это вызвано сопротивлением внутренней системы питания в соответствии с разницей в скорости вращения между передними и задними колесами, и указывает на то, что 4WD работает нормально.

Избегайте быстрых поворотов в режиме 4WD, поскольку это может привести к повреждению системы питания.

Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD»



Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD» загорается в случае неисправности переключателя 4WD.

Меры предосторожности при использовании системы 4WD (полного привода)



Внимание

- Используйте переключатель 4WD для перехода на режим 4WD после запуска двигателя. Однако отключение 4WD также доступно в автомобиле (в состоянии 4WD), двигатель которого не запускается, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ON.
- При использовании переключателя 4WD во время переключения могут возникать механические шумы и удары. Это нормальное явление вследствие смены режима.
- Ведите автомобиль по обычной дороге в режиме 2WD, а не в режиме 4WD. Вождение автомобиля в режиме 4WD по обычной дороге с нескользким покрытием может повредить систему привода.
- Вождение автомобиля в режиме 4WD по обычной дороге может привести к появлению ненужных шумов, износу шин и увеличению расхода топлива.
- Переключайте режим движения на режим 4WD LOW или из режима 4WD LOW на другой режим с нажатой педалью тормоза после полной остановки автомобиля.

- Избегайте крутых поворотов в режиме 4WD, поскольку это может привести к повреждению системы питания.
- Если не удастся переключиться на режим 4WD, немного переместите автомобиль, остановите его и снова измените режим, переместив рычаг переключения передач в положение N (нейтраль). Это происходит, когда коробка передач временно не блокируется.
- Если загорается сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD», функцию 4WD нельзя использовать. Немедленно проверьте автомобиль и проведите техническое обслуживание в ближайшем авторизованном сервисном центре SsangYong.
- Автомобиль, оснащенный системой 4WD, необходимо буксировать грузовиком с плоской платформой.

☞ См. «Если автомобиль необходимо отбуксировать» (стр.5-28)



Dolly

- Если используется режим 4WD, рабочие характеристики автомобиля будут существенно зависеть от состояния шины.
 - Периодически проверяйте степень износа шин и давление в шинах.
 - Обязательно устанавливайте на все колеса автомобиля 4WD шины одинакового типоразмера и одного производителя, чтобы предотвратить повреждение системы привода. При замене шин и колес заменяйте все колеса одновременно.

*БД (Блокировка дифференциала)

Если колесо скользит или в воздухе, блокировка дифференциала улучшает движущую силу транспортного средства, передавая большую часть движущей силы на колесо с противоположной стороны.

Он активируется только при быстром увеличении разницы скоростей между двумя колесами на одной оси. В остальных случаях система выполняет ту же функцию без блокировки дифференциала.

Особенности

- Функция противоскольжения для снежной погоды
- Лучшее рулевое управление на скользкой дорожной поверхности
- Улучшенная движущая сила (тяга, способность преодолевать подъемы)
- Сохраняет безопасность вождения в случае боковых ветров при повороте



Внимание

- Если одно колесо на оси вращается быстрее, чем другое, избегайте высокоскоростного вращения колес. Функция блокировки дифференциала может не сработать.
- Быстрое ускорение при выезде из неровной дороги может привести к раскачиванию автомобиля.
- Функция блокировки дифференциала активируется тогда, когда есть разница в скорости между двумя колесами на одной оси.

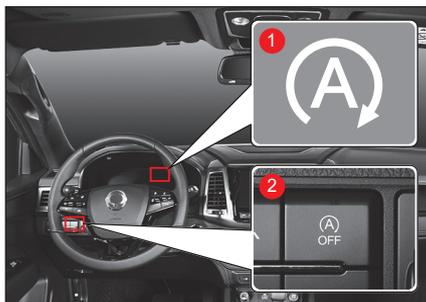


Предупреждение

- Вращение колес после поднятия домкратом запрещено для автомобилей с функцией блокировки дифференциала. Активация функции блокировки дифференциала передает движущую силу другому колесу на оси и автомобиль может внезапно начать движение, что может привести к серьезным травмам или смерти.

Система «старт-стоп»*

Система «старт-стоп» временно отключает двигатель, когда автомобиль стоит, и запускает его при возобновлении движения для сокращения расхода топлива и выбросов выхлопных газов.



- 1 Контрольная лампа включения системы «старт-стоп»
- 2 Кнопка выключения системы «старт-стоп»

Внимание

- Некоторые сигнальные лампы могут кратковременно загораться при запуске двигателя системой «старт-стоп». Это нормальное явление из-за кратковременного потребления тока.

Автоматическое отключение двигателя

Если скорость автомобиля составляет 0 км/ч (автомобиль стоит) и педаль тормоза нажата во время работы системы «старт-стоп», двигатель автоматически остановится и загорится зеленая контрольная лампа системы «старт-стоп» (1) на приборной панели.

В это время отображается суммарное время останова двигателя (2).



Важно

- Двигатель автоматически отключается системой «старт-стоп» на 3 минуты, после чего он автоматически запускается через 3 минуты.

Автоматический перезапуск двигателя

Если двигатель остановлен автоматически, он автоматически запускается отпусанием педали тормоза. В этот момент на приборной панели загорается зеленая контрольная лампа системы «старт-стоп» (1) и отображается сообщение о перезапуске (2).



Важно

Двигатель перезапускается автоматически в следующих случаях:

- Отпускание педали тормоза (функция AUTO HOLD отключена для автомобилей с электронным стояночным тормозом) (требуется перезапуск после изменения цвета контрольной лампы с зеленого на белый)
- Перемещение рычага переключения передач в положение R или +/- (ручной режим) при нажатой педали тормоза
- Нажатие педали акселератора при нажатой педали тормоза

Выключение системы «старт-стоп»

1 При нажатии кнопки выключения системы «старт-стоп» (1) для прекращения работы системы загорается контрольная лампа (2) выключения системы «старт-стоп».

2 Повторное нажатие кнопки выключения системы «старт-стоп» возобновляет нормальную работу системы и выключает контрольную лампу выключения системы «старт-стоп» на приборной панели.



Условия включения системы «старт-стоп»

- Ремень безопасности водителя пристегнут
- Водительская дверь закрыта
- Капот закрыт
- Степень нажатия педали акселератора не более 10 %
- Обороты холостого хода не превышают 1350 об/мин
- Температура охлаждающей жидкости находится в пределах 15°C–105°C
- Уровень отрицательного давления тормозной системы в норме
- Датчик батареи включен и соответствует условиям работы системы «старт-стоп»
- Рулевое колесо находится под углом не более 180° или в неподвижном состоянии
- Без определенного сигнала на контроллер нагревателя
- Пологий уклон дороги
- Температура аккумуляторной батареи находится в пределах от -5 °C до 60 °C
- Температура окружающей среды не ниже -2 °C
- Автомобиль останавливается после прохождения хотя бы 1 м (только GSL)
- Автомобиль останавливается после достижения скорости более 13 км/ч
- Отсутствуют неисправности деталей, входящих в систему «старт-стоп»
- Рычаг переключения передач находится в положении D (движение вперед) или N (нейтраль)

Условия принудительного перезапуска

- Нажмите кнопку выключения системы «старт-стоп» для ее остановки
- Температура охлаждающей жидкости двигателя выше 110 °C
- Контроллер отопителя и кондиционера работает на максимальном уровне (установленная температура Hi (Высокая) или Lo (Низкая)
 - Автоматический контроллер: Заданная температура Hi (Высокая) или Lo (Низкая), а частота вращения вентилятора больше 6-го уровня
 - Ручной контроллер: Заданная температура Hi (Высокая) или Lo (Низкая), а частота вращения вентилятора больше 5-го уровня
- Режим разморозки активирован
- Кондиционер во время эксплуатации
- Быстрое изменение внутренней/наружной температуры (на основе сигнала датчика температуры)
- Низкий уровень заряда аккумулятора
- Скорость автомобиля более 2 км/ч
- Максимальное время автоматического выключения двигателя (3 мин) истекло
- Неисправные компоненты системы «старт-стоп» и системы запуска
- Отпустите педаль тормоза и слегка нажмите педаль акселератора во время работы режима AUTO HOLD
- Ремень безопасности водителя отстегнут или дверь водителя открыта

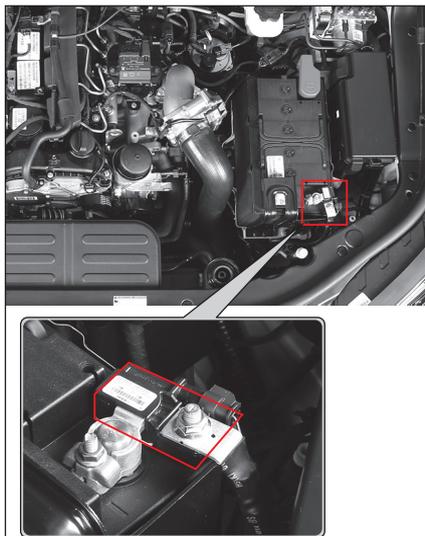
- Угол поворота рулевого колеса 180° и более
- EPG во время эксплуатации

Датчик аккумуляторной батареи (BSC)

Датчик аккумуляторной батареи (BSC) установлен на минусовой (-) клемме аккумуляторной батареи, контролирует состояние батареи (напряжение, силу тока, температуру и состояние заряда) и передает данные в EMS для включения системы «старт-стоп».

Когда вы отсоединяете разъем датчика батареи для проведения ремонта автомобиля или снимаете, а затем устанавливаете на место минусовую (-) клемму аккумуляторной батареи, соответствующий датчик отключается, и система «старт-стоп» может работать с ограниченным функционалом.

Если датчик аккумуляторной батареи отключен, ознакомьтесь с условиями активации и включите датчик перед использованием системы «старт-стоп».



Условия активации датчика аккумуляторной батареи (BSC)

Датчик будет активирован, если после переустановки аккумуляторной батареи с выключенным зажиганием подключено электрооборудование с заводскими настройками, автомобиль контролирует напряжение аккумуляторной батареи в течение более 3 часов и оценивает его как стабилизированное.



Внимание

- Если система «старт-стоп» не работает после выполнения условий активации датчика аккумуляторной батареи, проверьте систему и проведите ее обслуживание в ближайшем авторизованном сервисном центре Ssangyong.



Предупреждение

- Всегда заменяйте аккумуляторную батарею оригинальной с поддержкой системы «старт-стоп» (AGM). В противном случае это может привести к серьезным сбоям системы, повреждению аккумуляторной батареи, взрыву из-за чрезмерной зарядки и т.д.

Система круиз-контроля*

Система круиз-контроля — это удобная вспомогательная система, которая позволяет водителю поддерживать определенную скорость движения без использования педали акселератора, сохраняя относительно автомобилем, движущихся в попутном направлении, расстояние, установленное правилами дорожного движения.

Система круиз-контроля не является системой безопасного вождения. Всегда водите автомобиль, внимательно следя за скоростью автомобиля и окружающими условиями.

Система круиз-контроля может быть активирована, когда автомобиль движется со скоростью не менее 40 км/ч и не более 180 км/ч.

Условия использования круиз-контроля

Используйте круиз-контроль только при следующих условиях движения и состоянии дороги.

- Используйте круиз-контроль в условиях неплотного транспортного потока.
- Используйте его только на дорогах или автомагистралях, где не происходит резкого изменения условий движения в результате переключения сигналов светофоров, появления пешеходов на проезжей части и других факторов.
- Запрещается использовать на обычной дороге.



Предупреждение

- Используйте систему круиз-контроля только на шоссе или автомагистрали с хорошим дорожным покрытием.
- Прекратите использование системы круиз-контроля в дорожных условиях, которые осложняют управление и могут привести к аварии.
 - Когда дует сильный или боковой ветер
 - В условиях затора
 - На скользкой дороге, дороге с уклоном или крутым поворотом

Переключатель круиз-контроля и контрольная лампа

Переключатель круиз-контроля



Дисплей готовности/ включения круиз-контроля



Готовность автоматической системы круиз-контроля

На ЖК-дисплее приборной панели отображается следующее сообщение, а при нажатии выключателя автоматическая система круиз-контроля переходит в режим READY (ГОТОВ).

- На ЖК-дисплее появляется всплывающее сообщение «Автоматический круиз-контроль ГОТОВ»
- Символ и «--- км/ч» (--- км/ч) означают, что система готова выводить на экран данные скорости.

Включение автоматической системы круиз-контроля

Если в режиме готовности круиз-контроля опустить рычаг управления скоростью, на ЖК-дисплее приборной панели появится следующее сообщение и круиз-контроль включится.

- На ЖК-дисплее появляется всплывающее сообщение Set Auto Cruise (Установите скорость автоматического круиз-контроля)
- Отображается символ и установленная скорость: «100km/h» (100 км/ч)

Круиз-контроль работает при движении автомобиля со скоростью около 40 км/ч или выше.

Установка скорости движения для круиз-контроля

1 Нажмите переключатель круиз-контроля ВКЛ./ВЫКЛ.

Загорается контрольная лампа READY на приборной панели.

2 Отрегулируйте скорость автомобиля таким образом, чтобы диапазон скорости для работы круиз-контроля составлял приблизительно от 40 до 180 км/ч.

3 Установите желаемую скорость движения, поднимая или опуская рычаг управления скоростью круиз-контроля в направлении, помеченном надписью «RES+ (SET+)» или «SET-».

Теперь автомобиль движется с заданной скоростью без нажатия педали акселератора.



Предупреждение

- Активируйте или отключайте функцию после полного ознакомления с системой круиз-контроля. Скорость круиз-контроля необходимо устанавливать во время движения. Неправильная эксплуатация или незнание работы системы может привести к аварии.
 - Если вы активируете круиз-контроль во время движения, не переводите рычаг переключения передач в положение N (нейтральное). Это может привести к повреждению системы или к ДТП.
 - Когда вы двигаетесь на автомобиле с фиксированной скоростью и активированной системой круиз-контроля, соблюдайте осторожность и будьте готовы к любой ситуации, которая может возникнуть на дороге. Ведите автомобиль таким образом, чтобы иметь возможность немедленно задействовать педаль тормоза и педаль акселератора.
 - Обязательно соблюдайте безопасную дистанцию, при необходимости нажмите педаль тормоза.
 - Фактическая скорость при движении на спуске и подъеме может немного отличаться от установленной скорости. По возможности избегайте использования системы круиз-контроля на подъеме или спуске.
- В целях безопасности и защиты систем автомобиля на крутой дороге используйте торможение двигателем и педаль тормоза.



Внимание

- Решив не использовать систему круиз-контроля, выключите контрольную лампу READY (ГОТОВ), нажав выключатель круиз-контроля.

Важно

- Чтобы сбросить скорость во время работы системы круиз-контроля, повторите шаги 2 и 3 с активированным круиз-контролем.
- См. содержание ниже, чтобы ознакомиться с работой системы в различных условиях эксплуатации автомобиля.

Ускорение с системой круиз-контроля

При работающей системе круиз-контроля

Для увеличения заданной скорости при работающей системе круиз-контроля поднимайте рычаг управления скоростью в направлении, помеченном надписью RES+ (SET+), до тех пор, пока желаемая скорость не будет достигнута без нажатия на педаль акселератора.



- Скорость увеличивается примерно на 1 км/ч при каждом нажатии рычага управления скоростью.
- Опускание и удерживание рычага управления скоростью непрерывно увеличивает установленную скорость автомобиля.

Если система круиз-контроля отключена

Следующие шаги описывают включение круиз-контроля и установку скорости, если круиз-контроль не был ранее запущен.

- 1 Нажмите переключатель круиз-контроля ВКЛ./ВЫКЛ.
Загорается контрольная лампа READY на приборной панели.
- 2 Чтобы активировать круиз-контроль, нажимайте на педаль акселератора до тех пор, пока скорость автомобиля не достигнет приблизительно 40 км/ч или выше.
- 3 При достижении нужной заданной скорости отрегулируйте ее, нажав рычаг управления скоростью в направлении, помеченном надписью «RES+ (SET+)» или «SET-».
Подъем и удерживание рычага управления скоростью в направлении RES+ (SET+) медленно увеличивает установленную скорость автомобиля.
- 4 После установки скорости медленно уберите ногу с педали акселератора.

Поэтапное увеличение заданной скорости при работающей системе круиз-контроля

Чтобы незначительно увеличить скорость при работающей системе круиз-контроля, выполните указанные ниже действия.

- Кратковременно нажмите рычаг управления скоростью в направлении, помеченном надписью RES+ (SET+), (в течение 0,5 секунды). Заданная скорость автомобиля увеличивается примерно на 1 км/ч при каждом нажатии рычага управления скоростью вверх.
- Например, чтобы увеличить заданную скорость автомобиля, примерно, на 10 км/ч, кратковременно нажмите рычаг управления скоростью вверх в направлении, помеченном надписью SET+, 10 раз.

Замедление с системой круиз-контроля

При работающей системе круиз-контроля

Для уменьшения заданной скорости при работающей системе круиз-контроля нажимайте рычаг управления скоростью в направлении, помеченном надписью «SET-», до тех пор, пока желаемая скорость не будет достигнута без нажатия на педаль тормоза.



- Заданная скорость автомобиля будет уменьшаться, примерно, на 1 км/ч при каждом кратковременном нажатии рычага управления скоростью вниз.
- Постоянное нажатие и удерживание рычага управления скоростью уменьшает заданную скорость автомобиля.

Однако, когда скорость автомобиля становится приблизительно 34 км/ч или менее, функция круиз-контроля отключается.

Уменьшение заданной скорости при работающей системе круиз-контроля

Чтобы незначительно уменьшить скорость при работающей системе круиз-контроля, выполните указанные ниже действия.

- Кратковременно нажмите рычаг управления скоростью в направлении, помеченном надписью «SET-», в течение 0,5 секунды. Заданная скорость автомобиля уменьшается приблизительно на 1 км/ч при каждом нажатии рычага управления скоростью вниз.
- Например, чтобы уменьшить заданную скорость автомобиля, примерно, на 10 км/ч, кратковременно нажмите рычаг управления скоростью вниз в направлении, помеченном надписью «SET-», 10 раз.

Отключение системы круиз-контроля

Система круиз-контроля будет отключена при обнаружении любого из нижеперечисленных сигналов при работающем круиз-контроле (загорается контрольная лампа READY).

Условия отключения

- Нажата педаль тормоза
- Однократно применен переключатель круиз-контроля ВКЛ./ВЫКЛ (двукратно нажатие отключает круиз-контроль)
- Рычаг переключения передач переведен в положение N (нейтраль) во время движения

Другие условия деактивации в зависимости от состояния автомобиля

- Система курсовой устойчивости (ESP) активирована
- Скорость автомобиля понизилась до 34 км/ч или ниже
- Во время движения включен стояночный тормоз
- Нажата педаль сцепления для переключения передачи (только для автомобилей с механической коробкой передач, МКП).
- Резкое увеличение или снижение скорости (только GSL):
 - при движении со скоростью выше заданной более чем на 20 км/ч;
 - при движении со скоростью ниже заданной более чем на 20 км/ч;
 - при движении со скоростью 140 км/ч и выше в течение 4 минут или более
- Возникновение неисправности переключателя круиз-контроля
- Обнаружение аномального сигнала от тормозной системы
- Число оборотов двигателя 4400 в минуту или больше

Если система круиз-контроля отключена не в результате возникновения указанных выше состояний, или возникают ее периодические неисправности, заглушите двигатель. Подождите некоторое время и снова запустите двигатель. Произойдет сброс системы, и вы сможете запустить ее в нормальных условиях.

Возобновление работы круиз-контроля

Если режим круиз-контроля отключен из-за получения сигнала остановки работы круиз-контроля, его работу можно возобновить.

Нажмите кнопку RESUME/CANCEL (ВОЗОБНОВЛЕНИЕ/ОТМЕНА), когда скорость автомобиля не ниже 40 км/ч, при этом педаль тормоза и педаль акселератора должны быть не нажаты.



- Заданная скорость, сохраненная перед выключением круиз-контроля, будет восстановлена.
- На приборной панели загорится контрольная лампа AUTO CRUISE (Автоматический круиз-контроль).

Тормозная система

Сигнальные и контрольные лампы, связанные с тормозной системой



Сигнальная лампа антиблокировочной системы



Сигнальная лампа тормозной системы



Сигнальная лампа EBD



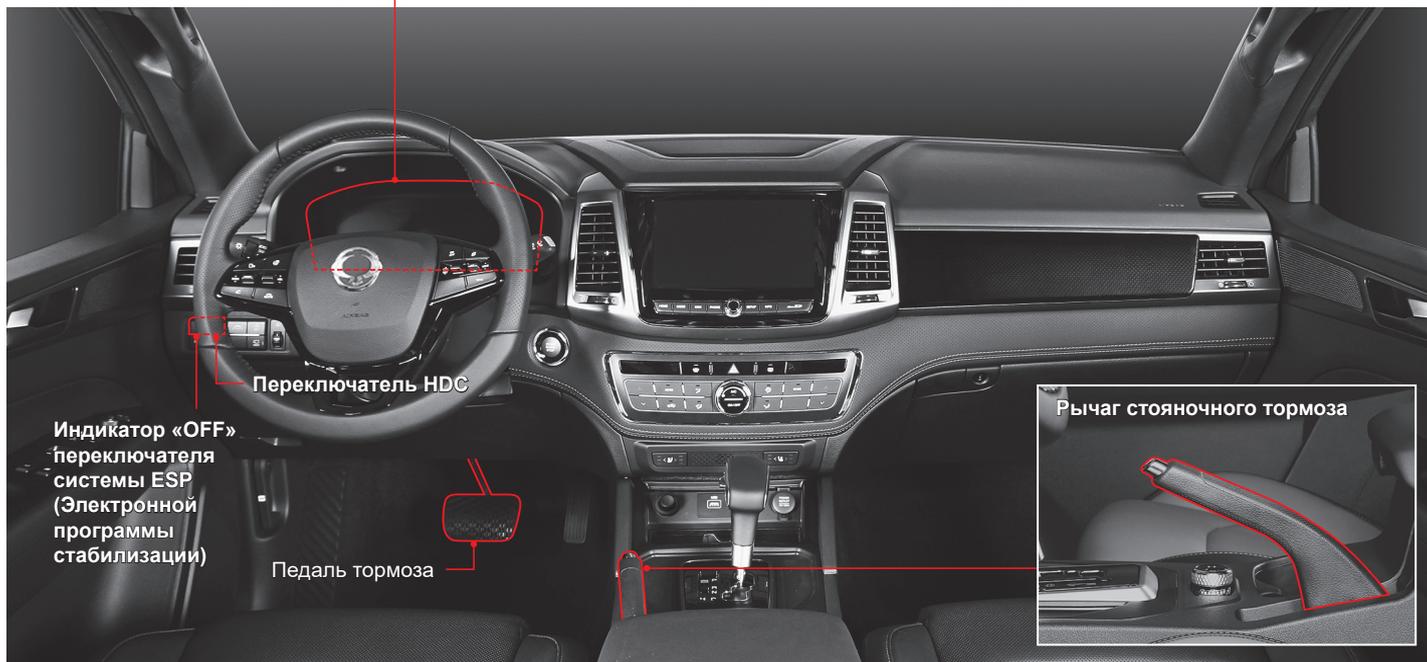
Сигнальная лампа ESP



Контрольная лампа отключения ESP



Контрольная лампа системы HDC



Педаль тормоза

Нажатие на педаль тормоза снижает скорость или останавливает автомобиль.

Если педаль тормоза используется на затяжном спуске в течение длительного времени, могут возникать паровые пробки из-за перегрева тормозной системы, потеря эффективности торможения и, как следствие, ДТП.

На затяжном спуске используйте педаль тормоза одновременно с торможением двигателем, предварительно включив более низкую передачу.



Внимание

- При движении автомобиля по скользкой поверхности, такой как ледяные или заснеженные дороги, используйте торможение двигателем для уменьшения скорости автомобиля.

Что такое резкое снижение эффективности торможения?

Резкое снижение эффективности торможения — это снижение усилия торможения из-за уменьшения силы трения, вызванного ростом температуры на поверхности тормозных колодок из-за длительного нажатия на педаль тормоза на затяжном спуске.

Что такое паровая пробка?

Частое использование тормозной системы при движении на затяжном спуске может привести к образованию воздушных пузырьков в тормозных цилиндрах и шлангах. В результате давление жидкости в гидроприводе не увеличивается и не подается к тормозным механизмам, несмотря на то, что педаль тормоза нажата полностью.



Предупреждение

Проверка на наличие посторонних предметов возле педали



- Перед тем, как начать движение, уберите зону вокруг педали тормоза или педали акселератора. Пустые банки или другие предметы возле педали могут помешать работе педали и стать причиной несчастного случая. Обязательно проверяйте автомобиль перед поездкой.

Проверка и замена тормозных колодок/дисков

Проверяйте тормозные колодки и диски каждые 10 000 км и при необходимости заменяйте их. Замену тормозных колодок следует проводить одновременно слева и справа.

Интервалы замены тормозных колодок и дисков могут зависеть от стиля вождения.



Предупреждение

- Если вы слышите визг при нажатии на педаль тормоза, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и проведения технического обслуживания автомобиля. В противном случае тормоз не будет работать, что может стать причиной серьезных аварий.

При отказе тормозной системы

Если во время движения при нажатии педали тормоза тормозные механизмы не срабатывают, снизьте скорость движения автомобиля, используя торможение двигателем, затем остановите автомобиль, плавно потянув рычаг стояночного тормоза.

АБС (антиблокировочная система)*

При резком торможении или торможении на скользкой дороге автомобиль продолжает по инерции двигаться вперед, но его колеса блокируются и не вращаются. В этом случае автомобиль может потерять устойчивость и перейти в неуправляемый занос, что может стать причиной аварии.

В таких случаях АБС (антиблокировочная система) контролирует блокировку колес, чтобы сохранить управляемость и курсовую устойчивость автомобиля.

В нормальных условиях движения тормозная система автомобиля, оборудованная АБС, работает так же, как тормозная система обычного автомобиля.



Предупреждение

- АБС (антиблокировочная система) предотвращает блокировку колес во время торможения, при которой рулевое управление автомобилем становится неэффективным. Следовательно, АБС (антиблокировочная система) не оказывает существенного влияния на тормозной путь.
- Если при активированной АБС создается тормозное усилие, тормозной путь может быть длиннее или короче тормозного пути автомобиля без АБС в зависимости от состояния дорожного покрытия.
- При резком торможении сильно выжимайте педаль тормоза до полной остановки автомобиля. Никогда не отрывайте ногу от педали и не нажимайте на педаль многократно.
- Даже с системой АБС автомобиль подвержен риску заноса. Поэтому всегда поддерживайте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля и выбирайте низкую скорость движения на скользкой дороге.



Внимание

- Автомобиль, оборудованный АБС, выполняет операции самодиагностики АБС, чтобы проверить исправность системы после запуска двигателя и движения автомобиля. В этом процессе гидравлическое давление принудительно передается во внутреннюю гидравлическую систему, и двигатель работает соответствующим образом, поэтому могут проявляться повышенный шум и вибрация на педали тормоза. Это означает, что АБС функционирует исправно.
- При активации АБС чувствуется вибрация педали тормоза и слышен некоторый шум. Это не является признаком неисправности, а подтверждает, что АБС функционирует должным образом.

Сигнальная лампа антиблокировочной системы



Сигнальная лампа загорается, если кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, и гаснет, если система работает нормально.



Предупреждение

- Если данная сигнальная лампа АБС не гаснет после запуска двигателя или загорается во время движения, это указывает на то, что система, связанная с АБС, неисправна, система АБС активироваться не будет, но обычная тормозная система продолжает функционировать. В таком случае обратитесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и проведения технического обслуживания.

Электронная система распределения тормозных усилий (EBD)

При нажатии педали тормоза данная система при помощи электронных устройств контролирует давление в гидроприводе тормозных механизмов и осуществляет наиболее эффективное распределение тормозного усилия на передние и задние колеса.

Система EBD активируется, когда разность скоростей самого «быстрого» переднего и заднего колес превышает 1 км/ч. При активации АБС данная система не функционирует.

Сигнальная лампа EBD*



Если сигнальная лампа АБС и сигнальная лампа тормозной системы загораются одновременно, в системе EBD обнаружена неисправность. (Отдельной сигнальной лампы EBD нет).



Внимание

- Если сигнальная лампа EBD не гаснет, обратитесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и проведения технического обслуживания.

Сигнал экстренной остановки (ESS)*

При резком торможении или при срабатывании АБС лампы аварийной световой сигнализации начинают мигать с повышенной частотой, предупреждая водителей движущихся следом транспортных средств о возникновении опасной ситуации.

Функция ESS работает, когда скорость автомобиля составляет 50 км/ч или выше в последовательности «Входной сигнал ESS» → «Включение лампы аварийного торможения» → «Включение лампы аварийной сигнализации».

Важно

- Функция сигнала экстренной остановки не срабатывает при уже мигающих лампах аварийной сигнализации.

Условия включения и отключения

	Лампа аварийного торможения
Условия активации	<ul style="list-style-type: none">• Скорость автомобиля не менее 50 км/ч• Резкое торможение с замедлением автомобиля 6,5 м/с² или выше• Срабатывание АБС во время торможения
Условия отключения	<ul style="list-style-type: none">• От автомобиля не поступает сигнал экстренной остановки (ESS)• Активация лампы аварийной сигнализации• Завершение работы АБС

	Лампа аварийной сигнализации
Условия активации	<ul style="list-style-type: none">• В момент завершения (отмены) работы лампы аварийной сигнализации скорость автомобиля составляет 50 км/ч или меньше• Лампа аварийной сигнализации мигает в течение 10 секунд
Условия отключения	<ul style="list-style-type: none">• Активация лампы аварийной сигнализации• Прохождение 10 секунд после включения лампы аварийной сигнализации• Увеличение скорости автомобиля на 10 км/ч или более после активации лампы аварийной сигнализации

Система курсовой устойчивости (ESP)*

Система ESP является системой помощи при движении. Она управляет колесными тормозными механизмами и величиной крутящего момента двигателя для сохранения устойчивости автомобиля в условиях потери стабильности движения, например при прохождении крутых поворотов, и помогает избегать возникновения опасных ситуаций.

- Функция ESP активируется только в случае крайней нестабильности автомобиля и не активируется в нормальных условиях движения. Вы можете убедиться в активации системы, когда на приборной панели начнет мигать контрольная лампа ESP.

Контрольная/сигнальная лампа ESP



- Контрольная лампа мигает: При активированной функции системы курсовой устойчивости (ESP)
- Сигнальная лампа горит: При неисправности системы ESP



Внимание

- Снижайте скорость автомобиля, если контрольная лампа ESP начала мигать.
- Если загорается сигнальная лампа ESP, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и проведения технического обслуживания

Важно

- Лампа аварийной сигнализации мигает в течение приблизительно 10 секунд, предоставляя время на подготовку, если вы применяете резкое торможение на скорости автомобиля 50 км/ч или выше или срабатывает система АБС (антиблокировочная система). (Сигнал экстренной остановки)

Контрольная лампа выключения ESP



Данная контрольная лампа загорается при нажатии и удержании (в течение не менее 3 секунд) выключателя ESP.



Внимание

- Если контрольная лампа выключения ESP остается включенной, даже если функция ESP не была отключена, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки и проведения технического обслуживания

Важно

- Нажатие и удержание выключателя ESP три секунды включает контрольную лампу выключения ESP и одновременно контрольную лампу выключения АЕBS, функции ESP и АЕBS при этом деактивируются.

Явление, возникающее при активации ESP

Если ESP активируется из-за прохождения крутого поворота, эта система контролирует каждое колесо, поэтому вы можете почувствовать, что торможение применяется к соответствующему колесу, при этом могут возникнуть вибрации на педали тормоза и шумы из-за изменения гидравлического давления внутри системы.

Кроме того, частота вращения коленчатого вала двигателя может не увеличиваться из-за функции управления эффективной мощностью двигателя при нажатии педали акселератора.

Если нужно отключить функцию ESP

Если левое и правое ведущие колеса постоянно буксуют по заснеженной или обледенелой дороге, для управления тяговой силой двигателя включается функция ESP. Соответственно, частота вращения коленчатого вала двигателя может не увеличиваться даже при нажатии педали акселератора, осложняя управление автомобилем.

В этом случае отключите функцию ESP, чтобы восстановить тяговую силу двигателя для управления автомобилем.

- Чтобы отключить функцию ESP, нажмите и удерживайте выключатель ESP (в течение 3 секунд или более).

На приборной панели загорится контрольная лампа выключения ESP и функция ESP отключится.

- Повторное нажатие на выключатель ESP включает функцию ESP.



Предупреждение

- Не нажимайте выключатель ESP во время работы системы ESP. Если вы отключите функцию ESP, нажав выключатель, во время резкого ускорения или крутого поворота, автомобиль может занести, что приведет к очень опасной ситуации. Нажимайте выключатель ESP только во время движения по ровной дороге с фиксированной скоростью.

Важно

Автомобиль, оснащенный ESP, включает в себя различные дополнительные функции для улучшения безопасности движения автомобиля. Типовые функции следующие:

- **BAS (Система экстренного торможения)**
Функция BAS определяет ситуацию резкого торможения и увеличивает тормозное давление на педаль тормоза, если водитель не способен резко нажать на педаль во время экстренного торможения.
- **ARP (Активная защита от опрокидывания)**
ARP — это вспомогательная функция защиты, которая помогает автомобилю поддерживать нормальную устойчивость перед срабатыванием ESP, когда управление автомобилем крайне неустойчиво.



Внимание

- ESP (система курсовой устойчивости) — это просто система повышения безопасности движения автомобиля, она не может управлять автомобилем за пределами своего физического ограничения. Не слишком рассчитывайте на эту систему и старайтесь управлять автомобилем безопасно.
- Активация ESP (мигает контрольная лампа ESP) указывает на то, что автомобиль крайне неустойчив. В таком случае снизьте скорость автомобиля и ведите его безопасным образом.
- ESP не активируется при движении назад.

- Не трогайтесь с места сразу после запуска двигателя. Если трогаться в пределах 2 секунд после запуска двигателя, самодиагностика ESP не выполняется и ESP активируется на раннем этапе движения так, что могут возникнуть такие симптомы, как включение сигнальной лампы ESP, звучание предупреждающего сигнала и формирование тормозного усилия на каждом колесе.
- Когда активируется функция ARP, торможение двигателем и каждого колеса регулируется более сильно по сравнению с нормальной работой ESP, поэтому скорость автомобиля может быстро снижаться или формироваться большое тормозное усилие на каждое колесо, делая рулевое управление неустойчивым.
- Когда работает ESP, могут возникнуть вибрации и шумы на педали тормоза и других соответствующих устройствах из-за изменения гидравлического давления внутри устройства.
- Автомобиль, оснащенный ESP, может испытывать легкие вибрации во время самодиагностики системы, это нормально.

Система управляемого спуска (HDC)*

HDC — это система, которая автоматически замедляет автомобиль, позволяя водителю управлять автомобилем на низкой скорости без нажатия на педаль тормоза, когда водитель намеревается управлять автомобилем на крутом подъеме на низкой скорости.

HDC переменного типа, применяемая к этому автомобилю, работает гибко в диапазоне от 5 до 30 км/ч в соответствии с внешними условиями автомобиля (рабочее состояние педали тормоза и педали акселератора).



Предупреждение

- Запрещается использовать HDC в нормальных дорожных условиях. HDC — используется для движения на подъеме, ее использование в нормальных дорожных условиях может привести к столкновению с автомобилем, движущимся сзади.

Активация/деактивация HDC

- При нажатии на выключатель HDC включается зеленая контрольная лампа HDC на приборной панели и HDC переходит в состояние готовности.
- При повторном нажатии на выключатель HDC контрольная лампа гаснет, а функция HDC деактивируется.



Контрольная/сигнальная лампа HDC



- Горит зеленая контрольная лампа: HDC в состоянии готовности
- Мигает зеленая контрольная лампа: HDC работает.
- Горит красная сигнальная лампа: HDC перегрета и находится в неисправном состоянии.



Внимание

- При включенной красной сигнальной лампе функция HDC не активируется.
- Включенная красная контрольная лампа HDC указывает на то, что HDC перегрета или находится в ненормальном состоянии. Если красная контрольная лампа HDC остается включенной после охлаждения устройства, связанного с HDC, обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр Ssangyong.

Условия активации HDC

- Когда HDC активирована (горит зеленая контрольная лампа HDC)
- В пределах определенного угла наклона или выше и диапазона рабочей скорости (около 5–70 км/ч)
- Когда ESP (включая функцию BAS) не активирована

Условия деактивации HDC

- Когда HDC деактивирована (не горит зеленая контрольная лампа HDC)
- Угол наклона меньше условия активации HDC
- Когда скорость автомобиля ниже 5 км/ч или выше 70 км/ч
- Когда система HDC находится в ненормальном состоянии
- Когда система HDC перегрета

Важно

- Пока функция HDC активирована, водитель может ускорять или замедлять автомобиль до желаемой скорости (около 5–30 км/ч), нажимая на педаль тормоза или педаль акселератора. Однако если скорость автомобиля ниже 2 км/ч или выше 70 км/ч, функция HDC деактивируется.

Действие системы HDC

Если условия для активации HDC выполняются, HDC активируется, а зеленая контрольная лампа HDC мигает на приборной панели. Если скорость автомобиля ниже 2 км/ч или выше 70 км/ч или наклон дороги становится малым, когда HDC активирована, работа HDC прерывается.

Пока функция HDC работает, она издает громкие звуки и вибрации на педали тормоза, это нормальная работа HDC.



Внимание

- Функция HDC — для движения по бездорожью на склоне.
- Если HDC используется часто, то тормозная система или ESP может не работать нормально.
- Избегайте использования HDC при движении по обычной дороге. При движении с HDC в состоянии готовности на горизонтальной дороге HDC может быть активирована при прохождении крутого поворота или «лежачего полицейского».
- Когда работает HDC, возникают вибрации и шумы на педали тормоза и других соответствующих устройствах из-за изменения гидравлического давления внутри устройства. Это нормально для работы HDC.

Ручной стояночный тормоз



Для включения ручного стояночного тормоза

- 1 Припаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности в безопасном месте.
- 2 Потяните за рычаг ручного стояночного тормоза. Загорится сигнальная лампа стояночного тормоза на приборной панели, указывая на то, что стояночный тормоз включен.

Для выключения ручного стояночного тормоза

- 1 Нажмите на педаль тормоза.
- 2 Нажмите на кнопку разблокировки, чтобы опустить рычаг, при этом слегка приподнимите его. Погаснет сигнальная лампа стояночного тормоза на приборной панели, указывая на то, что стояночный тормоз выключен.

Сигнальная лампа тормозной системы



Сигнальная лампа загорается, когда:

- Стояночный тормоз нормально включен
- Низкий уровень тормозной жидкости
- Если автомобиль движется с включенным стояночным тормозом (скорость автомобиля выше 10 км/ч более 2 секунд), то мигает сигнальная лампа и звучит сигнал. В этом случае немедленно остановите автомобиль и отпустите стояночный тормоз.



Внимание

- Перед началом движения убедитесь в том, что не горит сигнальная лампа стояночного тормоза или сигнальная лампа низкого уровня тормозной жидкости.
- Перед запуском всегда отпускайте стояночный тормоз. Вождение с включенным стояночным тормозом может повредить тормозную систему.



Внимание

- При использовании стояночного тормоза для остановки автомобиля переместите рычаг переключения передач в положение P (парковка) или N (нейтраль) для вашей безопасности.
- Повторное использование стояночного тормоза длительное время может привести к растягиванию тросика стояночного тормоза и ухудшению его работы. Поэтому следует периодически проверять тросик стояночного тормоза и регулировать его, если необходимо.
- Если сигнальная лампа тормоза не гаснет после отпускания стояночного тормоза, то обратитесь за проверкой тормозной системы к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong.
- Не пытайтесь использовать вместо стояночного тормоза положение P (парковка) на коробке передач. При парковке/остановке автомобиля всегда надежно включайте стояночный тормоз.
- Если вы паркуетесь с рычагом переключения передач в положении N (нейтраль), выключите зажигание и переведите этот рычаг в положение N, при этом нажимая на кнопку разблокировки рычага переключения передач.
- При парковке/остановке автомобиля всегда перемещайте рычаг переключения передач в положение P (парковка). В противном случае автомобиль может покатиться от внешнего толчка или состояния дороги.

Сигнальная лампа тормозной системы



Сигнальная лампа включается в любой из следующих ситуаций.

- Если стояночный тормоз работает нормально
- Если тормозной жидкости недостаточно
- Если автомобиль в течение двух секунд движется со скоростью более 10 км/ч с включенным стояночным тормозом, загорается контрольная лампа и срабатывает звуковое предупреждение. В этом случае немедленно остановите автомобиль и отпустите стояночный тормоз.



Внимание

- При падении температуры ниже нуля, например, зимой, оборудование стояночного тормоза может замерзнуть, и автомобиль будет невозможно снять с тормоза.
- Если вы попытаетесь сдвинуть автомобиль, не снимая его со стояночного тормоза, возможно повреждение его деталей. Такое движение также может вызывать шум.
- При парковке автомобиля на ровной и безопасной поверхности, а не под уклоном при температуре ниже нуля, вместо стояночного тормоза устанавливайте под колеса противооткатные упоры.



Внимание

- Перед началом движения обязательно проверьте, не горит ли сигнальная лампа стояночного тормоза и сигнальная лампа низкого уровня масла на приборной панели.
- Перед началом движения обязательно отключите стояночный тормоз. Движение автомобиля с включенным стояночным тормозом может повредить тормозную систему.
- При использовании стояночного тормоза для остановки во время движения переключите рычаг переключения передач в положение P (парковка) или N (нейтраль) для безопасности.
- Запрещается использовать положение P (парковка) рычага переключения передач вместо стояночного тормоза. При остановке или парковке автомобиля обязательно включайте стояночный тормоз.
- Если намереваетесь переключить рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) и припарковать автомобиль, заглушите двигатель с рычагом переключения передач в положении P (парковка), нажмите на кнопку разблокировки на рычаге переключения передач и переключите его в положение N.
- Обязательно переключайте рычаг переключения передач в положение P (парковка) при парковке или остановке. Если этот рычаг находится не в положении P при парковке или остановке, то автомобиль может сдвинуться от внешнего толчка или начать двигаться по дороге.

При парковке на подъеме

- При парковке на подъеме поверните рулевое колесо в противоположную от бордюра сторону.



При парковке на спуске

- При парковке на спуске поверните рулевое колесо к бордюру.



Парковка в два ряда

Чтобы припарковать автомобиль перед другим транспортным средством таким образом, чтобы автомобиль мог двигаться, придерживайтесь следующей процедуры:



- 1 Выключите зажигание нажав педаль тормоза и переведя рычаг селектора в положении «Р».

Важно

- Если рычаг селектора находится в другом положении, а не в положении «Р», питание автомобиля не будет отключено.



- 2 Сдвиньте рычаг селектора в положение «N» предварительно нажав кнопку фиксатора рычага и педаль тормоза.



Внимание

- При парковании в два ряда, автомобиль может откатиться. Следовательно, автомобиль должен быть припаркован на ровной поверхности и требует соответствующих действий, например, установки противооткатных упоров.

Автом. система экстренного торможения (АЕВ)*

АЕВ — это вспомогательная система, которая предупреждает водителя о риске столкновения с автомобилем или пешеходом впереди автомобиля, используя датчик модуля фронтальной камеры (FCM).

Эта система выдает предупреждение водителю о риске столкновения и предупреждающий звуковой сигнал в зависимости от уровня риска столкновения. Если риск столкновения сохраняется, эта система регулирует тормозное усилие для исключения столкновения или смягчает удар от столкновения, повышая безопасность водителя и пешеходов.

1-й: Предупреждение о столкновении →

2-й: Предупреждение о столкновении →

3-й: Экстренное торможение → Останов автомобиля



Предупреждение

- АЕВ— это только вспомогательная система, которая помогает водителю обеспечить безопасность в опасной ситуации и не исключает автоматически столкновения. За безопасность и управление автомобилем несет ответственность водитель.

Важно

- По умолчанию АЕВ имеет заводские настройки чувствительности предупреждения о фронтальном столкновении: Medium (нормальная).

Контрольная/сигнальная лампа АЕВ

Контрольная лампа выключения АЕВ



Когда система AEBS и функция ESP (система курсовой устойчивости) деактивированы, горит контрольная лампа выключения AEBS на приборной панели.

Важно

- Нажатие и удержание выключателя ESP три секунды включает контрольную лампу выключения ESP и одновременно контрольную лампу выключения АЕВ, функции ESP и AEBS при этом деактивируются.

Контрольная/сигнальная лампа АЕВ



Контрольная и сигнальная лампа АЕВ работает следующим образом, в зависимости от состояния АЕВ.

- Мигает: АЕВ работает
- Горит: АЕВ неисправна

На дисплее приборной панели отображается одно из следующих предупреждений, в зависимости от состояния АЕВ.

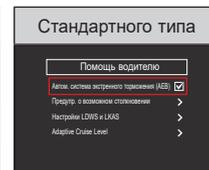
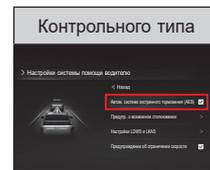
АЕВ работает



АЕВ неисправна



Система АЕВ активирована



Когда вы ставите отметку на  (Настройки пользователя) → **Помощь при вождении** → **АЕВ** на приборной панели, функция активируется, а контрольная лампа выключения АЕВ на приборной панели гаснет.

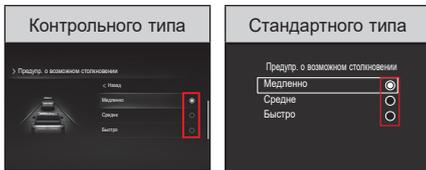
Когда вы снимаете отметку на **АЕВ**, функция деактивируется, а контрольная лампа выключения АЕВ загорается.



Внимание

- Для безопасности активируйте или деактивируйте систему АЕВ перед началом движения автомобиля или после его остановки в безопасном месте.
- При деактивации функции ESP функция АЕВ также автоматически деактивируется, даже если она была ранее активирована. Функция АЕВ также может быть активирована из меню «Настройки пользователя» на приборной панели.

Настройка чувствительности предупреждения о фронтальном столкновении



Вы можете изменить настройку из (Настройки пользователя) → **Помощь в вождении** → **Чувствительность фронтального столкновения** на приборной панели.

- Если выставлена настройка **Fast** (ранняя), то предупреждение АЕВ подается рано.
- Если предупреждение АЕВ о столкновении подается слишком рано, выберите чувствительность **Medium** (нормальная) или **Slow** (поздняя).



Внимание

- **Даже если выбрана чувствительность предупреждения АЕВ Fast (ранняя), она может ощущаться как поздняя, если движущийся впереди автомобиль резко тормозит.**

Работа АЕВ

Классификация	Предупреждение о столкновении (1-е предупреждение)	Предупреждение о столкновении (2-е предупреждение)	Экстренное торможение (3-е предупреждение)	Остановка автомобиля
Окно дисплея на приборной панели				
Предупреждающий звуковой сигнал	7 гудков в секунду			-
Управление автомобилем	-	-	Полный контроль тормоза перед столкновением.	Поддерживайте тормозное усилие в течение приблизительно 2 секунд после остановки автомобиля.



Предупреждение

- АЕВ — это вспомогательная система, которая помогает водителю обеспечить безопасность в опасной ситуации, но не служит гарантией этой безопасности.
- АЕВ распознает не все экстренные и опасные ситуации.
- Не прибегайте к опасному вождению для активации АЕВ.
- АЕВ не исключает автоматически вероятности столкновения. За безопасность и управление автомобилем несет ответственность водитель.
- Всегда сохраняйте безопасную дистанцию и нажимайте на педаль тормоза для сброса скорости, если необходимо.
- АЕВ активируется в зависимости от дистанции от автомобиля до пешехода или впередиидущего транспортного средства, относительной скорости и реакции водителя.
- В случае АЕВ, режим фронтальной камеры (FCM) определяет условия вождения, и, если условия вождения находятся за пределами характеристик FCM, производительность системы может быть снижена.

Условия активации

Если после активации АЕВ выполняются следующие условия, то система работает нормально.

- Если АЕВ активирована
- Система курсовой устойчивости (ESP) активирована
- Если модуль камеры переднего вида (FCM) нормально распознает впередиидущего пешехода или транспортное средство
- Если скорость автомобиля находится в пределах от 8 до 60 км/ч

Важно

- АЕВ готова сработать в экстренной (опасной) ситуации и, когда водитель нажимает на педаль тормоза, эта вспомогательная система быстро реагирует.
- Когда АЕВ активирована, она дополняет оптимальное тормозное усилие, требуемое для замедления автомобиля.
- Если экстренная (опасная) ситуация разрешилась, управление АЕВ прекращается.
- 1-е предупреждение активируется на скорости до 180 км/ч.

Условия отключения

Если после активации АЕВ выполняются следующие условия, то система деактивируется и АЕВ не работает.

- Если АЕВ деактивирована
- Если система курсовой устойчивости (ESP) деактивирована
- Если скорость автомобиля превышает 60 км/ч
- Если поворачивается рулевое колесо
- Если рычаг переключения передач находится в положении Р (парковка) или R (задний ход)
- Если нажата педаль акселератора

АЕВ не может правильно обнаруживать транспортные средства:

- на крутом повороте или крутом склоне дороги
- автомобиль сильно виляет
- задние фонари впередиидущего транспортного средства асимметричны или не включены ночью
- задняя сторона впередиидущего транспортного средства асимметрична
- транспортное средство резко «подрезает»
- Движущееся животное, объект или другой транспортное средство, движение транспортного средства в противоположном направлении
- Приближающееся транспортное средство или транспортное средство, движущееся задним ходом
- Впередиидущее транспортное средство неправильной формы
- Резкое изменение освещения (въезд в туннель и т.п.)
- Форма невидима из-за тени прямо под эстакадой

- Плохая видимость из-за плохих погодных условий (снег, дождь или туман)
- Влага на лобовом стекле не полностью удалена
- Отражение от предмета, расположенного на приборной панели, мешает распознаванию модуля камеры переднего вида (FCM)
- Перед автомобилем находится узкий объект, например, мотоцикл или велосипед
- Транспортное средство, движущееся или останавливающееся перпендикулярно направлению движения на перекрестке



Внимание

- **Требуется внимание водителя, так как АЕВ может вовремя не среагировать, или система может неправильно работать в случае трудности с распознаванием транспортного средства.**

Извилистая дорога



На извилистой дороге впередиидущее транспортное средство на той же полосе не может быть обнаружено, эффективность АЕBS снижается, появляется ошибочное предупреждение или включается торможение, либо система может не работать.

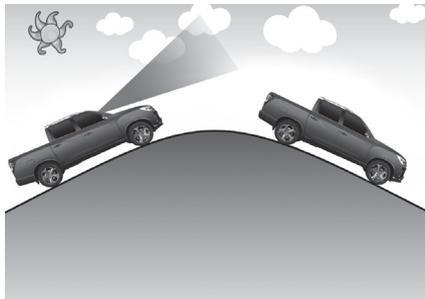
На извилистой дороге следите за дорожной ситуацией перед автомобилем и регулируйте скорость движения, при необходимости непосредственно нажимая на педаль тормоза.



Может быть обнаружен автомобиль на другой полосе, что повлияет на скорость. Следите за дорожной ситуацией перед автомобилем и регулируйте скорость движения, при необходимости непосредственно нажимая на педаль тормоза.

В таком случае вы можете предотвратить ненужное замедление, нажимая на педаль акселератора.

Дорога с уклоном

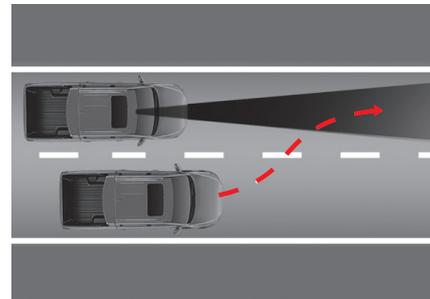


На уклоне впередиидущее транспортное средство на той же полосе не может быть обнаружено, эффективность АЕBS снижается, появляется ошибочное предупреждение или включается торможение, либо система может не работать.

При неожиданном обнаружении впередиидущего транспортного средства возможно появление предупреждения и включение тормозной системы.

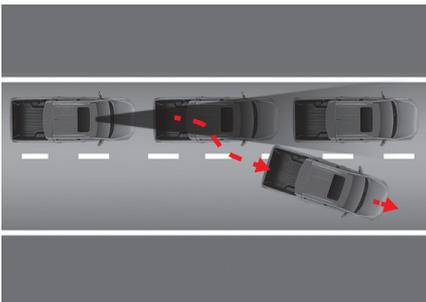
Следите за дорожной ситуацией перед автомобилем на спусках и подъемах, регулируйте скорость движения, при необходимости непосредственно нажимая на педаль тормоза.

При смене полосы движения



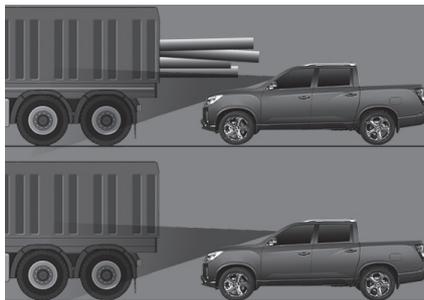
Когда транспортное средство на соседней полосе перестраивается на вашу полосу, оно может быть не обнаружено до тех пор, пока не попадет в диапазон обнаружения модуля камеры переднего вида (FCM).

Всегда будьте внимательны, так как транспортное средство, которое неожиданно «подрезает», может быть обнаружено поздно.



Следует быть внимательным, если впереди вас перестраивается из вашей полосы транспортное средство, перед которым стоит другое транспортное средство. В этом случае скорость вашего автомобиля сброшена системой АЕBS и транспортное средство, стоящее перед вами, не определяется как цель, что приводит к риску столкновения.

Распознавание впереди идущего транспортного средства



Следует быть внимательнее, когда высокое транспортное средство или транспортное средство с выступающим назад грузом может привести к опасной ситуации.

АЕВ не может обнаружить пешехода

- который не стоит нормально
- чье тело скрыто, или который идет не выпрямившись
- который быстро движется
- который резко «подрезает»
- который носит одежду цвета окружающего фона
- если интенсивность окружающего освещения слишком высокая или слишком низкая
- ночью или при недостаточном освещении
- если есть конструкция, похожая на человека
- если пешеход низкого роста
- если его поведение непредсказуемое
- Если ситуация не позволяет АЕВ отличить пешехода от окружающей обстановки
- если много людей сосредоточены в одном месте
- Если пешеход толкает объект (тележку, велосипед, двухколесное транспортное средство, чемодан, детскую коляску и т.п.)



Предупреждение

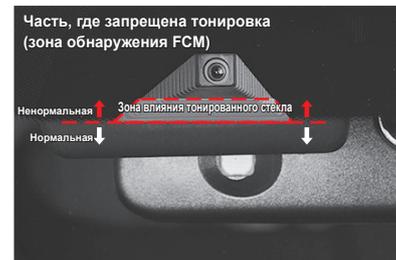
- АЕВ активируется не во всех ситуациях. Поэтому не испытывайте работу АЕВ, нацеливаясь на человека или другой объект. В противном случае это может привести к тяжелой травме или смерти.
- Когда вы запускаете двигатель, АЕВ всегда активируется автоматически. Если необходимо деактивировать функцию, используйте меню «Настройки пользователя» на приборной панели.
- Если АЕВ активирована, и вы резко тормозите, пассажиры в автомобиле могут получить травму лица. Поэтому в любом случае проявляйте внимательность.
- Если камера переднего вида испачкана, ее чувствительность снижается, а АЕВ временно деактивируется. Всегда поддерживайте камеру в чистоте.
- Если положение камеры переднего вида смещено относительно нормального из-за удара, система может работать некорректно, даже если сигнальная лампа не включена или предупреждение не отображается на приборной панели.
- Ночью эффективность обнаружения транспортного средства и пешехода может быть снижена из-за слабой освещенности по сравнению с освещенностью днем.
- Если зимой на лобовом стекле образуется наледь, камера переднего вида может не обнаруживать объекты нормально. Обязательно удалите наледь.

- В противном случае возможно ложное срабатывание системы предупреждения и торможения, либо нарушение работы из-за ограничения чувствительности датчика.
- Если автомобиль впереди резко тормозит, то тормозного пути может быть недостаточно, чтобы избежать столкновения. Всегда будьте готовы к опасной ситуации.
- При буксировке автомобиля или прицепа отмените настройку АЕВ. Задействование тормозной системы во время буксировки может ухудшить безопасность автомобиля.
- Если вы загружаете автомобиль на грузовик, вагон или судно для его транспортировки, деактивируйте АЕВ. Система может быть активирована из-за контакта в процессе погрузки.



Внимание

- АЕВ может быть временно деактивирована от мощного электромагнитного поля.
- Не затеняйте зону обнаружения модуля камеры переднего вида (FCM). В противном случае соответствующая система может работать неправильно или не работать.



Система предупреждения о ситуации сзади и по бокам*

Система предупреждения о ситуации сзади и по бокам — это вспомогательная система, которая обнаруживает и информирует о слепой зоне, которая не может быть обнаружена водителем, используя датчик обнаружения, расположенный внутри обоих кромок заднего бампера.

- Система предупреждения о ситуации сзади и по бокам включает в себя следующие предупредительные системы:
 - Система предупреждения о движении в слепой зоне (BSW)
 - Система предотвращения столкновений вне зоны видимости водителя (BSA)
 - Система предупреждения о смене полосы движения (LCW)
 - Предупреждение о поперечном движении сзади (RCTW)
 - Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении позади автомобиля (RCTA)
 - Система предупреждения о безопасном выезде (SEW)

Отображение активации системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам



1 Предупреждающий значок бокового зеркала заднего вида



Если сигнальная лампа наружного зеркала заднего вида дважды мигает, когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, или когда работает двигатель, это указывает на нормальную работу системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам.

Note

- Можно изменить системные настройки BSW в пользовательских настройках на приборной панели.



Предупреждение

- Система предупреждения о ситуации сзади и по бокам — это вспомогательная система, которая помогает водителю безопасно управлять автомобилем. Не полагайтесь на систему предупреждения о ситуации сзади и по бокам, управляйте автомобилем с учетом дорожной обстановки.



Внимание

- Поддерживайте задний бампер в чистоте. Датчик, который обнаруживает объекты сзади и по обеим сторонам автомобиля, установлен внутри обоих кромок заднего бампера. Если задний бампер загрязнен, то датчики могут не работать нормально.
- При замене, окрашивании или ремонте заднего бампера эффективность работы системы может быть снижена.
- Датчики обнаружения в составе системы могут не работать из-за условий окружающей среды. Управляйте автомобилем, самостоятельно наблюдая за дорожной обстановкой.
- В противном случае это может привести к нарушению работы системы из-за мощного электромагнитного поля.

Активация/деактивация предупреждающего звукового сигнала системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам

• Контрольного типа

Выберите Instrument Cluster Settings (Настройки приборной панели) → Sound (Звуковой сигнал) → BSW System Audible Alert (Звуковое предупреждение системы BSW) → Enable BSW Audible Alert, RCTW Audible Alert and SEW Audible Alert (Включить звуковое предупреждение систем BSW, RCTW и SEW) в меню  (Пользовательские настройки) на приборной панели и установите флажки в соответствующих полях.

• Стандартного типа

Выберите Sound (Звуковой сигнал) → BSW System Audible Alert (Звуковое предупреждение системы BSW) → Enable BSW Audible Alert, RCTW Audible Alert and SEW Audible Alert (Включить звуковое предупреждение систем BSW, RCTW и SEW) в меню  (Пользовательские настройки) на приборной панели и установите флажки в соответствующих полях.

Важно

- Сообщение «Rear and side warning system ON» (Система предупреждения о ситуации сзади и по бокам включена) или «Rear and side warning system OFF» (Система предупреждения о ситуации сзади и по бокам выключена) отображается в течение примерно 2 секунд в верхней части окна дисплея на приборной панели в зависимости от включения и выключения системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам. Кроме того, сигнальная лампа наружного зеркала заднего вида мигает дважды.
- Если вы не используете систему предупреждения о ситуации сзади и по бокам, обязательно деактивируйте ее.
- Если вы собираетесь прицепить прицеп, обязательно деактивируйте систему для предупреждения нарушения ее работы.

Уровень предупреждения системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам

Если сзади слева и справа от автомобиля, в слепой зоне приближается транспортное средство на высокой скорости, которое обнаруживается с помощью активированной функции системы BSD и LCA, а скорость движения составляет около 30 км/ч или выше, то активируется система предупреждения о ситуации сзади и по бокам.

1-е предупреждение



При обнаружении транспортного средства в задней или боковой зоне приближения загорается желтая сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида.

Если соответствующее транспортное средство уходит из зоны приближения во время работы 1-го предупреждения, предупреждение прекращается в соответствии с условием движения после определенного периода.

2-е предупреждение



Когда вы включаете указатель поворота при включенном 1-м предупреждении (горит желтый значок на наружном зеркале заднего вида), 2-е предупреждение работает следующим образом:

- Мигает желтый значок на наружном зеркале заднего вида
- Звучит сигнал в салоне.

Когда вы возвращаете переключатель указателя поворота в его исходное положение (указатели выключены) при включенном 2-м предупреждении, работа второго предупреждения останавливается.

Когда система предупреждения о ситуации сзади и по бокам неисправна



Когда система предупреждения о ситуации сзади и по бокам неисправна, отображается предупреждение на дисплее приборной панели.

⚠ Внимание!

- Когда отображается сообщение о неисправной RCTW, все связанные с RCTW функции отключаются.
- Если сообщение не исчезает, обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong.



Если датчик не может нормально обнаружить зоны сзади и по обеим сторонам автомобиля с активированной системой предупреждения о ситуации сзади и по бокам, соответствующее сообщение отображается на дисплее приборной панели.

- Если задний бампер покрыт посторонним материалом (загрязнен) снаружи и внутри
- За автомобилем находится оборудование, например, прицеп
- При длительном движении на открытой местности, где нет объектов у дороги, например, пустыня, луг
- Если идет сильный снег или сильный дождь
- Если дорога широкая

Система предупреждения о движении в слепой зоне (BSW)

Система BSW обнаруживает автомобиль, приближающийся к слепой зоне сзади и по обеим сторонам автомобиля, и информирует об этом водителя, включая значок на наружном зеркале заднего вида.



4

Условия активации

Система BSW активируется при выполнении следующих условий:

- Если система предупреждения о ситуации сзади и по бокам активирована
- Если скорость автомобиля выше 30 км/ч и ниже 255 км/ч
- Если автомобиль находится в зоне обнаружения слепой зоны

⚠ Осторожно!

- Система обнаружения предупреждения о движении в слепой зоне (BSW) может только давать предупреждение в ограниченной зоне, и функция предупреждения, в зависимости от окружающей ситуации и дорожных условий, может не работать, если транспортное средство приближается к задней слепой зоне.

Система предупреждения о смене полосы движения (LCW)

Система LCW (Система предупреждения о смене полосы движения) предназначена для предупреждения водителя, мигая наружным зеркалом заднего вида и подавая звуковой сигнал при обнаружении быстро приближающегося транспортного средства с задней стороны автомобиля водителя.



Условия использования

Система LCW активирует систему предупреждений, если выполняются следующие условия:

- Система BSW активирована.
- Скорость автомобиля находится в пределах от 30 до 255 км/ч.
- В зоне обнаружения на высокой скорости приближается транспортное средство.
- Автомобиль водителя едет по прямой дороге.



Осторожно!

- Эта система является средством обеспечения удобства водителя. Зависимость от этой системы может привести к ДТП. Всегда перед перестроением проверяйте окружающую обстановку с помощью бокового зеркала заднего вида.

Система BSA

Система BSA (Предотвращение столкновений вне зоны видимости водителя) — это система, которая, когда автомобиль водителя непреднамеренно приближается к полосе движения, направляет автомобиль посредством торможения с одной стороны к центру полосы при ожидаемом столкновении с транспортным средством в задней слепой зоне, и уведомляет водителя, включая сигнальную лампу в наружном зеркале заднего вида.



Условия использования

Система предотвращения столкновений в слепой зоне (BSA) посылает предупреждение, когда:

- Установлена система предотвращения столкновений в слепой зоне (BSA).
- Скорость автомобиля находится в пределах от 60 до 140 км/ч.
- Автомобиль движется по дороге, где обе полосы движения распознаются нормально, без применения тормозов. (включая АЕВ и АСС)

BSA деактивируется, когда:

- Водитель резко поворачивает руль.
- Часть машины уже выехала на соседнюю полосу движения.
- Педаль тормоза нажата.
- Работает функция, связанная с торможением (например, ACC, AEB, ESP и ABS)

Внимание!

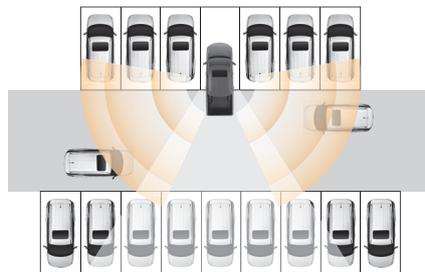
- После смены полосы движения вы должны двигаться к центру полосы движения. Система может не работать, если автомобиль продолжает двигаться близко к полосе движения.

Осторожно!

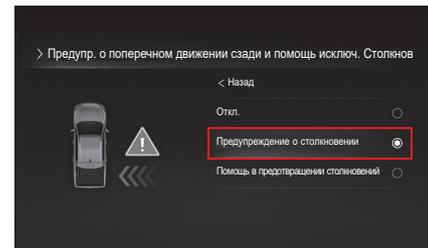
- Контроль торможения может не работать в зависимости от электронной системы курсовой устойчивости (ESP).
- Когда загорается сигнальная лампа электронной системы курсовой устойчивости (ESP), контроль торможения не работает.
- Когда электронная система курсовой устойчивости (ESP) выполняет другую функцию, контроль торможения не работает.

Система RCTW

Система RCTW (Предупреждение о поперечном движении сзади) — это система, которая при обнаружении транспортного средства, приближающегося сзади слева или справа во время движения задним ходом, отображает предупреждающее сообщение в окне дисплея приборной панели, подает звуковой сигнал и включает сигнальные лампы в наружных зеркалах заднего вида для информирования водителя.



Активация/деактивация системы RCTW



- Выберите **Driving Assist Setting (Настройки помощи при вождении)** → **Blind-Spot Collision Assist (Предотвращение столкновений вне зоны видимости водителя)** → **Blind Spot Detection Warning & Collision Assist (Предупреждение об обнаружение объектов вне зоны видимости водителя и Помощь в предотвращении столкновений)** → **Enable Collision Warning (Включить предупреждение о столкновении)** в меню  (Пользовательские настройки) на приборной панели и установите флажок.

Условия активации

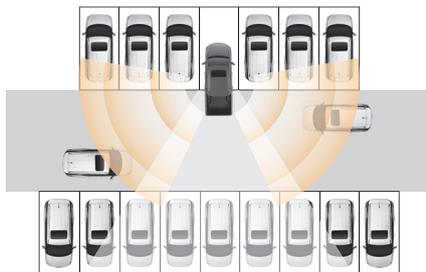
- Система RCTW активирована
- Если рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход)
- Скорость автомобиля ниже 10 км/ч
- Если транспортное средство находится в зоне действия RCTW и скорость приближающегося транспортного средства составляет не более 24 км/ч

При обнаружении приближающегося транспортного средства сообщение о приближении с соответствующей стороны отображается на дисплее приборной панели.

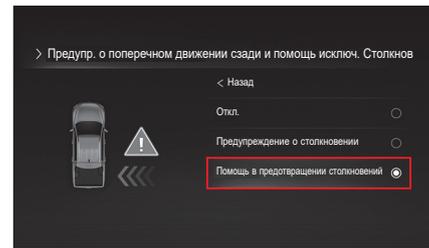


Система RCTA

RCTA (Система предупреждения о поперечном движении сзади и помощь в предотвращении столкновений) — это вспомогательное устройство, которое выводит сообщение и подает звуковой сигнал водителю о риске столкновения с приближающимся автомобилем, когда вы движетесь задним ходом, и включает тормоз для того, чтобы избежать столкновения или уменьшить повреждения.



Активация/деактивация системы RCTA



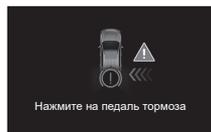
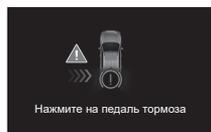
- Выберите **Driving Assist Setting (Настройки помощи при вождении)** → **Blind-Spot Collision Assist (Предотвращение столкновений вне зоны видимости водителя)** → **Blind Spot Detection Warning & Collision Assist (Предупреждение об обнаружение объектов вне зоны видимости водителя и Помощь в предотвращении столкновений)** → **Enable Collision Assist (Включить помощь в предотвращении столкновений)** в меню  (Пользовательские настройки) на приборной панели и установите флажок.

Условия использования:

- Рычаг переключения передач в положении R (задний ход)
- Скорость автомобиля ниже 8 км/ч
- Автомобиль в зоне предупреждения со скоростью приближения менее 24 км/ч

Если обнаруживается риск столкновения с приближающимся автомобилем во время работы системы RCTA, то выполняется экстренное торможение (активируется усилитель торможения)

- После срабатывания усилителя торможения он не работает в течение 10 секунд.



Примечание

- Эта система может не работать, в зависимости от работы системы ESC.
 - Если горит сигнальная лампа ESC
 - Если работает система ESC

Случаи, когда система RCTA не работает

В любом из следующих случаев RCTA может не работать.

- Отслеживаемое транспортное средство вне зоны обнаружения RCTA
- Отслеживаемое транспортное средство находится сразу позади
- Отслеживаемое транспортное средство движется в том же направлении
- Скорость отслеживаемого транспортного средства высокая
- Скорость отслеживаемого транспортного средства резко снижается
- Датчик обнаружения закрыт препятствием

Случаи, когда система RCTA работает неправильно

В любом из следующих случаев система может работать неправильно, поэтому водитель должен проявлять внимательность.

- Задний бампер покрыт посторонними материалами (дождь, снег, пыль, наклейка и т.п.)
- За автомобилем находится оборудование, например, прицеп
- Задний бампер поврежден, или кузов деформирован
- Крутой поворот, участки въезда и выезда у шлагбаума
- Дисбаланс давления в шинах и перегрузка
- Плохая погода (сильный снег, сильный дождь)
- Установлен неподвижный объект (разделительные полосы, ограждения, шумовые барьеры) на дороге или конструкции
- Большое транспортное средство или малый мотоцикл (велосипед) движется на малом расстоянии от вашего автомобиля
- Мимо вашего автомобиля проходит прицеп-тяжеловоз
- Вы и транспортное средство напротив вас одновременно разгоняетесь
- Очень высокая скорость автомобиля сзади (проходящего)
- Вы перестраиваетесь
- Подъем дороги, спуск дороги или дорожные условия, в которых высота полос различная
- Автомобиль напротив движется очень близко к задней стороне вашего автомобиля

- Автомобиль позади проезжает мимо близко к вашему автомобилю
- Зона рядом с датчиком закрыта автомобилем, столбом или стеной на автостоянке
- При движении задним ходом транспортное средство движется в том же направлении
- Малый движущийся объект (человек, тележка для покупок или детская коляска)
- Сложные условия для парковки (диагональная парковка, рядом с уклоном, препятствие и т.п.)
- Автомобиль с очень низким кузовом
- Узкая дорога, густо засаженная деревьями или травой
- Дорога очень широкая
- Дорожное покрытие мокрое
- Зона обнаружения датчика смещена от удара сзади

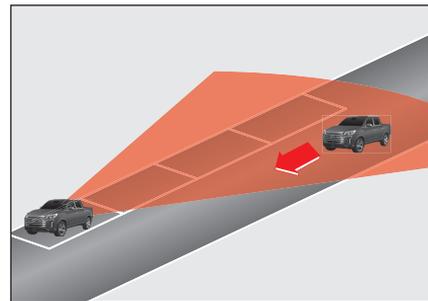


Осторожно!

- Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении позади автомобиля (RCTW), не выдает предупреждение об объекте рядом с автомобилем, и функция предупреждения может не быть активирована в случае быстрого приближения транспортного средства сзади.
- BSW и RCTW — это устройства помощи водителю, они не обеспечивают безопасности. Зависимость от этих систем может привести к ДТП. За безопасное движение отвечает водитель, пользуясь для этого педалью тормоза. В зависимости от окружения и дорожных условий, функции предупреждения и управления системы могут не работать или могут работать тогда, когда не нужно. Всегда следите за окружающей обстановкой во время движения.

Система SEW

SEW (Функция помощи при выходе) — это вспомогательное устройство, которое предупреждает водителя и пассажиров об опасности ДТП, выводя сообщение на приборную панель и подавая звуковой сигнал при приближении транспортного средства сзади, когда водитель или пассажир собираются выйти из автомобиля.



Внимание!

- Функция помощи при выходе работает около 10 минут после выключения зажигания. Примерно через 10 минут эта функция перестает работать для предотвращения разряда аккумуляторной батареи.
- Когда вы запираете дверь смарт-ключом, функция помощи при выходе сразу перестает работать.

Активация/деактивация системы SEW

- Выберите **Driving Assist Setting (Настройки помощи при вождении)** → **Blind-Spot Collision Assist (Предотвращение столкновений вне зоны видимости водителя)** → **Enable SEW (Включить SEW)** в меню  (Пользовательские настройки) на приборной панели и установите флажок.

Условия использования:

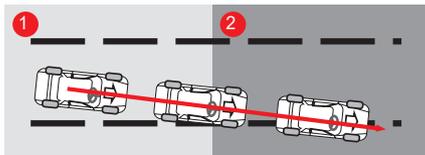
- Рычаг переключения передач — в положении P (парковка) или N (нейтраль)
- Автомобиль припаркован
- Вы собираетесь открыть дверь для выхода, когда сзади приближается транспортное средство

Обнаружено приближающееся сзади транспортное средство, выводится сообщение на дисплей приборной панели и звучит сигнал для информирования водителя и пассажира.



LDW (Система предупреждения о сходе с полосы)*

LDW — это система помощи водителю, ее модуль камеры переднего вида (FCM) распознает полосы движения перед автомобилем и выдает сообщение и звуковой сигнал водителю, при этом удерживая автомобиль на полосе, когда он сходит с полосы при выключенном указателе поворота.

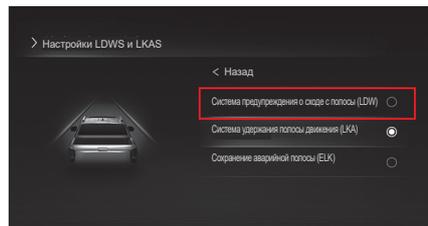


- 1 Обнаруживает отклонение от полосы при выключенном указателе поворота
- 2 Выводит сообщение и подает звуковой сигнал

Осторожно!

- LDW предупреждает о сходе с полосы, выдает предупреждение водителю и подает звуковой сигнал. Никогда не полагайтесь на систему слежения за дорожной разметкой и управляйте автомобилем, следя за дорожной обстановкой.

Включение/выключение предупреждения о сходе с полосы движения (LDW)



- Выберите Driving Assist Setting (Настройки помощи при вождении) → Forward Safety Assist (Помощь при движении вперед) → Enable LKAS (Включить систему LKAS) в меню User Settings (Пользовательские настройки) на приборной панели и установите флажок Предупреждение о сходе с полосы движения (LDW). 

Включение/выключение LDW

Когда кнопка запуска/останова двигателя находится в состоянии ON, нажмите на кнопку предупреждения о сходе с полосы движения для активации системы. Когда система активирована, на приборной панели загорается контрольная лампа выхода из полосы.

Повторное нажатие на кнопку системы слежения за дорожной разметкой, когда эта система активирована, деактивирует ее и контрольная лампа выхода из полосы гаснет.



Контрольная лампа включения LDW



Когда система слежения за дорожной разметкой активирована, на приборной панели загорается контрольная лампа выхода из полосы.

- Включается белая контрольная лампа: Система предупреждения о сходе с полосы движения готова к работе (скорость автомобиля ниже заданной, или полоса не распознана).
- Горит зеленая контрольная лампа: Система LDWS работает нормально.
- Горит/мигает желтая сигнальная лампа: Система LDW находится в нерабочем состоянии

Условия активации

LDW активируется, если выполняются следующие условия:

- Когда LDW установлена
- Когда скорость автомобиля от 40 до 175 км/ч
- Камера переднего вида распознает левую и правую полосы
- Дорога прямая или с плавным поворотом

☞ См. «Сигнальная/контрольная лампа системы предупреждения о смене полосы движения*» (стр.4-42)

Предупреждение

- Условия включения и выключения в зависимости от скорости автомобиля
 - Условия включения: 40 км/ч или выше, 175 км/ч или ниже
 - Условия выключения: 35 км/ч или ниже, 185 км/ч или выше



Осторожно!

- Обязательно удерживайте рулевое колесо во время движения.
- За правильное использование рулевого колеса для безопасного движения автомобиля отвечает водитель.
- Не поворачивайте резко рулевое колесо при срабатывании системы слежения за дорожной разметкой.
- Система слежения за дорожной разметкой только выдает предупреждение и звуковой сигнал. Поэтому водителю следует удерживать автомобиль на полосе, аккуратно поворачивая рулевое колесо во время движения.
- Система слежения за дорожной разметкой может быть деактивирована, может не работать или работать без необходимости, в зависимости от дорожных условий и окружения. Поэтому будьте внимательны во время движения.
- Не пытайтесь опасно вести автомобиль для активации системы слежения за дорожной разметкой.

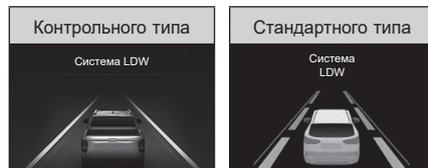


Внимание!

- Не тонируйте и не закрывайте наклейкой или аксессуаром зону охвата модуля камеры переднего вида (FCM). В противном случае соответствующая система может работать неправильно или не работать.
- Система слежения за дорожной разметкой распознает полосу с помощью камеры и, если полоса не распознается должным образом, система может быть деактивирована или может работать без необходимости, поэтому будьте осторожны при использовании системы.
- Если полоса не распознается должным образом, обязательно обратите внимание на дорожные условия.
- Не отсоединяйте никакой компонент от системы LDW и не допускайте механических воздействий на LDW.
- Не кладите отражающий предмет (белую бумагу или зеркало) на приборную панель. В противном случае система может неправильно работать из-за отраженного света.
- Предупреждающий сигнал LDW может быть не слышен на фоне громкого звука аудиосистемы.

Сообщение на приборной панели

Обнаружены обе линии полосы движения



Если при движении автомобиля со скоростью 40 км/ч или более обнаружены обе линии полосы движения, оба указателя полосы движения на дисплее загорятся зеленым цветом.

Обнаружена только одна линия полосы движения



Если при движении автомобиля со скоростью 40 км/ч или более обнаружена только одна линия полосы движения, соответствующий маркер полосы движения на дисплее загорается зеленым цветом.

Движение на низкой скорости или не обнаружены обе линии полосы движения



Когда автомобиль движется со скоростью менее 40 км/ч (условия низкой скорости) или не обнаружены обе линии полосы движения, маркер полосы движения затемняется.

Приближение к линии полосы движения без сигнала поворота



Включается, когда сигнал поворота не включен или автомобиль отклоняется от центра полосы движения.

LDW не может работать



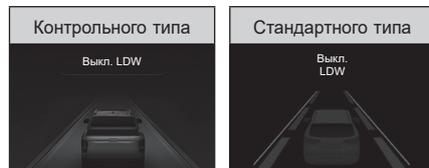
В случае недоступности системы LDW отображается это сообщение.

Выполняется проверка системы



В случае проверки системы LDW отображается это сообщение.

Система выключена



В случае выключенной системы LDW отображается это сообщение.

Случаи, когда система не включена

- Включены указатель поворота и лампа аварийной сигнализации для перестроения
- Не распознаны ни левая, ни правая полоса
- Автомобиль длительно движется по одной стороне полосы, не смещаясь к центру полосы после перестроения
- Рулевое колесо резко повернуто для перестроения (система временно не активируется)
- Система курсовой устойчивости (ESC) активирована
- Автомобиль быстро движется по кругу на извилистой дороге
- Скорость автомобиля составляет менее 35 км/ч или более 180 км/ч
- Вам необходимо быстро перестроиться
- Полоса настолько узкая или настолько широкая, что она не может быть обнаружена
- Две или более линий разметки (например, конструкция) во время движения на полосе
- Радиус поворота дороги слишком малый
- Дорога с крутым склоном
- Скорость автомобиля быстро снижается
- Затонированная часть лобового стекла закрывает часть зоны охвата модуля камеры переднего вида (FCM)



Осторожно!

- Перестроение после срабатывания переключателя указателя поворота.



Внимание!

- Не затеняйте зону обнаружения модуля камеры переднего вида (FCM). В противном случае соответствующая система может работать неправильно или не работать.

Часть, где запрещена тонировка (зона обнаружения FCM)



Случаи, требующие внимания водителя

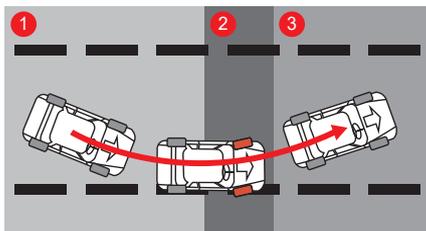
В любом из следующих случаев система может не работать или работать без необходимости. Поэтому необходимо внимание водителя.

- Полосы не видны из-за дождя, снега, пыли, луж, мокрого дорожного покрытия и т.п.
- Цвета разметки и дороги четко не различимы
- Разметка нечеткая, стерта или на одной стороне нанесены две или более линий разметки
- Рядом с полосой движения нанесена разметка, отличная от разметки полосы или подобная ей
- Разметка находится в тени разделительной полосы, ограждения, шумовых барьеров, других конструкций или придорожных деревьев
- Установлены ограничительные конструкции (например, тротуарные блоки)
- Полоса занята из-за ремонтного участка, или некоторые полосы заменены конструкциями
- Полоса резко исчезает или невидима на перекрестке
- Есть участок, где количество полос увеличено или уменьшено, или полосы сложно пересекаются (въезд на пункт оплаты, развязка и т.п.)
- Полоса слишком узкая или слишком широкая
- Дистанция до впереди идущего транспортного средства очень мала, или транспортное средство впереди закрывает полосу
- Разметка пешеходного перехода или дорожный знак на поверхности дороги
- Видимость плохая из-за плохой погоды (туман, ливень или сильный снег)
- Видимость настолько плохая, что полоса не может быть распознана
- Яркость снаружи автомобиля быстро изменяется, как при въезде в туннель
- Освещение слабое, или фары автомобиля не используются ночью или в туннеле

- Автомобиль движется по выделенной полосе или по полосе справа или слева от выделенной
- На крутом повороте или крутом склоне дороги
- автомобиль сильно виляет
- На приборной панели расположен отражающий предмет (белая бумага или зеркало)
- Лобовое стекло или передняя сторона линзы камеры загрязнена пылью
- Влага на лобовом стекле не полностью удалена
- Температура рядом с камерой очень высокая из-за прямого солнечного света
- Подсветка в направлении движения автомобиля
- Солнечный свет, свет от уличного освещения или свет от встречного транспортного средства отражается от воды на дороге
- Когда фронтальная камера самостоятельно установлена/отремонтирована (Обязательно посетите наш авторизованный сервисный центр, чтобы выполнить калибровку камеры переднего вида. В противном случае это может привести к неисправности камеры.)

Помощь удержания в полосе (LKA)*

LKA (помощь удержания в полосе) является вспомогательной технологией в управлении автомобилем, которая обнаруживает идущие впереди автомобили с помощью FCM (модуль камеры переднего вида). Когда система обнаруживает, что автомобиль покидает текущую полосу движения, не включив сигнал поворота, автомобиль подает визуальное и звуковое предупреждение посредством LDWS (системы слежения за дорожной разметкой), а если автомобиль продолжает выход из полосы, то он останется в своей полосе благодаря перехвату управления системой EPS (электронного усилителя).



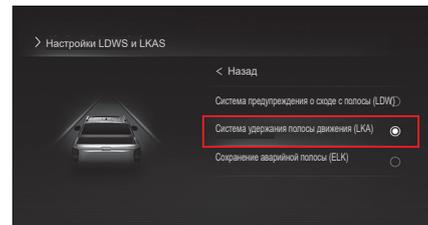
- 1 Обнаружен выход из полосы движения без включения лампы указателя поворота
- 2 Контроль рулевого управления с помощью EPS, а также предупреждение и звуковой сигнал
- 3 Автомобиль автоматически направляется к центру полосы.



Осторожно!

- LKA помогает водителю посредством визуальных и звуковых предупреждений в целях предотвращения самопроизвольного выхода из полосы движения. Запрещается управлять автомобилем в опасной или небрежной манере, надеясь исключительно на LKA. Всегда управляйте безопасно, обращая внимание на дорожные условия.
- LKA — это вспомогательное устройство, которое точно управляет рулевым колесом так, что автомобиль не покидает полосу, несмотря на намерение водителя.

Включить/выключить помощь удержания в полосе (LKA)



- Выберите Driving Assist Setting (Настройки помощи при вождении) → Forward Safety Assist (Помощь при движении вперед) → Enable LKA (Включить систему LKA) в меню  User Settings (Пользовательские настройки) на приборной панели и установите флажок Помощь удержания в полосе (LKA).

Чтобы включить/выключить LKA

Нажмите на кнопку LKA, когда включено зажигание. Если система активирована, на приборной панели загорается контрольная лампа включения LKA.

Если снова нажать кнопку, когда LKA активна, система деактивируется и гаснет контрольная лампа включения LKA.



Контрольная лампа включения LKA



Эта контрольная лампа загорается на приборной панели при активации системы LKA.

- Контрольная лампа включения горит белым светом: Состояние готовности системы (скорость автомобиля ниже указанного значения или не обнаружена полоса движения)
- Контрольная лампа включения горит зеленым светом: LKA работает нормально
- Контрольная лампа включения горит/мигает желтым светом: Неисправность системы LKA

Условия использования

Система LKA активируется, когда:

- LKA включена
 - Транспортное средство движется со скоростью от 40 до 175 км/ч
 - Камера переднего вида распознает левую/правую полосу
 - Движение по прямой дороге или плавным поворотам
 - Указатель поворота не включен
- ☞ См. «Сигнальная/контрольная лампа системы предупреждения о смене полосы движения*» (стр.4-42)

Предупреждение

- Условия включения и выключения в зависимости от скорости автомобиля
 - Условия включения: 40 км/ч или выше, 175 км/ч или ниже
 - Условия выключения: 35 км/ч или ниже, 180 км/ч или выше



Осторожно!

- Не отрывайте рук от рулевого колеса во время движения.
- За безопасное движение автомобиля отвечает водитель, пользуясь для этого рулевым колесом.
- Следует избегать резкого вращения рулевого колеса в период, пока активирована система LKA.
- LKA не всегда автоматически управляет рулевым колесом.



Осторожно!

- LKA только помогает в управлении рулевым колесом, поэтому устойчивое движение в своей полосе целиком зависит от того, как водитель управляет рулевым колесом.
- Система LKA может быть деактивирована, не работая совсем или работая без необходимости в зависимости от дорожных условий и окружающей обстановки.
- Запрещается управлять автомобилем в опасной или небрежной манере в целях тестирования системы LKA.
- При замене деталей, связанных с системой рулевого колеса, обратитесь за проверкой и обслуживанием системы к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong.



Внимание!

- Не прикрепляйте наклейки, аксессуары, тонирующие пленки в зоне обнаружения FCM. Это может привести к сбоям и ненормальной работе связанных систем.
- Система LDW распознает полосы с помощью изображений с камер. Обратите внимание, что система LDW может быть деактивирована или активирована в неподходящее время, если полосы не распознаются успешно.
- Необходимо соблюдать осторожность в случае, если LKA не может обнаружить разметку полосы движения.



Внимание!

- Не рекомендуется снимать какие-либо детали системы LDW и стучать по ней.
- Не следует класть какие-либо предметы с отражающей поверхностью (белую бумагу, зеркало и т.д.) на приборную панель. Отражаемый свет может привести к неправильной работе системы.
- Можно не услышать звуковое предупреждение (звонок), если слишком громко работает аудиосистема.
- При длительном отсутствии контакта рук водителя с рулевым колесом LKA отключается автоматически после соответствующего сигнала об отсутствии контакта.
- Обратите внимание, что при движении с высокой скоростью, вспомогательное усилие на рулевом колесе от системы предупреждения о выходе из занимаемой полосы движения может быть уменьшено, от чего автомобиль может сойти со своей полосы.
- Управление рулевым колесом зависит от водителя.
- Водитель может продолжать управление рулевым колесом в случае неисправности LKA.
- Пожалуйста, поворачивайте рулевое колесо рукой, не используя LKA, если:
 - Плохая погода
 - Плохие дорожные условия
 - Требуется частое управление рулевым колесом
- Когда LKA не помогает в подруливание, то рулевое колесо может ощущаться как более тяжелое или легкое в управлении, чем при работе LKA.

Сообщение на приборной панели

Обнаружены обе линии полосы движения



Если при движении автомобиля со скоростью 40 км/ч или более обнаружены обе линии полосы движения, оба указателя полосы движения на дисплее загораются зеленым цветом.

Обнаружена только одна линия полосы движения



Если при движении автомобиля со скоростью 40 км/ч или более обнаружена только одна линия полосы движения, соответствующий маркер полосы движения на дисплее загорается зеленым цветом.

Движение на низкой скорости или не обнаружены обе линии полосы движения



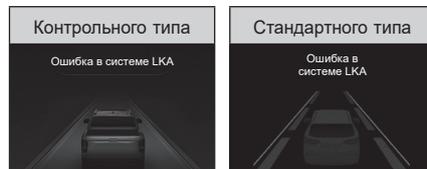
Когда автомобиль движется со скоростью менее 40 км/ч (условия низкой скорости) или не обнаружены обе линии полосы движения, маркер полосы движения затеняется.

Приближение к линии полосы движения без сигнала поворота



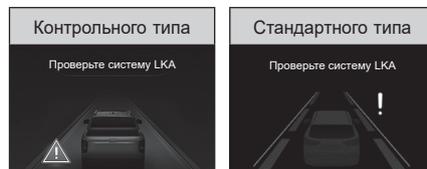
Если во время работы LKA ваш автомобиль приближается к любой стороне полосы движения без включения соответствующей контрольной лампы указателя поворота, соответствующий указатель полосы движения на дисплее будет мигать (зеленый ↔ красный).

LKA не может работать



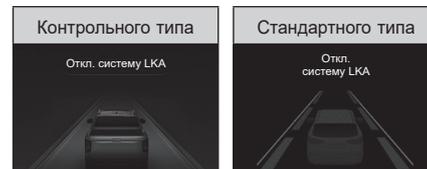
В случае недоступности системы LKA отображается это сообщение.

Выполняется проверка системы



В случае проверки системы LKA отображается это сообщение.

Система выключена



В случае выключенной системы LKA отображается это сообщение.

Случаи, когда система не включена

- Включены указатель поворота и лампа аварийной сигнализации для перестроения
- Не распознаны ни левая, ни правая полоса
- Автомобиль длительно движется по одной стороне полосы, не смещаясь к центру полосы после перестроения
- Рулевое колесо резко повернуто для перестроения (система временно не активируется)
- Система курсовой устойчивости (ESC) активирована
- Автомобиль быстро движется по кругу на извилистой дороге
- Скорость автомобиля составляет менее 35 км/ч или более 165 км/ч
- Вам необходимо быстро перестроиться
- Полоса настолько узкая или настолько широкая, что она не может быть обнаружена
- Две или более линий разметки (например, конструкция) во время движения на полосе
- Радиус поворота дороги слишком малый

- Дорога с крутым склоном
- Скорость автомобиля быстро снижается
- Затонированная часть лобового стекла закрывает часть зоны охвата модуля камеры переднего вида (FCM)



Осторожно!

- Перестроение после срабатывания переключателя указателя поворота.



Внимание!

- Не затеняйте зону обнаружения модуля камеры переднего вида (FCM). В противном случае соответствующая система может работать неправильно или не работать.

Часть, где запрещена тонировка (зона обнаружения FCM)



Случаи, требующие внимания водителя

В любом из следующих случаев система может не работать или работать без необходимости. Поэтому необходимо внимание водителя.

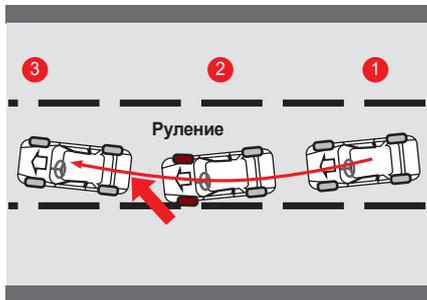
- Полосы не видны из-за дождя, снега, пыли, луж, мокрого дорожного покрытия и т.п.
- Цвета разметки и дороги четко не различимы
- Разметка нечеткая, стерта или на одной стороне нанесены две или более линий разметки
- Рядом с полосой движения нанесена разметка, отличная от разметки полосы или подобная ей
- Разметка находится в тени разделительной полосы, ограждения, шумовых барьеров, других конструкций или придорожных деревьев
- Установлены ограничительные конструкции (например, тротуарные блоки)
- Полоса занята из-за ремонтного участка, или некоторые полосы заменены конструкциями

- Полоса резко исчезает или невидима на перекрестке
- Есть участок, где количество полос увеличено или уменьшено, или полосы сложно пересекаются (въезд на пункт оплаты, развязка и т.п.)
- Полоса слишком узкая или слишком широкая
- Дистанция до впереди идущего транспортного средства очень мала, или транспортное средство впереди закрывает полосу
- Разметка пешеходного перехода или дорожный знак на поверхности дороги
- Видимость плохая из-за плохой погоды (туман, ливень или сильный снег)
- Видимость настолько плохая, что полоса не может быть распознана
- Яркость снаружи автомобиля быстро изменяется, как при въезде в туннель
- Освещение слабое, или фары автомобиля не используются ночью или в туннеле
- Автомобиль движется по выделенной полосе или по полосе справа или слева от выделенной
- На крутом повороте или крутом склоне дороги
- автомобиль сильно виляет
- На приборной панели расположен отражающий предмет (белая бумага или зеркало)
- Лобовое стекло или передняя сторона линзы камеры загрязнена пылью
- Влага на лобовом стекле не полностью удалена
- Температура рядом с камерой очень высокая из-за прямого солнечного света
- Подсветка в направлении движения автомобиля
- Солнечный свет, свет от уличного освещения или свет от встречного транспортного средства отражается от воды на дороге
- Когда фронтальная камера самостоятельно установлена/отремонтирована (Обязательно посетите наш авторизованный сервисный центр, чтобы выполнить калибровку камеры переднего вида. В противном случае это может привести к неисправности камеры.)

ELK (система аварийного удержания полосы движения)*

RKA-ROADEDGE (система помощи движения по полосе — бровка)

RKA-ROADEDGE (система помощи движения по полосе — граница полосы движения) — это система помощи при вождении, помогающая водителю не пересекать границу полосы посредством управления рулевым колесом через электроусилитель руля (EPS), если модуль камеры переднего вида (FCM) распознает левую и правую полосы впереди и автомобиль выезжает за границу полосы без указателя поворота в этом направлении.



- 1 Обнаружен выезд за границу полосы движения без включения указателя поворота
- 2 Система рулевого управления через электроусилитель руля (EPS)
- 3 Автомобиль выезжает на середину проезжей части дороги



Предупреждение

- RKA-ROADEDGE — это система помощи для точного управления рулевым колесом, чтобы автомобиль не выезжал за границу полосы движения, независимо от намерения водителя.

Активация/деактивация

Для активации ELK: Включите зажигание.

Для деактивации ELK: Снимите флажок «ELK» в пользовательских настройках на приборной панели.

Условия использования

Система RKA-Roadedge активирована, когда:

- Скорость автомобиля — от 60 до 175 км/ч
- Камера переднего вида распознает левую и правую границы полосы движения
- Движение по прямой дороге или плавным поворотам
- Указатель поворота не включен



Предупреждение

- Не отрывайте рук от рулевого колеса во время движения.
- За безопасное движение автомобиля отвечает водитель, пользуясь для этого рулевым колесом.
- RKA-Roadedge не всегда автоматически управляет рулевым колесом.



Предупреждение

- Система RKA-Roadedge может быть деактивирована, не работая совсем или работая без необходимости в зависимости от дорожных условий и окружающей обстановки.
- Запрещается управлять автомобилем в опасной или небрежной манере в целях тестирования системы RKA-Roadedge.
- При замене деталей, связанных с системой рулевого колеса, обратитесь за проверкой и обслуживанием системы к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong.



Внимание

- Не прикрепляйте наклейки, аксессуары, тонирующие пленки в зоне обнаружения FCM. Это может привести к сбоям и ненормальной работе связанных систем.
- Система RKA-Roadedge распознает границы полос движения с помощью изображений с камер. Обратите внимание, что система RKA-Roadedge может быть деактивирована или активирована в неподходящее время, если границы полос движения не распознаются успешно.



Внимание

- Не рекомендуется снимать какие-либо детали системы RKA-Roadedge и стучать по ней.
- Не следует класть какие-либо предметы с отражающей поверхностью (белую бумагу, зеркало и т.д.) на приборную панель. Отражаемый свет может привести к неправильной работе системы.
- Обратите внимание, что при движении с высокой скоростью, вспомогательное усилие на рулевом колесе от системы RKA-Roadedge может быть уменьшено, от чего автомобиль может пересечь границу полосы движения.

Не работает, когда:

- Водитель включает контрольные лампы указателя поворота или лампу аварийной сигнализации.
- После смены полосы движения автомобиль находится слишком близко к любой из сторон полосы движения.
- Водитель меняет полосу движения с помощью резкого поворота рулевого колеса. (система временно деактивирована)
- Система ESP (Электронная программа стабилизации) активирована.
- Автомобиль поворачивает на большой скорости.
- Скорость автомобиля ниже 55 км/ч или выше 180 км/ч
- Водитель резко меняет полосу движения.
- Полоса слишком узкая или слишком широкая, чтобы распознать ее.
- Автомобиль совершает поворот со слишком маленьким радиусом.
- Автомобиль движется по крутым холмам.
- Автомобиль резко замедляет движение.
- Тонирующая пленка на лобовом стекле закрывает область обнаружения модуля камеры переднего вида (FCM).



Предупреждение

- Необходимо включить сигнальные лампы поворота до того как сменить полосу движения.



Внимание

- Не применяйте тонирующую пленку в области обнаружения модуля камеры переднего вида (FCM). Это может привести к неисправности или неработоспособности соответствующей системы.



Водитель, обратите внимание на следующее

Система RKA-ROADEDGE не работает совсем или работает без необходимости в следующих случаях:

- Система не может распознать границы полосы движения из-за дождя, снега, пыли, стоячей воды или луж, других помех на дороге.
- Цвет разметки границы полосы движения не сильно отличается от цвета дорожного покрытия.
- Разметка границы полосы движения не четкая.
- Разметка границы полосы движения находится в тени разделительных барьеров, дорожных ограждений, шумовых барьеров, придорожных деревьев.
- Существуют внешние барьеры, такие как столбики.
- Разметка границы полосы движения внезапно прерывается в местах кругового движения и на перекрестках.
- Автомобиль проезжает по определенному участку, например, транспортной развязке автомагистрали, на котором увеличивается или уменьшается количество полос движения.
- Слишком короткое расстояние до впереди идущего автомобиля, или его колесо касается разметки границы полосы движения.
- Плохая видимость из-за таких факторов, как туман, сильный дождь, сильный снег и т.д.
- При резкой смене освещения, например, при въезде и выезде из туннеля
- При выключенных фарах или неярком свете фар при вождении в ночное время или в туннеле.
- При движении на трассах с крутыми склонами или крутыми поворотами.
- Автомобиль движется в особых условиях, вызывающих его сильную вибрацию.
- На приборной панели расположены предметы с отражающей поверхностью (белая бумага, зеркало и т.д.).
- В случае загрязнения лобового стекла перед камерой льдом, снегом, снежной кашей, грязью или мусором.
- Запотевание или затуманивание лобового стекла.
- Зона вокруг камеры переднего вида слишком сильно нагрета прямыми солнечными лучами.
- Автомобиль движется по направлению к источнику света.
- При отражении солнечного света, света уличных фонарей или фар встречных автомобилей от мокрой поверхности дороги.

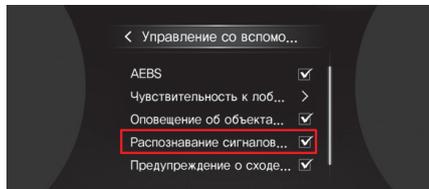
TSR (Распознавание дорожных знаков)*

TSR — это система, которая распознает знаки ограничения скорости и другие основные дорожные знаки.



Настройка

Водитель может настроить данную функцию в меню на приборной панели (Настройки приборной панели → Помощь при вождении) при работающем двигателе.



Важно

Распознаваемые знаки

- Знаки по Венской Конвенции
- Стандартные дорожные знаки, электронные знаки, призматические знаки



Внимание

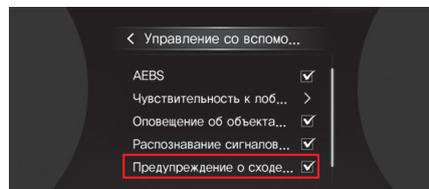
- TSR распознает не все знаки.
- В некоторых случаях распознавание невозможно из-за расположения, цвета или сколов на знаке.

FVSW (Предупр. о начале движения автом. Спереди)*

Эта система подает сигнал водителю, если впередиидущее транспортное средство начало движение, а автомобиль водителя нет. Для определения движения система использует датчик (FCM), установленный в передней части автомобиля.

FVSW: Предупр. о начале движения автом. Спереди

Порядок настройки



Вы можете включить (выбрать) или выключить (отменить выбор) этой функции в главном меню приборной панели, в разделе User Settings (Пользовательские настройки) > Driving Assist Помощь при вождении > Front Vehicle Depart Warning (Предупреждение о начале движения впередиидущего транспортного средства). Зажигание при этом должно быть включено.

Работа системы



Если водитель не выполняет никаких действий (например, не трогается с места) в течение одной секунды после начала движения впередиидущего транспортного средства, на ЖК-дисплее появляется соответствующее сообщение и звучит сигнал.



Внимание

- В целях безопасности перед началом движения проверяйте дорожную обстановку перед автомобилем и вокруг него.

Система помощи при парковке*

Система обнаружения препятствий впереди/позади

Система обнаружения препятствий впереди/позади — это система помощи при парковке, которая обнаруживает препятствие с помощью ультразвукового датчика на бампере и подает водителю звуковой сигнал, когда водитель переключает рычаг переключения передач в положение D (движение вперед) или R (задний ход).

Отображение на приборной панели	
Контрольного типа	Базовая комплектация

На приборной панели отображается расстояние до препятствия и звучит сигнал.

Вы можете включить или выключить систему обнаружения препятствий впереди. Когда контрольная лампа выключения светится после нажатия выключателя, система обнаружения препятствий впереди выключена.

Выключатель системы обнаружения препятствий впереди

- 4 датчика обнаружения препятствий перед автомобилем
- Активируются при движении вперед или назад
- Обнаруживает при скорости автомобиля около 15 км/ч или ниже
- 4 датчика обнаружения препятствий за автомобилем
- Активируются только при движении задним ходом

Датчик обнаружения препятствий перед автомобилем

Правая сторона По центру Левая сторона

Датчик обнаружения препятствий за автомобилем

Левая сторона По центру Правая сторона

4

Активация системы обнаружения препятствий

При обнаружении препятствия с помощью датчика обнаружения препятствий перед автомобилем и позади него отображается расстояние до препятствия, направление и звучит сигнал в зависимости от обнаруженного расстояния.

Важно

- Громкость звука системы помощи при парковке можно отрегулировать в меню  (Настройки пользователя) → Звук → Громкость звука системы помощи при парковке (PAS) на приборной панели, и ее можно регулировать от уровня 0 до 3.

Положение D
(движение вперед)

4 датчика обнаружения
препятствий



Если рычаг переключения передач находится в положении D (движение вперед), датчик обнаружения работает при следующих условиях:

- Автомобиль начинает двигаться после первоначального запуска (при скорости движения менее 15 км/ч).
- Рычаг переключения передач переведен из положения R (задний ход) в положение D (движение вперед) при скорости движения менее 15 км/ч.

- Предупредительный выключатель оповещения о препятствиях перед автомобилем включен (при скорости движения менее 15 км/ч). Однако, он выключится, если скорость автомобиля превысит 15 км/ч.

Положение R
(задний ход)

6 датчиков обнаружения
препятствий



Когда рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход), 2 передних датчика обнаружения препятствий и 4 задних датчика обнаружения препятствий активируются одновременно.

Важно

- Датчик оповещения о препятствиях перед автомобилем всегда работает во время заднего хода. При этом должна быть нажата кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) оповещения о препятствиях перед автомобилем (горит контрольная лампа OFF — ВЫКЛ.).
- Передний датчик обнаружения препятствий всегда работает при низкой скорости автомобиля. Когда идет дождь, оповещение может звучать прерывисто; это нормально и не является неисправностью.

Индикация на дисплее приборной панели

При обнаружении препятствия мигает соответствующий сектор, указывающий расстояние и направление до препятствия.

Стандартного типа

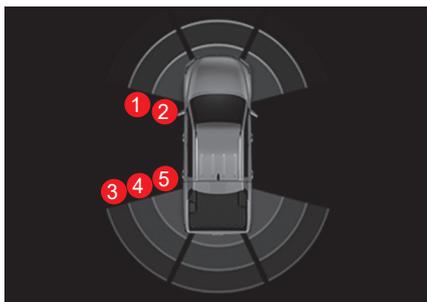


Отображение на приборной панели

Положение D
(движение вперед)

Положение R
(задний ход)





Если препятствие не обнаружено



Отображается и мигает диапазон передних и задних датчиков (без звукового сигнала)

Если препятствие обнаружено на расстоянии от 40 см впереди слева или впереди справа



Линия № 1 впереди слева исчезает, а линия № 2 мигает (звучит сигнал)

Если препятствие обнаружено на расстоянии от 80 см сзади слева, впереди или справа



Линия № 3 сзади справа исчезает, а линия № 4 мигает (звучит сигнал)

Периодичность звукового сигнала (зуммера)

В зависимости от расстояния до препятствия, сигнал (зуммер) звучит следующим образом.

Передний датчик обнаружения препятствий (зуммер 2 уровня)

Периодичность звукового сигнала (зуммера)	Расстояние до препятствия	
	По центру	Вид сбоку
Без звукового сигнала	100 см	60 см
1 0,15 сек	50–100 см	40–60 см
2 Непрерывно	30–50 см	30–40 см

Задний датчик обнаружения препятствий (зуммер 3 уровня)

Периодичность звукового сигнала (зуммера)	Расстояние до препятствия	
	По центру	Вид сбоку
3 0,3 сек	80–120 см	-
4 0,15 сек	50–80 см	
5 Непрерывно	30–50 см	

Неисправность датчика и соответствующей системы

Стандартного типа



Отображение на приборной панели

Положение D
(движение вперед)

Положение R
(задний ход)



Если датчик обнаружения препятствий неисправен, для него отображается символ «?». Если на приборной панели отображается это сообщение, обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в ближайший авторизованный сервисный центр SsangYong.



Внимание

- Если расстояние от датчика до препятствия 30 см или менее, сигнал не звучит. Однако если препятствие определяется однозначно, сигнал может звучать.
- Когда звучит сигнал, расстояние до препятствия может отличаться от фактического примерно на ± 10 см.
- Не слишком рассчитывайте на систему помощи при парковке и следите за обстановкой сзади автомобиля во время движения назад.
- Если звучит ненормальный сигнал с длительностью, отличной от сигнала, который звучит при обнаружении препятствия, или звучит длинный сигнал 3 секунды при переключении рычага переключения передач в положение R (задний ход), то неисправна система обнаружения препятствий или ее датчик. Обратитесь за проверкой автомобиля.

Если система не работает или работает неправильно

Если есть объект, который не может быть обнаружен датчиком

- Тонкий объект, например стальная проволока, трос или цепь
- Хлопчатобумажная ткань, губчатый материал, фибровая ткань или снег, которые поглощают звуковые волны
- Объект, расположенный ниже бампера (ливневая канализация или лужа и т.п.)

Датчик не может обнаружить препятствие, если

- датчик замерз (после оттаивания нормальная работа восстанавливается)
- датчик загрязнен снегом, грязью, водяными каплями и т.п. (после удаления загрязнения нормальная работа восстанавливается)

Диапазон обнаружения датчика сужается, если

- датчик частично покрыт снегом или грязью так, что сужена зона обнаружения сигнала (после удаления загрязнения нормальная работа восстанавливается)
- температура около датчика очень высокая или низкая

Случаи, которые могут привести к нарушению работы, хотя система исправна

- движение автомобиля по разбитой дороге, по дороге на косяке или по траве
- высота бампера уменьшается из-за груза в автомобиле
- принимаются другие ультразвуковые волны (металлический звук, пневматический тормоз большого автомобиля и т.п.)
- используется мощная радиостанция
- во время сильного дождя
- аксессуар закрывает зону установки датчика или расположен рядом с этой зоной

При буксировке прицепа

- датчик может обнаруживать прицеп, при этом звучит непрерывный сигнал.

Меры предосторожности, касающиеся системы обнаружения препятствий спереди/сзади



Внимание

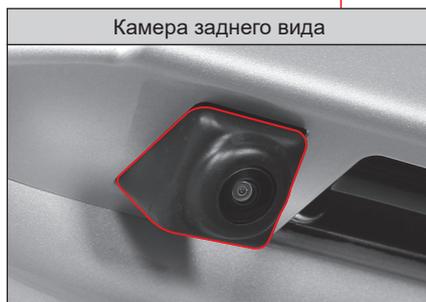
- Во время парковки или заднего хода следите, что нет человека, животного и особенно ребенка на пути автомобиля. Если это невозможно достоверно проверить, то проверьте это, находясь вне автомобиля.
- Система помощи при парковке предназначена только для удобства водителя и не гарантирует безопасности. Водителю следует обращать внимание на все возможные условия.
- Если сильно нажать или ударить по месту установки датчика на бампере или направить мощную струю воды на это место во время мойки, то датчик может быть поврежден.
- Когда система находится в нормальном состоянии, а рычаг переключения передач — в положении R (задний ход), а кнопка запуска/останова двигателя — в состоянии ON, однократно звучит короткий сигнал.
- Если звучит ненормальный сигнал с длительностью, отличной от сигнала, который звучит при обнаружении препятствия, или звучит длинный сигнал 3 секунды при переключении рычага переключения передач в положение R (задний ход), то неисправна система обнаружения препятствий или ее датчик. Обратитесь за проверкой автомобиля.

- В ситуации парковки, показанной на рисунке ниже, верхняя часть автомобиля может столкнуться с препятствием до срабатывания датчика внизу. Паркуйте автомобиль, смотря в боковое зеркало заднего вида или повернув голову назад.



Система камеры заднего вида

Система камеры заднего вида — это вспомогательная система безопасности, которая позволяет водителю видеть обстановку позади автомобиля с помощью камеры заднего вида и монитора, когда рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход).



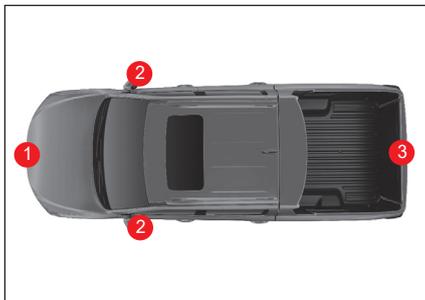
Внимание

- Широугольная линза камеры заднего вида дает широкий угол обзора, поэтому фактическое расстояние отличается от того, что вы видите на мониторе. Обязательно непосредственно смотрите назад, налево и направо.
- На мониторе отображается только часть вида позади автомобиля.
- Для предотвращения загрязнения линзы камеры заднего вида регулярно очищайте ее чистящим средством для линз.

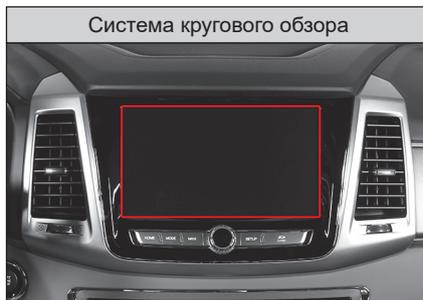
Система панорамного видеонаблюдения (AVM)

Система AVM — это система помощи при парковке, которая помогает водителю безопасно парковать автомобиль, позволяя наблюдать за ситуацией снаружи через монитор.

Водитель может просматривать информацию, полученную от 4 камер, установленных снаружи автомобиля, через монитор. Водитель может активировать 3D-вид и при необходимости проверить ситуацию снаружи в нужном направлении.



- 1 Фронтальная камера
- 2 Левая/правая камера
- 3 Камера заднего вида



Кнопка активации системы панорамного вида



⚠ Внимание

- Система AVM объединяет 4 изображения с камер и отображает объединенное изображение на мониторе. Поэтому фактическое положение автомобиля и парковочной разметки отличаются от отображаемых на экране. При парковке автомобиля в целях безопасности обязательно непосредственно смотрите назад, налево и направо.
- Поскольку широкоугольный объектив камеры AVM дает широкий угол обзора, поэтому фактическое расстояние отличается от того, что вы видите на мониторе. Обязательно в целях безопасности непосредственно смотрите назад, налево и направо.
- Если поверхность объектива камеры загрязнена посторонними предметами, может возникнуть системная ошибка из-за ухудшения ходовых качеств. Всегда поддерживайте линзы в чистоте.

Условия активации

Система AVM активируется, если выполняются следующие условия.

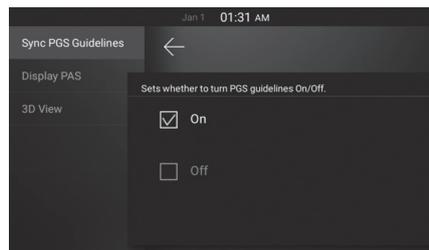
- Кнопка запуска/останов двигателя находится в состоянии ON или во время работы двигателя
- Скорость автомобиля ниже 20 км/ч
- Кнопка активации системы панорамного вида включена, а рычаг переключения передач в положении P (стоянка), R (задний ход), N (нейтраль) или D (движение)

Важно

- Рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход), система AVR активируется независимо от положения выключателя.
- Рычаг переключения передач находится в положении P (парковка), система AVM активируется, но предыдущий вид отображается на мониторе.
- Если автомобиль перемещается со скоростью не ниже 20 км/ч с активированным передним AVM, система AVM отключается. Даже если скорость автомобиля в этом состоянии снижается до 20 км/ч или ниже, система AVM остается отключенной.

Установки системы AVM

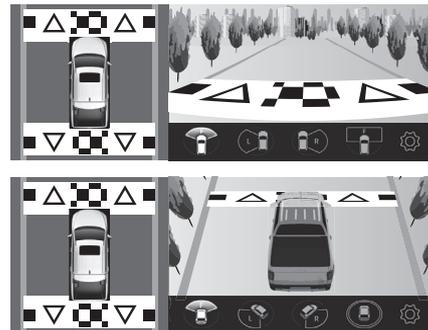
Чтобы перейти на экран установок системы AVM, нажмите кнопку  (Установки).



- **PGS с руководством:** Устанавливает включение/выключение (ON/OFF) для функции PGS с руководством.
- **Сигнализационного индикатора расстояния системы PAS:** Устанавливает включение/выключение (ON/OFF) для сигнализационного индикатора расстояния системы PAS.
- **3D-вид:** Когда установлен 3D-вид, на экране данные отображаются в 3D-режиме.

Управление передней системой AVM

При нажатии кнопки  (камера), когда рычаг переключения передач находится в положении N (нейтраль) или D (вождение) после запуска двигателя, включается передняя система AVM.

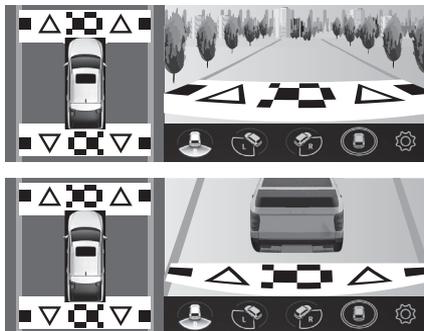


- Отображение данных о системе PAS: Отображается результат обнаружения переднего и заднего объектов.
- Экран фронтальной камеры: Отображается вид спереди.
- Экран камеры слева: Отображается вид слева.
- Экран камеры справа: Отображается вид справа.

- Фронтальный/3D-экран полностью:
 - В 2D-режиме отображается весь передний вид полностью.
 - В 3D-режиме отображается весь 3D-вид полностью.
-  (Установки): Выполняет переход к экрану установок системы AVM.

Управление задней системой AVM

Если рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход) после запуска двигателя, активируется задняя система AVM.



- Отображение данных о системе PAS: Отображается результат обнаружения заднего объекта.
- Экран камеры заднего вида: Отображается вид сзади.
- Экран камеры слева: Отображается вид слева.
- Экран камеры справа: Отображается вид справа.
- Задний/3D-экран полностью:
 - В 2D-режиме отображается задний вид полностью.
 - В 3D-режиме вид изменяется на 3D-вид.
-  (Установки): Выполняет переход к экрану установок системы AVM.

5. Действия в чрезвычайных ситуациях

Полезная информация о действиях в различных чрезвычайных ситуациях, с которыми можно столкнуться во время вождения автомобиля.

Информация о знаке аварийной остановки, возимом комплекте инструментов и действиях на случай разряда аккумуляторной батареи, перегрева двигателя, спущенной шины и буксировки автомобиля. Порядок действий при пожаре, сильном снегопаде, проблемах с автомобилем и обеспечение безопасности при ДТП.

Знак аварийной остановки*

Знак аварийной остановки размещается за автомобилем для предотвращения повторных аварий в чрезвычайной ситуации, например, в случае неисправности автомобиля или ДТП.

Использование знака аварийной остановки предусматривается правилами дорожного движения. За нарушение этого правила взимается штраф.

Место хранения знака аварийной остановки



Знак аварийной остановки хранится на дне багажного отделения.



Внимание

- В соответствии с правилами дорожного движения, в каждом автомобиле должен находиться стандартный автомобильный знак аварийной остановки (знак неисправного автомобиля). За несоблюдение этого правила взимается штраф.
- Проявляя бдительность в отношении дорожной обстановки, поместите знак аварийной остановки там, где его отражающая часть будет хорошо видна для транспортных средств, приближающихся сзади.
- В ночное время в дополнение к знаку аварийной остановки разместите фальшфейер.
- Если удалось восстановить рабочее состояние автомобиля или устранить проблему, незамедлительно переставьте автомобиль, следя при этом за дорожным движением.

Возимый комплект инструментов

Возимый комплект инструментов — это приборы или инструменты, которые хранятся в автомобиле и предназначены для использования в чрезвычайной или экстренной ситуации, которая может возникнуть во время вождения автомобиля.



- 1 Домкрат
- 2 Компрессор
- 3 Герметик
- 4 Штепсельное соединение
- 5 Буксировочное отверстие
- 6 Отвертка (+ и -)
- 7 Гаечный ключ
- 8 Сумка-скрутка для возимого комплекта инструментов
- 9 Ключ для гаек крепления колеса

- Запасная шина*: 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9
- Ремонтный комплект: 2, 3, 5, 6, 7, 8

Место хранения возимого комплекта инструментов



Вынимайте и используйте возимый комплект инструментов в любой момент при необходимости.

5

Если двигатель не запускается из-за разрядки аккумуляторной батареи

Если аккумуляторная батарея автомобиля полностью разряжена, двигатель можно запустить от аккумуляторной батареи другого автомобиля аналогичного стандарта и емкости или дополнительной аккумуляторной батареи с помощью соединительного кабеля.

Запуск двигателя с помощью соединительного кабеля

Переместите другой автомобиль с 12-вольтной аккумуляторной батареей или дополнительную батарею возле разряженной батареи на расстоянии соединительного кабеля и запустите двигатель в следующем порядке.

- 1 В автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей отключите все потребители тока.
- 2 Переведите рычаг переключения передач автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей в положение Р (парковка) и включите стояночный тормоз.
- 3 Последовательность подключения соединительного кабеля.
 - клемма + (1) разряженной аккумуляторной батареи
 - клемма + (2) аккумуляторной батареи в другом автомобиле или дополнительной аккумуляторной батареи, подающей питание
 - клемма – (3) аккумуляторной батареи в другом автомобиле или дополнительной аккумуляторной батареи, подающей питание
 - Кузов автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей (4) (место вдали от аккумуляторной батареи)

- 4 Если используется аккумуляторная батарея другого автомобиля, запустите его двигатель и дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько минут.
- 5 Запустите двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

- 6 После запуска двигателя отсоедините соединительные кабели.
 - Соединительный кабель, подключенный к минусовой клемме «–»
 - Соединительный кабель, подключенный к минусовой клемме +



Автомобиль с разряженной аккумуляторной батареей





Предупреждение

- Придерживайтесь процедуры запуска двигателя с помощью соединительного кабеля, описанной в данном руководстве пользователя. Несоблюдение этого требования может привести к травме или повреждению автомобиля из-за взрыва аккумуляторной батареи.
- Если аккумуляторная батарея замерзла, не пытайтесь запустить двигатель с помощью соединительного кабеля. Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться и привести к серьезным травмам.
- Чтобы не допустить поражения электрическим током, обязательно надевайте изолирующие перчатки для запуска двигателя с помощью соединительного кабеля.
- Убедитесь, что два автомобиля не соприкасаются друг с другом. В противном случае может возникнуть состояние заземления, которое может привести к поражению электрическим током и поломке автомобиля.
- Обязательно используйте соединительный кабель указанного стандарта и батарею аналогичного стандарта и емкости. В противном случае при подключении соединительных кабелей могут образоваться искры, а газ, выделяемый из аккумуляторной батареи, может взорваться.
- В целях безопасности двигатель автомобиля, к аккумуляторной батарее которого подключается соединительный кабель, должен быть заглушен.

- При подключении соединительных кабелей ни в коем случае не допускайте соприкосновения «минусовой» (-) и «плюсовой» (+) клеммы. Иначе образовавшиеся искры могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи.
- Не подключайте соединительный кабель непосредственно к «минусовой» (-) клемме разряженной батареи. Иначе образовавшиеся искры могут вызвать взрыв аккумуляторной батареи. Убедитесь, что соединительный кабель подключен к кузову автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.
- Убедитесь в том, что соединительные кабели надежно подключены к клеммам. В противном случае в результате вибрации при запуске двигателя кабель может отсоединиться. Если кабель отсоединится и коснется кузова, это приведет к короткому замыканию в цепи и повреждению электрических компонентов.
- В состав электролита входит серная кислота, поэтому при попадании в глаза, на открытые участки кожи или на окрашенные поверхности кузова, снимите загрязненную одежду, промойте пораженное место водой и обратитесь к врачу. По дороге в больницу аккуратно протрите контактирующую область мягкой влажной тканью или губкой.



Внимание

- Во время запуска двигателя следите за тем, чтобы соединительный кабель не попал в вентилятор в подкапотном пространстве.
- После запуска двигателя с помощью соединительного кабеля не глушите двигатель в течение некоторого времени, чтобы зарядить аккумуляторную батарею. В противном случае, повторный запуск двигателя из-за состояния зарядки аккумуляторной батареи, скорее всего, не удастся.
- Если причина разряда аккумуляторной батареи не ясна, обратитесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проведения осмотра автомобиля.

Перегрев двигателя или другие проблемы

Если при перегреве двигателя загорается сигнальная лампа



О перегреве двигателя может свидетельствовать включение сигнальной лампы перегрева двигателя и выходящий из моторного отсека пар.

В этом случае немедленно припаркуйте автомобиль в безопасном месте и примите необходимые меры.



Признаки перегрева двигателя

- Мигает сигнальная лампа перегрева двигателя и звучит сигнал зуммера.
- Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости указывает на «Н».
- Из моторного отсека выходит пар.
- Снижается тяговое усилие двигателя.

Экстренные меры в случае перегрева двигателя

Разместите знак аварийной остановки позади автомобиля, высадите всех пассажиров в безопасном месте, убедитесь, что автомобиль находится в безопасном месте, и примите экстренные меры, придерживаясь следующей процедуры.

- 1 Переведите рычаг переключения передач в положение Р (парковка) и задействуйте стояночный тормоз.
- 2 Выключите отопитель и кондиционер воздуха.
- 3 Откройте капот таким образом, чтобы подкапотное пространство могло остывать.
Если из двигателя выходит пар, немедленно заглушите двигатель.
Если пара нет, оставьте двигатель работать в режиме холостого хода с открытым капотом.
Если при работе двигателя в режиме холостого хода стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости не возвращается в обычный диапазон, заглушите двигатель и дайте ему остыть.

- 4 Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

Если уровень слишком низкий, долейте необходимое количество охлаждающей жидкости и проверьте герметичность соединений шлангов к радиатору.

Накройте крышку бачка ветошью и слегка поверните, чтобы сбросить давление в системе охлаждения, затем полностью снимите крышку и заполните бачок охлаждающей жидкостью. После этого установите крышку бачка на место.

Если уровень охлаждающей жидкости в норме, систему охлаждения (включая электровентилятор) и ремни необходимо проверить в авторизованном сервисном центре Ssangyong.



Предупреждение

- Соблюдайте осторожность, поскольку при открытии капота возможен выброс горячего пара или охлаждающей жидкости.
- При открытии капота с работающим двигателем будьте предельно внимательны, чтобы не допускать контакта одежды или рук с вращающимися деталями двигателя, такими как приводные ремни.
- Не снимайте крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя при горячем двигателе. Возможен выброс горячей жидкости и пара, что может привести к ожогам. Открывать крышку бачка охлаждающей жидкости после выключения двигателя и надлежащего охлаждения двигателя необходимо медленно.



Внимание

- Если двигатель перегрелся из-за недостаточного количества охлаждающей жидкости, немедленно заглушите двигатель, охладите его и долейте охлаждающую жидкость.
- Не заливайте холодную охлаждающую жидкость, когда двигатель еще горячий. Это может повредить двигатель или радиатор.
- Используйте только охлаждающую жидкость Ssangyong, которая соответствует стандарту.
- Если двигатель продолжает перегреваться после применения экстренных мер, обратитесь в уполномоченный сервисный центр компании Ssangyong для осмотра и проведения технического обслуживания.

Авария или пожар



Если автомобиль загорелся, не паникуйте. Эвакуируйте всех пассажиров и примените огнетушитель.

Авария

Включите аварийный предупредительный выключатель. Если есть возможность, переместите свой автомобиль в безопасное место, чтобы избежать вторичных аварий.

Если кто-то получил травму, вызовите скорую помощь и обратитесь в ближайший полицейский участок.

Пожар

Остановитесь немедленно в безопасном месте. Остановите двигатель. Используйте огнетушители, чтобы потушить огонь. Если не удастся потушить пожар, обратитесь в ближайший пожарный или полицейский участок.



Предупреждение

- Во время аварии топливо может вылиться из автомобиля. Поэтому остановите двигатель и избегайте искрообразования или возгорания.
- Даже с небольшим ожогом обратитесь к врачу.

В случае включения контрольной лампы «Проверьте двигатель»



Контрольная лампа «Проверьте двигатель» загорается в случае неисправности датчиков (в т.ч. автоматической трансмиссии) и компонентов системы управления двигателем.

Если контрольная лампа «Проверьте двигатель» загорается во время движения, обратитесь в уполномоченный сервисный центр компании Ssangyong для осмотра и проведения технического обслуживания.

☞ См. «Каталитический нейтрализатор» (стр.6-61)



Внимание

- При включении данной контрольной лампы может уменьшиться тяговое усилие или произойти полная остановка двигателя.

В случае включения сигнальной лампы наличия воды в топливном фильтре (дизельные модели)



Когда вода в топливном фильтре превышает определенный уровень, загорается контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре, уменьшается тяговое усилие и звучит зуммер.

Необходимо немедленно слить воду из топливного фильтра.

Проверьте систему и проведите техническое обслуживание в ближайшем авторизованном сервисном центре Ssangyong.



Внимание

- Продолжение движения при включенной сигнальной лампе наличия воды в топливном фильтре может привести к серьезной неисправности топливной системы и двигателя.
- При использовании топлива низкого качества с содержанием большого количества воды она может накапливаться в топливном фильтре, вследствие чего будет срабатывать контрольная лампа наличия воды в топливном фильтре. Никогда не используйте топливо низкого качества.

При спущенной шине



Если во время движения спустила шина, не паникуйте, а действуйте следующим образом.

- 1 Включите аварийную сигнализацию.
- 2 Припаркуйте автомобиль в безопасном месте.
Для этого надежно удерживайте рулевое колесо, уберите ногу с педали акселератора, постепенно снизьте скорость и несильно нажмите на педаль тормоза, чтобы припарковать автомобиль в безопасном месте.
- 3 Переведите рычаг переключения передач в положение Р (парковка) и задействуйте стояночный тормоз.
- 4 Установите противооткатные упоры спереди и сзади шины, по диагонали от спущенной шины.

- 5 Обязательно установите знак аварийной остановки на дороге или магистрали, по которой движутся другие автомобили.
Знак аварийной остановки следует разместить таким образом, чтобы он был хорошо виден водителям приближающихся транспортных средств на безопасном расстоянии (100 м в дневное время и 200 м сзади в ночное время).
- 6 Высадите пассажиров из автомобиля в безопасном месте.
- 7 Оцените, можно ли отремонтировать спущенную шину с помощью ремонтного комплекта для шин (хранится в ящике для хранения в багажном отделении), и примите соответствующие меры.



Предупреждение

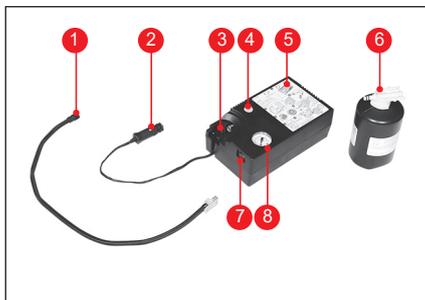
- В случае прокола одной из шин во время движения, избегайте управления рулевым колесом и резкого торможения. Это может привести к потере устойчивости автомобиля и аварии.
- Не продолжайте движение со спущенной шиной даже на небольшое расстояние. При этом будет не только окончательно повреждено колесо, но и создадутся условия для возникновения опасной ситуации.
- Включите аварийную сигнализацию, переместите автомобиль на обочину или безопасное место и установите знак аварийной остановки таким образом, чтобы он был хорошо виден водителям приближающихся транспортных средств.
- Если это возможно, припаркуйте автомобиль на ровной, твердой и нескользкой поверхности дороги и отремонтируйте шину, высадив пассажиров.

Важно

- Если вы не знаете, как отремонтировать спущенную шину, обратитесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong или страховую компанию.

Ремонт спущенной шины / накачка шины с помощью ремонтного комплекта для шин

Компоненты ремонтного комплекта для шин (тип А)



- 1 Воздушный шланг
- 2 Кабель питания
- 3 Монтажная часть с герметиком
- 4 Переключатель удаления воздуха
- 5 Компрессор
- 6 Герметик
- 7 Выключатель питания
- 8 Манометр

Место хранения ремонтного комплекта



Доступ к сервисному комплекту можно получить из задней части пола, перевернув заднее сиденье.

Подтверждение возможности ремонта спущенной шины с помощью ремонтного комплекта для шин



Если шина проколота, сначала определите место отверстия и воспользуйтесь ремонтным комплектом для шин, определив, можно ли его отремонтировать с помощью комплекта инструментов или нет.

- Если размер отверстия на протекторе шины составляет менее 6 мм, его можно отремонтировать с помощью ремонтного комплекта.



Предупреждение

- Не ремонтируйте шину с помощью ремонтного комплекта, если закраина или боковина шины изношены, есть признаки трещин или повреждений. В этом случае проверьте и отремонтируйте шину в авторизованном сервисном центре SsangYong или обратитесь в страховую компанию.

Принцип работы ремонтного комплекта

После впрыскивания герметик распространяется по внутренней поверхности шины во время движения автомобиля, заполняя отверстие и обеспечивая возможность временной езды.



Ремонт спущенной шины

Спущенную шину можно отремонтировать с помощью ремонтного комплекта следующим способом.

- 1 Извлеките сервисный комплект из Задняя нижняя полка (ящик для хранения инструментов и ремонтного комплекта).



- 2 Снимите наклейку с указанием максимально допустимой скорости с нижней поверхности и приклейте ее на рулевое колесо.



Внимание

- Наклейка с указанием максимально допустимой скорости указывает, что шина была восстановлена при помощи ремонтного комплекта, поэтому скорость движения должна быть ограничена. После такого ремонта не двигайтесь со скоростью выше 80 км/ч.

- 3 Подключите шланг (1) из ремонтного комплекта к соединительной части контейнера с герметиком (2).



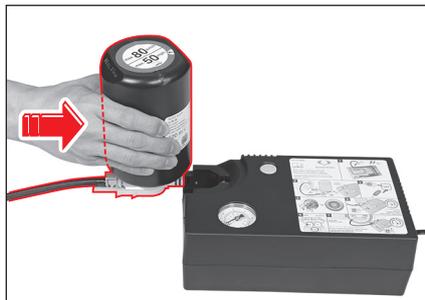
! Внимание

- Проверьте срок годности герметика, который указан сверху на контейнере с герметиком. Замените герметик с истекшим сроком годности новым, поскольку его характеристики могут ухудшиться.
- Перед использованием герметика обязательно прочитайте предостережения на контейнере.

Важно

- Перед использованием герметика хорошо встряхните емкость, чтобы перемешать содержимое.

- 4 Установите контейнер с герметиком на корпусе компрессора.



- 5 Снимите колпачок ниппеля спущенной шины.
6 Надежно подсоедините шланг контейнера с герметиком к ниппелю спущенной шины.



! Внимание

- Выключатель питания на ремонтном комплекте должен быть в положении OFF.

- 7 Вставьте кабель питания из ремонтного комплекта в USB-порт для зарядки на передней панели центральной консоли.



⚠ Предупреждение

- Не подключайте кабель питания из ремонтного комплекта (12 В/20 А, 240 Вт) к гнезду питания (12 В/10 А, 120 Вт) автомобиля. Это может привести к перегрузке электрической системы гнезда электропитания, вызвать возгорание или повреждение электрических вспомогательных устройств.

- 8 Запустите двигатель.

⚠ Предупреждение

- Ремонтируйте шину только в хорошо проветриваемом месте. Невыполнение этого требования может привести к отравлению угарным газом после запуска двигателя.

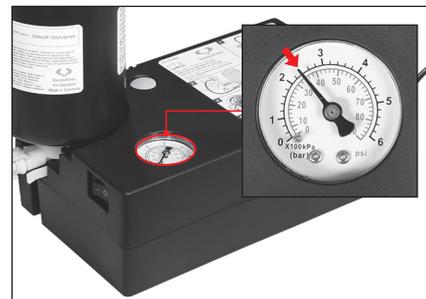
- 9 Поверните выключатель на ремонтном комплекте и включите компрессор.



⚠ Внимание

- Не включайте компрессор дольше чем на 10 минут. Это может привести к перегреву компрессора и неисправности.

- 10 Дождитесь, пока давление достигнет нужного значения (34 фунта/кв. дюйм, 2,3 бар), контролируя показания манометра на ремонтном комплекте.



В случае превышения давления в шине нажмите кнопку сброса давления воздуха и отрегулируйте давление.



5

- 11 При достижении нужного давления отключите ремонтный комплект.



Внимание

- Если в течение 10 минут давление воздуха в шине не поднимается до 26 фунтов/кв. дюйм, восстановить шину при помощи ремонтного комплекта не удастся. Вызовите аварийно-спасательную службу или буксир.

- 12 Отсоедините воздушный шланг от шины.

- 13 Закройте ниппель колпачком.

- 14 Заглушите двигатель.

- 15 Извлеките контейнер с герметиком и воздушный шланг из ремонтного комплекта и положите ремонтный комплект в исходное положение (ящик для хранения в задней левой части багажного отделения).

- 16 Немедленно проедьте на автомобиле около 10 км, чтобы герметик равномерно распределился по внутренней поверхности шины.

- 17 Остановите автомобиль в безопасном месте и измерьте давление с помощью ремонтного комплекта.



Предупреждение

- Используйте сервисный комплект только в том случае, если на протекторе шины образовалось небольшое отверстие (приблизительно 6 мм или меньше).
- Не используйте ремонтный комплект, если закраина или боковина шины изношены или отверстие слишком большое. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для выполнения осмотра и проведения технического обслуживания автомобиля.
- После ремонта шины с помощью ремонтного комплекта двигайтесь со скоростью менее 80 км/ч.
- Ремонтный комплект используется только для временного ремонта. Максимальный пробег шины, отремонтированной герметиком, не должен превышать 200 км.
- Немедленно остановите автомобиль, если во время движения возникает вибрация, шум, или рулевое управление становится нестабильным. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проведения обслуживания.



Внимание

- Осторожно снимите контейнер с герметиком, чтобы избежать попадания герметика на кожу. В случае попадания на кожу смойте герметик водой с мылом.
- Контейнер с герметиком нельзя использовать повторно. Приобретите новый герметик для замены.
- Не выбрасывайте использованный контейнер с герметиком. Верните его в авторизованный сервисный центр Ssangyong.
- Запрещается использовать неоригинальный герметик SsangYong. Неоригинальный герметик может повредить датчик системы контроля давления в шинах.
- Как можно скорее замените шину, отремонтированную с помощью герметика, в авторизованном сервисном центре SsangYong и убедитесь в исправности системы контроля давления в шинах.
 См. «Система контроля давления в шинах (TPMS)*» (стр.2-26)

Проверка давления в шине после ремонта спущенной шины

Давление в шине, отремонтированной с помощью ремонтного комплекта, необходимо проверить после пробега, примерно, 10 км следующим образом.

- 1 Извлеките ремонтный комплект из ящика для хранения в задней левой части багажного отделения.
- 2 Извлеките воздушный шланг из ремонтного комплекта.
- 3 Снимите колпачок ниппеля шины.
- 4 Надежно подсоедините шланг компрессора к ниппелю шины.
- 5 Проверьте показания давления шины на манометре ремонтного комплекта.

Если давление в шине выше или ниже указанного значения (34 фунта/кв. дюйм, 2,3 бар), отрегулируйте его с помощью ниппеля шины.



Предупреждение

- Если шина не удерживает заданное значение давления (34 фунта на квадратный дюйм, 2,3 бар), немедленно прекратите движение и обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр компании Ssangyong.

Накачка шин

При недостаточном давлении в шинах следует накачать их до установленного уровня с помощью ремонтного комплекта следующим способом.

- 1 Извлеките ремонтный комплект из ящика для хранения в задней левой части багажного отделения.
- 2 Извлеките шланг и кабель питания из ремонтного комплекта.



- 3 Подключите шланг к компрессору из ремонтного комплекта.



5

- 4 Снимите колпачок ниппеля с шины, которую необходимо накачать.
- 5 Надежно подсоедините шланг компрессора к ниппелю шины.



⚠ Внимание

- Выключатель питания на ремонтном комплекте должен быть в положении OFF.

- 6 Вставьте кабель питания из ремонтного комплекта в USB-порт для зарядки на передней панели центральной консоли.



⚠ Предупреждение

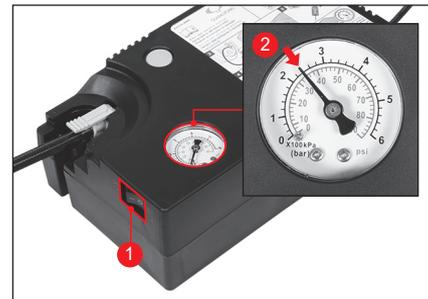
- Не подключайте кабель питания из ремонтного комплекта (12 В/20 А, 240 Вт) к гнезду питания (12 В/10 А, 120 Вт) автомобиля. Это может привести к перегрузке электрической системы гнезда электропитания, вызвать возгорание или повреждение электрических вспомогательных устройств.

- 7 Запустите двигатель.

⚠ Предупреждение

- Ремонтуйте шину только в хорошо проветриваемом месте. Невыполнение этого требования может привести к отравлению угарным газом после запуска двигателя.

- 8 Поверните выключатель (1) на ремонтном комплекте и включите компрессор.
- 9 Дождитесь, пока давление не достигнет нужного значения (34 фунта/кв. дюйм, 2,3 бар), контролируя показания манометра (2) на ремонтном комплекте.



В случае превышения давления в шине нажмите кнопку сброса давления воздуха и отрегулируйте давление.



- 10 При достижении нужного давления нажмите выключатель питания (1) на ремонтном комплекте, чтобы отключить его.

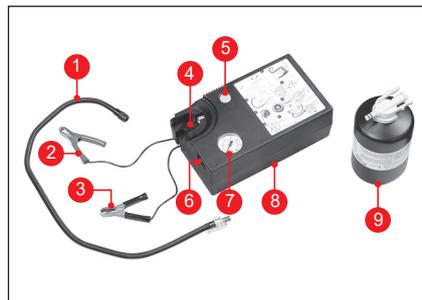


Внимание

- Не включайте компрессор дольше чем на 10 минут. Это может привести к перегреву компрессора и неисправности.

- 11 Заглушите двигатель.
- 12 Отсоедините воздушный шланг от шины.
- 13 Закройте ниппель колпачком.
- 14 Положите ремонтный комплект в исходное положение (ящик для хранения в задней левой части багажного отделения).

Компоненты ремонтного комплекта для шин (тип В)

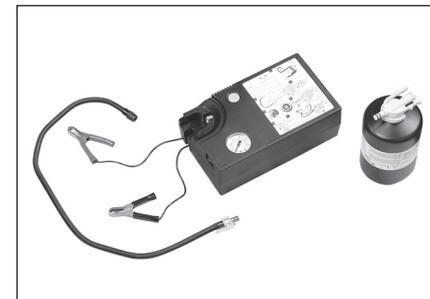


- 1 Воздушный шланг
- 2 Плюсовой (+) кабель
- 3 Минусовой (-) кабель
- 4 Монтажная часть с герметиком
- 5 Переключатель удаления воздуха
- 6 Компрессор
- 7 Герметик
- 8 Выключатель питания
- 9 Манометр

Ремонт спущенной шины

Спущенную шину можно отремонтировать с помощью ремонтного комплекта следующим способом.

- 1 Извлеките ремонтный комплект из ящика для хранения в задней левой части багажного отделения.



- 2 Снимите наклейку с указанием максимально допустимой скорости с нижней поверхности и приклейте ее на рулевое колесо.



Внимание

- Наклейка с указанием максимально допустимой скорости указывает, что шина была восстановлена при помощи ремонтного комплекта, поэтому скорость движения должна быть ограничена. После такого ремонта не двигайтесь со скоростью выше 80 км/ч.

- 3 Подключите шланг (1) из ремонтного комплекта к соединительной части контейнера с герметиком (2).



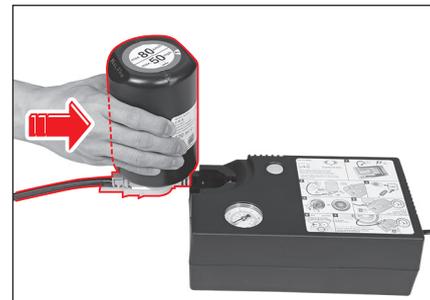
Внимание

- Проверьте срок годности герметика, который указан сверху на контейнере с герметиком. Замените герметик с истекшим сроком годности новым, поскольку его характеристики могут ухудшиться.
- Перед использованием герметика обязательно прочитайте предостережения на контейнере.

Важно

- Перед использованием герметика хорошо встряхните емкость, чтобы перемешать содержимое.

- 4 Установите контейнер с герметиком на корпусе компрессора.



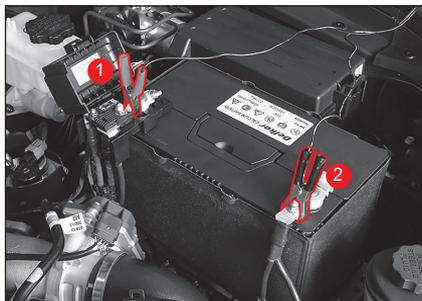
- 5 Снимите колпачок ниппеля спущенной шины.
- 6 Надежно подсоедините шланг контейнера с герметиком к ниппелю спущенной шины.



⚠ Внимание

- Выключатель питания на ремонтном комплекте должен быть в положении OFF.

- 7 Подсоедините кабель + (красный) (1) ремонтного комплекта к аккумуляторной батарее автомобиля, а затем подключите кабель – (черный) (2).



⚠ Предупреждение

- Соблюдайте осторожность при подключении кабелей. Риск образования искр.

⚠ Внимание

- Подключение плюсовых (+) и минусовых (-) клемм аккумуляторной батареи в обратном направлении может привести к повреждению аккумуляторной батареи и ремонтного комплекта для шин. Обязательно подключайте кабели в правильном порядке.
- При отсоединении кабелей сначала обязательно отключите минусовую (-) клемму (черный кабель) .

- 8 Запустите двигатель.

⚠ Предупреждение

- Ремонтируйте шину только в хорошо проветриваемом месте. Невыполнение этого требования может привести к отравлению угарным газом после запуска двигателя.

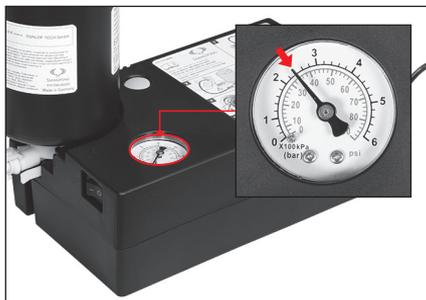
- 9 Поверните выключатель на ремонтном комплекте и включите компрессор.



⚠ Внимание

- Не включайте компрессор дольше чем на 10 минут. Это может привести к перегреву компрессора и неисправности.

- 10 Дождитесь, пока давление достигнет нужного значения (34 фунта/кв. дюйм, 2,3 бар), контролируя показания манометра на ремонтном комплекте.



Предупреждение

- Если в течение 8 минут давление воздуха не поднимется до указанного значения (а текущее давление составляет 26 фунтов/кв. дюйм), накачайте шину, как описано ниже:
 1. Прекратите работу ремонтного комплекта и удалите герметик из компрессора.
 2. Поместите ремонтный комплект обратно на место (под фальшпол багажного отделения).
 3. Проедьте на автомобиле около 10 км на минимальной скорости, чтобы герметик равномерно распределился по внутренней поверхности шины.
 4. Подсоедините шланг нагнетания воздуха компрессора к спущенной шине.
 5. Подсоедините кабель питания в нижней части компрессора к аккумуляторной батарее автомобиля.
 6. Запустите двигатель, чтобы включить компрессор.
 7. Оставьте компрессор работать, пока давление в шинах не достигнет указанного значения (34 фунта/кв. дюйм, 2,3 бар).

В случае превышения давления в шине нажмите кнопку сброса давления воздуха и отрегулируйте давление.



- 11 При достижении нужного давления отключите ремонтный комплект.



Внимание

- Если в течение 10 минут давление воздуха в шине не поднимается до 26 фунтов/кв. дюйм, восстановить шину при помощи ремонтного комплекта не удастся. Вызовите аварийно-спасательную службу или буксир.

- 12 Отсоедините воздушный шланг от шины.
13 Закройте ниппель колпачком.
14 Заглушите двигатель.
15 Извлеките контейнер с герметиком и воздушный шланг из ремонтного комплекта и положите ремонтный комплект в исходное положение (ящик для хранения в задней левой части багажного отделения).

- 16 Немедленно проедьте на автомобиле около 10 км, чтобы герметик равномерно распределился по внутренней поверхности шины.
- 17 Остановите автомобиль в безопасном месте и измерьте давление с помощью ремонтного комплекта.



Предупреждение

- Используйте сервисный комплект только в том случае, если на протекторе шины образовалось небольшое отверстие (приблизительно 6 мм или меньше).
- Не используйте ремонтный комплект, если закраина или боковина шины изношены или отверстие слишком большое. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для выполнения осмотра и проведения технического обслуживания автомобиля.
- После ремонта шины с помощью ремонтного комплекта двигайтесь со скоростью менее 80 км/ч.
- Ремонтный комплект используется только для временного ремонта. Максимальный пробег шины, отремонтированной герметиком, не должен превышать 200 км.
- Немедленно остановите автомобиль, если во время движения возникает вибрация, шум, или рулевое управление становится нестабильным. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проведения обслуживания.



Внимание

- Осторожно снимите контейнер с герметиком, чтобы избежать попадания герметика на кожу. В случае попадания на кожу смойте герметик водой с мылом.
 - Контейнер с герметиком нельзя использовать повторно. Приобретите новый герметик для замены.
 - Не выбрасывайте использованный контейнер с герметиком. Верните его в авторизованный сервисный центр Ssangyong.
 - Запрещается использовать неоригинальный герметик SsangYong. Неоригинальный герметик может повредить датчик системы контроля давления в шинах.
 - Как можно скорее замените шину, отремонтированную с помощью герметика, в авторизованном сервисном центре SsangYong и убедитесь в исправности системы контроля давления в шинах.
- ☞ См. «Система контроля давления в шинах (TPMS)*» (стр.2-26)

Проверка давления в шине после ремонта спущенной шины

Давление в шине, отремонтированной с помощью ремонтного комплекта, необходимо проверить после пробега, примерно, 10 км следующим образом.

- 1 Извлеките ремонтный комплект из ящика для хранения в задней левой части багажного отделения.
- 2 Извлеките воздушный шланг из ремонтного комплекта.
- 3 Снимите колпачок ниппеля шины.
- 4 Надежно подсоедините шланг компрессора к ниппелю шины.
- 5 Проверьте показания давления шины на манометре ремонтного комплекта.
Если давление в шине выше или ниже указанного значения (34 фунта/кв. дюйм, 2,3 бар), отрегулируйте его с помощью ниппеля шины.



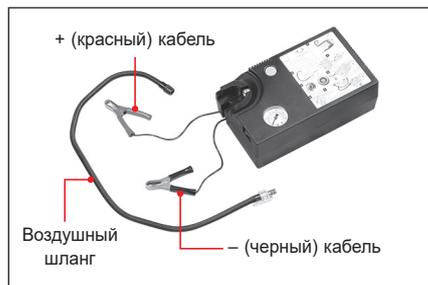
Предупреждение

- Если шина не удерживает заданное значение давления (34 фунта на квадратный дюйм, 2,3 бар), немедленно прекратите движение и обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр компании Ssangyong.

Накачка шин

При недостаточном давлении в шинах следует накачать их до установленного уровня с помощью ремонтного комплекта следующим способом.

- 1 Извлеките ремонтный комплект из ящика для хранения в задней левой части багажного отделения.
- 2 Извлеките воздушный шланг, красный (+) и черный (-) кабели из нижней части коробки ремонтного комплекта.



- 3 Подключите шланг к компрессору из ремонтного комплекта.



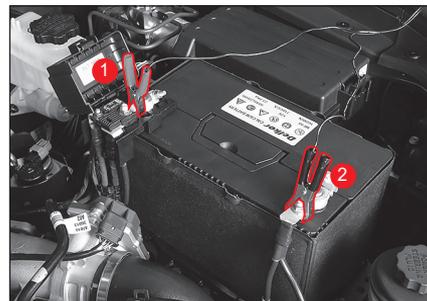
- 4 Снимите колпачок ниппеля с шины, которую необходимо накачать.
- 5 Надежно подсоедините шланг компрессора к ниппелю шины.



Внимание

- Выключатель питания на ремонтном комплекте должен быть в положении OFF.

- 6 Подсоедините кабель + (красный) (1) ремонтного комплекта к аккумуляторной батарее автомобиля, а затем подключите кабель - (черный) (2).



Предупреждение

- Соблюдайте осторожность при подключении кабелей. Риск образования искр.



Внимание

- Подключение плюсовых (+) и минусовых (-) клемм аккумуляторной батареи в обратном направлении может привести к повреждению аккумуляторной батареи и ремонтного комплекта для шин. Обязательно подключайте кабели в правильном порядке.
- При отсоединении кабелей сначала обязательно отключите минусовую (-) клемму (черный кабель).

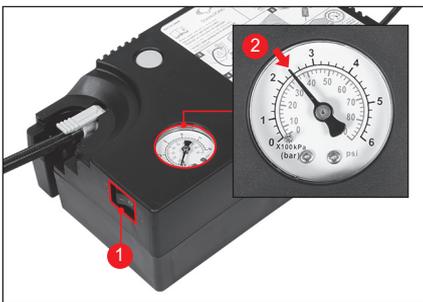
7 Запустите двигатель.

Предупреждение

- Ремонтуйте шину только в хорошо проветриваемом месте. Невыполнение этого требования может привести к отравлению угарным газом после запуска двигателя.

8 Поверните выключатель (1) на ремонтном комплекте и включите компрессор.

9 Дождитесь, пока давление не достигнет нужного значения (34 фунта/кв. дюйм, 2,3 бар), контролируя показания манометра (2) на ремонтном комплекте.



В случае превышения давления в шине нажмите кнопку сброса давления воздуха и регулируйте давление.



10 При достижении нужного давления нажмите выключатель питания (1) на ремонтном комплекте, чтобы отключить его.

Внимание

- Не включайте компрессор дольше чем на 10 минут. Это может привести к перегреву компрессора и неисправности.

11 Заглушите двигатель.

12 Отсоедините воздушный шланг от шины.

13 Закройте ниппель колпачком.

14 Положите ремонтный комплект в исходное положение (ящик для хранения в задней левой части багажного отделения).

Извлечение запасного колеса



1 Откройте заднюю дверь и вставьте шатун в отверстие в центре верхней части бампера, затем подсоедините гаечный ключ для колесной гайки к шатуну.

2 Поверните колесный гаечный ключ против часовой стрелки, чтобы опустить запасное колесо.

3 Если запасное колесо касается земли, переверните подъемную плиту назад и снимите шину.

5



Внимание

- После возвращения запасного колеса на место хранения убедитесь в надежности его крепления на держателе.
- Во время поднятия колеса при помощи домкрата не толкайте автомобиль. Это может привести к травмированию.



Предупреждение

- Запасное колесо предназначено для использования только в экстренных ситуациях. Ни в коем случае не используйте его при обычном режиме движения. После установки запасного колеса («докатки») направляйтесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong или специализированную шиномонтажную мастерскую для установки обычного колеса.

Замена запасного колеса



- 1 Установите противооткатные упоры спереди и сзади колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.



Предупреждение

- Перед заменой спущенной шины всегда задействуйте стояночный тормоз.

- 2 Отверните гайки крепления колеса на два или три оборота, поворачивая их против часовой стрелки гаечным ключом.



Внимание

- При установке колпака колеса обязательно убедитесь в том, что он полностью встал на свое место.



Предупреждение

- Не отворачивайте гайки полностью на этом этапе. Если снять гайки, колесо может соскользнуть с автомобиля. При внезапном падении автомобиля люди, находящиеся рядом, могут получить серьезные травмы.
- Отверните гайки крепления колеса на два или три оборота.
- Перед заменой спущенной шины всегда задействуйте стояночный тормоз.
- Установите противооткатные упоры спереди и сзади колеса, расположенного на противоположной стороне от заменяемого колеса.

Замена передней шины



Передняя точка для установки домкрата

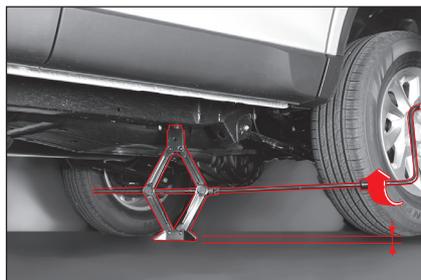
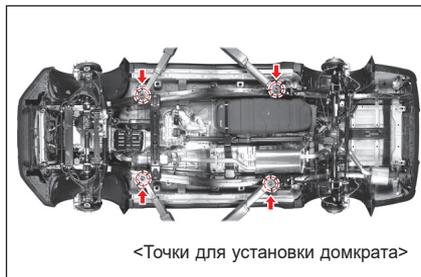
- 3 Поместите домкрат таким образом, чтобы его верхняя часть касалась кузова автомобиля в специально предназначенном для этого месте.



Предупреждение

- По возможности устанавливайте домкрат на ровной горизонтальной поверхности.
- Рекомендуется, чтобы под колеса были установлены противооткатные упоры, а все пассажиры вышли из автомобиля.
- Не допускайте, чтобы под автомобилем, установленным только на домкрат, полностью или частично находился человек.
- Домкрат рассчитан на максимальную нагрузку 1300 кг.

Замена задней шины



- 4 Соберите домкрат, вороток и гаечный ключ как показано на рисунке. Поднимите автомобиль при помощи домкрата, поворачивая ключ по часовой стрелке до тех пор, пока колесо не поднимется над поверхностью на 3 см.

- 5 Отверните гайки крепления колеса вручную, пока автомобиль опирается на землю. Снимите все гайки крепления колеса.



Предупреждение

- Не пытайтесь поднять автомобиль, пока домкрат не будет установлен в правильном положении и закреплен на автомобиле и на земле. Это может привести к травме или повреждению автомобиля.



- 6 Снимите колесо и положите его под кузов автомобиля. Это позволит уменьшить риск получения серьезных травм и повреждений при соскальзывании с домкрата.



- 7 После этого установите запасное колесо и предварительно затяните гайки таким образом, чтобы колесо плотно прилегало к ступице.



Предупреждение

- Плотная затяжка и устранение зазора позволяют избежать перекаса диска колеса на ступице, когда колесо будет опираться на землю.

- 8 Опустите автомобиль, вращая собранным ключом домкрат против часовой стрелки до тех пор, пока колесо не обопрется о землю. Уберите домкрат.



Предупреждение

- Когда автомобиль удерживается в подвешенном положении при помощи домкрата, не прикладывайте слишком большое усилие для затяжки гаек. В противном случае автомобиль может соскользнуть с домкрата и нанести травму.

- 9 Затяните гайки крепления колеса в 2 или 3 этапа в последовательности, указанной на рисунке.
- 10 Закончив установку запасного колеса, загрузите колесо со спущенной шиной в багажное отделение. Положите домкрат и другие аварийные инструменты на места их хранения.



Слишком большое усилие, прикладываемое при затяжке, может привести к повреждению гаек. Не прикладывайте излишнее усилие к гайкам крепления колеса, наступая на ключ ногой или используя удлинитель ключа.



Внимание

- После замены колеса проверьте надежность затяжки гаек повторно примерно через 1000 км пробега.
- Момент затяжки гаек крепления колеса: 120–140 Нм



Предупреждение

- Если на автомобиль установлено запасное колесо («докатка»), продолжите движение со скоростью не выше 60 км/ч.
- Запасное колесо («докатка») предназначено для использования только в экстренных ситуациях. Ни в коем случае не используйте его при обычном режиме движения. После установки запасного колеса («докатки») направляйтесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong или специализированную шиномонтажную мастерскую для установки обычного колеса.
- Неправильная затяжка гаек крепления колес может привести к люфту колеса и даже к его отсоединению от автомобиля; также она может стать причиной повреждения компонентов рулевого управления и тормозной системы.
- Это приведет к возникновению аварийной ситуации. Соблюдайте момент затяжки гаек, указанный в спецификациях. Если в результате неправильной затяжки гаек колесо отсоединится от автомобиля, это может привести к аварии со смертельным исходом.
- Установка на автомобиль шин разных типоразмеров может привести к потере управления во время движения. Обязательно устанавливайте на все колеса шины одного типоразмера и одного производителя.

Предостережения о замене колеса



Внимание

- ▶ **Перед заменой колеса**
- Включите аварийную сигнализацию и переместите автомобиль в безопасное место с проезжей части. Припаркуйте автомобиль на ровной площадке с твердым покрытием.
- Установите домкрат в требуемое положение. Ни в коем случае не забирайтесь под автомобиль, если он удерживается только при помощи домкрата. Не запускайте двигатель и не толкайте автомобиль, когда он удерживается только при помощи домкрата.
- Высадите пассажиров из автомобиля и оставьте их в безопасном месте вдали от проезжей части.
- ▶ **Во время замены колеса**
- Не затягивайте гайки крепления колеса полностью за один проход. Затягивайте гайки крепления колеса в диагональной последовательности в 2 или 3 этапа.
- Не наносите масло или смазку на шпильки ступиц колес или на резьбу гаек, иначе это приведет к их чрезмерной затяжке.

▶ После замены колеса

- После замены колеса в экстремальной ситуации проверьте состояние, выполните ремонт и установите обычное колесо в ближайшем авторизованном сервисном центре Ssangyong или шиномонтажной мастерской.
- Надежно закрепляйте запасное колесо на держателе. Убедитесь в том, что запасное колесо надежно закреплено на держателе без люфта. В противном случае оно может издавать необычные шумы или выпасть из автомобиля во время движения. Это может привести к аварии или травмировать пешехода.
- Выпавшее колесо создает большую опасность для других транспортных средств или людей. Перед началом движения проверьте затяжку гаек крепления колес и давление воздуха в шинах.
- Запасное колесо («докатка») предназначено для использования только в качестве аварийного колеса. Если на автомобиль установлено запасное колесо («докатка»), не превышайте скорость 60 км/ч.



Внимание

- Отремонтируйте или замените спущенное колесо. Положите аварийное колесо на место.
- Перед началом движения обязательно проверьте герметичность и давление воздуха в шинах.
- Если автомобиль оборудован системой TPMS, загорается контрольная лампа системы контроля давления в шинах и система TPMS при установке аварийного колеса не действует.



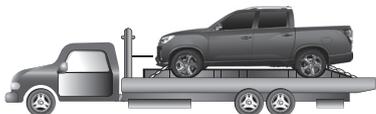
Предупреждение

- Обязательно повторно затяните гайки крепления колес после пробега около 1000 км после замены колес.
- Если на автомобиль установлено запасное колесо («докатка»), двигайтесь со скоростью не более 60 км/ч (максимальная скорость составляет 80 км; максимальное расстояние — 200 км).
- Если на автомобиль установлено запасное колесо («докатка»), двигайтесь в режиме 2Н. Движение в режиме 4Н приведет к повреждению системы привода.
- В целях сохранения безопасности обязательно устанавливайте на все колеса шины одного типоразмера и одного производителя.

Если автомобиль необходимо отбуксировать

Буксировка неисправного автомобиля

- Транспортировка на платформе



- Транспортировка с поднятыми задними колесами



Тележка

- Транспортировка с поднятыми передними колесами



Тележка

Буксировка эвакуатором

Оптимальный способ буксировки — расположить автомобиль всеми колесами полностью на платформе. Если это невозможно, поднимите передние или задние колеса на эвакуатор и подложите тележку под другие колеса.

Для полноприводного автомобиля

Автомобили с полным приводом необходимо буксировать методом частичной погрузки с установкой под колеса специальных тележек, либо транспортировать его расположенным полностью на платформе.



Предупреждение

- Автомобили, оснащенные системой полного привода (4WD), запрещается буксировать на своих колесах. Это может серьезно повредить трансмиссию или систему полного привода (4WD).
- Для вытаскивания автомобиля при его застревании в песке или грязи можно использовать буксирные крюки автомобиля. Однако если тяговое усилие слишком велико, буксирный крюк, может оторваться, а трос или цепь могут быть порваны. Это может привести к серьезным травмам и повреждению автомобиля.
- Чтобы предотвратить повреждение автомобиля, необходимо правильно выполнять процедуры погрузки и буксировки. Если возникнет необходимость в услугах буксировки, свяжитесь с дилером Ssangyong или авторизованным сервисным центром Ssangyong.

Для переднеприводных автомобилей

Запрещается буксировать автомобиль эвакуатором или методом частичной погрузки с заблокированными задними колесами при отпущенном ручном тормозе, как показано на рисунке.

Запрещается транспортировка с задними колесами на земле.



Внимание



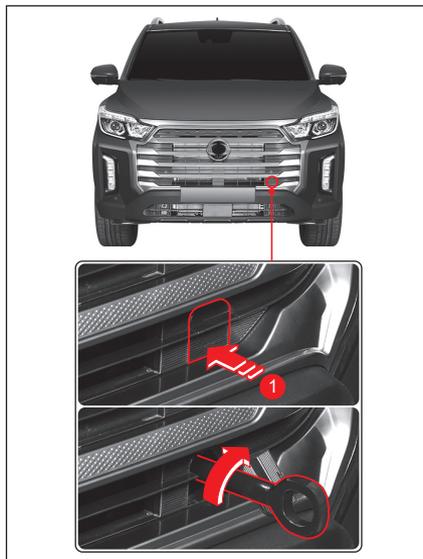
- Запрещено буксировать с оборудованием слинг-типа (петлей для буксировки), поскольку бампер и нижняя часть могут быть повреждены.
- Если автомобиль буксируется с ведущими колесами на земле, это может привести к повреждению трансмиссии.
- Будьте осторожны, не повредите бампер и нижние части автомобиля во время буксировки.

Если буксировка эвакуатором невозможна (в случае аварийной ситуации)

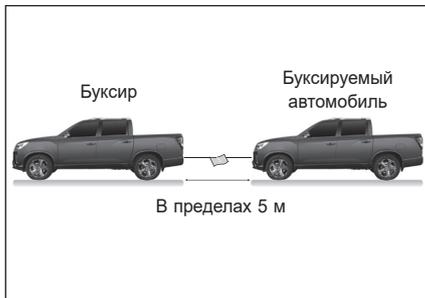
Если автомобиль нужно отбуксировать, а эвакуатор недоступен, можно выполнить буксировку, установив буксирные крюки на буксирующей и буксируемый автомобили и соединив их с помощью буксирного троса (продается отдельно).

Установка буксирного крюка

- 1 Извлеките буксирные крюки из возимого комплекта инструментов, который хранится в ящике в задней левой части багажного отделения.
- 2 Нажмите на нижнюю часть (1) крышки отверстия, расположенного на переднем бампере буксируемого автомобиля и на заднем бампере буксирующего автомобиля, чтобы снять крышку.
- 3 Вставьте буксирный крюк в каждое отверстие и надежно закрепите его.



Использование буксирного троса



- 1 Надежно закрепите трос за буксирные крюки на буксирующем и буксируемом автомобилях.
- 2 Чтобы буксирный трос был виден, привяжите белую ткань в центральной части троса.
- 3 Отпустите стояночный тормоз буксируемого автомобиля и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение N.
- 4 Если двигатель буксируемого автомобиля заглушен, установите ключ замка зажигания в положение «ON».
- 5 Включите аварийную сигнализацию как на буксирующем, так и на буксируемом автомобиле.

- 6 Запустите двигатель буксирующего автомобиля и начните буксировку.

Длина буксировочного троса не должна быть меньше 5 м, а общая длина автопоезда при буксировке не должна превышать 25 м.

Буксировка автомобиля должна осуществляться со скоростью не выше 5 км/ч.



Предупреждение

- Буксирный крюк должен использоваться только для кратковременной буксировки автомобиля на небольшие расстояния или в аварийной ситуации. Избегайте длительного использования буксирных крюков.
- Для буксировки с помощью буксирного крюка убедитесь, что усилие прилагается в переднем, заднем и горизонтальном направлениях. Избегайте резкого трогания с места и неаккуратного вождения во время буксировки, поскольку это может создать повышенную нагрузку на буксирный крюк. Это может привести к разрыванию буксирного троса или цепи, повреждению автомобиля или серьезной травме.



Внимание

- Избегайте нерациональной буксировки и буксировки автомобиля, масса которого превышает массу буксирующего автомобиля.
- Если на маршруте движения присутствуют многочисленные крутые склоны или повороты, не используйте буксировку с помощью буксирного крюка.
- При неработающем двигателе эффективность торможения значительно ухудшается. Поэтому во время буксировки с помощью буксирного крюка необходимо прикладывать к педали тормоза большее усилие, чем обычно.
- Во время буксировки включите на буксируемом автомобиле указатели поворота и аварийную сигнализацию, а также сигнализацию на буксирующем автомобиле.

Буксировка прицепа

Данный автомобиль, в первую очередь, предназначен для перевозки пассажиров, поэтому буксировка прицепа отрицательно повлияет на удобство управления, эффективность тормозной системы, надежность систем и топливную экономичность.

Безопасность и удобство управления зависят от правильности использования соответствующего оборудования. Кроме того, следует избегать перегрузок и других нарушений правил эксплуатации автомобиля.

Максимальная масса прицепа, который может буксировать данный автомобиль, зависит от предназначения автомобиля и наличия специального оборудования. Прежде чем использовать прицеп, убедитесь в том, что на автомобиле установлено подходящее для него оборудование.

Официальный дилер Ssangyong поможет доставить и установить оборудование для буксировки в соответствии с вашими требованиями.

Масса прицепа

Чтобы правильно использовать прицеп, необходимо знать, как измеряется общая масса прицепа и вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство. Общая масса прицепа – это масса прицепа с грузом на нем.

Общую массу прицепа можно узнать, установив полностью нагруженный прицеп на автомобильные весы.

Нагрузка на тягово-сцепное устройство — это вертикально направленная сила, прикладываемая к сцепному устройству, когда оно расположено на высоте, при которой будет осуществляться буксировка. Эту нагрузку можно измерить при помощи обычных напольных весов.

Масса прицепа с грузом (общая масса прицепа) никогда не должна превышать значений, указанных в спецификациях.

Допустимая масса прицепа рассчитывается с учетом возможности преодоления уклонов от 6,8 % до 12,6 %, в зависимости от развиваемой двигателем мощности.

При движении с прицепом для расчета максимальной нагрузки на задний мост необходимо учитывать общую массу перевозимого груза (в том числе вес пассажиров).

Максимальная нагрузка

MUSSO

единицы: кг, []: Передний привод

Двигатель	Тип	Максимальная масса буксируемого прицепа	Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство		
			Максимально разрешенная статическая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	Максимально разрешенная масса буксируемого прицепа	
EU/ GENERAL (EU6b, EU6d)	D22DTR	с тормозной системой	МКПП	2.800 [2.800]	112 [112]
			АКП	3.000 [2.800]	120 [112]
		без тормозной системы	МКПП	750 [750]	30 [30]
			АКП		
GENERAL (EU4)	D22DTR	с тормозной системой	2.300 [2.300]	92 [92]	
		без тормозной системы	750 [750]	30 [30]	
	G20DTR	с тормозной системой	МКПП	2.300 [2.300]	92 [92]
			АКП		
G20DTR	без тормозной системы	МКПП	750 [750]	30 [30]	
		АКП			

MUSSO GRAND (5-рычажная)

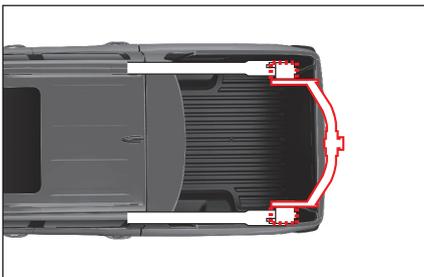
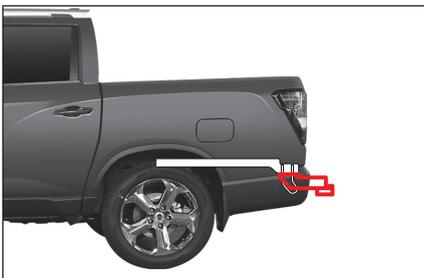
единицы: кг, []: Передний привод

Двигатель		Тип		Максимальная масса буксируемого прицепа	Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	
					Максимально разрешенная статическая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	Максимально разрешенная масса буксируемого прицепа
EU/ GENERAL (EU6b, EU6d)	D22DTR	с тормозной системой	МКПП	2.600 [2.600]	104 [104]	25
			АКП	3.000 [2.600]	120 [104]	
		без тормозной системы	МКПП	750 [750]	30 [30]	
			АКП			

MUSSO GRAND (Рессорная)

единицы: кг, []: Передний привод

Двигатель		Тип		Максимальная масса буксируемого прицепа	Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	
					Максимально разрешенная статическая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	Максимально разрешенная масса буксируемого прицепа
EU/ GENERAL (EU6b, EU6d)	D22DTR	с тормозной системой	МКПП	2.600 [2.600]	104 [104]	25
			АКП	3.000 [3.000]	120 [120]	
		без тормозной системы	МКПП	750 [750]	30 [30]	
			АКП			
GENERAL (EU4)	D22DTR	с тормозной системой		2,300 [2,300]	92 [92]	25
		без тормозной системы		750 [750]	30 [30]	
	G20DTR	с тормозной системой		2,000 [2,000]	80 [80]	25
		без тормозной системы		750 [750]	30 [30]	



развивайте скорость более 80 км/ч (50 миль/ч) и не трогайтесь с места на полной мощности. В противном случае двигатель и остальные агрегаты могут получить повреждения в результате повышенной нагрузки.

- Двигайтесь только с умеренной скоростью (менее 80 км/ч).
- Во время движения учитывайте массу прицепа.
- Допустимая нагрузка на тягово-сцепное устройство прицепа зависит от веса груза на нем.
- Количество пассажиров должно быть ограничено 5 людьми, включая водителя.

Масса прицепа

Чтобы обеспечить безопасность движения автомобиля с прицепом, необходимо учитывать различные факторы, кроме максимально допустимой нагрузки.

Безопасность автомобиля в значительной степени зависит от способа использования прицепа. Большое влияние будут также оказывать скорость движения, высота над уровнем моря, нагрузка на двигатель, температура наружного воздуха и частота использования прицепа. Также будет оказывать влияние любое специальное оборудование, установленное на автомобиль.

Нагрузка на тягово-сцепное устройство

Нагрузку на тягово-сцепное устройство необходимо также учитывать при определении полной массы автомобиля. Полная масса

автомобиля рассчитывается путем сложения собственной массы автомобиля, массы загруженного багажа и пассажиров. Кроме того, необходимо прибавить нагрузку, создаваемую прицепом на тягово-сцепном устройстве, так как эта нагрузка также влияет на двигатель автомобиля.

Нагрузка на тягово-сцепное устройство не должна превышать 4 % от полной массы загруженного прицепа. Чтобы проверить правильность веса, необходимо после загрузки прицепа по отдельности определить общую массу прицепа и нагрузку на тягово-сцепное устройство. Если измеренные значения не соответствуют заданным ограничениям, уменьшите количество груза, перевозимого в прицепе.



Внимание

- **Никогда не загружайте заднюю часть прицепа больше, чем переднюю.** (Рекомендация – впереди: прибл. 60 %, сзади: прибл. 40 %).
- Ни в коем случае не превышайте установленные нормативы по загрузке прицепа или нагрузке на тягово-сцепное устройство. Превышение указанных показателей может привести к выходу автомобиля из строя. Кроме того, в этом случае можно получить травму. Перед началом движения проверьте массу прицепа и нагрузку на автомобильных весах в какой-нибудь коммерческой транспортной компании или на автозаправочной станции, оборудованной весами.
- Неправильно загруженный прицеп может привести к потере управления автомобилем.

Буксировка прицепа

Важные замечания:

- Необходимо позаботиться об установке датчиков раскачивания. О наличии данной системы можно узнать у продавца тягово-сцепного устройства.
- Если общий пробег нового автомобиля составляет менее 800 км (500 миль), не буксируйте прицеп. После первых 800 км (500 миль) пробега во время буксировки прицепа не

Тормозные механизмы прицепа

При использовании тормозных механизмов прицепа необходимо соблюдать все инструкции производителя. Ни в коем случае самостоятельно не вносите изменения в тормозную систему своего автомобиля.

Задние фонари прицепа

Убедитесь в том, что прицеп оборудован задними фонарями, которые соответствуют требованиям действующих нормативных документов.

Перед началом движения обязательно убедитесь в исправности всех световых приборов прицепа.

Шины

Перед началом движения убедитесь в том, что в шинах прицепа имеется достаточное давление.

Предохранительные цепи

Во время буксировки прицепа всегда устанавливайте предохранительные цепи между автомобилем и прицепом. Предохранительные цепи должны перекрещиваться под тягово-сцепным устройством таким образом, чтобы дышло прицепа не упало на дорогу в случае отсоединения от автомобиля. Следуйте указаниям производителя предохранительных цепей. Цепи должны устанавливаться с достаточным провисанием для выполнения полного разворота автомобиля. Не допускайте, чтобы предохранительные цепи касались земли.

Тормозная жидкость

Замену тормозной жидкости необходимо выполнять после пробега каждые 15 000 км (9000 миль) в следующих случаях:

- При частой буксировке прицепа
- При эксплуатации в холмистой или горной местности

Жидкость для автоматической трансмиссии

При частой буксировке прицепа требуется более частое техническое обслуживание.

Советы по буксировке

При буксировке прицепа управление автомобилем будет отличаться от управления в обычных условиях.

- Для обеспечения безопасности соблюдайте указанные ниже меры предосторожности:
- Освойте приемы поворота, остановки и заднего хода автомобилем с прицепом прежде, чем начать его эксплуатацию на дорогах. Не выезжайте на дорогу с интенсивным движением, пока не будете полностью уверены в том, что можете безопасно управлять автомобилем с прицепом.
- Перед началом движения убедитесь в том, что световые приборы прицепа работают надлежащим образом.
- При буксировке прицепа не превышайте скорость 80 км/ч.
- Перед началом выполнения поворота убедитесь в том, что для этого достаточно места, избегайте резких маневров.

- Избегайте резкого трогания с места, ускорения или остановки.
- Избегайте резких поворотов или смен полосы движения.
- Во время движения задним ходом попросите кого-нибудь, чтобы он направлял вас.
- Соблюдайте дистанцию, достаточную для безопасного торможения. При движении с прицепом тормозной путь увеличивается.
- Избегайте слишком долгого или слишком частого нажатия на педаль тормоза, поскольку это приведет к перегреву тормозных механизмов и снижению эффективности тормозной системы.
- При парковке всегда устанавливайте упоры под колеса как автомобиля, так и прицепа. Задействуйте стояночный тормоз для надежной остановки.
- Парковка на крутом склоне не рекомендуется. Автомобиль с прицепом не следует парковать на склоне. В случае непредвиденной ситуации, например, отсоединения прицепа/жилого прицепа, могут пострадать люди, а автомобиль и прицеп могут получить повреждения.
- Убрав противооткатные упоры, не стойте непосредственно позади прицепа, при этом можно получить травму. При расцеплении тягово-сцепного устройства или отказе тормозных механизмов прицеп может покатиться назад. Поэтому при удалении упоров из-под колес необходимо стоять сбоку от прицепа.
- Соблюдайте все указания производителя прицепа.

Движение под уклон

Уменьшите скорость и переключитесь на более низкую передачу, прежде чем начать движение по затяжному или крутому спуску. Если не включить более низкую передачу, придется слишком часто задействовать педаль тормоза: тормозные механизмы перегреются, и их эффективность снизится.

При движении под уклон переключитесь на одну из низших передач и уменьшите скорость до уровня, при котором вероятность перегрева двигателя и трансмиссии будет минимальной.

Важно

- Во время буксировки прицепа по крутому склону (более 12 %) обращайтесь особое внимание на указатель температуры охлаждающей жидкости, чтобы не допустить перегрева двигателя. Если указатель индикатора приближается к отметке «Н», остановите автомобиль в безопасном месте и оставьте двигатель работать на холостом ходу, пока он не остынет. Когда двигатель достаточно остынет, можно продолжить движение.
- Чтобы избежать перегрева двигателя и коробки передач, следует проверять скорость вождения в зависимости от массы прицепа и угла подъема.

Парковка на склоне

Автомобиль с прицепом не следует парковать на склоне. В случае непредвиденной ситуации возобновить движение будет очень сложно. Это может привести к получению травм и повреждению как автомобиля, так и прицепа.

Если все же необходимо припарковать автомобиль на склоне, действуйте следующим образом:

- 1 Нажмите педаль тормоза, но не переводите рычаг селектора в положение Р (парковка) (автоматическая трансмиссия) или рычаг переключения передачи в положение передачи (механическая коробка передач).
- 2 Попросите кого-нибудь установить противооткатные упоры под колеса прицепа.
- 3 После установки упоров отпустите педаль тормоза, чтобы нагрузка распределилась на упоры.
- 4 Снова нажмите педаль тормоза. Поднимите рычаг стояночного тормоза, затем переведите рычаг селектора в положение Р (парковка) (автоматическая трансмиссия) или рычаг переключения передачи в положение первой передачи или передачи заднего хода (механическая коробка передач).
- 5 Отпустите педаль тормоза.

Начало движения после парковки на склоне

- 1 Нажмите педаль тормоза и, удерживая ее, выполните следующие действия:
 - Запустите двигатель
 - Включите передачу и
 - Отпустите стояночный тормоз.
- 2 Отпустите педаль тормоза.
- 3 Передвигайтесь медленно, пока прицеп не съедет с упоров.
- 4 Остановите автомобиль и попросите кого-нибудь убрать и положить в место хранения противооткатные упоры.

Техническое обслуживание при использовании прицепа

При использовании прицепа необходимо более часто выполнять техническое обслуживание автомобиля. Дополнительная информация приведена в графике технического обслуживания. Особенное внимание во время технического обслуживания следует уделить моторному маслу, состоянию тормозных колодок и дисков, жидкости автоматической трансмиссии. Каждая из этих процедур описана в настоящем руководстве, и их можно найти с помощью указателя. Ознакомьтесь с информацией, приведенной в этих разделах, перед началом использования прицепа.

Периодически проверяйте надежность затяжки всех гаек и болтов тягово-сцепного устройства.

В случае остановки автомобиля из-за неисправности



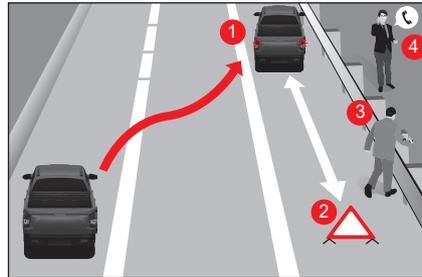
В случае возникновения неисправности и остановки автомобиля во время движения не паникуйте, а действуйте следующим образом.

- 1** Включите аварийную сигнализацию автомобиля.
- 2** Переместите свой автомобиль на правую обочину или в безопасное место.
- 3** Установите знак аварийной остановки.
Знак аварийной остановки следует разместить таким образом, чтобы он был хорошо виден водителям приближающихся транспортных средств на безопасном расстоянии (100 м в дневное время и 200 м сзади в ночное время).
В ночное время разместите также фальшфейер.
- 4** Высадите пассажиров в безопасном месте.
- 5** Вызовите аварийно-спасательную службу или буксир.

В случае ДТП во время движения не паникуйте, а действуйте следующим образом.

- 1 Включите аварийную сигнализацию автомобиля.
- 2 Переместите свой автомобиль на правую обочину или в безопасное место.
- 3 Установите знак аварийной остановки. Знак аварийной остановки следует разместить таким образом, чтобы он был хорошо виден водителям приближающихся транспортных средств на безопасном расстоянии (100 м в дневное время и 200 м сзади в ночное время).
В ночное время разместите также фальшфейер.
- 4 Высадите пассажиров в безопасном месте.
- 5 Если кто-то получил травму, окажите помощь и вызовите скорую.
- 6 Свяжитесь с ближайшим постом полиции и, когда прибудет полицейский, следуйте его указаниям.
- 7 Даже в случае легкой аварии обязательно посетите больницу и обратитесь к врачу.

Советы на случай ДТП или неисправности на автомагистрали



В случае остановки автомобиля на автомагистрали из-за ДТП или неисправности, примите следующие меры, чтобы предотвратить повторную аварию.

- 1 Немедленно включите аварийную сигнализацию и переместите автомобиль на обочину дороги (1).
- 2 Установите знак аварийной остановки позади автомобиля (2). (В ночное время разместите также фальшфейер)
- 3 Необходимо эвакуировать водителя и всех пассажиров в безопасное место, например, за ограждение (3).
- 4 Если вам нужна помощь, обратитесь в полицию, пожарную или дорожную службу.

В случае пожара

В случае возникновения пожара в автомобиле не паникуйте, а действуйте следующим образом.

- 1 Включите аварийную сигнализацию автомобиля.
- 2 Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.
- 3 Для гашения пламени используйте огнетушитель.
- 4 Если потушить пожар не удастся, свяжитесь с ближайшим постом полиции или пожарной станцией.
В это время не приближайтесь к автомобилю, находитесь от него на безопасном расстоянии.



Предупреждение

- В случае ДТП возможно вытекание топлива из автомобиля. Немедленно заглушите двигатель и не пользуйтесь легковоспламеняемыми предметами возле автомобиля.



Хранение огнетушителя в автомобиле

Возите огнетушитель в автомобиле, поскольку он является обязательным средством для раннего тушения пожара.

Купите огнетушитель в ближайшем магазине противопожарного оборудования и храните его в автомобиле.

Важно

- Подробная информация об использовании и управлении огнетушителем указана на этикетке, прикрепленной к огнетушителю.

Использование огнетушителя*



- 1 Снимите предохранительную чеку (1) с огнетушителя, встаньте таким образом, чтобы ветер дул вам в спину.
- 2 Направьте сопло огнетушителя (2) на место пожара.
- 3 Удерживая ручку (3), начните распылять огнетушащее вещество на место пожара широкими движениями.

Проверка и обслуживание огнетушителя



- Не реже одного раза в месяц проверяйте, находится ли стрелка на манометре огнетушителя в пределах нормы.
В случае потери давления или других неисправностей немедленно отремонтируйте огнетушитель.
- Срок службы огнетушителя составляет около 5 лет, если он обслуживается в нормальных условиях.
По прошествии 5 лет следует каждые два года проверять огнетушитель в компании, занимающейся противопожарным оборудованием.
- После использования огнетушителя не забудьте полностью выпустить химическое вещество (фосфат аммония) из огнетушителя и наполнить его порошковым огнетушащим веществом — фосфатом аммония.
Если его оставить без внимания в течение длительного периода времени, содержимое может затвердеть и стать непригодным для использования. Периодически встряхивайте огнетушитель.

В случае сильного снегопада

В случае сильного снегопада, не паникуйте, а действуйте следующим образом.

- Слушайте радио и пользуйтесь номером справочной службы автомагистрали.
- Снизьте скорость при движении по извилистой дороге, на крутом спуске или во время движения по мосту.
- Не паркуйте и не оставляйте автомобиль на дороге, чтобы он не мешал снегоуборочной технике.
- При необходимости, покидая автомобиль, оставьте записку с контактными данными.
- Двигайтесь с небольшой скоростью, соблюдая безопасную дистанцию до других автомобилей.
- Избегайте применения тормозной системы, для снижения скорости и остановки автомобиля выполняйте торможение двигателем.
- Перед запуском двигателя расчистите снег вокруг автомобиля, чтобы снег не заблокировал выхлопную трубу (глушителя).

6. Периодическая проверка и техническое обслуживание

Информация о необходимых периодических проверках и методах технического обслуживания для безопасного и комфортного управления автомобилем.

График технического обслуживания (ЕС) – D22DTR

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.

Своевременное предоставление автомобиля для технического обслуживания и внесения соответствующих записей в сервисную книжку являются обязанностью владельца. Необходимо сохранять подтверждения того, что необходимые работы были выполнены в соответствии с графиком технического обслуживания.

* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1000 миль	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ

Состояние и натяжение ремней привода вспомогательных агрегатов	I	I	I	I	I	I	I	I	I
* Моторное масло и фильтр * (1)* (3)* (4)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								
Шланг и патрубки системы охлаждения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Охлаждающая жидкость двигателя (3)* (4)	Замена через каждые 200 000 км или через 5 лет. Проверка и доливание по мере необходимости.								
* Топливный фильтр (1)*	I	R*	I	R*	I	R*	I	R*	R*
	Слить воду из топливного фильтра: при выполнении операций по замене моторного масла								
Топливные трубки и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтрующий элемент воздухоочистителя (2)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								
Уровень раствора мочевины	Регулярно проверяйте/добавляйте (если загорается сигнальная лампа о низком уровне раствора мочевины и отображается предупреждающее сообщение, долить раствор мочевины следует немедленно)								
Утечка масла на соединениях/проводе для раствора мочевины	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устранить неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

*1 Проверять уровень масла через каждые 3000 км (2000 миль), а также перед дальнейшей поездкой и убедиться в отсутствии утечек.

R - замена.

(1)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: сократить интервал между обслуживаниями;

- Частое движение в пробках, длительная работа в режиме холостого хода, короткие поездки (менее 6 км), поездки до 16 км при низких наружных температурах воздуха.
- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам.

- Движение с повышенной нагрузкой, например, буксировка прицепа.

- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).

- (2)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, в условиях повышенной запыленности, на песчаной и сильно пересеченной местности следует осматривать воздухоочиститель чаще; при необходимости заменить фильтрующий элемент.
- (3)* При эксплуатации в условиях повышенной запыленности требуется более частое обслуживание.
- (4)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.
* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1000 миль	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96

ШАССИ И КУЗОВ

Трубы системы выпуска ОГ и детали их крепления	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная жидкость/жидкость привода сцепления (3)*	Замена через каждые два года (регулярная проверка)								
Стояночный тормоз /тормозные колодки (передние и задние) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные трубопроводы и соединения (включая усилитель тормозной системы) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло механической коробки передач (5)*			I				I		
Свободный ход педали сцепления и тормоза	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло раздаточной коробки (3)*	Частые проверки на наличие следов подтекания масла								
	Передний	I	R	I	R	I	R	I	R
Задний	I	R	I	R	I	R	I	R	
Рабочая жидкость автоматической КП (6)*	Проверяйте и пополняйте каждые 3 года или 60000 км После этого необходимо через каждые 30 000 км производить восстановление, а при необходимости, и замену. (После использования в жестких условиях, производите замену каждые 60 000 км).								
Проверка плотности затяжки нижнего болта и гайки и проверка шарнирных соединений шасси и кузова на предмет утечки смазки (6)*	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(4)* при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях интервал между обслуживаниями должны быть сокращены:

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;
- в холмистой или горной местности;
- при частой буксировке прицепа;
- использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки.

(5)* Проверка и долив через каждые 60 000 км (или 3 года).

Эксплуатация в обычных условиях: Заливка на весь срок службы.

(6)* (Эксплуатация в тяжелых условиях: замена через каждые 120 000 км).

При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: сократить интервал между обслуживаниями;

- Движение с прицепом или по бездорожью (проверку на наличие подтеканий выполняйте постоянно, при любом удобном случае).
- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).
- Движение с частыми остановками, длительная работа двигателя на малых оборотах, поездки на малые расстояния.
- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам
- Частые поездки со скоростью, превышающей 170 км/час.
- Движение в плотных транспортных потоках при температуре наружного воздуха выше 32°C.

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.
* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	20	40	60	80	100	120	140	160
	x1000 миль	12,5	25	37,5	50	62,5	75	87,5	100
ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96

ШАССИ И КУЗОВ

Состояние шин/давление воздуха в шинах (7)*	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								
Углы установки колес (7)*	Проверка при обнаружении каких-либо отклонений								
Рулевое колесо и рулевой привод	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость гидроусилителя рулевого управления (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Пыльники приводных валов (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ремни безопасности, скобы, замки, анкеры	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка замков, шарниров и защелки капота	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								
Смазка подшипников ступицы колеса	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка шарниров переднего/заднего карданного вала (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтр системы кондиционирования (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								
Пружины шарнирных петель заднего борта	Смазывайте, если со стороны борта слышен шум График технического обслуживания: проверяйте состояние шарнирных петель через каждые 20 000 км пробега или один раз в год (при тяжелых условиях эксплуатации: проверяйте состояние шарнирных петель чаще, при необходимости смазывайте их)								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(7)* При необходимости переставьте колеса и выполните их балансировку.

(8)* После движения по бездорожью необходимо проверить пыльники приводных валов.

(9)* Если автомобиль преимущественно эксплуатируется в тяжелых условиях, проверяйте смазку приводных валов через каждые 5000 км или через 3 месяца.

- на бездорожье или дорогах с повышенной запыленностью;

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;

- в холмистой или горной местности.

(10)* Тяжелые условия эксплуатации для фильтра системы кондиционирования:

- загрязненная местность или езда по бездорожью, продолжительная работа кондиционера или обогревателя;

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше.

График технического обслуживания (другие страны) – D22DTR

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.

Своевременное предоставление автомобиля для технического обслуживания и внесения соответствующих записей в сервисную книжку являются обязанностью владельца. Необходимо сохранять подтверждения того, что необходимые работы были выполнены в соответствии с графиком технического обслуживания.

* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120
x1000 миль	10	20	30	40	50	60	70	80	
ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ

Состояние и натяжение ремней привода вспомогательных агрегатов	I	I	I	I	I	I	I	I	I
* Моторное масло и фильтр ¹ (1)* (3)* (4)* (11)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Первая проверка: через 7500 км пробега и долив по мере необходимости. При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить.								
Шланг и патрубки системы охлаждения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Охлаждающая жидкость двигателя (3)* (4)	Замена через каждые 200 000 км или через 5 лет. Проверка и долив по мере необходимости.								
* Топливный фильтр (1)*	I	I	R*	I	I	R*	I	I	I
	Слить воду из топливного фильтра: при выполнении операций по замене моторного масла								
Топливные трубки и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Фильтрующий элемент воздухоочистителя (2)*	Начальная проверка: после пробега 7500 км, очистка по мере необходимости. Регулярная проверка и очистка по мере необходимости При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

¹* Проверьте уровень масла через каждые 3000 км (2000 миль), а также перед дальнейшей поездкой и убедитесь в отсутствии утечек.

R - замена.

(1)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: сократить интервал между обслуживаниями.

- Частое движение в пробках, длительная работа в режиме холостого хода, короткие поездки (менее 6 км), поездки до 16 км при низких наружных температурах воздуха.
- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам.
- Движение с повышенной нагрузкой, например, буксировка прицепа.

- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).

(2)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, в условиях повышенной запыленности, на песчаной и сильно пересеченной местности следует осматривать воздухоочиститель чаще; при необходимости замените фильтрующий элемент.

(3)* При эксплуатации в условиях повышенной запыленности требуется более частое обслуживание.

(4)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(11)* Страны с нормами выбросов EURO5 или EURO6:

Первая замена 15000 км (суровые условия: 7500 км)

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.

* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 миль	10	20	30	40	50	60	70	80
ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96

ШАССИ И КУЗОВ

Трубы системы выпуска ОГ и детали их крепления	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная жидкость/жидкость привода сцепления (3)*	Замена через каждые два года (регулярная проверка)								
Стояночный тормоз /тормозные колодки (передние и задние) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные трубопроводы и соединения (включая усилитель тормозной системы) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло механической коробки передач (5)*	Проверка и долив через каждые 60 000 км или 3 года. (Эксплуатация в тяжелых условиях: замена через каждые 120 000 км).								
Свободный ход педали сцепления и тормоза	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло раздаточной коробки (3)*	Частые проверки на наличие следов подтекания масла								
				R	I	I	I	I	R
Масло в картере редуктора ведущего моста	Передний	I	R	I	R	I	R	I	R
	Задний	I	R	I	R	I	R	I	R
Рабочая жидкость автоматической КП (6)*	Проверяйте и пополняйте каждые 3 года или 60000 км После этого необходимо через каждые 30 000 км производить восстановление, а при необходимости, и замену. (После использования в жестких условиях, производите замену каждые 60 000 км).								
Проверка плотности затяжки нижнего болта и гайки и проверка шарнирных соединений шасси и кузова на предмет утечки смазки (6)*	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(4)* при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях интервал между обслуживаниями должны быть сокращены:

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;
- в холмистой или горной местности;
- при частой буксировке прицепа;
- использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки.

(5)* Проверка и долив через каждые 60 000 км (или 3 года).

Эксплуатация в обычных условиях: Заливка на весь срок службы.

(Эксплуатация в тяжелых условиях: замена через каждые 120 000 км).

(6)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: сократить интервал между обслуживаниями;

- Движение с прицепом или по бездорожью (проверку на наличие подтеканий выполняйте постоянно, при любом удобном случае).

- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).

Движение с частыми остановками, длительная работа двигателя на малых оборотах, поездки на малые расстояния.

- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам.

- Частые поездки со скоростью, превышающей 170 км/час.

- Движение в плотных транспортных потоках при температуре наружного воздуха выше 32°C.

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.
* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 миль	10	20	30	40	50	60	70	80
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96

ШАССИ И КУЗОВ

Состояние шин/давление воздуха в шинах (7)*	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								
Углы установки колес (7)*	Проверка при обнаружении каких-либо отклонений								
Рулевое колесо и рулевой привод	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость гидроусилителя рулевого управления (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Пыльники приводных валов (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ремни безопасности, скобы, замки, анкеры	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка замков, шарниров и защелки капота	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								
Смазка подшипников ступицы колеса	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка шарниров переднего/заднего карданного вала (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтр системы кондиционирования (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								
Пружины шарнирных петель заднего борта	Смазывайте, если со стороны борта слышен шум График технического обслуживания: проверяйте состояние шарнирных петель через каждые 15 000 км пробега или один раз в год (при тяжелых условиях эксплуатации: проверяйте состояние шарнирных петель чаще, при необходимости смазывайте их)								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(7)* При необходимости переставьте колеса и выполните их балансировку.

(8)* После движения по бездорожью необходимо проверить пыльники приводных валов.

(9)* Если автомобиль преимущественно эксплуатируется в тяжелых условиях, проверяйте смазку приводных валов через каждые 5000 км или через 3 месяца.

- на бездорожье или дорогах с повышенной запыленностью;

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;

- в холмистой или горной местности.

(10)* Тяжелые условия эксплуатации для фильтра системы кондиционирования:

- загрязненная местность или езда по бездорожью, продолжительная работа кондиционера или обогревателя;
- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше.

График технического обслуживания (в тяжелых условиях эксплуатации) – D22DTR

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.

Своевременное предоставление автомобиля для технического обслуживания и внесения соответствующих записей в сервисную книжку являются обязанностью владельца. Необходимо сохранять подтверждения того, что необходимые работы были выполнены в соответствии с графиком технического обслуживания.

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Месяцы	6	12	18	24	30	36	42	48

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ

Состояние и натяжение приводного ремня	I	I	I	I	I	I	I	I	I
* Моторное масло и фильтр *1 (1)* (3)* (4)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Шланг и патрубки системы охлаждения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Охлаждающая жидкость двигателя (3)* (4)	Замена через каждые 100 000 км или через 3 лет. Проверка и долив по мере необходимости								
Топливный фильтр (1)*	I	I	R	I	I	R	I	I	I
	Произведите слив воды из топливного фильтра при каждой замене моторного масла.								
Топливные трубки и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтрующий элемент воздухоочистителя (2)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и относящихся к ним деталей. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

*1 Проверьте уровень масла через каждые 3000 км (2000 миль), а также перед дальними поездками и убедитесь в отсутствии утечек.

R - замена.

(1)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: сократить интервал между обслуживаниями.

- Частое движение в пробках, длительная работа в режиме холостого хода, короткие поездки (менее 6 км), поездки до 16 км при низких наружных температурах воздуха.

- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам.

- Движение с повышенной нагрузкой, например буксировка прицепа.

- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).

(2)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, в условиях повышенной запыленности, на песчаной и сильно пересеченной местности следует осматривать воздухоочиститель чаще; при необходимости замените фильтрующий элемент.

(3)* При эксплуатации в условиях повышенной запыленности требуется более частое обслуживание.

(4)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Месяцы	6	12	18	24	30	36	42	48
ПРЕДМЕТ ОБСЛУЖИВАНИЯ									

ШАССИ И КУЗОВ

Выхлопные трубы и детали их крепления	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная жидкость/жидкость привода сцепления (3)*	Следует менять через год (часто проводите осмотр)								
Стояночный тормоз/тормозные колодки (передние и задние) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные трубопроводы и соединения (включая усилитель тормозной системы)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло для механической коробки передач (5)*					I				I
Свободный ход педали сцепления и тормоза	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло раздаточной коробки (3)*	I	I	I	R	I	I	I	I	R
Масло в картере редуктора ведущего моста	Передний	I	R	I	R	I	R	I	R
	Задний	I	R	I	R	I	R	I	R
Масло для автоматической коробки передач (6)*				I					R
Проверьте зазор/герметичность нижнего болта/гайки и шаровую опору шасси и кузова (6)*	Регулярная проверка, регулировка или замена по мере необходимости (каждые 100 000 км нужно менять только шаровую опору)								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и относящихся к ним деталей. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(4)* при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях интервал между обслуживаниями должны быть сокращены:

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;
- в холмистой или горной местности;
- при частой буксировке прицепа;
- использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки.

(5)* Проверка и доливы через каждые 30 000 км (или 2 года)

Эксплуатация в обычных условиях: заливка на весь срок службы.
(Эксплуатация в тяжелых условиях: замена через каждые 120 000 км.)

(6)* Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, необходимо сократить интервал между обслуживаниями.

- Движение с прицепом или по бездорожью (проверку на наличие подтеканий выполняйте постоянно, при любом удобном случае).
- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).
- Движение с частыми остановками, длительная работа двигателя на малых оборотах, поездки на малые расстояния.
- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам.
- Частые поездки со скоростью, превышающей 170 км/час.
- Движение в плотных транспортных потоках при температуре наружного воздуха выше 32°C.

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Месяцы	6	12	18	24	30	36	42	48
ПРЕДМЕТ ОБСЛУЖИВАНИЯ									

ШАССИ И КУЗОВ

Состояние шин/давление воздуха в шинах (7)*	Регулярная проверка, регулировка или замена по мере необходимости								
Углы установки колес (7)*	Проверка при обнаружении каких-либо отклонений								
Рулевое колесо и рулевой привод	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость гидроусилителя рулевого управления (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Пыльники приводных валов (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ремни безопасности, скобы, замки, анкеры	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка замков, шарниров и защелки капота	Регулярная проверка, регулировка или замена по мере необходимости								
Смазка подшипников ступицы колеса	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка шарниров переднего/заднего карданного вала (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтр системы кондиционирования (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Пружины шарнирных петель заднего борта	Наносите смазку при наличии шумов от двери багажного отделения. Периодичность технического обслуживания: проверяйте шарнирно закрепленную рессору через каждые 7500 км пробега или через каждые полгода (6 месяцев) (в тяжелых условиях эксплуатации: часто проверяйте шарнирно закрепленную рессору и машинное масло)								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и относящихся к ним деталей. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(7)* При необходимости переставьте колеса и выполните их балансировку.

(8)* После движения по бездорожью необходимо проверить пыльники приводных валов.

(9)* Если автомобиль преимущественно эксплуатируется в тяжелых условиях, проверяйте смазку приводных валов через каждые 5000 км или через 3 месяца.

- на бездорожье или дорогах с повышенной запыленностью;

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;

- в холмистой или горной местности.

(10)* Тяжелые условия эксплуатации для фильтра системы кондиционирования:

- Загрязненная местность илиезда по бездорожью, продолжительная работа кондиционера или обогревателя.

График технического обслуживания – G20DTR

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.

Своевременное предоставление автомобиля для технического обслуживания и внесения соответствующих записей в сервисную книжку являются обязанностью владельца. Необходимо сохранять подтверждения того, что необходимые работы были выполнены в соответствии с графиком технического обслуживания.

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 миль	10	20	30	40	50	60	70	80
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ

Состояние и натяжение ремней привода вспомогательных агрегатов	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Моторное масло и масляный фильтр (1)* (3)* (Первая проверка: 7 500 км)	R**	R	R	R	R	R	R	R	R
Шланг и патрубки системы охлаждения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Охлаждающая жидкость двигателя (3)*	Замена через каждые 200 000 км или через 5 лет. Проверка и долив по мере необходимости.								
Топливный фильтр (2)*	Замена через каждые 100 000 км пробега (при использовании топлива недостаточно высокого качества замена через каждые 30 000 км).								
Топливные трубки и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтрующий элемент воздухоочистителя (2)*	I	R	I	R	I	R	I	R	I
	Начальная проверка: после пробега 7500 км, очистка по мере необходимости. При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								
Фазы газораспределения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Свечи зажигания	Замена через каждые 60 000 км или через 3 лет.								
Фильтр и трубки системы улавливания паров бензина	-	-	I	-	-	I	-	-	-

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

** - Для обеспечения продолжительного срока службы двигателя и эффективности приработ-ки деталей, масло, залитое на заводе, рекомендуется сливать после первых 10 000 км пробега.

(1)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: поездки на короткие расстояния, частая работа в режиме холостого хода, а также в условиях повышенной запыленности – интервалы между обслуживаниями необходимо сократить.

(2)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, в условиях повышенной запыленности, на песчаной и сильно пересеченной местности следует осматривать воздухоочиститель чаще, при необходимости замените фильтрующий элемент.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.

* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 миль	10	20	30	40	50	60	70	80
ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96

ШАССИ И КУЗОВ

Трубы системы выпуска ОГ и детали их крепления	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная жидкость/жидкость привода сцепления (3)*	Замена через каждые два года (регулярная проверка)								
Стояночный тормоз /тормозные колодки (передние и задние) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные трубопроводы и соединения (включая усилитель тормозной системы) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло механической коробки передач (5)*	Проверка и долив через каждые 60 000 км или 3 года. (Эксплуатация в тяжелых условиях: замена через каждые 120 000 км).								
Свободный ход педали сцепления и тормоза	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло раздаточной коробки (3)*	Частые проверки на наличие следов подтекания масла								
					R	I	I	I	R
Масло в картере редуктора ведущего моста	Передний	I	R	I	R	I	R	I	R
	Задний	I	R	I	R	I	R	I	R
Рабочая жидкость автоматической КП (6)*	Проверяйте и пополняйте каждые 3 года или 60000 км После этого необходимо через каждые 30 000 км производить восстановление, а при необходимости, и замену. (После использования в жестких условиях, производите замену каждые 60 000 км).								
Проверка плотности затяжки нижнего болта и гайки и проверка шарнирных соединений шасси и кузова на предмет утечки смазки (6)*	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(4)* при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях интервал между обслуживаниями должны быть сокращены:

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;
- в холмистой или горной местности;
- при частой буксировке прицепа;
- использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки.

(5)* Проверка и долив через каждые 60 000 км (или 3 года).

Эксплуатация в обычных условиях: Заливка на весь срок службы.

(Эксплуатация в тяжелых условиях: замена через каждые 120 000 км).

(6)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: сократить интервал между обслуживаниями;

- Движение с прицепом или по бездорожью (проверку на наличие подтеканий выполняйте постоянно, при любом удобном случае).

- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).

Движение с частыми остановками, длительная работа двигателя на малых оборотах, поездки на малые расстояния.

- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам.

- Частые поездки со скоростью, превышающей 170 км/час.

- Движение в плотных транспортных потоках при температуре наружного воздуха выше 32°C.

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.
* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	15	30	45	60	75	90	105	120
	x1000 миль	10	20	30	40	50	60	70	80
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ									

ШАССИ И КУЗОВ

Состояние шин/давление воздуха в шинах (7)*	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								
Углы установки колес (7)*	Проверка при обнаружении каких-либо отклонений								
Рулевое колесо и рулевой привод	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость гидроусилителя рулевого управления (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Пыльники приводных валов (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ремни безопасности, скобы, замки, анкеры	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка замков, шарниров и защелки капота	Частые проверки, регулировка или замена по мере необходимости								
Смазка подшипников ступицы колеса	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка шарниров переднего/заднего карданного вала (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтр системы кондиционирования (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								
Пружины шарнирных петель заднего борта	Смазывайте, если со стороны борта слышен шум График технического обслуживания: проверяйте состояние шарнирных петель через каждые 15 000 км пробега или один раз в год (при тяжелых условиях эксплуатации: проверяйте состояние шарнирных петель чаще, при необходимости смазывайте их)								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и сопряженных компонентов. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(7)* При необходимости переставьте колеса и выполните их балансировку.

(8)* После движения по бездорожью необходимо проверить пыльники приводных валов.

(9)* Если автомобиль преимущественно эксплуатируется в тяжелых условиях, проверяйте смазку приводных валов через каждые 5000 км или через 3 месяца.

- на бездорожье или дорогах с повышенной запыленностью;

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;

- в холмистой или горной местности.

(10)* Тяжелые условия эксплуатации для фильтра системы кондиционирования:

- загрязненная местность или езда по бездорожью, продолжительная работа кондиционера или обогревателя;

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше.

График технического обслуживания (в тяжелых условиях эксплуатации) – G20DTR

* Необходимо использовать только оригинальные запасные части, одобренные компанией Ssangyong.

Своевременное предоставление автомобиля для технического обслуживания и внесения соответствующих записей в сервисную книжку являются обязанностью владельца. Необходимо сохранять подтверждения того, что необходимые работы были выполнены в соответствии с графиком технического обслуживания.

* Страны ЕС: только для стран, входящих в ЕС. (Относится не ко всем странам ЕС.)

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Месяцы	6	12	18	24	30	36	42	48
ПРЕДМЕТ ОБСЛУЖИВАНИЯ									

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ

Состояние и натяжение приводного ремня	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Моторное масло и масляный фильтр (1)* (3)*	R**	R	R	R	R	R	R	R	R
Шланг и патрубки системы охлаждения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Охлаждающая жидкость двигателя (3)*	Замена через каждые 100 000 км или через 3 лет. Проверка и долив по мере необходимости								
Топливный фильтр (2)*	Замена через каждые 50 000 км пробега (при использовании топлива недостаточно высокого качества замена через каждые 15 000 км)								
Топливные трубки и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтрующий элемент воздухоочистителя (2)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	При эксплуатации в тяжелых условиях интервалы между заменами масла необходимо сократить								
Опережение зажигания	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Свечи зажигания	Замена через каждые 30 000 км или через 2 лет.								
Фильтр и трубки системы улавливания паров бензина	-	-	I	-	-	I	-	-	-

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и относящихся к ним деталей. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

** - Для обеспечения продолжительного срока службы двигателя и эффективности приработки деталей, масло, залитое на заводе, рекомендуется сливать после первых 10 000 км пробега.

(1)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: сократить интервал между обслуживаниями.

- Частое движение в пробках, длительная работа в режиме холостого хода, короткие поездки (менее 6 км), поездки до 16 км при низких наружных температурах воздуха.

- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам.

- Движение с повышенной нагрузкой, например буксировка прицепа.

- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).

(2)* При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, в условиях повышенной запыленности, на песчаной и сильно пересеченной местности следует осматривать воздухоочиститель чаще, при необходимости замените фильтрующий элемент.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

ПРЕДМЕТ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
		x1000 км	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
		Месяцы	6	12	18	24	30	36	42	48

ШАССИ И КУЗОВ

Выхлопные трубы и детали их крепления	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная жидкость/жидкость привода сцепления (3)*	Следует менять через год (часто проводите осмотр)								
Стояночный тормоз/тормозные колодки (передние и задние) (4)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные трубопроводы и соединения (включая усилитель тормозной системы)	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло для механической коробки передач (5)*					I				I
Свободный ход педали сцепления и тормоза	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло раздаточной коробки (3)*	I	I	I		R	I	I	I	R
Масло в картере редуктора ведущего моста	Передний	I	R	I	R	I	R	I	R
	Задний	I	R	I	R	I	R	I	R
Масло для автоматической коробки передач (6)*					I				R
Проверьте зазор/герметичность нижнего болта/гайки и шаровую опору шасси и кузова (6)*	Регулярная проверка, регулировка или замена по мере необходимости (каждые 100 000 км нужно менять только шаровую опору)								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и относящихся к ним деталей. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(4)* при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях интервал между обслуживаниями должны быть сокращены:

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;
- в холмистой или горной местности;
- при частой буксировке прицепа;
- использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки.

(5)* Проверка и долив через каждые 30 000 км (или 2 года)

Эксплуатация в обычных условиях: заливка на весь срок службы. (Эксплуатация в тяжелых условиях: замена через каждые 120 000 км.)

(6)* Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, необходимо сократить интервал между обслуживаниями.

- Движение с прицепом или по бездорожью (проверку на наличие подтеков выполняйте постоянно, при любом удобном случае).
- Использование автомобиля в качестве такси, для патрульно-постовой службы или службы доставки (работа в режиме холостого хода и частое движение на низких скоростях).
- Движение с частыми остановками, длительная работа двигателя на малых оборотах, поездки на малые расстояния.
- Движение по холмистой или горной местности, по песку или по пыльным дорогам.
- Частые поездки со скоростью, превышающей 170 км/час.
- Движение в плотных транспортных потоках при температуре наружного воздуха выше 32°C.

ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ	Километры (мили) или время в месяцах, в зависимости от того, что наступит раньше								
	x1000 км	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
	Месяцы	6	12	18	24	30	36	42	48
ПРЕДМЕТ ОБСЛУЖИВАНИЯ									

ШАССИ И КУЗОВ

Состояние шин/давление воздуха в шинах (7)*	Регулярная проверка, регулировка или замена по мере необходимости								
Углы установки колес (7)*	Проверка при обнаружении каких-либо отклонений								
Рулевое колесо и рулевой привод	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость гидроусилителя рулевого управления (3)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Пыльники приводных валов (8)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ремни безопасности, скобы, замки, анкеры	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка замков, шарниров и защелки капота	Регулярная проверка, регулировка или замена по мере необходимости								
Смазка подшипников ступицы колеса	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Смазка шарниров переднего/заднего карданного вала (9)*	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтр системы кондиционирования (10)*	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Пружины шарнирных петель заднего борта	Наносите смазку при наличии шумов от двери багажного отделения. Периодичность технического обслуживания: проверяйте шарнирно закрепленную рессору через каждые 7500 км пробега или через каждые полгода (6 месяцев) (в тяжелых условиях эксплуатации: часто проверяйте шарнирно закрепленную рессору и машинное масло)								

Символы, используемые в таблице:

I - проверка указанных компонентов и относящихся к ним деталей. При необходимости устраните неисправность, очистите, долейте, отрегулируйте или замените.

R - замена.

(3)* См. «Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы».

(7)* При необходимости переставьте колеса и выполните их балансировку.

(8)* После движения по бездорожью необходимо проверить пыльники приводных валов.

(9)* Если автомобиль преимущественно эксплуатируется в тяжелых условиях, проверяйте смазку приводных валов через каждые 5000 км или через 3 месяца.

- на бездорожье или дорогах с повышенной запыленностью;

- в интенсивном городском цикле при устойчивой температуре воздуха, достигающей 32°C (90°F) и выше;

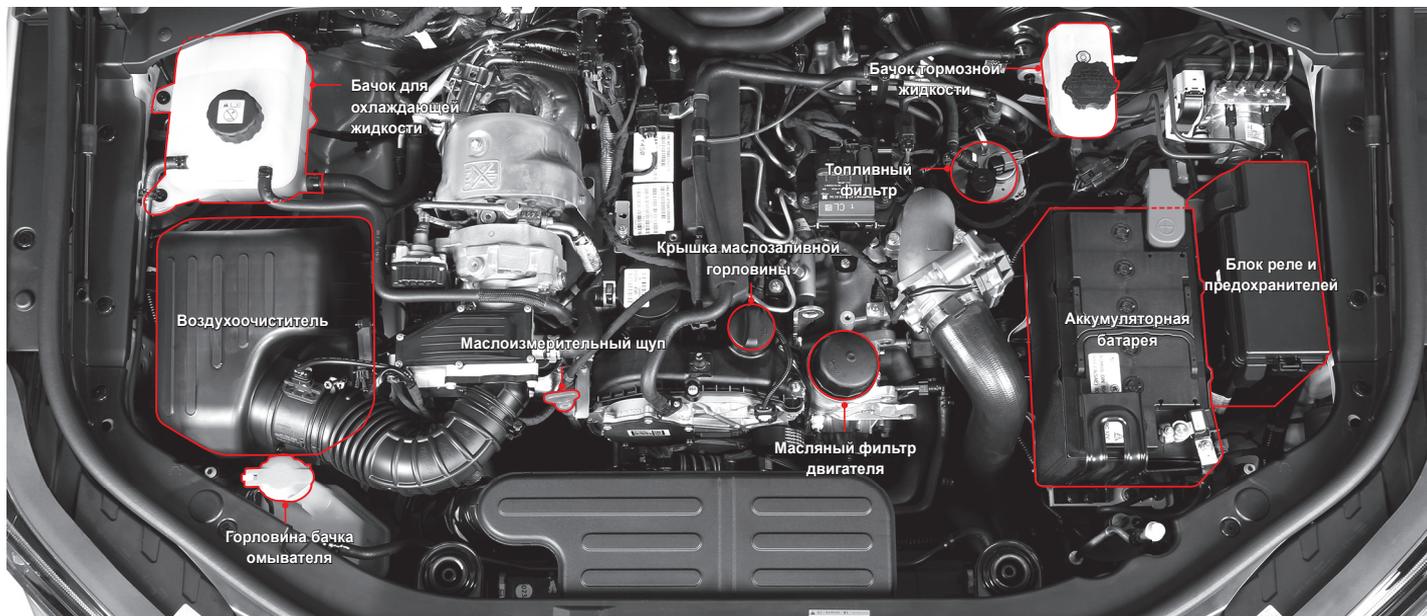
- в холмистой или горной местности.

(10)* Тяжелые условия эксплуатации для фильтра системы кондиционирования:

- Загрязненная местность илиезда по бездорожью, продолжительная работа кондиционера или обогревателя.

Проверка подкапотного пространства

Дизельный двигатель (D22DTR)



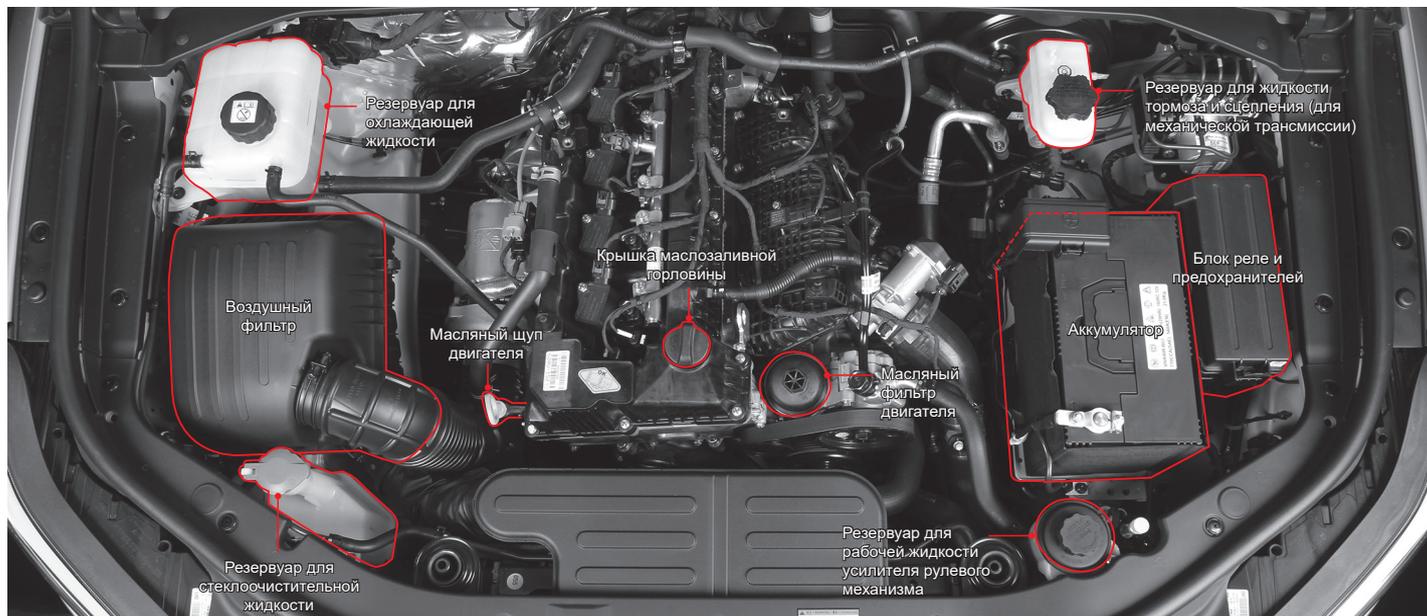
6

	경고 / WARNING / 경고 / ВНИМАНИЕ
- 회전부에 손을 넣지 마십시오. - 엔진 시동중에는 팬이 작동합니다.	21659-34001
- Keep hand clear. - Fan blade start at eng running.	
- 不要把手放进旋转部位上 - 在发动机启动时, 风扇在工作	
- ДЕРЖИТЕ РУКИ НА РАСТОЯНИИ - ЛОПАСТИ ВЕНТИЛЯТОРА ВРАЩАЮТСЯ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ	

Предупреждение

- После поездки системы, включая двигатель, радиатор, выпускной коллектор, каталитический нейтрализатор и выхлопную трубу (глушитель), очень горячие, поэтому при проверке подкапотного отсека будьте осторожны. Для предупреждения ожога перед проверкой выключите двигатель и дайте ему остыть.
- Существует риск причинения тяжелой травмы от вращающихся деталей (вентилятор охлаждения двигателя и др.) при проверке и работе в подкапотном отсеке. Кроме того, вентилятор охлаждения может вращаться независимо от того, запущен двигатель или нет.

Бензиновый двигатель (G20DTR)

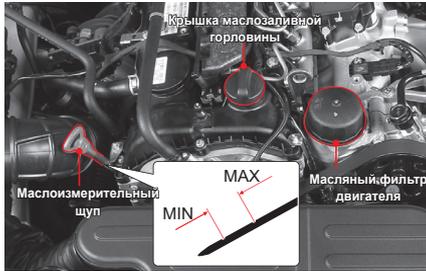


	경고 / WARNING / 警告 / ВНИМАНИЕ
- 회전부에 손을 넣지 마십시오. - 엔진 시동중에는 팬이 작동합니다.	21659-34001
	- Keep hand clear. - Fan blade start at eng running.
	- 不要把手放进旋转部位上。 - 在发动机启动时，风扇会工作。
	- ДЕРЖИТЕ РУКИ НА РАСТОЯНИИ - ЛОПАСТИ ВЕНТИЛЯТОРА ВРАЩАЮТСЯ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ

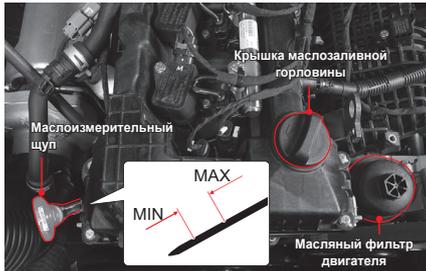
Предупреждение

- После поездки системы, включая двигатель, радиатор, выпускной коллектор, каталитический нейтрализатор и выхлопную трубу (глушитель), очень горячие, поэтому при проверке подкапотного отсека будьте осторожны. Для предупреждения ожога перед проверкой выключите двигатель и дайте ему остыть.
- Существует риск причинения тяжелой травмы от вращающихся деталей (вентилятор охлаждения двигателя и др.) при проверке и работе в подкапотном отсеке. Кроме того, вентилятор охлаждения может вращаться независимо от того, запущен двигатель или нет.

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Проверка уровня

Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности и задействуйте стояночный тормоз.

Заглушите двигатель и подождите более 5 минут.

- 1 Извлеките щуп и протрите его чистой ветошью. Вставьте щуп на место до упора.
- 2 Вновь извлеките щуп и проверьте уровень масла.
- 3 Следы масла должны находиться между нижней (Min) и верхней (Max) метками на щупе. Доливать масло следует до того, как его уровень опустится ниже минимальной метки.

Долив

- 1 Если уровень достигает нижней точки, откройте крышку маслосливной горловины, расположенной в верхней части блока цилиндров, и долейте необходимое количество масла — уровень масла должен немного не доходить до верхней метки.
- 2 Перепроверьте уровень масла через 5 минут.



Внимание

- Регулярно проверяйте уровень моторного масла и при необходимости доливайте оригинальное моторное масло Ssangyong.
- Очищайте маслоизмерительный щуп чистой ветошью, чтобы не допустить попадания в двигатель загрязнений.
- Уровень масла не должен быть выше верхней метки на щупе.
- Расход моторного масла на новом двигателе может быть повышен.



Предупреждение

- Недостаток масла при работе двигателя может привести к его повреждению. Проверьте уровень масла и при необходимости доливайте его.

Назначение моторного масла

Основное назначение моторного масла — смазывание и охлаждение внутренних деталей двигателя, в результате чего обеспечивается его нормальная работа.

Расход моторного масла

Расход моторного масла зависит от вязкости и качества масла, а также от стиля вождения. Расход моторного масла увеличивается в перечисленных ниже случаях:

— если автомобиль новый;

Новый двигатель обычно потребляет больше масла в связи с тем, что поршни, поршневые кольца и стенки цилиндров еще не приработались.

Расход масла: Макс. 0,5 л на 1000 км

Поэтому водителю необходимо регулярно проверять уровень масла и доливать его по мере необходимости. Производитель рекомендует в течение первых 5000 км пробега проверять уровень масла при каждой заправке автомобиля топливом или перед каждой длительной поездкой.

— при работе двигателя на повышенных оборотах

Достаточное соблюдение приведенных ниже рекомендаций с момента первого использования автомобиля позволят сохранять его отличные ходовые и эксплуатационные качества.

- Не забывайте проверять уровень моторного масла и сокращайте интервалы между его заменами при эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях.

- В течение первой 1000 км пробега не подвергайте двигатель тяжелым нагрузкам (высоким скоростям), особенно при отрицательных температурах наружного воздуха.

- Не производите буксировку в течение первой 1000 км пробега

* Что такое тяжелые условия эксплуатации?

- Движение на высоких скоростях или работа двигателя на повышенных оборотах.
- Движение на высокой скорости в течение двух часов
- Движение по грунтовым дорогам, бездорожью, загрязненным и илистым дорогам
- Движение по дорогам, обрабатываемым солью или другими коррозионно активными реагентами
- Частые кратковременные поездки
- Частая работа двигателя на холостом ходу
- Движение с повышенной нагрузкой, например при буксировке прицепа

Обслуживание двигателя

Для поддержания двигателя в исправном состоянии соблюдайте указанные ниже рекомендации:

- При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях регулярно проверяйте уровень моторного масла и при необходимости доливайте его. Также следует сократить интервал между заменами масла.
- Не эксплуатируйте новый двигатель на высокой скорости, пока его пробег не достигнет 1000 км. Будьте особо осторожны, когда двигатель холодный.
- После установки нового двигателя, если пробег менее 1000 км, не буксируйте другие автомобили или прицеп.

Интервал замены

- Масляный фильтр системы смазки двигателя необходимо менять одновременно с заменой моторного масла.
- Используйте только оригинальное масло и фильтр Ssangyong.

Моторное масло

См. раздел «ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

Масляный фильтр двигателя

Межсервисный интервал
Одновременно с заменой моторного масла

 Внимание
<ul style="list-style-type: none"> • При вождении в тяжелых условиях межсервисный интервал автомобиля может быть сокращен. • Заменяйте масло исходя из пробега, но не реже установленного периода.

Спецификация и заправочные объемы

	Межсервисный интервал		
Спецификация	Дизельный двигатель	EU	Класс качества: Оригинальное моторное масло Ssangyong или ACEA C2 SAE 0W-30 (MB 229.51 SAE 5W-30)
		GEN	Класс качества: Оригинальное моторное масло Ssangyong или ACEA C2 SAE 0W-30 или MB 229.51 SAE 5W-30
	Бензиновый двигатель		Класс качества: Оригинальное моторное масло Ssangyong или ACEA C2 SAE 0W-30 или MB 229.51 SAE 5W-30
Заправочный объем	D22DTR	6,0 л	
	G20DTR	5,0 л	

 Предупреждение
<ul style="list-style-type: none"> • Используйте только оригинальное моторное масло и фильтры Ssangyong. Использование нерекондованных продуктов может привести к повреждению двигателя.

Меры предосторожности и указания по проверке

 Внимание
<ul style="list-style-type: none"> • Регулярно проверяйте уровень масла в двигателе и при необходимости доливайте оригинальное моторное масло Ssangyong.

 Предупреждение
<ul style="list-style-type: none"> • Очищайте маслоизмерительный щуп чистой ветошью, чтобы не допустить попадания в двигатель загрязнений. • Используйте только оригинальное моторное масло Ssangyong. • Уровень масла не должен быть выше верхней метки на щупе. • Недостаток или избыток масла при работе двигателя может привести к его повреждению.

Классы вязкости по SAE

Класс SAE (вязкость) следует выбирать в соответствии со средней сезонной температурой наружного воздуха.

Выбор класса SAE на основании текущей температуры воздуха повлечет за собой частую замену моторного масла. Поэтому температурные ограничения, указанные для соответствующего класса по SAE, не являются жесткими, реальная температура может быть выше или ниже указанных значений в течение непродолжительного периода времени.

* Как проверить спецификации моторного масла

Пример:

0W, 5W, 10W, 15W, 20W, 25W

Класс вязкости зимнего масла (W: зима)

20, 30, 40, 50, 60

Класс вязкости летнего масла

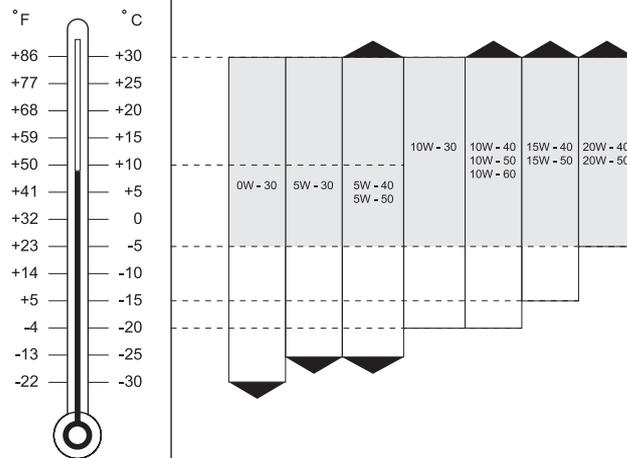
- Буквенно-цифровое обозначение, например SAE 10W, определяет вязкость при определенной температуре, а буква «W» означает пригодность масла для эксплуатации при низких температурах.
- В классификации летних масел более высокие цифровые показатели соответствуют большей вязкости.

Важно

- Не предусмотрено отдельного бачка для жидкости омывателей заднего окна. Жидкость омывателей поступает из бачка для омывателя лобового стекла.

Двигатель

Вязкость масла необходимо подбирать в соответствии со средней сезонной температурой наружного воздуха. Не меняйте масло при кратковременных колебаниях температуры.



Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Проверка уровня

Припаркуйте автомобиль на ровной горизонтальной площадке и задействуйте стояночный тормоз.

Заглушите двигатель и подождите, пока он остынет.

- 1 Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками «MIN» «MAX», нанесенными на стенке расширительного бачка.
- 2 Проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если уровень ниже метки «MIN», немедленно долейте жидкость.

Межсервисный интервал

- Замена: Через 5 лет или через каждые 200 000 км

Дизельный двигатель (D22DTR)	10,2л	Оригинальная охлаждающая жидкость Ssangyong Антифриз SYC-1025, Антифриз:Вода = 50:50 НА ОСНОВЕ ОРГАНИЧЕСКОЙ КИСЛОТЫ, ЦВЕТ: СИНИЙ
Бензиновый двигатель (G20DTR)	11,0л	

- Проверка: Ежедневно перед поездкой
- Долив: Долейте по необходимости



Предупреждение



- Не снимайте крышку бачка для жидкости охлаждения при горячем двигателе и радиаторе. При снятии крышки возможен выброс горячей охлаждающей жидкости из системы охлаждения, что может привести к серьезным травмам.
- Используйте только оригинальную охлаждающую жидкость Ssangyong.

Долив

В качестве охлаждающей жидкости используйте только мягкую воду, разведенную в пропорции 50/50 с антифризом указанной в спецификациях марки.

- 1 После того как двигатель остынет, медленно поверните и приоткройте крышку расширительного бачка. При этом можно услышать шипение.
- 2 Когда шипящий звук прекратится, снимите крышку с расширительного бачка.
- 3 Долейте в бачок смесь воды и антифриза в пропорции 50/50.
- 4 Если ничего необычного не происходит, плотно закройте крышку бачка.



Внимание

- Избегайте попадания охлаждающей жидкости на окрашенные поверхности кузова автомобиля.



Предупреждение

- Если уровень охлаждающей жидкости будет слишком низким, двигатель может перегреться. Если указатель температуры охлаждающей жидкости, расположенный на приборной панели, показывает ненормальное повышение температуры, немедленно проверьте уровень охлаждающей жидкости. Используйте только оригинальную охлаждающую жидкость Ssangyong. При использовании охлаждающих жидкостей разных или неутвержденных типов могут возникнуть химические реакции, что может привести к закупориванию каналов системы охлаждения двигателя. Это может вызвать перегрев двигателя или возгорание внутри двигателя.

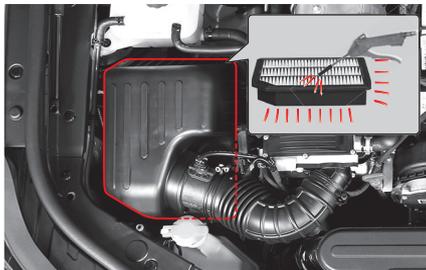


Предупреждение

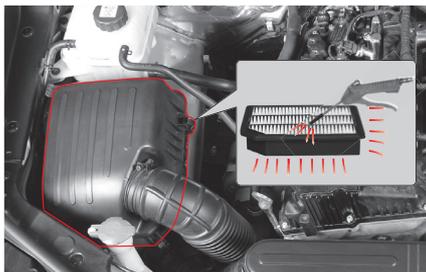
- Возможен выброс очень горячей жидкости и пара, находящихся под давлением, что может привести к серьезному ожогу. Не снимайте крышку расширительного бачка, пока двигатель и радиатор не остыли.
- Используйте только оригинальную охлаждающую жидкость Ssangyong.

Воздухоочиститель

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Очистка

См. раздел «ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

Очистите фильтрующий элемент сжатым воздухом в направлении, противоположном обычному направлению потока воздуха, проходящего через фильтр.



Внимание

- Если подавать сжатый воздух со стороны обычного подвода воздуха, двигатель может быть поврежден инородными частицами.
- Убедитесь в правильном направлении сжатого воздуха на воздухоочиститель.



Внимание

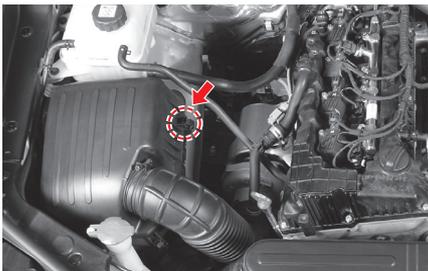
При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях:

- движение в условиях повышенной загазованности или по бездорожью;
 - движение в условиях повышенного содержания песка и пыли в воздухе
- регулярно проверяйте воздухоочиститель, при необходимости замените его.



Предупреждение

- Не эксплуатируйте двигатель без фильтрующего элемента или с неправильно установленным фильтрующим элементом. Это может привести к повреждению двигателя или вызвать возгорание.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов в корпус воздухоочистителя. Это может привести к остановке или выходу двигателя из строя.



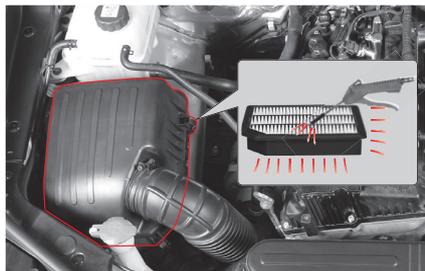
При эксплуатации автомобиля в очень запыленных или песчаных местах рекомендованные интервалы между заменами необходимо сократить. Если фильтрующий элемент загрязнен, вытряхните из него пыль. Протрите внутренние поверхности корпуса и крышки воздухоочистителя влажной ветошью.

Очистите фильтрующий элемент струей сжатого воздуха в направлении, противоположном нормальному направлению потока проходящего через фильтр воздуха.



Предупреждение

- Двигатель может быть поврежден.
- Не эксплуатируйте автомобиль без установки фильтрующего элемента воздухоочистителя.

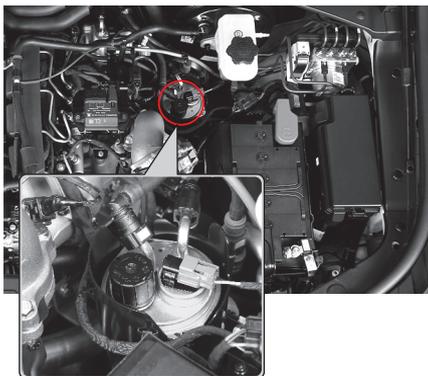


Очистите фильтрующий элемент струей сжатого воздуха, подавая воздух в направлении, противоположном обычному направлению потока воздуха, проходящего через фильтр, как показано выше.

Замена

- 1 Откройте зажим и снимите крышку.
- 2 Замените фильтрующий элемент воздухоочистителя на новый. Убедитесь в том, что новый фильтрующий элемент занял правильное положение в корпусе воздухоочистителя.
- 3 Закройте крышку и зафиксируйте ее зажимом.

Топливный фильтр (D22DTR)



Условия, при которых используется топливopодкачивающий насос

- 1 После полной выработки топлива.
- 2 После слива воды из топливного фильтра.
- 3 После замены фильтрующего элемента топливного фильтра.

Если это произошло, подкачивайте топливо, пока топливный фильтр не заполнится. Затем запустите двигатель.



Предупреждение

- После замены топливного фильтра или удаления из топлива воды удалите из фильтра воздух с помощью ручного топливopодкачивающего насоса. В противном случае двигатель запускаться не будет или возникнут повреждения двигателя из-за наличия воздуха в топливопроводах.

Функция водоотделения

Если вода в топливе попадет в двигатель и топливную систему, она может вызвать серьезные повреждения этой системы. Топливный фильтр обеспечивает отделение воды от топлива и не допускает ее попадания в цилиндры двигателя. Когда вода внутри отстойника топливного фильтра поднимается выше определенного уровня, загорается сигнальная лампа и звучит сигнал. В этом случае обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки системы.

	Межсервисный интервал
Европейский союз (EU)	Замена через каждые 40 000 км пробега (слив воды из топливного фильтра: при каждой замене моторного масла)
Общие	Замена через каждые 45 000 км пробега (слив воды из топливного фильтра: при каждой замене моторного масла)



Внимание

- Соблюдайте межсервисные интервалы, установленные для замены топливного фильтра.

Использование топливopодкачивающего насоса

Условия использования

В любом из следующих случаев нажимайте на топливopодкачивающий насос несколько раз для наполнения топливного фильтра топливом, пока топливо не начнет выходить из отверстия насоса, и затем запустите двигатель.

- Если все топливо израсходовано так, что автомобиль заправляется с выключенным двигателем.
- После слива воды из топливного фильтра
- После замены топливного фильтра

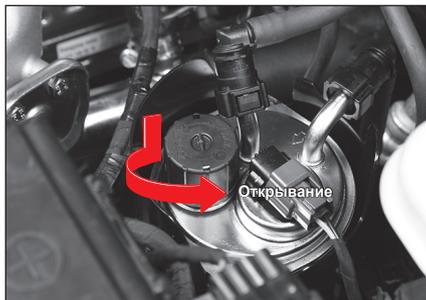


Предупреждение

- После замены топливного фильтра или слива воды нажимайте на топливopодкачивающий насос несколько раз, пока топливо не начнет выходить из отверстия насоса. Если не нажимать на насос должным образом, воздух может попасть в топливопровод, из-за чего двигатель не запустится или повредится топливная система.

Метод использования

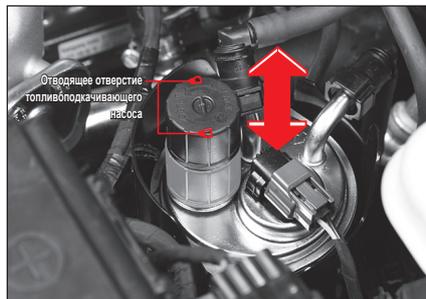
- 1 Нажав на насос, поверните его в направлении открывания.



⚠ Внимание

- Следует обратить внимание, что использование губцевого инструмента для открывания или закрывания топливоподкачивающего насоса может его повредить.

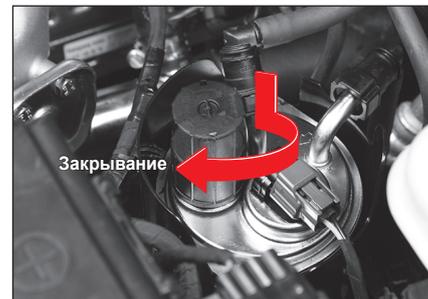
- 2 При открытом насосе нажмите на него несколько раз, пока топливо не начнет выходить из отверстия насоса.



⚠ Предупреждение

- Во время работы насоса может произойти моментальный выброс сжатого топлива из его отверстия. Будьте осторожны, чтобы сжатое топливо не попало в глаза или другие части тела.

- 3 Нажав на насос, поверните его в направлении закрывания.



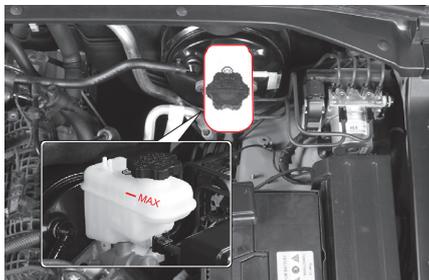
- 4 Опустите капот и запустите двигатель.

Жидкость гидропривода тормозной системы и сцепления (МКПП)

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Спецификации и периодичность замены

Спецификация	DOT 4
Межсервисный интервал	Один раз в два года

Проверка уровня и долив

- Уровень жидкости должен быть между метками «MIN» и «MAX» на бачке.
- Для проверки уровня установите автомобиль на ровную горизонтальную поверхность. Если уровень жидкости опустился до метки «MIN» или ниже ее, долейте в бачок жидкость, рекомендованную производителем. Используйте только указанную в спецификациях жидкость.



Внимание

- Будьте осторожны, чтобы не допустить попадания каких-либо предметов в бачок во время долива жидкости.
- Уровень жидкости не должен быть выше метки «MAX».
- Не допускайте попадания жидкости на окрашенные поверхности кузова.
- После долива жидкости плотно закройте бачок крышкой.
- Если уровень жидкости часто опускается ниже допустимого, систему необходимо проверить у дилера Ssangyong или в авторизованном сервисном центре Ssangyong.



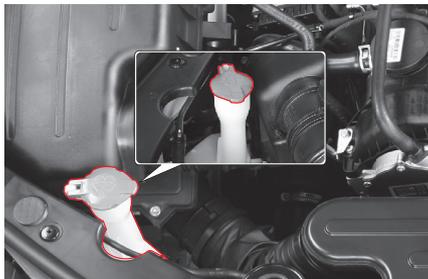
Предупреждение

- Используйте только оригинальную тормозную жидкость Ssangyong.
- Не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. При попадании на кожу или в глаза сразу же обильно промойте их водой. Если раздражение не проходит, обратитесь к врачу.
- Уровень жидкости постепенно снижается по мере износа тормозных колодок. Резкое падение уровня жидкости указывает на возможную утечку в системе. В этом случае обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки системы.

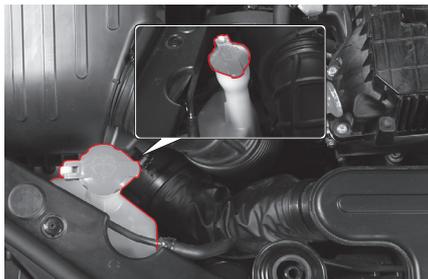
Жидкость омывателей

Долив жидкости омывателей

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Регулярно проверяйте уровень жидкости омывателей и по мере необходимости доливайте указанную в спецификациях жидкость.

Зимой используйте только жидкость, указанную в спецификациях для использования в зимний период.



Внимание

- Если в качестве жидкости омывателей использовать обычную воду, зимой она может замерзнуть, что приведет к повреждению бачка и электропривода омывателей. Используйте только жидкость, указанную в спецификациях.
- Если включить омыватель, когда бачок пуст, электродвигатель может быть поврежден от перегрузки. Поэтому не включайте омыватель, если нет жидкости для него.
- Работа стеклоочистителей на сухой поверхности лобового стекла или заднего окна без жидкости омывателей может привести к повреждению стекла. Используйте стеклоочистители после того, как поверхность стекла достаточно смочена жидкостью.
- При доливе жидкости не допускайте попадания жидкости на двигатель или окрашенные поверхности кузова автомобиля. При попадании жидкости на руку или другие части тела промойте их чистой водой.
- Для заднего стекла отдельный бачок для жидкости не предусмотрен. Бачок с жидкостью омывателя лобового стекла также является бачком омывателя заднего стекла.

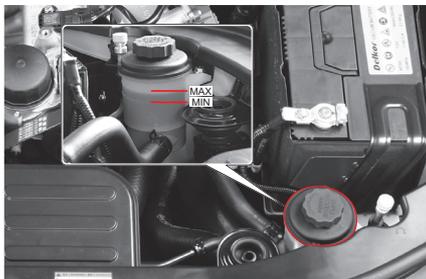


Предупреждение

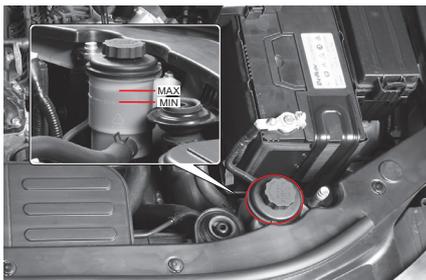
- Жидкость омывателей содержит легковоспламеняющиеся вещества, добавляемые для предотвращения ее замерзания. При контакте жидкости с открытым пламенем может произойти возгорание. При проверке уровня жидкости не допускайте открытого огня рядом с бачком омывателей.
- При использовании моторного масла или антифриза в качестве жидкости омывателей обзор через лобовое стекло ухудшится, что может привести к ДТП.

Рабочая жидкость гидросилителя рулевого управления

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Припаркуйте автомобиль на ровной горизонтальной площадке, заглушите двигатель и проверьте уровень жидкости в бачке. Уровень жидкости в бачке должен находиться между метками «MIN» и «MAX» на измерительном шупе, встроенном в крышку бачка. Если уровень жидкости опускается ниже метки «MIN», долийте в бачок жидкость, рекомендованную изготовителем. Используйте только указанную в спецификациях жидкость. Уровень жидкости может находится на различном расстоянии между метками «MIN» и «MAX» и зависит от температуры рабочей жидкости.

Спецификации и заправочные объемы

Спецификации	S-PSF4
Заправочная емкость (л)	Приблизительно 1,1 л

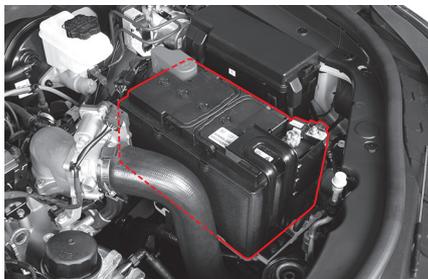
Примечание 1. Рабочая жидкость высочайшего качества, отвечающая ряду стандартов с исключительно высоким индексом вязкости и низкой температурой застывания, что позволяет гидравлическим системам действовать при очень низких температурах. Отличные смазочные свойства как при очень низких, так и при очень высоких температурах.

Важно

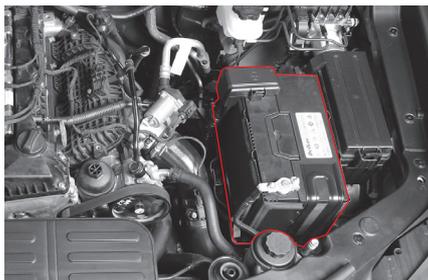
- В условиях очень холодной погоды вязкость масла рулевого управления повышается, что может вызвать временный повышенный шум при запуске двигателя.

Аккумуляторная батарея

Дизельный двигатель



Бензиновый двигатель



Если на приборной панели зажглась сигнальная лампа заряда аккумуляторной батареи (), значит, она не заряжается должным образом. Если сигнальная лампа загорается во время движения автомобиля, выключите все электроприборы, в которых нет необходимости, и обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для проверки системы.

Техническое обслуживание аккумуляторной батареи

- Убедитесь в том, что клеммы аккумуляторной батареи надежно затянуты.
- Если контакты корродированы, очистите их проволочной щеткой или наждачной бумагой.
- Отсоединяйте провода от батареи только после извлечения ключа из замка зажигания. Если при отсоединении проводов ключ находится в положении «ON» или «ACC», может произойти скачок напряжения, что приведет к выходу из строя различных электросистем.
- Проверьте аккумуляторную батарею на трещины, повреждения или утечки. При необходимости замените ее. Чтобы удалить жидкость из аккумулятора с его поверхности, наденьте резиновые перчатки и протрите поверхность ветошью, смоченной в мыльном растворе.

Спецификация

	Без системы «старт-стоп»	ISG (система «старт-стоп»)
Спецификация	MF / 12V - 90AH	AGM / 12V - 80AH
Заправочный объем	90AH	80AH



Внимание

- Отсоединение провода от аккумуляторной батареи при работающем двигателе может привести к повреждению электрооборудования.
- При отсоединении проводов сначала отсоедините минусовой кабель и соблюдайте полярность при подсоединении проводов. Не перепутайте плюсовой провод с минусовым.
- Запрещается менять местами подключения плюсового и минусового проводов аккумулятора. Не допускайте короткого замыкания аккумуляторной батареи.
- При очень низкой наружной температуре воздуха емкость аккумуляторной батареи снижается, а электролит может замерзнуть.
- Следите за поддержанием необходимого уровня электролита. Если уровень электролита превышает метку «MAX», он может вытечь во время подзарядки аккумуляторной батареи, а при чрезмерной зарядке батарея может взорваться.
- Используйте только аккумуляторные батареи с допустимым напряжением и емкостью. В противном случае может произойти возгорание батареи.



Предупреждение

- В батарее содержится кислота, вызывающая ожоги. Газ в этой батарее может взорваться. Если не соблюдать осторожность, то возможны тяжелые травмы. Держите батарею вдали от источников открытого огня, искр и тлеющих предметов.
- В неплотных соединениях клемм аккумулятора могут возникать искры. Эти искры могут привести к воспламенению газа. Поэтому плотно соединяйте клеммы.
- Ночью для осмотра подкапотного пространства пользуйтесь не зажигалкой, а только фонарем с питанием от батареек.
- Поскольку электролит в аккумуляторе является очень концентрированной кислотой, не допускайте никакого попадания электролита на свою кожу или кузов автомобиля. Если кислота попала на кожу, тщательно промойте это место свежей водой и обратитесь к врачу. Также промойте водой место попадания кислоты на автомобиль.
- При работе с аккумуляторной батареей используйте защитные очки. При работе в помещении обеспечьте хорошую вентиляцию.



Предупреждение

- Всегда используйте аккумулятор с напряжением, соответствующим автомобилю. Иначе возможен пожар.
- Соблюдайте инструкции, указанные на аккумуляторной батарее.



Перед началом работы с аккумуляторной батареей сначала прочитайте инструкцию по технике безопасности в руководстве по эксплуатации.



В ячейках аккумуляторной батареи всегда содержится легковоспламеняющийся водород, который может взрываться при воспламенении. Не допускайте наличия источников открытого пламени, искр и не курите в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.



При зарядке аккумуляторной батареи или проведении какой-либо работы надевайте защитные очки. Также обеспечьте достаточную вентиляцию помещения.



Электролит аккумуляторной батареи содержит агрессивную серную кислоту. Будьте осторожны, чтобы электролит не попал на кожу, в глаза, на одежду и на лакокрасочное покрытие автомобиля. В частности, храните электролит в недоступном для детей месте.



При попадании на кожу промойте пораженный участок; при попадании в глаза промойте проточной водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.



Легковоспламеняющийся водород в аккумуляторной батарее может взорваться при воспламенении.



Не выбрасывайте отработанные аккумуляторные батареи, поскольку это может нанести вред окружающей среде и нашему здоровью. Для защиты окружающей среды утилизируйте отработанные аккумуляторные батареи только в предназначенных для этого пунктах приема.

Свечи зажигания — бензиновый двигатель



Свечи зажигания должны периодически проверяться на наличие нагара. Нагар на свече может препятствовать хорошему искрообразованию.

Не очищайте электроды тонкой проволочной щеткой, а осторожно удалите нагар с изолятора при помощи надфиля. Затем свечи следует продуть начисто сжатым воздухом и начисто вытереть верхний изолятор. Не регулируйте зазор между электродами свечи.

Межсервисный интервал

Замена (G20DTR)	Замена через каждые 60 000 км	
Спецификация (G20DTR)	NGK	SILKAR8H9G
	Зазор	0,9 ± 0,1 мм



Внимание

- При замене свечей отсоедините минусовой провод от аккумуляторной батареи и выключите все выключатели.
- Прежде чем начать замену свечей зажигания, рекомендуется подождать, пока двигатель полностью остынет (во избежание ожогов).
- Используйте свечи зажигания только указанного в спецификациях типа.
- Не допускайте попадания загрязнений в свечное отверстие.



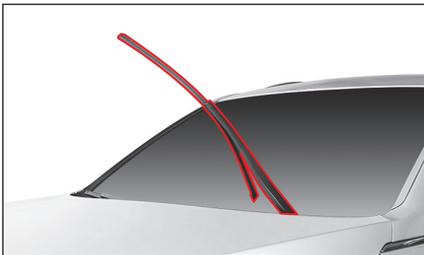
Предупреждение

- Свечи зажигания могут быть очень горячими. Соблюдайте осторожность, чтобы не получить ожога.

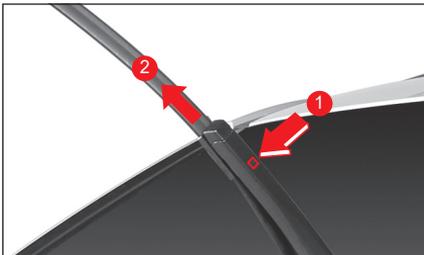
Проверка стеклоочистителей и замена щетки

Замена щетки стеклоочистителя лобового стекла

- 1 Поднимите рычаг стеклоочистителя вверх при заглушенном двигателе.



- 2 Нажмите кнопку фиксатора щетки стеклоочистителя (1) и вытяните щетку в направлении стрелки (2).



- 3 Вставьте новую щетку.
- 4 Опустите рычаг стеклоочистителя.

Спецификации щетки стеклоочистителя

Стеклоочиститель лобового стекла	
Страна сиденья водителя	Страна сиденья переднего пассажира
650 мм	500 мм
26 "	20 "



Предупреждение

- Если есть проблема в работе стеклоочистителя, то она может стать неизбежной помехой безопасному движению во время дождя или снегопада. Запрещено движение автомобиля в снегопад или дождь, если стеклоочиститель неисправен.
- Удерживание рычага стеклоочистителя или расположение руки рядом с рабочей частью стеклоочистителя во время его работы может привести к травме.



Внимание

- Не открывайте капот при поднятом стеклоочистителе. Это может повредить капот и стеклоочиститель.
- Не используйте стеклоочиститель, если лобовое стекло сухое.
- Не протирайте лобовое стекло или заднее окно салфеткой, пропитанной маслом или воском. Если лобовое стекло или заднее окно покрыто пятнами масла или воска, может возникнуть ненормальный шум при работе стеклоочистителя, или свет будет отражаться ночью, ухудшая обзор через стекло.
- Когда вы проверяете стеклоочистители, обязательно сначала поднимите рычаг стеклоочистителя со стороны сиденья водителя, а затем со стороны сиденья переднего пассажира.
- Когда вы поднимаете стеклоочиститель со стороны водителя, он может мешать рычагу стеклоочистителя со стороны пассажира, и это нормально.

Проверка и замена предохранителей и реле

Если электрическая система не работает нормально, сначала проверьте соответствующий предохранитель. Если предохранитель сгорел, замените его предохранителем с тем же номинальным током.



Предупреждение

- Отсутствие лампы или использование лампы с номинальной мощностью, не соответствующей спецификациям, или случайная модификация проводки ксеноновой лампы или светодиодной лампы может привести к перегоранию предохранителя, нарушению работы или повреждению других приборов, связанных с проводкой.



Внимание

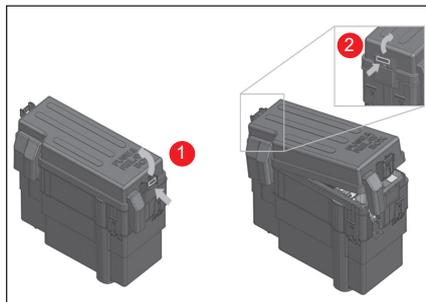
- Извлечение предохранителя при подаче электропитания может повредить соответствующую электрическую систему. Заменяйте предохранитель только после выключения всех электрических систем и двигателя.
- Для замены необходимо использовать предохранители, рассчитанные на тот же номинальный ток, что и старые, в соответствии со спецификациями.
- Если замененный предохранитель снова перегорел, обратитесь за проверкой и обслуживанием в уполномоченный сервисный центр компании Ssangyong.

Важно

- Номинальный ток и название предохранителя указаны на этикетке, прикрепленной к крышке блока предохранителей и реле.

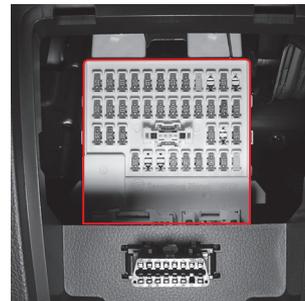
Блок предохранителей и реле в подкапотном отсеке

- Откройте капот двигателя.
- Поднимите крышку коробки плавких предохранителей вверх, нажав на зажимной рычаг (1) в передней части моторного отсека.
- Таким же образом откройте крышку коробки плавких предохранителей с помощью другого зажимного рычага (2).



Салонный блок предохранителей

Откройте водительскую дверь и откройте салонный блок предохранителей, вставив палец в щель под крышкой этого блока (1) и потянув за нее.



Проверка и замена предохранителей

- 1 Выключите все электрические системы и заглушите двигатель.
- 2 Откройте крышку подкапотного блока предохранителей или салонного блока предохранителей.
- 3 Найдите искомый предохранитель на блок-схеме предохранителей, прикрепленной внутри крышки блока предохранителей.
- 4 Извлеките искомый предохранитель специальным пинцетом.
Этот пинцет предусмотрен в подкапотном блоке предохранителей.



- 5 Проверьте визуально, перегорел предохранитель или нет.
- 6 Если он исправен, вставьте предохранитель на его место.
- 7 Если предохранитель перегорел, проверьте номинальный ток, указанный наверху предохранителя, и замените новым того же номинала.



Предупреждение

- Использование стальной проволоки, медной проволоки или алюминиевой фольги вместо предохранителя может привести к пожару из-за перегрузки электрической системы. Всегда используйте предохранитель с заданным номинальным током.
- Запрещено использовать предохранитель с номинальным током выше заданного, указанного на блоке предохранителей и реле, так как более высокий ток может повредить электрические системы и вызвать пожар.
- Если предохранитель перегорел (обрыв), используйте исправный предохранитель, рассчитанный на заданный номинальный ток.

Важно

- В блоке предохранителей и реле находятся запасные предохранители всех номиналов. При использовании запасного предохранителя при первой возможности восполните запас предохранителей. Номинальный ток указан на верхней части предохранителя.

Проверка и замена световых приборов

Спецификации световых приборов и их проверка

Спецификации и количество световых приборов и ламп

		Компоненты	Количество	Спецификация	
Передняя сторона	Фары (тип А)	Дальний свет	2	H1-55W	
		Ближний свет	Лампа	2	H7-55W
			Ксенон*		D8S 25W
	Лампа указателя поворота/Фонарь заднего хода/Дневные ходовые огни		-	Светодиод	
	Фары (тип В)	Дальний свет/Ближний свет(Интегральный)	2	H4 60W/55W	
		Контрольная лампа указателя поворота	2	PY21W	
		Дневные ходовые огни/Боковой фонарь	2	21W/5W	
	Передние противотуманные фары	Лампа	2	H16	
		Светодиодная	-	Светодиод	
	Боковой указатель поворота (повторитель указателя поворота)		-	Светодиод	
Лампа подсветки выхода		-	Светодиод		

※ Фары (тип А): 4-ламповый тип

Фары (тип В): 2-ламповый тип

		Компоненты	Количество	Спецификация
Задняя сторона	Задний фонарь (тип А)	Лампа заднего стоп-сигнала	-	Светодиод
		Контрольная лампа указателя поворота	2	PY21W
		Фонарь заднего хода	2	W16W
	Задний фонарь (тип В)	Лампа заднего стоп-сигнала	4 (2)	P21/5W
		Задний противотуманный фонарь (OPT)	(2)	21W
		Контрольная лампа указателя поворота	2	PY21W
		Фонарь заднего хода	2	W16W
	Подсветка регистрационного знака		2	W5W
Лампа внутреннего освещения	Передняя лампа освещения салона	Светодиодная	-	Светодиод
	Центральный светильник салона	Лампа	2	W8W
	Лампа перчаточного ящика		1	W5W
	Лампа солнцезащитного козырька		2	W5W
	Передняя/задняя лампа освещения подножки в двери		2	W5W

※ Задний фонарь (тип А): Кроме спецификации задних противотуманных фар

Задний фонарь (тип В): «()» Применить к опции задних противотуманных фар

Проверка световых приборов

С помощью выключателей включайте-выключайте различные лампы.

Если лампа не включается, проверьте ее в следующем порядке и замените соответствующую часть, если она неисправна.

- Предохранитель
- Лампа

Если предохранитель и лампа исправны, обратитесь за проверкой и обслуживанием в уполномоченный сервисный центр Ssangyong.

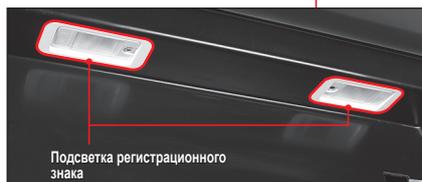
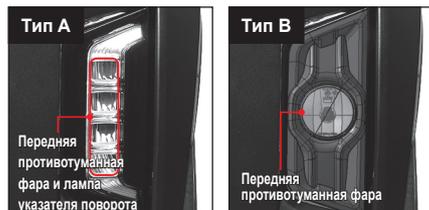


Внимание

- При замене лампы используйте лампу только заданной номинальной мощности.
- Перед заменой лампы обязательно отсоедините минусовой (-) провод аккумуляторной батареи или заглушите двигатель.
- Снятие крышки светового прибора с усилием может повредить крышку так, что ее невозможно будет использовать, поэтому при снятии крышки будьте осторожны.
- Перед заменой лампы обязательно выключите соответствующий световой прибор и заглушите двигатель.
- Не касайтесь лампы руками во время или сразу после работы лампы, так как есть риск ожога.
- Если касаться колбы лампы рукой, то от пальцев на колбе могут остаться следы, грязь или влага, из-за чего сократится срок службы лампы, или она может взорваться. В этом случае протрите колбу мягкой тканью.
- Обязательно сохраните угол наклона фар, отрегулированный в авторизованном сервисном центре Ssangyong.

- Внутренняя поверхность фар и стоп-сигнала может временно запотеть в таких условиях, как дождь или автомойка. Это конденсация росы из-за перепада температур внутри и снаружи светового прибора и это не является функциональным нарушением. Однако если вода попадает в световой прибор, или внутри прибора появляется большая порция воды, обратитесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong.
- Для замены лампы в наружном световом приборе обратитесь в авторизованный сервисный центр Ssangyong.

Расположение наружных световых приборов и ламп



Характеристики ксеноновых фар

- Ксеноновые фары (фары с высоковольтными газоразрядными лампами) по сравнению с обычными (галогенными) отличаются более ярким светом и большей долговечностью, однако срок их службы уменьшается при частом включении и выключении.
 - В отличие от обычной (галогеновой) лампы, ксеноновая фара медленно тускнеет при включении после окончания срока службы. В случае потускнения необходимо заменить лампу.
 - Ксеноновые фары имеют более сложную конструкцию по сравнению с обычными (галогенными) фарами, поэтому при их замене взимается дополнительная плата.
 - После снятия и установки ксеноновых фар необходимо отрегулировать угол их наклона (вверх, вниз, влево и вправо) в соответствии с требованиями. Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр SsangYong.
-  См. «Регулировка угла наклона фар» (стр.3-34)

Важно

Информация о характеристиках ксеноновых фар

- Цвет света меняется до тех пор, пока лампа не стабилизируется (в течение приблизительно 4 секунд) во время ее первоначального включения.
- Цвет света меняется в зависимости от часов использования — это уникальная особенность ксеноновых фар.
 - Начальная стадия: светло-желтый
 - Через 100 ч: светло-синий
 - Через 1 000 ч: синий
 - Поздняя стадия: Алый, фиолетовый, темнеет



Предупреждение

- Никогда не снимайте, не разбирайте и не заменяйте какие-либо компоненты ксеноновой фары (проектор, кабель высокого напряжения, балласт). Это может привести к поражению электрическим током и серьезным травмам.
- В автомобиле, оснащенном ксеноновой фарой, на лампу и взаимосвязанные с ней системы подается ток высокого напряжения, поэтому в случае касания любой части тела с лампой и взаимосвязанными системами существует вероятность поражения электрическим током.

- Не изменяйте произвольно конструкцию автомобиля, не оснащенного ксеноновой фарой, для установки таких фар. Это может вызвать проблемы с автомобилем из-за ухудшения характеристик соответствующей детали или перегрузки, а также препятствовать обзору водителей встречного транспорта, что приведет к несчастному случаю со смертельным исходом.

- Существует риск поражения электрическим током из-за высокого напряжения на ксеноновой фаре, поэтому выполняйте ее проверку и замену в авторизованном сервисном центре SsangYong.
- В автомобиле, оборудованном ксеноновой фарой, следует отрегулировать угол наклона фары в соответствии с количеством пассажиров и наличием багажа, чтобы не препятствовать обзору водителей встречного транспорта.



Внимание

- Если ксеноновая фара (ближний свет) не включается при активации, необходимо выполнить более тщательную проверку системы вместо простой замены лампы, предохранителя или реле. В этом случае необходима проверка автомобиля в авторизованном сервисном центре SsangYong.

Замена наружных световых приборов

Все световые приборы, за исключением следующих, следует проверять и менять в ближайшем авторизованном сервисном центре Ssangyong.

- Задняя лампа указателя поворота
- Фонарь заднего хода



Предупреждение

- Замена на лампу, не соответствующую спецификациям, может привести к перегоранию предохранителя, нарушению работы или пожару.
- Перед заменой лампы припаркуйте автомобиль в безопасном месте, заглушите двигатель и отсоедините минусовой (-) провод от аккумуляторной батареи. (После подсоединения батареи потребуются восстановить некоторые функции автомобиля).
- Не касайтесь лампы руками во время или сразу после работы лампы, так как есть риск ожога.



Внимание

- При установке лампы после ее замены плотно вставьте разъем в гнездо, повернув ее по часовой стрелке.
- Обязательно используйте оригинальные компоненты светового прибора.
- Не устанавливайте дополнительную лампу или светодиод к ранее установленным лампам на автомобиле.

Для замены лампы подсветки регистрационного знака



- 1 Отсоедините полюс (-) батареи и снимите два крепежных болта (10 мм) для задней комбинированной лампы. Потяните узел лампы в направлении, указанном стрелкой на рисунке, чтобы отсоединить от разъема и снять лампу.



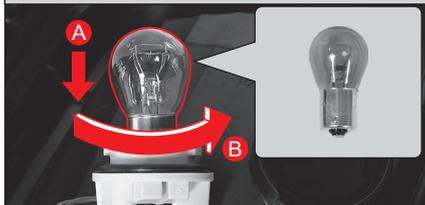
Внимание

- Соблюдайте осторожность чтобы при снятии заднего комбинированного узла не повредить его или лакокрасочную поверхность автомобиля.



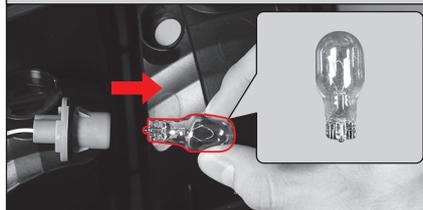
- 2 Чтобы снять розетку, поверните ее против часовой стрелки.

Габаритный задний фонарь и лампа стоп-сигнала
/ Контрольная лампа указателя поворота /
Габаритный задний фонарь



- 3 Извлеките плафон лампы из снятой розетки, вращая лампу в направлении стрелки (B) одновременно нажимая на нее в направлении стрелки (A).
- 4 Установите на место в обратном порядке.

Задний противотуманный фонарь или
стоп-сигнала



- 3 Потяните задний противотуманный фонарь или стоп-сигнала из снятой розетки в направлении стрелки.
- 4 Установите на место в обратном порядке.

Размещение ламп в салоне

Передняя лампа освещения салона



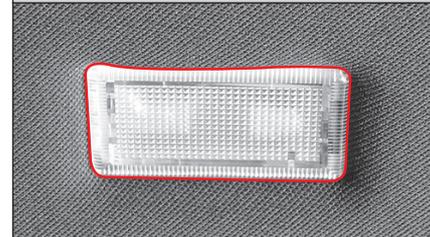
Центральный светильник салона



Лампа освещения подножки в двери



Лампа солнцезащитного козырька



Лампа перчаточного ящика



Замена ламп в салоне

Центральный светильник салона



- 1 Поверните переключатель лампы освещения салона в положение OFF и снимите крышку с помощью отвертки с прямым шлицем.

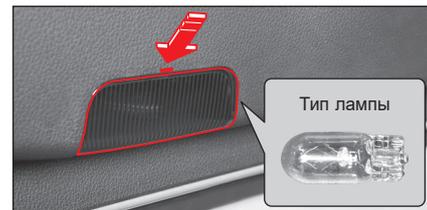
Внимание

- Снимая крышку, сначала снимите ее переднюю часть (отмеченную стрелками). Если Вы сначала снимете заднюю часть крышки, она может быть повреждена.



- 2 Снимите лампу, потянув ее вниз (в направлении стрелки) и замените ее на новую.
- 3 Установите крышку.

Лампа освещения подножки в двери



- 1 Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора и снимите крышку с помощью отвертки со шлицем.

Внимание

- Снимая крышку, сначала снимите ее верхнюю часть (отмеченную стрелками). Если Вы сначала снимете нижнюю часть крышки, она может быть повреждена.



- 2 Снимите лампу, потянув ее (в направлении стрелки) и замените ее на новую. Следите за тем, чтобы внутрь лампочки не попадали сторонние вещества.
- 3 Установите крышку.

Лампа солнцезащитного козырька

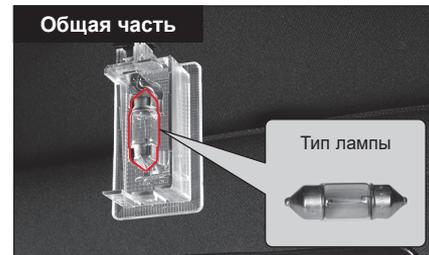


- 1 Поверните ключ зажигания в положение OFF и снимите крышку с помощью отвертки со шлицем.

Лампа перчаточного ящика



- 1 Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора и снимите крышку с помощью отвертки со шлицем.



- 2 Снимите лампочку.
- 3 Замените лампочку на новую. Следите за тем, чтобы на лампочке не остались следы прикосновения со сторонними веществами.
- 4 Установите крышку.



Внимание

- Перед тем как снять крышку (лампу солнцезащитного козырька, лампу перчаточного ящика, лампу водителя/пассажира), сперва снимите часть с пометкой стрелочки.
В противном случае, крышка и соединения могут быть повреждены.

Замена фильтрующего элемента кондиционера

В любом из следующих случаев замените фильтрующий элемент кондиционера, даже если интервал замены не истек.

- Если ощущается неприятный запах при включенном кондиционере после того, как он не работал длительное время
- Если ухудшилось качество охлаждения и обогрева или вентиляции



Внимание

- Заменяйте фильтрующий элемент кондиционера через каждые 10 000 км. Однако при движении по дорогам с сильно загрязненным воздухом, по грунтовым дорогам или если кондиционер и отопитель очень часто использовались, заменяйте фильтрующий элемент чаще рекомендованного интервала.
- Если фильтрующий элемент загрязнен, качество охлаждения может быть ухудшено и может появиться неприятный запах при работе кондиционера.
- Будьте внимательны, чтобы не перепутать направление установки фильтрующего элемента при его замене.

1 Откройте перчаточный ящик, нажав на ручку.



2 Потяните крепежные держатели с левой и правой стороны перчаточного ящика в направлении стрелки.



Внимание

- Не тяните крепежный держатель перчаточного ящика с усилием. Это может привести к деформации крепежного держателя, и при повторной установке надежность крепления может быть ослаблена.

6

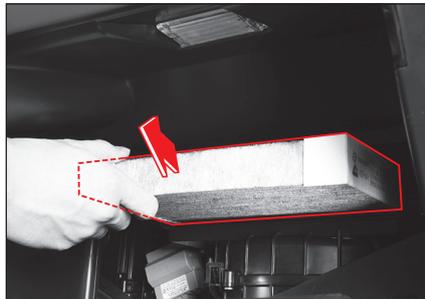
- 3 Отсоедините зажим заслонки перчаточного ящика от нижней правой стороны перчаточного ящика.



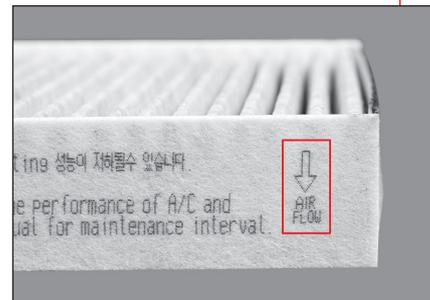
- 4 Снимите крышку фильтра кондиционера, нажав на правую сторону крышки фильтра.



- 5 Снимите фильтр кондиционера.



- 6 Замените его на новый.
Установите его стрелкой "AIR FLOW" (ВОЗДУШНЫЙ ПОТОК) вниз.



- 7 После замены установите фильтр кондиционера в обратной последовательности.

Проверка шин и колес

Проверка давления в шинах

Проверяйте давление в шинах перед поездкой или когда шины полностью остыли после поездки.



Внимание

- Если давление выше или ниже заданного, то ухудшится удобство или устойчивость управления, шины могут легко повредиться и будут неравномерно изнашиваться. Обязательно поддерживайте заданное значение давления в шинах.

Заданное давление в шинах

Размер шин Размер обода	Макс. нагрузка	Рекомендованное давление холодного воздуха, кПа (фунтов/кв. дюйм)			
		Нормальная нагрузка		Максимальная нагрузка	
		Передняя ось	Задняя ось	Передняя ось	Задняя ось
235/70R17XL 111H 7,0x17 (РЕССОРНАЯ)	1,090 кг	234 (34)	234 (34)	234 (34)	310 (45)
235/70R17 107H 7,0x17 (5-РЫЧАЖНАЯ)	975 кг	234 (34)	234 (34)	234 (34)	262 (38)
255/60R18 108H 7,5x18 (5-РЫЧАЖНАЯ)	1,000 кг	234 (34)	234 (34)	234 (34)	262 (38)
255/50R20 105H 8,0Jx20 (5-РЫЧАЖНАЯ)	975 кг	234 (34)	234 (34)	234 (34)	262 (38)

Важно

- Заданное давление в шинах измеряется, когда шина остыла до комнатной температуры. Если предстоит длительное движение по автомагистрали, повысьте давление на 4–5 фунтов/кв. дюйм от заданного в таблице значения.

Регулировка и балансировка колес

Неправильная регулировка углов установки колес приводит к неравномерному и быстрому износу шин и становится причиной увода автомобиля в сторону во время движения.

Если шины и колеса не сбалансированы, это может привести к вибрации или неравномерному износу шин.

В этом случае обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong.

Обозначение размеров шин



Ширина профиля
шины (mm)

Радиус

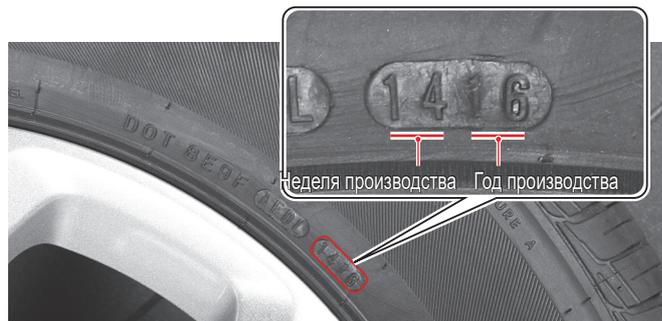
Индекс
грузоподъемности

Отношение высоты
профиля шины к его
ширине (%)

Диаметр обода
(inch)

Индекс
скорости

Индекс скорости		Индекс скорости	
Обозначение	Максимальная нагрузка (кг)	Обозначение	Максимальная скорость (км/ч)
102	850	S	180
104	900	T	190
106	950	U	200
108	1.000	H	210
110	1.060	V	240
112	1.120	Z	Более 240



Дата производства шины

В общем случае, все шины подлежат замене через шесть лет с даты производства, независимо от оставшейся высоты протектора.

Дата производства указана в идентификационном номере шины (TIN) в соответствии со стандартом DOT. Последние 4 цифры TIN показывают дату производства: 2 первые цифры указывают неделю, а последние 2 цифры - год производства.

Температура внутри шины



При езде температура внутри шины повышается.

Перегрузка автомобиля, низкое давление воздуха в шине или езда на большой скорости повышает температуру внутри шины. Предельная температура шины составляет 125°C.

При превышении данного предела связывание подстилающих слоев шины значительно снижается, что может привести к аварии.

Всегда поддерживайте давление воздуха в шине, указанное производителем, а при езде по высокоскоростным трассам делайте остановки каждые 2-3 часа.

Когда автомобиль стоит, температура внутри шины снижается на 20°C каждые 10 минут.

Проверка износа шин

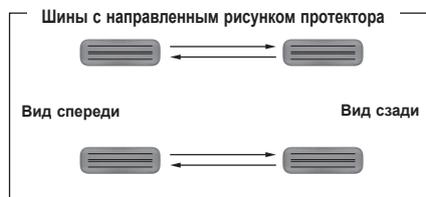
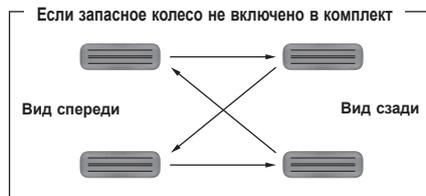
Проверяйте износ шин на контактной поверхности шин вдоль отмеченной части. Заменяйте шину, когда протектор изнашивается до предела износа.



Предупреждение

- Регулярно проверяйте шину на повреждения или на износ и заменяйте при необходимости.
- Если шина чрезмерно изношена, тормозной путь может увеличиться, или управление станет более тяжелым. Кроме того, шина может разорваться, что приведет к ДТП.

Перестановка колес



☞ См. «Перестановка шин» (стр.2-30)



Предупреждение

- Обязательно заменяйте шину в авторизованном сервисном центре Ssangyong или в профессиональной шиномонтажной мастерской.
- Обязательно устанавливайте шины с теми же техническими характеристиками одного и того же изготовителя, не смешивая различные типы шин.

Зимняя шина

Для безопасного движения по заснеженной или обледенелой дороге зимой используйте зимние шины.

Зимние шины следует устанавливать на все 4 колеса.



Предупреждение

- Если зимние шины для движения по заснеженным и обледенелым дорогам не установлены, ведите автомобиль как можно медленнее.
- Зимние шины, на боковине которых нанесена стрелка, указывающая направление вращения, следует устанавливать в соответствии с направлением этой стрелки.
- Зимние шины изготавливаются с учетом характеристик поверхности дороги в зимнее время. Однако это дополнительная мера безопасности, поэтому для безопасного движения обязательно установите цепи противоскольжения перед движением по заснеженным и обледенелым дорогам и двигайтесь как можно медленнее.
- По окончании зимы замените зимние шины летними. Храните зимние шины в прохладном месте так, чтобы на них не попадал прямой солнечный свет. Соблюдайте аккуратность, чтобы на них не попадало масло, смазка или топливо.

Цепи противоскольжения

- Устанавливайте цепи противоскольжения на задние колеса у автомобиля с приводом на два колеса. Устанавливайте цепи на оба передних и оба задних колеса у полноприводного автомобиля. Если это невозможно, обязательно установите цепи на задние колеса.
- Если на автомобиле установлены колеса из сплава алюминия, то они могут быть повреждены цепями. Поэтому используйте зимние шины вместо цепей противоскольжения. Если это невозможно, используйте цепи противоскольжения проволочного типа.
- Если установлены цепи противоскольжения, ведите автомобиль со скоростью, рекомендованной производителем цепей, или со скоростью не выше 30 км/ч.
- Если слышен звук удара цепи о кузов, немедленно остановитесь, проверьте установку цепей и подтяните их, если необходимо.
- Сразу же снимите цепи при движении по нормальной дороге для предупреждения их повреждения.
- Запрещается использовать цепи противоскольжения на сухой дороге. Используйте цепи только на заснеженных или обледенелых дорогах.



Предупреждение

- Проверьте правильность установки цепей противоскольжения и осматривайте кузов на какие-либо повреждения, проехав с установленными цепями определенное расстояние (0,5–1 км). Если цепи ослабли, подтяните их.
- Обязательно используйте цепи, соответствующие требованиям вашего автомобиля. Устанавливайте цепи правильно. Если цепи не соответствуют автомобилю или установлены неправильно, автомобиль может быть поврежден или может возникнуть серьезная проблема с управляемостью и безопасностью автомобиля.

Меры предосторожности при проверке шин и колес



Внимание

- Для сохранения безопасности автомобиля все шины на автомобиле должны быть одного и того же изготовителя с одинаковыми техническими характеристиками.
- Перед началом движения обязательно проверяйте шины на износ и давление в них.
- Давление в шинах и затяжку гаек крепления колес следует проверять регулярно. Перед длительной поездкой обязательно проверьте состояние автомобиля, давление в шинах и затяжку гаек крепления колес.
- Используйте только шины одного и того же изготовителя, которые соответствуют техническим требованиям автомобиля. Установка шин, не соответствующих требованиям, может привести к нарушению работы рулевого управления, системы привода автомобиля или тормозной системы, повышению расхода топлива. Кроме того, при движении на высокой скорости может возникнуть вибрация рулевого колеса и неравномерный износ шин.
- Гарантийный ремонт отменяется, если установлена шина, которая не соответствует требованиям автомобиля, или установлена шина с восстановленным протектором.

- Перед движением автомобиля всегда проверяйте шины и колеса. Если колеса повреждены, давление в шинах может упасть, и шины могут быть повреждены.
- При ударе шины о камень или какой-либо предмет во время движения, немедленно обратитесь за проверкой и обслуживанием автомобиля в авторизованный сервисный центр SsangYong.
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно шины и колеса, установленные на заводе-изготовителе, и другие шины и колеса. Это может ухудшить управляемость автомобилем, приведя к ДТП.
- Проверьте состояние ремонтного набора для экстренной герметизации проколотой шины. Всегда проверяйте работу компрессора и остаточное количество герметика.
- Перед длительной поездкой или поездкой на высокой скорости обязательно проверяйте давление в шинах и подкачивайте их так, чтобы давление было немного выше обычного. Вождение на высокой скорости с низким давлением в шинах может привести к разрыву шины из-за эффекта стоячей волны и спровоцировать опрокидывание автомобиля.

Зимой на дороге возникают различные нештатные ситуации, поэтому обязательно подготовьтесь к правильному реагированию на них.

Запуск двигателя и начало движения

Зимой сопротивление силового агрегата двигателя возрастает, а производительность аккумуляторной батареи и стартерного мотора снижается, поэтому двигатель может не запуститься легко. Запускайте двигатель правильно.

После запуска двигателя перед началом движения подождите некоторое время, достаточное для прогрева двигателя. Это продлит расчетный срок службы двигателя и обеспечит плавное движение.



Внимание

- Меняйте моторное масло и топливный фильтр в соответствии с интервалами их замены. Уменьшение текучести и засорение топливного и масляного фильтра из-за загрязнения моторного масла могут стать помехой запуску двигателя зимой.
- Не доливайте самовольно присадки, например, тяжелый керосин или спирт к оригинальному топливу для улучшения пусковых качеств. Это может повредить двигатель и соответствующие части или увеличить выбросы выхлопных газов из-за ненормального смазывания важных частей внутри топливной системы и нарушения различных характеристик, например, температуры воспламенения.
- Обязательно проводите предпусковой прогрев дизельного двигателя.

Правила обращения с моторным маслом

Данный автомобиль поставляется потребителю заправленным всесезонным моторным маслом. Если срок замены не наступил, нет необходимости в замене моторного масла.

Правила обращения с охлаждающей жидкостью

Обязательно проверяйте концентрацию охлаждающей жидкости до того, как температура на улице начнет снижаться.

Нормальная концентрация охлаждающей жидкости — это смесь воды с антифризом в пропорции 50/50.

Если при доливе охлаждающей жидкости доливать только воду, без антифриза, то при падении температуры ниже 0 °С охлаждающая жидкость может замерзнуть, значительно повредив двигатель и охлаждающую систему.



Внимание

- При доливе или замене охлаждающей жидкости обязательно используйте смесь воды с антифризом в пропорции 50/50.
- Для охлаждающей жидкости используйте только оригинальный антифриз SsangYong.

Важно

- Данный автомобиль поставляется потребителю заправленным всесезонным антифризом.

Правила обращения с жидкостью омывателей

Используйте только оригинальную жидкость омывателей, которая не замерзает в морозную погоду.

Если жидкость омывателей замерзнет из-за того, что она нестандартная, она может повредить электродвигатель омывателя и нарушить безопасность вождения.

Установка зимних шин

Рекомендовано заменять шины на зимние на зимний период для предупреждения скольжения автомобиля на заснеженных или обледенелых дорогах.



Внимание

- Если установлены зимние шины, управляйте автомобилем на более низкой скорости, чем обычно.
- Устанавливайте цепи противоскольжения правильно. В противном случае может быть повреждена колесная арка или кузов.

Правила эксплуатации кондиционера воздуха

Если кондиционер не используется длительное время, смазывание внутренних частей кондиционера не проводится. В результате уплотнение внутри кондиционера может затвердеть, что может привести к утечке хладагента и нарушению работы из-за ржавчины.

Рекомендовано включать кондиционер на 5–10 минут раз в неделю независимо от времени года для поддержания в норме его рабочих характеристик.



Внимание

- Не сливайте хладагент зимой, даже если кондиционер не используется.

Уход за автомобилем с дизельным двигателем

В сильный мороз парафин, который входит в состав дизельного топлива, может отделиться от него, что ухудшит пусковые характеристики автомобиля. Продаются присадки для улучшения текучести дизельного топлива (для зимы).

Однако компоненты этой присадки для топлива могут отличаться в разных регионах в зависимости от средней температуры в течение зимы.

По возможности зимой паркуйте автомобиль в помещении для обеспечения плавного пуска и заполняйте топливный бак после поездки для предотвращения замерзания топливной системы из-за конденсации водяного пара.

Прочие рекомендации

- Подготовьте в автомобиле мешки с песком, цепи противоскольжения, совковую лопатку, перчатки и ветошь для поездок в сельских районах или при сильном снегопаде.
- На заснеженной или обледеневшей дороге не двигайтесь слишком быстро, резко не ускоряйтесь, не тормозите и резко не маневрируйте.
- При управлении автомобилем на заснеженной или обледеневшей дороге сохраняйте безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства вдвое большую, чем обычно, и правильно понижайте передачу для торможения двигателем в процессе остановки автомобиля.
- Не используйте стеклоочиститель, если он замерз. Это может повредить электродвигатель стеклоочистителя из-за перегрузки.
- При движении автомобиля по заснеженной дороге под колесной аркой может налипнуть много снега, что затруднит управление автомобилем, поэтому почаще проверяйте и очищайте снег.
- Если вы проехали дорогу, обработанную хлоридом кальция, то как можно скорее проведите мойку днища автомобиля для предупреждения коррозии.

- Если вы паркуетесь на заснеженном месте, тормозная система может примерзнуть, из-за чего снизится тормозное усилие во время движения. В этом случае во время движения на низкой скорости часто нажимайте на педаль тормоза, восстанавливая тормозное усилие, и затем продолжайте движение в обычном режиме.
- Не трогайтесь резко, если стояночный тормоз замерз. Это может повредить автомобиль. Трогайтесь только после оттаивания стояночного тормоза.

Меры предосторожности при парковке зимой

- Когда температура падает ниже нуля, снятие со стояночного тормоза может быть затруднено из-за замерзания устройств электронного стояночного тормоза (EPB).
- Когда вы паркуетесь на ровном и безопасном месте при минусовой температуре, вместо стояночного тормоза используйте противооткатный упор.
- Когда вы паркуетесь при минусовой температуре, остатки влаги в выхлопной трубе могут замерзнуть. Это нормальное явление для автомобиля. Не пытайтесь удалить замерзшую влагу, долго нажимая на педаль акселератора или надолго оставляя автомобиль в режиме холостого хода.



Внимание

В состав топливной системы с двигателем, оснащенной системой непосредственного впрыска, входят детали, изготовленные с высокой точностью. Поэтому использование топлива низкого качества или чрезмерного количества биодизельного топлива из-за содержащихся в нем воды, примесей или взвешенных частиц может привести к повреждениям двигателя.

- Использование топлива, смешанного с чрезмерным количеством биодизельного топлива, может привести к засорению топливного фильтра, потере мощности, неустойчивой работе в режиме холостого хода, останову двигателя, трудностям при запуске двигателя в холодную погоду из-за образования взвешенных частиц согласно характеристикам биодизельного топлива, а также повреждению двигателя и топливной системы.
- В настоящее время безопасная работа автомобиля SsangYong возможна только при использовании смеси из биодизельного и обычного дизельного топлива в определенной пропорции.
- Использование какого-либо топлива, содержащего чрезмерное количество биодизельного топлива, или добавление биодизельного топлива в обычное топливо может привести к неисправностям, устранение которых не покрывается гарантией производителя.

Что такое биодизельное топливо?

Биодизельное топливо выделяется в результате химической реакции между растительным маслом, получаемым из бобов, семян рапса, рисовых отрубей и спиртом. Его физические и химические свойства идентичны дизельному топливу, поэтому оно считается (возобновляемой) альтернативой дизельному топливу.



Внимание

Во время работы турбокомпрессора его подшипниковый узел вращается с высокой скоростью и, в случае перебоев с подачей масла, его может заклинить. Поэтому обслуживайте автомобиль следующим образом.

- Соблюдайте срок замены моторного масла. Если моторное масло не заменено в установленный срок, подшипниковый узел турбокомпрессора не будет равномерно смазываться, что приведет к его заклиниванию или повреждению.
- Сразу после запуска двигателя не трогайтесь и не ускоряйтесь резко и не повышайте резко обороты двигателя во время холостого хода. В противном случае масло может не поступать в подшипниковый узел турбонагнетателя, что приведет к его повреждению.
- После движения автомобиля на высокой скорости или на склоне не глушите двигатель сразу. Дайте двигателю поработать вхолостую около 1 минуты и затем заглушите его. Если сразу заглушить двигатель при вращающемся с высокой скоростью турбокомпрессоре, моторное масло может перестать поступать в него, и его подшипник будет поврежден.
- После замены моторного масла или масляного фильтра не трогайтесь сразу. Начинать движение через примерно 2 минуты после работы двигателя вхолостую.

Что такое турбокомпрессор?

Турбокомпрессор вращает турбину энергией отработавших газов, сжимает воздух этой силой вращения и подает сжатый воздух в камеру сгорания двигателя для повышения его мощности.

В тот момент, если между турбокомпрессором и воздухозаборником двигателя установлен интеркулер для охлаждения воздуха, то плотность воздуха повышается в этом процессе, еще более повышая мощность двигателя.

Предупреждения по проведению самостоятельного технического обслуживания

Водитель, самостоятельно обслуживающий автомобиль, должен обладать должными знаниями и быть особо внимательным для предупреждения травм и повреждения автомобиля.



Предупреждение

- После поездки системы, включая двигатель, радиатор, выпускной коллектор, каталитический нейтрализатор и выхлопную трубу (глушитель), очень горячие, поэтому при проверке подкапотного отсека будьте осторожны. Для предупреждения ожога перед проверкой выключите двигатель и дайте ему остыть.
- Перед проверкой автомобиля обязательно заглушите двигатель, переведите рычаг переключения передач в положение Р (парковка) и включите стояночный тормоз.
- Перед проверкой автомобиля в гараже или плохо проветриваемом месте обязательно заглушите двигатель.
- Не курите при проверке аккумуляторной батареи, а также рядом с деталями, связанными с топливом или жидкостью омывателей. Не проверяйте аккумуляторную батарею, детали, связанные с топливом, или жидкость омывателей рядом с местом, где может легко появиться открытый огонь или искры.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте аккумуляторную батарею, если кнопка запуска/останова двигателя находится в положении ON (ВКЛ).
- При подключении проводов к аккумуляторной батарее будьте внимательны, чтобы не перепутать плюсовой и минусовой провода.

- По аккумуляторным проводам и проводке в автомобиле проходит большой ток и напряжение. Будьте осторожны, чтобы не вызвать короткое замыкание.
- Храните отработанные масла, охлаждающую жидкость и другие жидкости в недоступном для детей месте. (Для утилизации обратитесь в специализированную организацию).
- Вентилятор охлаждения может вращаться, даже если двигатель не работает. Отсоедините минусовой провод от аккумуляторной батареи, когда проверяете автомобиль рядом с вентилятором охлаждения или радиатором.
- Ежедневно проверяйте уровни разных масел и охлаждающей жидкости. Движение автомобиля с недостаточным уровнем масел или охлаждающей жидкости может повредить автомобиль; гарантия на такое повреждение не распространяется.
- Обязательно используйте оригинальные детали для замены расходных деталей.
- Будьте осторожны, доливая какое-либо масло или охлаждающую жидкость, чтобы масло или жидкость не попали на кожу, в глаза, на одежду или окрашенные поверхности автомобиля. Если масло или жидкость попадает на кожу или глаза, немедленно промойте пораженное место и обратитесь к врачу.
- Долив масла или охлаждающей жидкости выше заданного уровня может повредить системы. Всегда доливайте правильное количество масла или охлаждающей жидкости.

- Когда вы впрыскиваете или доливаете масло или какую-либо жидкость, не допускайте попадания посторонних веществ, например, влаги или пыли. В противном случае рабочие характеристики автомобиля могут ухудшиться, приведя к нарушению обычных функций и вероятности ДТП.
- По прошествии длительного времени, даже при небольшом пробеге, уровень масел или охлаждающей жидкости может стать низким. Регулярно проверяйте уровень и доливайте жидкости по мере необходимости.
- Отработанные масла, охлаждающая жидкость и другие растворы и емкости не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте масло, охлаждающую жидкость и другие растворы в соответствии с законодательно установленной процедурой утилизации.

Уменьшение выброса твердых частиц в автомобиле с дизельным двигателем

Образование твердых частиц тесно связано с состоянием воздухоочистителя, топливного фильтра и топлива, состоянием регулировки инжектора и двигателя, весом груза и числом пассажиров.

Для автомобиля с дизельным двигателем объем твердых частиц может быть уменьшен любым из следующих способов:

- **Не допускайте длительной работы двигателя вхолостую.**

Когда двигатель работает вхолостую, скорость выброса выхлопных газов низкая, поэтому частицам (углеродистым отходам) труднее выйти из выхлопной трубы (глушителя), и они скапливаются в ней. В частности, если двигатель долго работает вхолостую и при этом включены кондиционер и электрические системы, объем накопления частиц может увеличиться.

- **Заменяйте расходные детали в соответствии с интервалами замены и регулярно очищайте автомобиль.**

Так как топливный фильтр, воздухоочиститель и моторное масло значительно влияют на выхлопной газ, мощность и экономию топлива автомобиля, эти детали следует периодически менять и очищать.

В частности, если воздухоочиститель засорен, образуется большое количество твердых частиц. Регулярно очищайте и при необходимости меняйте детали воздухоочистителя.

Если автомобиль работает в тяжелых условиях, таких как грунтовая дорога, очищайте и меняйте воздухоочиститель чаще, в зависимости от степени загрязнения.

- **Не модернизируйте и не модифицируйте автомобиль незаконными способами.**

Автомобиль с незаконно модифицированными воздухозаборной/выхлопной системой двигателя и электронным блоком управления выбрасывает больше отработавших газов и твердых частиц.

- **Не перегружайте двигатель.**

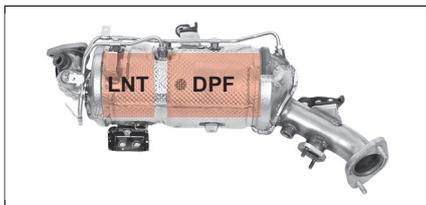
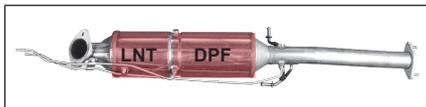
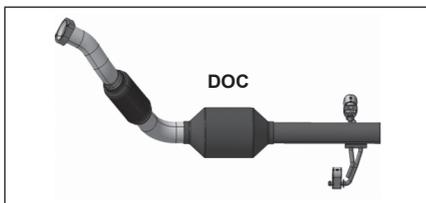
Перегрузка может повредить двигатель, увеличивая выброс частиц и сокращая срок его службы.



Предупреждение

- Запрещается использовать топливо низкого качества или несоответствующие присадки. Таким образом может быть повреждена система хранения и подачи топлива, двигатель и системы, связанные с выхлопным газом.
- При использовании присадок или неподходящих видов топлива в гарантийном ремонте может быть отказано.
- Для дизельного двигателя используйте дизельное топливо с низким содержанием серы. Если содержание серы в топливе превышает 0,5 % от общего объема, на специально обработанной внутренней стенке цилиндра может образовываться чрезмерное количество выхлопного газа, создавая препятствие нормальному току масла.

Каталитический нейтрализатор



Из устройств снижения выбросов в автомобиле используются дизельный каталитический нейтрализатор (DOC) и сажевый фильтр (DPF).

DOC преобразует HC и CO₂ в топливе в H₂O и удаляет 80 % растворимой органической фракции (SOF) в твердых частицах, тем самым уменьшая содержание твердых частиц на 25 % и более.

Твердые частицы осаждаются в сажевом фильтре и сжигаются. Это устройство удаляет не менее 95 % твердых частиц.

Каталитический нейтрализатор для дизельных двигателей (DOC) — EU4

Каталитический нейтрализатор для дизельных двигателей (DOC), который является устройством доочистки выхлопных газов.

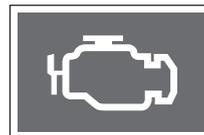
DPF (дизельный сажевый фильтр) LNT (катализатора для частиц NOx) — EU6

DPF (дизельный сажевый фильтр) LNT (катализатора для частиц NOx) представляет собой систему для удаления оксида азота из выхлопного газа. Пользуйтесь указанным в документации топливом, чтобы исключить излишний запах вследствие низкого качества топлива и поддерживать нормальную эффективность DPF LNT.

Процесс регенерации

«Регенерация» — это процесс сжигания твердых частиц, когда в фильтре накапливается определенное их количество. Путем регулирования подачи топлива температура выхлопных газов поднимается приблизительно до 600 °C, эффективно сжигая твердые частицы.

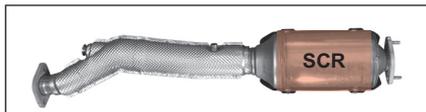
Если мигает контрольная лампа «Проверьте двигатель»



Регенерация может не происходить из-за нескольких рабочих условий. В этом случае мигает контрольная лампа «Проверьте двигатель». Это мигание информирует водителя о необходимости принять меры для восстановления нормальной регенерации фильтра.

Если мигает контрольная лампа «Проверьте двигатель», повысьте скорость до 80 км/ч и выше и не снижайте ее в течение 20 минут для регенерации сажевого фильтра. Когда содержание частиц снизится до определенного предела, контрольная лампа «Проверьте двигатель» погаснет.

Система обработки отработанных газов II (SCR)*



В нашей системе обработки отработанных газов применяется система SCR (избирательная каталитическая нейтрализация) для снижения оксида азота (NOx), остающегося в выхлопных газах.

Эта система состоит из системы управления впрыскиванием раствора мочевины (DCU) и катализатора SCR.

Предупреждение о низком уровне раствора мочевины

Предупреждение о низком уровне раствора мочевины появляется на дисплее приборной панели отдельно на 3 уровнях, соответствующих расстоянию, которое автомобиль может проехать с оставшимся раствором мочевины.



Внимание

- Не садитесь за руль автомобиля, не пополнив запас раствора мочевины при появлении предупреждения о его низком уровне или включении сигнальной лампы. Это может привести к значительному повреждению системы раствора мочевины или неисправности автомобиля. Добавьте раствор мочевины или немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр SsangYong для проверки автомобиля и устранения неисправности.

Предупреждение 1-го уровня



- Возможный пробег автомобиля, когда появляется это предупреждение, составляет от 2400 км до 800 км.
- Соответствующее предупреждение появляется на 15 секунд через каждые 200 км или 4 часа.
- При появлении сообщения немедленно долейте 6 л или более раствора мочевины.



Внимание

- Если запустить двигатель сразу после долива раствора мочевины, он может не запускаться в течение некоторого времени. Подождите, пока индикатор уровня раствора мочевины не остановится, и затем запустите двигатель.

Важно

- Потребляемый объем раствора мочевины зависит от стиля вождения и окружающей среды.
- Расходуется от 1,0 до 1,5 л раствора мочевины на 1000 км.
- На 1 уровне появляется только предупреждение. Сигнальная лампа не загорается.

Предупреждение 2-го уровня



- Возможный пробег автомобиля, когда появляется это предупреждение, составляет от 800 км до 0 км.
- При предупреждении 2-го уровня звучит одиночный сигнал, сигнальная лампа не гаснет, и непрерывно отображается текстовое предупреждение.
- При появлении сообщения немедленно долейте 10 л или более раствора мочевины.

Предупреждение 3-го уровня



- Если во время движения появляется это предупреждение, то управление автомобилем возможно, но двигатель не может быть запущен после остановки.
- При предупреждении 3-го уровня звучит одиночный сигнал, сигнальная лампа остается включенной, и непрерывно отображается текстовое предупреждение.
- При появлении этого сообщения немедленно долейте необходимый объем раствора мочевины.

Предупреждение в связи с неисправностью системы раствора мочевины, низкой эффективностью ее и катализатора

Пункт	Контрольного типа	Стандартного типа	Условия активации
Предупреждение в связи с электрической неисправностью и неисправностью в системе управления впрыскиванием раствора мочевины	 <p>Проверьте наличие мочевины</p>	 <p>Проверьте наличие мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если появляется электрическая неисправность и неисправность в системе управления впрыскиванием раствора мочевины, то появляется 1-е предупреждение в течение 50 км.
	 <p>Двигатель не заводится после 000 км! Проверьте мочевины</p>	<p>Двигатель не заводится после 000 км! Проверьте мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> После 1-го появляется 2-е предупреждение, когда возможный пробег составляет от 800 км до 0 км.
	 <p>Двигатель не заводится. Проверьте состав мочевины</p>	<p>Двигатель не заводится. Проверьте состав мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> После 2-го появляется 3-е предупреждение, когда возможный пробег составляет 0 км. В таком случае двигатель невозможно снова запустить.

Пункт	Контрольного типа	Стандартного типа	Условия активации
Предупреждение в связи с неисправностью системы впрыскивания раствора мочевины	 <p>Проверьте устройство впрыска мочевины</p>	 <p>Проверьте устройство впрыска мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если появляется неисправность в системе впрыскивания раствора мочевины, то появляется 1-е предупреждение в течение 50 км.
	 <p>Двигатель не заводится после 000 км! Проверьте устройство впрыска мочевины</p>	<p>Двигатель не заводится после 000 км! Проверьте устройство впрыска мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> После 1-го появляется 2-е предупреждение, когда возможный пробег составляет от 800 км до 0 км.
	 <p>Двигатель не заводится. Проверьте устройство впрыска мочевины</p>	<p>Двигатель не заводится. Проверьте устройство впрыска мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> После 2-го появляется 3-е предупреждение, когда возможный пробег составляет 0 км. В таком случае двигатель невозможно снова запустить.

Пункт	Контрольного типа	Стандартного типа	Условия активации
Предупреждение в связи с низким качеством мочевины	 <p data-bbox="384 294 480 325">Неподходящая мочевины</p>	 <p data-bbox="683 292 791 331">Неподходящая мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если используется мочевины низкого качества, то 1-е предупреждение появляется в течение 50 км.
	 <p data-bbox="373 473 491 536">Двигатель не заводится после 000 км! Добавить подходящую мочевины</p>	<p data-bbox="655 407 818 518">Двигатель не заводится после 000 км! Добавить подходящую мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> • После 1-го появляется 2-е предупреждение, когда возможный пробег составляет от 800 км до 0 км.
	 <p data-bbox="371 664 493 726">Двигатель не заводится. Выявлен неверный состав мочевины</p>	<p data-bbox="671 613 802 700">Двигатель не заводится. Выявлен неверный состав мочевины</p>	<ul style="list-style-type: none"> • После 2-го появляется 3-е предупреждение, когда возможный пробег составляет 0 км. В таком случае двигатель невозможно снова запустить.

Пункт	Контрольного типа	Стандартного типа	Условия активации
Предупреждение в связи с низкой степенью очистки катализатора SCR	 <p>Низкая эффективность катализатора SCR</p>	 <p>Низкая эффективность катализатора SCR</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если степень очистки катализатора SCR низкая, то 1-е предупреждение появляется в течение 50 км.
	 <p>Двигатель не заводится после 000 км! Проверьте катализатор SCR</p>	 <p>Двигатель не заводится после 000 км! Проверьте катализатор SCR</p>	<ul style="list-style-type: none"> После 1-го появляется 2-е предупреждение, когда возможный пробег составляет от 800 км до 0 км.
	 <p>Двигатель не заводится. Проверьте катализатор SCR</p>	<p>Двигатель не заводится. Проверьте катализатор SCR</p>	<ul style="list-style-type: none"> После 2-го появляется 3-е предупреждение, когда возможный пробег составляет 0 км. В таком случае двигатель невозможно снова запустить.

Долив раствора мочевины



- Если появляется предупреждающее сообщение о низком уровне раствора мочевины, немедленно долейте недостающий объем мочевины для безопасного вождения, независимо от отображаемого на приборной панели остатка мочевины.
- При возможности, добавьте раствор мочевины на заправочной станции, если это возможно. При добавлении раствора мочевины с помощью инжектора, оборудованного отсечным клапаном на заправочной станции, удастся избежать перелива раствора мочевины.
- Если нужно приобрести и залить раствор мочевины самостоятельно, аккуратно доливайте необходимое количество раствора, чтобы не допустить его перелива.

- 1 Переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка).
- 2 Убедитесь, что двигатель заглушен.
- 3 Разблокируйте все двери, откройте крышку топливозаливной горловины (1).
- 4 Откройте крышку горловины для заливки раствора мочевины (2), повернув ее против часовой стрелки.
- 5 Залейте раствор мочевины с помощью инжектора мочевины (газовой станции) или из бутылки.
- 6 После долива раствора мочевины закройте крышкой горловину (2), повернув ее по часовой стрелке до щелчка.
- 7 Закройте крышку топливозаливной горловины (1).



Внимание

Меры предосторожности при заливке раствора мочевины

- При заливке раствора мочевины будьте осторожны, не допускайте перелива раствора через горловину.
- Если раствор мочевины попадает на кузов во время заливки, сразу же смойте ее чистой водой. Остатки раствора мочевины на поверхности автомобиля образуют белые кристаллы, что является загрязнением.
- При заливке мочевины будьте осторожны, чтобы она не попала в топливозаливную горловину. В противном случае топливная система или другие системы автомобиля могут выйти из строя, что приведет к значительному повреждению автомобиля.
- Не открывайте крышку горловины для заливки раствора мочевины в непроветриваемом помещении или при высокой температуре окружающего воздуха. В противном случае может произойти выброс паров аммиака.
- Заливайте раствор мочевины в затененном и хорошо проветриваемом месте. Если на мочевины попадает прямой солнечный свет, то могут образоваться пары аммиака. Ни в коем случае не вдыхайте пары аммиака.
- Используйте только оригинальный раствор мочевины, который соответствует стандарту ISO 22241. Использование низкосортного раствора мочевины может повредить систему автомобиля и привести к его неработоспособности.

Ограничение на запуск двигателя при низком уровне раствора мочевины

Если мочевины не доливать длительное время после появления предупреждения 2-го уровня о низком уровне, запуск двигателя может оказаться невозможным, если возникнет предупреждение 3-го уровня.

- Чтобы заранее предотвратить ограничение на запуск, добавьте как минимум 10 л раствора мочевины сразу же после появления предупреждения 2-го уровня о низком уровне раствора мочевины.



Внимание

- Если запуск двигателя невозможен из-за появления предупреждения SCR по причинам, отличным от низкого уровня раствора мочевины, незамедлительно обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр SsangYong.
- Во время предупреждения системы SCR, за исключением первого уровня, звучит одиночный предупреждающий сигнал, постоянно горит сигнальная лампа и непрерывно отображается текстовое предупреждение.

Как отключить защиту от запуска

В случае срабатывания защиты от запуска вы можете устранить проблему следующим образом:

Когда отображается предупреждающее сообщение «Urea depleted and engine restart not possible» (Нет мочевины, запуск двигателя невозможен), долейте не менее 10 л раствора мочевины.

Долейте раствор мочевины, включите зажигание и подождите, пока не исчезнет текстовое предупреждение. Затем запустите двигатель.



Внимание

- Если двигатель не запускается после доливки достаточного объема раствора мочевины, обратитесь к дилеру Ssangyong или в авторизованный сервисный центр Ssangyong для осмотра и обслуживания двигателя.

Хранение раствора мочевины

- В зависимости от условий хранения, при открытии бутылки запах раствора мочевины немного похож на аммиак.
- Срок годности раствора мочевины может зависеть от температуры хранения. Обязательно проверяйте срок годности, указанный поставщиком раствора мочевины, в зависимости от температуры хранения.
- Плотно закройте бутылку с раствором мочевины и храните ее в хорошо проветриваемом месте.

Важно

- Если вы паркуете автомобиль в закрытом помещении, его выхлопные газы могут иметь запах, схожий с запахом аммиака. Это нормальное явление, которое возникает, когда в рабочем процессе SCR используется раствор мочевины.

Меры предосторожности в отношении системы обработки отработанных газов (SCR)



Внимание

Меры предосторожности при обращении с раствором мочевины

- Проявляйте осторожность при обращении с раствором мочевины. До конца ознакомьтесь с соответствующим руководством пользователя.
- Раствор мочевины — негорючий, нетоксичный, бесцветный водный раствор без запаха, но он может содержать очень малое количество тяжелых металлов, поэтому следует проявлять осторожность при обращении с ним.
- При обращении с раствором мочевины используйте защитные очки, защитную одежду и перчатки.
- Раствор мочевины может раздражать кожу, глаза и органы дыхания. При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь к врачу.
- При попадании раствора мочевины на кожу или в глаза немедленно промойте пораженное место чистой водой. Если необходимо, обратитесь к врачу.
- При проглатывании раствора мочевины немедленно промойте рот чистой водой, выпейте большое количество воды и обратитесь к врачу.
- Храните раствор мочевины в недоступном для детей месте.

- Ни в коем случае не допускайте попадания влаги из выхлопной трубы на кожу. В противном случае возможно раздражение кожи из-за содержащейся во влаге кислоты.
- Система обработки отработанных газов работает при очень высокой температуре. Перед проведением обслуживания обязательно дайте системе остыть, чтобы не обжечься.

Меры предосторожности в отношении системы SCR и вероятности повреждения автомобиля

- Не подвергайте систему SCR ударным воздействиям. Это может повредить катализатор SCR.
- Не укорачивайте и не удлиняйте выхлопную трубу, не изменяйте ее форму и конструкцию. Это может серьезно повлиять на эффективность и работоспособность выхлопной системы.
- Используйте только оригинальный раствор мочевины, который соответствует стандарту ISO 22241. Использование низкокачественного раствора мочевины может повредить систему автомобиля и привести к его неработоспособности.
- Запрещается использовать низкокачественный раствор мочевины или мочевины, содержащую неразрешенную присадку. Это может привести к загрязнению воздуха, серьезному повреждению системы подачи раствора мочевины и других систем автомобиля.

Важно

- Возможный пробег и фактический уровень раствора мочевины может варьироваться в зависимости от стиля вождения и дорожных условий.
- Система впрыска раствора мочевины собирает раствор из линии подачи обратно в бак в течение нескольких минут после выключения двигателя. Проводите проверку или обслуживание системы после полного сбора раствора мочевины обратно в бак.
- Раствор мочевины может замерзнуть при низкой температуре (-11 °C), при которой будет невозможно точно измерить ее остаточный уровень. Проверьте уровень мочевины через несколько минут после запуска двигателя, когда раствор мочевины тает под действием нагревательного провода.
- Таяние мочевины от нагревательного провода может продолжаться от нескольких минут до нескольких десятков минут в зависимости от условий вождения и окружающей среды.

Указатель

Удобный поиск важных функций или терминов по содержанию настоящего руководства в алфавитном порядке.

4 запрета для вождения
☞ См. главу «Управление автомобилем в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также в утомленном состоянии запрещено!» 1-22

A

Android auto 3-65

E

EBD ☞ См. «Электронная система распределения тормозных усилий (EBD)» 4-124

ESP ☞ См. «Система курсовой устойчивости (ESP)» 4-126

ESS ☞ См. «Сигнал экстренной остановки (ESS)» .. 4-125

F

FVSW (Предупр. о начале движения автом. Спереди) 4-166

H

HDC ☞ См. «Система управляемого спуска (HDC)»... 4-128

I

iPad 3-65, 3-66

iPhone 3-65, 3-66

iPod 3-65, 3-66

ISOFIX 2-13

L

LDW (Система предупреждения о сходе с полосы) 4-150

LDW ☞ См. «LDW (Система предупреждения о сходе с полосы)» 4-150

S

SCR ☞ См. «Система обработки отработанных газов (SCR)» 6-62

T

TBT (пошаговое) (дисплей на приборной панели) 4-53

TPMS (система контроля давления в шинах)
Отображение состояния системы контроля давления в шинах на приборной панели 4-51

TPMS ☞ См. «Система контроля давления в шинах (TPMS)» 2-26

A

Автоматическая система обдува стекол теплым воздухом 3-58

Автоматическое переключение фар дальнего света (SHB)* 3-36

Автоматическое управление светом фар 3-32, 3-39

Автом. система экстренного торможения (АЕВ) 4-133

Автономная система экстренного торможения (АЕBS) 4-133

Агентство по защите прав потребителей Южной Кореи — меры предосторожности для сокращения неаварийных ситуаций 1-4, 1-6

Агентство по защите прав потребителей Южной Кореи — предупреждения о потенциально опасных предметах, связанных с ремнями безопасности 1-3

Активация/деактивация предупреждающего звукового сигнала системы предупреждения о ситуации сзади и по бокам 4-142

Антенна 3-68

Антиблокировочная система (АБС) 4-123

Аудио-видео-навигация 3-66

Аудиосистема MP3 3-66

B

Багажник на крыше 3-76

Безопасная парковка и остановка 1-25

Безопасный режим системы 4-12

Бесконтактный Bluetooth 3-67

Ближний свет ☞ См. «Включение дальнего и ближнего света одновременно (ближний свет)» 3-33

Блокировка/разблокировка дверей с помощью аварийной клавиши 4-22

Блок предохранителей и реле в подкапотном отсеке 6-36

Блок управления системой подушек безопасности 2-19

Боковая подушка безопасности передних сидений 2-20

Боковой поручень переднего сиденья 3-72

Боковые поручни для пассажиров задних сидений 3-72

Будьте осторожны при использовании стеклоподъемника, избегайте попадания частей тела в проем окна. 1-24

Будьте осторожны при проверке охлаждающей жидкости 1-29

В

- Важность периодических проверок ... 4
- Вентиляция и обогрев ☞
См. «Обогрев и вентиляция сидений» 3-13
- Включение автоматической системы круиз-контроля 4-116
- Включение дальнего и ближнего света одновременно (ближний свет) 3-33
- Включение заднего противотуманного фонаря* 3-32
- Включенное состояние (кнопка запуска/останова двигателя) 4-9
- Внутреннее зеркало заднего вида ECM 3-48
- Возимый комплект инструментов ... 5-2
- Возимый комплект инструментов ☞ См. гл. «Возимый комплект инструментов» 5-2
- Возобновление системы круиз-контроля (RESUME) 4-120
- Время движения (дисплей на приборной панели) 4-49
- В случае включения контрольной лампы «Проверьте двигатель» 5-8
- В случае включения сигнальной лампы наличия воды в топливном фильтре (дизельные модели) 5-8

- В случае ДТП 5-37
- В случае остановки автомобиля из-за неисправности 5-36
- В случае пожара 5-38
- В случае прокола шины 5-9
- В случае прокола шины ☞ См. гл. «В случае прокола шины» 5-9
- В случае сильного снегопада 5-40
- Выключатель оповещения о препятствиях перед автомобилем 4-167
- Выключенное состояние (кнопка запуска/останова двигателя) 4-9

Г

- Главное меню на приборной панели 4-47
- Главный символ (контрольного типа) 4-46
- Гнездо электропитания 3-69
- Готовность автоматической системы круиз-контроля 4-116

Д

- Дальний свет 3-33
- Датчик дождя 3-46
- Датчик обнаружения препятствий за автомобилем .. 4-167

- Датчик обнаружения препятствий перед автомобилем 4-167
- Датчик столкновения 2-19
- Дверь 3-2
 - Защитный замок задних дверей.. 3-4
- Функция автоматической блокировки дверей во время движения 3-3
- Функция автоматической разблокировки дверей в момент столкновения 3-3
- Движение на подъеме и спуске 1-27
- Движение на спуске и подъеме 1-27
- Движение по автомагистрали.... 1-28
- Движение по горным и грунтовым дорогам 1-26
- Движение по грунтовым и горным дорогам 1-26
- Движение по дороге, залитой водой, или по реке 1-27
- Движение по заснеженной или обледеневшей дороге 1-26
- Движение по обледеневшей или заснеженной дороге 1-26
- Движение по песчаной или грязной грунтовой дороге 1-27
- Движение по песчаной или грязной дороге 1-27
- Движение по реке или дороге, залитой водой 1-27
- Держатель для мелких бумаг 3-71

- Детская удерживающая система для младенцев или маленьких детей 2-10
- Детская удерживающая система ☞ См. «Детская удерживающая система для младенцев или маленьких детей» 2-10
- Дисплей готовности/включения круиз-контроля 4-116
- Дневные ходовые огни (ДХО).... 3-35
- Долив раствора мочевины..... 6-67
- Дополнительные функции смарт ключа* 4-19
- ДХО ☞ См. «Дневные ходовые огни (ДХО)» 3-35

Е

- Если буксировка эвакуатором невозможна (в случае аварийной ситуации) 5-29
 - Использование буксирного троса 5-30
 - Установка буксирного крюка 5-29
- Если двигатель не запускается из-за разрядки батареи 5-4
- Если при перегреве двигателя загорается сигнальная лампа 5-6
- Если рычаг переключения передач не удается переместить из положения Р (парковка) в другое положение 4-102

Ж

Жидкость омывателей..... 3-45

З

Заданное давление в шинах 6-49

Задержка отклика на нажатие педали акселератора ☞ См. главу «Функция защиты системы (задержка отклика на нажатие педали акселератора)»..... 1-30

Заднее сиденье 3-5, 3-11

Задние фонари 3-32

Задний лоток* 3-72

Задний фонарь 3-31, 6-40

Замена батарейки смарт ключа 4-24

Замена ламп в салоне 6-45

Замена наружных световых приборов..... 6-42

Замена фильтрующего элемента кондиционера..... 6-47

Замена хладагента/масла в кондиционере..... 3-51

Запрещается выставлять руки и другие части тела наружу через окна и панорамный люк .. 1-24

Запрещается ездить с открытой дверью багажного отделения или открытыми дверями 1-24

Запрещается ездить с открытыми дверями или дверью багажного отделения 1-24

Запуск двигателя . 4-10, 4-106, 4-130

Запуск двигателя зимой.....4-11

Запуск двигателя с помощью соединительного кабеля..... 5-4

Повторный запуск двигателя после неудачной попытки запуска 4-10

Запуск двигателя зимой 4-11

Запуск двигателя и движение (в зимний период) 6-54

Запуск двигателя с помощью соединительного кабеля 5-4

Запуск двигателя с разряженной батареей смарт ключа 4-23

Защитный замок задних дверей ... 3-4

Звуковой сигнал..... 3-64

Звуковой сигнал ☞ См. «Звуковой сигнал»..... 3-64

Зеркало..... 3-47

Внутреннее зеркало заднего вида ЕСМ..... 3-48

Кнопка управлением внешним зеркалом заднего вида..... 3-47

Зеркало с подсветкой..... 3-71

Зимняя шина 6-51

Знак аварийной остановки..... 5-2

И

Идентификационный номер автомобиля (VIN)..... 1-8

Идентификация автомобиля 1-8

Избегайте резких поворотов рулевого колеса 1-28

Избирательная каталитическая нейтрализация (SCR)..... 6-62

Изменение технических характеристик (опций) и функций при изменении конструкции 4

Индикатор экологичного режима вождения «ЕСО» 4-45

Интеллектуальное управление обогревом переднего сиденья..... 3-14

Информационно-развлекательная система 3-65

Информация бортового компьютера 4-48

Информация об установке регистратора данных об авариях и предоставлении информации 1-2

Информация о движении после начала движения (дисплей на приборной панели) 4-50

Использование буксирного троса 5-30

Использование оригинальных запасных частей 1-31

Использование эвакуатора 5-28

К

Как закреплять двухточечный (2) ремень безопасности на заднем сидении 2-6

Камера заднего вида..... 4-173

Капот 3-28

Карман для дорожной карты 3-75

Карман на спинке сиденья 3-75

Клаксон ☞ См. «Звуковой сигнал» 3-64

Кнопка запираения/отпираения двери..... 4-20

Кнопка запуска/останова двигателя..... 4-2, 4-6, 4-8, 4-9, 4-14

Состояние ACC 4-9

Состояние OFF (ВЫКЛ)..... 4-9

Состояние ON 4-9

Состояние READY (ГОТОВ)..... 4-9

Кнопка тревоги..... 4-18

Кнопка управлением внешним зеркалом заднего вида 3-47

Комбинированный переключатель света..... 3-32

Консоль..... 3-74

Контроллер отопителя и кондиционера 3-53

Контроллер отопителя и кондиционера (руководство)..... 3-59

Контрольная лампа 4WD HIGH* 4-39

Контрольная лампа 4WD LOW* 4-39

Контрольная лампа SHB*	4-43	Контрольная лампа переключения передач в режиме М (ручном) (дисплей на приборной панели)	4-32	Л	Модуль камеры переднего вида (FCM)	4-150		
Контрольная лампа автоматической системы круиз-контроля	4-46	Контрольная лампа «проверь двигатель»	4-39	Лампа аварийной сигнализации	3-33, 4-44	Мойка автомобиля.....	1-32	
Контрольная лампа включения заднего противотуманного фонаря.....	4-43	Контрольная лампа «Проверь двигатель»	1-35, 1-37, 1-38, 1-39	Лампа освещения подножки (передние сиденья)	3-43	Мойка бампера.....	1-33	
Контрольная лампа включения освещения	4-43	Контрольная лампа разогрева ..	4-41	Лампа перчаточного ящика	3-44, 6-46	Мойка колес.....	1-33	
Контрольная лампа включения передних противотуманных фар.....	4-43	Контрольная лампа режимов WINTER/SPORT	4-45	Лампа солнцезащитного козырька	6-46	Чистка и обслуживание стекол..	1-34	
Контрольная лампа выключения автономного экстренного торможения (АЕВ)*	4-42	Контрольная лампа системы круиз-контроля	4-45	Лампа солнцезащитного козырька / лампа зеркала	3-43, 3-71	Мойка бампера	1-33	
Контрольная лампа выключения системы курсовой устойчивости (ESP)	4-40	Контрольная лампа автоматической системы круиз-контроля.....	4-46	М	Мгновенный расход топлива (дисплей на приборной панели)..	4-49	Навигация ☞ См. «Аудио-видео-навигация»	3-66
Контрольная лампа выключения системы «старт-стоп»*	4-46	Контрольная лампа уровня топлива (дисплей на приборной панели)	4-31	Меры предосторожности при использовании биодизельного топлива	6-57	Накачка шин.....	5-15, 5-22	
Контрольная лампа дальнего света	4-44	Контрольная/сигнальная лампа ON электронной системы курсовой устойчивости (ESP)....	4-40	Меры предосторожности при парковке зимой.....	6-56	Настройки пользователя.....	4-54	
Контрольная лампа зимнего режима.....	4-45	Контрольная/сигнальная лампа включения системы управляемого спуска (HDC)	4-42, 4-129	Меры предосторожности при парковке на подъеме	4-131	Неаварийные ситуации ☞ См. главу «Агентство по защите прав потребителей Южной Кореи — меры предосторожности для сокращения неаварийных ситуаций»	1-4, 1-6	
Контрольная лампа мощностного режима*	4-45	Контрольная/сигнальная лампа системы «старт-стоп».....	4-46	Меры предосторожности при парковке на спуске	4-132	Не глушите двигатель во время движения	1-26	
Контрольная лампа обогрева рулевого колеса		Контрольная табличка.....	1-8	Меры предосторожности при управлении автомобилем, оборудованным турбонаддувом..	6-58	Не допускайте резкого ускорения, торможения и трогания с места.....	1-26	
Обогрев	4-39	Контрольный тип (приборная панель).....	4-28	Младенец или маленький ребенок должен находиться на заднем сиденье в специальном удерживающем устройстве.....	1-23	Не используйте компоненты автомобиля не по назначению.....	4	
						Не перевозите опасные вещества	1-29	

Не прогревайте двигатель и не проверяйте автомобиль в замкнутом пространстве 1-29

Не спите в закрытом, непрветриваемом автомобиле 1-23

Низкий уровень заряда батарейки смарт ключа 4-23

Номер двигателя..... 1-8

О

Обогрев и вентиляция  См. «Обогрев и вентиляция сидений» 3-13

Обогрев рулевого колеса 3-64

Обогрев стекол 3-56, 3-62

Обороты двигателя (дисплей на приборной панели) 4-30

Обслуживание в сервисных центрах и у партнеров по техническому обслуживанию. 4, 1-31

Общая сигнальная лампа 4-41

Общий пробег (дисплей на приборной панели) 4-31

Объем/стандарт масла, раствора мочевины, охлаждающей жидкости и тормозной жидкости 6-5

Объем/стандарт охлаждающей жидкости, масла, раствора мочевины и тормозной жидкости 6-5

Объем/стандарт раствора мочевины, масла, охлаждающей жидкости и тормозной жидкости 6-5

Объем/стандарт тормозной жидкости, масла, раствора мочевины и охлаждающей жидкости 6-5

Огнетушитель..... 1-30, 5-38

Ограничение на запуск двигателя при низком уровне раствора мочевины 6-68

Ограничитель нагрузки..... 2-7

Окно отображения информации о движении 4-30

Окно (стеклоподъемник) 3-17

Функция безопасности окна рядом с сиденьем водителя 3-18

Функция блокировки окна заднего сиденья 3-19

Останов двигателя..... 4-11

Останов двигателя во время движения (в аварийной ситуации) 4-12

Останов двигателя во время движения (в аварийной ситуации) 4-12

Отделения для хранения вещей 3-73

Карман для дорожной карты 3-75

Карман на спинке сиденья 3-75

Консоль 3-74

Переднее отделение для хранения вещей 3-73

Перчаточный ящик 3-74

Подстаканник..... 3-73

Отключение системы круиз-контроля, 4-119

Открытие/закрывание заднего борта багажного отсека 3-24

Открывающаяся/закрывающаяся солнцезащитная шторка 3-21

Отопитель..... 3-50

Регулировка температуры водительского сиденья и переднего пассажирского сиденья (независимая работа) .. 3-54

Синхронизация в зависимости от заданной температуры водительского сиденья (SYNC)..... 3-54

Очистка стекол от наледи и влаги 3-61

П

Панорамный люк 3-20

Парковка
Безопасная парковка и остановка 1-25

Меры предосторожности при парковке зимой..... 6-56

При парковке на подъеме 4-131

При парковке на спуске 4-132

Педаль тормоза 4-122

Перед выходом из автомобиля убедитесь в отсутствии приближающихся транспортных средств и пешеходов 1-25

Переднее отделение для хранения вещей 3-73

Переднее сиденье 3-5

Передние противотуманные фары 3-32

Передний автоматический омыватель 3-45

Передняя лампа освещения салона (потолочная консоль) 3-42

Переключатель блокировки наружной ручки двери (режим безопасной разблокировки отключен)..... 4-21

Переключатель кондиционера MAX..... 3-61

Переключатель подогрева заднего сиденья* (одинаково с обеих сторон)..... 3-15

Переключение на 4WD (полный привод) 4-107

Пересечение железнодорожного переезда или перекрестка..... 1-28

Пересечение перекрестка или железнодорожного переезда 1-28

Перестановка колес 6-51

Перчаточный ящик..... 3-74

Повторный запуск двигателя после неудачной попытки запуска.....	4-10	о потенциально опасных предметах, связанных с ремнями безопасности.....	1-3	раствора мочевины и катализатора.....	6-63	Предупреждения о тонировании стекол.....	1-34
Подстаканник.....	3-73	Правила безопасного вождения.....	1-22	Предупреждение об открытом панорамном люке.....	3-22	Предупреждения по проведению самостоятельного технического обслуживания.....	6-59
Подушка безопасности.....	2-18	Правила обращения с жидкостью омывателей (в зимний период).....	6-54	Предупреждения об использовании ключа зажигания (смарт ключа).....	1-35	Приборная панель.....	4-26
Датчик столкновения.....	2-19	Правила обращения с моторным маслом (в зимний период).....	6-54	Предупреждения об установке аксессуаров.....	1-30	Информация бортового компьютера.....	4-48
Положение D (движение вперед).....	4-99	Правила обращения с охлаждающей жидкостью (в зимний период).....	6-54	Предупреждения о вентиляции автомобиля.....	1-30	Контрольного типа.....	4-28
Положение M (ручной режим).....	4-100	Правила эксплуатации автомобиля с дизельным двигателем (в зимний период).....	6-55	Предупреждения о защите окружающей среды.....	1-5	Стандартного типа.....	4-26
Положение N (нейтраль).....	4-98	Правила эксплуатации кондиционера воздуха (в зимний период).....	6-55	Предупреждения о недопустимости самостоятельного внесения изменений в конструкцию автомобиля.....	1-15	Приветственное освещение.....	3-38
Положение P (парковка).....	4-98	Правила эксплуатации кондиционера воздуха (в зимний период).....	6-55	Предупреждения о полировке автомобиля.....	1-33	Прикуриватель.....	3-70
Положение R (задний ход).....	4-98	Правильная обкатка нового автомобиля.....	1-31	Предупреждения о полировке автомобиля ☞ См. главу «Предупреждения о полировке автомобиля».....	1-33	При обнаружении низкого давления в шине.....	2-30
Положение водителя.....	1-20	Правильное использование ремня безопасности.....	1-21	Предупреждения о разрядке аккумуляторной батареи при подключении источника бесперебойного питания к черному ящику.....	1-31	При перестановке шин.....	2-30
Положение рычага переключения передач (дисплей на приборной панели).....	4-32	Предупредительная наклейка подушки безопасности.....	2-18	Предупреждения относительно младенцев, детей, пожилых людей или беременных женщин.....	1-23	Пристегивание ремня безопасности беременной женщиной.....	2-8
Пользование аварийной клавишей (смарт ключа)*.....	4-22	Предупреждающий звуковой сигнал ☞ См. «Звуковой сигнал».....	3-64			Причины, по которым подушка безопасности не срабатывает.....	2-21
Пользование стояночным тормозом на подъеме.....	4-96	Предупреждение в связи с неисправностью системы подачи раствора мочевины, низкой эффективностью.....				Пробег (дисплей на приборной панели).....	4-49
Пользовательские настройки на приборной панели.....	4-54					Проверка давления в шинах.....	6-49
Поручни/крючки для верхней одежды.....	3-72					Проверка и замена ламп.....	6-38
Потенциально опасные предметы, связанные с ремнями безопасности ☞ См. главу «Агентство по защите прав потребителей Южной Кореи — предупреждения						Замена ламп в салоне.....	6-45
						Замена наружных световых приборов.....	6-42
						Проверка и замена предохранителей и реле.....	6-36
						Проверка и замена тормозных дисков.....	4-123

Проверка и замена тормозных колодок	4-123	Регулировка по высоте (Водитель)	3-10
Проверка износа шин	6-51	Регулировка подголовника	3-6
Проверка колес ☞ См. «Проверка шин и колес»	6-49	Регулировка положения подголовника	3-11
Проверка подкапотного пространства	6-17	Регулировка сиденья с электроприводом	3-7
Проверка стеклоочистителей и замена щеток	6-35	Регулировка скорости работы стеклоочистителя лобового стекла	3-45
Проверка шин и колес	6-49	Регулировка температуры водительского сиденья и переднего пассажирского сиденья (независимая работа) ..	3-54
Проверки перед началом движения	1-17	Регулировка угла наклона подголовника	3-8, 3-10
Прогрев двигателя	1-25	Регулировка угла наклона фар ...	3-34
Прогрев ☞ См. главу «Прогрев двигателя»	1-25	Режим 2WD (2H)	4-108
Противоугонная система и сигнализация	2-32	Режим 4WD HIGH (4H)	4-108
Р		Режим 4WD LOW (4L)	4-109
Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления	6-31	Режим автоматического изменения положения наружных зеркал заднего вида	3-47
Разъемы для подключения устройств аудио- и видеосистемы	3-66	Ремень безопасности	2-2
Расстояние до опустошения бака (дисплей на приборной панели)	4-48	Ограничитель нагрузки	2-7
Регулировка и балансировка колес	6-49	Правильное использование ремня безопасности	1-21
Регулировка наклона/вылета рулевого колеса	3-64	Предупреждения	2-8
		Пристегивание ремня безопасности беременной женщиной	2-8

Устройство предварительного натяжения	2-7
Ремонт автомобиля	1-31
Ремонтный комплект для шин	5-10, 5-17
Ремонт спущенной шины ..	5-11, 5-17
Ремонт спущенной шины ☞ См. «Ремонт спущенной шины»	5-11, 5-17
Рулевое колесо	3-64
Звуковой сигнал	3-64
Ручка открывания двери	3-2
Ручная регулировка сиденья	3-10
Рычаг открытия капота	3-28
Рычаг переключения передач ☞ См. «Рычаг переключения передач автоматической трансмиссии»	4-94, 4-97
Рычаг разблокировки спинки сиденья	3-11
Рычаг селектора автоматической трансмиссии	
Положение D (движение вперед)	4-99
Положение N (нейтраль)	4-98
Положение P (парковка)	4-98
Если рычаг переключения передач не удается переместить из положения P (парковка) в другое положение.	4-102
Положение R (задний ход)	4-98

С	
Салонный блок предохранителей	6-36
Сброс времени движения (дисплей на приборной панели) ..	4-49
Сброс настроек панорамного люка	3-22
Сброс пробег (дисплей на приборной панели)	4-49
Сброс среднего расхода топлива (дисплей на приборной панели)	4-49
Сброс средней скорости (дисплей на приборной панели) ..	4-49
Световые приборы и лампы	3-31
Выключение всех световых приборов	3-32
Связь переднего стеклоочистителя и жидкости омывателей	3-45
Сигнальная/контрольная лампа системы предупреждения о смене полосы движения*	4-42
Сигнальная лампа SCR	4-36
Сигнальная лампа автономного экстренного торможения (АЕВ)* ..	4-41
Сигнальная лампа антиблокировочной системы (АБС)	4-38, 4-124
Сигнальная лампа давления моторного масла	4-34

Сигнальная лампа наличия воды в топливном фильтре	4-37	Сигнальная лампа электроусилителя рулевого управления	4-36, 4-37	Система Smart audio	3-65	Система обработки отработанных газов (SCR)	6-62
Сигнальная лампа низкого уровня топлива	4-40	Сигнальные и контрольные лампы	4-34	Система иммобилайзера	2-32	Система панорамного видеонаблюдения (AVM)	4-173
Сигнальная лампа об открытом капоте	4-35	Сигнальные и контрольные лампы на приборной панели	4-34	Система камер заднего вида ..	4-172	Камера заднего вида	4-173
Сигнальная лампа открытой двери	4-35	Сигнал экстренной остановки (ESS)	4-125	Регулировка температуры водительского сиденья и переднего пассажирского сиденья (независимая работа) ..	3-54	Фронтальная камера	4-173
Сигнальная лампа перегрева двигателя	4-36	Сиденье		Синхронизация в зависимости от заданной температуры водительского сиденья (SYNC) ..	3-54	Система помощи при движении по полосе (LKAS)	4-156
Сигнальная лампа подушек безопасности	2-18, 4-34	Вентиляция и обогрев	3-13	Система контроля давления в шинах (TPMS)	2-26	Система помощи при парковке	4-165, 4-167
Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD»	4-109	Интеллектуальное управление обогревом переднего сиденья	3-14	Отображение состояния системы контроля давления в шинах на приборной панели	2-28	Система камер заднего вида ..	4-172
Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬТЕ 4WD»*	4-39	Сиденья, контрольные переключатели, кнопки, рычаги и ремни	3-5	Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (SYNC)	3-54	Система обнаружения препятствий впереди/позади ..	4-167
Сигнальная лампа разрядки аккумуляторной батареи	4-35	Синхронизация в зависимости от заданной температуры от заданной температуры водительского сиденья (SYNC)	3-54	Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)	4-143	Система помощи при смене полосы движения (LCA)	4-144
Сигнальная лампа ремня безопасности	4-34	Система 4WD*	4-107	Система RCTW	4-145	Система предотвращения столкновений вне зоны видимости водителя (BSA)	4-144
Сигнальная лампа системы иммобилайзера	4-44	Система BSD ☞ См. «Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)»	4-143	Система курсовой устойчивости (ESP)	4-126	Система предупреждения о безопасном выходе (SEW)	4-148
Сигнальная лампа смарт-ключа	4-44	Система LCA ☞ См. «Система помощи при смене полосы движения (LCA)»	4-144	Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)	4-143	Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении позади автомобиля (RCTA)	4-146
Сигнальная лампа тормозной системы	4-38	Система RCTA ☞ См. «Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении позади автомобиля (RCTA)»	4-145	Система обнаружения препятствий впереди/позади ..	4-167	Система предупреждения о ситуации сзади и по бокам	4-141
Сигнальная лампа электронной системы распределения тормозных усилий (EBD)	4-38, 4-124			Датчик обнаружения препятствий за автомобилем ..	4-167	Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)	4-143
				Датчик обнаружения препятствий перед автомобилем	4-167	Система помощи при смене полосы движения (LCA)	4-144
				Система обработки отработанных газов (LNT+DPF)	6-61	Система «старт-стоп»	4-112

Система управляемого спуска (HDC)	4-128
Складывание задней пружки.....	2-6
Складывание ремня безопасности заднего сиденья.....	2-5
Складывание спинки заднего сиденья.....	3-12
Скорость движения (дисплей на приборной панели)	4-30
Смарт ключ	4-17
Советы на случай ДТП или неисправности на автомагистрали.....	5-37
Солнцезащитный козырек.....	3-71
Сообщение на дисплее приборной панели	4-58
Состояние ACC (кнопка запуска/останова двигателя)	4-9
Состояние готовности (кнопка запуска/останова двигателя)	4-9
Средний расход топлива (дисплей на приборной панели)	4-49
Средняя скорость (дисплей на приборной панели)	4-49
Стандартный тип (приборная панель).....	4-26
Стеклоочистители с датчиком дождя	3-46
Стеклоочиститель	3-45

Регулировка скорости работы стеклоочистителя лобового стекла	3-45
Связь переднего стеклоочистителя и жидкости омывателей.....	3-45
Стеклоочистители с датчиком дождя.....	3-46

Стеклоподъемник  См. «Окно (стеклоподъемник)»	3-17
--	------

T

Таблица технических характеристик автомобиля	1-11, 1-12, 1-13, 1-14
Температура охлаждающей жидкости (дисплей на приборной панели)	4-30
Технические характеристики автомобиля.....	1-9, 1-10
Топливозаливная горловина.....	3-29
Торможение двигателем	1-29, 4-101, 4-104
Тормозная система.....	4-121
АБС (антиблокировочная система).....	4-123
Педали тормоза.....	4-122
Что такое паровая пробка?.....	4-122
Что такое резкое снижение эффективности торможения? ..	4-122
Электронная система распределения тормозных усилий (EBD)	4-124

У

Удаление влаги со стекла	3-57, 3-63
Указатель поворота	3-32, 4-44
Укладка багажа	3-24
Открытие/закрывание заднего борта багажного отсека	3-24
Управление автомобилем в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также в утомленном состоянии запрещено!	1-22
Управление автомобилем зимой	6-54
Запуск двигателя и движение	6-54
Меры предосторожности при парковке.....	6-56
Правила обращения с жидкостью омывателей	6-54
Правила обращения с моторным маслом.....	6-54
Правила обращения с охлаждающей жидкостью.....	6-54
Правила эксплуатации автомобиля с дизельным двигателем	6-55
Правила эксплуатации кондиционера воздуха	6-55
Установка зимних шин.....	6-54
Управление автомобилем с автоматической трансмиссией.....	4-103

Безопасный режим автоматической коробки передач	4-105
Что такое торможение двигателем?.....	4-104
Что такое точка автоматического переключения передачи?	4-104
Что такое функция кикдаун?.....	4-105
Что такое эффект движения накатом?	4-104
Управление подсветкой при возврате до автомобиля	3-39
Управление подсветкой при выходе с автомобиля	3-39
Управление системой Smart Audio и аудио-видео-навигации с рулевого колеса	3-67
Уровень мочевины (дисплей на приборной панели)	4-51
Установка буксирного крюка.....	5-29
Установка зимних шин	6-54
Установка скорости движения для круиз-контроля.....	4-117
Установка чувствительности фронтального столкновения для автономной системы экстренного торможения (AEBs).....	4-135
Устройство предварительного натяжения.....	2-7
Уход и чистка салона	1-34

Ф		Х	
Фары	3-32	Характеристики ксеноновых фар	6-41
Фары  См. «Фары»	3-32	Хранение раствора мочевины...6-68	
Фиксация детского кресла при помощи системы ISOFIX.....	2-13	Ц	
Фиксация детского кресла при помощи системы ISOFIX		Цель и условия применения руководства	3
Как использовать нижнее крепление ISOFIX	2-13	Центральный/задний светильник салона.....	6-45
Фронтальная камера.....	4-173	Центральный светильник салона.....	3-43
Функция автоматического переключения фар дальнего света (HBA)	3-32, 3-36	Цепи противоскольжения.....	6-52
Функция автоматической блокировки дверей во время движения	3-3	Цифровой спидометр (дисплей на приборной панели)	4-51
Функция автоматической разблокировки дверей в момент столкновения	3-3	Ч	
Функция безопасности окна рядом с сиденьем водителя.....	3-18	Чистка и обслуживание стекол .1-34	
Функция блокировки окна заднего сиденья.....	3-19	Что такое бафтинг?	3-19, 3-21
Функция защиты системы (задержка отклика на нажатие педали акселератора)	1-30	Что такое биодизельное топливо?	6-57
Функция распознавания голоса	3-67	Что такое «крутой поворот»? ..4-109	
Функция смарт блокировки дверей AUTO Lock (автоматическое блокирование).....	4-19	Что такое паровая пробка?	1-29, 1-38, 4-122
		Что такое «подключаемая раздаточная коробка»?	4-107
		Что такое резкое снижение эффективности торможения?	1-29, 4-122
		Что такое система рулевого управления с усилителем, изменяющим степень усиления с изменением скорости движения (SSPS)?	4-36
		Что такое торможение двигателем?	4-104
		Что такое турбокомпрессор?.....	6-58
		Что такое функция кикдаун? ...4-105	
		Что такое эффект движения накатом?.....	4-104
		Что такое явление стоячей волны?	1-19
		Э	
		Экран аудиосистемы (дисплей на приборной панели)	4-52
		Экстренные меры в случае чрезвычайной ситуации	5-1
		В случае включения контрольной лампы «Проверьте двигатель»	5-8
		В случае включения сигнальной лампы наличия воды в топливном фильтре (дизельные модели)	5-8
		В случае ДТП	5-37
		В случае остановки автомобиля из-за неисправности	5-36
		В случае пожара	5-38
		В случае прокола шины	5-9
		В случае сильного снегопада	5-40

Если автомобиль необходимо отбуксировать	5-28
Если при перегреве двигателя загорается сигнальная лампа	5-6
Электронная система распределения тормозных усилий (EBD).....	4-124

No.	PART NO.	CODE NO.	PRINTING DATE	MODEL	REMARKS
1	Q250OM2112R	RS1-10M0R-1L-300A	Dec 29,2021	Q250	Q250 F/L

MUSSO & MUSSO GRAND (LHD) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИЗДАНО
EXPORT SERVICE TEAM
SsangYong Motor Company

455-12, Dongsak-ro, Pyeongtaek-si,
Gyeonggi-do, 17749, Korea

ТЕЛЕФОН : 82-80-500-5582
ФАКС : 82-31-610-3762

ПРИМЕЧАНИЕ: Все права защищены. Отпечатано SsangYong Motor Company. Ни одна из частей этой книги не может быть использована или воспроизведена без письменного разрешения Export Service Team.